ПАТЕНТНОЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО ЗАРУБЕЖНЫХ СТРАН

ПАТЕНТНОЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО ЗАРУБЕЖНЫХ СТРАН

В ДВУХ ТОМАХ

ПАТЕНТНОЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО ЗАРУБЕЖНЫХ СТРАН

ТОМ ПЕРВЫЙ

«ПРОГРЕСС»

ББК 67.8
П20

Составитель, автор вступительной статьи
канд. юрид. наук Н. К. Финкель

Редактор А. Куликов

VI
298883/1-11

Патентное законодательство зарубежных стран.
П20 В 2-х т. Т. 1; Переводы/Сост. Н. К. Финкель. — М.: Прогресс, 1987. — 656 с.

В первый том входят патентные законы государств Западной Европы по состоянию на 1 января 1986 г.

П $\frac{1206000000-181}{006(01)-87}$ 59—87

ББК 67.8

Н 341
П20

198 15 ЗООР
12764.

347.771(4)

Художник *Г. А. Шилов*
Художественный редактор *А. В. Лисицын*
Технический редактор *Л. Ф. Шкилевич*
Корректор *Г. А. Локшина*

ИБ № 14209

Сдано в набор 28.05.86. Подписано в печать 26.12.86. Формат 84×108¹/₃₂. Бумага тип. № 1. Гарнитура обыкновенная новая. Печать высокая. Условн. печ. л. 34,44. Усл. кр.-отт. 34,44. Уч.-изд. л. 37,06. Тираж 16 800 экз. Заказ № 434. Цена 1 р. 70 к. Изд. № 39842.

Ордена Трудового Красного Знамени издательство «Прогресс» Государственного комитета СССР по делам издательств, полиграфии и книжной торговли. 119847, ГСП, Москва, Г-21, Зубовский бульвар, 17.

Московская типография № 11 Союзполиграфпрома при Государственном комитете СССР по делам издательств, полиграфии и книжной торговли. Москва, 113105, Нагатинская, 1.

Редакция литературы по вопросам государства и права

© Составление, вступительная статья и перевод на русский язык, издательство «Прогресс», 1987

ВСТУПИТЕЛЬНАЯ СТАТЬЯ

Успехи советской техники, мощный рост индустрии нашей страны в значительной мере определяются советским изобретательством. В материалах XXVII съезда КПСС подчеркнуто, что максимальное ускорение научно-технического прогресса является задачей первостепенной важности. Стимулированию изобретательства и всемерному содействию быстрейшему использованию новой техники уделяется в СССР огромное внимание. Но связанные с изобретательством интересы Советского государства давно уже не ограничиваются территориальными пределами нашей страны. Советские изобретения перешагнули границы СССР, широко известны и применяются в других государствах, где они патентуются. Понятно, что патентование советских изобретений за рубежом, которое производится в каждом случае по законам страны, где заявляется требование о выдаче патента, обеспечивает и приоритет советской науки и техники.

В современных условиях проведение любых экспортных операций в области торговли машинами и оборудованием невозможно без их надлежащего патентно-правового обеспечения, являющегося одним из важнейших элементов всего правового механизма осуществления экспорта науки и техники.

Совершенствование патентно-лицензионного дела необходимо в связи с развитием международных экономических и научно-технических отношений, с интенсивным обменом разработками и технологией как с социалистическими, так и с капиталистическими и развивающимися странами. Патентно-лицензионные операции являются важным направлением внешнеэкономической деятельности СССР. Во все более широком объеме осуществляется экспорт

промышленной продукции, продажа и покупка лицензий капиталистическими и развивающимися странами.

В ходе осуществления сотрудничества возникает необходимость решать вопрос правовой охраны изобретений, которые воплощены в экспортируемой продукции, используются при строительстве объектов за рубежом, содержатся в передаваемой технической документации.

Патентование советских изобретений за границей имеет важное значение для охраны государственных интересов, так как получение правовой охраны на изобретения, содержащиеся в советской экспортной продукции, предотвращает безвозмездное использование советских научно-технических достижений капиталистическими фирмами.

Поэтому для успешного осуществления всего комплекса работ, связанных с патентованием советских изобретений за рубежом, а также для проверки патентной чистоты необходимо знать патентное законодательство стран, являющихся нашими торговыми партнерами.

Наиболее же полное представление о патентных системах зарубежных стран дают их патентные законы, которые регулируют весь комплекс правоотношений, связанных с созданием, охраной и использованием изобретений.

Издательство «Прогресс» уже издавало сборники патентного законодательства зарубежных стран [1], однако с момента выхода последнего из них прошло более двадцати лет. За эти годы патентные законы большинства капиталистических и развивающихся стран существенно изменились, что определяется, с одной стороны, бурным техническим развитием, вызывающим необходимость распространять патентную охрану на новые объекты, и, с другой стороны, процессом унификации патентного законодательства (особенно это характерно для стран Западной Европы).

История развития патентного права еще не знала подобного явления, когда параллельно идут процессы создания региональных союзов и соглашений в области охраны промышленной собственности, процессы коренного изменения национального патентного законодательства развитых капиталистических стран и процессы становления либо изменения патентного законодательства развиваю-

[1] См.: Патентное законодательство капиталистических стран. М., ИЛ, 1959; Патентное законодательство зарубежных стран. В 2-х томах. М., «Прогресс», 1964.

щихся стран, борющихся за достижение экономической независимости.

Остановимся же на изменениях, происшедших в патентном законодательстве за последние десятилетия, более подробно.

Говоря об изменениях в патентном законодательстве, в первую очередь следует обратить внимание на изменение патентно-правовой ситуации в странах Западной Европы, приведшее к созданию европейской патентной системы. Основой унификационного процесса в западноевропейских странах явился Римский договор об образовании Европейского экономического сообщества (ЕЭС) 1957 г., в котором предусмотрена необходимость сближения законодательства государств-членов путем заключения международных конвенций. Движимые интересами крупных монополий, стремящихся к преодолению территориальной ограниченности действия патента, которая является препятствием свободному движению товаров, страны Западной Европы заключили две конвенции в области патентной охраны. Это Соглашение о выдаче европейских патентов, заключенное в 1973 г. (ЕПК), получившее название Мюнхенской конвенции [1], и Соглашение о европейском патенте для стран «Общего рынка» (Люксембургская конвенция) [2]. Эти конвенции оказали большое влияние на национальное законодательство стран-участниц, которые переработали свои патентные законы, приведя их в соответствие с ЕПК, а часть стран — с Люксембургской конвенцией. В результате во всех странах—участницах конвенции в период 1978—1981 гг. приняты новые законы либо введены новые редакции патентных законов, что обеспечило унификацию законодательства в основных его аспектах. Процесс унификации и изменения законодательства затронул также страны, которые не являются участницами конвенции (Дания, Финляндия, Норвегия).

Учитывая потребности современного процесса капиталистической экономической интеграции, государства Западной Европы проводят широкие мероприятия по облегчению зарубежного патентования, по сокращению расхо-

---

[1] В Мюнхенской конвенции (вступила в силу 7 октября 1977 г.) участвуют 11 стран: Италия, Бельгия, Нидерланды, Австрия, Швейцария, Швеция, Лихтенштейн, Люксембург, ФРГ, Франция, Великобритания.

[2] В Люксембургской конвенции участвуют все страны ЕЭС.

дов на патентование изобретений и в конечном счете по созданию единого наднационального патента, действующего в определенном регионе стран Западной Европы.

Основной задачей Мюнхенской конвенции является установление централизованной процедуры выдачи патентов, которые затем действуют на территории каждой из стран-участниц в режиме национального патента. Устранено дублирование при подаче и экспертизе заявок, создана система, при которой по одной заявке можно получить так называемый европейский патент во всех или нескольких странах—участницах конвенции. Конвенция определяет условия подачи заявки и порядок ее рассмотрения, а правовой режим выданных патентов полностью определяется национальным законодательством соответствующих государств. Таким образом, Мюнхенская конвенция еще не создает единого европейского патента.

Завершение создания системы европейского патента связано с Люксембургской конвенцией, которая предусматривает создание единого патента для всех стран—участниц ЕЭС. Все страны-участницы рассматриваются в отношении действия патента как одно государство. Если в заявке на патент указано хотя бы одно государство, участвующее в Люксембургской конвенции, то выданный патент действует во всех странах этой конвенции и носит название «патент сообщества». Патент сообщества действует на всей территории стран-участниц, он выдается, аннулируется или переуступается применительно ко всем странам ЕЭС.

Люксембургская конвенция не исключает получения национальных патентов, однако на одно и то же изобретение не допускается выдача патента сообщества и национального патента.

Следует отметить, что заявители из Советского Союза могут подавать заявки по системе, установленной Мюнхенской конвенцией. Использование ЕПК на практике в отношениях между капиталистическими странами свидетельствует о возрастающем значении европейского патента. Если в 1978 г. было подано всего 450 заявок, то в декабре 1979 г. уже более 1400. На июнь 1981 г. в Европейском патентном ведомстве (ЕПВ) находилось на рассмотрении свыше 30 000 патентных заявок. В 1984 г. в ЕПВ было подано 36 000 заявок. По предмету заявки распределяются следующим образом: 39% — химия; 37% — машиностроение; 24% — электротехника и физика. Около

46% заявок поступают на английском, 40 — на немецком и 13% на французском языках.

Выработка унифицированных понятий, касающихся основных признаков изобретения, круга объектов, изъятых из патентной охраны, а также требований к заявке на патент и порядку ее прохождения, заняла длительный, почти двадцатилетний период. В результате материально-правовые нормы, определяющие основные институты национального патентного права стран Западной Европы, почти полностью совпадают с положениями ЕПК (ст. 52—57), сохраняя в некоторых случаях своеобразие во второстепенных деталях.

В настоящее время можно лишь весьма условно говорить о патентно-правовых системах различного типа — германской, романской и англосаксонской. Под влиянием процесса унификации явные специфические особенности законодательства той или иной страны оказались сниве-лированными, и сейчас можно говорить о зарождении единого европейского патентного права. Однако при этом определенное влияние прежних патентных систем сохранилось, что проявляется главным образом в судебной и административной практике, которая не может сразу освободиться от устоявшихся традиций, а также благодаря тому, что патенты, выданные по старым законам, еще сохраняют свое действие и формально могут существовать почти до конца XX века.

Патентные законы зарубежных капиталистических стран не содержат определения понятия изобретения[1], а приводят критерии патентоспособности, которыми должно обладать предложение для признания его изобретением и выдачи патента.

К унифицированным критериям изобретения относятся новизна, изобретательская деятельность и промышленная применимость.

Понятие новизны раскрывается через уровень техники. Изобретение считается новым, если оно не относится к уровню техники на дату приоритета заявки. В понятие «уровень техники» входят любые знания, ставшие доступными общественности посредством письменного или уст-

---

[1] Исключение составляет патентный закон Японии, в котором записано: «Изобретение в настоящем законе означает созданную путем использования естественных законов техническую идею высокого уровня».

ного описания, путем использования или иным путем. Таким образом, к изобретению предъявляется требование абсолютной мировой новизны.

В законах особо оговорено, что в уровень техники входит содержание ранее поданных патентных заявок, как национальных, так и европейских, если по ним испрашивается охрана в данной стране, а также международных заявок, поданных на основе Договора о патентной кооперации.

Таким образом, наиболее строгий критерий новизны — абсолютная мировая новизна, принятый ранее только в странах романской системы (Франция, Бельгия), введен и в странах, где ранее требовалась относительная мировая новизна (ФРГ, Швейцария, Австрия), и в странах с локальной новизной (Великобритания). Теперь порочащим новизну изобретения является наиболее широкий круг источников и действий — отечественные и иностранные публикации, патенты, заявки на патенты, открытое применение изобретения в любой стране, устное разглашение и т. п.

Источники, порочащие новизну, должны быть доступны неопределенному кругу лиц. Это общее правило относится к любым источникам и является определяющим при их оценке. Если сведения о существе изобретения разглашены в материалах, доступных лишь ограниченному кругу лиц, например в деловой переписке, закрытых изданиях и т. д., то такое разглашение не рассматривается как нарушающее новизну изобретения.

Законы значительно ограничили предоставление льгот по новизне, в силу которых разглашение изобретения при определенных обстоятельствах не противопоставляется новизне, если заявка была подана в течение установленного законом срока. Так, в ФРГ, например, отменена существовавшая раньше авторская льгота по новизне. В странах ЕПК льготный шестимесячный срок предусматривается в двух случаях:

1) когда имело место очевидное злоупотребление в отношении заявителя или его правопредшественника;

2) когда изобретение было выставлено для обозрения заявителем или его правопредшественником на официальной или официально признанной выставке.

Выставочная льгота по новизне предоставляется, если заявитель уже при подаче заявки указал, что изобретение экспонировалось на выставке, и не позднее четырех месяцев с даты подачи представил документ, подтверждающий

этот факт. Выставка должна соответствовать условиям, предусмотренным Конвенцией о международных выставках, подписанной в Париже 22 ноября 1928 г.

Патентные законы восприняли из Мюнхенской конвенции и ввели унифицированный критерий качественной оценки изобретения, которое должно быть основано на изобретательской деятельности. Этот критерий патентоспособности раскрывается через понятие неочевидности. Изобретение считается основанным на изобретательской деятельности, если оно очевидным образом не вытекает для специалиста из уровня техники.

Интересно отметить, что при оценке очевидности в понятие «уровень техники» не входят неопубликованные заявки, которые включаются в него при проведении экспертизы на новизну. Таким образом, круг противопоставляемых источников при определении этого критерия и критерия новизны неидентичен.

Изобретательская деятельность является синонимом критерия «изобретательский уровень», который применялся ранее в судебной и административной практике ряда стран.

Однако можно заметить, что данная норма носит в большой степени субъективный характер, ибо наличие или отсутствие изобретательской деятельности устанавливается при помощи субъективного признака — неочевидности для специалиста.

Предшествующая практика административных и судебных органов выработала ряд вспомогательных критериев для оценки изобретательской деятельности, которые могут считаться применимыми для большинства стран ЕПК.

Наличие в предлагаемом решении изобретательской деятельности признается, в частности, если:

— несмотря на имеющуюся потребность, в течение длительного времени специалисты не могли найти необходимого решения, хотя имелись неоднократные неудачные попытки решить эту проблему;

— существующие изобретения не в состоянии удовлетворить имеющуюся потребность;

— имелись значительные технические сложности, которые необходимо было преодолеть при создании изобретения.

Доказательством изобретательской деятельности считается преодоление «технических предрассудков», консерватизма и «технической слепоты» специалистов, которые

прошли мимо данного решения, несмотря на то что оно явно вытекало из уровня техники.

Не считается творческим вкладом изобретателя применение для решения задачи эквивалентов — известных специалистам технических средств, которые в определенных условиях выполняют одинаковую техническую функцию. В этом случае замена одних технических средств другими не свидетельствует о наличии изобретательской деятельности и не приводит к созданию патентоспособного изобретения (например, широко известна замена фильтра центрифугой для обезвоживания пульпы).

В связи с критерием неочевидности следует отметить также, что в ныне действующем зарубежном законодательстве отменен критерий технической прогрессивности, под которым ранее понимали обогащение изобретением существующих технических средств (ФРГ, Австрия, Швейцария). Поскольку благодаря созданию технического средства или технического способа решения задачи удовлетворяется какая-либо потребность, можно считать, что обогащается общий уровень развития техники.

Процесс отмены критерия технической прогрессивности является общим для буржуазных стран, причем те достоинства изобретения, которые служили для характеристики технической прогрессивности, теперь могут в некоторой мере приниматься во внимание при оценке неочевидности изобретения.

Критерий промышленной применимости стал третьим обязательным требованием к изобретению. Все новые патентные законы восприняли положение ЕПК, установившее, что изобретение считается промышленно применимым, если его предмет может быть изготовлен или использован в какой-либо промышленной области, включая сельское хозяйство.

Данный критерий является причиной исключения ряда объектов из числа патентоспособных. Так, в законах прямо оговорено, что не отвечают требованию промышленной применимости хирургические или терапевтические способы лечения людей и животных, а также методы диагностики, практикуемые на организме человека или животного. Это положение не распространяется на изделия (например, хирургические инструменты, аппаратура, применяемая для терапевтического лечения, и т. д.), а также вещества и смеси, предназначенные для использования в указанных способах.

Что касается круга объектов, признаваемых патентоспособными, то тенденция развития идет в направлении расширения предметов патентования. Здесь влияют различные факторы — включение новых отраслей в промышленность, установление охраны на объекты, не признававшиеся ранее патентоспособными, выход патентной охраны за пределы неживой природы путем включения объектов микробиологии в патентную охрану.

Практически во всех зарубежных странах, в том числе с унифицированным законодательством, из патентной охраны изъяты изобретения, публикация или использование которых нарушали бы общественный порядок или добрые нравы. При этом имеется в виду нарушение основополагающих принципов правопорядка.

К этой категории изобретений относятся изобретения, публикация или использование которых угрожают жизни и здоровью людей либо способствуют развитию у них дурных наклонностей. Не подлежат патентной охране, например, аппаратура, применяемая для проведения азартных игр, орудия пыток и т. п.

Из сферы патентной охраны, как правило, исключаются объекты нетехнического характера. К ним относятся, в частности, так называемые «чисто интеллектуальные достижения» — открытия, научные теории, математические методы.

Патенты не выдаются также на результаты художественного конструирования (промышленные образцы, промышленные рисунки и модели), правила и методы интеллектуальной деятельности, игр или деловой деятельности, объекты, связанные с воспроизведением информации (таблицы, формуляры, планы, графики и т. п.), программы для ЭВМ. При этом в законах особо оговорено, что патентоспособность данных объектов исключается лишь постольку, поскольку патентная охрана испрашивается для них как для таковых. Такое регулирование полностью соответствует ст. 52 Мюнхенской конвенции.

Среди указанных объектов особый интерес представляет программное обеспечение ЭВМ. Развитие вычислительной техники и ее повсеместное широкое применение привели к возникновению потребности в установлении охраны алгоритмов и программ ЭВМ.

В настоящее время идет активный поиск путей введения охраны математического обеспечения ЭВМ. Положительно решается вопрос о возможности охраны програм-

много обеспечения нормами авторского права, однако такая охрана не удовлетворяет изготовителей программ. Актуальной является также и проблема охраны результатов генной инженерии. Пока в этой области накапливается судебная и административная практика, а законодательное регулирование — все еще вопрос будущего.

Последние десятилетия характеризуются во всем мире интенсивным развитием промышленной микробиологии. Штаммы микроорганизмов и микробиологические способы получения и обработки различных веществ находят широкое применение в медицине, пищевой, химической промышленности, металлургии — для получения антибиотиков, кондитерских изделий, молочнокислых продуктов, нефтепродуктов и т. п. Это вызвало необходимость расширения круга патентоспособных объектов за счет достижений в области микробиологии.

В большинстве патентных законов зарубежных стран содержится специальная оговорка об охране микробиологических способов и их продуктов. Условием охраны микроорганизмов является их депонирование в специальных депозитариях, установлены определенные требования к депонированию, в частности, депонированный микроорганизм должен быть доступен общественности с даты выкладки заявки, поскольку с этой датой связано наступление временной охраны предмета заявки. Депонирование не признается обстоятельством, восполняющим недостатки описания в случае неполного или неточного описания микроорганизма в заявке. Оно может лишь дополнять по возможности подробное и точное описание микроорганизма в отношении его морфологических и физиологических свойств, а также способа его культивирования.

Системы выдачи патентов также подверглись за последние десятилетия существенным изменениям, связанным с информационным взрывом, сопровождающим научно-техническую революцию, резким увеличением количества подаваемых заявок и усложнением их технической сущности, ростом зарубежного патентования. Наряду со значительным сближением требований, предъявляемых к форме и содержанию патентной заявки, произошло сближение систем экспертизы заявок на патенты путем стирания характерных черт проверочной и явочной системы, а также путем введения отсроченной экспертизы, имеющей различные модификации. Эта система способствовала смягчению и преодолению кризисной ситуации в работе

патентных ведомств, наступившей в 60-х годах. В настоящее время заявки на изобретения рассматриваются по системе отсроченной экспертизы в Нидерландах, ФРГ, Японии, Великобритании, Австралии, ЕПВ и др.

Основной принцип, из которого исходит отсроченная экспертиза, сводится к тому, что в современное производство внедряется лишь небольшая часть изобретений, охраняемых патентами. Огромные массы патентов вообще не используются в производстве, что продиктовано иногда соображениями экономической целесообразности, а порой — стремлением монополий затормозить моральное старение техники на целом ряде участков индустрии. Для достижения этой цели система отсроченной экспертизы призвана помочь монополиям закрепить за собой приоритет и определенный объем прав на изобретение, без загрузки патентного ведомства работой по исследованию заявок на изобретения. Предпринимателям предоставляется длительное время для оценки изобретения с точки зрения целесообразности получения патента.

Ключевые моменты отложенной экспертизы сводятся к: 1) проведению предварительной экспертизы всех поступающих в Патентное ведомство заявок; 2) выкладке и публикации всех заявок через 18 месяцев со дня приоритета; 3) установлению новой разновидности охраны прав заявителя — «временной ограниченной охраны»; 4) возможности проведения обособленного от полной экспертизы поиска по заявке; 5) предоставлению семилетнего срока на подачу ходатайства о проведении экспертизы изобретения с момента подачи заявки; 6) предоставлению любому заинтересованному лицу права подавать ходатайства о продвижении заявки в патентном ведомстве (заявление о поиске и об экспертизе).

Публикация всех заявок через 18 месяцев со дня приоритета оказалась весьма действенной мерой для быстрого информирования промышленных и научных кругов о технических новинках. Этот элемент отсроченной экспертизы получил самостоятельное значение и широкое распространение в ряде стран, не перешедших на отсроченную экспертизу (Скандинавские страны, Швейцария, Австрия), а также стран ЕПК.

Новым правовым институтом, порожденным отсроченной экспертизой, является временная, ограниченная патентная охрана, предоставляемая заявителю на период с публикации заявки до выдачи патента. Временная огра-

ниченная охрана предусматривает, что к третьему лицу, использующему изобретение в период с момента выкладки заявки до завершения экспертизы, нельзя предъявлять иск о прекращении действия по использованию изобретения и иск о возмещении вреда, которые являются орудием в руках патентообладателя для охраны исключительного права. Эти права в полном объеме возникают только после выдачи патента. В отношении же лица, использующего изобретение после выкладки и до публикации, может быть заявлено требование соразмерного возмещения за это использование. Таким образом, заявки в этот период пользуются временной ограниченной патентной охраной, которая превратится в постоянную полную охрану в случае выдачи патента. Какое именно возмещение окажется соразмерным, будет зависеть от конкретных обстоятельств, в частности, знал или должен был знать «нарушитель» о существовании заявки, достаточно ли точно заявитель определил пределы действия патента при составлении формулы, не возникла ли неясность вследствие неправомерно широкого заявления притязаний со стороны заявители и прочего.

Следует обратить также внимание на другую особенность системы отсроченной экспертизы — на предоставленную заявителю возможность подать ходатайство об обособленном проведении поиска публикаций, которые могут быть противопоставлены заявке. К недостаткам же отсроченной экспертизы можно отнести то, что:

Во-первых, при системе отсроченной экспертизы значительно возрастает количество промышленных прав, которые нужно учитывать при выпуске продукции на рынок. Хотя эти права и носят временный и ограниченный характер, однако не считаться с ними нельзя. Предприятия вынуждены собственными силами создавать себе представление о патентоспособности технических решений, описанных в патентных заявках. И здесь проявляется разница в положении крупных фирм и монополий и средних и мелких предприятий. Крупные монополии, обладающие сильными патентными подразделениями, в состоянии оценить не прошедшие экспертизу технические решения. Напротив, средние и мелкие предприятия не могут глубоко исследовать конкурирующие заявки, в связи с чем они вынуждены либо значительно ограничивать свою деятельность, либо рисковать уплатой возмещения.

Во-вторых, увеличивается число публикаций, произво-

димых патентным ведомством по одной заявке. Трудности для ориентации в патентной ситуации влечет за собой и длительный срок для подачи ходатайства о проведении экспертизы, составляющий 5—7 лет. В связи с этим уже внесены некоторые коррективы в систему отсроченной экспертизы путем установления значительно сокращенного срока для подачи ходатайства о проведении экспертизы (6 месяцев в Великобритании и ЕПК).

Многие страны сохранили проверочную систему выдачи патентов (США, Скандинавские страны, Австрия). Количество стран с явочной системой, при которой патент выдается без гарантии государства, значительно сократилось.

Существенные изменения патентного законодательства произошли и в регулировании отношений по поводу так называемых служебных изобретений. Здесь развитие идет по пути установления правовых гарантий, обеспечивающих права предпринимателей, в первую очередь крупных монополий на изобретения, созданные их служащими. В 50-е годы режим служебных изобретений, как правило, определялся коллективными и индивидуальными трудовыми договорами. Единого порядка в условиях присвоения предпринимателями результатов интеллектуального труда работающих по найму не было. Исключение составляла лишь ФРГ, где был принят специальный закон.

Однако регулирование отношений между предпринимателями и служащими по поводу созданных новшеств приобрело в настоящее время особое значение, поскольку служебные изобретения составляют от 80 до 90% от общего количества изобретений.

Патентное законодательство большинства зарубежных стран ввело ряд норм непосредственно в патентные законы, которые основаны на принципах установления режима, позволяющего присваивать результаты творческого труда служащих.

Изложенным далеко не исчерпывается содержание патентных законов, включенных в настоящий сборник.

Каждый из них содержит нормы о порядке подачи заявки на изобретения, о порядке рассмотрения заявок, о патентных реестрах, о публикации патентов, о сроках их действия и т. д. Большое место отводится и положениям, относящимся к патентным спорам. Важное практическое значение имеют нормы о различных патентных пошлинах и сборах.

ГБ СССР 12762

Все это читатель сможет найти на страницах данного сборника, в первый том которого входят патентные законы стран Западной Европы, а во второй — Канады, США, Японии и ряда наиболее крупных развивающихся стран.

Следует отметить значительное влияние, которое оказал на патентное законодательство и упрощение порядка патентования изобретений Договор о патентной кооперации (PCT), заключенный в 1970 г. Участниками этого договора являются как капиталистические, так и социалистические страны, в том числе и СССР.

В 1982—1984 годах внесены существенные изменения в патентный закон США, направленные на повышение роли государства в стимулировании изобретательской активности, в первую очередь в так называемых «некоммерческих организациях» — университетах, высших учебных заведениях. Изменения предусматривают также введение более гибкой процедуры рассмотрения заявок и др.

Патентные законы приводятся по состоянию на 1 января 1986 г. Поскольку патентное законодательство отличается большой динамичностью и процесс унификации законов стран Западной Европы еще нельзя считать завершенным, в ближайшее время можно ожидать некоторых изменений, например в патентных законах Испании и Португалии.

Сборник предназначен для работников патентных служб, осуществляющих патентование советских изобретений за рубежом и занимающихся проверкой патентной чистоты советского экспорта, а также для изучающих патентное законодательство иностранных государств.

Н. К. Финкель

Австрия

ПАТЕНТНЫЙ ЗАКОН 1970 г. [1]

I. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

§ 1. **Патентоспособные изобретения.** (1) Патенты выдаются на изобретения, которые являются новыми (§ 3), не вытекают для специалиста очевидным образом из уровня техники и применимы промышленным путем.

(2) В качестве изобретений, в частности, не рассматриваются:

1) открытия, а также научные теории и математические методы;

2) результаты художественного конструирования;

3) планы, правила и методы интеллектуальной деятельности, игр или деловой деятельности, а также программы ЭВМ;

4) способы представления информации.

(3) Абзац 2 препятствует патентованию указанных в нем объектов или деятельности лишь постольку, поскольку испрашивается охрана для них как таковых.

§ 2. **Исключения из патентоспособности.** Патенты не выдаются:

1) на изобретения, публикация или использование которых нарушили бы общественный порядок или добрые нравы; такое нарушение не может вытекать из того лишь факта, что использование изобретения запрещено законодательством;

2) на способы хирургического или терапевтического лечения людей и способы диагностики, осуществляемые на людях; это не относится к изделиям, в частности веществам и смесям веществ, для применения в одном из этих способов;

[1] В редакции законов об изменении Патентного закона № 581 от 8 ноября 1973 г., № 349 от 17 июня 1977 г., № 201 от 1 апреля 1982 г., № 126 от 7 марта 1984 г. и № 234 от 23 мая 1984 г.

3) на сорта растений и виды животных (породы животных), а также преимущественно биологические способы выведения растений или животных.

§ 3. **Новизна.** (1) Изобретение считается новым, если оно не относится к уровню техники. Уровень техники включает все то, что стало доступным общественности до даты приоритета заявки путем письменного или устного описания, использования или иным образом.

(2) Патентоспособность веществ или смесей веществ, которые относятся к уровню техники, не исключается абз. 1, если они предназначены для применения в способах согласно § 2, п. 2, или в одном из подобных способов, применяемых для животных, и их применение в одном из этих способов не относится к уровню техники.

(3) Для применения абз. 1 раскрытие изобретения не принимается во внимание, если оно произошло не ранее чем за шесть месяцев до подачи заявки и непосредственно или косвенно объясняется:

1) очевидным злоупотреблением в ущерб заявителю или его правопредшественнику или

2) тем, что заявитель или его правопредшественник выставил для обозрения изобретение на официальных или официально признанных выставках в смысле Конвенции о международных выставках в соответствующей действующей редакции.

(4) Абзац 3, п. 2, применяется лишь тогда, когда заявитель при подаче заявки укажет, что изобретение было выставлено для обозрения на выставке, и в течение четырех месяцев после подачи заявки представит об этом справку дирекции выставки. В ней указывается день открытия выставки и, если первое раскрытие изобретения осуществлено не в это время, также его дата. К справке прилагается изображение изобретения, удостоверенное дирекцией выставки.

Притязание на патент

§ 4. (1) Притязать на получение патента может только изобретатель или его правопреемник. До того как будет доказано противное, изобретателем считается первый заявитель. Более поздняя заявка не может обосновывать притязание на патент, если изобретение уже является предметом патента или ранее поданной заявки, которая

находится в процессе рассмотрения и ведет к выдаче патента. Если эти предпосылки имеются в наличии только частично, то более поздний заявитель может притязать только на патент с соответствующим ограничением.

(2) Если обладатель основного патента или его правопреемник подаст заявку на усовершенствование или иное дальнейшее развитие изобретения, уже защищенного патентом или заявленного для патентования, заявка на которое ведет к выдаче патента, то ему предоставляется свободный выбор ходатайствовать о выдаче патента на усовершенствование или иное дальнейшее развитие либо самостоятельного патента, либо дополнительного патента, зависимого от основного.

(3) Если промышленное применение изобретения, заявленного для патентования, предполагает полное или частичное использование уже запатентованного изобретения, то патент, на который подана заявка, по ходатайству обладателя ранее выданного патента (§ 102, абз. 5) должен быть выдан с дополнительным указанием того, что он является зависимым от ранее выданного и точно обозначенного патента. Это указание о зависимости включается также в сообщение о выдаче патента и в патентную грамоту.

§ 5. (1) Первый заявитель, однако, не может притязать на получение патента, если он не является изобретателем или его правопреемником или если существенное содержание его заявки заимствовано из описаний, чертежей, моделей, приборов или устройств другого лица или из примененного им способа без его разрешения и в первом случае подано возражение изобретателем или его правопреемником, а в последнем — потерпевшим.

(2) Если без согласия обладателя изобретения другое лицо заимствовало изобретение, то в случае спора более ранний обладатель изобретения пользуется преимуществом перед более поздним.

Изобретения служащих

§ 6. (1) Служащие могут притязать на получение патента (§ 4) на изобретения, сделанные ими во время существования служебных отношений, если иное не установлено договором (§ 7, абз. 1) или не предусмотрено § 7, абз. 2.

(2) Служащими считаются любого рода служащие и рабочие.

§ 7. (1) Соглашения между работодателями и служащими, согласно которым будущие изобретения служащих должны принадлежать работодателю или работодателю должно предоставляться право использования таких изобретений, имеют юридическую силу лишь тогда, когда изобретение является служебным (абз. 3). Для того чтобы быть действительным, соглашение должно быть совершено в письменной форме, которая признается также соблюденной, если соответствующее положение об этом имеется в коллективном договоре (§ 2, абз. 1, Конституционного закона о труде, в соответствующей действующей редакции).

(2) Если служебные отношения носят публично-правовой характер, то работодатель может без соглашения со служащим притязать на служебное изобретение последнего полностью или на право пользования таким изобретением; право пользования действует также против третьих лиц. В этих случаях соответственно применяются положения следующего абз. и § 8—17 и § 19.

(3) Изобретение служащего является служебным, если предмет этого изобретения относится к области деятельности предприятия, на котором работает служащий, при условии, что

a) либо деятельность, которая привела к созданию изобретения, относится к служебным обязанностям этого лица, либо

b) служащий получил побуждение к созданию изобретения в силу своей деятельности, либо

c) возникновение изобретения было существенно облегчено использованием опыта или вспомогательных средств предприятия.

§ 8. (1) Служащему в любом случае причитается особое соразмерное вознаграждение за передачу работодателю созданного им изобретения, равно как за предоставление права пользования таким изобретением.

(2) Однако если служащий был ясно выраженным образом зачислен на службу для изобретательской деятельности на предприятии работодателя, и притом главным образом этим действительно и занимался, и если входящая в круг его служебных обязанностей изобретательская деятельность привела к созданию изобретения, то ему

причитается особое вознаграждение лишь постольку, поскольку соразмерное вознаграждение за изобретение не входит в уже повышенное вознаграждение, причитающееся ему в связи с изобретательской деятельностью, в силу служебных отношений.

§ 9. При определении размера вознаграждения (§ 8) в соответствии с обстоятельствами дела должны быть, в частности, приняты во внимание:

a) хозяйственное значение изобретения для предприятия;

b) в надлежащих случаях иное использование изобретения, имевшее место внутри страны или за границей;

c) роль, которую в возникновении изобретения играли побуждение к созданию изобретения, опыт предшествующей работы или вспомогательные средства предприятия работодателя либо служебные указания.

§ 10. (1) Вознаграждение может быть в последующем по ходатайству одного из заинтересованных лиц изменено по справедливости, если наступили существенные изменения в отношениях, определяющих соразмерность вознаграждения. Однако ни в коем случае не подлежат возврату выплаты, которые служащий получил на основании более раннего определения размера вознаграждения. Не подлежат также последующему восполнению выплаты, уже произведенные на основе более раннего определения размера вознаграждения или срок которых уже наступил, кроме случая, когда вознаграждение заключается в единовременной выплате.

(2) Притязание на изменение вознаграждения принадлежит служащему также в случае передачи изобретения работодателем третьему лицу, если размеру полученной работодателем при такой передаче прибыли явно не соответствует размер вознаграждения, предоставленного служащему, или если работодатель продолжает участвовать в использовании изобретения и при этом получает доход, которому явно не соответствует размер вознаграждения, предоставленного служащему.

(3) Ходатайство (абз. 1 и 2) может быть заявлено только по истечении года после последнего определения вознаграждения.

§ 11. (1) Если размер вознаграждения (§ 8—10) поставлен в зависимость от использования изобретения ра-

ботодателем и последний не использует изобретение в объеме, соответствующем его хозяйственному значению для предприятия, то размер вознаграждения должен определяться так, как если бы работодатель использовал изобретение в объеме, соответствующем его хозяйственному значению для предприятия.

(2) Таким же образом должен определяться размер вознаграждения, если работодатель передал изобретение третьему лицу, или распорядился им иным образом, за исключением случаев, когда служащий дал согласие на такую передачу или иное распоряжение изобретением и не может доказать, что эта передача или распоряжение были сделаны фиктивно.

(3) Работодатель освобождается от обязанности уплаты установленного в абз. 1 вознаграждения, если он обязуется предоставить право на использование изобретения третьему лицу, указанному служащим. Третье лицо, которому предоставлено право использования, должно выплатить вознаграждение работодателю за его долю в изобретении, установленную в соответствии с положением § 9, п. с). При рассмотрении вопроса об этом вознаграждении могут быть предъявлены требования о его последующем изменении в соответствии с § 10.

(4) Притязание (абз. 1 и 2) исключено, если по справедливой оценке обстоятельств дела от работодателя вообще нельзя требовать использования изобретения или использования в большем объеме, чем оно имело место, или в случае, если бы передача или иное распоряжение изобретением не были совершены, нельзя было бы требовать. Если, однако, работодатель извлекает из изобретения выгоды, не применяя его, то служащему причитается соразмерное вознаграждение.

§ 12. (1) Если имеется соглашение, по которому будущие изобретения служащего должны принадлежать работодателю (§ 7), то служащий должен незамедлительно сообщать работодателю о каждом изобретении, которое он сделал, за исключением тех, которые явно не подпадают под действие соглашения. Работодатель должен в течение четырех месяцев со дня получения этого сообщения заявить служащему, притязает ли он на основе действующего соглашения на изобретение как на служебное.

(2) Если служащий не сделает такого сообщения, то он несет ответственность перед работодателем, с сохране-

нием принадлежащего последнему притязания на изобретение, за убытки, включая упущенную выгоду. Если работодатель не сделает заявления или откажется от притязаний, то изобретение остается за служащим.

§ 13. (1) Работодатель и служащий обязаны сохранять в тайне изобретение, которое является предметом сообщения и заявления, предусмотренных в § 12, абз. 1.

(2) Обязанность служащего сохранять тайну прекращается, если:

a) работодатель не сделал заявления, предусмотренного § 12, абз. 1, или если он в пределах срока сделал отрицательное заявление;

b) работодатель своевременно заявил о своем притязании на изобретение (§ 12, абз. 1) и отказался от сохранения его в тайне.

(3) Прекращением обязанности сохранять тайну в соответствии с предшествующими положениями не затрагивается обязанность сохранять тайну, если она возложена на служащего по иным основаниям.

(4) Обязанность работодателя сохранять тайну прекращается, если он своевременно заявил о своем притязании на изобретение (§ 12, абз. 1) и служащий не заявил против этого возражения.

(5) Обязанность сохранять тайну не препятствует работодателю и служащему в целях обеспечения своих прав в отношении изобретения подать заявку на патент, а равно предпринимать иные необходимые шаги.

(6) Работодатель или служащий, нарушившие обязанность сохранения тайны, должны возместить другой стороне убытки, включая упущенную выгоду.

§ 14. Если работодатель уплатил служащему вознаграждение за служебное изобретение, а затем окажется, что не этот, а другой служащий того же работодателя сделал изобретение или что другой служащий того же работодателя принимал участие в создании изобретения, то работодатель может засчитать управомоченному лицу вознаграждение, выплаченное неуправомоченному, полностью или в части, соответствующей участию управомоченного в создании изобретения, если он действовал добросовестно и изобретение принадлежит работодателю в силу существующих с управомоченным лицом правоотношений.

§ 15. (1) Если работодатель заключил со служащим соглашение о служебном изобретении, он все же может в любое время заявить о полном или частичном отказе от своих прав на изобретение. Служащий может в этом случае требовать, чтобы права работодателя на изобретение, на которое распространяется отказ, были переданы ему.

(2) Если работодатель полностью отказывается от своих прав на изобретение, то обязанность выплаты вознаграждения прекращается в момент подачи заявления об отказе. В случае частичного отказа работодатель может требовать соответствующего уменьшения вознаграждения, поскольку возможна обособленная реализация прав, переходящих к служащему.

(3) Обязанность выплаты вознаграждения, причитающегося за период до заявления об отказе, остается неизменной.

§ 16. Основанные на положениях § 6—15 права работодателя и служащего не затрагиваются прекращением служебных отношений.

§ 17. Права, принадлежащие служащему на основании положений § 6—16, не могут быть ни отменены, ни ограничены путем соглашения.

§ 18. Рассмотрение споров, возникающих между работодателями и служащими или между служащими на основе положений § 7—17, если служебное отношение основывается на частноправовом договоре, относится к компетенции судов по трудовым спорам.

§ 19. Притязания работодателей и служащих, возникающие в соответствии с положениями § 7—15, погашаются исковой давностью в три года.

§ 20. **Право быть указанным в качестве изобретателя.** (1) Автор изобретения имеет право быть указанным в качестве изобретателя.

(2) Это притязание не может быть передано другому лицу и не переходит к наследникам. Отказ от этого права не имеет юридических последствий.

(3) Указание в качестве изобретателя производится на основании ходатайства путем внесения имени изобретателя в патентный реестр, указания его в официальной

публикации заявки (§ 101), в патентной грамоте, в публикации о выдаче патента и в описании изобретения к патенту (§ 109). Если патентная грамота уже изготовлена или указанные публикации уже произведены, то должно быть изготовлено особое удостоверение об указании в качестве изобретателя или же в патентном бюллетене производится публикация особого оповещения. Указание лица в качестве изобретателя должно быть включено и в выдаваемые патентным ведомством приоритетные справки.

(4) Ходатайство может быть подано как изобретателем, так и заявителем или патентообладателем. Если право на подачу ходатайства имеют несколько лиц и ходатайство не подается всеми управомоченными совместно, то лицо, подающее ходатайство, должно представить доказательство согласия остальных управомоченных. Если наряду с лицом, указанным в качестве изобретателя или вместо него, должно быть указано в качестве изобретателя другое лицо, то также должно быть представлено доказательство согласия лица, которое до этого времени именовалось изобретателем.

(5) Если заявитель, патентообладатель или лицо, которое уже было указано в качестве изобретателя, отказывается дать согласие, то требование должно быть, за обычным исключением, заявлено на основании ходатайства в патентное ведомство в течение следующих сроков:

a) против заявителя или патентообладателя до истечения одного года со дня публикации в патентном бюллетене о выдаче патента (§ 109) или если изобретатель передал патент другому лицу. то против этого лица — до истечения одного года со дня подачи в патентное ведомство заявления о передаче (§ 43);

b) против лица, уже указанного в качестве изобретателя, — до истечения одного года со дня извещения об уже имевшем место указании.

(6) Ходатайство (абз. 5) рассматривается в соответствии с правилами, применяемыми для рассмотрения дел об оспаривании патента. Выдача патента не отсрочивается производством по такому ходатайству. На основе вступившего в законную силу решения об удовлетворении ходатайства по просьбе управомоченного лица должны быть совершены действия, предусмотренные абз. 3.

§ 21. **Представитель.** (1) Лицо, выступающее в качестве представителя перед патентным ведомством или пе-

ред Верховным сенатом по патентам и товарным знакам, должно иметь свое местожительство в пределах страны. Оно должно осуществлять свои полномочия по письменной доверенности, которую следует представить в подлиннике или в виде заверенной копии. Если уполномоченными являются несколько лиц, то каждый в отдельности самостоятельно также уполномочен на представительство.

(2) Если представитель выступает без доверенности, то предпринимаемое им процессуальное действие действительно лишь при условии, что он в течение предписанного ему законом срока представит надлежащую доверенность.

(3) Лицо, не имеющее в пределах страны ни места жительства, ни места пребывания, может осуществлять свои права, вытекающие из настоящего федерального закона, перед патентным ведомством и перед Верховным сенатом по патентам и товарным знакам лишь в том случае, если оно представлено указанным в § 77 представителем сторон.

(4) Место, где проживает представитель, а при отсутствии представителя место, где находится патентное ведомство, считается, поскольку речь идет о делах, относящихся к патенту, местожительством патентообладателя, не проживающего в пределах страны.

(5) Для каждой заявки на патент должна быть представлена отдельная доверенность. Это положение действует также, если представитель уполномочивается на ведение дел, относящихся к уже выданному патенту.

(6) Если адвокат или патентный поверенный уполномочивается на представительство перед патентным ведомством, то ему в силу закона доверенность дает право пользоваться всеми правами, вытекающими из настоящего закона, перед патентным ведомством и перед Верховным сенатом по патентам и товарным знакам, в частности правами подавать заявку на патент, ограничивать или отзывать заявку, подавать возражения, подавать и отзывать рассматриваемые отделом по делам о недействительности ходатайства, а также жалобы, кроме того, заключать мировые сделки, принимать документы всех видов, а также ведомственные пошлины и расходы на производство и представительство, подлежащие возмещению противной стороной, а также назначать заместителя.

(7) Доверенность, согласно абз. 6, может быть ограничена одним определенным правом и представительством

в определенном производстве. Она, однако, не отменяется ни в результате смерти доверителя, ни в результате изменения в его дееспособности.

(8) Если представитель должен быть также уполномочен отказаться от выданного патента полностью или частично, то он должен быть прямо уполномочен на это. Доверенность на переуступку патентной заявки или патента должна быть официально заверена.

Действие патента

§ 22. (1) Действие патента состоит в том, что патентообладатель имеет исключительное право изготовлять промышленным путем предмет изобретения, вводить его в оборот, предлагать к продаже или использовать.

(2) Если патент выдан на способ, то его действие распространяется также и на изделия, непосредственно изготовленные этим способом.

§ 22а. Объем охраны патента и опубликованной заявки (§ 101, абз. 2) определяется содержанием формулы изобретения. Однако для толкования формулы привлекаются описание и чертежи. При этом соответственно применяется Протокол о толковании ст. 69 Европейской патентной конвенции в соответствующей действующей редакции.

§ 23. (1) Патент не действует против лица, которое к моменту подачи заявки уже добросовестно использовало изобретение внутри страны или приняло необходимые для этого меры (преждепользователь).

(2) Преждепользователь вправе использовать изобретение для потребностей своего собственного предприятия в своих или чужих производственных помещениях.

(3) Это право может переходить по наследству или отчуждаться только вместе с предприятием.

(4) Преждепользователь может потребовать, чтобы его право было признано патентообладателем путем выдачи удостоверения. Если в таком признании будет отказано, патентное ведомство по ходатайству должно в порядке производства, предусмотренного для дел об оспаривании, вынести решение по выдвинутому притязанию. О признанном праве должна быть сделана запись в патентном реестре по заявлению управомоченного лица.

§ 24. (1) Военному ведомству принадлежит право по согласованию с федеральным министром торговли, ремесел и промышленности использовать для своих потребностей или поручить своим уполномоченным использование изобретений, относящихся к необходимому для повышения оборонной мощи оружию, взрывчатым веществам или боеприпасам, укреплениям или военным судам. При этом против военного ведомства не могут осуществляться никакие права, вытекающие из выданного патента.

(2) Если между патентообладателем и военным ведомством не будет достигнуто соглашение о справедливом вознаграждении, одобренное федеральным министром финансов, то решение о вознаграждении вносит федеральный министр финансов по согласованию с федеральным министром торговли, ремесел и промышленности и с военным ведомством.

(3) Осуществление военным ведомством права использования изобретения не зависит от хода этих переговоров.

§ 25. Если на предмет запатентованного изобретения сохраняется монопольное право федерации, то патент не действует против органа монопольного управления. Орган монопольного управления правомочен использовать изобретение для своих потребностей в собственных или чужих производственных помещениях.

§ 26. Действие патента не распространяется на транспортные средства и на устройства на транспортных средствах, которые лишь временно находятся в пределах страны в связи с их использованием в качестве средств сообщения.

§ 27. **Взаимоотношения нескольких патентообладателей.** (1) Патент, испрашиваемый несколькими лицами совместно на одно и то же изобретение, выдается им без определения долей.

(2) Правоотношения совместных обладателей патента регулируются гражданским законодательством.

(3) Право разрешать третьим лицам использовать изобретение в случае сомнения принадлежит только всем патентообладателям совместно, однако каждый вправе возбуждать в суде дело в связи с нарушением патента.

§ 28. **Срок действия патента.** (1) Срок действия патента составляет восемнадцать лет с даты публикации заявленного изобретения в патентном бюллетене (§ 101), однако не более двадцати лет с даты подачи заявки.

(2) Действие дополнительных патентов оканчивается вместе с действием основного патента. Однако дополнительный патент может быть сохранен в силе в качестве самостоятельного патента, если основной патент отменен, признан недействительным или последовал отказ от него. В отношении срока действия, срока уплаты и размера годовых пошлин дополнительный патент, ставший самостоятельным, становится на место основного патента.

§ 29. **Отчуждение.** (1) Если интересы вооруженных сил, общественного благосостояния или иные насущные интересы федерации требуют, чтобы изобретение, на которое подана заявка или уже выдан патент, использовалось полностью или в части самим федеральным органом управления или чтобы оно было передано во всеобщее пользование, то федеральный орган управления вправе на основании решения компетентного главы правительства земли произвести отчуждение этого патента или права на использование изобретения полностью или в части за соразмерное возмещение и на основании решения об отчуждении использовать изобретение или передать его во всеобщее пользование. Компетентным является глава правительства той земли, где заявитель или патентообладатель имеет местожительство (местонахождение) (§ 21, абз. 4). Если во внимание могут быть приняты несколько земель, то орган, ходатайствующий об отчуждении, имеет право свободного выбора.

(2) Если промедление опасно, федеральный орган управления в соответствии с предварительным разрешением компетентного главы правительства земли может немедленно приступить к использованию изобретения или передать его во всеобщее пользование на основании лишь поданного заявления об отчуждении, что, однако, не предрешает последующего решения об отчуждении.

(3) Государство выплачивает, помимо патентообладателя, соразмерное возмещение также лицам, которым уже принадлежало право использования изобретения, если они его отныне лишаются.

(4) В отношении размера возмещения должно быть заключено соглашение с заявителем или патентооблада-

телем и в подлежащих случаях с лицами, управомоченными на использование изобретения; если такое соглашение не заключено, решение по предъявленному иску о возмещении выносится судом, в необходимых случаях — после заслушания экспертов. Патентообладатель имеет право выбрать одного из экспертов. При определении размера возмещения во всех случаях должны приниматься во внимание лишь последствия, которые вытекают из отчуждения патента внутри страны.

(5) Переговоры о размере возмещения не должны препятствовать осуществлению полномочий в отношении изобретения в связи с отчуждением его федеральным органом управления для себя или в интересах населения.

(6) Патентное ведомство немедленно уведомляет о таком намерении отчуждения патента всех заинтересованных лиц, внесенных в патентный реестр.

Обязанности патентообладателя по отношению к предписаниям закона

§ 30. Патент не освобождает от соблюдения предписаний закона.

§ 31. (1) Заявитель или его правопреемник может использовать изобретение промышленным путем со дня публикации заявки в патентном бюллетене (§ 101, абз. 1) с предоставлением ему охраны в объеме, вытекающем из выложенной заявки (§ 101, абз. 3), не будучи связанным действующими правилами о получении права на занятие промыслами. Это правомочие охватывает изготовление, введение в оборот и предложение к продаже изобретения. Если предметом изобретения является способ, то это правомочие распространяется также на его применение.

(2) В случае нескольких заявителей это правомочие принадлежит только тем, кому вытекающее из заявки право принадлежит по меньшей мере на одну четверть.

(3) Если одно лицо использует правомочие в тот момент, когда вытекающее из заявки право принадлежит не более чем четырем лицам, то, пока не доказано обратное, предполагается, что данное лицо выполняет требования абз. 2.

(4) Правила абз. 2 и 3 применяются соответственно также в случае выдачи патента нескольким патентообладателям. § 27, абз. 2, этим не затрагивается.

(5) Если заявка отзывается, отклоняется или если она считается отозванной в соответствии с § 166, абз. 6, если патент в законном порядке объявляется недействительным или патентообладатель лишается патента, то с этого момента изобретение может использоваться промышленным путем только на основании необходимого для соответствующей деятельности права на занятие промыслом. Это положение также действует, если патент был выдан в ограниченном по отношению к выложенной заявке объеме (§ 101, абз. 3), был только частично объявлен недействительным или патентообладатель был только частично лишен патента, для любого занятия промыслом, на которое не распространяется более объем патентной охраны. Если патент все же прекращает действие (§ 46) или отменяется (§ 47), то правомочие в соответствии с абз. 1 продолжает существовать, если оно уже использовалось при прекращении действия или отмене патента.

§ 32. (1) Лицо, которое хочет воспользоваться правомочием согласно § 31, абз. 1, должно уведомить об этом окружные административные органы, в сфере действия которых должно осуществляться использование, самое позднее одновременно с началом использования изобретения.

(2) В заявлении заявитель или патентообладатель должны указать свое местожительство и гражданство, а также место, где используется изобретение.

(3) Если использование изобретения начато до выдачи патента, то к заявлению должен быть приложен один экземпляр патентного бюллетеня, в котором опубликована заявка на патент, а также одна фотокопия выложенной заявки (§ 101, абз. 3), и если изобретение используется правопреемником заявителя, указанного в патентном бюллетене, то должно быть подтверждено правопреемство. Если по заявке выдан патент, то окружному административному органу должно быть дополнительно представлено описание изобретения к патенту в течение месяца после его издания.

(4) Если после представления заявления, согласно абз. 1, заявка на патент отзывается, отклоняется или считается отозванной (§ 166, абз. 6), то об этом следует заявить в компетентный окружной административный орган в течение месяца после публикации в патентном бюллетене.

(5) Если использование изобретения началось лишь после выдачи патента, то к заявлению, согласно абз. 1, должны быть приложены описание изобретения к патенту и выписка из реестра (§ 80, абз. 6), с даты выдачи которой прошло не более одного месяца.

(6) О признании патента недействительным или лишении патента на изобретение, об использовании которого было указано в соответствии с абз. 1, должно быть сообщено окружному административному органу в течение одного месяца после вступления в законную силу решения. При частичном признании патента недействительным или частичном лишении патента должна быть также представлена заверенная копия текста этого решения.

(7) Подача заявления, согласно абз. 4 или 6, обязательна для того, кто использует изобретение в тот момент, когда имеют место события, указанные в абз. 4 или 6.

(8) Лица, которые приостановили работу, осуществляемую на основании правомочий согласно § 31, должны заявить об этом компетентному окружному административному органу в течение одного месяца.

(9) Лицо, которое своевременно не подаст заявления в соответствии с абз. 1, 4, 6 или 8, совершает административное правонарушение и наказывается окружными административными органами денежным штрафом в размере до 3000 шилл. или арестом сроком до двух недель.

§ 33. **Передача.** (1) Право, вытекающее из заявки на патент, и право на патент переходят к наследникам; право государства на вымороченное имущество к этим правам не применяется.

(2) Оба права могут быть переданы другим лицам полностью или в идеальных долях на основании сделки, судебного решения или распоряжения на случай смерти.

(3) Если передается право, вытекающее из заявки на патент, то в случае выдачи патента он выдается правопреемнику заявителя. Соответственно применяются положения § 43, абз. 5—7.

§ 34. **Залоговые права.** Право на патент может быть предметом права залога.

§ 35. **Добровольные лицензии.** Патентообладатель вправе предоставить третьим лицам право использования изоб-

ретения, распространяющееся на всю сферу действия патента или на ее часть, с исключением или без исключения других лиц, управомоченных на использование изобретения (лицензию).

§ 36. **Принудительные лицензии.** (1) Обладатель патента на изобретение, имеющее важное промышленное значение, которое не может быть применено без использования ранее запатентованного изобретения (старший патент), имеет право требовать предоставления лицензии на старший патент. В случае предоставления лицензии обладатель старшего патента также может требовать лицензию на более поздний патент, если оба изобретения действительно взаимосвязаны.

(2) Если запатентованное изобретение не используется в пределах страны в соответствующем объеме и патентообладатель не предпринял все необходимое для такого использования, то любое лицо может требовать для своего предприятия лицензию на патент, если только патентообладатель не докажет, что вследствие препятствующих использованию трудностей его нельзя считать способным использовать изобретение в пределах страны либо использовать в большем объеме, чем это имеет место.

(3) Если выдача лицензии на запатентованное изобретение испрашивалась в общественных интересах, то любое лицо может потребовать для своего предприятия лицензию на патент.

(4) Предоставление лицензии (абз. 1—3) может быть истребовано лишь спустя четыре года после подачи заявки или три года после публикации о выдаче патента, на который испрашивается лицензия; определяющим является тот срок, который истекает последним. Если патентообладатель отказывает в предоставлении лицензии на подобающих условиях, то патентное ведомство выносит по ходатайству лица, заинтересованного в лицензии, решение в соответствии с правилами, установленными для рассмотрения дел об оспаривании патентов, и в случае предоставления лицензии определяет размер подлежащего выплате вознаграждения, а при соответствующих обстоятельствах — обеспечение, а также устанавливает прочие условия использования с учетом характера изобретения и обстоятельств дела.

(5) Положения абз. 1—3 не применяются к патентам федеральных органов управления.

§ 37. **Передача лицензий.** Лицензия, выданная патентообладателем или патентным ведомством, может быть без согласия патентообладателя передана лицензиатом по сделке между живыми лишь вместе с предприятием, в пользу которого предоставлена эта лицензия, а в случае смерти она переходит к правопреемникам лицензиата, только если они продолжают ведение этого предприятия.

Злоупотребление патентными правами

§ 38. Если в договоре, который касается выдачи разрешения на использование запатентованного изобретения или обязанности выдать такое разрешение, либо наряду с таким договором обусловлено, что получатель разрешения должен отказаться от определенной производственной деятельности или при ее осуществлении соблюдать ограничения, относящиеся не только к виду или объему использования запатентованного изобретения, то федеральный министр торговли, ремесел и промышленности может признать такое условие договора полностью или частично не имеющим силы, если оно нарушает интересы народного хозяйства в целом, обороны страны, общественной безопасности или иной интерес, связанный с общим благом.

§ 39. Правила § 38 применяются в особенности к соглашениям, которыми получателю разрешения запрещается изготовлять изделия, для изготовления которых не применяется запатентованное изобретение, вводить их в оборот, предлагать к продаже или применять либо применять способ, не подпадающий под охрану патентом, а также к соглашениям, которые обязывают получателя разрешения изготовлять изделия таким образом, чтобы при их использовании становилось возможным, затруднялось или становилось невозможным применение других изделий, либо которыми он обязывается отказаться от введения в оборот, предложения к продаже и применения изделий, не соответствующих этим условиям изготовления.

§ 40. Правила § 38 не применяются, если, кроме ограничений такого рода, как указанные в § 38, на получателя разрешения не возлагается обязанность предоставить другое встречное удовлетворение за выдачу разрешения.

§ 41. Федеральный министр торговли, ремесел и про-

мышленности может отменить сделанное на основании § 38 признание договорного условия не имеющим силы, если его предпосылки впоследствии отпадут; в решении должен быть установлен момент, когда лишенное силы договорное условие вновь будет действовать.

§ 42. Если условие договора на основании § 38 признано не имеющим силы, то этим не затрагивается в остальном действие договора, относящегося к выдаче указанного в § 38 разрешения или обязанности его выдачи. Расторжение договорных отношений или изменение договора вследствие такого признания условия договора не имеющим силы не допускается даже тогда, когда договор управомочивает на это стороны или одну из них.

§ 43. **Регистрация в патентном реестре.** (1) Право на патент (§ 33), право залога и прочие вещные права, установленные в отношении патентных прав, приобретаются и действуют в отношении третьих лиц при условии регистрации в патентном реестре.

(2) Для момента приобретения лицензионных прав определяющими являются положения гражданского права. В отношении третьих лиц лицензионные права действуют лишь при условии регистрации их в патентном реестре.

(3) Старшинство вышеуказанных прав определяется порядком поступления в патентное ведомство заявлений о регистрации при условии, что заявление приводит к регистрации.

(4) Одновременно поступившие заявления имеют одинаковое старшинство.

(5) Регистрация в патентном реестре в соответствии с абз. 1 и 2, равно как регистрация прекращения зарегистрированных в патентном реестре прав по патентам, производится по письменному ходатайству одного из заинтересованных лиц или по ходатайству суда.

(6) Вместе с ходатайством о регистрации должен быть представлен документ, на основании которого должна быть произведена регистрация. Если речь идет о сделке между живыми, то документ должен содержать существенные данные о сделке и заявление о согласии распоряжающегося своим правом лица на регистрацию в патентном реестре. Если документ не является официальным, он должен быть снабжен надлежащим образом удостоверенной подписью лица, распоряжающегося своим правом. Вместо

подлинного документа может быть представлена надлежащим образом удостоверенная копия.

(7) Форма и содержание ходатайства о регистрации и документа подлежат проверке патентным ведомством.

§ 44. **Обременения.** Лицо, приобретающее патент, принимает на себя связанные с ним обременения, которые на момент подачи ходатайства о регистрации в патентное ведомство явствуют из патентного реестра или надлежащим образом заявлены для регистрации.

§ 45. **Отметки о спорах.** (1) В патентном реестре по ходатайству производится отметка (отметка о споре) о находящихся в судебном производстве спорах о принадлежности патентов, о праве залога или прочих вещных правах по патентам, а также о делах об указании в качестве изобретателя (§ 20, абз. 5 и 6), о наличии права преждепользования (§ 23) и предоставлении принудительных лицензий (§ 36), кроме того, об отмене патента (§ 47), признании его недействительным (§ 48), о лишении патента (§ 49) и о признании его зависимым (§ 50).

(2) Действие отметки о споре состоит в том, что решение по спору имеет полную силу также в отношении лиц, которые лишь после подачи в патентное ведомство ходатайства об отметке о споре ходатайствовали о регистрации в патентном реестре.

§ 46. **Прекращение действия.** (1) Действие патента прекращается:

1) при своевременной уплате годовых пошлин не позднее достижения максимального срока охраны;

2) если своевременно не уплачена годовая пошлина, срок уплаты которой наступил;

3) если патентообладатель отказывается от патента.

(2) Если отказ касается только отдельных частей патента, то в отношении остальных частей патент остается в силе, поскольку они могут составлять предмет самостоятельного патента.

(3) Прекращение действия патента начинается в случае, предусмотренном абз. 1, п. 1, со дня, следующего за днем истечения максимального срока охраны; в случае, предусмотренном абз. 1, п. 2, — со дня, следующего за истечением последнего года действия патента, и в случае, предусмотренном абз. 1, п. 3, — со дня, следующего за

днем уведомления патентного ведомства об отказе от патента.

§ 47. **Отмена.** (1) Патент может быть отменен полностью или частично, если изобретение используется исключительно или преимущественно за границей и выдачи принудительной лицензии (§ 36, абз. 2) недостаточно, чтобы обеспечить использование изобретения внутри страны в соразмерном объеме. Отмена действует начиная со вступления решения в законную силу.

(2) Отмена патента может быть объявлена лишь спустя два года после имеющей законную силу выдачи принудительной лицензии. Она исключена, если патентообладатель докажет, что из-за трудностей, препятствующих использованию изобретения, его нельзя по справедливости считать способным использовать изобретение внутри страны вообще или в большем объеме, чем это имело место.

(3) Абз. 1 не применяется к патентам федерального органа управления.

§ 48. **Признание патента недействительным.** (1) Патент признается недействительным, если:

1) предмет, согласно § 1—3, был непатентоспособен,

2) изобретение является предметом патента более раннего заявителя,

3) патент не раскрывает изобретение так четко и полно, что специалист может его осуществить,

4) не был доступен депонированный согласно § 87a, абз. 2, п. 1, микроорганизм постоянно или в первоначальной коллекции в смысле Будапештского договора о международном признании депонирования микроорганизмов для целей патентной процедуры от 28 апреля 1977 г. в соответствующей действующей редакции (Будапештский договор) либо в другой коллекции, в которую он был направлен далее, за исключением случая, когда патентообладатель докажет,

a) что он вновь депонировал микроорганизм и депонирование должно рассматриваться согласно ст. 4 этого договора, как если бы оно было осуществлено в день первоначального депонирования, или

b) что ему в этом повторном депонировании воспрепятствовало непредусмотренное или непреодолимое событие и он дополнительно осуществил депонирование в течение двух месяцев после отпадения препятствия,

(2) Если основания для признания патента недействительным имеют место лишь частично, то признание патента недействительным производится путем соответствующего ограничения патента.

(3) Вступившее в законную силу признание патента недействительным действует в случаях, предусмотренных абз. 1, п. 1—3, с даты подачи заявки, в случае абз. 1, п. 4 , — со дня, когда в коллекции впервые установлено, что невозможно выдавать образцы микроорганизма. Однако в случае, предусмотренном абз. 1, п. 2, остаются не затронутыми этим обратным действием правомерно предоставленные более поздним заявителем и добросовестно приобретенные третьими лицами лицензионные права, которые в течение года зарегистрированы в патентном реестре и не затронуты юридически обоснованной отметкой о споре (§ 45), что не препятствует вытекающим из этого притязаниям на возмещение по отношению к более позднему заявителю.

§ 49. **Лишение патента.** (1) Патентообладатель лишается патента, если доказано, что:

1) патентообладателю не принадлежало притязание на выдачу патента (§ 4, абз. 1, § 6 и 7);

2) сущность содержания заявки была заимствована из описания, чертежей, моделей, аппаратуры или оборудования другого лица или из применяемого им способа без согласия этого лица.

(2) Если одно из этих условий (абз. 1, п. 1 и 2) имеет место лишь частично, то патентообладатель лишается патента только частично.

(3) Притязание на лишение патента принадлежит в первом случае лишь тому, кто имеет притязание на выдачу патента; во втором случае — только лицу, понесшему ущерб, и погашается в отношении добросовестного патентообладателя трехлетней исковой давностью с момента регистрации патента в патентном реестре.

(4) Вытекающие из лишения патента взаимные притязания на возмещение и на передачу патента регулируются гражданским правом и осуществляются в гражданско-правовом порядке.

(5) Если лицо, подавшее ходатайство, выигрывает дело, ему предоставляется право в течение месяца после вступления решения в законную силу требовать передачи ему патента.

(6) Если такое требование о передаче патента своевременно не предъявлено, это приравнивается к отказу от патента.

(7) В случае такой передачи патента сохраняются в силе лицензионные права, правомерно приобретенные прежним патентообладателем, добросовестно приобретенные третьими лицами и в течение года зарегистрированные в патентном реестре, поскольку они не затронуты юридически обоснованной отметкой о споре (§ 45), также и по отношению к новому патентообладателю, что не препятствует вытекающим из этого притязаниям на возмещение против прежнего патентообладателя.

§ 50. **Объявление о зависимости.** Обладатель патента может ходатайствовать перед патентным ведомством о вынесении решения о том, что промышленное применение запатентованного изобретения предполагает полное или частичное использование его изобретения. Патентное ведомство должно вынести решение по такому ходатайству в порядке, установленном для рассмотрения дел об оспаривании.

§ 51. **Реторсии.** Против граждан иностранного государства, которое не предоставляет изобретениям австрийских граждан охрану или предоставляет неполную охрану, по постановлению федерального правительства могут применяться реторсии.

Сроки

§ 52. (1) Если продолжительность какого-либо срока не установлена законом или административным актом, то ее устанавливает компетентный орган с учетом требований и специфики конкретного случая, если президент патентного ведомства не вынесет решения о продолжительности сроков (§ 99, абз. 6, второе предложение).

(2) Установленные законом или административным актом сроки не могут быть продлены, если прямо не установлено иное. Сроки, установленные компетентным органом, могут продляться.

§ 53. (1) Течение срока начинается с установленного законом или административным актом события, которым должно определяться начало срока, или поскольку при определении срока не установлено иное, то с вручения сторо-

не решения, которым установлен срок, или распоряжения, которым он установлен, или если решение или распоряжение не вручены, а оглашены, то с момента оглашения.

(2) При исчислении срока, который определяется днями, не засчитывается день, на который приходится событие, вручение или оглашение, которыми должно определяться начало течения срока.

(3) Сроки, исчисляемые неделями, месяцами или годами, оканчиваются с истечением дня последней недели, или последнего месяца, который по своему наименованию или числу соответствует дню, когда началось течение срока. Если такого дня в последнем месяце нет, то срок оканчивается с истечением последнего дня этого месяца.

§ 54. (1) Началу и течению срока не препятствуют воскресные и праздничные дни.

(2) Если окончание срока падает на воскресный или праздничный день, или на нерабочий день, или на рабочий день, в который экспедиция патентного ведомства закрыта, то следующий рабочий день считается последним днем срока.

(3) В случае сдачи заявлений на почту внутри страны время пересылки по почте в срок не засчитывается. Это правило не действует в тех случаях, когда определяющим является день их поступления в патентное ведомство (§ 102, абз. 1, и § 129, абз. 3).

§ 55. Если сроки, предоставленные нескольким участвующим в одном и том же деле лицам для совершения одного и того же действия, истекают в различное время, то действие может быть совершено любым из этих лиц до тех пор, пока еще одно из них располагает сроком для совершения этого действия.

§ 56. Если заявление охватывает несколько прав по охране промышленной собственности (патенты, товарные знаки, образцы) или заявок на такие права, то может быть вынесено решение о представлении в устанавливаемый для этого срок обособленного заявления для каждого или отдельного из этих прав (заявок). Своевременно представленные обособленные заявления считаются поданными в день поступления первоначального заявления. Параграф 163, абз. 4, этим не затрагивается.

II. ПАТЕНТНЫЕ ОРГАНЫ И ПАТЕНТНЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ

§ 57. **Сфера деятельности патентного ведомства.** (1) В обязанности патентного ведомства входит выдача, отмена патентов, признание их недействительными, отказ от патентов, объявление их зависимыми, вынесение решений об указании в качестве изобретателя (§ 20), о существовании права преждепользования (§ 23), о предоставлении лицензий (§ 36), о ходатайствах об установлении факта (§ 163), а также услуги и предоставление информации в области правовой охраны промышленной собственности (§ 57a, § 57b) и осуществление всех регистраций в патентном реестре.

(2) В интересах международного сотрудничества в области правовой охраны промышленной собственности может быть согласовано, что патентное ведомство будет безвозмездно или за соразмерное возмещение расходов оказывать техническую и юридическую помощь государствам или международным государственным или негосударственным организациям, занимающимся задачами в указанной области. Безвозмездность может быть согласована лишь в том случае, если оказание помощи осуществляется в интересах общественности, в целях оказания помощи развивающимся странам или приводит лишь к незначительным затратам.

Услуги и предоставление информации патентным ведомством

§ 57a. Патентное ведомство по ходатайству представляет письменные заключения:

1) об уровне техники в отношении конкретной технической проблемы (поиски) и

2) о том, имеется ли патентоспособное изобретение согласно § 1—3 по сравнению с уровнем техники, который указан подавшим ходатайство лицом или выявленным патентным ведомством.

§ 57b. (1) Патентное ведомство должно расширять свои услуги и предоставление информации и при этом, в частности, обрабатывать свою документацию в целях ее более легкой доступности и предоставлять общественности улучшенную информацию во всех соответствующих областях.

(2) Президент патентного ведомства устанавливает возмещение за услуги и предоставление информации патентным ведомством по принципу покрытия расходов по тарифу. При этом в случаях, когда услуга осуществляется главным образом в интересах общественности, могут быть предусмотрены незначительное возмещение или безвозмездность.

(3) Тариф и его изменения публикуются в патентном бюллетене (§ 79).

Местонахождение и состав патентного ведомства

§ 58. (1) Патентное ведомство находится в Вене. Оно является в отношении ведения своих дел вовне самостоятельным ведомством.

(2) Патентное ведомство состоит из президента, его заместителей и из необходимого числа членов, сведущих в праве и сведущих в технике.

(3) Одни члены являются постоянными, другие — непостоянными.

(4) Президент и его заместители должны обладать предусмотренными для постоянных членов патентного ведомства качествами, а именно по меньшей мере один из них должен обладать качествами, предусмотренными для члена, сведущего в праве, и один — качествами, предусмотренными для члена, сведущего в технике.

(5) Президент, его заместители и постоянные члены являются федеральными государственными служащими, состоящими на жалованье.

(6) Президент, его заместители и постоянные члены патентного ведомства назначаются федеральным президентом.

(7) В обязанности президента входит руководство патентным ведомством. К руководящим функциям наряду с задачами, возложенными на президента настоящим законом, относятся более подробное регулирование внутреннего распорядка и служебный надзор за персоналом.

(8) Президент патентного ведомства руководит также отделом промышленной собственности федерального министерства торговли, ремесел и промышленности.

§ 59. (1) Непостоянные члены, сведущие в праве, должны иметь законченное юридическое образование или

завершить курс обучения в государственном научном учреждении и иметь не менее пяти лет стажа работы по профессии в должности, для которой необходимо законченное обучение. Кроме того, они должны иметь возможность доказать, что занимались научной или практической деятельностью в области правовой охраны промышленной собственности.

(2) Непостоянные члены, сведущие в технике, должны иметь законченное образование в высшем техническом учебном заведении или философское по линии математических или естественнонаучных дисциплин и не менее пяти лет стажа по профессии в должности, для которой необходимо это законченное образование. Кроме того, они должны обладать особыми знаниями в определенной области техники.

(3) Непостоянными членами могут быть назначены только австрийские граждане, имеющие безупречное прошлое, не ограниченные в своей дееспособности. В течение срока своей службы они имеют звание «советник патентного ведомства».

(4) Непостоянные члены назначаются на пятилетний срок; допускается их повторное назначение. Назначение ни в коем случае не препятствует добровольному уходу в отставку.

(5) Должность непостоянного члена аннулируется, если он теряет австрийское гражданство, если его дееспособность ограничивается или если он из-за умышленно совершенного уголовно наказуемого деяния приговорен к лишению свободы на срок более одного года или осужден за уголовно наказуемое деяние, совершенное в корыстных целях, и приговор вступил в силу.

(6) Непостоянные члены перед исполнением своих служебных обязанностей должны дать президенту следующее торжественное обещание: «Я клянусь добросовестно и беспристрастно выполнять мои служебные обязанности и сохранять в тайне все то, что мне станет известно в связи с исполнением моих служебных обязанностей». Текст торжественного обещания должен быть подписан. В случае повторного назначения достаточно упоминания об уже данном торжественном обещании.

(7) Непостоянные члены получают гонорар за свою деятельность в соответствии с их использованием, а именно:

а) референты (сореференты) — от 8 до 40%,

b) заседатели — от 4 до 15% месячного жалованья действительного федерального чиновника 1-й категории заработной платы VIII служебной группы Общей администрации за каждый отдельный случай их участия в деле. Гонорары за участие в делах, законченных в календарном году, устанавливаются президентом патентного ведомства с учетом затрат труда и рабочего времени, необходимых в каждом отдельном случае.

(8) Непостоянный член привлекается к участию в деле только в случае, когда для рассмотрения конкретного дела не имеется постоянного члена, сведущего в соответствующей отрасли, или если привлечение представляется целесообразным с учетом специфики дела.

Подразделения патентного ведомства

§ 60. (1) В патентном ведомстве имеются:

a) технические отделы и не менее одного юридического отдела,

b) не менее одного отдела жалоб,

c) не менее одного отдела по делам о недействительности,

d) не менее одного президентского отдела,

e) библиотека,

f) бухгалтерия.

(2) Количество приведенных в абз. 1 отделов устанавливается президентом в соответствии с имеющейся необходимостью.

(3) Эти отделы, помимо задач, возложенных на них другими предписаниями закона, компетентны осуществлять:

a) технический отдел — производство по выдаче патентов и предоставление заключений в письменном виде согласно § 57a, юридический отдел — производство по делам, касающимся передачи права, основанного на заявке, иного юридического распоряжения таким правом, выданных патентов или ходатайств о восстановлении в прежнем состоянии, если компетентным не является отдел жалоб или отдел по делам о недействительности;

b) отдел жалоб — производство по жалобам (§ 70, 108);

c) отдел по делам о недействительности — производство по ходатайствам об отзыве, признании недействительности, лишении, установлении зависимости (§ 50), патен-

тов, об указании в качестве изобретателя, согласно § 20, абз. 5, о признании права преждепользования (§ 23), по ходатайствам об установлении и по ходатайствам о выдаче принудительных лицензий;

d) президентский отдел — рассмотрения вопросов, закрепленных за президентом.

(4) Для выполнения задач, возложенных на патентное ведомство, президентом, кроме того, могут быть образованы необходимые вспомогательные службы.

(5) Президент может подчинить вспомогательные службы дирекции вспомогательных служб.

§ 61. (1) Президент разделяет всю область техники по классам по системе классификации изобретений и в необходимых случаях подразделяет их более дробно. Он распределяет отдельные классы и подклассы по соответствующим техническим отделам.

(2) Президент комплектует отдельные отделы заранее для каждого года. Состав отделов может быть изменен в течение года только по таким важным причинам, как изменение штата, предоставление отпусков, заболевания, перегрузка или слишком незначительная нагрузка отдельных членов.

(3) В технические отделы могут быть назначены постоянные члены, сведущие в технике, в юридические отделы — постоянные члены, сведущие в праве. Членами отдела жалоб и отдела по делам о недействительности могут быть назначены члены, сведущие в праве и сведущие в технике. Члены технических отделов или юридических отделов могут быть одновременно назначены в отдел жалоб и отдел по делам о недействительности.

(4) Для руководства и контроля за ходом дел президент назначает председателя из членов каждого технического отдела, юридического отдела и президентского отдела, а из постоянных членов отдела жалоб и отдела по делам о недействительности назначает необходимое количество председателей, а также дает распоряжение о назначении их заместителей. Президент и его заместители в качестве председателей входят в состав отдела жалоб и, если они являются сведущими в праве, также в состав отдела по делам о недействительности.

(5) В каждый технический отдел для принятия им коллективных решений или для дачи отзывов (§ 62, абз. 4) должен быть включен сведущий в праве член. Тот же

самый сведущий в праве член может принимать участие в работе нескольких технических отделов.

(6) Распределение дел в техническом отделе и юридическом отделе устанавливается президентом заранее для каждого года после заслушивания правления. Кратковременные изменения в распределении дел, которые необходимы из-за болезней или других препятствий к выполнению служебных обязанностей, производятся председателем технического отдела или юридического отдела.

(7) Отдельные дела в отделе жалоб и в отделе по делам о недействительности могут быть поручены президентом председателям. При этом должна приниматься во внимание нагрузка, а в случае, когда председателями являются лица, сведущие в технике, — также и область техники, о которой идет речь в конкретном деле.

Вынесение решений в отделах

§ 62. (1) Вынесение решений и распоряжений в сфере деятельности технического отдела поручается, согласно распределению дел, компетентному, сведущему в технике члену (эксперту), поскольку в абз. 3 и 4 не установлено иное.

(2) Вынесение решений, а также принятие всех распоряжений по делам, касающимся патентной охраны, которые находятся в сфере деятельности юридического отдела, входит в компетенцию того члена, который участвует в работе технического отдела (§ 61, абз. 5), к классу или подклассу которого по системе классификации относится соответствующая заявка или соответствующий патент (§ 61, абз. 1). Если такие дела касаются нескольких патентов (заявок на патенты) — то в компетенцию того члена, который в соответствии с § 61, абз. 6, правомочен выносить решения и распоряжения в отношении патента, указанного в соответствующем заявлении на первом месте или в отношении заявки на патент, указанной на первом месте.

(3) Решения о полном или частичном отклонении заявки (§ 100), о выдаче патента после проведения производства по возражению (§ 104) и о наложении наказания за неподобающее поведение (§ 83) выносит технический отдел в составе трех членов, среди которых должны быть два члена, сведущих в технике. В состав сената входят председа-

тель отдела и эксперт. Председатель осуществляет председательство.

(4) Включенный в технический отдел член, сведущий в праве, принимает участие в вынесении решения, согласно абз. 3, с решающим голосом либо эксперт, который, если он выносит решения единолично (абз. 1), должен заранее узнать мнение сведущего в праве члена, если:

1) необходимо решить вопрос о патентоспособности с точки зрения промышленной применимости или на основании § 2;

2) возражение основано на § 102, абз. 2, п. 6 или 7;

3) необходимо вынести решение по заявкам, которые рассматриваются согласно § 110;

4) необходимо вынести решение о праве на приоритет, испрашиваемом на основании межгосударственных соглашений, юридические предпосылки которого являются сомнительными или спорными;

5) заслушаны свидетели или компетентные специалисты или произведен осмотр;

6) необходимо вынести решение о дисциплинарном взыскании или о наказании за неподобающие действия.

(5) Если на заседании технического отдела в составе трех членов, сведущих в технике, большинство придерживается мнения, что следует также принять решение по одному из указанных в абз. 4 вопросов, то в вынесении решения вместо одного сведущего в технике члена может принимать участие включенный в технический отдел член, сведущий в праве.

(6) Если состав сената не определяется абз. 3—5, это вменяется в обязанность председателю технического отдела. При этом должна приниматься во внимание область техники, о которой идет речь в конкретном случае.

(7) Перед вынесением решения по делам, которые подпадают под сферу деятельности юридического отдела (§ 60, абз. 3, п. а) и в которых могут иметь значение технические вопросы, сведущий в праве член должен запрашивать мнение компетентного члена, сведущего в технике.

§ 63. (1) Отдел жалоб и отдел по делам о недействительности выносят свои окончательные решения в следующем составе, включая председателя:

1) отдел жалоб — в составе трех членов, сведущих в технике, и одного члена, сведущего в праве, если речь не идет о жалобах на решения члена, сведущего в праве; в этом случае решения принимаются в составе трех членов, два из которых должны быть членами, сведущими в праве;

2) отдел по делам о недействительности — в составе двух членов, сведущих в праве, и трех, сведущих в технике.

(2) Председатели отдела по делам о недействительности должны быть сведущими в праве, так же как и председатели отдела жалоб, если должно выноситься решение по жалобам на решения члена, сведущего в праве.

(3) Для принятия предварительных решений в отделе жалоб и в отделе по делам о недействительности достаточно присутствия трех членов.

§ 64. (1) Для принятия решения в сенате достаточно простого большинства голосов. При равенстве голосов решающим является голос председателя.

(2) Решения патентного ведомства должны быть обоснованы, составлены в письменной форме и официально вручены всем участвующим лицам. Если в производстве с участием одной стороны в техническом отделе или в юридическом отделе ходатайство удовлетворено полностью, то обоснование может отпасть.

(3) Все решения патентного ведомства должны быть снабжены пометкой «Патентное ведомство Австрии» с дополнительным указанием отдела или вспомогательной службы; в делах, относящихся к компетенции президента, — пометкой «Президент». Экземпляры должны быть подписаны и иметь дату. Коллегиальные решения должны быть подписаны председателем. Вместо подписи может иметь место засвидетельствование канцелярией того, что копия совпадает с соответствующим документом и что подлинник имеет подпись. Подробности регулируются соответствующим распоряжением.

(4) Сообщения, составленные с помощью средств автоматизации, не должны ни подписываться, ни удостоверяться.

§ 65. (1) Распоряжения, подготавливающие вынесение решения технического отдела, принимаются экспертом. Если речь идет не только об устранении формальных не-

достатков заявлений или об исправлении представленного описания, то в отношении заслушивания сторон, свидетелей или компетентных специалистов всегда должен быть составлен протокол.

(2) Вынесение решения происходит на основании мотивированного письменного заявления. Изменения, принятые в ходе заседания, должны быть приведены в проекте заявления. Если решение существенно отличается от заявления, то следует вновь составить проект в полном согласии с членом, заявление которого было положено в основу решения.

(3) Любой член сената может вплоть до окончания заседания изменить свою точку зрения. Если благодаря этому принятое решение не получило большинства голосов, то голосование проводится вновь.

(4) Если в сенате нет единогласия относительно решения или обоснования решения, то составляется протокол, в котором должны быть четко отражены точки зрения членов сената и соотношение голосов. В ином случае достаточно отметки о голосовании, которая должна быть подписана всеми членами сената.

§ 66. Сенаты отдела жалоб и отдела по делам о недействительности собираются совместно от случая к случаю председателями. При этом должны приниматься во внимание нагрузка, а в случае, когда членами являются лица, сведущие в технике, — также область техники, о которой идет речь в конкретном деле.

§ 67. **Форменное платье.** (1) Во всех случаях устного рассмотрения дела члены отдела жалоб и отдела по делам о недействительности должны носить форменное платье. Более подробные распоряжения относительно формы и ношения форменного платья будут урегулированы соответствующим постановлением.

(2) Указанные в § 77 представители сторон имеют право носить форменное платье, если они принимают участие в устном разбирательстве в отделе жалоб и отделе по делам о недействительности, а также Верховного сената по патентам и товарным знакам

Порядок ведения дел

§ 68. Порядок ведения дел в отделах и во вспомогательных службах должен быть более подробно урегулирован

распоряжением президента патентного ведомства, принимая во внимание упорядоченную и быструю процедуру и учитывая задачи, решение которых вменяется в обязанность патентному ведомству. При этом должно быть также определено, как в патентное ведомство непосредственно могут подаваться заявления и с какого момента они считаются поданными в патентное ведомство. Следует принимать во внимание точное до дня, часа и минуты обозначение времени подачи заявления.

§ 69. На решения президента, в вынесении которых он компетентен на основании настоящего закона, подача кассационной жалобы допустима лишь в том случае, если это недвусмысленно предусмотрено в настоящем законе. Параграф 2, абз. 2, Закона о должностном судопроизводстве этим не затрагивается.

Жалобы на решения отделов

§ 70. (1) На решения технического отдела и юридического отдела могут быть поданы жалобы.

(2) Не допускается дальнейшее обжалование решений отдела жалоб (промежуточных и окончательных), дальнейшее рассмотрение дела по инстанциям, равно как и подача жалобы в Административный суд.

(3) На решения отдела по делам о недействительности может быть принесена апелляция в Верховный сенат по патентам и товарным знакам как высшую инстанцию.

(4) На подготовительные распоряжения референта к решениям технического отдела или юридического отдела или решениям отдела жалоб или отдела по делам о недействительности не допускается отдельная жалоба или соответственно апелляция.

(5) Равным образом не допускается отдельная жалоба на промежуточные решения отдела по делам о недействительности; однако может быть самостоятельно заявлено в соответствующие отделы требование об изменениях подготовительных распоряжений референта во всех трех отделах, а также об изменении промежуточных решений отдела жалоб или отдела по делам о недействительности.

§ 71. (1) Жалоба должна содержать ходатайство о рассмотрении жалобы; она должна быть подана в патентное ведомство в течение двух месяцев после вручения решения

и мотивирована не позднее чем в течение одного месяца по истечении этого срока.

(2) Если производство по жалобе осуществляется с участием противной стороны, то к экземпляру жалобы, предназначенному для патентного ведомства, должно быть присоединено еще по одному экземпляру текста жалобы и приложений к ней для каждой противной стороны.

(3) Жалобы, поданные с опозданием, отклоняются техническим отделом или юридическим отделом. Жалобы, которые не допускаются, а также жалобы, которые были несвоевременно мотивированы (абз. 1) или не соответствуют прочим законным требованиям, отклоняются отделом жалоб без дальнейшего производства; однако жалоба может быть отклонена ввиду нарушения формы только после того, как от лица, подавшего жалобу, безрезультатно требовали устранения недостатков.

(4) В производстве в отделе жалоб допускается приведение новых фактов и доказательств, только для обоснования или опровержения фактов и доказательств, приведенных своевременно в первой инстанции; этим не исключается ограничение или выяснение притязаний на охрану. Сторонам должна быть предоставлена возможность высказать свою точку зрения по приведенным новым фактам, а также по результату могущего возникнуть нового производства по исследованию доказательств.

§ 72. (1) В случае жалоб на решения технического отдела председатель в зависимости от того, имеют ли значение для вынесения решения преимущественно технические или правовые вопросы, назначает из числа уполномоченных референтом одного постоянного члена, сведущего в технике, или, поскольку он сам не является сведущим в праве, члена, сведущего в праве. В случае жалоб на решения юридического отдела председатель должен назначить референтом одного постоянного члена, сведущего в праве.

(2) Референт вручает экземпляр жалобы вместе с приложениями противной стороне с предложением подать возражение по жалобе не позднее месячного срока, продление которого он может разрешить при наличии уважительных причин. Референт, кроме того, отдает необходимые распоряжения о вынесении решения или об устном слушании дела, в особенности ввиду необходимой дальнейшей переписки и принятия доказательств, представленных сторонами.

(3) После осуществления предварительного производства референт представляет председателю материалы с письменным изложением всех фактических и юридических вопросов, имеющих существенное значение для вынесения решения, и изложением по ним своей точки зрения (реферат). Председатель может поручить референту или другому уполномоченному дополнить реферат.

§ 73. (1) Председатель может назначить устное разбирательство по жалобе. По ходатайству лица, подавшего жалобу, или участвующей в производстве противной стороны должно быть назначено устное разбирательство. Разбирательство является гласным. Применяется § 119, абз. 2.

(2) Председатель открывает заседание и должен убедиться в идентичности личности явившихся, а также проверить их позицию как участвующих в деле сторон и в необходимых случаях — полномочие на представительство. Председатель должен вести рассмотрение дела, не допуская отступлений или излишних подробностей, так, чтобы сторонам было предоставлено право быть заслушанными.

(3) Председатель устанавливает последовательность, в которой должны заслушиваться стороны, приниматься доказательства, докладываться и обсуждаться результаты рассмотрения ранее принятых доказательств или поданных жалоб. Председатель или назначенные им члены сената должны рассматривать дело с участием сторон по существу и по справедливости.

(4) Об устном разбирательстве секретарем составляется протокол. В нем должно быть указано место, время и предмет рассмотрения, фамилии членов сената, секретаря, сторон, их представителей, опрошенных свидетелей и экспертов, а также обобщенное изложение содержания и хода рассмотрения дела. Протокол подписывается председателем и секретарем.

(5) Отдел жалоб, с учетом свободной оценки представленного фактического материала и доказательств, должен, как правило, принять решение по делу. Он вправе как в решении, так и в обосновании своей точки зрения выступать вместо технического отдела или юридического отдела и соответственно этому изменять обжалуемое решение в любом направлении.

(6) Совещание и голосование в отделе жалоб проводятся в закрытом заседании. Соответственно применяется

§ 65, абз. 3 и 4. Решения о прекращении производства могут быть приняты в письменной форме в рабочем порядке, если со стороны какого-либо члена нет возражений.

(7) На основе вынесенных решений референт должен составить проект решения. Если он остался при своем мнении в меньшинстве, то он должен вновь разработать проект в полном согласии с мнением члена, заявление которого было положено в основу решения. Председатель может, однако, поручить разработку проекта решения или отдельных частей его также другому члену сената.

Верховный сенат по патентам и товарным знакам

§ 74. (1) В качестве апелляционной инстанции для окончательных решений отдела патентного ведомства по делам о недействительности учреждается Верховный сенат по патентам и товарным знакам в Вене. Он состоит из президента, вице-президента, из не менее восьми сведущих в праве и в необходимом числе сведущих в технике членов в качестве советников. Последние имеют на срок службы титул «советник Верховного сената по патентам и товарным знакам».

(2) Президент и вице-президент должны входить в состав Верховного суда в качестве президента, в качестве вице-президента или в качестве председателя сената.

(3) Члены, сведущие в праве, должны иметь законченное юридическое образование или завершить курс обучения в государственном научном учреждении и иметь не менее десятилетнего стажа работы по профессии в должности, для которой необходимо законченное обучение. Кроме того, они должны подтвердить наличие научной или практической деятельности в области правовой охраны промышленной собственности. По меньшей мере три члена должны быть судьями, не менее трех членов, сведущих в праве, — служащими группы А федерального министерства торговли, ремесел и промышленности или постоянными членами патентного ведомства, сведущими в праве.

(4) Члены, сведущие в технике, должны иметь законченное высшее техническое образование или философское — по линии математических или естественных наук, а также обладать специальными знаниями в определенной области техники и быть не моложе 30 лет.

(5) Членами могут назначаться только австрийские граждане, имеющие безупречное прошлое, которые не ограничены в своей дееспособности.

(6) Члены Верховного сената по патентам и товарным знакам назначаются федеральным президентом сроком на 5 лет; допускается их повторное назначение. Назначение ни в коем случае не препятствует добровольному уходу со службы вследствие выхода в отставку.

(7) Пребывание в должности прекращается 31 декабря того года, в котором члену исполнилось 70 лет. Кроме того, пребывание в должности прекращается, если член теряет австрийское гражданство, если ограничивается его дееспособность или если он из-за умышленно совершенного уголовно наказуемого деяния приговорен к лишению свободы на срок более одного года или осужден за уголовно наказуемое деяние, совершенное в корыстных целях, и приговор вступил в силу.

(8) Члены, не состоящие в публично-правовых служебных отношениях, перед исполнением своих обязанностей должны дать президенту следующее торжественное обещание: «Я клянусь добросовестно и беспристрастно выполнять мои обязанности и сохранять в тайне все, что мне станет известно в связи с исполнением моих служебных обязанностей». Текст торжественного обещания должен быть подписан. В случае повторного назначения достаточно упоминания об уже данном торжественном обещании.

(9) Члены независимы в выполнении своих служебных обязанностей и не связаны никакими указаниями. Решения Верховного сената по патентам и товарным знакам не подлежат отмене или изменению в административном порядке.

(10) Секретарь назначается федеральным министром торговли, ремесел и промышленности из состава служащих группы А этого министерства или патентного ведомства.

(11) Президент Верховного сената по патентам и товарным знакам в качестве руководителя этого органа может притязать на ежегодное вознаграждение за свою деятельность в размере 250%, а вице-президент — 125% месячного жалованья действительного федерального чиновника I категории заработной платы IX служебной группы Общей администрации.

(12) Все остальные члены и секретарь получают вознаграждение за свою деятельность в соответствии с их использованием, а именно:

a) референты (сореференты) — от 8 до 40%,
b) заседатели — от 4 до 15%,
c) секретари — от 3 до 10%

указанного в абз. 11 месячного жалованья за каждый отдельный случай их участия в деле. Гонорары за участие в делах, законченных в календарном году, назначаются по предложению президента федеральным министром торговли, ремесел и промышленности к концу календарного года с учетом затрат труда и рабочего времени, необходимых в каждом отдельном случае.

(13) Канцелярские дела Верховного сената по патентам и товарным знакам ведутся патентным ведомством.

§ 75. (1) Верховный сенат по патентам и товарным знакам рассматривает дела и выносит решения под председательством президента или в случае наличия у него препятствия к этому — вице-президента, в сенатах, состоящих из пяти членов, — президента, двух членов, сведущих в праве, и двух, сведущих в технике. Сенаты составляются председателем таким образом, что в него входят один служащий группы А, сведущий в праве, и по меньшей мере один судья. Служащий, сведущий в праве, является референтом. Председатель может в случае необходимости назначить других членов сената сореферентами.

(2) Во всех случаях устного разбирательства члены Верховного сената по патентам и товарным знакам должны носить форменную одежду. Более подробные положения о структуре и ношении форменной одежды будут предусмотрены соответствующим постановлением.

§ 76. **Основания отводов.** (1) Члены патентного ведомства и Верховного сената по патентам и товарным знакам отстраняются от участия:

1) в делах, в которых они сами являются стороной или в которых они, по мнению сторон, находятся по отношению к одной из них в положении лица, совместно обладающего правом, совместно несущего обязанность либо ответственность по регрессному требованию;

2) в делах, относящихся к их супругам или таким лицам, которые являются родственниками или свойственниками по прямой линии или с которыми они состоят по боковой линии в родстве до четвертой степени или в свойстве до второй степени;

3) в делах их усыновителей или опекунов, усыновлен-

ных или подопечных; лиц, состоящих под их властью или на их попечении;

4) в делах, в которых они представляют или представляли одну из сторон или в связи с которыми они извлекли материальную выгоду или понесли ущерб или имеют их в виду;

5) в кассационном производстве, если кассационная жалоба направлена против решения, в вынесении которого они принимали участие;

6) если налицо иные важные основания, которых достаточно, чтобы подвергнуть сомнению их беспристрастность.

(2) Члены патентного ведомства отстраняются от участия в производстве по патентной заявке или патенту в отделе жалоб, если они участвовали в техническом отделе в вынесении решения о публикации или о выдаче патента. Кроме того, они отводятся в том случае, если жалоба направлена на решение технического отдела, в который они входят в качестве членов или включены в качестве членов, сведущих в праве.

(3) Члены патентного ведомства отстраняются от участия в отделе по делам о недействительности и члены Верховного сената по патентам и товарным знакам — от участия в Верховном сенате по патентам и товарным знакам:

1) в производстве по ходатайству о признании патента недействительным, если они участвовали в вынесении решения о публикации или о выдаче патента;

2) в производстве по всем другим ходатайствам, рассмотрение которых входит в компетенцию отдела по делам о недействительности, при наличии предпосылок, указанных в п. 1 лишь в том случае, если в основе производства лежат обстоятельства дела, которые уже были предметом решения в производстве в техническом отделе, в юридическом отделе или в отделе жалоб.

(4) Член патентного ведомства или Верховного сената по патентам и товарным знакам, который считает, что он должен быть отстранен от участия в вынесении решения (абз. 1—3), должен немедленно сообщить об этом председателю отдела с указанием причин отстранения. Последний, если он считает основание отвода имеющим место, должен отдать необходимые распоряжения для привлечения члена-заместителя. Если основание отвода касается председателя, то в производстве в патентном ведомстве уведомление об этом должно быть направлено президенту

патентного ведомства, а в производстве в Верховном сенате по патентам и товарным знакам — его президенту. Если один из них сам является председателем, то уведомление направляется его заместителю.

(5) Если в производстве в патентном ведомстве или в Верховном сенате по патентам и товарным знакам основание для отвода заявляется стороной, то следует действовать в соответствии с абз. 4.

§ 77. **Представители сторон.** Осуществлять представительство сторон перед патентным ведомством и Верховным сенатом по патентам и товарным знакам имеют право только адвокаты, патентные поверенные и правовой отдел министерства финансов.

§ 78. **Запрещение подпольной адвокатуры.** (1) Лицо, которое в области охраны изобретений, не имея в стране права на осуществление в качестве профессии представительства сторон в подобного рода делах:

1) составляет документы или чертежи, предназначенные для использования перед отечественными или иностранными учреждениями;

2) выдает справки;

3) представляет стороны перед отечественными учреждениями или

4) предлагает свои услуги в упомянутой в п. 1—3 деятельности, —

становится виновным в подпольной адвокатской деятельности и наказывается административными властями округа денежным штрафом до 3000 шилл.

(2) Остаются неизменными особые предписания, касающиеся подпольного адвоката при надлежащих судах.

§ 79. **Патентный бюллетень.** (1) Патентным ведомством издается выходящий периодически официальный патентный бюллетень, в котором помещаются предусмотренные в настоящем законе сообщения, а также издаваемые президентом патентного ведомства распоряжения, поскольку они не относятся исключительно к отделам и вспомогательным службам патентного ведомства. Эти распоряжения, если прямо не установлено чего-либо иного, вступают в силу со дня выхода патентного бюллетеня, который содержит соответствующее сообщение.

(2) Структура и издание этого бюллетеня определяют-

ся актами федерального министра торговли, ремесел и промышленности.

§ 80. **Патентный реестр, описания изобретений к патентам.** (1) В патентном ведомстве ведется патентный реестр; он должен содержать номер, название, дату подачи заявки и, в необходимых случаях, приоритет выданных патентов, а также фамилию и местожительство патентообладателей и их представителей. В реестре регистрируются начало действия, аннулирование, отзыв, признание недействительным, лишение и отчуждение патента, указание в качестве изобретателя, признание дополнительного патента самостоятельным, признание зависимым и передача патента, предоставление лицензий, залоговые права и прочие вещные права на патент, право использования, принадлежащее работодателю согласно § 7, абз. 2, права преждепользования (§ 23), восстановление в прежнем состоянии (§ 133), решения об установлении (§ 163) отметки о споре и указания согласно § 156, абз. 2.

(2) Относящиеся к действующим патентам описания, чертежи, модели и образцы, а также ходатайства и документы, лежащие в основе регистраций, хранятся в патентном ведомстве.

(3) Любое лицо может ознакомиться с патентным реестром.

(4) Патентное ведомство публикует описания, патентные формулы, чертежи и рефераты выданных патентов в виде отдельных печатных материалов (описания изобретений к патенту), если установлена возможность ознакомления с ними для любого лица. В описании изобретения к патенту указываются противопоставленные материалы, которые патентное ведомство принимало во внимание для оценки патентоспособности заявленного изобретения.

(5) Организациям публичного права по ходатайству может безвозмездно предоставляться по одному экземпляру всех описаний изобретений к патенту, изданных с момента поступления ходатайства, если они доступны общественности.

(6) Патентное ведомство выдает по требованию удостоверенные выписки из патентного реестра.

§ 81. **Ознакомление с материалами дела.** (1) Участвующие в производстве вправе ознакомиться с делами, касающимися производства.

(2) С делами, которые касаются опубликованных заявок на патенты (§ 101) и выданных по ним патентов, может ознакомиться любое лицо.

(3) Ознакомление третьих лиц с материалами, которые касаются неопубликованных заявок на патенты, разрешается лишь с согласия заявителя. В согласии не нуждается тот, по отношению к которому заявитель сослался на свою заявку на патент. После публикации выделенной заявки (§ 92а) любое лицо может ознакомиться без согласия заявителя с материалами еще не опубликованной более ранней заявки.

(4) Ознакомление третьих лиц с материалами, которые касаются патентов согласно § 110, разрешается лишь с согласия патентообладателя и с материалами, которые касаются заключений (§ 57а), лишь с согласия лица, подавшего ходатайство.

(5) Право на ознакомление с материалами включает также право снятия копий. По ходатайству они заверяются патентным ведомством.

(6) Любому лицу выдаются справки и официальные подтверждения того, когда, под каким названием, кем и в необходимых случаях через какого представителя подана заявка, какой номер она имеет, к какому классу по системе классификации изобретений она относится, какой испрошен приоритет, какой номер имеет обосновывающая приоритет заявка, должен ли быть получен самостоятельный или дополнительный патент, в необходимых случаях кто указан в качестве изобретателя, находится ли заявка еще на рассмотрении, а также передано ли, и кому, право по ней.

(7) Протоколы совещаний и части дел, которые касаются только внутреннего прохождения дела, не предоставляются для ознакомления.

§ 81а. **Образцы депонированных микроорганизмов.** Право на образец депонированного согласно §87а, абз. 2, п. 1, микроорганизма со дня публикации заявки (§ 101, абз. 1) имеет тот, кто по отношению к заявителю или патентообладателю обязуется не делать доступным третьим лицам депонированный или выведенный из него микроорганизм, прежде чем:

1) заявка будет отозвана или отклонена (§ 100 и 104) или будет считаться отозванной (§ 166, абз. 6) или

2) прекращается действие патента (§ 46), патент будет отменен (§ 47) или признан недействительным (§ 48).

Дисциплинарные взыскания и наказания за неподобающее поведение

§ 82. (1) Лицо, которое руководит слушанием дела, опросом, осмотром или обзором и исследованием доказательств, должно заботиться о поддержании порядка и о соблюдении приличий.

(2) Лица, которые мешают совершению официального действия или путем неподобающего поведения нарушают приличия, должны быть предупреждены; если предупреждение остается безрезультатным, то их после предварительного предостережения можно лишить слова, распорядиться об их удалении и принудить назначить представителя или на них может быть наложен штраф в размере до 1000 шилл., а в случае если штраф нельзя получить — арест сроком до трех дней. При отягчающих обстоятельствах такой арест может быть наложен вместо или наряду с денежным штрафом.

(3) Аналогичные взыскания могут быть наложены на лиц, которые применяют оскорбительный стиль в письменных заявлениях.

(4) Право на принятие указанных в абз. 2 мер принадлежит лицу, которое руководит совершением официального действия. В производстве в отделе жалоб или отделе по делам о недействительности патентного ведомства или в Верховном сенате по патентам и товарным знакам решение об удалении принимающих участие в слушании дела лиц или о наложении дисциплинарного взыскания во время слушания дела выносит сенат. Дисциплинарные взыскания в соответствии с абз. 3 в производстве, в котором право выносить решения принадлежит сенату, должны быть наложены им.

(5) Дисциплинарные взыскания, налагаемые на официальные органы, которые во исполнение своих служебных обязанностей выступают в качестве представителей и на которые не распространяется дисциплинарный закон, не могут быть заменены арестом. На официальные органы и лица, которые уполномочены профессионально выступать в качестве представителя сторон, если на них распространяется дисциплинарное право, дисциплинарное взыскание

не налагается, а о правонарушении может быть только сообщено в дисциплинарный орган.

(6) Наложение дисциплинарного взыскания не исключает уголовного преследования за совершение того же самого действия.

§ 83. На лиц, которые явно неподобающим образом используют деятельность патентного ведомства или Верховного сената по патентам и товарным знакам или дают неправильные показания с намерением затянуть рассмотрение дела, может быть наложен штраф за неподобающее поведение в размере до 1000 шилл., а в случае невозможности его получения — арест сроком до трех дней. В производстве, в котором право на вынесение решения принадлежит сенату, решение о наказании за неподобающее поведение выносит сенат.

§ 84. (1) Штрафы за дисциплинарные проступки и за неподобающее поведение поступают в пользу федерации. Параграфы 12, 54 и 67 Закона об административных взысканиях 1950 г. применяются к дисциплинарным взысканиям и наказаниям за неподобающее поведение.

(2) Наложение дисциплинарных взысканий отнесено к компетенции того органа, по отношению к которому путем неподобающего поведения нарушаются приличия или в адрес которого направлены заявления (§ 82, абз. 3). Наложение наказаний за неподобающее поведение отнесено к компетенции того органа, деятельность которого используется неподобающим образом или перед которым даются неправильные показания в целях затягивания рассмотрения дела.

(3) На решение технического отдела или юридического отдела, которым налагается дисциплинарное взыскание или наказание за неподобающее поведение, может быть подана жалоба, а на такого рода решение отдела по делам о недействительности — апелляция в вышестоящую инстанцию (§ 70). Обжалование допускается в течение двух недель и не имеет отлагательного действия. Подача жалобы на решение органов, рассматривающих жалобу или апелляцию, не допускается.

§ 85. **Вручение.** Вручение материалов патентного ведомства и Верховного сената по патентам и товарным зна-

кам производится, если § 86 не предусмотрено иного, в соответствии с Законом о вручении.

§ 86. Если заявление подано совместно несколькими лицами, из которых не все проживают внутри страны, то в случае сомнения общим уполномоченным для вручения считается проживающее в стране лицо, указанное первым.

III. ПРОИЗВОДСТВО

А. ВЫДАЧА ПАТЕНТОВ

§ 87. **Заявки на патент.** (1) Заявка на изобретение для получения патента подается в патентное ведомство в установленной письменной форме либо непосредственно, либо по почте. За нее уплачивается заявочная пошлина (§ 166, абз. 1).

(2) Днем подачи заявки является день поступления заявки в патентное ведомство.

§ 87а. **Раскрытие.** (1) Изобретение должно быть раскрыто в заявке на патент так ясно и полно, чтобы его мог осуществить специалист.

(2) Если изобретение относится к микробиологическому способу или полученному с помощью такого способа продукту и при этом используется микроорганизм, который не доступен общественности и не может быть описан в заявке так, чтобы согласно этому специалист мог осуществить изобретение, то изобретение считается раскрытым согласно абз. 1 лишь если:

1) культура микроорганизма не позднее даты подачи заявки депонирована в учреждении по депонированию в смысле Будапештского договора;

2) заявка в первоначально представленной редакции содержит находящиеся в распоряжении заявителя соответствующие сведения о признаках микроорганизма и

3) патентному ведомству до принятия решения о публикации (§ 101, абз. 1) сообщены учреждение по депонированию и номер депонирования культуры.

§ 88. **Единство.** Заявка может содержать лишь одно единственное изобретение или группу изобретений, кото-

рые связаны между собой таким образом, что образуют одну единую общую изобретательскую идею.

Требования к заявке

§ 89. (1) Заявка должна содержать:

1) фамилию и местонахождение или местожительство заявителя, а также, в случае наличия, его представителя в стране;

2) ходатайство о выдаче патента;

3) краткое обозначение патентуемого изобретения по существу (название);

4) описание изобретения;

5) один или несколько пунктов формулы (§ 91, абз. 1);

6) чертежи, необходимые для понимания изобретения;

7) реферат (§ 91, абз. 2).

(2) Указанные в абз. 1, п. 4—7, документы заявки представляются в двух экземплярах. Они могут быть также составлены на английском или французском языках.

§ 90. Если заявитель подает свою заявку через представителя, то к ней должна быть приложена доверенность.

§ 91. (1) Пункты формулы должны точно и отличающим образом указывать, на что испрашивается охрана. Они должны основываться на описании.

(2) Реферат должен содержать краткое изложение того, что содержится и раскрывается в заявке. Он служит исключительно для технической информации и не может привлекаться для других целей, в частности для определения объема охраны.

(3) До принятия решения о публикации (§ 101, абз. 1) описание, пункты формулы изобретения, чертежи и реферат могут быть изменены. Если изменения затрагивают сущность изобретения, то они должны быть выделены из заявки, и если заявитель хочет получить охрану и для них — заявлены отдельно (§ 92а).

§ 91а. (1) Если документы заявки составлены на английском или французском языке (§ 89, абз. 2), то в течение трех месяцев после даты ее подачи следует представить перевод на немецкий язык, правильность которого должна быть подтверждена переводчиком, приведенным судом

данной страны к присяге, указанным в § 77 представителем стороны или заявителем, если он имеет местонахождение или местожительство в стране. Этот перевод должен быть положен в основу производства по предварительной экспертизе; исправление ошибок в переводе не допускается.

(2) Если перевод не представлен в срок, то заявка считается отозванной.

§ 92. **Формальные требования к заявке.** Форма и содержание заявки более подробно регулируются постановлением. При этом следует иметь в виду возможную целесообразность, простоту и понятность описания изобретения к патенту, а также требования его печатания и публикации.

§ 92а. **Разделение заявки.** (1) Заявитель может до принятия решения о публикации (§ 101, абз. 1) или решения об отклонении (§ 100, абз. 1) добровольно разделить заявку. Если выделенная часть не заявлена отдельно одновременно с разделением, то заявителю устанавливается срок для этого, если он ходатайствовал об этом при разделении.

(2) Если заявка не является единой (§ 83) или она изменена недопустимым образом (§ 91, абз. 3), то заявителю в первичном заключении предлагается разделить заявку и ему устанавливается срок для отдельной подачи заявки на выделенную часть.

(3) По ходатайству заявителя в решении устанавливается отсутствие единства (§ 88) заявки. Этим решением для заявителя устанавливается начинающийся со вступления в законную силу решения срок для разделения заявки и для отдельной подачи заявки на выделенную часть.

(4) Если заявка полностью или частично отклонена, поскольку она изменена недопустимым образом (§ 91, абз. 3) и, несмотря на требование, не разделена или поскольку основанное на § 102, абз. 2, п. 4, возражение удовлетворено, то для заявителя этим решением устанавливается начинающийся с его вступлением в законную силу срок для отдельной подачи заявки на изменения, которые были недопустимы.

(5) Если отдельная заявка подается одновременно с разделением первоначальной заявки (абз. 1) или после разделения в течение установленного для подачи отдельной заявки срока (абз. 1—4), то для нее в качестве даты

подачи устанавливается дата, когда первоначальная заявка была подана в патентное ведомство или когда патентному ведомству в производстве по первоначальной заявке было сообщено об изменении.

Приоритет

§ 93. (1) С даты подачи надлежаще оформленной заявки на патент (§ 87—92) заявитель получает право приоритета для своего изобретения.

(2) С этой даты он имеет первенство по отношению к любому заявленному позднее тождественному изобретению.

(3) Если заявка имеет недостатки, то их своевременное устранение (§ 99) действует с даты первой подачи, если устранение недостатков не затрагивает существа изобретения.

§ 94. (1) Обособленные приоритеты для отдельных частей предмета заявки (частичные приоритеты) могут испрашиваться лишь на основании межгосударственных соглашений. Такие частичные приоритеты допустимы также тогда, когда для приоритета признака предмета заявки определяющим является день поступления заявки в патентное ведомство. Для одного пункта патентной формулы могут быть также испрошены несколько приоритетов.

(2) Заявочная пошлина должна уплачиваться в размере, кратном числу всех приоритетов заявки. Если полный платеж не доказан в течение установленного для этого срока (§ 168, абз. 3), то приоритет заявки определяется по дате ее поступления в патентное ведомство (§ 93). Если уплаченная частичная сумма превышает обычную заявочную пошлину, то она подлежит возврату.

§ 95. (1) Права приоритета, предоставляемые ст. 4 Парижской конвенции по охране промышленной собственности в соответствующей действующей редакции, должны быть четко испрошены. При этом следует указать дату подачи заявки, приоритет которой испрашивается, и страну, в которой подана эта заявка (заявление о приоритете). Кроме того, следует указать номер этой заявки.

(2) Заявление о приоритете должно быть представлено в течение двух месяцев после подачи заявки в па-

тентное ведомство. В этот срок может быть подано ходатайство об исправлении заявления о приоритете, облагаемое пошлиной в половинном размере заявочной пошлины (§ 166, абз. 1). При частичных приоритетах (§ 94) эта пошлина уплачивается в соответствующем размере по числу подлежащих исправлению приоритетов.

(3) Если получение или сохранение в силе охранного документа зависит от того, испрошен ли приоритет с полным на то основанием, то право приоритета должно быть доказано. Постановлением определяется, какие документы необходимы для этого доказательства (приоритетные документы) и когда они представляются.

(4) Если не подано своевременно заявление о приоритете, не представлены своевременно приоритетные документы или если не был сообщен в установленный срок по требованию ведомства номер заявки, приоритет которой испрашивается, то приоритет определяется по дате подачи заявки внутри страны.

§ 96—98 — отменены.

§ 99. **Предварительная экспертиза.** (1) Заявка подлежит предварительной экспертизе, проводимой членом технического отдела. При этом не оценивается финансовая прибыльность изобретения.

(2) Если при этом заявка не отвечает установленным требованиям, то заявителю предлагается устранить недостатки в установленный срок.

(3) Если предварительная экспертиза — в необходимых случаях после заслушания компетентных специалистов — установит, что явно отсутствует изобретение, патентоспособное в соответствии с § 1—3, то заявитель после возможного вызова и заслушания экспертом уведомляется об этом с приведением оснований и с предложением высказаться в течение установленного срока.

(4) Срок (абз. 2 и 3) по ходатайству может быть продлен. Отклонение ходатайства о продлении срока не может быть обжаловано, однако возможность высказаться по первичному заключению может быть еще дополнительно представлена в течение двух недель после вручения решения об отклонении.

(5) Если в течение этого срока не будет представлено ни ответа на первичное заключение (абз. 2 и 3), ни ходатайства о продлении срока, то заявка считается отозван-

ной. Это правовое последствие теряет силу, если в течение четырех месяцев после истечения срока (абз. 2 и 3) поступит ответ на первичное заключение, будет уплачена пошлина в размере заявочной пошлины и представлена справка (§ 168, абз. 3) об уплате этой пошлины. Если справка о своевременной уплате пошлины не представлена, заявителю предоставляется для этого месячный срок, не подлежащий продлению.

(6) Президент патентного ведомства может издавать указания о принципах проведения предварительной экспертизы, а также о правилах производства, которые должны при этом соблюдаться членами технического отдела. Он может при этом, в частности, определять продолжительность сроков, подлежащих установлению в ведомственном порядке. При этом следует стремиться к наиболее рациональному и точному проведению предварительной экспертизы, а также к единому подходу к рассмотрению заявок техническими отделами.

§ 100. **Отклонение заявки.** (1) Заявка отклоняется, если первоначальная или исправленная заявка не отвечает установленным требованиям или если выяснится, что явно отсутствует патентоспособное в соответствии с § 1—3 изобретение (§ 99). Если эти условия наступают лишь в отношении части заявки, от отклоняется только соответствующая часть заявки.

(2) Если отклонение производится по основанию, которое еще не было сообщено заявителю в связи с предварительной экспертизой, то ему предварительно должна быть предоставлена возможность высказаться и по этому основанию отклонения в течение определенного срока.

§ 101. **Официальная публикация и выкладка заявки.** (1) Если патентное ведомство рассматривает заявку как надлежаще поданную и не считает выдачу патента исключенной, то оно выносит распоряжение об официальной публикации заявки (оглашение). Публикация заявки производится путем опубликования в официальном патентном бюллетене фамилии и места жительства заявителя и соответствующего краткого обозначения предмета изобретения (название), а также дня подачи заявки.

(2) Со дня выхода в свет патентного бюллетеня (публикации), который должен быть указан на нем, для за-

явителя в отношении предмета заявки временно наступает предусмотренное законом действие патента (§ 22).

(3) Заявка вместе со всеми приложениями должна быть выложена на четыре месяца, считая со дня публикации, в патентном ведомстве для всеобщего ознакомления во все дни, когда патентное ведомство открыто для приема заявок на патенты. Патентное ведомство в необходимых случаях может также распорядиться о том, чтобы выкладка была произведена и в других местах. Порядок ознакомления устанавливается постановлением; при этом, соблюдая права заявителя, необходимо обеспечивать целесообразное и упорядоченное осуществление ознакомления. Президент, принимая во внимание интересы службы и общественности, заинтересованной в ознакомлении, может издать для посетителей зала, где произведена выкладка, правила внутреннего распорядка и запретить ознакомление на срок до шести месяцев лицам, которые, несмотря на письменное предупреждение, вновь нарушают этот внутренний распорядок.

(4) По ходатайству заявителя публикации и выкладка откладываются до истечения трехмесячного срока, считая со дня принятия решения о публикации. Они могут быть отложены по ходатайству заявителя также и до истечения года, считая с указанного дня.

§ 102. **Возражение.** (1) Возражение против выдачи патента может быть подано в течение четырех месяцев со дня публикации. Возражение должно поступить в патентное ведомство не позднее последнего дня указанного срока.

(2) Возражение подается в письменной форме в двух экземплярах. Оно может основываться лишь на следующих утверждениях, подтвержденных фактами:

1) что предмет опубликованной заявки, согласно § 1—3, не является патентоспособным;

2) что изобретение полностью или частично уже является предметом патента или более ранней заявки, находящейся на рассмотрении и ведущей к выдаче патента;

3) что опубликованная заявка не так ясно и полно раскрывает изобретение, чтобы специалист мог его осуществить;

4) что предмет опубликованной заявки выходит:

а) за содержание заявки в ее первоначально представленной редакции или

b) в случае выделенной заявки согласно § 92«а» в отношении заявки согласно § 106 за содержание более ранней заявки в ее первоначально представленной редакции;

5) что депонированный согласно § 87а, абз. 2, п. 1, микроорганизм не был постоянно доступным или в первоначальном учреждении по депонированию в смысле Будапештского договора, или в другом учреждении, в которое он был направлен далее согласно этому договору, за исключением случая, когда заявитель докажет, что:

a) он вновь депонировал микроорганизм и депонирование должно рассматриваться согласно статье 4 этого договора, как если бы оно было осуществлено в день первоначального депонирования, или

b) ему в таком повторном депонировании воспрепятствовало непредусмотренное или непреодолимое событие, и он дополнительно осуществил депонирование в течение двух месяцев после того, как препятствие отпало;

6) что заявитель не имел права на получение патента (§ 4, абз. 1, § 6 и 7);

7) что существенное содержание оспариваемой заявки заимствовано из описаний, чертежей, моделей, приборов или устройств другого лица или из примененного этим лицом способа без его согласия.

(3) Право на подачу возражения, согласно абз. 3, п. 6, имеет только тот, кто имеет право на получение патента; на подачу возражения, согласно абз. 2, п. 7, — только потерпевший.

(4) Копия возражения должна быть вручена заявителю, чтобы он мог в течение месячного срока, продлеваемого при наличии уважительных причин, высказать в письменном виде свое мнение.

(5) В течение срока на подачу возражения (абз. 1) обладателем ранее выданного патента может быть также заявлено ходатайство об объявлении зависимости патента (§ 4, абз. 3). В отношении этого ходатайства действуют правила о возражении.

§ 103. **Производство по возражению.** (1) Как только заявитель представит ответ или срок для его представления истечет, ведущий дело референт дает соответствующие распоряжения о дальнейшей переписке, если она необходима, о заслушании заинтересованных лиц, об истребовании предложенных сторонами доказательств, исследо-

вании доказательств в целях по возможности тщательного выяснения действительных обстоятельств дела.

(2) Применяется Закон о гонорарах 1975 г. в действующей редакции. Свидетели, однако, имеют право на возмещение расходов только тогда, когда они имеют местожительство в стране.

§ 104. **Оценка доказательств и решение.** После проведения предварительного производства патентное ведомство (технический отдел) должно на основе свободной оценки представленных доказательств вынести в закрытом заседании решение о выдаче патента.

§ 105. **Расходы.** В отношении возмещения расходов на производство и представительство соответственно применяются § 40, § 41, абз. 1 и 3, и § 42—55 Гражданско-процессуального кодекса.

§ 106. **Заявка на патент возражающего лица.** Если в случаях, предусмотренных § 102, абз. 2, п. 6 и 7, следствием возражения является отзыв или отклонение заявки, то сторона, подавшая возражение, может требовать, чтобы днем подачи ее заявки был установлен день подачи отозванной или отклоненной заявки при условии, что она со своей стороны подаст заявку на изобретение в течение месяца после вступления в силу соответствующего решения патентного ведомства.

§ 107. **Выдача патента без производства по возражению.** Если против официально опубликованной заявки (§ 101) своевременно не подано возражение (§ 102) и первая годовая пошлина уплачена своевременно (§ 166, абз. 6), то с истечением срока на подачу возражения (§ 102, абз. 1) патент считается выданным.

§ 108. **Жалоба.** (1) На решение, которым заявка отклоняется полностью или в части (§ 100 и 104), может подать жалобу заявитель, на решение о выдаче патента в полном объеме — лицо, подавшее возражение, и на решение о выдаче патента в ограниченном объеме — как заявитель, так и лицо, подавшее возражение.

(2) В остальном соответственно действуют § 103, абз. 2, и § 104—106.

§ 109. **Патентная грамота. Публикация.** Когда патент выдан окончательно, патентное ведомство производит регистрацию в патентном реестре охраняемого изобретения, публикацию в патентном бюллетене сообщения о выдаче патента, изготовление патентной грамоты для патентообладателя, а также печатание и опубликование описания изобретения к патенту.

§ 110. **Патенты федерального управления.** (1) Если речь идет об изобретении, на которое в интересах государства была подана заявка федеральным органом управления, или о заявленном изобретении, в отношении которого федеральное управление воспользовалось своим правом отчуждения (§ 29), то по его заявлению выдача патента производится с решением не производить какой-либо публикации. В этом случае отменяется также выкладка заявки (§ 102, абз. 3) и печатание описания изобретения к патенту, а также регистрация предмета изобретения в открытом патентном реестре. Однако в дальнейшем федеральное управление может в любое время потребовать публикации и полной регистрации.

(2) Срок действия таких патентов, публикация которых не состоялась, составляет 18 лет со дня окончательного решения о выдаче, однако не более 20 лет с даты подачи заявки.

(3) Годовая пошлина за первый год должна быть уплачена до принятия решения о выдаче патента в течение двух месяцев после вручения требования ведомства. Если платеж не произведен, заявка считается отозванной.

(4) Годовые пошлины за второй и следующие годы, считая со дня окончательного решения о выдаче патента, уплачиваются за каждый год вперед. Уплата производится на основании общих действующих предписаний об уплате этих годовых пошлин.

§ 111. **Отказ.** (1) Если заявка отозвана после публикации (§ 101) или последовал отказ от патента, то об этом также производится публикация.

(2) С момента публикации об отзыве заявки или об отказе от патента действие временной охраны (§ 101, абз. 2) считается ненаступившим.

B. ЭКСПЕРТИЗА

§ 111a. **Требования к ходатайствам и их рассмотрение.** (1) Предметом ходатайства о проведении поиска, согласно § 57a, п. 1, может быть только одна-единственная конкретная техническая проблема. В ходатайстве может быть также испрошено, чтобы поиск был ограничен до определенного дня в прошлом. К ходатайству прилагается точное и четкое описание и в случае необходимости — краткая аннотация конкретной технической проблемы и чертежи.

(2) К ходатайству о проведении экспертизы, согласно § 57a, п. 2, прилагаются описание изобретения, формула и в случае необходимости — чертежи. Соответственно применяется § 91, абз. 1. Если лицо, подавшее ходатайство, не сообщает, из какого уровня техники должна исходить экспертиза, то в основу экспертизы должен быть положен уровень техники, известный патентному ведомству на момент поступления ходатайства. В ходатайстве может быть испрошено, чтобы экспертиза была ограничена до определенного дня в прошлом.

(3) Ходатайства о проведении экспертизы, согласно § 57a, вместе с приложениями (абз. 1 и 2) подаются в письменной форме в двух экземплярах. Описание, формула и реферат могут быть также составлены на английском или французском языке, однако патентное ведомство вправе потребовать перевод на немецкий язык.

(4) Для рассмотрения ходатайства назначается, согласно распределению обязанностей, компетентный член отдела, сведущий в технике (§ 61). К заключению присоединяется экземпляр приложений (абз. 1 и 2), представленных лицом, подавшим ходатайство.

(5) Если ходатайство или приложение имеют недостатки, то от лица, подавшего ходатайство, требуется их устранение в течение определенного срока. Если недостатки не устранены, то ходатайство отклоняется путем вынесения решения. Решение может быть обжаловано.

C. ОСПАРИВАНИЕ ПАТЕНТОВ

§ 112. **Подача ходатайства.** (1) Производство по делам об отмене патента, о признании его недействительным или о лишении патента начинается только по ходатайст-

ву. Однако патентное ведомство вправе по своей инициативе продолжать производство, начатое по ходатайству об отмене патента или признании его недействительным, в случае, если ходатайство взято обратно.

(2) Подавшее ходатайство лицо, не проживающее в стране, должно предоставить другой стороне по ее требованию обеспечение покрытия расходов производства. Это требование под угрозой утраты притязания на обеспечение должно быть предъявлено в течение 14 дней после вручения ходатайства.

(3) Размер обеспечения устанавливается патентным ведомством по своему усмотрению. Подавшему заявление лицу устанавливается срок для предоставления обеспечения, в течение которого он должен его представить. Если обеспечение не предоставлено до истечения этого срока, ходатайство считается взятым обратно.

§ 113. **Немедленное отклонение.** (1) Ходатайства об отмене патента, о признании его недействительным или о лишении патента, явно не опирающиеся на законные основания, а также ходатайство, не содержащее определенного требования или на подачу которого подавшее его лицо не имеет права (§ 49 и 50), без дальнейшего производства отклоняются отделом по делам о недействительности с указанием мотивов отклонения.

(2) Таким же образом без дальнейшего производства с указанием мотивов отклонения отклоняются ходатайства вследствие неподведомственности дела отделу по делам о недействительности, вследствие того, что дело уже решено или в том случае, когда спор находится на рассмотрении.

(3) Такого рода решения являются окончательными.

§ 114. **Форма и содержание ходатайства.** (1) Ходатайство должно содержать сжатое изложение существа спора и наряду с определенными требованиями — перечень приводимых доказательств.

(2) Ходатайство вместе с приложениями, если оно направлено только против одного патентообладателя, должно быть представлено в патентное ведомство в двух экземплярах.

(3) Если ходатайство направлено против нескольких патентообладателей, то наряду с экземпляром, предназначенным для патентного ведомства, для каждого патенто-

обладателя должен быть представлен экземпляр ходатайства с копиями приложений.

§ 114а. **Вступление в производство третьего лица.** (1) Лицо, которое имеет юридический интерес в том, чтобы в осуществляемом в отделе по делам о недействительности или в Верховном сенате по патентам и товарным знакам производстве среди других лиц победило одно лицо, может присоединиться к этой стороне в производстве (вступление в производство третьего лица). Вступившее в производство третье лицо, даже если нет предпосылок § 20 Гражданско-процессуального кодекса, имеет положение соучастника в процессе (§ 14 Гражданско-процессуального кодекса).

(2) В остальном соответственно действуют § 18—20 Гражданско-процессуального кодекса.

§ 115. **Производство по ходатайствам об оспаривании.** (1) Председатель назначает референтами одного постоянного члена, сведущего в технике, и одного постоянного члена, сведущего в праве.

(2) Референт, сведущий в праве, поскольку ходатайство признано пригодным для начала производства по делу, должен распорядиться о вручении ответчику экземпляра ходатайства вместе с копиями приложений и с требованием представить в письменной форме свой ответ в двух экземплярах не позднее одного месяца с возможностью продления этого срока по разрешению референта при наличии уважительных причин.

§ 116. **Предварительное производство.** (1) После представления возражения или после того, как безрезультатно истек предоставленный для этого срок, сведущий в праве референт в случае необходимости осуществляет предварительное производство (абз. 2 и 3) для подготовки устного разбирательства. В предварительном производстве референты должны заботиться о достижении взаимопонимания. В случае расхождения во мнениях решающее слово принадлежит председателю.

(2) В предварительном производстве весь процессуальный материал должен быть подготовлен для устного разбирательства настолько полно, чтобы оно, если возможно, могло быть осуществлено без приостановления. В частности, должно быть установлено, если это не удалось выяс-

нить из документов, то путем заслушивания сторон или испрашивания их мнения, какие фактические утверждения не оспариваются.

(3) В предварительном производстве может также производиться исследование доказательств, как, например, проведение осмотра, опрос свидетелей и исследования компетентными специалистами, требующие больших затрат времени, если исследование доказательств в устном разбирательстве значительно затруднило бы или замедлило бы его или вызвало чрезмерно большие расходы или если для обеспечения доказательств необходимо их немедленное исследование.

(4) Во всех случаях исследования доказательств в предварительном производстве вызываются стороны. Их отсутствие не препятствует исследованию доказательств.

(5) В отношении исследования доказательств в предварительном производстве действует § 120. Доказательство, полученное путем опроса сторон в предварительном производстве, не допускается.

(6) Референт, сведущий в праве, обладает в предварительном производстве всеми указанными в § 180—185 Гражданско-процессуального кодекса правами и обязанностями председателя.

(7) Председатель может распорядиться о дополнительном предварительном производстве в отношении отдельных точно обозначенных обстоятельств дела.

(8) После представления возражения или после того, как безрезультатно истек предоставленный для этого срок, а также при необходимости референт по завершении предварительного производства должен представить председателю материалы дела с письменным изложением обстоятельств дела, а также всех существенных для принятия решения фактических и правовых вопросов и своей точки зрения по ним (реферат). Референт, сведущий в праве, должен сделать реферат по правовым вопросам, а референт, сведущий в технике, — по техническим вопросам в соответствующей области. Председатель может поручить референту или другому уполномоченному лицу дополнить реферат.

§ 117. **Окончание производства без слушания дела.** Если патент теряет силу во время производства в отделе по делам о недействительности, то производство прекращается по решению, если только лицо, подавшее ходатай-

ство, не настаивает на проведении производства при условии приведения достаточных оснований своего юридического интереса. В случаях § 46, абз. 1, п. 2 и 3, лицо, подавшее ходатайство, в принципе имеет право на возмещение ущерба, а противная сторона по ходатайству, напротив, только в том случае, если она своим поведением не дала повод для подачи ходатайства и патент утратил силу в течение срока для подачи возражения. В решении о прекращении должно быть указано также о возмещении ущерба (§ 122, абз. 1). Это решение считается окончательным.

§ 118. **Назначение дела к слушанию.** (1) Слушание дела назначается председателем. Лицу, подавшему заявление, должно быть вручено возражение не позднее назначения дела к слушанию.

(2) При наличии важных причин слушание дела может быть перенесено председателем на другую дату на основе ходатайства или по долгу службы.

(3) На заседание вызываются стороны или их представители, а также свидетели и эксперты, которые должны быть заслушаны при рассмотрении дела.

(4) Неявка сторон или их представителей не препятствует слушанию дела и вынесению решения.

(5) Если при слушании дела подается ходатайство о перенесении слушания на другой срок, сенат должен вынести об этом решение.

§ 119. **Слушание дела.** (1) Слушание дела проводится и осуществляется согласно § 171—203 Гражданско-процессуального кодекса.

(2) Гласность может быть отменена на основании ходатайства для части производства или всего слушания дела, кроме случаев, предусмотренных в § 172 Гражданско-процессуального кодекса, и в случаях, когда гласность угрожает важным интересам федерации либо секретам фирмы, или производственной тайне одной из сторон или свидетеля.

(3) Членам патентного ведомства и Верховного сената по патентам и товарным знакам, а также служащим из состава группы А федерального министерства торговли, ремесел и промышленности, несмотря на отмену гласности, разрешается доступ в заседание.

§ 120. **Доказательства и исследование доказательств.** (1) Порядок представления и оценки доказательств осуществляется в соответствии с § 166—383 Гражданско-процессуального кодекса, если настоящим законом не предусмотрено иное.

(2) Показания, данные свидетелями патентному ведомству, а также заявления сторон, сделанные патентному ведомству под присягой, приравниваются к показаниям в суде.

(3) Вышеуказанные правила о порядке представления доказательств и их оценки действуют как в предварительном производстве, так и во время слушания дела.

(4) Применяется Закон о гонорарах 1975 г. в действующей редакции. Свидетели, однако, имеют право на возмещение расходов, только когда они имеют местожительство в стране.

(5) Налагаемые в соответствии с § 313, 326, 333 и 354 Гражданско-процессуального кодекса административные и дисциплинарные взыскания и наказания за неподобающее поведение не должны превышать штрафа в размере 1000 шилл., а в случае невозможности их получения — ареста до трех дней. В случае исследования доказательств во время слушания дела административные взыскания и наказания за преднамеренное действие налагаются сенатом, а в предварительном производстве — референтом (§ 116, абз. 1) применяется § 84, абз. 1 и 3.

§ 121. **Совещание и голосование.** Совещание и голосование в отделе по делам о недействительности проводится в закрытом заседании. Решение о прекращении производства может быть принято в письменной форме в рабочем порядке, если член отдела не возражает.

§ 122. **Расходы на производство.** (1) При решении вопроса о возмещении расходов на производство и представительство при условии, предусмотренном абз. 2 и § 117, применяется § 40, § 41, абз. 1 и 3, и § 42—55 Гражданско-процессуального кодекса.

(2) Тот, кто берет ходатайство обратно, должен возместить расходы стороне, против которой направлено ходатайство.

§ 123. **Содержание решения.** Решение должно содержать:

1) название отдела и фамилии членов отдела, принимавших участие в вынесении решения;

2) наименование сторон, их представителей и уполномоченных, равно как и их процессуальное положение;

3) решение;

4) описательную часть решения, состоящую из краткого изложения обстоятельств дела, выявленных в ходе слушания дела, с выделением главного, о чем ходатайствуют стороны;

5) мотивы решения;

6) порядок обжалования.

§ 124. **Оглашение решения.** (1) Мотивированное решение оглашается по возможности устно, непосредственно по окончании слушания дела.

(2) Во всех случаях решение в письменной форме с полным изложением мотивов должно быть в кратчайший срок вручено сторонам.

§ 125. **Ведение протокола.** (1) Секретарь составляет протокол, отражающий исследование всех доказательств в предварительном производстве и слушание дела. Кроме секретаря, протокол должен быть подписан председателем или в предварительном производстве — референтом, проводящим исследование доказательств.

(2) В остальном в отношении протокола действует § 73, абз. 4.

(3) О закрытом заседании (§ 121) ведется особый протокол, отражающий результат совещания и голосования. Этот протокол подписывается председателем и секретарем.

§ 126. **Правовая помощь.** Суды обязаны оказывать патентному ведомству и Верховному сенату по патентам и товарным знакам правовую помощь.

Возобновление производства

§ 127. (1) Если решение полностью или в части удовлетворило требование об отмене патента, о признании его недействительным или о лишении патента, либо если полностью или частично отказано в этом требовании, то по ходатайству одной из сторон законченное производство может быть возобновлено, если:

1) документ, на котором основано решение, содержит подлог или подделан;

2) свидетель или эксперт виновны в даче ложного показания или противная сторона виновна в даче ложной клятвы и решение основано на этом показании;

3) решение вынесено вследствие обманного действия представителя стороны либо противной стороны или ее представителя, которое подлежит уголовному преследованию в судебном порядке;

4) член, принимавший участие в вынесении решения или лежащего в основе этого решения другого более раннего решения, виновен в нарушении служебного долга в ущерб другой стороне в споре, которое карается уголовным законом;

5) приговор по уголовному делу, на котором основано решение, отменен другим приговором, вступившим в законную силу.

(2) Однако возобновление производства может быть потребовано сторонами лишь в течение года после вступления в законную силу решения, об отмене которого идет речь, и при этом без ущерба для приобретенных за это время прав третьих лиц.

(3) В частности, лица, которые с тех пор начали использовать изобретение или приняли необходимые для этого меры, приобретают права, принадлежащие прежде-пользователю (§ 23).

(4) К вынесению решения о возобновлении производства привлекается тот патентный орган (отдел по делам недействительности патентного ведомства или Верховный сенат по патентам и товарным знакам), который вынес оспариваемое решение. Если требование о возобновлении производства удовлетворяется Верховным сенатом по патентам и товарным знакам, то он должен одновременно установить, должно ли осуществляться возобновленное производство им или отделом по делам о недействительности.

(5) Подача ходатайства о возобновлении производства не имеет отлагательного действия в отношении приведения решения в исполнение.

§ 128. Если патентное ведомство ошибочно произвело в патентном реестре регистрацию утраты патентом силы, то после установления ошибки патентное ведомство должно отдать распоряжение об аннулировании этой регистра-

ций и о публикации об этом. Добросовестно приобретенные за это время права третьих лиц гарантируются в подобном случае так же, как в случае возобновления производства.

Восстановление в прежнем состоянии

§ 129. (1) Лицо, которому непредвиденное и непреодолимое событие воспрепятствовало соблюсти срок, пропуск которого в соответствии с каким-либо правилом, касающимся охраны изобретения, привел к ущербу в правах, может притязать на восстановление в прежнем состоянии. Пропуск срока, основанный на незначительном упущении, не препятствует восстановлению в прежнем состоянии.

(2) Восстановление в прежнем состоянии не производится:

1) в случае пропуска срока представления ходатайства о восстановлении в прежнем состоянии (§ 131, абз. 1) и срока на обжалование решения в отношении такого ходатайства;

2) в случае пропуска срока на последующую подачу ответа на первичное заключение (§ 99, абз. 5), срока на возражение (§ 102, абз. 1) или срока на подачу жалобы стороной, подававшей возражение (§ 71, абз. 1);

3) в случаях пропуска срока для предъявления притязаний в общих судах.

(3) В отношении срока на подачу заявления о приоритете, на его исправление или на представление приоритетных документов (§ 95, абз. 2 и 3) восстановление в прежнем состоянии допускается лишь в случае, когда ходатайство, без ущерба для установленных в § 131 сроков на подачу заявления, поступило в патентное ведомство не позднее дня, предшествующего дню публикации (§ 101). С удовлетворением ходатайства о восстановлении в прежнем состоянии теряет силу уже принятое решение о публикации (§ 101) или решение об отклонении (§ 100).

§ 130. (1) Решение по ходатайству выносит отдел, перед которым должно было совершиться действие, срок которого был пропущен. Если пропущен срок выполнения действия перед техническим отделом, то решение по хо-

датайству выносит назначенный этим отделом член, сведущий в праве.

(2) Решение по делам, относящимся к сфере деятельности отдела по делам о недействительности патентного ведомства, выносится председателем. На это решение допускается апелляционная жалоба в Верховный сенат по патентам и товарным знакам в соответствии с правилами, установленными для этого обжалования. В остальном в сфере деятельности патентного ведомства в отношении вынесения и оспаривания решений применяются действующие обычно правила.

131. (1) Ходатайство о восстановлении в прежнем состоянии должно быть подано в течение двух месяцев со дня, когда отпало препятствие, однако, во всяком случае, не позднее чем в течение двенадцати месяцев со дня, когда истек срок.

(2) Лицо, подающее ходатайство, должно привести обстоятельства, служащие для обоснования ходатайства, и доказать их, если они неочевидны для органа, рассматривающего ходатайство. Одновременно с ходатайством должно быть совершено упущенное действие.

(3) Один экземпляр ходатайства и приложения к нему должны быть вручены каждому участвующему в деле противнику лица, подавшего ходатайство.

§ 132. (1) Ходатайство облагается процессуальной пошлиной в следующем размере:

a) если была пропущена уплата пошлины или иное действие, которое, кроме гербового сбора, подлежит оплате еще особой пошлиной — в размере пошлины, уплата которой была пропущена, или подлежавшей уплате при совершении упущенного действия, вместе с соответствующей пеней на сумму пошлины;

b) во всех других случаях — в размере пошлины, подлежащей уплате при подаче заявки.

(2) Половина процессуальной пошлины возвращается, если ходатайство взято обратно до вынесения решения.

(3) Процессуальная пошлина (абз. 1), а также пошлина, срок уплаты которой был пропущен (§ 131, абз. 2, второе предложение), должны быть внесены в размере, установленном на момент подачи ходатайства о восстановлении в прежнем состоянии.

(4) Поскольку возможна отсрочка уплаты или отмена

пошлины, срок уплаты которой был пропущен или которой облагается упущенное действие (абз. 1, п. а)), то допускается также отсрочка или отмена процессуальной пошлины за восстановление в прежнем состоянии.

§ 133. (1) Если ходатайство или действие, которое производится после пропуска срока, имеет недостатки, то лицу, подавшему ходатайство, до вынесения решения должно быть предложено устранить недостатки в течение определенного срока.

(2) Если речь идет о зарегистрированном в открытом для свободного обозрения реестре праве на охрану, то в реестр заносится отметка о ходатайстве и результате его рассмотрения.

(3) Решение о восстановлении в прежнем состоянии должно быть опубликовано в патентном бюллетене, поскольку таким путем восстанавливается право на охрану, о прекращении которого производится официальная публикация.

§ 134. (1) До вынесения решения участвующей в деле противной стороне в любом случае должна быть предоставлена возможность высказаться в течение определенного срока (§ 131, абз. 3).

(2) На лицо, подавшее ходатайство, возлагаются, независимо от того, удовлетворено ли ходатайство или нет, издержки, понесенные противной стороной в производстве по ходатайству и в связи с оплатой услуг представителя в этом производстве.

§ 135. С вынесением решения о восстановлении в прежнем состоянии аннулируются правовые последствия пропуска срока. Для исполнения решения орган, вынесший решение, отдает распоряжения соответственно обстоятельствам дела.

§ 136. (1) Если в признании находящегося под охраной права отказано, если оно отпало, срок его действия истек или оно прекратилось по прочим основаниям и восстанавливается решением о восстановлении в прежнем состоянии, то оно не действует против лица, которое в стране после прекращения права на охрану и до дня официальной публикации решения о восстановлении в прежнем состоянии (§ 133, абз. 3) или в случае, предусмотренном § 133,

абз. 2, не позднее дня регистрации ходатайства в реестре, а во всех других случаях не позднее дня поступления ходатайства в компетентный орган, использовало предмет изобретения или приняло необходимые меры к такому использованию (промежуточный пользователь). Оно вправе использовать предмет изобретения для потребностей своего собственного предприятия в собственных или чужих производственных помещениях. Это право может переходить по наследству или отчуждаться только вместе с предприятием. В остальном действуют правила о прежде пользователе.

(2) Если в отношении восстановленного находящегося под охраной права существует лицензионный договор, заключенный в предшествующий период существования этого права, и право лицензиата нарушается промежуточным пользователем (абз. 1), то лицензиат может требовать соответствующего обстоятельствам дела уменьшения обусловленного вознаграждения или, если он вследствие этого нарушения не имеет больше интереса в дальнейшем исполнении договора, расторжения договора.

§ 137. **Приведение в исполнение.** (1) Вступившие в законную силу решения патентного ведомства, а также Верховного сената по патентам и товарным знакам являются исполнительными документами в смысле § 1 Порядка принудительного исполнения судебных решений.

(2) Патентное ведомство по собственной инициативе осуществляет в своих реестрах регистрации и их аннулирование, необходимые для выполнения своих вступивших в законную силу решений, а также решений Верховного сената по патентам и товарным знакам. В случае коллегиальных решений патентного ведомства необходимые распоряжения отдает председатель, а если речь идет о решениях Верховного сената по патентам и товарным знакам — председатель отдела по делам о недействительности. Это правило равным образом действует в отношении возврата пошлин согласно § 168, абз. 5.

Апелляция

§ 138. (1) Сторона, которая считает себя не удовлетворенной решением отдела патентного ведомства по делам о недействительности, может подать апелляционную жалобу в Верховный сенат по патентам и товарным знакам. Апелляция имеет отлагательное действие.

(2) Отдельное обжалование решений, вынесенных в ходе предварительного производства или слушания дела, и решений, вынесенных отделом по делам о недействительности, не допускается. Они могут быть обжалованы только в связи с апелляцией в Верховный сенат по патентам и товарным знакам, если они оказали влияние на окончательное решение (§ 70).

(3) Апелляция должна быть подана в патентное ведомство в письменной форме в течение двух месяцев после вручения решения. Она должна быть обоснована.

(4) Апелляционная жалоба и приложения к ней подаются в двух экземплярах. Если апелляция направлена против нескольких лиц, то наряду с экземпляром, предназначенным для Верховного сената по патентам и товарным знакам, должен быть представлен для каждого лица экземпляр вместе с копией каждого приложения.

§ 139. (1) В компетенцию отдела по делам о недействительности входит рассмотрение всех дел, относящихся к сфере деятельности патентного ведомства, касающихся апелляций в Верховный сенат по патентам и товарным знакам. Он выносит свои решения в закрытом заседании. Эти решения считаются окончательными.

(2) Если своевременно поданная апелляция, содержащая обоснованное ходатайство, имеет формальные недостатки, то сведущий в праве референт отдела по делам о недействительности должен установить для апеллянта срок для ее исправления. Если недостатки будут устранены в течение этого срока, то апелляция считается надлежаще поданной.

(3) Апелляции, поданные с опозданием, или апелляции, которые не содержат обоснований или не исправленные в течение срока, установленного в соответствии с абз. 2, отклоняются отделом по делам о недействительности.

(4) Во всех остальных случаях сведущий в праве референт вручает копию апелляционной жалобы ответчику по апелляции с сообщением, что ему предоставляется возможность в течение двух месяцев представить ответ на апелляцию.

(5) После своевременного поступления ответа на апелляцию или после безрезультатного истечения двухмесячного срока сведущий в праве референт передает материалы Верховному сенату по патентам и товарным знакам.

Производство в Верховном сенате по патентам и товарным знакам

§ 140. (1) К производству в Верховном сенате по патентам и товарным знакам, если ниже не установлено иное, применяются положения § 113—127 и 129—136.

(2) Верховный сенат по патентам и товарным знакам не производит новое исследование доказательств.

(3) Если Верховный сенат по патентам и товарным знакам установит нарушение процессуальных правил со стороны отдела по делам о недействительности, которое воспрепятствовало вынесению решения в соответствии с законом, или он считает необходимым проведение дополнительной проверки доказательств, то он возвращает дело в отдел по делам о недействительности.

§ 141. Если в апелляции имеются формальные недостатки, на которые не было указано согласно § 139, абз. 2, то референт должен установить срок для исправления.

§ 142. (1) Верховный сенат по патентам и товарным знакам выносит решение без предварительного производства и без устного разбирательства:

1) если формальные недостатки апелляции не устранены в течение предоставленного в соответствии с § 141 срока;

2) если апеллянт не имеет права на подачу апелляции;

3) если апелляция должна быть отклонена уже отделом по делам о недействительности (§ 139, абз. 3);

4) если апелляция направлена на решения согласно § 113 и § 139, абз. 3;

5) если апелляция направлена на решение по ходатайству о восстановлении в прежнем состоянии (§ 130, абз. 2);

6) если апелляция направлена только на решение о возмещении расходов (§ 122);

7) если апелляция основывается исключительно на том, что нарушение процессуальных правил воспрепятствовало составлению решения в соответствии с законом или если по состоянию дела оказалось необходимым возвращение дела в отдел по делам о недействительности в связи с нарушением таких процессуальных правил.

(2) Если речь идет не о вынесении окончательного ре-

шения по апелляций, то, поскольку председатель не считает необходимым рассмотрение дела в заседании в связи с простотой дела, решение может быть вынесено в письменной форме без заседания. Если при этом какой-либо член Верховного сената по патентам и товарным знакам выскажет мнение, отличающееся от заявления референта, то непременно проводится заседание.

§ 143. (1) Если сторона отказывается от устного разбирательства и противная сторона также не настаивает в течение предоставленного референтом срока на его проведении и если председатель тоже не считает это необходимым, то решение по делу выносится в закрытом заседании.

(2) Устное разбирательство начинается после прочтения вслух составленного в письменной форме доклада референта. Этот доклад должен содержать изложение существенных обстоятельств дела, затем содержание апелляции и ответа на апелляцию, однако без высказывания какой-либо точки зрения о решении, которое должно быть вынесено.

(3) После этого апеллянту, затем противной стороне предоставляется слово; она в любом случае имеет право высказаться последней.

(4) Решение выносится только членами сената, которые принимали участие в положенном в основу этого решения устном разбирательстве. Если до вынесения решения членами сената стали другие лица, то устное разбирательство проводится сенатом в измененном составе вновь.

§ 144. Апелляция может быть взята обратно до окончания устного разбирательства. Если взятие ее обратно последует до устного разбирательства, то противной стороне при необходимости предоставляется срок для предъявления притязания на возмещение расходов. Если никакие расходы не будут установлены, референт прекращает производство. Во всех других случаях решение о прекращении производства и возможных притязаниях на возмещение расходов выносится в закрытом заседании.

§ 145. (1) Верховный сенат по патентам и товарным знакам выносит решения по спору и мотивам решения абсолютным большинством голосов. Председатель руково-

дит совещанием и голосованием. Он принимает участие в голосовании, как и любой другой член сената. После изложения существа дела референтом и, возможно, назначенным сореферентом, а также после внесения ими предложений председатель предоставляет слово членам с решающим голосом в порядке поступления заявлений от них и после окончания совещания проводит голосование по поступившим ходатайствам. Председатель определяет вопросы и последовательность, в которой производится голосование по этим вопросам. От участия в голосовании член сената не может отказаться также и тогда, когда он по преюдициальному вопросу остается в меньшинстве. До окончания заседания любой член с решающим голосом может отказаться от того, за что он голосовал.

(2) Результат голосования заносится секретарем в протокол и подписывается им и председателем. Любому управомоченному предоставляется возможность изложить в письменном виде мотивы своего мнения, не соответствующего принятому решению, и приложить их к протоколу голосования.

§ 146 — отменен.

IV. НАРУШЕНИЕ ПАТЕНТОВ И ОБЯЗАННОСТЬ ПРЕДОСТАВЛЯТЬ СВЕДЕНИЯ

§ 147. **Требование о прекращении действий.** (1) Иск о прекращении действия может предъявить лицо, чьи вытекающие из патента права нарушаются или оно опасается такого нарушения.

(2) Определения об обеспечении иска могут быть вынесены, даже если не имеются предпосылки, указанные в § 381 Порядка принудительного исполнения судебных решений. Суд при наличии достаточных оснований может отменить вынесенное им определение об обеспечении иска, если противная сторона представит соразмерное обеспечение.

§ 148. **Требование об устранении.** (1) Нарушитель патента обязан устранить противоречащее закону состояние. Потерпевший может, в частности, потребовать, чтобы за счет нарушителя были уничтожены нарушающие патент предметы и сделаны непригодными для этой цели инстру-

менты, устройства и другие вспомогательные средства, исключительно или главным образом служащие для изготовления нарушающих предметов, если в результате этого не будут нарушены вещные права третьих лиц.

(2) Если описанные в абз. 1 предметы или средства нарушения содержат части, неизменное состояние и использование которых ответчиком не нарушает исключительное право истца, то суд должен обозначить эти части в приговоре, устанавливающем уничтожение или приведение в негодность. При исполнении приговора эти части, насколько возможно, следует сохранить от уничтожения или приведения в негодность, если обязанное лицо заранее оплатит связанные с этим расходы. Если в производстве по принудительному исполнению судебных решений выяснится, что приведение в негодность средств нарушения потребовало бы бо́льших расходов, чем их уничтожение, и они не оплачены обязанным лицом заранее, то суд по делам о принудительном исполнении решений после заслушивания сторон должен распорядиться об уничтожении этих средств нарушения. Если нарушающее патент состояние может быть устранено иным образом, который не связан или связан с менее значительным уничтожением ценностей, то потерпевший может потребовать только меры такого рода. Потерпевший вместо уничтожения предметов нарушения или приведения в негодность средств нарушения может потребовать, чтобы предметы нарушения или его средства были переданы ему владельцем за соразмерное возмещение, не превышающее стоимости изготовления.

(3) Для принудительного исполнения судебного решения об устранении в случае необходимости следует привлекать компетентных специалистов для обозначения предметов, подпадающих под принудительное исполнение судебного решения.

§ 149. **Опубликование приговора.** (1) Если подан иск о прекращении действия или иск об устранении, то суд по ходатайству должен предоставить выигравшей дело стороне, если она имеет в этом справедливый интерес, право опубликовать за счет противной стороны приговор в течение срока, определяемого согласно § 409, абз. 2, Гражданско-процессуального кодекса. Объем и вид публикации устанавливаются в приговоре.

(2) Публикация охватывает резолютивную часть приговора. Однако по ходатайству выигравшей процесс сто-

роны суд может определить содержание публикации, отличающееся от резолютивной части приговора по объему или тексту или дополняющее ее. Это ходатайство подается не позднее четырех недель после вступления приговора в законную силу. Если ходатайство подано после завершения устного разбирательства спора, то суд первой инстанции после вступления в законную силу приговора выносит решение об этом.

(3) Процессуальный суд первой инстанции по ходатайству выигравшей процесс стороны должен своим решением установить издержки по публикации приговора и возложить их возмещение на противную сторону.

§ 150. **Притязания в деньгах.** (1) Потерпевший из-за неправомочного использования патента имеет по отношению к нарушителю право на соразмерное возмещение.

(2) При виновном нарушении патента потерпевший вместо соразмерного возмещения (абз. 1) может потребовать:

a) возмещения ущерба, включая упущенную выгоду, или

b) передачу прибыли, которую нарушитель получил в результате нарушения патента.

(3) Потерпевший имеет право на соразмерное возмещение за вред, который не выражается в имущественном ущербе (абз. 2), причиненный ему в результате виновного нарушения патента, если это обосновано особыми обстоятельствами дела.

§ 151. **Представление отчетности.** Нарушитель обязан представить потерпевшему возможность ознакомиться с отчетностью и, кроме того, разрешить проверку ее правильности компетентным специалистам. Если при этом выявится более высокая сумма ущерба, чем из отчетности, то расходы по проверке несет нарушитель.

§ 152. **Ответственность предпринимателя.** (1) К владельцу предприятия может быть предъявлен иск о прекращении действия (§ 147), если нарушение патента совершено на его предприятии служащим или уполномоченным лицом либо существует угроза нарушения. Он обязан устранить это (§ 148), если он является владельцем предметов или средств нарушения.

(2) Если нарушение патента, обосновывающее право

на возмещение, совершено на предприятии служащим или уполномоченным лицом, то обязанность уплаты возмещения (§ 150, абз. 1) или представления отчетности (§ 151) касается только владельца предприятия, за исключением случая, когда он не знал о нарушении патента и не получил выгоды от этого.

(3) Если патент нарушает служащий или уполномоченное лицо на предприятии, то отвечает, независимо от возможной обязанности возмещения ущерба этих лиц, владелец предприятия согласно § 150, абз. 2 и 3, если ему было известно или должно быть известно о нарушении патента.

§ 153. **Ответственность нескольких обязанных лиц.** Если имеется одно и то же притязание в деньгах (§ 150) по отношению к нескольким лицам, то они несут солидарную ответственность.

§ 154. **Срок давности.** Параграф 1489 Гражданского кодекса действителен для всех указанных притязаний в деньгах (§ 150) и для притязания на представление отчета (§ 151). Течение исковой давности всех указанных притязаний прерывается также иском на представление отчета или ходатайством об установлении факта (§ 163).

§ 155. **Патенты на способ.** В отношении патента на способ получения нового вещества любое вещество с аналогичными свойствами считается изготовленным по запатентованному способу, пока не доказано обратное.

§ 156. **Преюдициальные вопросы.** (1) Действительность или действие патента, на котором основан иск о нарушении, при условии, предусмотренном абз. 3, суд может оценить самостоятельно в качестве преюдициального вопроса.

(2) Суд первой инстанции передает патентному ведомству копию каждого приговора, содержащую вступившее в силу решение, касающееся действительности или действия патента, для присоединения к делу о выдаче патента. О таком приговоре должна быть сделана отметка в патентном реестре.

(3) Если приговор зависит от того, является ли патент недействительным (§ 48), то суд должен приостановить производство, пока не станет очевидным, что недей-

ствительность будет отвергнута. Если ответчик в течение одного месяца после вручения решения о перерыве производства не докажет, что он подал в патентное ведомство ходатайство о признании патента недействительным, что между сторонами уже ведется производство о признании патента недействительным или что он присоединился к такому производству в качестве третьего лица, то суд по ходатайству истца должен продолжить производство. В этом случае суд выносит решение, невзирая на заявление о недействительности. Однако решение отдела по делам о недействительности, принятое об этом до завершения устного разбирательства, должно быть принято во внимание.

(4) Если судебное производство прервано из-за продолжающегося в патентном ведомстве производства, то суд после вступления в силу решения по преюдициальному вопросу должен по ходатайству стороны продолжить производство и положить в его основу решение по преюдициальному вопросу.

(5) Если действительность или действие патента оцениваются патентным ведомством или Верховным сенатом по патентам и товарным знакам иначе, чем судом в споре о нарушении патента, то на это может опираться ходатайство о возобновлении производства (§ 530, абз. 1, Гражданско-процессуального кодекса); соответственно по вопросу о компетентности применяется § 532, абз. 2, Гражданско-процессуального кодекса и для перерыва производства по ходатайству — § 544, абз. 1, Гражданско-процессуального кодекса; срок для подачи иска (§ 534, абз. 1, Гражданско-процессуального кодекса) исчисляется с того дня, когда вступило в законную силу решение о действительности или действии патента.

§ 157. **Проведение преюдициального производства.** Если отделу по делам о недействительности представлено решение о приостановлении производства (§ 156), то с момента представления в отношении производства имеют место следующие особенности.

1) Производство следует проводить в ускоренном порядке.

2) Тому, кто представил решение о приостановлении производства, бюро приема корреспонденции должно незамедлительно подтвердить, что он начал производство в отделе по делам о недействительности, присоединился к

начатому производству в качестве третьего лица или представил продолжающемуся производству решение о приостановлении производства.

3) Ответ (§ 115, абз. 2) представляется в течение месячного срока, который не продлевается.

4) Доказательства утверждений, которые были представлены патентному ведомству не позднее двух недель до устного разбирательства и сообщены противной стороне, могут быть приняты только в том случае, если противная сторона не возражает.

5) Сроки для апелляции (§ 138) и ответа на апелляцию составляют один месяц и не подлежат продлению.

§ 158. **Временная патентная охрана.** (1) Начало производства о нарушении допустимо и в том случае, если при неправомочно использованном изобретении патент хотя еще и не выдан, однако, согласно § 101, временно наступило действие выданного патента. В этом случае течение упомянутого в § 156, абз. 3, срока не начинается до того дня, когда ответчик получил от истца копию имеющего законную силу решения, которым выдан патент. В случае выдачи патента согласно § 107 вместо него следует переслать идентичный текст выложенных материалов заявки (§ 101, абз. 3).

(2) Временные определения (§ 147, абз. 2) не могут быть вынесены до вступления в законную силу решения о выдаче патента.

§ 159. **Наказуемое нарушение патента.** (1) Тот, кто нарушает патент, присуждается судом к денежному штрафу до 360 дневных ставок.

(2) Точно так же наказывается владелец или руководитель предприятия, который не воспрепятствовал нарушению патента, совершенному на предприятии служащим или уполномоченным лицом. Если владелец предприятия является юридическим лицом, то это положение применяется к органам предприятия, которые виновны в таком упущении. По наложенным на органы денежным штрафам отвечает предприятие совместно с осужденным.

(3) Преследование имеет место только по требованию потерпевшего.

§ 160. **Частноправовые притязания.** Для осуществления притязаний, согласно § 150, действительны положения

Основной части Уголовно-процессуального кодекса в действующей редакции. Право подать апелляцию на решение, вынесенное по требованию о возмещении, имеют обе стороны.

§ 161. **Особенности уголовного преследования.** В отношении уголовного производства действительны соответственно § 148, 149, 157 и 158, а также § 156 со следующими уточнениями: течение месячного срока, предусмотренного § 156, абз. 3, начинается с момента вручения ответчику требования уголовного суда о засвидетельствовании того, что он подал в патентное ведомство ходатайство о признании патента недействительным, что уже ведется между сторонами производство о признании патента недействительным или что он присоединился к такому производству в качестве третьего лица. Если ответчик не подал своевременно ходатайство о признании патента недействительным, то суд должен по своей инициативе подать ходатайство о признании патента недействительным, если он считает недействительность патента возможной. Сторонами в этом производстве являются подавший ходатайство суд, потерпевший и ответчик; возникающие в этом производстве расходы являются расходами уголовного производства.

§ 162. **Компетентность.** (1) В отношении исков и решений об обеспечении исков, согласно настоящему закону, компетентным является исключительно Венский коммерческий суд. Сенат выносит решение независимо от цены иска (§ 7, абз. 2, первое предл., § 8, абз. 2 инструкции, регулирующей вопрос о подсудности). Это действительно также для определений об обеспечении исков.

(2) Уголовные дела, согласно настоящему закону, подсудны Венскому земельному суду по уголовным делам.

§ 163. **Ходатайство об установлении.** (1) Тот, кто промышленным путем изготовляет, пускает в оборот, предлагает к продаже или использует предмет, промышленным путем применяет способ или намеревается осуществить такие меры, может подать в патентное ведомство против владельца патента или лицензиата по исключительной лицензии ходатайство об установлении того, что предмет или способ ни полностью, ни в части не подпадает под действие патента.

(2) Владелец патента или лицензиат по исключительной лицензии может подать в патентное ведомство против любого лица, которое промышленным путем изготовляет, пускает в оборот, предлагает к продаже предмет, промышленным путем применяет способ или намеревается осуществить такие меры, ходатайство об установлении того, что предмет или способ полностью или в части подпадают под действие патента.

(3) Ходатайства, согласно абз. 1 и 2, отклоняются, если ответчик по ходатайству докажет, что на рассмотрении суда находится иск по спору между теми же самыми сторонами о нарушении, поданный до подачи ходатайства об установлении, относящийся к тому же самому предмету или тому же самому способу.

(4) Ходатайство об установлении может касаться только одного патента вместе с относящимися к нему дополнительными патентами. К ходатайству прилагаются точное и четкое описание предмета или способа и в случае необходимости чертежи в четырех экземплярах. Один экземпляр этого описания в случае необходимости вместе с чертежами прилагается к окончательному решению.

(5) При установлении объема охраны, предоставляемой патентом, являющимся предметом производства по установлению, патентное ведомство должно учитывать содержание материалов по выдаче патента и уровень техники, доказанный сторонами.

(6) Расходы по производству несет лицо, подавшее ходатайство, если ответчик по ходатайству своим поведением не давал повода для подачи ходатайства и признал притязание в течение установленного для него срока для ответа.

(7) В остальном для производства по установлению действительны положения, касающиеся порядка обжалования.

§ 164. **Нарушающие патент предметы, не подлежащие уничтожению и конфискации.** (1) Изготовленные для исполнения договора с военным ведомством предметы, являющиеся результатом нарушения (§ 148, абз. 1), не могут быть ни уничтожены согласно § 148, ни конфискованы согласно § 26 Уголовного кодекса, если военное ведомство в течение установленного судом срока докажет подачу заяв-падают под действие патента.

(2) Ущерб, причиненный лицу, у которого произведено отчуждение, предметами, явившимися результатом нарушения, следует учитывать в общем возмещении.

§ 165. **Обязанность сообщать сведения о патентной охране.** Лицо, которое обозначает предметы так, что это способно вызывать впечатление, что они пользуются патентной охраной, должно по требованию предоставить сведения о том, на каком охранном документе основывается обозначение.

V. ПОШЛИНЫ

Заявочная и годовая пошлины

§ 166. (1) За каждый патент, а также за каждый дополнительный патент одновременно с заявкой уплачивается заявочная пошлина в размере 600 шилл.

(2) Кроме того, за каждый патент вносится годовая пошлина в соответствии с продолжительностью испрашиваемой патентной охраны.

(3) Годовая пошлина составляет: за первый год — 800 шилл. с добавлением 350 шилл. за шестую и каждую следующую страницу описания и пунктов патентной формулы, предназначенных для выкладки, а также 350 шилл. за третий и каждый следующий лист приложенных чертежей; за второй год — 800 шилл.; за третий год — 900 шилл.; за четвертый год — 1000 шилл.; за пятый год — 1100 шилл.; за шестой год — 1300 шилл.; за седьмой год — 1600 шилл.; за восьмой год — 2200 шилл.; за девятый год — 2700 шилл.; за десятый год — 3300 шилл.; за одиннадцатый год — 4400 шилл.; за двенадцатый год — 5500 шилл.; за тринадцатый год — 6500 шилл.; за четырнадцатый год — 9500 шилл.; за пятнадцатый год — 12 000 шилл.; за шестнадцатый год — 15 000 шилл.; за семнадцатый год — 19 000 шилл.; за восемнадцатый год — 24 000 шилл.

(4) За дополнительные патенты, которые не признаны самостоятельными (§ 28), годовая пошлина должна быть уплачена за весь срок действия только один раз; она составляет 2000 шилл. с добавлением 350 шилл. за шестую и каждую следующую страницу предназначенных

для выкладки описания и пунктов патентной формулы, а также 350 шилл. за третий и каждый следующий лист приложенных чертежей.

(5) Годовые пошлины начисляются со дня публикации заявки в патентном бюллетене (§ 101), подлежат уплате за каждый год вперед. Однако если патент выдан на законных основаниях лишь после начала второго или последующего года, считая со дня публикации заявки в патентном бюллетене, то годовые пошлины за эти годы должны быть уплачены со дня после вручения патентообладателю уведомления о регистрации патента в патентном реестре.

(6) Годовая пошлина за первый год должна быть уплачена в течение четырех месяцев со дня публикации заявки в патентном бюллетене (§ 101); в противном случае заявка считается отозванной.

(7) Годовые пошлины за второй и последующие годы могут быть уплачены в течение трех месяцев до наступления срока платежа. Они должны быть уплачены не позднее шести месяцев после наступления срока платежа. При каждом платеже после дня наступления срока платежа наряду с годовой пошлиной уплачивается пеня в размере 20% годовой пошлины. Пеня не взимается при уплате годовых пошлин, которые подлежат уплате только с уведомлением о регистрации патента в патентном реестре (абз. 5).

(8) Годовые пошлины могут быть уплачены любым заинтересованным в патенте лицом.

(9) Возврат заявочной пошлины не производится. Первая годовая пошлина возмещается наполовину, если заявка отзывается или отклоняется после ее публикации в патентном бюллетене (§ 101). Все дальнейшие внесенные пошлины, срок уплаты которых еще не наступил, возвращаются в случае отказа от патента или если патент отменен или признан недействительным.

(10) Число страниц предназначенных для выкладки описания и пунктов патентной формулы, а также число листов приложенных чертежей в соответствии с абз. 3 и 4 подсчитывается по следующим правилам:

1) количество строк на странице должно составлять не более 40;

2) строки с изображением формул, занимающих требуемую для них площадь, считаются полными строками;

3) начатые страницы считаются полными страницами;

4) листом считается площадь максимального размера 34×22 см.

§ 167. За каждое поданное заявителем не на основании требования ведомства ходатайство об изменении описания, пунктов патентной формулы, чертежей или реферата (§ 91, абз. 3) уплачивается пошлина в размере 370 шилл.

§ 168. **Процессуальные пошлины.** (1) Пошлины составляют за:

1) возражение (§ 102) — 600 шилл.;

2) жалобу (§ 70) в производстве — без участия противной стороны — 700 шилл.; с участием противной стороны — 2200 шилл.;

3) каждое ходатайство, подлежащее рассмотрению в отделе по делам о недействительности, — 2400 шилл.;

4) апелляцию (§ 138) — 3600 шилл.;

5) a) ходатайство о регистрации права преждепользования (§ 23, абз. 4), о передаче права по сделке между живыми (§ 33, абз. 2 и 3), о регистрации лицензии или передачи лицензии (§ 35—37) или иной из предусмотренных в § 43 регистраций в патентном реестре — 600 шилл.;

b) ходатайство о регистрации отметки о споре (§ 45) — 250 шилл.;

c) ходатайство о продлении срока для ответа на первичное заключение (§ 99, абз. 4) — 120 шилл.;

d) ходатайство об отсрочке публикации заявки на патент (§ 101, абз. 4) более чем на три месяца за каждые начавшиеся три месяца срока, превысившего первые три месяца, — 600 шилл.;

6) a) ходатайство о проведении поиска, согласно § 57[a], п. 1, — 2000 шилл.;

b) ходатайство о проведении экспертизы, согласно § 57[a], п. 2, если уровень техники сообщается лицом, подавшим ходатайство, — 2000 шилл.;

c) ходатайство о проведении экспертизы, согласно § 57[a], п. 2, если уровень техники определяется патентным ведомством, — 3000 шилл.

(2) Пошлины, которые установлены в абз. 1, п. 2—5, должны уплачиваться за каждую заявку и за каждый патент, составляющие предмет жалобы, апелляции или ходатайства.

(3) Уплата пошлин, взимаемых патентным ведомством, за исключением годовых пошлин (§ 166, абз. 3 и 4), должна быть подтверждена представлением квитанции в оригинале об уплате или о переводе, а в случае необходимости — дубликатом квитанции.

(4) Если квитанции не представлены в течение установленного для их представления дополнительного срока, то требование отклоняется; этим не затрагиваются § 99, абз. 5, и § 171, абз. 1.

(5) Пошлина за подачу жалобы (абз. 1, п. 2) возвращается, если жалоба в основном удовлетворена и производство по ней проходило без участия противной стороны. От пошлин, установленных в абз. 1, п. 3 и 4, возвращается половина суммы, если ходатайство, подлежащее рассмотрению в отделе по делам о недействительности, или апелляция отклонены или производство прекращено без устного разбирательства. Половина пошлины, установленной в абз. 1, п. 5, возвращается, если ходатайство отозвано до вынесения решения. Если в случае, предусмотренном абз. 1, п. 5, пп. d), отсрочка предоставляется не на весь испрашиваемый срок и на предоставленный срок приходится пошлина в меньшем размере, чем уплаченная сумма, то излишек подлежит возврату. От пошлины, установленной в абз. 1, п. 6, пп. a) и b), возвращается сумма в 1500 шилл.; от пошлины, предусмотренной абз. 1, п. 6, пп. c), — 2500 шилл., если ходатайство отклонено или отозвано до дня вручения заключения.

(6) Постановлением могут быть установлены специальные пошлины за официальные копии документов, публикации, подтверждения и засвидетельствования, а также за выписки из реестра. При установлении размера отдельной пошлины, который не должен превышать 270 шилл., следует учитывать необходимые для ведомственной деятельности трудозатраты и затраты материалов. Если размер пошлины зависит от количества страниц или листов, то применяется § 166, абз. 10.

(7) Если пошлины установлены постановлением в соответствии с абз. 6, то официальные копии документов, подтверждения и засвидетельствования могут изготовляться и выдаваться только после уплаты причитающихся за это пошлин. Ходатайства о ведомственных публикациях и ходатайства, удовлетворение которых имеет следствием ведомственную публикацию на основе настоящего закона, должны отклоняться на основе настоящего

закона, если причитающиеся за это пошлины своевременно не уплачены. Соответственно применяется абз. 3.

§ 169. **Порядок уплаты пошлин.** Порядок уплаты пошлин, относящихся к сфере деятельности патентного ведомства, устанавливается постановлением, в котором должно быть, в частности, определено, когда уплата пошлин патентному ведомству считается своевременной. При опубликовании этого постановления следует принимать во внимание, с одной стороны, формы уплаты, имеющиеся в распоряжении плательщиков вместо платежа наличными, и, с другой стороны, простые и экономичные возможности контроля со стороны патентного ведомства.

§ 170. **Гербовые сборы.** Патентные грамоты, изготовленные на основе настоящего закона, свободны от гербового сбора. В остальном правила о гербовом сборе и о пошлине, уплачиваемой наличными деньгами, остаются незатронутыми.

Освобождение от пошлин

§ 171. (1) Президент патентного ведомства откладывает по ходатайству уплату заявочной пошлины и годовых пошлин за первый, второй и третий год или только отдельных из этих пошлин до истечения срока уплаты второй, третьей или четвертой годовой пошлины, если лицо, подавшее ходатайство, докажет отсутствие у него средств или речь идет о заявке, которая, очевидно, имеет целью получение или экономию энергии. Выдача патента по заявке в этих случаях не должна представляться явно бесперспективной. Пошлины, срок уплаты которых отсрочен, отменяются, если патент до истечения третьего года охраны теряет силу. При неуплате отсроченной заявочной пошлины патент теряет силу в зависимости от установленной продолжительности отсрочки с истечением первого, второго или третьего года охраны. Эти положения применяются также к заявочной пошлине и годовой пошлине за дополнительные патенты. При этом соответствующий срок начинается с даты публикации заявки на дополнительный патент в патентном бюллетене (§ 101).

(2) Президент патентного ведомства освобождает от уплаты предусмотренных в § 167 и 168, абз. 1, п. 1—4 и п. 5, пп. c) и d) пошлин, если подавшее ходатайство

лицо докажет отсутствие у него средств и ходатайство или обжалование, за которые должны были бы быть уплачены пошлины, не представляются явно злонамеренными или бесперспективными.

(3) При решении вопроса об отсутствии средств у лица, подавшего ходатайство, следует принимать во внимание доход, который он получает или ожидает получить, его имущество и обременение имущества, а также число лиц, о содержании которых он должен заботиться.

(4) В случае отсрочки пошлины в соответствии с абз. 1 указанные в абз. 2 пошлины, которые должны были бы быть уплачены заявителем в производстве по заявке, считаются отмененными.

(5) Ясно выраженная в абз. 1 льгота не переходит на правопреемника лица, пользующегося льготой. В случае большого числа заявителей и в случае соучастников стороны в процессе льготы должны предоставляться только тогда, когда предпосылки касаются всех заинтересованных лиц.

§ 172. Льгота, согласно § 171, может быть предоставлена также гражданам тех иностранных государств, которые в соответствии с публикуемым в патентном бюллетене сообщением президента патентного ведомства предоставляют, по существу, такую же льготу австрийским гражданам. Если в одном из этих государств австрийским гражданам эта льгота предоставляется в меньшем, чем это предусмотрено в § 171, объеме, то может быть сделано распоряжение о соответствующем ограничении для граждан этого государства.

VI. ИСПОЛНЕНИЕ

§ 173. Обеспечение исполнения настоящего закона возложено:

1) в отношении § 51 на федеральное правительство;

2) в отношении § 18, § 29, абз. 4, если он касается решения по иску о возмещении, § 42, § 49, абз. 4, и § 147—156 и § 158—162, а также § 164 и § 165 на федерального министра юстиции;

3) в отношении § 24, абз. 2, на федерального министра финансов по согласованию с федеральным министром торговли, ремесел и промышленности и федеральным министром обороны;

4) в отношении § 74, абз. 2 и 3, если он касается назначения судей, а также в отношении § 126 на федерального министра торговли, ремесел и промышленности и на федерального министра юстиции;

5) отменен;

6) в отношении § 56 и 170 на федерального министра торговли, ремесел и промышленности и федерального министра финансов;

7) в отношении § 168, абз. 6, на федерального министра торговли, ремесел и промышленности по согласованию с федеральным министром финансов;

8) в отношении § 56, абз. 2, на федерального министра торговли, ремесел и промышленности по согласованию с федеральным министром иностранных дел;

9) в отношении всех остальных положений настоящего закона на федерального министра торговли, ремесел и промышленности.

Бельгия

ЗАКОН О ПАТЕНТАХ НА ИЗОБРЕТЕНИЯ
от 28 марта 1984 г.

Глава I
ОБЩИЕ ВОПРОСЫ

Статья 1

1. Для применения настоящего Закона необходимо понимать под:

— Парижской конвенцией: Конвенцию по охране промышленной собственности, подписанную в Париже 20 марта 1983 г. и одобренную Законом от 5 июля 1984 г., включая каждый из ее пересмотренных Актов, ратифицированных Бельгией;

— Договором о кооперации: Договор о патентной кооперации, подписанный в Вашингтоне 19 июня 1970 г. и одобренный Законом от 8 июля 1977 г.;

— Конвенцией о европейском патенте: Конвенцию о выдаче европейских патентов, подписанную в Мюнхене 5 октября 1973 г. и одобренную Законом от 8 июля 1977 г.;

— Законом от 10 января 1955 г.: Закон о раскрытии и применении изобретений и фабричных секретов, имеющих значение для обороны территории или безопасности государства;

— Законом от 4 августа 1955 г.: Закон относительно безопасности государства в области ядерной энергии;

— Европейским патентным ведомством: Европейское патентное ведомство, учрежденное Конвенцией о европейском патенте;

— Министром: Министра по вопросам промышленной собственности;

— Ведомством: Ведомство промышленной собственности при Министерстве экономических дел и для применения ст. 55—59, 61, 66 и 69, кроме того, публичные службы, назначенные Королем во исполнение ст. 14;

— Реестром: Реестр патентов на изобретения;

— Бюллетенем: Бюллетень патентов на изобретения.

2. Настоящий Закон не противоречит положениям какого-либо договора или конвенции, действующей в Бельгии.

Глава II
О ПАТЕНТАХ НА ИЗОБРЕТЕНИЯ

Раздел 1
ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 2

На условиях и в рамках, установленных настоящим Законом, патент на изобретение (именуемый в дальнейшем патент) предоставляет исключительное и срочное право использования любого нового изобретения, явившегося результатом изобретательской деятельности и могущего найти промышленное применение.

Статья 3

1. Не считаются изобретениями в смысле ст. 2, в частности:

1) открытия, а также научные теории и математические методы;

2) результаты художественного конструирования;

3) планы, правила и методы интеллектуальной деятельности, игр или деловой деятельности, а также программы ЭВМ;

4) способы представления информации.

2. Положения п. 1 данной статьи исключают патентоспособность элементов, перечисленных в указанных положениях, лишь в том случае, когда предмет заявки на патент или патента составляет один из этих элементов.

Статья 4

Настоящий Закон не охраняет:

1) сорта или виды растений, подпадающие под режим охраны, установленный Законом от 20 мая 1975 г. об охране достижений в области растениеводства;

2) породы животных;

3) преимущественно биологические способы выведения растений или животных.

Данное положение не применяется к микробиологическим способам и к продуктам, полученным этими способами.

2. Патенты не выдаются на изобретения, публикация или использование которых противоречили бы публичному порядку или добрым нравам; при этом использование изобретения не может рассматриваться как неправомерное в силу того только, что оно запрещено законом или административным предписанием.

Статья 5

1. Изобретение считается новым, если оно не относится к уровню техники.

2. Уровень техники включает все, что стало общедоступно путем письменного или устного описания, использования или любым другим способом до даты подачи заявки на патент.

3. Уровень техники включает также содержание заявок на бельгийский патент и заявок на европейский патент или международных заявок, в которых указана Бельгия в том виде, как они были поданы, дата подачи которых предшествует дате, упомянутой в п. 2 данной статьи, но которые были опубликованы лишь с этой даты или позднее.

4. Положения п. 1 и 3 данной статьи не исключают патентоспособности вещества или смеси веществ, относящихся к уровню техники, которые применяются для осуществления способов, указанных в п. 2 ст. 7, если их применение в одном из таких способов не относится к уровню техники.

5. Разглашение изобретения не принимается во внимание для определения уровня техники, если разглашение имело место не ранее чем за шесть месяцев до подачи заявки на патент и явилось прямым или косвенным результатом:

a) очевидного злоупотребления, совершенного в отношении заявителя или его правопредшественника, или

b) того факта, что заявитель и его правопредшественник поместил изобретение на официальных или официально признанных выставках в силу подписанной 22 ноября 1928 г. в Париже Конвенции о международных выставках и при условии, что заявитель во время подачи заявки сделает заявление, что изобретение было действительно экспонировано, и представит справку в подтверж-

дение своего заявления в срок и на условиях, установленных Королем.

Статья 6

Изобретение считается основанным на изобретательской деятельности, если оно очевидным образом не вытекает для специалиста из уровня техники. Документы, указанные в п. 3 ст. 5, не принимаются во внимание для оценки изобретательской деятельности.

Статья 7

1. Изобретение считается промышленно применимым, если его предмет может быть изготовлен или использован в любой отрасли промышленности, в том числе и в сельском хозяйстве.

2. Не считаются промышленно применимыми изобретения по смыслу п. 1 данной статьи способы хирургического или терапевтического лечения организма человека или животного и способы врачебной и ветеринарной диагностики. Это положение не касается продуктов, в частности веществ или смесей веществ для осуществления какого-нибудь из этих способов.

Раздел 2
О ПРАВЕ ПОЛУЧЕНИЯ ПАТЕНТА НА ИЗОБРЕТЕНИЕ

Статья 8

Право на патент принадлежит изобретателю или его правопреемнику.

Если изобретение осуществлено несколькими лицами независимо друг от друга, право на патент принадлежит тому, кто подал заявку на патент, дата подачи которой является более ранней.

Процедурой в Ведомстве устанавливается право заявителя на патент.

Статья 9

1. Если патент был испрошен либо в отношении изобретения, похищенного у изобретателя или его правопреемников, либо в нарушение правового или договорного обязательства, то потерпевший может, без утраты всех других прав, или исков требовать передачи заявки на патент или выданного патента ему как обладателю.

2. Если потерпевший имеет право лишь на часть заявки или выданного патента, он может в соответствии с

положениями п. 1 данной статьи требовать ее передачи ему как сособственнику.

3. Права, указанные в п. 1 и 2 данной статьи, должны быть осуществлены не позже двух лет после выдачи патента. Это положение не применяется, если патентообладатель в момент выдачи патента или приобретения патента знал, что не имеет права на патент.

4. О заявлении судебного иска производится запись в Реестре. Равным образом в Реестр заносятся вошедшие в законную силу решения по судебным искам.

Эти записи производятся при участии секретаря судебной инстанции, где был заявлен иск, по ходатайству заявителя или любого заинтересованного лица.

Статья 10

1. Когда происходит полное изменение собственности на заявку на патент или на патент вследствие судебного иска, указанного в п. 4 ст. 9, лицензии и другие права прекращают свое действие, о чем производится запись в Реестре.

2. Если, до внесения записи о заявлении судебного иска,

а) обладатель заявки на патент или патента использовал изобретение в Бельгии или сделал в этих целях эффективные и серьезные приготовления или если

в) лицензиат получил лицензию и использовал изобретение на территории Бельгии или сделал в этих целях эффективные и серьезные приготовления,

то они могут продолжать это использование при условии испрашивания простой лицензии у нового обладателя заявки на патент или патента, внесенного в Реестр. Для этой цели предоставляется срок, установленный Королем. Лицензия должна быть предоставлена на разумный период и на разумных условиях.

3. Предыдущий пункт не применяется, если обладатель заявки на патент, патентообладатель или лицензиат были недобросовестны в момент начала использования изобретения или осуществления для этих целей приготовлений.

Статья 11

Положения ст. 9 и 10 применяются, когда спор о праве собственности на заявку на патент или на патент передан в арбитражный суд.

Статья 12

Изобретатель имеет право быть упомянутым как таковой в патенте; он может также возражать против такого упоминания.

Раздел 3
О ВЫДАЧЕ ПАТЕНТА НА ИЗОБРЕТЕНИЕ

Статья 13

Лицо, желающее получить патент на изобретение, подает заявку. Эта заявка должна удовлетворять форме и условиям, установленным настоящим Законом и Королем.

Статья 14

Без ущерба для применения положений главы III настоящего Закона заявка на патент подается в Ведомство либо лично, либо по почте. Равным образом она может быть подана лично, в публичные службы королевства, назначенные для этого Королем.

В протоколе, составляемом бесплатно либо служащим Ведомства, уполномоченным для этого Министром, либо компетентным служащим публичной службы, подтверждается каждая подача заявки с указанием дня и часа представления документов. Протокол подписывается заявителем, если подача заявки осуществляется им лично.

Статья 15

1. Заявка на патент должна содержать:

1) заявление о выдаче патента, адресованное Министру;

2) описание изобретения;

3) один или несколько пунктов формулы изобретения;

4) чертежи, на которые имеются ссылки в описании или в формуле изобретения;

5) реферат.

2. За любую заявку на патент уплачивается заявочная пошлина; доказательство уплаты этой пошлины должно быть представлено в Ведомство не позже одного месяца после подачи заявки.

Статья 16

1. Если удовлетворены требования ст. 14, датой подачи заявки на патент является дата, на которую заявитель представил документы, содержащие:

1) заявление, согласно которому испрашивается патент;

2) материалы, позволяющие установить личность заявителя;

3) описание изобретения и один или несколько пунктов формулы изобретения, даже если описание и пункты формулы изобретения не соответствуют другим требованиям настоящего Закона и постановлений по его применению.

2. Заявка на патент, которая не удовлетворяет условиям, указанным в п. 1 настоящей статьи, не принимается.

3. Без ущерба для применения положений Закона от 10 января 1955 г. и Закона от 4 августа 1955 г. сведения о подаче заявки на патент заносятся в Реестр.

Статья 17

1. Заявка на патент должна содержать описание изобретения, достаточно ясное и полное, чтобы специалист мог его осуществить.

Когда изобретение касается использования микроорганизма, к которому публика не имеет доступа, культура микроорганизма должна быть депонирована в учреждение, уполномоченное для этого Королем.

2. Пункт или пункты формулы изобретения определяют объект испрашиваемой охраны. Они должны быть ясными и точными и основываться на описании.

3. Чертежи, если они необходимы, прилагаются для понимания изобретения.

4. Реферат, сопровождаемый в случае необходимости чертежом, служит исключительно для целей технической информации; он не может приниматься в расчет для какой-либо иной цели. Он подвергается контролю Ведомства.

Статья 18

Заявка на патент может касаться лишь одного изобретения или нескольких изобретений, связанных между собой таким образом, что они объединены одной общей изобретательской идеей.

Любая заявка, которая не удовлетворяет положениям предыдущего абзаца, должна быть разделена в установленный срок.

Выделенная заявка может быть подана на объекты,

не выходящие за пределы содержания первоначальной заявки, какой она была подана; если это требование удовлетворено, выделенная заявка считается поданной в день подачи первоначальной заявки и в случае необходимости пользуется правом приоритета первоначальной заявки.

Отклоняется любая заявка на патент, которая не была разделена в соответствии с положениями настоящей статьи.

Статья 19

1. Заявитель, желающий воспользоваться преимуществами приоритета в соответствии с Парижской конвенцией по ранее поданной заявке, должен подать заявление о приоритете и копию ранее поданной заявки на условиях и в сроки, установленные Королем.

Ранее поданная заявка может состоять из первой правильно поданной заявки на бельгийский патент, заявки на европейский патент или международной заявки с указанием Бельгии.

Право приоритета, вытекающее из первой подачи заявки, осуществленной в одном из государств, которое не является участником Парижской конвенции, может быть истребовано на условиях и с последствиями, равнозначными тем, которые предусмотрены этой конвенцией, лишь в той мере, в какой это государство предоставляет в силу международного соглашения на основании первой подачи заявки на бельгийский патент, заявки на европейский патент или международной заявки с указанием Бельгии право приоритета, подпадающего под условия и имеющего последствия, равнозначные тем, которые предусмотрены Парижской конвенцией.

2. Можно испросить множественный приоритет в одной и той же заявке, даже если более ранние заявки были поданы в разных государствах. В случае необходимости множественный приоритет может быть испрошен для одного и того же пункта формулы изобретения. Если испрашивается множественный приоритет, сроки, начальной датой которых является дата приоритета, исчисляются с даты наиболее раннего приоритета.

3. Когда испрашивается один или несколько приоритетов для завки на патент, право приоритета распространяется лишь на те части заявки на патент, которые содержатся в заявке или заявках, приоритет которых испрашивается.

4. Если некоторые части изобретения, на которые испрашивается приоритет, не указаны в формуле изобретения ранее поданной заявки, для предоставления права приоритета достаточно, чтобы в материалах ранее поданной заявки были точно указаны эти части.

5. Право приоритета заключается в том, что датой приоритета считается дата подачи заявки на патент для целей применения п. 2 и 3 ст. 5.

6. За испрашивание каждого права приоритета уплачивается пошлина в срок и в форме, установленной Королем.

7. Несоблюдение сроков, условий и формы, предусмотренных настоящей статьей, влечет за собой потерю права приоритета для рассматриваемой заявки на патент.

Статья 20

1. Если заявка на патент отвечает условиям, установленным в ст. 16, но не отвечает другим условиям Закона или инструкций, заявитель может в предписанный срок исправить заявку, уплатив за исправления пошлину. По окончании срока неисправленная заявка отклоняется.

2. Заявка на патент считается недействительной, а ее действие ненаступившим, если она была отозвана или отклонена на основании не подлежащего обжалованию решения. Настоящее положение не противоречит положениям Парижской конвенции относительно установления права приоритета.

Статья 21

1. По заявке на патент составляется отчет о поиске.

2. Отчет о поиске составляется межправительственным органом, назначенным Королем.

Этот отчет составляется на основе формулы изобретения, с учетом описания и, в случае необходимости, чертежей. Он содержит объекты техники, которые могут приниматься во внимание для оценки новизны изобретения и изобретательской деятельности.

3. Заявитель обязан уплатить пошлину за поиск в срок и по форме, установленной Королем.

4. Ведомство предупреждает заявителя о приближении окончания срока, в течение которого он должен уплатить пошлину за поиск, и о последствиях, которые вытекают из факта неуплаты этой пошлины. Копия предупреждения также пересылается Ведомством пользователю [1], зало-

годержателю, лицу, в пользу которого налагается арест, и лицензиату, внесенным в Реестр.

Копия предупреждения также пересылается Ведомством лицу, иск об истребовании права на заявку на патент которого внесен в Реестр.

В отступление от положений п. 3 настоящей статьи истец может уплатить пошлину за поиск в срок, указанный в этом пункте. Если обладатель заявки на патент также уплачивает эту пошлину, то Ведомство возвращает истцу уплаченную им пошлину.

В случае отклонения иска об истребовании права на заявку на патент истец, который уплатил пошлину за поиск, не может требовать возвращения этой пошлины ни у Ведомства, ни у владельца заявки на патент, если этот владелец воздержался от уплаты пошлины.

Предупреждения и копии направляются Ведомством по последнему адресу заинтересованных лиц, который ему известен. Отсутствие отсылки или получения этих предупреждений и копий не освобождает от уплаты пошлины за поиск в предписанный срок; оно не может быть предметом разбирательства ни в суде, ни в Ведомстве.

5. Ведомство доводит до сведения заявителя отчет о поиске, который может представить новую редакцию формулы изобретения и реферата. Новая редакция формулы изобретения не может превышать объем заявки на патент. По ходатайству заявителя, который представил новую редакцию формулы изобретения, Ведомство может разрешить изменить описание с целью устранения из него объектов, которые больше не соответствуют новой формуле изобретения.

6. Король устанавливает условия и сроки составления отчета о поиске и для изменения формулы изобретения, описания изобретения и реферата.

7. Если изобретение, являющееся объектом заявки на патент, подчиняется положениям Закона от 10 января 1955 г. или Закона от 4 августа 1955 г., то производство, предусмотренное настоящей статьей, может быть начато лишь с даты снятия секретности с изобретения, без ущерба для применения третьего абзаца п. 2 ст. 22.

8. Король может постановить, что если отчет о поиске, составляемый межправительственным органом, указанным в п. 2 настоящей статьи, и относящийся к изобретению,

---

* В Законе использован термин «узуфруктарий».

идентичному изобретению, на которое в Бельгии подана заявка на патент, был представлен до истечения срока, установленного для уплаты пошлины за поиск, указанный в п. 3, в производстве по выдаче иностранного патента, то этот отчет о поиске может быть на условиях, установленных Королем, использован по ходатайству заявителя в производстве по выдаче бельгийского патента.

9. По ходатайству заявителя, направленному в Ведомство в срок, указанный в п. 3 данной статьи, Ведомство проводит по изобретению, являющемуся объектом заявки на патент, международный поиск, указанный в ст. 15, п. 5 а) Договора о кооперации. Этот поиск считается поиском по изобретению, указанным в п. 1 настоящей статьи.

За подачу ходатайства уплачивается пошлина.

Статья 22

1. С учетом положений п. 3 ст. 39 выполнение всех предписанных формальностей по выдаче патента утверждается постановлением Министра. Это постановление является патентом.

2. Постановление выдается по возможности тотчас же после истечения 18 месяцев с даты подачи заявки на патент или, если право приоритета, предусмотренное Парижской конвенцией, было истребовано в соответствии с положениями ст. 19, с даты наиболее раннего приоритета, указанного в заявлении о приоритете.

Заявитель может ходатайствовать о выдаче постановления с момента выполнения предписанных формальностей по выдаче патента.

Применяются также предыдущие абзацы настоящей статьи, если в срок, установленный Королем и исчисляющийся с даты подачи заявки на патент, заявитель, на изобретение которого распространяются положения Закона от 10 января 1955 г. и Закона от 4 августа 1955 г., сообщает письменно в Ведомство о своем решении не уплачивать пошлину за поиск, предусмотренный в п. 3 ст. 21. Однако настоящий абзац применяется лишь в том случае, если в срок, который в нем указан, факт подачи иска об истребовании права на заявку на патент занесен в Реестр.

3. Выдача патентов производится без предварительной экспертизы патентоспособности изобретений, без гарантии

ценности изобретения или точности описания изобретения и на страх и риск заявителей.

4. С учетом применения положений Законов от 10 января 1955 г. и 4 августа 1955 г. отметка о выдаче патентов делается в Реестре.

Статья 23

С даты выдачи патента, с условием применения положений Закона от 10 января 1955 г. и Закона от 4 августа 1955 г. материалы заявки хранятся в Ведомстве для общего ознакомления. С этой даты может быть получена копия патента на условиях и в форме, установленной Королем.

Материалы заявки включают, в частности, постановление Министра о выдаче патента, описание изобретения, формулу изобретения, чертежи, на которые ссылаются в описании, а также, в случае необходимости, отчет о поиске, новую редакцию формулы изобретения, измененное описание и документы об испрашивании права приоритета, предусмотренного Парижской конвенцией.

Статья 24

Исключительное право, предусмотренное ст. 2, начинает действовать со дня, когда сведения о патенте стали доступны публике.

Статья 25

1. Правила ведения Реестра определены Министром. В бюллетене делается отметка о записях, имеющихся в Реестре. Реестр открыт для публичного ознакомления в Ведомстве.

2. Ведомство производит полную публикацию выданных патентов. Они публикуются также кратко в Бюллетене.

Король определяет условия подписки на Бюллетень.

Раздел 4

О ПРАВАХ И ОБЯЗАННОСТЯХ, СВЯЗАННЫХ С ПАТЕНТОМ НА ИЗОБРЕТЕНИЕ И С ЗАЯВКОЙ НА ПАТЕНТ НА ИЗОБРЕТЕНИЕ

Статья 26

Объем охраны, предоставляемый патентом, определяется содержанием формулы изобретения. Однако описа-

ние и чертежи служат для толкования формулы изобретения.

Если предметом патента является способ, то охрана, предоставляемая патентом, распространяется на продукты, непосредственно полученные этим способом.

Статья 27

1. Патент предоставляет его обладателю право запретить третьим лицам без его согласия:

a) изготавливать, предлагать, вводить в оборот, или использовать, или ввозить, или хранить в указанных целях продукт, являющийся предметом патента;

b) использовать способ, являющийся предметом патента, или в случае, когда третье лицо знает или из обстоятельств очевидно, что использование способа запрещается без согласия патентообладателя, предлагать его использование на территории Бельгии;

c) предлагать, вводить в оборот, или использовать, или ввозить, или хранить в указанных целях продукт, непосредственно полученный способом, являющимся предметом патента.

2. Патент предоставляет также его обладателю право запретить третьим лицам без его согласия поставлять или предлагать к поставке на территории Бельгии иным лицам, кроме имеющего право на использование запатентованного изобретения, средств, относящихся к существенному элементу этого изобретения, которые позволяют его осуществить на этой территории, если третье лицо знает или очевидно из обстоятельств, что указанные средства могут быть пригодны и предназначены для осуществления данного изобретения.

Не применяются положения предыдущего пункта, если средства осуществления являются продуктами, широко встречающимися в торговле, за исключением случая, когда третье лицо побуждает лицо, которому оно осуществляет поставку, совершать действия, запрещенные п. 1 настоящей статьи.

Не считаются имеющими право на использование изобретения согласно первому абзацу настоящего пункта лица, совершающие действия, указанные в подп. a) — c) п. 1 ст. 28.

Статья 28

1. Права, предоставляемые патентом, не распространяются на:

a) действия, совершаемые в частном порядке и не преследующие коммерческих целей;

b) действия, совершаемые в порядке эксперимента и относящиеся к предмету запатентованного изобретения;

c) непосредственное и разовое приготовление лекарств в аптеках по рецепту врача или действия, касающиеся приготовленных таким образом лекарств;

d) применение на борту судов стран — участниц Парижской конвенции по охране промышленной собственности, иных, чем Бельгия, предмета запатентованного изобретения в корпусе судна, в машинах, оснастке, механизмах и другом оборудовании, если эти суда временно или случайно находятся в водах Бельгии, при условии, что этот предмет используется там исключительно для нужд судна;

e) применение предмета запатентованного изобретения в конструкции или при эксплуатации воздушных или наземных средств передвижения стран — участниц Парижской конвенции по охране промышленной собственности иных, чем Бельгия, или во вспомогательном оборудовании таких средств передвижения, если они временно или случайно находятся на территории Бельгии;

f) действия, предусмотренные в ст. 27 Конвенции от 27 декабря 1944 г. о международном гражданском воздушном сообщении, если эти действия касаются средств воздушного передвижения иных стран, чем Бельгия, к которым применяются положения этой статьи.

2. Права, предоставляемые патентом, не распространяются на действия, касающиеся продуктов, подпадающих под охрану этого патента, совершаемые на бельгийской территории после того, как этот продукт введен в оборот в Бельгии патентообладателем или с его специального согласия.

Статья 29

Заявителем может быть потребовано разумное вознаграждение, устанавливаемое согласно обстоятельствам, от любого третьего лица, которое между датой, на которую заявка на патент либо стала общедоступной по ходатайству заявителя, либо была передана ее копия заинтересованному третьему лицу, и датой выдачи патента осуществило использование изобретения, которое будет после этого запрещено на основании патента.

Копия, указанная в первом абзаце, должна быть предварительно удостоверена директором Ведомства или его уполномоченным.

При отсутствии соглашения между сторонами сумма вознаграждения устанавливается судом; кроме того, он может предписать меры, которые сочтет необходимыми для соблюдения интересов заявителя и третьего лица.

Объем охраны, предоставляемый заявке на патент, определяется формулой изобретения последней, представленной в Ведомство. После выдачи патента третье лицо может потребовать возвращения уплаченного вознаграждения в той мере, в какой последняя редакция формулы изобретения ограничила объем первоначальной формулы изобретения.

Приобретатель заявки на патент может пользоваться предписаниями настоящей статьи.

Когда заявка на патент стала общедоступной по ходатайству, направленному Министру, отметка об этом делается в Реестре.

Иск об уплате вознаграждения и иск о вознаграждении могут быть предъявлены в течение пяти лет соответственно с момента прекращения использования изобретения и даты выдачи патента.

Статья 30

1. Любое лицо, которое добросовестно на дату подачи заявки или приоритета патента использовало или владело на территории Бельгии изобретением, являющимся предметом патента, имеет право индивидуально использовать изобретение, несмотря на наличие патента.

2. Права, предоставляемые патентом, не распространяются на действия, касающиеся продуктов, подпадающих под охрану этого патента, совершаемые на территории Бельгии после того, как этот продукт введен в оборот в Бельгии лицом, которое пользуется правом, указанным в п. 1 настоящей статьи.

3. Права, предусмотренные настоящей статьей, могут быть переданы только с предприятием, к которому они относятся.

Статья 31

1. Министр может предоставить в соответствии со ст. 32—34 лицензию на использование изобретения, подпадающего под охрану патента:

1) если истек срок в четыре года с даты подачи заявки на патент или в три года с даты выдачи патента (должен применяться срок, истекающий позднее), а запатентованное изобретение не использовалось путем непрерывного и серьезного изготовления и патентообладатель не оправдал свое бездействие уважительными причинами.

В случае патента, имеющего своим предметом машину, непрерывное и серьезное изготовление патентообладателем в Бельгии продуктов, полученных при помощи этой машины, может считаться равнозначным использованию запатентованного изобретения в Бельгии, когда это изготовление представляется более важным для экономики страны, чем сама машина.

Не может быть предоставлена принудительная лицензия вследствие отсутствия или недостаточности использования, когда продукт, находящийся под охраной бельгийского патента и изготовленный в одном из государств, являющемся вместе с Бельгией участником одного и того же экономического союза или сообщества, введен в оборот на бельгийской территории в количестве, достаточном для удовлетворения потребностей на национальной территории;

2) если изобретение, подпадающее под охрану патента, который принадлежит лицу, испрашивающему лицензию, не может использоваться без нарушения прав, вытекающих из патента, полученного на основе более ранней заявки, и поскольку зависимый патент представляет значительный технический интерес.

2. Лицо, испрашивающее лицензию, должно доказать:

1) в случаях, указанных в предыдущем пункте:

a) что в отношении патентообладателя применяется одно из положений этого пункта;

b) что оно безрезультатно обращалось к патентообладателю с предложением о выдаче лицензии.

2) кроме того, если лицензия испрашивается в соответствии с пунктом 1) предыдущего абзаца, — что оно располагает, в том случае, если бы ему была предоставлена лицензия, необходимыми средствами для обеспечения постоянного и серьезного изготовления в Бельгии продукта на основе запатентованного изобретения.

3. Любой иск о контрафакции изобретения, подпадающего под охрану патента, на который испрашивается принудительная лицензия, предъявленный против лица, ис-

прашивающего эту лицензию, прерывает процедуру предоставления лицензии до того момента, когда решение или постановление вступит в законную силу. Если факт контрафакции установлен, ходатайство о предоставлении принудительной лицензии отклоняется.

4. Предусматривается применение законов о предоставлении лицензий на использование запатентованных изобретений в специальных областях, в частности национальной обороны и атомной энергии.

Статья 32

1. Принудительные лицензии, предоставляемые на основании ст. 31, не являются исключительными.

2. Не отменяя применения второй части подп. 1) п. 1 ст. 31, лицензия, предоставляемая на данном основании, предоставляет лицензиату лишь право использовать запатентованное изобретение путем постоянного и серьезного изготовления в Бельгии. Министр устанавливает срок, в течение которого должно быть осуществлено такое изготовление; это изготовление включает полное применение способа, испрашиваемого в патенте.

Принудительная лицензия может быть ограничена во времени или только в части изобретения, когда оно позволяет изготавливать иные изделия, чем те, которые требуются для удовлетворения потребностей, о которых идет речь в п. 1 ст. 31.

С момента предоставления принудительной лицензии отношения между патентообладателем и лицензиатом приравниваются, кроме изъятий, предусмотренных в постановлении о предоставлении, к отношениям, существующим между договорными лицензиаром и лицензиатом.

3. Лицензия, предоставляемая на основании подп. 2) п. 1 ст. 31, ограничивается частью изобретения, подпадающего под охрану основного патента, использование которого необходимо для эксплуатации зависимого запатентованного изобретения.

Третий абзац п. 2 настоящей статьи применяется к принудительной лицензии.

Патентообладатель, в отношении которого вынесено решение о принудительной лицензии, может, если оба изобретения относятся к одной и той же отрасли промышленности, добиться в свою очередь предоставления лицензии на патент, которым воспользовалось лицо, испрашивающее принудительную лицензию.

Статья 33

1. В случаях, указанных в п. 1 ст. 31, Министр предоставляет принудительные лицензии по ходатайству.

2. Ходатайство передается Министром в Комиссию принудительных лицензий с тем, чтобы она выслушала заинтересованные стороны, примирила их, если это возможно, и в противном случае представила ему мотивированное заключение об обоснованности заявления. Комиссия прилагает свое заключение к материалам дела.

Министр выносит решение по ходатайству и сообщает о своем решении заинтересованным сторонам по почте заказным письмом.

3. В случае, указанном в подп. 2) п. 1 ст. 31, заявление о предоставлении принудительной лицензии считается обоснованным, если обладатель основного патента не оспаривает ни зависимость патента от патента лица, испрашивающего лицензию, ни действительность патента, ни его значительную техническую ценность.

Факт отрицания обладателем предшествующего патента зависимости патента от патента лица, испрашивающего лицензию, с полным правом влечет за собой для этого последнего разрешение эксплуатировать изобретение, описанное в его собственном патенте, а также так называемое основное изобретение, без риска быть привлеченным на этом основании к ответственности за контрафакцию обладателем предшествующего патента.

Факт оспаривания действительности зависимого патента прерывает административную процедуру о признании обоснованности заявления о предоставлении лицензии при условии, что обладатель основного патента уже предъявил иск о недействительности указанного патента в компетентном судебном органе, либо он вызывает повесткой в суд лицо, испрашивающее лицензию, в течение двух месяцев с даты уведомления, которое ему было направлено, о подаче заявления о предоставлении лицензии.

Факт оспаривания технической значительности зависимого патента прерывает административную процедуру о признании обоснованности заявления о предоставлении лицензии при условии, что обладатель основного патента заявит в течение двух месяцев с даты уведомления, которое ему направлено, о подаче заявления о предоставлении лицензии, ходатайство в суд, выносящий решение

в срочном порядке. Судебное решение не подлежит обжалованию путем апелляции или возражения.

Несоблюдение срока, предусмотренного в двух предыдущих абзацах, влечет за собой потерю права обладателя основного патента на оспаривание в суде.

Статья 34

1. В течение четырех месяцев с даты уведомления о решении патентообладатель и лицо, испрашивающее лицензию, заключают письменный договор относительно их взаимных прав и обязанностей. Министр информируется об этом. В случае отсутствия договора в указанный срок взаимные права и обязанности устанавливаются судом, выносящим решение в срочном порядке по заявлению наиболее прилежной стороны.

Копия окончательного решения незамедлительно передается секретарем Министру.

2. Министр предоставляет лицензию путем вынесения мотивированного постановления.

Принудительная лицензия и относящиеся к ней решения заносятся в Реестр. Постановление публикуется в Moniteur belge, и отметка о нем делается в Бюллетене.

Статья 35

1. В Центральном совете экономики учреждается Комиссия принудительных лицензий, полномочия которой заключаются в выполнении задач, которые возложены на нее. ст. 33, 36, 37 и 38.

Комиссия состоит, кроме председателя, из восьми членов, назначенных Министром.

Шесть членов назначаются в равном количестве по предложению:

a) с одной стороны, уполномоченных организаций промышленности, сельского хозяйства, торговли и малых и средних промышленных предприятий;

b) с другой стороны, уполномоченных организаций трудящихся и потребительских кооперативов.

Два из трех членов, назначаемых каждой из групп, указанных выше, должны быть членами Центрального совета экономики.

Два члена назначаются по совместному предложению групп, которые упомянуты выше, из членов Высшего совета промышленной собственности.

Комиссия насчитывает столько вспомогательных членов, сколько имеется действительных членов. Вспомогательный член имеет решающий голос лишь при замещении им действительного члена.

Комиссию возглавляет Президент Центрального совета экономики. В случае препятствий в работе последнего председательство обеспечивается секретарем Совета, который является также секретарем Комиссии. Председатель имеет решающий голос.

Исполнение функций секретариата Комиссии обеспечивается секретариатом Центрального совета экономики.

Полномочия члена Комиссии предоставляются на срок, соответствующий сроку полномочий членов Центрального совета экономики; они заканчиваются в то же время, что и полномочия этих последних. Полномочия могут возобновляться.

Когда Совет принимает меры по замене какого-либо действительного или вспомогательного члена, назначенное лицо осуществляет полномочия своего предшественника.

Комиссия сама устанавливает свой внутренний регламент, который подлежит одобрению Центрального совета экономики.

Комиссия может выносить решения лишь в том случае, если присутствует не менее половины ее членов. Однако после второго созыва Комиссии решение выносится независимо от количества присутствующих членов. Заключения и решения принимаются простым большинством голосов. В случае равенства голосов голос председателя является решающим.

Заключения и решения Комиссии мотивируются.

2. Король назначает в Комиссию принудительных лицензий из членов прокуратуры при судах и трибуналах, работающих не менее пяти лет, комиссара-докладчика, а также двух заместителей комиссара, которые осуществляют те же задачи под контролем и руководством комиссара-докладчика.

Срок их полномочий равняется пяти годам; он может возобновляться.

Король устанавливает размер вознаграждения за присутствие на заседании и жалованья, назначенных комиссару-докладчику и заместителям комиссара-докладчика, а также размер их возможных путевых издержек и расходов на проживание.

Комиссар-докладчик собирает все сведения, принимает все письменные или устные заявления или свидетельства, обеспечивает сообщение всех документов или любой информации, кто бы ни был их держателем, которые он считает необходимыми для выполнения своего задания, осуществляет на месте необходимые проверки, назначает экспертов, которым определяет задание.

Он располагает, в нижеустановленных границах, правом проведения обыска. Он имеет свободный доступ в помещения и места, где, по его мнению, может найти документы или информацию, которые он считает необходимыми для проведения своего расследования.

Он может осуществлять опись только на месте без опечатывания.

Он может проводить обыски в частных квартирах только по месту жительства руководителей, администраторов, управляющих, директоров и бухгалтеров и может делать это только между восходом и заходом солнца. Его должен сопровождать один из государственных служащих, назначенных Королем.

При выполнении своего задания он может ходатайствовать о вызове полицейских агентов.

Без ущерба для особых законов, которые гарантируют секретность заявлений, публичные власти обязаны оказывать содействие комиссару-докладчику при выполнении им своего задания, в частности передавать все документы и информацию, которые у них будут запрошены.

При проведении расследования комиссар-докладчик пользуется помощью государственных служащих, назначенных для этой цели Королем.

При осуществлении своего задания по расследованию указанные в предыдущем абзаце служащие уполномочены собирать все документы, которые могут быть им полезны. Кроме того, они могут заслушивать любых лиц, которые способны представить полезную информацию.

Однако обыск может проводиться только по крайней мере двумя служащими совместно и с предварительного разрешения комиссара-докладчика.

При выполнении заданий, которые им поручены комиссаром-докладчиком, эти служащие находятся под его контролем.

3. Комиссар-докладчик представляет свой доклад в секретариат Комиссии принудительных лицензий. Комиссия выносит свое заключение лишь после заслушивания

патентообладателя и, в случае необходимости, лица, которое ходатайствует или которое получило принудительную лицензию. Эти лица пользуются помощью или представительством либо адвоката, либо лица, которого Комиссия специально назначает для каждого дела. Комиссия заслушивает также экспертов и лиц, которых она считает полезным допросить. Она может поручить комиссару-докладчику получить дополнительную информацию.

Не менее чем за месяц до даты заседания Комиссии секретарь уведомляет по почте заказным письмом лиц, которые должны быть заслушаны на этом заседании. В неотложных случаях этот срок уменьшается наполовину.

4. Любые сознательные помехи или препятствия осуществлению задания, порученного, согласно настоящему Закону, комиссару-докладчику и служащим, упомянутым во втором абзаце настоящей статьи, наказываются тюремным заключением от восьми дней до трех месяцев и штрафом в размере от 26 до 10 000 фр. или только одной из этих двух мер. Любое ложное заявление наказывается такими же мерами.

Считаются сознательно создающими помехи или препятствующими выполнению задания, в частности, лица, которые:

1) отказываются сообщить информацию или представить требуемые документы;

2) умышленно представляют неточную информацию или документы.

Положения книги первой Уголовного кодекса, не исключая главу VII и ст. 85, применяются к правонарушителям, указанным в настоящем пункте.

5. Расходы по деятельности Комиссии принудительных лицензий относятся на бюджет Центрального совета экономики.

Статья 36

В случае возникновения новых обстоятельств по ходатайству патентообладателя или лицензиата могут быть пересмотрены решения, принятые по поводу их взаимных обязательств и, в случае необходимости, условий использования. Компетенция по пересмотру решения принадлежит органу, от которого исходило решение, и процедура пересмотра является такой же, какая предусмотрена для вынесения решения, которое подлежит пересмотру.

Статья 37

1. По заявлению патентообладателя Министр отзывает принудительную лицензию, если из судебного решения, вступившего в законную силу, следует, что лицензиат признан виновным в совершении в отношении патентообладателя незаконного действия или если он не выполнил своих обязательств.

2. По заявлению любого заинтересованного лица Министр может отозвать предоставленную принудительную лицензию ввиду отсутствия использования, если по истечении срока, установленного Министром для использования, лицензиат не обеспечил в Бельгии использования запатентованного изобретения путем постоянного и серьезного изготовления.

3. Решения об отзыве передаются Министром в Комиссию принудительных лицензий для одобрения.

По отзыву выносится мотивированное решение. В случае необходимости в решении указывается причина, по которой не приняли во внимание заключение Комиссии.

Постановление об отзыве публикуется в выдержках в Moniteur belge, и отметка о нем делается в Бюллетене.

Статья 38

Владелец принудительной лицензии может передавать путем уступки или сублицензии права, вытекающие из лицензии, третьим лицам лишь с частью предприятия или торгового фонда, предназначенного для использования лицензии.

Соответственно применяется ст. 45.

Статья 39

1. Патент прекращает свое действие в конце 20-го года со дня подачи заявки при условии уплаты годовых пошлин, указанных в ст. 40.

2. При условии уплаты годовых пошлин патент прекращает свое действие в конце шестого года со дня подачи заявки, если заявитель не уплатит в предписанный срок пошлину за поиск, предусмотренную п. 3 ст. 21, или, в случае необходимости, если он не доставил в Ведомство до окончания этого срока отчет о поиске, о котором идет речь в п. 8 ст. 21.

3. В случае, предусмотренном в п. 7 ст. 21, и поскольку заявитель не использует возможность, предоставляе-

мую п. 2 ст. 22, и снятие секретности изобретения наступает более чем через шесть лет после даты подачи заявки на патент, эта последняя прекращает свое действие при условии уплаты годовых пошлин по истечении срока, предписанного для уплаты пошлины за поиск, если эта пошлина не была уплачена.

Статья 40

1. С целью поддержания их в силе любая заявка на патент или любой патент влечет за собой уплату годовых пошлин начиная с третьего года с даты подачи заявки.

Годовая пошлина должна быть уплачена заранее. Срок ее уплаты истекает в последний день месяца каждого года в соответствии с датой подачи заявки на патент. Годовая пошлина не может быть надлежащим образом уплачена ранее чем за шесть месяцев до истечения срока уплаты.

Когда уплата годовой пошлины не была произведена в срок, эта пошлина может быть все же уплачена:

a) без дополнительной пошлины, в течение одного месяца, следующего за предписанной датой уплаты;

b) с дополнительной пошлиной, в течение шестимесячного льготного срока, с предписанной даты уплаты годовой пошлины, если она не была уплачена в течение месяца с этой даты.

2. В случае неуплаты годовой пошлины в шестимесячный льготный срок, предусмотренный в предыдущем абзаце, обладатель заявки на патент или патента полностью утрачивает права. Утрата прав действует с даты истечения срока уплаты годовой пошлины. Утрата прав заносится в Реестр.

Статья 41

1. В случае, указанном в п. 2 ст. 40, обладатель заявки на патент или патента может просить о восстановлении своих прав, если у него имеется уважительная причина неуплаты годовой пошлины.

2. Ходатайство о восстановлении должно направляться Министру в течение двух месяцев с даты истечения льготного срока, предусмотренного п. 1 ст. 40. Ходатайство о восстановлении заносится в Реестр.

Если представлено восстановление в правах, то оно действует лишь в том случае, если обладатель заявки на патент или патента уплатит в течение одного месяца с

даты вынесения постановления о восстановлении, кроме годовой пошлины и пени, дополнительную пошлину, которая по величине равняется пошлинам, подлежащим уплате.

Восстановление в правах вносится в Реестр.

3. Всякий, кто между моментом утраты прав, предусмотренных п. 2 ст. 40, и моментом, когда начинает действовать восстановление этих прав в соответствии с п. 2 настоящей статьи, добросовестно использовал в Бельгии изобретение, являющееся предметом патента, или произвел с этой целью необходимые приготовления, может продолжать использовать это изобретение для нужд своего собственного предприятия. Право, предусмотренное настоящим пунктом, может быть передано только с предприятием, с которым оно связано. Соответственно применяются Законы от 10 января 1955 г. и от 4 августа 1955 г.

Предыдущий пункт применяется также, когда охрана, предусмотренная п. 1 ст. 29, вновь начинает действовать вследствие восстановления заявки на патент.

Статья 42

1. Патентообладатель может отказаться от патента путем направления Министру письменного и подписанного заявления; отказ может ограничиваться одним или несколькими пунктами формулы изобретения. Заявление об отказе вносится в Реестр.

2. Полный отказ влечет за собой утрату права на патент с даты внесения заявления в Реестр. Однако если на эту дату не была уплачена годовая пошлина за поддержание патента в силе, то утрата права на патент начинает действовать по истечении периода, оплаченного последней годовой пошлиной.

3. Частичный отказ влечет за собой, с даты внесения заявления в Реестр, утрату прав, связанных с одним или несколькими пунктами формулы изобретения, от которых отказались.

4. В случае сособственности отказ, полный или частичный, должен осуществляться всеми сособственниками.

5. Если права, вытекающие из использования, залога или лицензии, внесены в Реестр, то от патента можно отказаться, полностью или частично, лишь с согласия всех обладателей этих прав.

6. Невозможно отказаться, полностью или частично, от патента, который является объектом истребования права собственности, от патента, на который наложен арест, или от патента, который стал объектом решения о предоставлении принудительной лицензии.

7. Положения настоящей статьи применяются соответственно к заявке на патент.

Раздел 5
О ПАТЕНТЕ НА ИЗОБРЕТЕНИЕ И О ЗАЯВКЕ НА ИЗОБРЕТЕНИЕ, КАК ОБЪЕКТАХ ПРАВА СОБСТВЕННОСТИ

Статья 43

1. При отсутствии соглашения между сторонами общая собственность на заявку на патент или патент регулируется положениями настоящей статьи.

2. Каждый из сособственников имеет право лично использовать изобретение.

Сособственник может обременять право на заявку на патент или патент, предоставлять лицензию на использование или предъявлять иск о контрафакции лишь с согласия другого сособственника или, при отсутствии согласия, с разрешения суда.

Идеальные доли в общей собственности презюмируются равными.

Если сособственник желает уступить свою долю, другой сособственник располагает преимущественным правом приобретения в течение трех месяцев с даты уведомления о намерении уступки.

Наиболее прилежная сторона может попросить у председателя суда назначить эксперта в соответствии с правилами срочного вынесения решения с тем, чтобы установить условия уступки. Заключения эксперта обязывают стороны, если только в течение месяца с даты их уведомления одна из сторон не даст знать, что она отказывается от уступки; при этом соответствующие расходы относятся на эту сторону.

3. Положения частей I и IV главы VI первой главы книги III Гражданского кодекса не применяются к общей собственности на заявку на патент или патент.

4. Сособственник заявки на патент или патента может уведомить других сособственников о своем решении от-

казаться в их пользу от своей доли. С даты внесения записи об этом отказе в Реестр этот сособственник освобождается от любых обязательств по отношению к другим сособственникам, которые распределяют, если не было соглашения о противном, оставленную долю пропорционально их правам в общей собственности.

Статья 44

1. О любой уступке или отчуждении, полном или частичном, заявки на патент или патента должно быть сообщено в Ведомство.

2. Уступка заявки на патент или патента между здравствующими лицами должна осуществляться под страхом недействительности в письменной форме.

3. Сообщение, указанное в п. 1 данной статьи, должно сопровождаться:

1) либо должным образом удостоверенной копией акта об уступке или официального документа, подтверждающего отчуждение прав, либо должным образом удостоверенной выдержкой из этого акта или из этого документа, достаточного для подтверждения передачи;

2) доказательством уплаты пошлины.

4. Сообщения вносятся в Реестр в хронологическом порядке по их получению.

5. С учетом случая, предусмотренного в ст. 9, передача не наносит ущерба правам, приобретенным третьими лицами до даты передачи.

6. Уступка или отчуждение действуют в отношении Ведомства и противопоставляются третьим лицам лишь после внесения сообщения о них в Реестр и в пределах ограничений, которые вытекают из акта или документа, указанных в п. 3 настоящей статьи. Однако до занесения сообщения в Реестр уступка или отчуждение противопоставляются третьим лицам, которые приобрели права после даты уступки или отчуждения, но узнали о них во время приобретения этих прав.

Статья 45

1. Заявка на патент или патент могут стать, полностью или частично, объектом договорных лицензий для всего или части королевства.

Лицензии могут быть исключительными или простыми. Они должны быть составлены под страхом недействительности в письменной форме.

2. Права, предоставляемые заявкой на патент или патентом, могут быть обращены против лицензиата, который нарушает одно из ограничений его лицензии, устанавливаемых на основании п. 1 данной статьи.

3. Пункт 5 ст. 44 применяется в отношении предоставления лицензии на заявку на патент или патент.

4. Предоставление лицензии на заявку на патент или патент и любое изменение, внесенное в декларацию, указанную в следующем абзаце, должны сообщаться в Ведомство.

Это сообщение осуществляется путем подачи декларации, подписанной сторонами. Король определяет содержание и условия этой декларации и устанавливает размер пошлины, которая взимается предварительно до внесения декларации в Реестр.

5. Предоставление лицензии на заявку на патент или патент и любое изменение, внесенное в декларацию, предусмотренную в предыдущем пункте, действуют в отношении Ведомства и противопоставляются третьим лицам лишь после внесения в Реестр декларации или измененной декларации и в пределах ограничений, которые вытекают из указанных деклараций. Применяется п. 6 ст. 44.

6. Передача лицензии на заявку на патент или патент должна осуществляться под страхом недействительности в письменной форме. Она должна сообщаться в Ведомство.

Соответственно к передаче лицензии применяются п. 3—6 ст. 44.

Статья 46

Право пользования на заявку на патент или патент, а также передача заявки на патент или патента в залог сообщаются в Ведомство.

2. По аналогии соответственно к вещным правам, указанным в предыдущем пункте, применяются п. 3—6 ст. 44.

Статья 47

Наложение ареста на заявку на патент или патент осуществляется согласно процедуре, предусмотренной для наложения ареста на движимое имущество.

Удостоверенная копия повестки о наложении ареста должна сообщаться в Ведомство кредитором, в пользу которого налагается арест; наложение ареста заносится в Реестр. В результате наложения ареста кредитору, в поль-

зу которого наложен арест, не могут противопоставляться последующие изменения, внесенные обладателем прав, вытекающих из заявки на патент или патента.

Статья 48

Права, приобретенные третьими лицами на заявку на патент, сохраняют свое действие в отношении патента, выданного по этой заявке.

Раздел 6
НЕДЕЙСТВИТЕЛЬНОСТЬ ПАТЕНТА НА ИЗОБРЕТЕНИЕ

Статья 49

1. Патент объявляется судом недействительным:

1) если его предмет подпадает под действие ст. 3 или 4 или не отвечает положениям ст. 2, 5, 6 и 7;

2) если он не раскрывает изобретение с достаточной четкостью и полнотой, чтобы специалист мог его осуществить;

3) если его предмет выходит за пределы содержания заявки в таком виде, как она подана, или когда патент выдан на основе выделенной заявки, если его предмет выходит за пределы содержания первоначальной заявки в том виде, как она подана;

4) если патентообладатель не имел права на патент в соответствии со ст. 8.

2. Если причины недействительности затрагивают патент лишь частично, недействительность объявляется в виде соответствующего ограничения патента. Ограничение может быть осуществлено в виде изменения пунктов формулы изобретения, описания изобретения или чертежей.

Статья 50

1. Полное или частичное аннулирование патента имеет обратную силу со дня подачи заявки на патент.

С учетом положений относительно либо исков о возмещении причиненного вреда вследствие вины или недобросовестности патентообладателя, либо неосновательного обогащения, обратная сила недействительности патента не затрагивает:

1) решения о контрафакции, вступившие в законную силу и исполненные раньше вынесения решения о недействительности;

2) договоры, заключенные раньше вынесения решения о недействительности в той мере, в какой они были исполнены раньше вынесения этого решения; однако может быть потребовано возвращение сумм, уплаченных в силу этого договора в той мере, в какой это оправдано обстоятельствами, с учетом справедливости.

Статья 51

1. Когда патент аннулирован, полностью или частично, судебным решением или постановлением или арбитражным решением, решение об аннулировании имеет законную силу с учетом возражения третьих лиц.

Решения об аннулировании, вступившие в законную силу, вносятся в Реестр.

2. В случае аннулирования патента кассационная жалоба имеет приостанавливающее действие.

Раздел 7
ОБ ОХРАНЕ ПРАВ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМЫХ ПАТЕНТОМ НА ИЗОБРЕТЕНИЕ

Статья 52

1. Контрафакцией, влекущей ответственность совершившего, является любое посягательство на права патентообладателя, указанное в ст. 27. Добросовестность не исключает контрафакцию.

Если предметом патента является способ, позволяющий получить новый продукт, то, пока не доказано противное, считается, что любой сходный продукт, изготовленный иным лицом, чем патентообладатель, получен этим способом.

2. Патентообладатель или управомоченный из патента уполномочены предъявлять иски о контрафакции.

Однако обладатель принудительной лицензии, предоставленной на основании подп. 1, п. 1 ст. 31, может предъявить иск о контрафакции, если после просьбы об этом патентообладатель или управомоченный из патента сам не возбудит дело.

При отсутствии установления обратного в лицензионном соглашении предыдущий пункт применяется также к обладателю исключительной лицензии.

Любой лицензиат может принять участие в рассмотрении дела о контрафакции, возбужденном патентооблада-

телем или управомоченным из патента, с тем чтобы получить причитающееся ему возмещение вреда.

3. Иск о контрафакции может быть предъявлен лишь с даты, на которую патент стал общедоступным, и только за контрафактные действия, совершенные с этой даты.

4. Не затрагивая применение ст. 53, суд выносит решение в отношении любого контрафактора и по заявлению потерпевшей стороны:

1) о прекращении контрафакции;

2) об обязанности уплатить истцу возмещение вреда, причиненного контрафакцией.

Суд может также предписать публикацию решения.

Статья 53

В случае недобросовестности суд выносит решение о конфискации в пользу истца предметов, изготовленных в нарушение патента, и о конфискации инструментов и средств, специально предназначенных для их изготовления. В случае необходимости он назначает сумму, равную стоимости уже проданных предметов.

Статья 54

Иск о контрафакции может быть предъявлен в течение пяти лет со дня, когда была совершена контрафакция.

Глава III
О ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВЕ В ВЕДОМСТВЕ

Статья 55

1. С учетом положений п. 2 данной статьи никто не обязан, в отношении патентов на изобретение, быть представленным в Ведомстве профессиональным поверенным.

2. Юридические или физические лица, которые не имеют ни местожительства, ни действительного предприятия в Бельгии, должны, в отношении патентов на изобретения, быть представлены в Ведомстве профессиональным поверенным и действовать при его посредстве, кроме тех случаев подачи заявки на патент, когда эта подача осуществляется самим заявителем.

3. С учетом положений, предусмотренных п. 1 ст. 57, юридические или физические лица, которые имеют местожительство или действительное предприятие в Бельгии,

могут действовать в Ведомстве, в отношении патентов на изобретение, при посредстве одного из своих служащих; этот служащий, который должен иметь доверенность, не обязан быть профессиональным поверенным. Король может предписать возможность и условия, на которых служащий юридического лица, указанный в настоящем пункте, может также действовать для других юридических лиц, которые имеют с ним экономические связи.

4. Особые положения относительно представительства сторон, действовавших совместно, могут быть установлены Королем.

Статья 56

1. Представительство юридических или физических лиц в Ведомстве в отношении патента на изобретения может быть обеспечено лишь профессиональными поверенными.

2. Не затрагивая применения положений Закона от 8 июля 1977 г. об одобрении некоторых международных соглашений в области патентов на изобретение, положения настоящей главы применяются также в отношении подачи заявок на патент, осуществленный в соответствии с этими международными соглашениями, а также в отношении любых других актов, касающихся этих заявок или патентов, выданных по этим заявкам.

Статья 57

1. Профессиональный поверенный не может в отношении патентов на изобретение действовать в Ведомстве при посредстве одного из своих служащих, если только этот служащий сам не является профессиональным поверенным.

Однако, когда такой поверенный обязан подать заявку на патент, протокол о подаче может быть подписан одним из его служащих, снабженным доверенностью, если подача заявки осуществляется лично.

2. По смыслу настоящей статьи уплата пошлин при посредстве финансового учреждения считается осуществленной непосредственно лицом, которое дало предписание об уплате в это учреждение.

Статья 58

Любое действие, совершенное в Ведомстве в нарушение положений ст. 55—57, является недействительным.

Неправильно уплаченные пошлины возвращаются с уменьшением на одну десятую часть.

Статья 59

В Ведомстве ведется Реестр, в который вносятся профессиональные поверенные, чтобы обеспечить в областях, указанных в ст. 56, представительство юридических и физических лиц в Ведомстве.

Король определяет записи, которые должны производиться в Реестре профессиональных поверенных, а также порядок его ведения.

Статья 60

1. Только физические лица могут быть внесены в Реестр профессиональных поверенных. Они должны отвечать следующим условиям:

1) быть бельгийцами и проживать в Бельгии;

2) быть не моложе 25 лет;

3) не должны быть лишены прав или находиться под контролем советника, назначенного судом;

4) не должны быть лишены прав по смыслу ст. 31—34 Уголовного кодекса; не быть осужденными в Бельгии или за границей за одно из правонарушений, установленных в Королевском постановлении № 22 от 24 декабря 1934 г. о запрете для некоторых осужденных и объявленных несостоятельными осуществлять определенные функции, профессии или виды деятельности и предоставляющее торговым судам возможность устанавливать такие запреты, измененное Законами от 14 марта 1962 г., 16 марта 1972 г. и 4 августа 1978 г.;

5) быть обладателем диплома об окончании университета в Бельгии или диплома о высшем образовании продолженного типа в Бельгии, выданного после не менее четырех лет учебы по научной, технической или юридической дисциплине.

Дипломы, выданные за границей после не менее четырех лет учебы по тем же дисциплинам, допускаются при условии, что они были предварительно признаны компетентными бельгийскими властями;

6) осуществлять деятельность в области патентов на изобретение в течение срока и согласно правилам, установленным Королем;

7) с успехом выдержать экзамен в Комиссии, указанной в ст. 61, не позже двух лет после прекращения дея-

тельности, указанной в подп. 6) настоящего пункта в области промышленной собственности, и в основном в области патентов на изобретение.

2. Лицо может быть освобождено от требования местожительства и гражданства в силу международной конвенции либо изъятия, предоставленного Королем на основании взаимности.

3. Любой адвокат, являющийся членом адвокатуры или которому разрешено отправлять эту профессию в Бельгии в силу закона или международной конвенции, может без внесения его в Реестр выступать в Ведомстве в том же качестве, что и профессиональный поверенный.

Статья 61

При Министерстве экономических дел учреждена Комиссия по допущению поверенных, представляющих в Ведомстве юридических и физических лиц в областях, упомянутых в ст. 56.

Эта Комиссия должна:

1) проверять, отвечают ли лица, желающие быть внесенными в Реестр профессиональных поверенных, условиям, установленным в подп. 1) — 6) п. 1. ст. 60;

2) проводить экзамен, указанный подп. 7 п. 1 ст. 60;

3) давать Министру заключение по решениям, которые он призван принимать по поводу записи и исключения из Реестра профессиональных поверенных.

Статья 62

Комиссия состоит из двух секций. Одна выносит решения на французском языке, другая — на голландском.

Король определяет состав и деятельность Комиссии и устанавливает порядок проведения экзамена, указанного в подп. 7 п. 1 ст. 60. Один член французской секции должен проживать в районе с немецким языком и иметь достаточные познания в немецком языке. Необходимые расходы относятся на бюджет Министерства экономических дел.

Статья 63

Заявление о внесении в Реестр профессиональных поверенных направляется Министру. Министр передает его в Комиссию для дачи заключения. Заключение передается Министру в то же время, что и досье.

Если ходатайствующее лицо удовлетворяет требуемым условиям, Министр вносит его в Реестр профессиональных

поверенных в течение месяца, который следует за получением заключения. Если ходатайствующее лицо не удовлетворяет этим условиям, Министр отклоняет заявление в тот же срок. В обоих случаях Министр без задержки информирует заинтересованное лицо.

Решение, которым Министр отступает от заключения Комиссии, и решение, которым он отклоняет заявление, должны быть мотивированы.

Статья 64

1. В отступление от ст. 60 любое физическое лицо, проживающее в Бельгии или в одном из государств — членов Европейского сообщества, которое докажет, что до даты вступления в силу настоящей статьи оно действовало в Бельгии обычным и удовлетворительным образом в течение не менее пяти лет в качестве либо независимого поверенного в области патентов на изобретение, либо ответственного сотрудника патентной службы предприятия, либо квалифицированного сотрудника в области патентов на изобретение одного из вышеупомянутых лиц, может быть по ходатайству и после заключения Комиссии предусмотренной в п. 3 настоящей статьи внесено Министром в Реестр поверенных, отвечая лишь условиям занесения в Реестр, установленным подп. 2) — 4), п. 1 ст. 60.

Любое физическое лицо, проживающее в Бельгии или в одном из государств — членов Европейского сообщества, которое докажет, что до даты вступления в силу настоящей статьи оно действовало за границей обычным и удовлетворительным образом в качестве:

независимого поверенного в области патентов на изобретение, одобренного центральной службой промышленной собственности государства — члена Европейского сообщества;

либо ответственного сотрудника патентной службы предприятия, расположенного в одном из государств — членов этого Сообщества;

либо квалифицированного сотрудника в области патентов на изобретение одного из вышеупомянутых лиц;

либо члена по вопросам патентов на изобретение межправительственного учреждения, созданного международным соглашением, в котором участвует Бельгия, может в течение срока до двух лет сослаться на эту деятельность, как если бы она осуществлялась в Бельгии.

2. В отступление от ст. 60 любое физическое лицо, проживающее в Бельгии или в одном из государств — членов Европейского сообщества, которое докажет, что на дату вступления в силу настоящей статьи оно было занесено в список профессиональных представителей при Европейском патентном ведомстве, может быть, по ходатайству и после заключения Комиссии, предусмотренной в п. 3 настоящей статьи, занесено Министром в Реестр профессиональных поверенных, если оно отвечает условиям, установленным в упомянутом списке вследствие ходатайства, указанного в ст. 163, абз. 2 Конвенции о европейском патенте, и поскольку к этому ходатайству приложена справка, выданная бельгийским компетентным ведомством.

3. При Министерстве экономических дел создана Комиссия для рассмотрения заявлений о внесении в Реестр профессиональных поверенных, подаваемых на основании двух предыдущих пунктов.

Комиссия состоит из двух секций. Одна выносит решения на французском языке, другая — на голландском.

Король определяет состав и деятельность Комиссии. Один член французской секции должен проживать в районе с немецким языком и иметь достаточные познания в немецком языке.

Необходимые расходы относятся на бюджет Министерства экономических дел.

4. Заявление о занесении в Реестр, а также документы, которые к нему относятся, должны быть отправлены Министру по почте заказным письмом не позже трех месяцев после даты вступления в силу настоящей статьи.

Министр передает их в Комиссию для рассмотрения и дачи заключения.

Заключение передается Министру в то же время, что и досье.

Если ходатайствующее лицо удовлетворяет требуемым условиям, Министр вносит его в Реестр профессиональных поверенных в течение месяца, который следует за получением заключения. Если ходатайствующее лицо не удовлетворяет этим условиям, Министр отклоняет заявление в тот же срок. В обоих случаях Министр без задержки информирует заинтересованное лицо.

Решение, которым Министр отступает от заключения Комиссии, и решение, которым он отклоняет заявление, должны быть мотивированы.

Статья 65

Любое лицо, занесенное в Реестр профессиональных поверенных, может просить Министра о том, чтобы его имя было исключено из этого Реестра.

Статья 66

Исключается из Реестра профессиональных поверенных имя лица:

1) которое скончалось или находится в состоянии недееспособности, указанном в ст. 69;

2) которое, будучи внесенным в Реестр профессиональных поверенных на основании ст. 63, не отвечает больше условиям, установленным подп. 1 и 3 п. 3 ст. 60 или не может больше ссылаться на положения международной конвенции и взаимности, указанной в п. 2 упомянутой статьи;

3) которое, будучи внесенным в Реестр профессиональных поверенных на основании п. 1 ст. 64, не проживает больше в Бельгии или в одном из государств — членов Европейского сообщества или было лишено прав или находилось под контролем советника, назначенного судом;

4) которое, будучи внесенным в Реестр профессиональных поверенных на основании п. 2 ст. 64, было официально исключено из списка профессиональных представителей при Европейском патентном ведомстве по одной из причин, перечисленных в правиле 102, абз. 2, п. а) — с) Инструкции к Конвенции о европейском патенте, или стало объектом дисциплинарной меры, наложенной на основании ст. 134, абз. 8, п. с) указанной Конвенции;

5) которое во время подачи заявления о внесении в Реестр или заявления об изменении записи сознательно предоставило документы или сделало заявление, содержание которого не соответствует действительности;

6) которое было осуждено или стало объектом меры по лишению права, указанной в подп. 4 п. 1 ст. 60;

7) которое имеет серьезную вину при осуществлении своей деятельности по представительству в области патентов на изобретение в Ведомстве.

На основании п. 5) — 7) настоящей статьи производится исключение из Реестра на срок не менее одного года.

Статья 67

Любой профессиональный поверенный, запись о котором исключена из Реестра, может быть вновь по его хо-

датайству внесен в Реестр профессиональных поверенных, когда причины, которые привели к исключению, больше не существуют, когда дисциплинарная мера, указанная в п. 4 ст. 66, больше не действует или когда истек срок исключения, принятого на основании п. 5) — 7) ст. 66.

Статья 68

В случаях, указанных в ст. 66, за исключением случая кончины поверенного или когда испрашивается новая запись в Реестр на основе ст. 67, Министр запрашивает предварительное заключение Комиссии по одобрению.

Комиссия уведомляет заинтересованное лицо по почте заказным письмом не менее чем за 20 дней до даты заседания, в течение которого будет рассмотрено дело. Заинтересованное лицо может обеспечить себе помощь или представительство адвоката или профессионального поверенного.

Заключение с приложением досье передается Министру.

Решения об исключении и об отказе в новой записи, а также решения, в которых Министр отступает от заключения Комиссии, должны быть мотивированы.

Министр без промедления информирует заинтересованное лицо о своем решении об исключении, о новой записи или об отказе в такой записи. Он осуществляет исключение или новую запись в течение месяца, который следует после получения заключения.

Статья 69

В случае кончины профессионального поверенного или невозможности для него осуществлять свою деятельность по представительству задания, которые ему были поручены в Ведомстве, могут быть выполнены в течение шести месяцев другим профессиональным поверенным без подтверждения последним своих полномочий.

Статья 70

Реестр профессиональных поверенных находится в Ведомстве, и любое заинтересованное лицо может с ним ознакомиться.

Список профессиональных поверенных ежегодно публикуется в Moniteur belge и Бюллетене.

Любое изменение, происшедшее в течение года, также там публикуется.

Глава IV
РАЗЛИЧНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 71

1. Король устанавливает размер, срок и порядок уплаты пошлин, дополнительных пошлин и сборов, предусмотренных настоящим Законом или на его основании.

2. Когда Ведомство предоставляет специальные услуги в отношении патента, Король может предусмотреть установление сбора, размер, срок и порядок уплаты которого Он устанавливает. Размер дополнительного сбора ни в коем случае не может превышать 5000 франков.

3. Король может предусмотреть сокращение размера пошлин, дополнительных пошлин и сборов, которые Он назначает, в пользу лиц, проживающих в Бельгии и доходы которых не дают оснований для их обложения на основании ст. 79 Кодекса о подоходном налоге.

Не может быть предоставлено снижение размера пошлин для изобретения, которое является очевидным образом непатентоспособным.

4. Король устанавливает случаи, в которых уплаченные пошлины, дополнительные пошлины и сборы возвращаются полностью или частично.

Статья 72

Уплата пошлин и сборов, иных, чем годовая пошлина, предусмотренных настоящим Законом или взимание которых им разрешено, осуществляется надлежащим образом, если она производится по действующему на день платежа курсу.

Уплата годовой пошлины осуществляется надлежащим образом лишь в том случае, если она производится по курсу, действующему в соответствующий день, установленный в абз. 2 п. 1 ст. 40.

В случае изменения размера этой пошлины и если произведенная до вступления в силу нового курса уплата пошлины является недостаточной, эта уплата считается надлежащим образом осуществленной лишь в том случае, если она дополнена до размера, требуемого на день истечения срока в льготный шестимесячный срок с этой даты; в этом случае не взимается никакая дополнительная пошлина.

Полученные пошлины и сборы не возвращаются, кроме случаев, установленных настоящим Законом или постановлениями по его применению.

Статья 73

1. Суды первой инстанции рассматривают иски относительно патентов независимо от цены иска.

Любой иск, касающийся нарушения патента и связанной с этим недобросовестной конкуренции, должен рассматриваться исключительно судом первой инстанции.

2. Единственно компетентным судом по рассмотрению исков в области нарушения патентов или установления возмещения, указанного в ст. 29, является суд, расположенный по месту нахождения апелляционного суда, на территории действия которого имела место контрафакция или использование, или, по выбору истца, суд, расположенный по месту нахождения апелляционного суда, на территории действия которого ответчик или один из ответчиков имеет свое местожительство или местопребывание.

3. Иски в области патентов должны быть поданы в суд, указанный в предыдущем пункте.

4. Суд, расположенный по месту нахождения апелляционного суда, на территории действия которого имеется местожительство или местопребывание ответчика или одного из ответчиков, является единственно компетентным для рассмотрения:

1) исков об истребовании права на заявку на патент или патент;

2) исков об установлении взаимных обязанностей в области принудительных лицензий на патенты;

3) исков об аннулировании патента;

4) споров относительно договоров об уступке заявки на патент или патент;

5) споров относительно соглашений о предоставлении лицензии на использование изобретения, являющегося объектом на патент или патента, а также споров относительно соглашений об уступке такой лицензии;

6) споров, относящихся к запатентованным изобретениям, а также в относящимся к ним ноу—хау, указанным в ст. 10 Закона от 10 января 1955 г., когда не достигнуто примирение, предусмотренное в этой статье.

5. Если ответчик не имеет местожительства или местопребывания в Бельгии, иск может быть предъявлен в суд, расположенный по месту нахождения апелляционного су-

да, на территории действия которого истец имеет свое местожительство или местопребывание.

6. Любое соглашение, противоречащее положениям предыдущих пунктов, является недействительным.

Положения настоящей статьи не являются препятствием для того, чтобы споры относительно права собственности на заявку на патент или патент, действительности или нарушения патента или установления возмещения, указанного в ст. 29, а также споры относительно лицензий на патенты, иных, чем принудительные лицензии, рассматривались арбитражными судами.

Статья 74

Секретари апелляционных судов или судов первой инстанции, вынесших постановление или решение, основанное на настоящем Законе, направляют бесплатно в Ведомство копию постановления или решения в течение одного месяца со дня вынесения. Такая же обязанность лежит на арбитражных судах.

Статья 75

1. В статье 6 Закона от 30 декабря 1925 г. об изменении Законов о патентах на изобретение о фабричных и торговых знаках, о промышленных рисунках и моделях и, в общем, о промышленной собственности, измененной Законом от 23 июля 1932 г., Королевским постановлением № 85 от 17 ноября 1939 г. и Законом от 26 июня 1978 г., слово «патент» упраздняется.

2. В ст. 569, абз. 1, п. 7) Судебного кодекса, слова «и к патентам на изобретение» упраздняются.

3. В ст. 627, п. 5) того же Кодекса, слова «патентов на изобретение» упраздняются.

4. Статья 1488 того же Кодекса дополняется следующим положением:

«В области патентов на изобретение повестка по существу дается в суде, который проводит заседание по месту нахождения апелляционного суда, на территории действия которого имела место контрафакция или использование, или, по выбору истца, в суде, который проводит заседание по месту нахождения апелляционного суда, на территории действия которого ответчик или один из ответчиков имеет свое местожительство или свое местопребывание.

5. В ст. 2, § 1 Закона от 8 июля 1977 г. об одобрении различных международных соглашений слова «Служба

промышленной и торговой собственности» заменены словами «Ведомство промышленной собственности».

Статья 76

Отменяются:

1) Закон от 24 мая 1854 г. о патентах на изобретение, измененный Законами от 27 марта 1857 г., 24 октября 1919 г., 3 августа 1924 г. и 30 декабря 1925 г., Королевским постановлением от 30 июня 1933 г., Королевским постановлением № 85 от 17 ноября 1939 г. и Законами от 1 июня 1964 г., 10 октября 1967 г. и 26 июня 1978 г.;

2) статья 17 Закона от 11 октября 1919 г., регулирующая некоторые вопросы в области промышленной собственности;

3) Закон от 15 июня 1957 г., направленный на облегчение подачи заявок на патент, на фабричные или торговые знаки и на промышленные рисунки и модели по случаю официальных или официально признанных международных выставок, организованных в Бельгии, измененный Законом от 30 июня 1969 г.;

4) Закон от 9 августа 1978 г. о создании Реестра официальных поверенных в области патентов на изобретение.

Статья 77

1. Заявки на патент, поданные до вступления в силу настоящего Закона, будут рассматриваться согласно положениям, которые применялись в момент подачи.

2. Настоящий Закон применяется к патентам, выданным до его вступления в силу, с сохранением, однако, прав, приобретенных в момент вступления в силу настоящего Закона.

3. Положения ст. 40, 41 и 72 применяются к патентам, заявки на которые поданы до вступления в силу настоящего Закона, или выданным до вступления в силу настоящего Закона.

Король устанавливает размер, срок и порядок взимания годовых пошлин, причитающихся за поддержание в силе заявок на патент или патентов, указанных в первом пункте.

Статья 78

За исключением ст. 59 и 64, дата вступления в силу статей настоящего Закона устанавливается Королем. Эта дата не может быть позднее истечения срока в 24 месяца с публикации настоящего Закона в Moniteur belge [1].

[1] Опубликован 9 марта 1985 г.

Великобритания

ЗАКОН О ПАТЕНТАХ 1977 г.

Закон, устанавливающий новый закон о патентах, применимый к будущим патентам и к заявкам на патенты; изменяющий закон о патентах, применяемый к уже существующим патентам и к заявкам на патенты; вводящий в действие некоторые международные конвенции о патентах; решающий другие, связанные с этим вопросы.

Часть I

НОВОЕ НАЦИОНАЛЬНОЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО

ПАТЕНТОСПОСОБНОСТЬ

1. Патентоспособные изобретения. (1) Патент может быть выдан только на изобретение, которое:

(a) является новым;

(b) обладает изобретательским шагом;

(c) обладает возможной промышленной применимостью;

(d) не подпадает под действие пунктов (2) и (3) настоящей статьи.

(2) Не признаются изобретениями:

(a) научное открытие, научная теория или математический метод;

(b) литературное, драматическое, музыкальное или художественное произведение или любой другой результат художественного творчества;

(c) схемы, правила или методы выполнения умственных операций, проведения игр или осуществления деловой деятельности или разработка программ для ЭВМ;

(d) представление информации.

Однако перечисленные объекты не признаются изобре-

тениями в соответствии с настоящим законом только в той степени, в какой патент или заявка на патент относятся к этим объектам как таковым.

(3) Патент не выдается:

(a) на изобретение, публикация или использование которого, как можно предположить, поощрит оскорбительное, аморальное или антиобщественное поведение;

(b) на любую породу животных или сорт растений или на любой, в основном биологический, способ разведения животных или растений, не являющийся микробиологическим способом или продуктом, полученным с помощью такого способа.

(4) В смысле пункта (3) настоящей статьи поведение лица не следует считать оскорбительным, аморальным или антиобщественным только потому, что оно запрещено каким-либо законом, действующим в Соединенном Королевстве или в какой-либо его части.

(5) Министр может своим распоряжением изменить положения пункта (2) настоящей статьи для поддержания их в соответствии с развитием науки и техники; распоряжение может быть издано только в случае, если его проект будет представлен и одобрен резолюцией каждой из палат парламента.

2. Новизна. (1) Изобретение считается новым, если оно не является частью уровня техники.

(2) Уровень техники применительно к изобретению включает в себя любой объект (продукт, способ, информацию о любом из них или что-либо иное), который в любое время до даты приоритета на данное изобретение стал доступен широкой публике (в Соединенном Королевстве или в любом ином месте) в письменной или устной форме в связи с использованием или каким-либо иным путем.

(3) Уровень техники применительно к изобретению, к которому относится заявка на патент или патент, включает в себя также предмет, содержащийся в заявке на другой патент, который был опубликован на дату приоритета данного изобретения или после нее, если при этом соблюдены следующие условия:

(a) этот предмет содержался в заявке на другой патент, как в поданной, так и в опубликованной, и

(b) дата приоритета этого предмета более ранняя, чем дата приоритета изобретения.

(4) В смысле настоящей статьи факт раскрытия сущности изобретения не учитывается, если это раскрытие произошло в период шести месяцев, непосредственно предшествующих дате подачи заявки на патент, и либо:

(a) раскрытие сущности произошло благодаря тому или вследствие того, что предмет заявки был приобретен незаконным путем или в результате нарушения конфиденциальности каким-либо лицом

(I) у изобретателя или любого другого лица, которому предмет заявки стал доступен в результате доверительного сообщения со стороны изобретателя или которое получило его от изобретателя в связи с тем, что это лицо или изобретатель считали, что они имеют право на такое приобретение, или

(II) у любого иного лица, которому предмет заявки был предоставлен конфиденциально любым лицом, упомянутым выше, в абзаце (I) или в настоящем абзаце, или которое получило его у любого упомянутого лица в связи с тем, что оно или лицо, у которого оно получило его, полагало, что оно имело на это право;

(b) раскрытие сущности было сделано в нарушение конфиденциальности любым лицом, которое получило предмет заявки доверительно от изобретателя или любого другого лица, которому он стал доступен или которое приобрело его у изобретателя, или

(c) раскрытие сущности произошло благодаря или в результате помещения изобретения изобретателем на международной выставке, и заявитель утверждает при подаче заявки, что изобретение было выставлено, и в течение предусмотренного срока представляет письменное доказательство в поддержку заявления, соответствующее предписанным условиям.

(5) В настоящей статье под изобретателем понимается любой владелец изобретения, являющийся таковым в соответствующий период времени.

(6) Если изобретение представляет собой вещество или смесь веществ для использования в способе лечения людей или животных хирургическим или терапевтическим путем или в способе установления диагноза заболевания у людей или животных, тот факт, что вещество или смесь веществ является частью уровня техники, не порочит новизну изобретения, если использование вещества или смеси веществ в любом таком способе не входит в уровень техники в данной области.

3. Изобретательский шаг. Изобретение считается обладающим изобретательским шагом, если оно неочевидно для лица, квалифицированного в данной области техники, с учетом любого объекта, входящего в данную область техники на основании только статьи 2, пункт (2) (и без учета статьи 2, пункт (3)).

4. Промышленная применимость. (1) С учетом пункта (2) настоящей статьи изобретение считается промышленно применимым, если его возможно изготовить или использовать в любой отрасли промышленности, включая сельское хозяйство.

(2) Изобретения, относящиеся к способу лечения людей или животных хирургическим или терапевтическим путем или к способу установления диагноза заболевания людей или животных, не считаются промышленно применимыми.

(3) Положения пункта (2) не препятствуют тому, чтобы рассматривать продукт, состоящий из вещества или смеси веществ, промышленно применимым только потому, что он предназначен для использования в любом таком способе.

5. Дата приоритета. (1) По настоящему закону датой приоритета изобретения, на которое подана заявка на патент, а также любого объекта, независимо от того, идентичен он изобретению или нет, описанному в любой такой заявке, считается дата подачи заявки, за исключением случаев, предусмотренных последующими положениями настоящего закона.

(2) Если в заявке на патент или в связи с ней (заявка в продолжение) заявитель или его правопредшественник сделает заявление, соответствующее требованиям Правил и содержащее указание на одну или несколько более ранних заявок, поданных для целей настоящей статьи заявителем или его правопредшественником, и каждая из них будет иметь дату подачи в течение 12 месяцев, непосредственно предшествующих дате подачи данной заявки, то:

(а) если изобретение, к которому относится заявка в продолжение, обосновано предметом, раскрытым в более ранней заявке или заявках, то датой приоритета изобретения является не дата подачи заявки в продолжение, а дата подачи той заявки, в которой упомянутый предмет

был раскрыт или если он был раскрыт в нескольких заявках, то самая ранняя из этих дат;

(b) датой приоритета любого предмета, описанного в заявке в продолжение, который был также раскрыт в более ранней заявке или заявках, является дата подачи заявки, в которой этот предмет был раскрыт или, если он был раскрыт в более чем одной заявке, то самая ранняя из этих дат.

(3) Когда изобретение или другой предмет, описанный в заявке в продолжение, были также раскрыты в двух более ранних заявках, поданных тем же заявителем, что и в случае заявки в продолжение, или его правопредшественником, причем вторая из этих заявок была указана в заявке в продолжение или в связи с ней, то вторая из этих заявок не принимается в расчет в отношении данного изобретения или предмета, за исключением следующего случая:

(a) она была подана в той же стране или в отношении той же страны, что и первая, и

(b) не позднее даты подачи второй заявки первая (независимо от того, указано это конкретно или нет) была, безусловно, отозвана, отпала или была отклонена и при этом

(I) она не стала доступна публике (в Соединенном Королевстве или иной стране);

(II) она не оставила после себя никаких прав, и

(III) она не явилась основанием установления даты приоритета в связи с другой заявкой, поданной где-либо.

(4) Предшествующие положения настоящей статьи применяются для определения даты приоритета изобретения, на которое был выдан патент, как они применяются для определения даты приоритета изобретения, к которому относится заявка на патент.

(5) В настоящей статье «соответствующая заявка» означает любую из следующих заявок, имеющих дату подачи, а именно:

(a) заявку на патент в соответствии с настоящим законом;

(b) заявку, поданную в странах—участницах конвенции или для этих стран (упомянуты в статье 90 настоящего закона) для охраны в них изобретения, или заявку, которая в соответствии с законодательством конкретной страны — участницы конвенции, договором или междуна-

родной конвенцией, в которой участвует данная страна, равнозначна такой заявке.

6. Раскрытие сущности изобретения и т. п. между более ранней и последующей заявками. (1) Устанавливается, для устранения каких-либо сомнений, что в случае, когда заявка (заявка в продолжение) подается на патент и когда сделано заявление в соответствии со статьей 6, пункт (2), в связи с этой заявкой, в котором указывается более ранняя соответствующая заявка, то заявка в продолжение и патент, выданный по ней, не могут быть объявлены недействительными только по причине соответствующих действий, имевших место в этот промежуток времени.

(2) В настоящей статье:

«соответствующая заявка» имеет то же значение, что и в статье 5, а

«соответствующие действия, имевшие место в этот промежуток времени», означают действия, совершенные в отношении предмета, раскрытого в более ранней соответствующей заявке между датами более ранней заявки и заявки в продолжение, например подача иной заявки на изобретение, на которое ранее уже была подана заявка, предоставление широкой публике информации об этом изобретении или предмете или использование изобретения, но без учета любой заявки или раскрытия широкой публике предмета, содержащегося в любой заявке, которая сама не должна приниматься во внимание по смыслу статьи 5, пункт (3), настоящего закона.

ПРАВО НА ПОДАЧУ ЗАЯВКИ И ПОЛУЧЕНИЕ ПАТЕНТА, А ТАКЖЕ НА ТО, ЧТОБЫ БЫТЬ УПОМЯНУТЫМ В КАЧЕСТВЕ ИЗОБРЕТАТЕЛЯ

7. Право на подачу заявки и получение патента. (1) Любое лицо может подать заявку на патент либо самостоятельно, либо совместно с другими лицами.

(2) Патент на изобретение может быть выдан:

(a) прежде всего изобретателю или совместным изобретателям;

(b) отдавая предпочтение вышеизложенному — любому лицу или лицам, которые на основании закона или дейст-

вия закона, любого иностранного закона, договора или международной конвенции или на основании принудительно осуществимого положения соглашения, заключенного с изобретателем до создания изобретения, имели ко времени создания изобретения право на него в Соединенном Королевстве (иное, чем интересы на основе права справедливости);

(c) в любом случае правопреемнику или правопреемникам любого лица или лиц, упомянутых в подпунктах (a) или (b) настоящего пункта, или упомянутому лицу (лицам) и правопреемнику или правопреемникам иного упомянутого лица;

никаким другим лицам он не может быть выдан.

(3) По смыслу настоящего закона термин «изобретатель» относится к создателю изобретения и термин «совместный изобретатель» толкуется аналогичным образом.

(4) Если не установлено иное, лицо, подающее заявку на патент, считается лицом, имеющим право по смыслу пункта (2) настоящей статьи на получение патента, и два или более лиц, которые подают такую заявку совместно, считаются лицами, имеющими такое право.

8. Решение до выдачи патента вопросов, связанных с правом на его получение, и т. п. (1) В любое время до выдачи патента на изобретение (независимо от подачи заявки на патент):

(a) любое лицо самостоятельно или совместно с другими лицами может обратиться к Контролеру к запросом относительно возможности получения патента на это изобретение и в отношении наличия у него каких-либо прав по любому выданному патенту или по заявке на такой патент; или

(b) любой из двух или более совладельцев заявки на патент на это изобретение может сделать запрос относительно передачи или предоставления любому другому лицу прав, содержащихся в заявке или вытекающих из заявки;

и Контролер решает эти вопросы и имеет право сделать распоряжение, которое, по его мнению, будет способствовать их решению.

(2) Когда лицо делает Контролеру запрос, относящийся к изобретению по смыслу пункта (1) (a) настоящей статьи, после подачи заявки на патент и до выдачи патента, то если только заявка не отклоняется и не отзыва-

ется до дачи ответа Контролером на запрос, последний имеет право без ущерба для пункта (1) настоящей статьи и согласно пункту (6):

(a) распорядиться, чтобы заявка рассматривалась от имени этого лица или совместно с другим заявителем, а не от имени заявителя или любого указанного заявителя;

(b) распорядиться, когда запрос был сделан двумя или более лицами, чтобы заявка рассматривалась от имени всех их совместно;

(c) отказать в выдаче патента по заявке или распорядиться изменить заявку с целью исключения любого предмета, в отношении которого был сделан запрос;

(d) сделать распоряжение о передаче или выдаче лицензии или предоставлении иных прав по заявке, а также дать указание любому лицу выполнить такое распоряжение.

(3) Когда Контролеру делается запрос в соответствии с пунктом (1) (a) настоящей статьи и:

(a) Контролер издает распоряжение об изменении заявки на патент на изобретение, к которому относится запрос;

(b) заявка отклоняется в соответствии с пунктом (2) (c) настоящей статьи до ответа Контролера на запрос (независимо от того, был ли сделан запрос до или после публикации заявки); или

(c) заявка отклоняется на основании любого положения настоящего закона или отзывается до ответа Контролера на запрос, но после публикации заявки, то:

Контролер может распорядиться, чтобы лицо, сделавшее запрос, подало в течение предусмотренного срока новую заявку на патент на весь предмет или часть предмета, указанного в предыдущей заявке, или на все предметы, или любой предмет, исключенный из ранней заявки, в любом случае в соответствии с положениями статьи 76 настоящего закона и в любом случае, если подана новая заявка, она считается поданной на дату подачи более ранней заявки.

(4) Когда лицо делает запрос по смыслу пункта (1) (b) настоящей статьи, относящийся к заявке, любое распоряжение, указанное в пункте (1), может содержать указания любому лицу о передаче или предоставлении прав по заявке или вытекающих из заявки.

(5) Если лицо, которому были даны указания по смыс-

лу пунктов (2) (d) или (4) настоящей статьи, ничего не предпринимает для их выполнения в течение 14 дней после даты принятия этих указаний, Контролер по заявлению любого лица, в чью пользу или по запросу которого были даны указания, может уполномочить это лицо произвести эти действия от имени лица, которому были даны такие указания.

(6) Когда на основании запроса, сделанного в соответствии с настоящей статьей, можно полагать, что в результате сделки, правоустанавливающего документа или события, относящегося к изобретению или к заявке на патент, любое лицо, иное, чем изобретатель или заявитель, приобрело право на получение (одно или совместно с другими лицами) патента на изобретение или имеет или будет иметь права по выданному патенту или по заявке на такой патент, то распоряжение по запросу, указанное в пунктах (2) (a), (b) или (d), не выносится, если только сообщение о запросе не выдано заявителю и любому такому лицу, за исключением случая, когда одно из них является стороной в запросе.

(7) Если, по мнению Контролера, запрос затрагивает проблемы, которые более подходят для рассмотрения судом, то он может отказаться рассматривать запрос, если решение этих проблем нанесет ущерб судебной юрисдикции, и тогда эти проблемы подлежат рассмотрению в суде.

(8) Не будет выдано никакое указание, основанное на настоящей статье, если оно может затронуть взаимные права или обязанности опекунов или личных представителей умерших или их права или обязанности.

9. Решение после выдачи патента вопросов, возникших до его выдачи. Если запрос Контролеру в отношении патента или заявки делается каким-либо лицом на основании статьи 8 настоящего закона до или после подачи заявки на патент и этот запрос остается без ответа до срока, когда заявка готова для выдачи патента по ней, это обстоятельство не препятствует выдаче патента, однако после его выдачи такое лицо считается сделавшим соответствующий запрос Контролеру в соответствии со статьей 37 настоящего закона, причем характер этого запроса определяется Контролером.

10. Ведение дел по заявке, поданной совместными зая-

вителями. Если между совместными заявителями на патент возникает какой-либо спор по вопросу о том, каким способом следует рассматривать заявку, Контролер может по просьбе любой из спорящих сторон дать указания, которые он сочтет необходимыми, для того, чтобы заявка рассматривалась от имени только одной или нескольких сторон спора, или для урегулирования способа, с помощью которого она должна рассматриваться, или для обеих этих целей.

11. Последствия передачи заявки в соответствии со статьями 8 или 10. (1) Когда сделано распоряжение или даны указания в соответствии со статьями 8 или 10 настоящего закона относительно того, что заявка на патент должна рассматриваться от имени одного или нескольких первоначальных заявителей независимо от того, должна ли она также рассматриваться от имени какого-либо иного лица, то любые лицензионные или иные права, основанные на заявке, сохраняют силу на основании распоряжения или указаний, данных в соответствии с одной из упомянутых статей, и считаются предоставленными лицами, от имени которых рассматривается заявка.

(2) Когда издается распоряжение или даются указания, основанные на статье 8 настоящего закона, относительно того, что заявка на патент должна рассматриваться от имени одного или нескольких лиц, никто из которых не был первоначальным заявителем (на том основании, что первоначальный заявитель или заявители не имели права на получение патента), любые лицензионные и иные права по заявке или вытекающие из заявки после регистрации такого лица или лиц в качестве заявителя или заявителей или, когда заявка не была опубликована, после издания распоряжения теряют силу, с соблюдением, однако, условий распоряжения или указаний, данных в соответствии со статьей 8 или пунктом (3) настоящей статьи.

(3) Если до регистрации запроса, сделанного в соответствии со статьей 8 настоящего закона, приведшего к изданию распоряжения, упомянутого в пункте (2) настоящей статьи:

(а) первоначальный заявитель или любой из заявителей, действуя добросовестно, использовал изобретение в Соединенном Королевстве или сделал эффективные и серьезные приготовления к этому; или

(b) лицензиат заявителя, действуя добросовестно, использовал изобретение в Соединенном Королевстве или сделал эффективные и серьезные приготовления к этому,

то этот (эти) первоначальный заявитель (заявители) или лицензиат на основании ходатайства, поданного в течение предусмотренного срока лицу, от имени которого рассматривается заявка, получает право на приобретение лицензии (но не исключительной) на продолжение использования или соответственно на начало использования изобретения.

(4) Любая такая лицензия выдается на разумный срок и на разумных условиях.

(5) Когда издается распоряжение, указанное в пункте (2) настоящей статьи, то лицо, от имени которого подается заявка, или любое лицо, заявившее, что оно имеет право на получение такой лицензии, может сделать Контролеру запрос относительно такого права и того, являются ли срок или условия выдачи лицензии разумными; Контролер обязан ответить на запрос и может, если он считает это нужным, распорядиться о выдаче такой лицензии.

12. Решение вопросов, связанных с правом на иностранные и конвенционные патенты. (1) В любое время до выдачи патента на изобретение на основании заявки, поданной в соответствии с законодательством любой другой страны, чем Соединенное Королевство, или в соответствии с международным договором или конвенцией (независимо от фактической подачи такой заявки):

(a) любое лицо может обратиться с запросом к Контролеру относительно своего права на получение (самостоятельно или совместно с другими лицами) патента на изобретение и относительно наличия каких-либо прав по такому патенту и заявке на патент;

(b) любой из двух или более совладельцев заявки на патент на данное изобретение может сделать запрос относительно того, следует ли передать какие-либо права по заявке любому другому лицу,

и Контролер рассматривает запросы в пределах своей компетенции и может сделать распоряжение, которое, по его мнению, будет способствовать ответу на запрос.

(2) Если, по мнению Контролера, запрос затрагивает проблемы, которые более подходят для рассмотрения судом, то он может отклонить запрос и такие проблемы подлежат рассмотрению в суде.

(3) Положения пункта (1) настоящей статьи применительно к европейскому патенту и заявке на такой патент применяются с соблюдением норм статьи 82 настоящего закона.

(4) Положения статьи 10 настоящего закона, за исключением тех из них, которые дают возможность Контролеру регулировать способ рассмотрения заявки, применяются к спорам между совместными заявителями на любой такой патент, упомянутый в пункте (1) настоящей статьи, как они применяются к совместным заявителям на патент на основании настоящего закона.

(5) Положения статьи 11 настоящего закона применяются:

(a) к любым распоряжениям, сделанным в соответствии с пунктом (1) настоящей статьи, и любым указаниям, данным в соответствии со статьей 10 настоящего закона на основании пункта (4) настоящей статьи, и

(b) к любым распоряжениям и указаниям, изданным соответствующим конвенционным судом относительно запроса, соответствующего любому запросу, который может быть решен на основании пункта (1) настоящей статьи, как они применяются к распоряжениям и указаниям, данным на основании статей 8 и 10 настоящего закона.

(6) В случаях, когда:

(a) заявка на европейский патент (СК [1]) отклонена или отозвана или указание на Соединенное Королевство в заявке аннулировано, после ее публикации, но до того, как запрос о праве на патент был направлен Контролеру на основании пункта (1) настоящей статьи, и или до того, как началось судебное разбирательство в соответствующем конвенционном суде по вопросу права на патент;

(b) была подана заявка на европейский патент (СК) и на основании запроса, основанного на пункте (1) настоящей статьи, или судебной процедуры, упомянутой в абзаце (a) настоящего пункта, Контролер, суд или соответствующий конвенционный суд в своем окончательном решении (до и после публикации заявки) решит, что иное, чем заявитель, лицо имеет право на патент, но это лицо ходатайствует перед Европейским патентным ведом-

[1] Под «заявкой на европейский патент (СК)» понимается европейская заявка, в которой Соединенное Королевство указано в качестве страны патентования. — *Прим. ред.*

ством о том, что заявка на патент должна быть отклонена; или

(c) международная заявка на патент (СК) отозвана или указание в ней на Соединенное Королевство отозвано до или после запроса, основанного на пункте (1) настоящей статьи, но после публикации заявки,

Контролер может распорядиться, чтобы любое лицо (иное, чем заявитель), которое, по его мнению, имеет право на патент на основании настоящего закона, в течение установленного срока подало заявку на патент с указанием части или всего предмета, включенного в раннюю заявку (однако с соблюдением условий статьи 76 настоящего закона), и, если заявка на патент на основании настоящего закона подана, она считается поданной на дату подачи предыдущей заявки.

(7) В настоящей статье:

(a) ссылки на патент и заявку на патент включают соответственно ссылки на охрану изобретения и заявку, которая в соответствии с законом любой страны, иной, чем Соединенное Королевство, или в соответствии с каким-либо международным договором или конвенцией равнозначна заявке на патент или такой охране;

(b) решение является окончательным для целей настоящей статьи, когда срок для апелляции на это решение истек и апелляция не была подана или, если апелляция подана, когда по ней принято окончательное решение.

13. Упоминание об изобретателе. (1) Изобретатель или соизобретатели имеют право быть упомянутыми в качестве таковых в любом патенте, выданном на изобретение, а также имеют право быть упомянутыми в качестве таковых, если возможно, в любой опубликованной заявке на патент на изобретение и, если они не упомянуты, имеют право быть упомянутыми в соответствии с правилами в предусмотренном документе.

(2) Если только заявитель еще не дал нижеупомянутую информацию патентному ведомству, он делает в течение установленного срока заявление, в котором:

(a) указывает лицо или лиц, которых он считает изобретателем или изобретателями, и

(b) когда заявитель не является единственным изобретателем или когда заявители не являются соизобретателями, указывает основания своего права или своих прав на выдачу патента,

и, если он не сделает этого, заявка считается отозванной.

(3) Когда лицо было упомянуто в качестве единственного изобретателя или соизобретателя в соответствии с настоящей статьей, то любое иное лицо, утверждающее, что предыдущее лицо не может быть указано в качестве такового, может в любое время обратиться к Контролеру за соответствующим свидетельством, и Контролер может выдать такое свидетельство; в последнем случае Контролер исправляет должным образом неразосланные копии патента и любых документов, предусмотренных для целей пункта (1) настоящей статьи.

ЗАЯВКИ

14. Оформление заявки. (1) Каждая заявка на патент:

(a) должна быть оформлена соответствующим образом и подана в патентное ведомство предусмотренным способом;

(b) должна сопровождаться пошлиной, предусмотренной для целей настоящей статьи (далее в настоящем законе именуется «заявочная пошлина»).

(2) Каждая заявка на патент должна содержать:

(a) ходатайство о выдаче патента;

(b) описание изобретения, патентную формулу и чертежи, упомянутые в описании или любом пункте формулы;

(c) реферат изобретения;

однако вышеизложенное не препятствует подаче заявки с документами, соответствующими требованиям пункта (1) статьи 15 настоящего закона.

(3) Описание изобретения должно раскрывать сущность изобретения достаточно ясно и полно, чтобы дать возможность его реализации лицам, квалифицированным в данной области техники.

(4) С соблюдением условий пункта (3) настоящей статьи в Правилах могут быть предусмотрены случаи, когда описание изобретения по заявке, предусматривающее для его использования применение микроорганизма, следует считать для целей настоящего закона соответствующим положениям пункта (3) настоящей статьи.

(5) Пункт или пункты (многозвенной) формулы изобретения должны:

(a) определять предмет, на который заявитель испрашивает охрану;

(b) быть ясными и точными;

(c) опираться на описание изобретения;

(d) относиться к одному изобретению или группе изобретений, объединенных единой изобретательской идеей.

(6) С соблюдением общего смысла пункта 5 (d) настоящей статьи Правила могут предусматривать, что три или более изобретения могут быть связаны таким образом, что будут представлять собой единую изобретательскую идею в смысле настоящего закона.

(7) Целью реферата изобретения является предоставление технической информации; после публикации он не считается частью уровня техники, указанного в статье 2, пункт (3), настоящего закона. Контролер решает вопрос о том, выполняет ли реферат свою функцию, и если нет, может переделать его соответствующим образом.

(8) В Правилах может содержаться требование, чтобы лицо, подавшее заявку на патент на изобретение, которое требует для своей реализации использования микроорганизма, не вводило или сохраняло в соответствующих обстоятельствах любые ограничения на предоставление публике образцов микроорганизма и способов использования изобретения с учетом, однако, предусмотренных исключений; Правила могут предусматривать, что в случае нарушения положений, включенных в Правила на основании настоящего пункта, описание следует рассматривать для целей настоящего закона как не раскрывающее изобретения в смысле пункта (3) настоящей статьи.

(9) Заявка на изобретение может быть отозвана в любое время до выдачи патента, и такое отозвание не может быть отменено.

15. Дата подачи заявки. (1) Датой подачи заявки на патент, согласно нижеследующим положениям настоящего закона, считается наиболее ранняя дата, на которую выполнены следующие условия, относящиеся к заявке:

(a) документы, поданные в патентное ведомство, содержат указания на то, что патент испрашивается на основании заявки;

(b) в этих документах указывается заявитель или заявители на патент;

(c) в этих документах содержится описание изобретения, на которое испрашивается патент, независимо от то-

го, соответствует ли описание другим положениям настоящего закона и соответствующим правилам;

(d) заявитель уплатил заявочную пошлину.

(2) Если чертежи по заявке подаются позднее даты, которая на основании пункта (1) настоящей статьи должна считаться датой подачи заявки, но до начала предварительной экспертизы заявки в соответствии со статьей 17, то Контролер может предоставить заявителю возможность потребовать в течение предусмотренного срока, чтобы дата подачи чертежей считалась для целей настоящего закона датой подачи заявки, и,

(a) если заявитель сделает такое заявление, дата подачи чертежей считается датой подачи заявки, но

(b) любая иная ссылка на чертежи в заявке будет считаться отпавшей.

(3) Если в ходе предварительной экспертизы заявки, проводимой в соответствии со статьей 17 настоящего закона, будет обнаружено, что чертежи, упомянутые в заявке, не были поданы в патентное ведомство, то:

(a) если чертежи подаются позднее в течение предусмотренного срока, дата их подачи для целей настоящего закона считается датой подачи заявки, но

(b) любая иная ссылка на чертежи в заявке будет считаться отпавшей.

(4) В случае, когда после подачи заявки на патент и до выдачи патента первоначальный заявитель или его правопреемник подает новую заявку в соответствии с Правилами на любую часть предмета, описанного в предыдущей заявке, и условия, упомянутые в пункте (1) настоящей статьи, выполнены в отношении новой заявки (если новая заявка не противоречит статье 76 настоящего закона), последняя считается поданной на дату подачи предыдущей заявки.

(5) Заявка, имеющая дату подачи, установленную на основании предыдущих положений настоящей статьи, считается отозванной к концу соответствующего предусмотренного срока, если только заявитель до его истечения:

(a) не представит в патентное ведомство один или несколько пунктов патентной формулы для включения в заявку, а также реферат, и

(b) не потребует проведения предварительной экспертизы и патентного поиска на основании нижеследующих положений настоящего закона и не уплатит пошлины за поиск.

16. Публикация заявки. (1) В соответствии со статьей 22 настоящего закона, в случае, когда заявка имеет дату подачи, то немедленно по истечении предусмотренного срока Контролер, если только заявка не отозвана и не отклонена до завершения ее подготовки к публикации патентным ведомством, публикует ее в том виде, в каком она подана в ведомство (с включением не только первоначальной формулы, но и всех ее изменений и новых пунктов, имевшихся в наличии непосредственно до завершения подготовки к публикации), и имеет право, если этого потребует заявитель, опубликовать заявку на вышеизложенных условиях в течение этого срока; в любом случае он обязан огласить факт и дату публикации в официальном бюллетене.

(2) Контролер может изъять из описания опубликованной заявки на патент любой предмет,

(a) который, по его мнению, может причинить ущерб любому лицу или

(b) публикация или использование которого, по его мнению, может поощрить оскорбительное, аморальное или антиобщественное поведение.

ЭКСПЕРТИЗА И ПОИСК

17. Предварительная экспертиза и поиск. (1) Когда заявка на патент имеет дату подачи и не отозвана и до истечения предусмотренного срока:

(a) заявитель подает в патентное ведомство ходатайство в предусмотренной форме о предварительной экспертизе и патентном поиске и

(b) за экспертизу и поиск уплачена соответствующая пошлина (пошлина за поиск), то:

Контролер направляет заявку эксперту для проведения предварительной экспертизы и патентного поиска; однако

заявка не направляется на проведение патентного поиска до тех пор, пока в нее не будет включен пункт (или пункты) патентной формулы.

(2) В ходе предварительной экспертизы заявки эксперт определяет, соответствует ли заявка тем требованиям настоящего закона и правилам, которые считаются формальными требованиями для целей настоящего закона, и сообщает свое мнение Контролеру.

(3) Если эксперт сообщает Контролеру в соответствии с пунктом (2) настоящей статьи о том, что выполнены не все формальные требования, Контролер предоставляет заявителю возможность сделать замечания на сообщение эксперта и исправить заявку в течение предусмотренного срока (в соответствии с положениями пункта (5) статьи 15 настоящего закона) с тем, чтобы она соответствовала установленным требованиям (с учетом, однако, положений статьи 76 настоящего закона); если заявитель не сделает этого, Контролер может отклонить заявку.

(4) В соответствии с пунктами (5) и (6) данной статьи в ходе патентного поиска, проводимого на основании положений настоящей статьи, эксперт патентного ведомства проводит такое исследование, которое, по его мнению, практически необходимо для идентификации документов, которые он считает обязательными для того, чтобы решить в ходе материальной экспертизы, проводимой в соответствии со статьей 18 настоящего закона, вопрос о том, является ли изобретение, на которое испрашивается патент, новым и включает ли оно изобретательский шаг.

(5) В ходе такого поиска эксперт патентного ведомства определяет, будет ли поиск способствовать какой-либо полезной цели по заявке в данный момент, и:

(a) если он убежден в том, что поиск будет способствовать такой цели в отношении всей или части заявки, то продолжает поиск до тех пор, пока тот служит такой цели, и сообщает о его результатах Контролеру;

(b) если он убежден в том, что поиск не будет способствовать такой цели в отношении всей или части заявки, то сообщает об этом Контролеру,

и в любом случае заявитель информируется о сообщении эксперта.

(6) Если эксперт патентного ведомства считает, либо до, либо в ходе проведения поиска, проводимого в соответствии с настоящей статьей, что заявка относится к двум или более изобретениям, однако они не объединены единой изобретательской идеей, он проводит первоначально поиск только в отношении первого изобретения, указанного в формуле заявки, но может продолжить поиск в отношении другого изобретения, если заявитель уплатит пошлину за поиск в отношении этого другого изобретения.

(7) После подачи ходатайства о поиске по заявке в соответствии с настоящей статьей Контролер может в любое время направить заявку эксперту патентного ведомства на дополнительный поиск, и положения пункта (4) настоящей статьи распространяются на дополнительный поиск в той же степени, как они распространяются на любой другой поиск, проводимый в соответствии с настоящей статьей.

18. Экспертиза по существу и выдача патента или отказ в его выдаче. (1) Когда условия, изложенные в статье 17, пункт (1), настоящего закона в отношении права Контролера направлять заявку эксперту патентного ведомства на предварительную экспертизу и поиск, удовлетворены и ко времени ходатайства, производимого в соответствии с упомянутым пунктом или в течение предусмотренного срока:

(a) заявитель подает ходатайство в патентное ведомство в предусмотренной форме о проведении экспертизы по существу и

(b) за экспертизу уплачена предусмотренная пошлина, то

Контролер направляет заявку эксперту патентного ведомства для проведения экспертизы по существу; если такое ходатайство не поступило или в течение упомянутого срока не уплачена предусмотренная пошлина, заявка считается отозванной по истечении этого срока.

(2) В ходе экспертизы по существу заявки эксперт патентного ведомства выявляет в той степени, в какой он считает необходимым с учетом экспертизы и поиска, проводимых в соответствии со статьей 17 настоящего закона, соответствует ли заявка требованиям настоящего закона и правилам, и сообщает о своих выводах Контролеру.

(3) Если эксперт сообщает, что какие-либо из этих требований не выполнены, Контролер предоставляет заявителю возможность в течение предусмотренного срока сделать замечания на сообщение и исправить заявку с тем, чтобы она соответствовала упомянутым требованиям (однако с учетом положений статьи 76 настоящего закона), и если заявитель, по мнению Контролера, не выполнит этих требований или не исправит заявку должным образом, Контролер может ее отклонить.

(4) Если эксперт в любое время до истечения предусмотренного срока сообщает, что заявка, поданная перво-

начально или исправленная в соответствии со статьей 17, настоящей статей, или статьей 19 настоящего закона, соответствует предъявляемым к ней требованиям, то Контролер извещает об этом заявителя и с соблюдением пункта (5) настоящей статьи и статей 19 и 22 настоящего закона и по выплате в течение предусмотренного срока пошлины, необходимой для выдачи патента, выдает ему патент.

(5) В случае подачи одним и тем же заявителем или его правопреемником двух или более заявок на патент на одно и то же изобретение, имеющих одну дату приоритета, Контролер может на этом основании отказать в выдаче патента более чем по одной заявке.

19. Общие полномочия вносить изменения в заявку до выдачи патента. (1) В любое время до выдачи патента на основании заявки заявитель в соответствии с предусмотренными условиями и с соблюдением требований статьи 76 настоящего закона может исправить заявку по своей воле.

(2) Контролер имеет право без соответствующего ходатайства, поданного ему для этой цели, исправить содержание заявки и реферата с целью введения указания на зарегистрированный товарный знак.

20. Отпадение заявки. (1) Если до истечения предусмотренного срока не будет установлено, что заявка на патент соответствует всем требованиям настоящего закона и Правилам, то она считается отклоненной Контролером к концу этого срока, и в этом случае применяются положения статьи 97 настоящего закона.

(2) Если к концу этого срока заявка обжалована в судебном порядке или не истек период, в течение которого такое обжалование возможно, то упомянутый срок:

(a) продляется вплоть до даты, которую определит суд, когда жалоба находится на рассмотрении в суде, или подана в упомянутый период, или до истечения предоставленного дополнительного срока, в случае первого продления срока по заявке, поданной в течение этого периода, или (в случае последующего продления срока) по заявке, поданной до истечения непосредственно предшествующего продления срока;

(b) продляется вплоть до истечения указанного периода или если этот период продлен, то до истечения пре-

доставленного продления или последнего продления срока, когда в суде нет жалобы.

21. Замечания третьих лиц по вопросу о патентоспособности. (1) Когда заявка на патент опубликована, но патент еще не выдан заявителю, любое лицо может подать Контролеру письменные замечания по вопросу о том, является ли изобретение патентоспособным, с обоснованием замечаний, а Контролер обязан рассмотреть замечания в соответствии с Правилами.

(2) Лицо не может быть стороной в каком-либо разбирательстве на основании настоящего закона, проводимом перед Контролером, только по той причине, что оно делает замечания в соответствии с настоящей статьей.

БЕЗОПАСНОСТЬ ГОСУДАРСТВА И ГРАЖДАН

22. Информация, наносящая ущерб обороне государства или безопасности граждан. (1) Когда заявка на патент подана в патентное ведомство (на основании настоящего закона, международного договора или конвенции, в которых участвует Соединенное Королевство, до или после установленной даты) и, по мнению Контролера, заявка содержит информацию, которая на основании сообщения Министра является информацией, публикация которой может нанести ущерб обороне страны, Контролер может дать распоряжение, запрещающее или ограничивающее публикацию этой информации или ее передачу какому-либо лицу или лицам.

(2) Если, по мнению Контролера, поданная заявка содержит информацию, публикация которой может нанести ущерб безопасности граждан, он может издать распоряжение, запрещающее или ограничивающее публикацию этой информации или ее передачу какому-либо лицу или лицам вплоть до истечения срока, не превышающего три месяца с момента окончания периода, предусмотренного для целей статьи 16 настоящего закона.

(3) Когда указания, данные в соответствии с настоящей статьей, остаются в силе применительно к заявке:

(а) если заявка подана в соответствии с настоящим законом, она может дойти до стадии, на которой она готова для выдачи по ней патента, но она не должна публиковаться, содержащаяся в ней информация не должна

разглашаться, и патент на основании такой заявки не выдается;

(b) если подана заявка на европейский патент, она не пересылается в Европейское патентное ведомство, и

(c) если подана международная заявка на патент, ее копия не пересылается в Международное бюро или в международный поисковый орган, назначенный на основании Договора о патентной кооперации.

(4) Положения пункта (3) (b) настоящей статьи не препятствуют Контролеру направить в Европейское патентное ведомство любую информацию, которую он обязан выслать в это ведомство на основании Конвенции о европейском патенте.

(5) Когда Контролер дает указания в соответствии с положениями настоящей статьи в отношении какой-либо заявки, он сообщает о заявке и об этих указаниях Министру, в связи с чем:

(a) Министр по получении сообщения решает вопрос о том, нанесет ли публикация заявки или публикация или передача информации по заявке ущерб обороне страны или безопасности граждан;

(b) если Министр на основании абзаца (a) настоящего пункта определит, что публикация заявки или публикация или передача такой информации нанесет ущерб безопасности граждан, он извещает об этом Контролера, который продолжит действие своего распоряжения, выданного в соответствии с пунктом (2) настоящей статьи, вплоть до его отмены на основании абзаца (e) настоящего пункта;

(c) если Министр на основании абзаца (a) настоящего пункта определит, что публикация заявки или публикация или передача информации по ней нанесет ущерб обороне страны или безопасности граждан, он пересматривает этот вопрос в течение девяти месяцев с даты подачи заявки и по крайней мере один раз в каждый последующий двенадцатимесячный период (если только он не известил Контролера ранее на основании абзаца (d) настоящего пункта);

(d) если при рассмотрении заявки в любое время Министр придет к выводу, что публикация заявки или публикация или передача содержащейся в ней информации не наносит или более не будет наносить ущерба для обороны страны или безопасности граждан, он извещает об этом Контролера; и

(e) по получении такого извещения Контролер отменяет принятые указания и может на основании условий, которые он сочтет нужными, продлить срок для производства действий, необходимых или разрешенных в соответствии с настоящим законом или на его основе в отношении заявки, независимо от того, истек ли ранее такой срок.

(6) Министр может производить следующие действия для решения вопроса, указанного в пункте (5) (c) настоящей статьи:

(a) когда заявка содержит информацию, относящуюся к производству или использованию атомной энергии или к исследованию вопросов, связанных с таким производством или использованием, он может в любое время проверить самостоятельно и уполномочить Комиссию по атомной энергии Соединенного Королевства проверить заявку и любые документы, полученные Контролером в связи с ней; и

(b) в любом другом случае он может в любое время по истечении срока (или, с согласия заявителя, до его истечения), предусмотренного для целей статьи 16 настоящего закона, проверить заявку и любые такие документы;

и в случае, когда Комиссия уполномочена на то в соответствии с абзацем (a) настоящего пункта, она должна как можно скорее сообщить о результатах своей проверки Министру.

(7) В случае, когда на основании настоящей статьи были даны указания в отношении заявки на патент и до их отмены истек предусмотренный срок и заявка приведена в такое состояние, что по ней может быть выдан патент, то:

(a) если в период действия указаний изобретение используется правительственным органом (или с его письменного разрешения или в соответствии с его приказом), положения статей 55—59 применяются так, как будто:

(I) использование производится в соответствии со статьей 55;

(II) заявка опубликована в конце этого срока; и

(III) патент был выдан на изобретение в то время, когда заявка готова к выдаче по ней патента (считая условия по патенту равнозначными условиям заявки на момент, когда она была подготовлена к выдаче по ней патента); и

(b) если, по мнению Министра, заявитель на патент испытывал затруднения по причине сохранения в силе указаний, Министр может с согласия казначейства сделать такую выплату на основе компенсации заявителю, которая представляется Министру и казначейству разумной с учетом достоинств и полезности изобретения, цели, для которой изобретение предназначено, и любых иных относящихся к делу обстоятельств.

(8) Когда патент выдан на основании заявки, в отношении которой были даны указания в соответствии с настоящей статьей, то возобновительная пошлина не выплачивается за любой срок, в течение которого эти указания оставались в силе.

(9) Лицо, которое не выполняет каких-либо указаний, соответствующих настоящей статье, подвергается:

(a) по судебному решению, вынесенному в порядке упрощенного судопроизводства, штрафу в размере до 1000 ф. ст.;

(b) с осуждением по обвинительному акту — тюремному заключению на срок до двух лет, или штрафу, или тому и другому вместе.

23. Ограничение на подачу заявок за границу лицами, проживающими в Соединенном Королевстве. (1) В соответствии с нижеследующими положениями настоящей статьи лица, постоянно проживающие в Соединенном Королевстве, не имеют права без письменного разрешения, выданного Контролером, подавать за пределами Соединенного Королевства заявку на патент на изобретение или разрешать такую подачу, за исключением следующих случаев:

(a) заявка на патент на то же самое изобретение была подана в патентное ведомство (до указанной даты, на эту дату или после нее) не менее чем за шесть недель до подачи заявки за пределы Соединенного Королевства; и

(b) никаких указаний не было сделано в соответствии со статьей 22 настоящего закона в отношении заявки в Соединенном Королевстве или все такие указания были отменены.

(2) Положения пункта (1) настоящей статьи не применяются к заявке на патент на изобретение, на которое заявка сначала была подана (до или после установленной

даты) в другой стране лицом, постоянно проживающим за пределами Соединенного Королевства.

(3) Лицо, подающее заявку на патент или поручающее другим сделать это в нарушение положений настоящей статьи, подвергается:

(a) по судебному решению, вынесенному в порядке упрощенного судопроизводства, штрафу в размере до 1000 ф. ст.;

(b) с осуждением по обвинительному акту — тюремному заключению на срок до двух лет, или штрафу, или тому и другому вместе.

(4) В настоящей статье:

(a) любая ссылка на заявку на патент включает в себя ссылку на заявку на иную форму охраны изобретения;

(b) любая ссылка на какой-либо вид заявки считается ссылкой на заявку в соответствии с настоящим законом, с законом любой иной страны или в соответствии с международным договором или конвенцией, участником которых является Соединенное Королевство.

ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ВЫДАННЫХ ПАТЕНТОВ

24. Публикация и грамота о выдаче патента. (1) В возможно короткий срок после выдачи патента на основании настоящего закона Контролер публикует в официальном бюллетене сообщение о факте выдачи патента.

(2) В возможно короткий срок после публикации сообщения в соответствии с пунктом (1) настоящей статьи Контролер высылает владельцу патента грамоту установленного образца, подтверждающую, что патент был выдан его владельцу.

(3) Одновременно с публикацией сообщения в соответствии с пунктом (1) настоящей статьи Контролер публикует описание изобретения к патенту, фамилии владельца и изобретателя (если они разные лица) и любые другие сведения, относящиеся к патенту, которые, по мнению Контролера, желательно опубликовать.

25. Срок действия патента. (1) Патент, выданный на основании настоящего закона, считается для целей нижеследующих положений настоящего закона выданным и

действующим на дату, на которую в официальном бюллетене опубликовано сообщение о его выдаче, и с учетом пункта (3) настоящей статьи сохраняет силу на срок 20 лет, считая с даты подачи заявки на патент или с другой даты, которая может быть установлена.

(2) Правило, устанавливающее иную дату в соответствии с настоящей статьей, может иметь силу только в случае подачи его в каждую палату парламента с последующим его одобрением.

(3) Патент прекращает действие после истечения срока, предусмотренного для уплаты возобновительной пошлины, если пошлина не будет уплачена в течение этого срока.

(4) Если в течение шести месяцев, непосредственно следующих за установленным сроком, будут уплачены возобновительная пошлина и дополнительная пошлина, то патент не считается утратившим силу в соответствии с настоящим законом и, соответственно:

(a) все действия, произведенные на основе патента или в связи с ним в течение этого последующего периода, считаются действительными;

(b) действие, которое считалось бы нарушением патента, если бы он не утратил силу, признается таким нарушением; и

(c) действие, которое считалось бы использованием запатентованного изобретения для нужд Короны, если бы патент не утратил силу, признается таким использованием.

(5) Правила включают в себя положения, в соответствии с которыми Контролер должен известить зарегистрированного владельца патента о том, что возобновительная пошлина не была получена от него патентным ведомством до истечения установленного срока и до подготовки извещения.

26. Невозможность оспаривания патента в связи с отсутствием единства изобретения. Никто не может в любом разбирательстве оспаривать патент или изменения в описании изобретения на том основании, что формула, содержащаяся в описании изобретения в том виде, как она есть или с предложенными изменениями, относится:

(a) более чем к одному изобретению, или

(b) к группе изобретений, которые не объединены одной изобретательской идеей.

27. Общие полномочия на изменение описания изобретения после выдачи патента. (1) С учетом нижеследующих положений настоящей статьи и статьи 76 настоящего закона Контролер имеет право на основании заявления, сделанного патентообладателем, разрешить внести изменения в описание изобретения на условиях, которые он сочтет нужными.

(2) Внесение изменений в описание изобретения в соответствии с настоящей статьей не допускается, если в суде или у Контролера рассматривается дело, которым действительность патента может быть поставлена под сомнение.

(3) Изменения, внесенные в описание изобретения в соответствии с настоящей статьей, всегда вступают в силу с момента выдачи патента.

(4) Контролер имеет право без специального заявления, поданного ему для этой цели, внести изменения в описание изобретения с целью обозначения зарегистрированного товарного знака.

(5) Любое лицо может известить Контролера о своем возражении на заявление, сделанное патентовладельцем в соответствии с настоящей статьей; в случае такого извещения Контролер оповещает патентообладателя и рассматривает возражение с целью решения вопроса об удовлетворении заявления.

28. Восстановление утративших силу патентов. (1) В случае прекращения действия патента в связи с неуплатой возобновительной пошлины в течение установленного срока, в течение одного года с даты прекращения действия патента в соответствии с настоящей статьей Контролеру может быть подано заявление о возобновлении патента.

(2) Заявление в соответствии с настоящей статьей может быть подано бывшим патентообладателем или любым другим лицом, которое имело бы право на патент, если бы он не прекратил действия; когда патент принадлежал двум или более лицам совместно, заявление могут сделать, с разрешения Контролера, один или несколько из них без участия других.

(3) Если, по мнению Контролера:

(а) патентообладатель предпринял все от него зависящее, чтобы возобновительная пошлина была уплачена в течение установленного срока или чтобы она и любая

дополнительная пошлина были уплачены в течение шести месяцев после истечения этого срока,

(b) и эти пошлины не были уплачены по не зависящим от него обстоятельствам,

Контролер своим распоряжением восстанавливает патент по уплате возобновительной пошлины, которая не была ранее внесена, и предусмотренной дополнительной пошлины.

(4) Контролер может издать распоряжение, предусмотренное настоящей статьей, на условиях, которые он сочтет нужными (включая и условие, требующее соответствия с любыми правилами, относящимися к регистрации, которые не были выполнены), и если патентообладатель не выполняет какое-либо условие такого распоряжения, Контролер может аннулировать свое распоряжение и дать такие указания, основанные на этом аннулировании, которые он сочтет необходимыми.

(5) Когда издается распоряжение, предусмотренное настоящей статьей, и между окончанием шестимесячного срока, считая с даты прекращения действия патента, и датой заявления в соответствии с настоящей статьей:

(a) какое-либо лицо продолжало совершать действие или совершило повторно действие, которое явилось бы нарушением патента, если бы он не прекратил действия, и которое оно впервые совершило до истечения этого срока, то такое действие не признается нарушением патента; или

(b) какое-либо лицо начало добросовестно совершать действие, которое явилось бы нарушением патента, если бы он был в силе, или добросовестно сделало эффективные и серьезные приготовления для таких действий, то такое лицо после вступления распоряжения в силу приобретает права, упомянутые в пункте (6) настоящей статьи.

(6) Любое такое лицо имеет право:

(a) продолжать совершать такое действие или начать его совершение самостоятельно, и

(b) если оно было совершено или были сделаны приготовления к нему в ходе деловой активности — передать право на его совершение в порядке правопреемства, или в порядке наследования, или, если дело касается юридического лица — в случае прекращения юридического лица — любому лицу, которое приобретает часть предприятия, в процессе деятельности которого было совершено дей-

ствие или сделаны приготовления к его совершению, или уполномочить на его совершение любых своих партнеров — на период существования этой деловой активности;

и совершение такого действия на основании настоящего пункта не будет считаться нарушением патента.

(7) Права, перечисленные в пункте (6) настоящей статьи, не включают в себя право выдавать лицензию какому-либо лицу на совершение упомянутого действия.

(8) Когда запатентованный продукт передается одним лицом другому во исполнение права, предоставляемого в соответствии с пунктом (6) настоящей статьи, то это другое лицо, а также любое иное лицо, заявляющее о получении этого права от него, получает право на распоряжение этим продуктом так же, как если бы он передавался единственным зарегистрированным владельцем.

(9) Пункты (5) — (7) настоящей статьи применимы к действию, которое явилось бы использованием запатентованного изобретения для нужд Короны, если бы патент был в силе, как они применимы к действию, которое явилось бы нарушением патента, если бы он был в силе; пункт (8) настоящей статьи применим соответственно к распоряжению запатентованным продуктом в процессе осуществления права, предоставляемого пунктом (6) настоящей статьи.

29. Отказ от патента. (1) Патентообладатель в любое время может отказаться от патента на основе извещения, подаваемого Контролеру.

(2) Любое лицо может известить Контролера о своих возражениях на отказ от патента, заявленный в соответствии с настоящей статьей; об этом Контролер извещает патентообладателя и решает вопрос.

(3) Если, по мнению Контролера, от патента можно правомерно отказаться, он имеет право согласиться с предложением об отказе, и с даты публикации в официальном бюллетене сведений о его согласии патент прекращает свое действие; однако никакой судебный иск о нарушении патента не может быть предъявлен в связи с действием, совершенным до этой даты, и никакое право на компенсацию понесенного ущерба не возникает за использование запатентованного изобретения до этой даты для нужд Короны.

ПРАВО СОБСТВЕННОСТИ НА ПАТЕНТЫ И ЗАЯВКИ: РЕГИСТРАЦИЯ

30. Сущность патентов и заявок на них; сделки с патентами и заявками. (1) Любой патент или заявка на патент являются личной собственностью (однако они не являются имуществом в требованиях) и могут быть вместе с основанными на них правами переданы, признаны или предоставлены в соответствии с пунктами (2) — (7) настоящей статьи.

(2) С учетом положений статьи 36, пункт (3), настоящего закона, любой патент, заявка на патент или права по ним могут быть переуступлены или заложены.

(3) Любой патент, заявка на патент или права по ним принадлежат в силу закона как любая личная собственность и могут принадлежать с согласия личных представителей.

(4) С учетом положений статьи 36, пункт (3), настоящего закона, по патенту или заявке может быть выдана лицензия на использование изобретения, являющегося предметом патента или заявки на патент, и

(a) в той степени, в какой это предусматривает лицензия, по ней может быть выдана сублицензия; лицензия, или сублицензия могут быть переуступлены или заложены, и

(b) любая такая лицензия и сублицензия принадлежат в силу закона как любая другая личная собственность и могут принадлежать с согласия личных представителей.

(5) Пункты (2) — (4) настоящей статьи действуют с учетом нижеследующих положений настоящего закона.

(6) Любая из нижеследующих сделок, а именно:

(a) переуступка или залог патента или такой заявки или права по патенту или такой заявке;

(b) согласие в отношении любого патента, такой заявки или права:

будет действительно только в случае его оформления в письменном виде с подписью сторон или от их имени (а в случае если согласие дал или иную сделку заключил личный представитель — с подписью личного представителя или от его имени); в отношении юридического лица — с его подписью или после скрепления печатью этого лица.

(7) Переуступка патента или заявки или доли в них, а также исключительной лицензии, выданной на основа-

нии патента или заявки, может предоставить правопреемнику или лицензиату право в отношении лица, совершившего переуступку, или лицензиара на возбуждение судебного дела на основании статей 61 и 69 настоящего закона в связи с предшествующим нарушением патента или на основании статьи 58 в связи с предшествующим действием.

31. Сущность патентов и заявок на них в Шотландии; сделки с патентами и заявками в Шотландии. (1) Положения статьи 30 настоящего закона не действуют в Шотландии, однако вместо них применяются нижеследующие положения настоящей статьи.

(2) Любой патент или заявка на патент, а также любое право по патенту или по заявке считается невещественной движимой собственностью, и положения нижеследующих пунктов и пункта (3) статьи 36 настоящего закона применимы к любым лицензиям, переуступкам прав и средствам обеспечения обязательств в отношении такой собственности.

(3) Любой патент или такая заявка или права по ним могут быть переуступлены; под них может быть также выдано обеспечение.

(4) По патенту или заявке на патент может быть выдана лицензия на использование изобретения, являющегося предметом этого патента или заявки.

(5) В той степени, в какой это предусмотрено в лицензии, выданной в соответствии с пунктом (4) настоящей статьи, по ней может быть выдана сублицензия; лицензия и сублицензия могут быть переуступлены, и под них может быть выдано обеспечение.

(6) Переуступка права или выдача обеспечения, производимые в соответствии с настоящей статьей, могут быть осуществлены только путем письменного завещания или документа, собственноручно исполненного сторонами в сделке.

(7) Переуступка патента, заявки на патент или доли в них, а также исключительной лицензии, выданной по патенту или заявке, может предоставить правопреемнику или лицензиату право в отношении лица, переуступающего упомянутые объекты, или лицензиара возбуждать судебное дело на основании статей 61 и 69 настоящего закона в связи с предшествующим нарушением патента

или на основании статьи 58 в связи с предшествующим действием.

32. Патентный реестр. (1) В патентном ведомстве продолжается ведение реестра, который известен как патентный реестр; он должен соответствовать правилам, разработанным на основании настоящей статьи; в настоящем законе, если иное не следует из его контекста, термины:

«реестр» означает реестр патентов;

«регистрировать» означает регистрацию сведений или сообщений о каком-либо событии в реестре, а в отношении лица означает внесение его имени в реестр;

сложные выражения, включающие эти слова, следует толковать соответственно.

(2) Без ущерба для других положений настоящего закона или Правил последние могут относиться к следующим вопросам (включая и требования к исполнению этих вопросов):

(a) к регистрации патентов и опубликованных заявок на патенты;

(b) к регистрации сделок, юридических документов и событий, затрагивающих права по патентам и заявкам;

(c) к вопросу представления Контролеру любых предусмотренных документов или их описаний в связи с любым вопросом, требующим регистрации;

(d) к исправлению ошибок в реестре и в любом документе, поданном в патентное ведомство в связи с регистрацией;

(e) к предоставлению реестра, записей в нем или их копий для ознакомления любым лицам;

(f) к предоставлению заверенных копий таких записей или их копий лицам, ходатайствующим о их выдаче;

(g) к публикации и оглашению любых данных реестра на основании настоящего закона и Правил.

(3) Независимо от пункта (2) (a) настоящей статьи никакие сведения о доверительной собственности (прямо выраженной, подразумеваемой или существующей в силу закона) не могут быть внесены в реестр и не могут влиять на действия Контролера.

33. Влияние регистрации на права из патентов. (1) Любое лицо, заявляющее о том, что оно приобрело собственность по патенту или заявке на патент на основании сделки, юридического документа или события, к которым

применимы положения настоящей статьи, считается ее законным владельцем в отличие от любого другого лица, которое основывает свои права на эту собственность на основании более ранней сделки, юридического документа или события, к которым применимы положения настоящей статьи, если ко времени более поздней сделки, документа или события:

(a) более ранняя сделка, документ или событие не были зарегистрированы, или

(b) если речь идет о заявке, которая не была опубликована, сведения о более ранней сделке, документе или событии не были предоставлены Контролеру, и

(c) в любом случае лицо, заявляющее о своих правах на основании более поздней сделки, документа или события, не знало о ранней сделке, документе или событии.

(2) Положения пункта (1) настоящей статьи одинаково распространяются на случай, когда лицо заявляет о том, что оно имеет права по патенту или заявке на патент на основании сделки, юридического документа или события, на которые распространяется действие настоящей статьи, и эти права несовместимы с правами, приобретенными на основании более ранней сделки, юридического документа или события, к которым применимы положения настоящей статьи.

(3) Положения настоящей статьи применимы к нижеупомянутым сделкам, юридическим документам и событиям:

(a) к передаче или переуступке патента или заявки на патент или прав по ним;

(b) к залогу патента или заявки или к их обеспечению;

(c) к выдаче, передаче или переуступке лицензии или сублицензии или к залогу лицензии или сублицензии из патента или заявки;

(d) в случае смерти владельца или одного из нескольких владельцев патента или заявки или смерти лица, имеющего по ним права, и в случае вручения с согласия личных представителей упомянутых лиц, патента, заявки и любых прав по ним; и

(e) к любому распоряжению или постановлению суда или другого компетентного органа, на основании которого:

(I) происходит передача патента или заявки или прав по ним другому лицу; или

(II) заявка должна рассматриваться от имени другого лица;

и в любом случае по отношению к событию, на основе которого суд или иной орган имеют право издать такое постановление или распоряжение.

(4) Когда заявление о регистрации сделки, юридического документа или события сделано, однако они не зарегистрированы, то для целей пункта (1) (а) настоящей статьи регистрация заявления считается регистрацией такой сделки, документа или события.

34. Исправления реестра. (1) Суд имеет право по заявлению пострадавшего лица распорядиться о внесении в реестр исправлений путем внесения в него новых, изменения имеющихся или исключения каких-либо сведений.

(2) При разбирательстве на основании настоящей статьи суд может решить любой вопрос, необходимость решения которого возникает в связи с внесением в реестр исправлений.

(3) Правила судебной процедуры могут предусматривать извещение Контролера о любом заявлении, поданном в соответствии с настоящей статьей, о его явке в суд по заявлению, а также о придании силы постановлению суда по такому заявлению.

35. Доказательственная сила реестра, документов и т. п. (1) Реестр является презумпцией доказательства любых данных, регистрация которых требуется или предусматривается на основании настоящего закона или Правил; в Шотландии реестр является допустимым и достаточным доказательством этих данных.

(2) Свидетельство, подписываемое Контролером и удостоверяющее тот факт, что какие-либо данные, которые он имеет право на основании настоящего закона или Правил внести в реестр, были (или не были) в него внесены или что любое другое действие, которое он уполномочен совершить, было (или не было) совершено, является презумпцией доказательства (допустимым и достаточным доказательством в Шотландии) удостоверенных этим свидетельством событий.

(3) Нижеследующие, а именно:

(а) копия записи в реестре или любого документа, хранящегося в патентном ведомстве, описание изобретения или заявка на патент, которая была опубликована;

(b) документ, воспроизводящий в разборчивом виде запись, сделанную в реестре в неразборчивом виде; или

(c) извлечение из реестра или любого документа, упомянутого в абзацах (a) и (b) настоящей статьи,

требующие удостоверения Контролером или печатью патентного ведомства, допускаются в качестве доказательств без последующего подтверждения и без представления оригинала, а в Шотландии являются достаточным доказательством.

36. Совместное владение патентами и заявками на них. (1) Когда патент выдан двум или более лицам, каждое из них, при отсутствии соглашения об ином, имеет право на равную неделимую долю в патенте.

(2) Когда два или более лиц являются владельцами патента, то с учетом положений настоящей статьи и любого соглашения о противном:

(a) каждое из них имеет право самостоятельно или через агентов производить с изобретением для своей выгоды и без согласия и учета интересов других владельцев любое действие, которое, без учета настоящего пункта и статьи 56 настоящего закона, являлось бы нарушением данного патента; и

(b) такое действие не является нарушением соответствующего патента.

(3) С учетом положений статей 8 и 12, а также статьи 57 настоящего закона и любого действующего соглашения, когда два или более лиц являются владельцами патента, ни одно из них не может без согласия другого или других лиц выдать лицензию по патенту, передать права или заложить долю в патенте, а в Шотландии — выдать или разрешить выдать под него средство обеспечения.

(4) С учетом положений тех статей, в которых два или более лиц упоминаются в качестве владельцев патента, любое иное лицо может снабдить одного из таких лиц средствами, относящимися к существенному элементу изобретения и предназначенными для использования такого изобретения; и предоставление таких средств в силу настоящего пункта не считается нарушением патента.

(5) Когда запатентованный продукт отчуждается любым из двух или нескольких собственников какому-либо лицу, то такое лицо или любое другое лицо, получившее от него право требования, имеет право распоряжаться

этим продуктом так же, как если бы он был отчужден единственным зарегистрированным собственником.

(6) Ничто в пунктах (1) и (2) настоящей статьи не может затрагивать взаимных прав или обязанностей опекунов или личных представителей умерших или их прав и обязанностей как таковых.

(7) Вышеупомянутые положения настоящей статьи действуют в отношении поданной заявки на патент так же, как они действуют в отношении патента, и

(a) ссылки на патент и на выдаваемый патент соответственно включают в себя ссылки на любую соответствующую заявку и подаваемую заявку: и

(b) ссылку в пункте (5) настоящей статьи на запатентованный продукт следует толковать соответственно.

37. Решение вопроса о праве на патент после его выдачи. (1) После выдачи патента на изобретение:

(a) любое лицо может сделать Контролеру запрос относительно того, является ли оно правомочным собственником патента, или должно ли оно было получить этот патент (в любом случае самостоятельно или совместно с другими лицами), или должны ли были патент или любое право по нему быть переданы ему (самостоятельно или совместно с другими лицами); и

(b) любое из двух или более лиц, зарегистрированных в качестве совладельца патента, может обратиться к Контролеру с запросом относительно того, следует ли передать или предоставить права по патенту любому другому лицу;

и Контролер решает этот вопрос и издает распоряжение, которое он считает необходимым для осуществления своего решения.

(2) Без ущерба для общего смысла пункта (1) настоящей статьи распоряжение, принимаемое на основании этого пункта, может содержать положение:

(a) предусматривающее, чтобы лицо, сделавшее запрос на основании пункта (1), было включено (безотносительно от исключения какого-либо иного лица) в число лиц, зарегистрированных в качестве владельцев патента;

(b) предписывающее регистрацию сделки, юридического документа или события, в силу которых это лицо приобрело права по патенту;

(c) о выдаче лицензии или предоставлении иных прав по патенту;

(d) предписывающее владельцу патента или любому лицу, имеющему права по патенту, выполнять какое-либо положение распоряжения, если это необходимо для выполнения других его положений.

(3) Если какое-либо лицо, которому даны указания в соответствии с пунктом (2) (d) настоящей статьи, не осуществит действий, необходимых для выполнения таких указаний в течение 14 дней после даты издания распоряжения, содержащего такие указания, Контролер может на основании заявления лица, в чью пользу или по запросу которого было издано распоряжение, разрешить ему осуществить эти действия от имени лица, которому были даны указания.

(4) Когда Контролер на основании запроса, поданного в соответствии с пунктом (1) (a) настоящей статьи, найдет, что патент был выдан лицу, не имеющему права на этот патент (самостоятельно или совместно с другими лицами), и по заявлению, сделанному на основании статьи 72 настоящего закона, издает на этом основании распоряжение об аннулировании патента на определенных условиях или без таковых, то он может распорядиться, чтобы с соблюдением условий статьи 76 настоящего закона лицо, сделавшее заявление, или его правопреемник подали новую заявку на патент:

(a) в случае безусловного аннулирования — на весь предмет, изложенный в описании изобретения к патенту; и

(b) в случае аннулирования на определенных условиях — на тот предмет, который, по мнению Контролера, должен быть исключен из описания на основе изменений, представляемых в соответствии со статьей 76 настоящего закона;

и когда такая новая заявка подана, она считается поданной на дату подачи заявки на патент, в отношении которого сделан запрос.

(5) Никакое распоряжение о передаче патента другому лицу, принимаемое по запросу, указанному в настоящей статье, не может быть издано со ссылкой на то, что патент был выдан лицу, не имеющему на это права; не издается также и распоряжение, основанное на пункте (4) настоящей статьи, с такой же ссылкой, если запрос был сделан после истечения двух лет с даты выдачи, если только не доказано, что лицо, зарегистрированное в качестве патентообладателя, знало ко времени выдачи или

соответственно ко времени передачи ему патента о том, что оно не имело права на патент.

(6) На основании настоящей статьи не может быть издано распоряжение, затрагивающее взаимные права или обязанности опекунов или личных представителей умершего лица или их права или обязанности как таковые.

(7) Когда в соответствии с пунктом (1) (а) настоящей статьи запрос передается Контролеру, то распоряжение, принимаемое на основании пунктов (2) или (4) настоящей статьи, по данному запросу не может быть издано, если извещение о запросе не вручено всем лицам, зарегистрированным в качестве владельцев патента или имеющим по нему права, за исключением тех из них, которые являются авторами запроса.

(8) Если, по мнению Контролера, сделанный ему на основании пункта (1) настоящей статьи запрос более подходит для решения судом, он может отказаться рассматривать его и это может сделать суд.

(9) Суд в осуществление декларативной юрисдикции не может решать вопроса о том, был ли патент выдан лицу, не имеющему права на его получение, если судебное разбирательство было начато по истечении двух лет с даты выдачи патента, если не установлено, что лицо, зарегистрированное в качестве владельца патента, ко времени выдачи или передачи ему патента знало о том, что оно не имело права на патент.

38. Последствия передачи патента в соответствии со статьей 37. (1) Когда на основании статьи 37 настоящего закона издается распоряжение о том, чтобы патент был передан от одного или нескольких лиц (предыдущих владельцев) одному или нескольким лицам (независимо от того, входит ли в их число предыдущий владелец), то (за исключением случая, подпадающего под пункт (2) настоящей статьи) любые лицензии или иные права, выданные или приобретенные предыдущим владельцем или владельцами, сохраняют силу с учетом статьи 33 настоящего закона и положений распоряжения, и считаются выданными лицом или лицами, которым передан патент по распоряжению (новым собственником или собственниками).

(2) Когда издается распоряжение о передаче патента от прежнего владельца или владельцев одному или более

лицам, ни одно из которых не было прежним владельцем (на том основании, что патент был выдан лицу, не имевшему права на получение патента), то любые лицензии или права по патенту с учетом положений распоряжения и пункта (3) настоящей статьи теряют силу с момента регистрации этого лица или лиц в качестве нового владельца или владельцев патента.

(3) Когда издается распоряжение о передаче патента другому лицу в соответствии с пунктом (2) настоящей статьи или о том, что лицо, иное, чем прежний владелец, может подать новую заявку на патент и до запроса, сделанного в соответствии с этой статьей и приведшего к регистрации распоряжения, прежний владелец (владельцы) или лицензиат по патенту, действуя добросовестно, использовали изобретение в Соединенном Королевстве или сделали эффективные и серьезные приготовления к такому использованию, то прежний владелец (владельцы) или лицензиат, сделав запрос новому владельцу (владельцам) в течение установленного срока, имеет право на получение лицензии (но не исключительной) на продолжение использования или соответственно на использование изобретения, являющегося объектом новой заявки.

(4) Любая такая лицензия выдается на разумный срок и на разумных условиях.

(5) Новый владелец (владельцы) патента или любое лицо, заявляющее о своем праве на получение такой лицензии, может обратиться к Контролеру с запросом относительно права такого лица на получение лицензии и о разумном характере этого срока или условий, и Контролер решает этот вопрос и может, если сочтет это необходимым, распорядиться о выдаче такой лицензии.

ИЗОБРЕТЕНИЯ СЛУЖАЩИХ

39. Право на изобретения служащих. (1) Независимо от каких-либо положений закона изобретение, созданное служащим, учитывая взаимоотношения между ним и его работодателем, считается принадлежащим его работодателю для целей настоящего закона и всех иных целей, если:

(а) оно было создано в ходе выполнения обычных служебных обязанностей лица или в процессе выполнения обязанностей, выходящих за рамки обычных служебных, однако специально порученных ему, и обстоятельства в

обоих случаях были таковы, что вполне разумным было ожидать создания изобретения в процессе выполнения им своих обязанностей; или

(b) изобретение было создано в ходе выполнения служебных обязанностей служащего, и ко времени его создания в связи с сущностью обязанностей и конкретной ответственностью, возникающей из сущности обязанностей, этот служащий имел специально обязанность способствовать осуществлению интересов работодателя на его предприятии.

(2) Любое другое изобретение, созданное служащим, учитывая взаимоотношения между ним и его работодателем, считается принадлежащим служащему.

40. Компенсация служащим за некоторые изобретения. (1) Когда суд или Контролер на основе заявления, сделанного служащим в течение установленного срока, решает, что служащий создал изобретение, принадлежащее работодателю, на которое был выдан патент, и что патент (с учетом, в частности, размера и направления деятельности предприятия работодателя) представляет собой исключительную выгоду для последнего и что по этим причинам будет справедливым, чтобы работодатель выплатил служащему компенсацию, то суд или Контролер могут санкционировать выплату такой компенсации в размере, установленном на основании статьи 41 настоящего закона.

(2) Когда на основе заявления, поданного служащим в течение предусмотренного срока, суд или Контролер придут к выводу, что:

(a) патент был выдан на изобретение, созданное служащим и принадлежащее ему;

(b) его права на это изобретение, или по патенту, или заявке на патент с установленной даты были переуступлены работодателю, или исключительная лицензия по патенту или заявке с установленной даты была выдана работодателю;

(c) выгоды, которые служащий приобрел из договора о передаче, переуступке или предоставлении прав или из любого дополнительного договора («соответствующий договор»), не соответствуют выгодам, получаемым работодателем из патента; и

(d) по вышеупомянутым причинам будет справедливым, если работодатель выплатит компенсацию служаще-

му в дополнение к выгоде, полученной из соответствующего договора,

то суд или Контролер могут назначить выплату ему такой компенсации в сумме, установленной в соответствии с требованиями статьи 41 настоящего закона.

(3) Пункты (1) и (2) не распространяются на изобретение служащего, когда соответствующее коллективное соглашение предусматривает выплату компенсации за изобретения такого рода служащим.

(4) Пункт (2) настоящей статьи имеет силу независимо от положений соответствующего договора или иного соглашения, применимого к изобретению (но не коллективного соглашения).

(5) Если, по мнению Контролера, заявление, поданное в соответствии с настоящей статьей, включает в себя вопросы, которые более подходят для решения судом, он может отказаться их рассматривать.

(6) В настоящей статье:

«предусмотренный срок» в отношении судебного разбирательства означает срок, предусмотренный судебными правилами; и

«соответствующее коллективное соглашение» означает коллективное соглашение в соответствии с Законом о профсоюзах и трудовых отношениях 1974 г., заключенное между профсоюзом (или от его имени), к которому принадлежит служащий, и работодателем или организацией работодателей, к которой принадлежит работодатель, и действующее ко времени создания изобретения.

(7) Ссылки в настоящей статье на изобретение, принадлежащее работодателю или служащему, относятся только к взаимоотношениям между работодателем и служащим.

41. Размер компенсации. (1) Компенсация служащему в соответствии со статьей 40, пункты (1) или (2) настоящего закона, в отношении патента на изобретение должна обеспечивать ему справедливую долю (с учетом всех обстоятельств) дохода, полученного работодателем, или который он, разумно предполагая, получит от изобретения или от передачи, переуступки или выдачи лицу, связанному с работодателем, имущества или любого права на изобретение или на имущество, или любого права по заявке на патент.

(2) Для целей пункта (1) настоящей статьи сумма

дохода, полученного или предполагаемого к получению работодателем от передачи, переуступки или предоставления:

(a) имущества или любого права по патенту или по заявке на патент; или

(b) имущества или любого права на изобретение

лицу, связанному с ним, считается суммой, которую, как можно разумно полагать, получил работодатель, если бы это лицо не было связано с ним.

(3) Когда Корона или Исследовательский совет, выступающие в роли работодателя, передают или уступают имущество или право на изобретение, патент или заявку на патент органу, в функции которого входит разработка или использование изобретений, созданных в результате государственных научных исследований, и делают это без вознаграждения или за номинальное вознаграждение, то любой доход, полученный от изобретения, патента или заявки этим органом, считается по смыслу вышеизложенных положений настоящей статьи полученным Короной или соответственно Исследовательским советом.

В настоящем пункте термин «Исследовательский совет» означает орган, являющийся Исследовательским советом в соответствии с Законом о науке и технике 1965 г.

(4) При расчете справедливой доли дохода, причитающейся служащему по патенту на изобретение, которое всегда принадлежало работодателю, суд или Контролер учитывают, в частности, следующее:

(a) сущность обязанностей служащего, его заработок и другие преимущества, которые он получает и получил в связи с исполнением своих обязанностей или получил по изобретению на основании настоящего закона;

(b) усилия и умение служащего, проявленные им при создании изобретения;

(c) усилия и умение любого другого лица, проявленные им при создании изобретения совместно с этим служащим, а также советы или иную помощь любого иного служащего, не являющегося соавтором изобретения;

(d) вклад работодателя в создание, разработку и осуществление изобретения на основе советов, предоставления необходимых условий и иной помощи, создания возможностей, а также на основе его управленческого и коммерческого умения и деятельности.

(5) При определении справедливой доли дохода, полагающейся служащему по патенту на изобретение, которое

первоначально принадлежало ему, суд или Контролер учитывают, в частности, следующие вопросы:

(a) условия лицензии или лицензий, выданных на основании настоящего закона или по другим основаниям на изобретение или патент;

(b) степень вклада других лиц в создание изобретения; и

(c) вклад работодателя в создание, разработку и осуществление изобретения, как об этом говорится в пункте (4) (d) настоящей статьи.

(6) Распоряжение о выплате вознаграждения, основанное на статье 40 настоящего закона, может предусматривать выплату единовременной суммы, периодических выплат или того и другого вместе.

(7) Без ущерба для статьи 32 Закона о толковании 1889 г. (который предусматривает возможность применения время от времени законодательной власти), отказ суда или Контролера издать такое распоряжение по заявлению служащего, поданному в соответствии со статьей 40 настоящего закона, не препятствует ему или его правопреемникам подать в последующем еще одно заявление, основанное на упомянутой статье.

(8) Когда суд или Контролер издают такое распоряжение, они имеют право по заявлению работодателя или служащего изменить, отклонить или отложить исполнение любого положения этого распоряжения или возобновить действие любого отложенного положения; статья 40 (5) настоящего закона применима к такому заявлению так же, как она применима к заявлению, основанному на указанной статье.

(9) В Англии и Уэльсе любые суммы, назначенные к выплате Контролером в соответствии со статьей 40 настоящего закона, взыскиваются в судебном порядке по распоряжению суда графства на основе приказа, выдаваемого упомянутым судом или иным органом, как если бы они выплачивались на основании распоряжения такого суда.

(10) В Шотландии распоряжение, сделанное в соответствии со статьей 40 настоящего закона, изданное Контролером по вопросу выплаты любых сумм, может быть принудительно осуществлено так же, как любое зарегистрированное решение арбитража.

(11) В Северной Ирландии распоряжение, основанное на статье 40 настоящего закона, изданное Контролером

по вопросу выплаты каких-либо сумм, может быть принудительно осуществлено так же, как судебное решение о присуждении денежной суммы.

42. Принудительная сила договоров, относящихся к изобретениям служащих. (1) Положения настоящей статьи распространяются на любой договор (независимо от даты его заключения) в отношении изобретений, созданных служащим, и заключенный им:

(a) с работодателем (самостоятельно или совместно с другим лицом); или

(b) с любым другим лицом по требованию работодателя или на основании трудового договора служащего.

(2) Любое условие в договоре, на который распространяются положения настоящей статьи, которое ущемляет права служащего на изобретения, созданные им после установленной даты и даты заключения договора, или право по патентам на эти изобретения или по заявкам на эти патенты, не имеет против него принудительной силы в той степени, в какой оно ущемляет вышеупомянутые права.

(3) Пункт (2) настоящей статьи не следует толковать как умаляющий обязательство о конфиденциальности, данное работодателю его служащим на основании любого положения закона или на ином основании.

(4) Положения настоящей статьи применимы к любому соглашению, заключенному с государственным служащим Короной (или от имени Короны) в качестве работодателя, как они применимы к любому договору, заключенному между служащим и иным, чем Корона, работодателем; и для целей настоящей статьи выражение «служащий Короны» означает лицо, работающее в государственном ведомстве или для него, а также любое должностное лицо или орган, выполняющий от имени государства функции, возложенные на него каким-либо законодательным актом.

43. Дополнения. (1) Положения статей 39—42 настоящего закона не распространяются на изобретения, созданные до установленной даты.

(2) Положения статей 39—42 настоящего закона не распространяются на изобретения, созданные служащими, если к моменту создания изобретения не было выполнено одно из следующих условий:

(a) служащий работал преимущественно в Соединенном Королевстве; или

(b) он нигде не работал или его место работы установить невозможно, однако его работодатель имел место деловой активности в Соединенном Королевстве, к которому был прикреплен служащий, независимо от того, значился ли он работающим также и в каком-либо ином месте.

(3) В статьях 39—42 настоящего закона и в настоящей статье, если иное не следует из контекста, ссылки на создание изобретения служащим означают ссылки на создание его самостоятельно или совместно с любым другим лицом, однако сюда не входят ссылки на вспомогательные советы и иную помощь, оказанную другому служащему в процессе создания изобретения.

(4) Ссылки на выданный и подлежащий выдаче патент, содержащиеся в статьях 40—42 настоящего закона, означают соответственно ссылки на патент или иной охранный документ, выданный по законодательству Соединенного Королевства, по действующему законодательству любой другой страны или на основе положений международных договоров или конвенций.

(5) Для целей статей 40 и 41 настоящего закона доход, полученный работодателем или который он предполагает получить из патента, в случае его смерти до назначения суммы платежей по патенту в соответствии со статьей 40 настоящего закона включает в себя любой доход, полученный или ожидаемый к получению его личными представителями или любыми лицами, которым он предоставил такое право с их согласия.

(6) Когда служащий умирает до назначения суммы платежа в соответствии со статьей 40 настоящего закона за созданное им запатентованное изобретение, то его личные представители или их правопреемники могут использовать свое право на подачу заявления о выплате компенсации в соответствии с пунктами (1) и (2) указанной статьи или продолжить дело по поданному заявлению.

(7) В статьях 40, 41 и в настоящей статье слово «доход» означает доход в деньгах или в денежном выражении.

(8) Положения статьи 533 Закона о подоходном налоге и налоге с корпораций 1970 г. (понятие ассоциированных лиц) применяются для целей статьи 41 (2) настоя-

щего закона для выяснения того, связано ли одно лицо с другим, как они применяются для решения этого вопроса для целей налогового законодательства.

ДОГОВОРЫ В ОТНОШЕНИИ ЗАПАТЕНТОВАННЫХ ПРОДУКТОВ И Т. П.

44. Ничтожность некоторых ограничительных условий. (1) С соблюдением положений настоящей статьи любое условие договора о поставке запатентованного продукта, или лицензии на использование запатентованного изобретения, или договора, относящегося к любой такой поставке или лицензии, считается ничтожным, если оно содержит:

(a) в случае договора о поставке — требования для лица, которому осуществляются поставки, приобретать у поставщика или указанного им лица любой иной, чем запатентованный, продукт или запрещать ему приобретать его у любого указанного лица или у иных лиц, кроме поставщика или указанного им лица;

(b) в случае лицензии на использование запатентованного изобретения — требования, обязывающие лицензиата приобретать у лицензиара или у указанного им лица иной, чем запатентованный, продукт или (если это способ) иной продукт, чем продукт, полученный непосредственно с помощью этого способа; или требования, запрещающие лицензиату приобретать такой продукт у любого указанного лица или у иных лиц, кроме лицензиара или указанного им лица;

(c) в любом случае — запрет для лица, которому осуществляются поставки, или для лицензиата использовать изделия (независимо от того, являются ли они запатентованными продуктами), которые не поставляются поставщиком, или лицензиаром, или указанным им лицом, или запатентованный способ, им не принадлежащий; или ограничение права лица, которому осуществляется поставка, или права лицензиата на использование таких изделий или способа.

(2) Пункт (1) настоящей статьи распространяется на договоры и лицензии, заключенные или выданные до или после предусмотренной даты, однако не распространяется на договоры и лицензии, заключенные или выданные до 1 января 1950 г.

(3) В судебном разбирательстве о нарушении патента аргументом защиты является доказательство того, что ко времени нарушения патента в силе был договор в отношении патента, заключенный истцом или с его согласия, или лицензия, выданная истцом по патенту или с его согласия и содержащая в любом случае условие или положение, ничтожное в соответствии с настоящей статьей.

(4) Условия договора или лицензии не являются ничтожными на основе настоящей статьи, если:

(a) ко времени заключения договора или выдачи лицензии поставщик или лицензиар намеревались осуществить поставку продукта или выдать лицензию на использование изобретения лицу, которому осуществляются поставки, или лицензиату на разумных условиях, предусмотренных в договоре или лицензионном соглашении, и без условия, упомянутого в пункте (1) настоящей статьи; и

(b) лицо, которому осуществляются поставки, или лицензиат имеют право на основании договора или лицензии снять с себя ответственность по соблюдению такого положения или условия, известив за три месяца другую сторону в письменном виде о выплате ей такой компенсации (в случае договора о поставке — единовременной суммы или периодических платежей за отказ от этого условия договора, а в случае лицензионного соглашения — процентных отчислений за отказ от этого условия соглашения), которую может установить арбитр или третейский судья, назначенный Министром.

(5) Если в ходе судебного разбирательства со ссылкой на настоящую статью будет поставлена под сомнение действительность условия договора или лицензионного соглашения, то обязанность доказывания наличия условий, предусмотренных в абзаце (a) пункта (4) настоящей статьи, лежит на поставщике или лицензиаре.

(6) Положение или условия договора или лицензионного соглашения не могут считаться ничтожными на основе настоящей статьи только потому, что они запрещают любым лицам продавать иные товары, чем те, которые поставляет конкретное лицо, а в случае договора найма рабочей силы или лицензионного соглашения на использование запатентованного продукта, что их условия оставляют за арендодателем (в Шотландии — за нанимателем), или лицензиаром, или за назначенным им лицом право на поставку таких новых частей запатентованного продукта, какие могут потребоваться для ее ремонта.

45. Определение сторон в некоторых договорах. (1) Любой договор о поставке запатентованного продукта, или лицензионное соглашение на использование запатентованного изобретения, или договор, относящийся к такой поставке или лицензии, в любое время после прекращения действия патента или всех патентов, которыми продукт или изобретение охранялись ко времени заключения договора или выдачи лицензии, и независимо от любых устанавливающих иное условий договора, может быть прекращен в той степени (и только в той), в какой договор или лицензионное соглашение относятся к продукту или изобретению любой из сторон путем уведомления о том другой стороны в письменном виде за три месяца.

(2) В пункте (1) настоящей статьи «запатентованный продукт» и «запатентованное изобретение» охватывают соответственно продукт и изобретение, которые являются предметом заявки на патент, и этот пункт применяется к патенту, которым такой продукт или изобретение охранялись и который был выдан после заключения договора или выдачи лицензии по заявке, поданной до этого времени, как они применяются к патенту, действующему в это время.

(3) Если на основании заявления, поданного в соответствии с настоящим пунктом любой из сторон по договору или лицензионному соглашению, упомянутым в пункте (1), суд придет к выводу, что вследствие прекращения действия патента или патентов будет несправедливым требовать от подателя заявления продолжения выполнения всех условий договора или соглашения, он может распорядиться изменить эти условия с учетом всех обстоятельств дела так, как сочтет справедливым для сторон.

(4) Без ущерба для любых иных прав, связанных с принудительным возвращением собственности, положения пункта (1) настоящей статьи не предоставляют кому-либо права на возврат собственности, переданной на основании соглашения о купле-продаже в рассрочку (в соответствии с Законом о потребительском кредите 1974 г.).

(5) Вышеизложенные положения настоящей статьи применимы к договорам и лицензионным соглашениям, заключенным до и после установленной даты.

(6) Положения настоящей статьи ни в чем не затрагивают положений об отпадении смысла договора и о праве на принудительное осуществление договора или лицензионного соглашения, не связанных с настоящей статьей.

46. Заявление патентообладателя о внесении в реестр сведений о том, что на его изобретение возможна выдача лицензии по праву. (1) В любое время после выдачи патента его владелец может обратиться к Контролеру с просьбой внести в реестр сведения о том, что по патенту возможно получение лицензии по праву.

(2) Если такое заявление подано, Контролер извещает о нем любое лицо, зарегистрированное как имеющее право по патенту, и если он уверен, что патентообладатель не лишен на основании договора права выдавать лицензии по патенту, то вносит в реестр соответствующую запись.

(3) Когда такая запись сделана в отношении патента:

(a) любое лицо в любое время после осуществления записи имеет право на лицензию на патент на таких условиях, которые могут быть оговорены в соглашении или, при недостижении соглашения, установлены Контролером по заявлению патентообладателя или лица, требующего лицензию;

(b) Контролер по заявлению держателя лицензии, выданной на патент до внесения в реестр указанных сведений, может распорядиться об обмене такой лицензии на лицензию по праву на условиях, согласованных указанным образом;

(c) если в судебном разбирательстве о нарушении патента (ином, чем в связи с импортом изделий) ответчик (или ответчик по апелляции — в Шотландии) стремится получить лицензию на таких условиях, то запрет в отношении его действий не выносится, а сумма, которую он обязан выплатить в порядке возмещения ущерба (при наличии такового), не должна превышать двойной суммы, которую он выплатил бы в качестве лицензиата, если бы такая лицензия на этих условиях была выдана до начала нарушения;

(d) годовая пошлина, выплачиваемая в отношении патента после даты внесения сведений в реестр, должна составлять половину пошлины, которую следовало бы выплатить, если бы запись в реестре не была сделана.

(4) Лицензиат, получивший лицензию по праву, имеет право (если только в случае лицензии, условия которой оговорены в соглашении, лицензия прямо не предусматривает иное) требовать от патентообладателя предъявить иск по предотвращению любого нарушения патента; и если па-

тентообладатель отказывается это сделать или игнорирует требование в течение двух месяцев после подачи такого требования, то лицензиат может возбудить дело о нарушении патента от своего имени, как если бы он был патентообладателем, сделав патентообладателя ответчиком (ответчиком по апелляции — в Шотландии).

(5) Патентообладатель, включенный таким образом в число ответчиков, не может по решению суда уплачивать какие-либо судебные издержки и затраты, если он лично не появился в суде и не участвует в разбирательстве.

47. Аннулирование записи, сделанной в соответствии со статьей 46. (1) В любое время после внесения в реестр записи о патенте в соответствии со статьей 46 настоящего закона патентообладатель может обратиться к Контролеру с заявлением об аннулировании записи.

(2) После подачи такого заявления и уплаты заявителем оставшейся части всех пошлин за возобновление, которые следовало бы уплатить, если бы запись не была сделана, Контролер может аннулировать запись, если придет к выводу, что отсутствует лицензия на патент или что все лицензии на патент соответствуют заявлению.

(3) В течение установленного срока после внесения в реестр записи о патенте в соответствии со статьей 46 настоящего закона любое лицо, заявляющее о том, что владелец патента не имеет (или не имел в момент внесения записи) права на основании договора, в котором заинтересован заявитель, выдавать лицензии на патент, может ходатайствовать перед Контролером об аннулировании записи.

(4) Когда Контролер придет к убеждению на основании ходатайства, поданного в соответствии с пунктом (3) настоящей статьи, что владелец патента не имеет или не имел права выдавать лицензии на патент, то он аннулирует запись; в этом случае владелец патента обязан уплатить в течение срока, указанного контролером, сумму, равную остатку всех годовых возобновительных пошлин, которые следовало бы уплатить, если бы запись не была сделана; патент прекращает действие по истечении этого срока, если такая сумма не уплачена.

(5) Когда запись аннулируется по основаниям, указанным настоящей статьей, то права и обязанности владельца патента остаются теми же, как если бы записи не было.

(6) Когда подается ходатайство в соответствии с настоящей статьей, то:

(a) в случае подачи ходатайства в соответствии с пунктом (1) — любое лицо, а

(b) в случае подачи ходатайства в соответствии с пунктом (3) — патентообладатель

имеют право в течение предусмотренного срока известить Контролера о возражении на аннулирование; и Контролер при рассмотрении ходатайства определяет обоснованность этого возражения.

48. Принудительные лицензии. (1) В любое время по истечении трех лет с даты выдачи патента (или любого другого срока, который может быть предписан) любое лицо может ходатайствовать перед Контролером по одному или нескольким основаниям, перечисленным в пункте (3) настоящей статьи:

(a) о лицензии на патент;

(b) о внесении в реестр записи о том, что по патенту возможно получение лицензии по праву;

(c) когда заявителем является государственное ведомство, — о выдаче лицу, указанному в заявлении, лицензии на патент.

(2) Правило, определяющее иной срок в соответствии с пунктом (1) настоящей статьи, вводится в действие только в случае, если предварительно проект этого правила был направлен в каждую палату парламента и одобрен их резолюциями.

(3) Основаниями для выдачи лицензий являются следующие обстоятельства:

(a) когда возможно коммерческое использование запатентованного изобретения в Соединенном Королевстве, но оно не используется вообще или используется в недостаточной степени;

(b) когда запатентованное изобретение представляет собой продукт, но спрос на этот продукт в Соединенном Королевстве:

(I) не удовлетворяется должным образом, или

(II) удовлетворяется в значительной мере за счет импорта;

(c) когда возможно коммерческое использование запатентованного изобретения в Соединенном Королевстве, но существуют препятствия к такому использованию:

(I) если изобретение представляет собой продукт — в результате импорта этого продукта;

(II) если изобретение представляет собой способ — в результате импорта продукта, полученного непосредственно с помощью этого способа или при изготовлении которого использовался этот способ;

(d) когда в результате отказа патентообладателя выдать лицензию или лицензии на разумных условиях:

(I) отсутствует экспортный рынок для запатентованного продукта, изготовленного в Соединенном Королевстве; или

(II) использование или эффективное использование в Соединенном Королевстве любого другого запатентованного изобретения, которое представляет собой существенный вклад в данную отрасль техники, невозможно или затруднено; или

(III) установлению или развитию коммерческой или промышленной деятельности в Соединенном Королевстве наносится несправедливый ущерб;

(e) когда в результате условий, установленных патентообладателем для выдачи лицензий по патенту, или в отношении распоряжения или использования запатентованного продукта, или в отношении использования запатентованного способа, — изготовлению, использованию или распоряжению материалами, не охраняемыми патентом, становлению или развитию коммерческой или промышленной деятельности в Соединенном Королевстве наносится несправедливый ущерб.

(4) С учетом положений пунктов (5) — (7) настоящей статьи, если Контролер считает, что какие-либо из перечисленных оснований установлены, он имеет право:

(a) когда подано ходатайство в соответствии с пунктом (1) (a) *настоящей статьи — разрешить выдачу лицензии* заявителю на условиях, какие Контролер сочтет нужными;

(b) когда подано ходатайство в соответствии с пунктом (1) (b) настоящей статьи — сделать соответствующую запись,

(c) когда подано ходатайство в соответствии с пунктом (1) (c) настоящей статьи — разрешить выдачу лицензии лицу, указанному в ходатайстве, на таких условиях, которые Контролер сочтет необходимыми.

(5) Когда ходатайство подано на том основании, что запатентованное изобретение коммерчески не использует-

ся в Соединенном Королевстве или используется в недостаточной степени (какую можно было бы разумно предположить) и, по мнению Контролера, срок, который истек после публикации в официальном бюллетене извещения о выдаче патента, по какой-либо причине был недостаточным для такого использования изобретения, он может отложить ходатайство на такой срок, который, по его мнению, предоставит достаточно времени для такого использования изобретения.

(6) Записи в реестр, производимые на основе настоящей статьи, если они базируются на пункте (3) (d) (I) настоящей статьи, не вносятся, а любая лицензия, выданная в соответствии с настоящей статьей на этом основании, должна содержать такие положения, которые представляются Контролеру целесообразными для создания ограничений в отношении стран, в которых конкретный продукт может быть отчужден или использован лицензиатом.

(7) Никаких распоряжений или записей в реестр не делается в соответствии с настоящей статьей в отношении патента (соответствующего патента) по основанию, упомянутому в пункте (3) (d) (II) настоящей статьи, до тех пор, пока Контролер не убедится, что владелец патента на другое изобретение в состоянии и желает выдать владельцу соответствующего патента и его лицензиатам лицензию на патент на другое изобретение на разумных условиях.

(8) Ходатайство, предусмотренное настоящей статьей, может быть подано в отношении патента несмотря на то, что заявитель уже является держателем лицензии на этот патент; никому не возбраняется ссылаться на положения пункта (3) настоящей статьи в связи с любыми допущениями, сделанными в лицензии или ином документе, или в связи с принятием им такой лицензии.

49. Положения о лицензиях в соответствии со статьей 48. (1) Когда на основе ходатайства, поданного в соответствии со статьей 48 настоящего закона в отношении патента, Контролер придет к выводу, что изготовление, использование или отчуждение материалов, не охраняемых патентом, несправедливо затруднено по причине условий, поставленных владельцем патента для выдачи лицензий на патент или для распоряжения или использования запатентованного продукта или способа, он может (с учетом положений настоящей статьи) распорядиться о

выдаче лицензий на патент тем заказчикам подателя ходатайства, которые, по его мнению, приемлемы для последнего, а также самому подателю ходатайства.

(2) Когда ходатайство, указанное в статье 48 настоящего закона, подается на патент лицом, являющимся держателем лицензии на патент, Контролер имеет право:

(a) если он разрешает выдачу лицензии подателю ходатайства, аннулировать действующую лицензию; или

(b) распорядиться внести изменения в действующую лицензию, а не выдавать лицензию подателю ходатайства.

(3) В случае, когда по ходатайству, указанному в статье 48 настоящего закона, Контролер разрешает выдачу лицензии по патенту, то он может:

(a) распорядиться, что владелец патента лишается всех имевшихся прав по использованию изобретения или по выдаче лицензий на патент;

(b) аннулировать все лицензии, выданные на патент.

(4) Положения статьи 46, пункты (4) и (5), применимы к лицензии, выданной на основании распоряжения, указанного в статье 48 настоящего закона, и к лицензии, выданной на основании записи в реестре в соответствии с указанной статьей, точно так же, как они применимы к лицензии, выданной на основании записи в реестре, сделанной в соответствии со статьей 46.

50. Осуществление полномочий по ходатайствам, основанным на статье 48. (1) Полномочия Контролера по ходатайству, поданному на основании статьи 48 настоящего закона в отношении патента, осуществляются с целью обеспечения следующих общих целей:

(a) изобретения, использование которых возможно в коммерческих масштабах в Соединенном Королевстве и должно производиться в интересах общества, должны использоваться без оправданной задержки и в максимальной разумно возможной степени;

(b) изобретатель или иное лицо, имеющее право на патент, должен иметь право на получение разумного вознаграждения с учетом сущности изобретения;

(c) интересы любого лица, использующего или разрабатывающего в данный момент какое-либо изобретение в Соединенном Королевстве, находящееся под охраной патента, не должны несправедливо ущемляться.

(2) С учетом положений пункта (1) настоящей статьи Контролер при выяснении необходимости издания распо-

ряжения или внесения записи в реестр на основании такого ходатайства принимает во внимание следующие обстоятельства:

(a) сущность изобретения, срок, истекший с момента публикации в официальном бюллетене сообщения о выдаче патента, и меры, принятые владельцем патента или лицензиатом для использования изобретения в полной мере;

(b) возможности лица, которому будет выдана лицензия на основании распоряжения, по использованию изобретения в интересах общества; и

(c) риск такого лица при вкладывании капитала и использование изобретения, если ходатайство об издании распоряжения удовлетворено;

однако Контролер не обязан учитывать обстоятельства, возникшие после подачи ходатайства.

51. Ходатайства Короны при образовании монополии или слиянии фирм. (1) Если со ссылкой на статью 50 или 51 Закона о добросовестной торговле 1973 г. (Закон 1973 г.) доклад Комиссии по вопросу монополий и слияниях фирм (Комиссия), представленный парламенту, содержит выводы о том, что:

(a) монопольная ситуация (по смыслу Закона 1973 г.) существует в отношении определенных товаров, являющихся (или включающих в себя) запатентованными продуктами, или в отношении определенных услуг, в ходе исполнения которых используется запатентованный продукт или способ; и

(b) факты, обнаруженные Комиссией в ходе расследований на основании статьи 49 Закона 1973 г., противоречат или могут противоречить публичным интересам;

соответствующий Министр или Министры, с соблюдением положений пункта (3) настоящей статьи, могут ходатайствовать перед Контролером о принятии мер в соответствии с пунктом (4) настоящей статьи в отношении патента.

(2) Когда со ссылкой на статью 64 или статью 75 Закона 1973 г. доклад Комиссии, представленный парламенту, содержит выводы о том, что:

(a) были созданы условия для слияния фирм, требующие расследования;

(b) один из факторов, способствующих созданию таких условий, заключается в том, что условие, указанное в

статье 64, пункты (2) или (3), Закона 1973 г., преобладает (или в основном преобладает) в отношении товаров, являющихся (или включающих в себя) запатентованными продуктами, или в отношении услуг, в ходе предоставления которых используется запатентованный продукт или способ, и

(c) создание таких условий, наличие конкретных факторов или их последствий, указанных в докладе, противоречат или могут противоречить публичным интересам,

то Министр, с учетом положений пункта (3) настоящей статьи, может ходатайствовать перед Контролером о принятии мер в отношении патента в соответствии с пунктом (5) настоящей статьи.

(3) До подачи ходатайства на основании пунктов (1) или (2) настоящей статьи соответствующий Министр или Министры публикуют (в такой мере, в какой сочтут нужным) сообщение с изложением сущности ходатайства и рассматривают любые заявления, которые в тридцатидневный срок с даты публикации этого сообщения поступят к ним от лиц, интересы которых, по мнению Министра или Министров, могут быть затронуты представленным ходатайством.

(4) Если на основании ходатайства, представленного в соответствии с пунктом (1) настоящей статьи, Контролер придет к выводу, что факты, приведенные в докладе Комиссии, относящиеся к тем, которые, по мнению Комиссии, противоречат или могут противоречить публичным интересам, включают в себя:

(a) условия лицензии или лицензий, выданных на патент его владельцем, которые ограничивают использование изобретения лицензиатом или право владельца выдавать другие лицензии на патент; или

(b) отказ владельца выдавать лицензии на патент на разумных условиях;

то Контролер может своим распоряжением аннулировать или изменить любое такое условие или (вместо или в дополнение этого) внести запись в реестр о том, что на патент возможно получение лицензий по праву.

(5) Если на основании ходатайства, заявленного на основе пункта (2) настоящей статьи, Контролер придет к выводу, что конкретные вопросы, перечисленные в докладе Комиссии, относятся к тем, которые, по мнению Комиссии, противоречат или могут противоречить публичным интересам (независимо от того, обозначены ли эти вопросы

как таковые в соответствии со статьей 69 (4) или со статьей 75 (3) Закона 1973 г. и включают в себя любые условия или отказ, упомянутые в абзацах (a) или (b) пункта (4) настоящей статьи), то Контролер может своим распоряжением аннулировать или изменить любое такое условие или (вместо этого или в дополнение к этому) внести запись в реестр о том, что на патент возможно получение лицензий по праву.

(6) В настоящей статье выражение «соответствующий Министр или Министры» в связи с докладом Комиссии означает Министра или Министров, которым подается доклад.

52. Возражения, апелляции и арбитраж. (1) Владелец соответствующего патента или любое другое лицо, желающее сделать возражение на ходатайство, поданное на основании статей 48—51 настоящего закона, в соответствии с Правилами подает Контролеру возражение; Контролер обязан рассмотреть возражение при удовлетворении ходатайства.

(2) Когда на распоряжение Контролера в отношении ходатайства, заявленного на основании статей 48—51 настоящего закона, или на решение внести в реестр запись на основании такого ходатайства, или на отказ сделать такую запись подается апелляция, то Генеральный прокурор, Генеральный прокурор Шотландии или Генеральный прокурор Северной Ирландии или другое лицо, назначенное кем-либо из них, имеют право принять участие и быть выслушанными при рассмотрении апелляции.

(3) Когда на ходатайство, заявленное в соответствии со статьями 48—51 настоящего закона, подается возражение на основании пункта (1) настоящей статьи и либо:

(a) стороны согласны на это, либо

(b) разбирательство требует длительного изучения документов или научного или местного исследования, которое, по мнению Контролера, не может быть проведено им должным образом, то Контролер может в любое время направить все материалы или их часть, касающуюся любого вопроса, арбитру, определенному соглашением сторон, или (в отсутствие соглашения) назначенному Контролером.

(4) Когда все материалы разбирательства направлены арбитру, то к арбитражу не применимы статья 21 Закона об арбитраже 1950 г. или соответственно статья 22 Закона

об арбитраже Северной Ирландии 1937 г. (изложение дел, рассматриваемых арбитрами); но если стороны не согласятся об ином до вынесения решения арбитром, то решение арбитра может обжаловаться в судебном порядке.

(5) Когда арбитру направлена часть материалов по конкретному вопросу, арбитр сообщает о своих выводах Контролеру.

53. Принудительные лицензии; дополнительные положения. (1) Без ущерба для положений статьи 86 настоящего закона (на основании которой Конвенция о патенте ЕЭС действует в Соединенном Королевстве) статьи 48—51 настоящего закона имеют силу с учетом любого положения этой Конвенции, относящегося к выдаче принудительных лицензий в связи с неиспользованием или недостаточным использованием изобретения, как это положение применимо в силу указанной статьи.

(2) В разбирательстве по ходатайству, поданному в отношении патента на основании статей 48—51 настоящего закона, любое заявление в отношении действий с запатентованным изобретением, или в отношении выдачи, или отказа в выдаче лицензии по патенту, содержащееся в докладе Комиссии по вопросам монополий и слияниях фирм, представленном парламенту на основании части VII Закона о добросовестной торговле 1973 г., является первоначальным доказательством заявленного, а в Шотландии — достаточным доказательством заявленного.

(3) Контролер может сделать запись в реестре на основании статей 48—51 настоящего закона, несмотря на наличие договора, который препятствует внесению записи в реестр по ходатайству владельца патента на основании статьи 46.

(4) Запись, внесенная в реестр на основании статей 48—51 настоящего закона, для любых целей имеет те же последствия, что и запись, сделанная на основании статьи 46.

(5) Никакого распоряжения или записи в реестр не делается по ходатайству, поданному на основании статей 48—51 настоящего закона, которые противоречили бы любому международному договору или конвенции, участником которых является Соединенное Королевство.

54. Специальные положения на случай использования запатентованного изобретения за рубежом. (1) Ее Ве-

личество Королева может в правительственном декрете предусмотреть, что Контролер не имеет права иначе, чем для целей публичного интереса, делать распоряжения или записи в реестр в отношении патента по ходатайству, поданному на основании статей 48—51 настоящего закона, если изобретение коммерчески используется в соответствующей стране, указанной в этом декрете, и спрос в Соединенном Королевстве на запатентованный продукт, полученный в результате такого использования, удовлетворяется за счет импорта из этой страны.

(2) В пункте (1) настоящей статьи «соответствующая страна» означает страну, не являющуюся страной-участницей, законодательство которой, по мнению Королевы, выраженному в правительственном декрете, включает в себя или будет включать положения, квалифицирующие использование изобретения в Соединенном Королевстве и экспорт из него одинаково с тем, как было бы квалифицировано в декрете (если бы он был принят) использование изобретения в указанной стране и экспорт из нее.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЗАПАТЕНТОВАННЫХ ИЗОБРЕТЕНИЙ ДЛЯ НУЖД КОРОНЫ

55. Использование запатентованных изобретений для нужд Короны. (1) Независимо от каких-либо положений настоящего закона любое государственное ведомство и любое лицо, уполномоченное в письменной форме государственным ведомством, имеет право для нужд Короны и в соответствии с положениями настоящей статьи выполнить любое из следующих действий в Соединенном Королевстве в отношении запатентованного изобретения без согласия владельца патента:

(а) когда изобретение представляет собой продукт

(I) изготавливать, использовать, ввозить или хранить продукт, продавать или предлагать его к продаже, когда такое действие является случайным или дополнительным к его изготовлению, использованию, ввозу или хранению; или

(II) в любом случае продавать или предлагать его к продаже для определенных нужд обороны другой страны или для производства или поставки определенных лекарственных веществ и препаратов, или отчуждать его (иначе, чем путем продажи) для любой цели;

(b) когда изобретение является способом, использовать его или совершать с продуктом, полученным непосредственно этим способом, любые действия, упомянутые в абзаце (a) настоящего пункта;

(c) без ущерба для изложенного выше, когда изобретение или продукт, полученный непосредственно с помощью изобретения, является определенным лекарственным веществом или препаратом, продавать или предлагать к продаже это вещество или препарат;

(d) поставлять или предлагать к поставке любому лицу какие-либо средства, относящиеся к существенному элементу изобретения, для использования изобретения;

(e) отчуждать или предлагать для отчуждения что-либо, изготовленное, использованное, ввезенное или хранящееся во исполнение полномочий, предоставляемых настоящей статьей, и более не требующееся для цели, ради которой оно было соответственно изготовлено, использовано, ввезено или хранится,

и любые упомянутые в настоящей статье действия не считаются нарушением соответствующего патента.

(2) Любое действие в отношении патента, произведенное на основании настоящей статьи, в последующих пунктах настоящей статьи именуется использованием изобретения; «использование» изобретения в соответствии со статьями 56—58 настоящего закона следует понимать аналогичным образом.

(3) В той степени, в какой изобретение до даты приоритета было должным образом запротоколировано или занесено в документы государственным ведомством или Комиссией по атомной энергии Соединенного Королевства или от их имени, но не вследствие соответствующего сообщения, сделанного конфиденциально, любое использование изобретения на основании настоящей статьи может быть осуществлено без уплаты владельцу процентных отчислений и других платежей.

(4) В той степени, в какой изобретение не было так, как указано выше, запротоколировано или занесено в документы, любое его использование в соответствии с настоящей статьей в любое время либо:

(a) после публикации заявки на патент, либо

(b) без ущерба для абзаца (a) вследствие соответствующего сообщения, сделанного после даты приоритета изобретения, но не конфиденциального,

производится на таких условиях, которые согласованы либо до, либо после использования изобретения между государственным ведомством и владельцем патента с одобрения казначейства или, в случае отсутствия соглашения, — установлены по решению суда со ссылкой на статью 58 настоящего закона.

(5) Когда изобретение используется в силу настоящей статьи в любое время после публикации заявки на патент, но до выдачи патента, и условия его использования, согласованные или установленные на основании пункта (4) настоящей статьи, включают условия выплаты платежей за использование, то (независимо от любых таких условий) любые платежи могут быть принудительно взысканы только:

(a) после выдачи патента, и

(b) если (независимо от настоящей статьи) использование изобретения (если патент был выдан на дату публикации заявки) нарушает не только патент, но и формулу, с учетом описания и чертежей, в том ее виде, в каком она содержалась в заявке непосредственно перед завершением работы по подготовке ее к публикации патентным ведомством.

(6) Полномочия государственного ведомства в отношении изобретения могут быть предоставлены любому лицу на основании настоящей статьи до или после выдачи патента и, либо до, либо после использования, в отношении которого предоставлены полномочия, а также независимо от того, уполномочено ли это лицо прямо или косвенно патентообладателем совершать какие-либо действия с изобретением.

(7) Когда использование изобретения осуществляется государственным ведомством или с его санкции на основании настоящей статьи, то, если только, по мнению указанного ведомства, это не будет противоречить общественным интересам, упомянутое ведомство извещает об этом патентообладателя в возможно короткий срок после начала использования и выдачи патента и снабжает его такой информацией в отношении объема использования, какая ему может периодически требоваться.

(8) Лицо, приобретающее что-либо, отчужденное на основании настоящей статьи, а также любое лицо, заявляющее о своих правах на такое приобретение через это лицо, может распоряжаться приобретенным точно так же как если бы патент принадлежал Короне.

(9) В настоящей статье «соответствующее сообщение» в отношении изобретения означает сообщение об изобретении, сделанное прямо или косвенно со стороны патентообладателя или любого лица, от которого он получил титул на изобретение.

(10) Положения пункта (4) настоящей статьи не затрагивают никаких норм закона, относящихся к конфиденциальности информации.

(11) В отношении Северной Ирландии содержащуюся в пункте (4) настоящей статьи ссылку на казначейство, когда упоминаемое в этом пункте государственное ведомство означает ведомство правительства Северной Ирландии, следует понимать как ссылку на Министерство финансов Северной Ирландии.

56. Толкование положений закона об использовании изобретений Короной. (1) Любая ссылка в статье 55 настоящего закона на запатентованное изобретение в отношении любого периода времени является ссылкой на изобретение, на которое был выдан патент до этого периода времени или после него.

(2) В настоящем законе выражение «для нужд Короны», за исключением случаев, когда из контекста следует иное, означает:

(a) поставку любой продукции для нужд обороны другой страны;

(b) производство или поставку особых лекарственных веществ или препаратов;

(c) цели, связанные с производством или использованием атомной энергии или связанных с ней научных исследований, которые Министр считает необходимыми или целесообразными,

и выражение «использование для нужд Короны» следует толковать соответственным образом.

(3) В статье 55, пункт (1) (a), и в пункте (2) (a) настоящей статьи ссылки на продажу или поставку чего-либо для нужд обороны другой страны являются ссылками на продажу или поставку объекта:

(a) правительству любой страны на основании соглашения или договора между правительством Ее Величества и правительством этой страны, если данный объект требуется для нужд обороны этой или любой другой страны, правительство которой является стороной соглашения или

договора с правительством Ее Величества по вопросам обороны;

(b) Организации Объединенных Наций или правительству любой страны, являющейся членом этой организации, на основании соглашения или договора между правительством Ее Величества и этой организацией или правительством, где этот объект требуется для вооруженных сил на основании решения этой организации, или ее органа.

(4) Для целей, указанных в статье 55, пункт (1) (a) и (c), настоящего закона, а также в пункте (2) (b) настоящей статьи «особые лекарственные вещества и препараты» представляют собой вещества и препараты, которые:

(a) требуются для фармацевтических, общемедицинских и общестоматологических целей, т. е. целей, указанных в части II Закона о национальном здравоохранении 1977 г., части IV Закона о национальном здравоохранении (Шотландия) 1947 г. или в соответствующих нормах действующего законодательства Северной Ирландии или острова Мэн, и

(b) указаны для целей настоящего пункта в инструкции, изданной Министром.

57. Права третьих лиц в случае использования изобретений. (1) В отношении:

(a) любого использования изобретения государственным ведомством для нужд Короны или лицом, уполномоченным государственным ведомством на основании статьи 55 настоящего закона; или

(b) любого действия для нужд Короны, произведенного с санкции государственного ведомства патентообладателем — в отношении запатентованного изобретения или заявителем — в отношении изобретения, на которое подана заявка на патент, все еще находящаяся в стадии рассмотрения,

положения любого лицензионного договора, соглашения о передаче прав, переуступке или соглашения, к которому применим настоящий пункт, не имеют силы в той степени, в какой эти положения ограничивают или регулируют эксплуатацию изобретения или использование моделей, документации или информации об этом изобретении, или предусматривают выплату или производство платежей в отношении эксплуатации или использования этого изобретения; изготовление или публикация таких моделей

или документов в связи с упомянутыми эксплуатацией или использованием не считается нарушением авторских прав на указанные модели или документ.

(2) Пункт (1) настоящей статьи распространяется на лицензионные договоры, соглашения о передаче и переуступке прав или соглашение, заключенное (до или после установленной даты) между (с одной стороны) любым лицом, являющимся владельцем патента или заявителем на патент, или любым иным лицом, получившим или передавшим такое право, и (с другой стороны) любым лицом, кроме государственного ведомства.

(3) Когда по патенту или заявке на патент выдана исключительная лицензия на иных условиях, чем выплата процентных отчислений или получение других благ, возникающих в связи с эксплуатацией изобретения, то:

(a) в отношении любых действий с изобретением (за исключением положений настоящей статьи и статьи 55 настоящего закона), которые являются нарушением прав лицензиата, пункт (4) этой статьи имеет силу, как если бы ссылка на патентообладателя была заменена ссылкой на лицензиата; и

(b) в отношении любых действий с изобретением со стороны лицензиата на основании полномочий, предоставленных в соответствии со статьей 55 настоящего закона, эта статья имеет силу, как если бы пункт (4) ее был опущен.

(4) С учетом положений пункта (3) настоящей статьи в случае, когда патент или право на получение патента передано владельцу патента или заявителю за процентные отчисления или другие блага, возникающие в связи с эксплуатацией изобретения, то:

(a) в отношении любого использования изобретения на основании статьи 55 настоящего закона пункт (4) этой статьи применим, как если бы ссылка на патентообладателя включала в себя ссылку на лицо, передавшее право, и любая сумма, подлежащая выплате на основании этого пункта, должна быть разделена между патентообладателем или заявителем и упомянутым лицом в такой пропорции, какая будет согласована между ними, или, при отсутствии соглашения, определена судом на условиях, предусмотренных в статье 58 настоящего закона; и

(b) в отношении любых действий с изобретением для нужд Короны со стороны патентообладателя или заявителя на основании распоряжения государственного ведомст-

ва, статья 55 (4) настоящего закона применима, как если бы эти действия являлись использованием, производимым в силу полномочий, предоставленных в соответствии с этой статьей.

(5) Когда положения статьи 55, пункт (4), настоящего закона применяются к какому-либо использованию изобретения и лицо имеет исключительную лицензию по патенту или заявке (не являющуюся лицензией, упомянутой в пункте (3) настоящей статьи), дающую ему право на эксплуатацию изобретения, то применяются пункты (7) и (8) настоящей статьи.

(6) В упомянутых пунктах платежи по статье 55, пункт (4), означают платежи, которые патентообладатель или заявитель и государственное ведомство могут предусмотреть на основании статьи 55 или которые установит суд на основании статьи 58 и которые должны быть произведены государственным ведомством владельцу патента или заявителю в связи с использованием изобретения.

(7) Лицензиат имеет право возместить за счет патентообладателя или заявителя такую часть платежей, основанных на статье 55, пункт (4), которая может быть согласована между ними или, при отсутствии соглашения, установлена судом на основании статьи 58 в качестве справедливых платежей с учетом затрат, понесенных лицензиатом:

(a) на разработку изобретения; или

(b) на выплату платежей патентообладателю за лицензию, не являющихся, однако, процентными отчислениями или другими платежами, установленными в связи с использованием изобретения.

(8) Любое соглашение, заключенное между патентообладателем или заявителем и государственным ведомством на основании статьи 55, пункт (4), в отношении суммы платежа по статье 55, пункт (4), имеет силу только в случае согласия с ним лицензиата; любое решение суда на основании статьи 55, пункт (4), в отношении суммы такого платежа имеет силу только после извещения лицензиата об этом и предоставления ему возможности быть заслушанным.

(9) Когда какие-либо модели, документы или информация об изобретении используются в связи с эксплуатацией изобретения, подпадающего под действие пункта (1) (a) настоящей статьи, или в связи с каким-либо действием в отношении изобретения, подпадающего под пункт (1) (b)

настоящей статьи, то пункт (4) статьи 55 применим к использованию моделей, документов или информации (независимо от того, применим ли он к такому использованию изобретения) так, как если бы вместо ссылки в нем на патентообладателя была ссылка на лицо, имеющее право на выгоды от соглашения, которое стало неосуществимым на основании настоящей статьи в отношении этого использования; и в статье 58 ссылки на условия использования изобретения следует толковать соответственно.

(10) Никакие положения настоящей статьи не следует толковать как разрешающие предоставление государственному ведомству или какому-либо иному лицу моделей, документов или информации, использование которых регулирует настоящая статья, в противоречие условиям лицензионного договора, договоров о передаче или переуступке прав или соглашению, упомянутых в настоящей статье.

58. Разрешение споров в связи с использованием изобретений Короной. (1) Любой спор по поводу осуществления полномочий, предоставленных государственному ведомству или лицу, уполномоченному государственным ведомством, на основании статьи 55, или по поводу условий использования изобретения для нужд Короны, или по поводу права любого лица на получение части платежей, сделанных или предусмотренных к выплате на основании пункта (4) статьи 55 или установленных судом на основании указанного пункта и настоящей статьи, может быть передан в суд любой стороной в споре после выдачи патента на изобретение.

(2) Если в таком разбирательстве возникает вопрос о том, было ли изобретение запротоколировано или было предметом спора в соответствии со статьей 55 и раскрытие сущности документа, в котором изложены сведения об изобретении, или свидетельских показаний в споре, по мнению государственного ведомства, будет наносить ущерб интересам общества, то такое раскрытие может быть сделано конфиденциально адвокату другой стороны или взаимно согласованному независимому эксперту.

(3) При разрешении на основании настоящей статьи любого спора между государственным ведомством и любым лицом об условиях использования изобретения для нужд Короны суд учитывает:

(а) выгоды или компенсацию, которые это лицо или

любое другое лицо, от которого первое лицо получило титул, могло получить или имеет право получить прямо или косвенно от любого государственного ведомства за конкретное изобретение;

(b) тот факт, что данное лицо или любое другое, от которого оно получило титул, не выполнило без уважительных причин требование государственного ведомства об использовании изобретения для нужд Короны на разумных условиях.

(4) При решении вопроса об удовлетворении претензий в соответствии с настоящей статьей, а также о сущности и масштабах такого удовлетворения суд применяет (с учетом нижеследующих положений настоящей статьи) принципы, применяемые судом непосредственно перед установленной датой, об удовлетворении претензий в соответствии со статьей 48 Закона о патентах 1949 г.

(5) Рассматривая дело в соответствии с настоящей статьей, суд может отказать в удовлетворении претензий, заключающихся в компенсации за использование изобретения для нужд Короны, в течение какого-либо последующего срока, указанного в статье 25, пункт (4), но лишь до уплаты возобновительной пошлины и дополнительной пошлины, предусмотренной для целей этой статьи.

(6) Когда на основании каких-либо положений настоящего закона в описание изобретения были внесены изменения, суд не удовлетворяет претензий, состоящих в выплате компенсации в соответствии с настоящей статьей, в связи с любым таким использованием за период времени до принятия решения о внесении изменений, если только не убедится, что описание изобретения в том виде, в каком оно опубликовано, было составлено добросовестно, достаточно квалифицированно и со знанием дела.

(7) Если действительность патента поставлена под сомнение в разбирательстве, проводимом в соответствии с настоящей статьей, и обнаружено, что патент действителен только частично, то суд с учетом пункта (8) настоящей статьи может санкционировать удовлетворение претензий патентообладателя в отношении той части патента, которая признана действительной и использовалась для нужд Короны.

(8) Когда в ходе такого разбирательства будет обнаружено, что патент действителен только частично, суд не санкционирует выплату компенсации, возмещения затрат или издержек, за исключением случаев, когда патентооб-

ладатель докажет, что описание изобретения было составлено добросовестно, достаточно квалифицированно или со знанием дела, и в этом случае суд может санкционировать удовлетворение претензий в отношении действительной и использованной части патента с оставлением на свое усмотрение вопроса о затратах и издержках и о дате, с которой начисляется компенсация.

(9) В качестве условия такого удовлетворения претензий суд может распорядиться о том, чтобы описание изобретения было изменено на основе ходатайства, поданного для этой цели в соответствии со статьей 75; такое ходатайство может быть подано независимо от того, решены ли в ходе разбирательства все другие вопросы.

(10) При расчете суммы компенсации за использование изобретения для нужд Короны после публикации заявки на патент и до его выдачи суд учитывает, будет ли основательным ожидать на основании изучения заявки, опубликованной в соответствии со статьей 16 настоящего закона, что патент будет выдан и предоставит его владельцу охрану за то же действие, которое было признано таким использованием, и если суд признает, что такое ожидание неосновательно, он уменьшает компенсацию до суммы, которую сочтет справедливой.

(11) В случае, когда на основании сделки, юридического документа или события, к которым применимы положения статьи 33, лицо становится владельцем, или одним из владельцев, или исключительным лицензиатом на патент (новый владелец или лицензиат) и государственное ведомство или лицо, уполномоченное государственным ведомством, использует запатентованное изобретение в соответствии со статьей 55, то новый владелец или лицензиат не имеют права на компенсацию в соответствии со статьей 55, пункт (4) (в том виде, как она сформулирована, или с изменениями, указанными в статье 57, пункт (3)), за последующее использование изобретения до регистрации сделки, юридического документа или события, кроме тех случаев, когда:

(a) сделка, юридический документ или событие зарегистрированы в течение шести месяцев с момента их совершения (наступления); или

(b) суд придет к выводу, что не было практической возможности зарегистрировать сделку, юридический документ или событие до истечения этого срока и что они были зарегистрированы сразу после его истечения.

(12) В любом разбирательстве, проводимом на основании настоящей статьи, суд может в любое время распорядиться о том, чтобы разбирательство в целом или любой вопрос или факт в нем были переданы на условиях, определенных судом, окружному судье, исполняющему обязанности официального арбитра в Англии, Уэльсе или Северной Ирландии или арбитра — в Шотландии; и ссылки на суд в вышеизложенных положениях настоящей статьи следует толковать соответственно.

(13) Один из двух или более совладельцев патента или заявки на патент имеет право без согласия других направить спор на рассмотрение в суд в соответствии с настоящей статьей, но только после того, как другие совладельцы будут привлечены в качестве сторон к разбирательству; при этом с любого из других совладельцев, привлеченного в качестве ответчика, судебные расходы и издержки могут быть взысканы, только если он явится и примет участие в разбирательстве.

59. Специальные положения об использовании изобретений Короной в период чрезвычайного положения. (1) В любой момент после наступления периода чрезвычайных обстоятельств, как он определен в настоящей статье, полномочия, которые могут быть осуществлены в отношении изобретения государственным ведомством или лицом, уполномоченным этим ведомством на основании статьи 55, включают в себя полномочия па использование изобретения для любой цели, которая представляется такому ведомству необходимой:

(a) для эффективного ведения военных действий, в которых может участвовать Ее Величество;

(b) для осуществления поставок и выполнения услуг, существенных для жизни общества;

(c) для обеспечения достаточности поставок и услуг, важных для благополучия общества;

(d) для стимулирования производительности промышленности, торговли и сельского хозяйства;

(e) для стимулирования и обеспечения направлений экспорта и ограничения импорта вообще или определенных товаров из всех или некоторых стран и для сбалансирования торговли;

(f) для обеспечения доступности для использования и использования всех ресурсов общества способом, наилучшим образом отвечающим его интересам; или

(g) для оказания помощи пострадавшим и восстановления хозяйства, а также для распределения основных поставок и услуг в любой стране или на территории за пределами Соединенного Королевства, которые в результате войны оказались в тяжелом положении,

и любые ссылки в настоящем законе на нужды Короны в период чрезвычайных обстоятельств включают в себя ссылки для этих целей.

(2) В настоящей статье использование изобретения означает (в дополнение к любому действию, являющемуся таким использованием на основании статьи 55) любое действие, которое без учета требований статьи 55 и настоящей статьи является нарушением соответствующего патента или дает основание возникновению права на основании статьи 69 начать судебное разбирательство в отношении соответствующей заявки, и любую ссылку в настоящем законе на «использование для нужд Короны» в период чрезвычайных обстоятельств следует толковать соответственно.

(3) В настоящей статье «период чрезвычайных обстоятельств» означает любой период, начинающийся с даты, объявляемой в правительственном декрете как начало периода чрезвычайных обстоятельств для целей настоящей статьи, и заканчивающийся на дату, которая может быть объявлена как дата его окончания.

(4) Проект декрета, упомянутого в настоящей статье, передается Ее Величеству лишь после того, как его одобрят своим решением обе палаты парламента.

НАРУШЕНИЕ ПАТЕНТОВ

60. Понятие нарушения. (1) С учетом положений настоящей статьи лицо нарушает патент на изобретение, если оно в период действия патента совершает одно из следующих действий в Соединенном Королевстве в отношении изобретения без согласия патентообладателя:

(a) когда изобретение представляет собой продукт, — его изготовление, продажа или предложение к продаже, использование и ввоз или хранение с целью продажи или для других целей;

(b) когда изобретение представляет собой способ, — его использование, предложение к использованию в Соединенном Королевстве, когда это лицо знает (или когда это

очевидно для разумного человека в данных обстоятельствах) о том, что такое использование без согласия патентообладателя является нарушением патента;

(c) когда изобретение представляет собой способ, — продажу, предложение к продаже, использование или ввоз любого продукта, полученного непосредственно с помощью этого способа, или хранение такого продукта с целью продажи или с иной целью.

(2) С учетом нижеследующих положений настоящей статьи лицо (не являющееся патентообладателем) также нарушает патент на изобретение, если в период действия патента и без согласия патентообладателя оно снабжает или предлагает снабдить в Соединенном Королевстве лицо (не являющееся лицензиатом или другим, управомоченным на использование изобретения лицом) любыми средствами, относящимися к существенному элементу изобретения и служащими для использования изобретения, когда оно знает (или это очевидно для разумного человека в данных обстоятельствах), что эти средства пригодны и предназначены для использования изобретения в Соединенном Королевстве.

(3) Пункт (2) настоящей статьи не распространяется на снабжение какого-либо лица (и предложение снабдить) рыночным предметом торговли, если только такое снабжение (предложение к нему) не делается с целью поощрения такого лица совершить действие, являющееся нарушением патента на основании пункта (1) настоящей статьи.

(4) Пункты (1) и (2) настоящей статьи не распространяются на любое действие, которое на основании любого положения, относящегося к исчерпанию прав патентообладателя Конвенции о патенте ЕЭС, осуществляется в соответствии со статьей 86 и не может быть предотвращено патентообладателем.

(5) Действие, которое независимо от настоящей статьи явилось бы нарушением патента на изобретение, не считается таковым, если оно:

(a) совершено частным образом и не для коммерческих целей;

(b) совершено для экспериментальных целей, связанных с предметом изобретения;

(c) представляет собой разовое изготовление лекарства в аптеке для отдельного лица в соответствии с рецептом, выданным зарегистрированным врачом или дантистом, или использование такого лекарства;

(d) представляет собой использование исключительно для нужд соответствующего судна продукта или способа в корпусе такого судна, его машинах, такелаже, аппаратуре или других принадлежностях в случае, когда это судно временно или случайно вошло во внутренние или территориальные воды Соединенного Королевства;

(e) представляет собой использование продукта или способа в корпусе или в процессе работы соответствующего самолета, вертолета или транспортного средства, которое временно или случайно вошло в (или пересекло) территориальное пространство Соединенного Королевства (в том числе воздушное пространство над ним и его территориальные воды), или использование такого самолета или вертолета или транспортного средства;

(f) представляет собой использование на не подлежащем конфискации самолете, который законно вошел в воздушное пространство Соединенного Королевства или пересек его, или во ввозе в Соединенное Королевство, использовании или хранении в нем любой части или детали такого самолета.

(6) Для целей пункта (2) настоящей статьи лицо, которое совершает с изобретением действие, не считающееся нарушением патента на изобретение только на основании абзацев (a), (b) или (c) пункта (5) настоящей статьи, не считается лицом, имеющим право на использование изобретения, однако:

(a) ссылка в упомянутом пункте на лицо, имеющее право на использование изобретения, включает в себя ссылку на лицо, имеющее такое право на основании статьи 55 настоящего закона; и

(b) лицо, которое на основании статьи 28, пункт (6), или статьи 64 имеет право совершить с изобретением действие, не считающееся нарушением патента, считается (насколько это касается такого действия) лицом, имеющим право на использование изобретения.

(7) В настоящей статье «соответствующее судно» и «соответствующий самолет, вертолет или транспортное средство» означает соответственно судно и самолет, вертолет или транспортное средство, зарегистрированное в иной, чем Соединенное Королевство, стране или принадлежащее такой стране, являющейся членом Парижской конвенции по охране промышленной собственности от 20 марта 1883 г.; «не подлежащий конфискации самолет» означает самолет, на который распространяется действие

статьи 53 Закона о гражданской авиации 1949 г. (самолет, не подлежащий конфискации в связи с нарушением патентной формулы).

61. Процедура рассмотрения нарушения патентов. (1) С учетом нижеследующих положений настоящей части закона патентообладатель может возбудить в суде гражданское дело в связи с любым действием, предположительно нарушающим патент, и (без ущерба для любой иной юрисдикции суда) в этом деле может рассматриваться иск:

(a) о запрете для ответчика совершать любое предполагаемое нарушение;

(b) об издании распоряжения на выдачу ответчиком или уничтожение им любого запатентованного продукта, патент на который нарушен, или любого изделия, неотъемлемой частью которого является этот продукт;

(c) о возмещении убытков, причиненных нарушением;

(d) о расчете прибыли, полученной ответчиком в связи с нарушением патента;

(e) о декларации, что патент действителен и был нарушен ответчиком.

(2) Суд не имеет права в связи с одним и тем же нарушением удовлетворить иск патентообладателя о возмещении ущерба и иск о присуждении ему прибыли.

(3) Патентообладатель и любое иное лицо могут по обоюдному согласию направить Контролеру запрос о том, нарушило ли это лицо патент, и патентообладатель может при этом ходатайствовать о применении мер, упомянутых в пункте (1) (c) или (e) настоящей статьи.

(4) За исключением случаев, когда иное вытекает из закона, в нижеследующих положениях настоящего закона:

(a) любая ссылка на судебное разбирательство в связи с нарушением патента и возбуждение такого разбирательства включает в себя ссылку на ходатайство, направленное в соответствии с пунктом (3) настоящей статьи;

(b) любая ссылка на истца включает в себя ссылку на патентообладателя; и

(c) любая ссылка на ответчика включает в себя ссылку на любое иное лицо, указанное в этом ходатайстве.

(5) Если Контролер на основании ходатайства, представленного ему в соответствии с пунктом (3), придет к выводу, что направленный на его рассмотрение вопрос более подходит для решения в судебном порядке, он может отказаться рассматривать его, и суд имеет право рассмат-

ривать это ходатайство так, как если бы в суд был подан соответствующий иск.

(6) С учетом нижеследующих положений настоящей части закона при решении вопроса о том, удовлетворять ли какую-либо претензию, заявленную в соответствии с настоящей статьей, и в какой степени, суд или Контролер используют критерии, применяемые судом в отношении аналогичных претензий непосредственно перед установленной датой.

62. Ограничения возмещения убытков в связи с нарушением патентов. (1) В судебном деле о нарушении патента убытки не возмещаются и расчет доходов не производится, если ответчик докажет, что на дату нарушения он не знал и не имел разумных оснований предполагать, что патент существует; лицо не считается знавшим о патенте или имевшим разумные основания предполагать это только на основании маркировки продукта словами «патент» или «запатентовано» или любыми словами, выражающими или подразумевающими то, что на продукт получен патент, если только упомянутые слова не сопровождаются номером патента.

(2) В разбирательстве о нарушении патента суд или Контролер имеют право по своему усмотрению отказать в возмещении убытков или сделать соответствующее распоряжение в связи с нарушением, совершенным в течение какого-либо последующего срока, указанного в статье 25, пункт (4), но лишь до выплаты возобновительной пошлины и любой дополнительной пошлины, предусмотренных в соответствии с этим пунктом.

(3) Когда на основании каких-либо положений настоящего закона в описание изобретения были внесены изменения, то в разбирательстве убытки не присуждаются за нарушение патента, имевшее место до принятия решения о внесении этих изменений, если только суд или Контролер не убедятся в том, что описание изобретения в том виде, как оно опубликовано, было составлено добросовестно, достаточно квалифицированно и со знанием дела.

63. Меры защиты при нарушении частично действительного патента. (1) Если в ходе разбирательства о нарушении патента будет поставлена под сомнение действительность патента и обнаружится, что патент действителен только частично, то суд или Контролер с учетом пункта (2) настоящей статьи могут удовлетворить претензии в

отношении части патента, признанной действительной и нарушенной.

(2) Когда в ходе такого разбирательства выяснится, что патент действителен только частично, суд или Контролер не могут удовлетворить иск в отношении возмещения убытков, выплаты судебных расходов или затрат, за исключением случаев, когда истец докажет, что описание изобретения было составлено добросовестно, достаточно квалифицированно и со знанием дела; в этом случае суд или Контролер могут удовлетворить иск в отношении той части патента, которая действительна и нарушена, причем это производится по свободному усмотрению суда или Контролера в отношении затрат и расходов и даты, с которой должны рассчитываться убытки.

(3) В качестве условия удовлетворения претензий на основании настоящей статьи суд или Контролер могут распорядиться о внесении изменений в описание изобретения на основе ходатайства, сделанного для этой цели на основании статьи 75; ходатайство может быть подано независимо от того, были ли решены все другие вопросы в ходе разбирательства.

64. Право на продолжение использования изобретения, начатое до даты приоритета. (1) Когда на изобретение выдан патент, лицо, которое в Соединенном Королевстве до даты приоритета изобретения добросовестно совершало действие, которое явилось бы нарушением патента, если бы он был в силе, или добросовестно осуществило эффективные и серьезные приготовления к такому действию, имеет права, предоставляемые на основании пункта (2) настоящей статьи.

(2) Любое такое лицо имеет право:

(a) продолжать совершать или соответственно совершить такое действие самостоятельно; и

(b) если такое действие было совершено или приготовления к совершению такого действия были сделаны — передать право на его совершение другому лицу, или предусмотреть передачу этого права на случай своей смерти, или, в случае прекращения юридического лица, любому лицу, приобретающему часть коммерческого предприятия, на котором было совершено действие или сделаны к нему приготовления, или уполномочить на его совершение любых своих партнеров по предприятию в соответствующий момент,

и совершение этого действия на основании настоящего пункта не будет считаться нарушением соответствующего патента.

(3) В права, упомянутые в пункте (2) настоящей статьи, не входит право выдавать лицензию какому-либо лицу на совершение упомянутого действия.

(4) Когда любое лицо отчуждает другому лицу запатентованный продукт на основании права, предоставляемого по пункту (2) настоящей статьи, то это другое лицо и любое лицо, получившее свои права от него, имеет право распоряжаться этим продуктом точно так же, как если бы он был отчужден единственным зарегистрированным владельцем.

65. Свидетельство о факте оспаривания действительности патента. (1) Если в ходе судебного разбирательства или разбирательства перед Контролером оспаривается в какой-либо степени действительность патента и этот патент признан судом или Контролером полностью или частично действительным, то суд или Контролер могут удостоверить это и тот факт, что действительность патента оспаривалась.

(2) Когда на основании настоящей статьи выдано свидетельство, то если в ходе любого последующего разбирательства в суде или перед Контролером о нарушении патента или о его аннулировании сделано окончательное распоряжение, приняты судебное решение или приказ в пользу стороны, полагающейся на действительность патента, подтвержденную в предыдущем разбирательстве, то эта сторона имеет право на выплату затрат или расходов, которые имеют место между солиситором и его клиентом, если суд или Контролер не решат иначе (кроме затрат или расходов по любой апелляции в последующих разбирательствах).

66. Ведение разбирательства о нарушении патента одним из совладельцев. (1) При распространении положений статьи 60 на патент, принадлежащий двум или более совладельцам, ссылку на патентообладателя следует толковать:

(а) в отношении любого действия — как ссылку на владельца или владельцев, которые на основании статьи 36 или любого соглашения, упомянутого в этой статье, имеют

право совершить это действие, которое не будет составлять нарушения;

(b) в отношении любого согласия — как ссылку на владельца или владельцев, которые на основании статьи 36 или соглашения являются лицами, имеющими право давать соответствующее согласие.

(2) Один из двух или большего числа совладельцев патента имеет право без согласия других возбудить дело в отношении предположительно нарушающих патент действий, однако лишь после того, как другие совладельцы будут привлечены в качестве сторон к разбирательству; однако любой из других совладельцев, выступающий в качестве ответчика, несет расходы или затраты только в том случае, если он присутствует на заседании и принимает участие в разбирательстве.

67. Ведение разбирательства о нарушении патента исключительным лицензиатом. (1) С учетом положений настоящей статьи обладатель исключительной лицензии на патент имеет такое же право, как и патентообладатель, возбуждать дело в связи с нарушением патента, совершенным после даты лицензии; ссылки на патентообладателя в положениях настоящего закона в связи с нарушением патента следует толковать соответственно.

(2) При присуждении убытков или принятии других мер защиты в таком разбирательстве суд или Контролер принимают во внимание любой ущерб, который понес или мог понести исключительный лицензиат как таковой в результате нарушения патента, или доходы, полученные от нарушения, насколько это нарушение затрагивает права исключительного лицензиата как такового.

(3) В любом разбирательстве, проводимом исключительным лицензиатом на основании настоящей статьи, патентообладатель должен быть привлечен в качестве стороны; однако если он выступает как ответчик, то обязан нести расходы или затраты только в том случае, если он присутствует на заседании и принимает участие в разбирательстве.

68. Последствия нерегистрации сделок, документов, событий при рассмотрении споров о нарушении патентов. (1) В случае, когда на основе сделки, юридического документа или события, на которые распространяются положения статьи 33, лицо становится владельцем или одним из

владельцев патента или исключительным лицензиатом на патент, который в последующем нарушен, то суд или Контролер не присуждают убытков ему или полученных нарушителем доходов в отношении такого последующего нарушения, которое имело место до регистрации сделки, юридического документа или события, если только:

(a) сделка, юридический документ или событие не зарегистрированы в течение шести месяцев, начиная с этой даты; или

(b) суд или Контролер не придут к выводу, что нецелесообразно было регистрировать сделку, юридический документ или событие до истечения этого срока и что они были зарегистрированы, как только в этом возникла необходимость.

69. Нарушение прав, возникающих на основе публикации заявки. (1) В случае публикации заявки на патент заявитель имеет в соответствии с пунктами (2) и (3) настоящей статьи то же право с даты публикации и вплоть до выдачи патента, какое он имел бы, если бы патент был выдан на дату публикации заявки, на возбуждение дела в суде или на подачу ходатайства Контролеру о возмещении убытков в связи с действием, нарушившим патент; и (с учетом пунктов (2) и (3) настоящей статьи) ссылки в статьях 60—62 и 66—68 на патент и патентообладателя следует толковать как включающие ссылки на заявку и заявителя, а ссылки на действующий патент, выданный патент, действительный патент или существующий патент следует толковать соответственно.

(2) Заявитель имеет право начать разбирательство на основе настоящей статьи в отношении любого действия только:

(a) после выдачи патента; и

(b) если патент был выдан на дату публикации заявки и это действие нарушило не только патент, но также и патентные притязания (с учетом описания и чертежей, на которые имеются ссылки в описании или в патентных притязаниях) в том виде, в каком они были изложены в заявке непосредственно перед тем, как подготовка к ее публикации была закончена в патентном ведомстве.

(3) Статья 62, пункты (2) и (3), не распространяется на нарушение прав, предоставляемых на основании настоящей статьи, однако при расчете суммы убытков за такое нарушение суд или Контролер принимают во внима-

ние, разумно ли ожидать из анализа заявки, опубликованной на основании статьи 16, что патент будет выдан с предоставлением патентообладателю охраны от действия, аналогичного тому, которое составило нарушение этих прав, и если суд или Контролер придут к выводу, что такое предположение было бы неразумным, то они уменьшают размер убытков до суммы, которую сочтут справедливой.

70. Последствия безосновательных угроз возбуждения дела о нарушении патента. (1) Когда лицо (независимо от того, является ли оно патентообладателем или имеет ли оно какие-либо права по патенту) путем рассылки писем, публикации рекламных объявлений или иначе угрожает другому лицу возбудить дело о нарушении патента, то лицо, которое затронуто угрозами (независимо от того, является ли оно лицом, которому адресованы угрозы), может в соответствии с пунктом (4) настоящей статьи возбудить дело в суде против угрожавшего лица и претендовать на вынесение судебного решения, упомянутого в пункте (3) настоящей статьи.

(2) В любом таком разбирательстве истец имеет право на удовлетворение претензий, если докажет наличие угроз и что он является пострадавшим от них лицом, только в том случае, если:

(a) ответчик докажет, что действия, к которым относятся угрозы начать судебное преследование, являются или будут являться нарушением патента; и

(b) истец покажет, что предположительно нарушенный патент действителен в рассматриваемом аспекте.

(3) К числу мер судебной защиты относятся:

(a) заявление о том, что угрозы неоправданны;

(b) запретительное решение или запрет в отношении продолжения угроз;

(c) возмещение убытков, которые истец понес в результате угроз.

(4) Разбирательство в связи с угрозой подать иск за нарушение патента, заключающееся в изготовлении или ввозе продукта для цели его продажи или в использовании способа, не может быть возбуждено на основании настоящей статьи.

(5) Простое извещение о наличии патента не считается угрозой возбуждения дела в соответствии с настоящей статьей.

71. Заявление об отсутствии нарушения патента. (1) Не затрагивая юрисдикции суда делать заявления по иным, чем перечисленные в настоящей статье, основаниям, заявление о том, что действие не является (не будет являться) нарушением патента, может быть сделано судом или Контролером в разбирательстве между лицом, совершающим такое действие или намеревающимся его совершить, и патентообладателем независимо от того, что никаких заявлений об ином не было сделано патентообладателем, если показано:

(a) что лицо обратилось в письменном виде к патентообладателю за письменным подтверждением того, на что претендует заявление, и снабдило его подробными сведениями в письменном виде об упомянутом действии; и

(b) что патентообладатель отказался дать или не дал такого подтверждения.

(2) С учетом положений статьи 72, пункт (5), заявление, сделанное Контролером в соответствии с настоящей статьей, имеет тот же эффект, что и заявление, сделанное судом.

АННУЛИРОВАНИЕ ПАТЕНТОВ

72. Полномочие аннулировать патент на основании ходатайства. (1) С учетом нижеследующих положений настоящего закона суд или Контролер могут по ходатайству любого лица своим распоряжением аннулировать патент на изобретение на следующих (но только на следующих) основаниях:

(a) изобретение не является патентоспособным;

(b) патент был выдан лицу, которое не было единственным лицом, имеющим право в соответствии со статьей 7, пункт (2), на этот патент, или двум или более лицам, которые были не единственными лицами, имеющими такое право;

(c) в описании к патенту изобретение не раскрывается достаточно ясно и полно для того, чтобы его могло выполнить квалифицированное в данной области техники лицо;

(d) предмет, раскрытый в описании к патенту, выходит за пределы того, что раскрыто в заявке на патент в том виде, в каком она была подана, или если патент был выдан по новой заявке, поданной на основании статьи 8, пункт (3), статьи 12 или статьи 37, пункт (4), или как

упомянуто в статье 15, пункт (4), — в более ранней заявке, в том виде, как она была подана;

(e) охрана, предоставленная патентом, была расширена на основании изменения, которое не должно быть допущено.

(2) Ходатайство об аннулировании патента по основанию, упомянутому в пункте (1) (b):

(a) может быть подано лицом, признанным судом на основании деклараторного иска или на основании статьи 37, — судом или Контролером, имеющим право на получение этого патента или патента на часть предмета, включенного в описание изобретения, на которое выдан оспариваемый патент; и

(b) не может быть подано, если дело было начато или ссылка была сделана после истечения двухлетнего срока, считая с даты выдачи оспариваемого патента, если только не доказано, что лицо, зарегистрированное в качестве патентообладателя, знало ко времени выдачи или передачи ему патента, что оно не имело права на этот патент.

(3) Положения статьи 14, пункты (4) и (8), с необходимыми модификациями применимы для целей упомянутых в пункте (1) (c) настоящей статьи, как они применимы для целей, упомянутых в статье 14, пункт (3).

(4) Распоряжение, выносимое на основе настоящей статьи, может быть распоряжением о безусловном аннулировании патента или когда суд или Контролер решат, что одно из оснований, упомянутых в пункте (1) настоящей статьи, имеется, но оно позволяет аннулировать патент частично, это может быть распоряжение о том, что патент должен быть аннулирован, если только в течение установленного срока описание не будет изменено на основании статьи 75 так, что это удовлетворит суд или Контролера.

(5) Решение Контролера или его апелляция не препятствуют любой из сторон в гражданском судебном разбирательстве по вопросу о нарушении патента делать утверждения о недействительности патента по любому из оснований, упомянутых в пункте (1) настоящей статьи, независимо от того, был ли решен любой из затронутых вопросов в упомянутом решении.

(6) В случае, когда Контролер отказывается удовлетворить ходатайство, поданное ему каким-либо лицом на основании настоящей статьи, это лицо не имеет права направить ходатайство в суд на основании настоящей статьи в отношении соответствующего патента без разрешения

суда, за исключением тех случаев, когда такое ходатайство подается как апелляция или когда в разбирательстве о нарушении патента ставится под сомнение действительность патента.

(7) В случае, когда Контролер не принял мер по ходатайству, поданному ему на основании настоящей статьи, заявитель не может обращаться в суд в отношении соответствующего патента, если только:

(a) патентообладатель не согласится с тем, чтобы заявитель обратился в суд; или

(b) Контролер не подтвердит в письменном виде, что, по его мнению, вопрос о том, следует ли аннулировать патент, более подходит для решения судом.

73. Право Контролера аннулировать патент по своей собственной инициативе. (1) Если, по мнению Контролера, изобретение, на которое был выдан патент, является частью уровня техники в данной области только на основании статьи 2, пункт (3), он может по собственной инициативе своим распоряжением аннулировать патент, однако предварительно он должен дать возможность патентообладателю сделать замечания и внести изменения в описание к изобретению с целью исключения любого предмета, являющегося частью уровня техники; статья 76 при этом не затрагивается.

(2) Если, по мнению Контролера, патент по настоящему закону и европейский патент (СК) были выданы на одно изобретение, имеющее одну дату приоритета, а заявки на оба патента были поданы одним заявителем или его правопреемником, то Контролер может по собственной инициативе, однако только после соответствующей даты, рассмотреть вопрос об аннулировании выданного на основании настоящего закона патента и, дав возможность патентообладателю сделать или внести изменения в описание изобретения, аннулировать патент.

(3) В настоящей статье «соответствующая дата» означает любую дату из нижеперечисленных, а именно:

(a) дату, на которую истекает срок для подачи возражения на патент в соответствии с Конвенцией о европейском патенте, если возражения не последовало;

(b) дату, на которую процедура по рассмотрению любого возражения в соответствии с упомянутой Конвенцией окончательно завершена путем принятия решения о сохранении европейского патента;

(c) дату, на которую выдан патент в соответствии с настоящим законом, если она более поздняя, чем любая из упомянутых дат.

ОСПАРИВАНИЕ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОСТИ ПАТЕНТА

74. Процессы, в которых может оспариваться действительность патента. (1) С учетом нижеследующих положений настоящей статьи действительность патента может быть оспорена:

(a) при защите в разбирательстве о нарушении патента на основании статьи 61 или в разбирательстве на основании статьи 69 в связи с нарушением прав, вызванных публикацией заявки на патент;

(b) в разбирательстве на основании статьи 70;

(c) в разбирательстве на основании статьи 71, где выдвигается требование о вынесении заявления;

(d) в разбирательстве перед судом или Контролером на основании статьи 72 с целью аннулирования патента;

(e) в разбирательстве на основании статьи 58.

(2) Действительность патента не может быть оспорена в любом другом разбирательстве, и в частности разбирательство не может иметь места (на основании настоящего закона или по другим основаниям) только с целью заявления о действительности или недействительности патента.

(3) Единственными основаниями оспаривания действительности патента (в разбирательстве по аннулированию патента в соответствии со статьей 72 или по другим основаниям) являются основания, по которым патент может быть аннулирован в соответствии со статьей 72.

(4) Решение в любом из разбирательств, упомянутых в пункте (1) настоящей статьи, по вопросу о действительности патента, который оспаривается каким-либо лицом по основаниям, упомянутым в статье 72, пункт (1) (b), принимается только в случае, если:

(a) это было решено в разбирательстве о присуждении права определенному лицу, начатом по инициативе этого лица, или в разбирательстве, в котором действительность патента поставлена под вопрос в связи с тем, что патент должен быть выдан этому, а не какому-либо иному лицу; и

(b) кроме случая, когда это было решено в разбирательстве о присуждении права определенному лицу, разби-

рательство, в котором оспаривается действительность патента, было начато до истечения двухлетнего срока, считая с даты выдачи патента, или когда доказано, что любое лицо, зарегистрированное в качестве патентообладателя, знало ко времени выдачи или передачи ему патента, что оно не имело права на этот патент.

(5) Когда действительность патента оспаривается как способ защиты или в порядке встречного иска, суд или Контролер, если они сочтут это обоснованным, предоставляют ответчику возможность предпринять действия в соответствии с условиями, изложенными в пункте (4) (а) настоящей статьи.

(6) В пункте (4) настоящей статьи «разбирательство о присуждении прав определенному лицу» применительно к патенту означает запрос на основании статьи 37, пункт (1) (а), о том, что патент был выдан лицу, не имевшему права на него, или разбирательство для принятия решения о том, чтобы он был так выдан.

(7) Когда в суде рассматривается иск в отношении патента на основании любого положения настоящего закона, упомянутого в пункте (1) настоящей статьи, никакое разбирательство не может быть начато перед Контролером без разрешения суда в отношении того же патента на основании статей 61(3), 69, 71 или 72.

(8) Устанавливается, что для целей настоящего закона действительность патента не оспаривается только на том основании, что Контролер рассматривает его действительность с целью решения вопроса об аннулировании его в соответствии со статьей 73.

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ ОБ ИЗМЕНЕНИЯХ, ВНОСИМЫХ В ПАТЕНТЫ И ЗАЯВКИ

75. Изменения патента, вносимые в связи с рассмотрением вопроса о его нарушении или аннулировании. (1) В любом судебном разбирательстве или в разбирательстве перед Контролером, в котором оспаривается действительность патента, суд или Контролер могут с учетом статьи 76 разрешить патентообладателю внести изменения в описание изобретения таким способом и с учетом таких условий, которые сделают общеизвестными предложенные изменения, и с оплатой затрат и расходов, которые суд или Контролер сочтут необходимыми.

(2) Любое лицо может известить суд или Контролера о своем возражении на изменение, предложенное патентообладателем на основании настоящей статьи, и в этом случае суд или Контролер извещают патентообладателя и рассматривают возражение с целью принятия решения о том, следует ли допустить внесение изменения в описание изобретения.

(3) Изменения, внесенные в описание изобретения по патенту на основании настоящей статьи, вступают в силу и всегда считаются вступившими в силу с момента выдачи патента.

(4) Когда в суд подано ходатайство об издании распоряжения на основании настоящей статьи, лицо, подавшее ходатайство, обязано известить об этом Контролера, которому предоставляется право появиться и быть выслушанным в суде, а если так решит суд, то он обязан появиться в суде.

76. Изменения, вносимые в заявки и патенты, не должны содержать новый объект. (1) Заявка на патент (более поздняя заявка) не может быть подана на основании статей 8, пункт (3), 12 или 37, пункт (4), или на условиях статьи 15, пункт (4), в отношении любого предмета, раскрытого в более ранней заявке или в описании выданного патента, если в более поздней заявке раскрыт предмет, выходящий за пределы того, что раскрыто в более ранней заявке или в заявке на патент в том виде, как они были поданы.

(2) Никакие изменения заявки или описания по патенту не допускаются на основании каких-либо положений настоящего закона, к которым применим настоящий пункт, если эти изменения:

(a) ведут к раскрытию такого предмета в заявке или описания; или

(b) (когда патент выдан) расширяют объем охраны по патенту.

(3) Пункт (2) настоящей статьи применяется к нижеследующим положениям настоящего закона: статьи 17, пункт (3), 18, пункт (3), 19, пункт (1), 27, пункт (1), 73 и 75.

Часть II

ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ МЕЖДУНАРОДНЫХ КОНВЕНЦИЙ

ЕВРОПЕЙСКИЕ ПАТЕНТЫ И ЗАЯВКИ НА НИХ

77. Действие европейского патента (СК) (1) С учетом положений настоящего закона европейский патент (СК) с момента публикации сведений о его выдаче в «Европейском патентном бюллетене» считается для целей частей I и III настоящего закона приравненным к патенту, выданному на основании настоящего закона по заявке, поданной в соответствии с настоящим законом, как если бы извещение о выдаче патента было опубликовано в официальном бюллетене в соответствии со статьей 24; и

(a) владелец европейского патента (СК) имеет соответственно в отношении Соединенного Королевства те же права и средства защиты и с теми же ограничениями, что и владелец патента на основании настоящего закона;

(b) ссылки в частях I и III настоящего закона на патент следует толковать соответственно; и

(c) любое заявление и любое свидетельство, поданные в соответствии с положениями конвенции, соответствующими статье 2, пункт (4) (c), следует считать заявлением и письменным доказательством, поданным в соответствии с упомянутым абзацем (c).

(2) Положения пункта (1) настоящей статьи не влияют на действие в отношении европейского патента (СК) любых положений Конвенции о европейском патенте, относящихся к изменению или аннулированию такого патента в разбирательстве в Европейском патентном ведомстве.

(3) Статьи 58, пункты (7)—(9), и 63 применяются в случае, когда после начала разбирательства о нарушении европейского патента в суде или перед Контролером, которое не было доведено до конца, в разбирательстве в Европейском патентном ведомстве будет установлено, что патент действителен только частично, точно так же как эти положения применяются к разбирательству, в котором оспаривается действительность патента и в котором выявлено, что патент действителен только частично.

(4) С учетом положений пункта (6) настоящей статьи в случае, когда в европейский патент (СК) внесены изменения или он аннулирован в соответствии с Конвенцией о европейском патенте, эти изменения следует считать для

целей частей I и III настоящего закона такими, как если бы они были внесены, а если патент аннулирован, то аннулирование считается произведенным на основании настоящего закона.

(5) В случае, когда:

(a) на основании Конвенции о европейском патенте европейский патент (СК) аннулируется в связи с несоблюдением каких-либо сроков, а затем восстанавливается; и

(b) между аннулированием патента и публикацией сведений о его восстановлении какое-либо лицо начинает добросовестно совершать действие, которое, не подпадая под положения статьи 55, представляет собой нарушение патента, или осуществляет добросовестно эффективные и серьезные приготовления к такому действию, то

оно имеет права, предоставляемые в соответствии со статьей 28, пункт (6), а пункты (8) и (9) этой статьи применяются соответственно.

(6) Пока настоящий пункт остается в силе:

(a) пункт (1) настоящей статьи применяется к европейскому патенту (СК), описание которого опубликовано на французском или немецком языке, только в случае, если перевод описания на английский язык подан в патентное ведомство и установленная пошлина выплачена до истечения предусмотренного срока;

(b) пункт (4) настоящей статьи применяется к изменению, внесенному в описание к патенту на французском или немецком языке, только в случае подачи в патентное ведомство перевода изменения на английский язык и уплаты установленной пошлины до истечения предусмотренного срока.

(7) Когда переведенные на английский язык описание или изменения не поданы в соответствии с пунктом (6) (a) или (b) настоящей статьи, патент считается ничтожным с самого начала.

(8) Контролер публикует любой перевод материалов, поданных в патентное ведомство на основании пункта (6) настоящей статьи.

(9) Пункт (6) вступает в силу на дату, указанную в Правилах, и прекращает действие также на указанную дату, однако с сохранением возможности ввести его в силу снова.

78. Последствия подачи заявки на европейский патент (СК). (1) С учетом положений настоящего закона заявка на европейский патент (СК), имеющая дату подачи на ос-

новании Конвенций о европейском патенте, для положений настоящего закона, к которым применяется настоящая статья, считается заявкой на патент, поданной на основании настоящего закона, имеющей эту дату в качестве даты подачи, а также являющейся носителем других сведений, перечисленных в пункте (3) настоящей статьи; однако при этом следует учитывать изменения, упомянутые в нижеследующих положениях настоящей статьи.

(2) Настоящая статья применима к следующим положениям настоящего закона: к статье 2, пункт (3), и к части статьи 14, пункт (7), относящейся к статье 2, пункт (3); к статье 5; к статье 6; к статье 13, пункт (3), относящейся к заявлению на выдачу свидетельства и к его выдаче; к статьям 30—33; к статье 36; к статьям 55—69; к статье 74, насколько она относится к любым из вышеупомянутых положений; к статье 111 и к статье 125.

(3) Другие сведения, упомянутые в пункте (1) настоящей статьи, в отношении заявки на европейский патент (СК) являются следующими:

(a) любое заявление о приоритете, сделанное в связи с заявкой, поданной на основании Конвенции о европейском патенте, для настоящего закона рассматривается как заявление, сделанное на основании статьи 5, пункт (2);

(b) когда срок, относящийся к приоритету, продлевается на основании упомянутой Конвенции, 12-месячный срок, указанный в статье 5, пункт (2), рассматривается как измененный соответственно;

(c) когда дата подачи заявки переносится на основании упомянутой Конвенции на более позднюю дату, эта дата рассматривается как дата подачи заявки;

(d) если заявка публикуется в соответствии с условиями упомянутой Конвенции, она с учетом положений пункта (6) настоящей статьи и статьи 79 считается опубликованной на основании статьи 16;

(e) любое указание изобретателя или любое заявление, сделанное на основании Конвенции, с указанием происхождения права на европейский патент считается для положений статьи 13, пункт (3), заявлением, поданным на основании статьи 13, пункт (2);

(f) регистрация заявки в реестре европейских патентов считается регистрацией на основании настоящего закона.

(4) Правила, принимаемые на основании статьи 32, не могут содержать никаких требований в отношении регист-

раций заявок на европейские патенты (СК), однако они могут предусматривать регистрацию копий внесенных в европейский реестр патентов данных, относящихся к таким заявкам.

(5) Пункты (1)—(3) настоящей статьи прекращают применяться к заявке на европейский патент (СК), когда заявка отклоняется, или отзывается, или подлежит отзыву, или когда указание Соединенного Королевства в заявке отзывается или подлежит отзыву; однако если права заявителя вновь восстанавливаются на основании Конвенции о европейском патенте, то пункты (1)—(3) снова применяются к заявке с момента восстановления этих прав.

(6) В случае, когда между прекращением действия упомянутых пунктов в отношении такой заявки и восстановлением этих прав заявителя какое-либо лицо начинает добросовестно совершать действие, которое, не подпадая под положения статьи 55, является нарушением прав по заявке, если бы эти пункты применялись, или добросовестно совершает эффективные и серьезные приготовления к осуществлению такого действия, оно имеет права, предоставляемые на основании статьи 28, пункт (6), а положения статьи 28, пункты (8) и (9), применяются к осуществлению любого такого права соответственно.

(7) В период действия настоящего пункта заявка на европейский патент (СК), опубликованная Европейским патентным ведомством на французском или немецком языке на основании Конвенции о европейском патенте, для целей статей 55 и 69 настоящего закона считается опубликованной в соответствии со статьей 16 тогда, когда перевод на английский язык формулы изобретения по заявке был подан в патентное ведомство и опубликован им, а также уплачена предусмотренная пошлина; однако заявитель:

(a) может принудительно взыскать платежи на основании статьи 55, пункт (5), в отношении использования изобретения до публикации упомянутого перевода; или

(b) начать разбирательство на основании статьи 69 в связи с действием, упомянутым в этой статье и совершенным до публикации перевода,

если до такого использования или до совершения такого действия заявитель послал по почте или доставил в правительственное ведомство, которое использовало или санкционировало использование изобретения, или лицу, предположительно совершившему такое действие, перевод на английский язык формулы изобретения.

(8) Пункт (7) настоящей статьи вступает в силу в день, предусмотренный для этой цели Правилами, и прекращает действие также в назначенный день, однако он может быть введен в силу повторно.

79. Действие статьи 78 в отношении некоторых заявок на европейские патенты. (1) С учетом нижеследующих положений настоящей статьи статья 78 применительно к международной заявке на патент (СК), которая на основании Конвенции о европейском патенте считается заявкой на европейский патент (СК), действует так, как если бы любая ссылка в этой статье на действия в связи с заявкой, поданной на основании Конвенции о европейском патенте, включала в себя ссылку на соответствующие действия, совершенные на основании Договора о патентной кооперации.

(2) Любая такая международная заявка, опубликованная на основании упомянутого Договора, считается для статьи 2, пункт (3), опубликованной только в случае представления копии заявки в Европейское патентное ведомство на английском, французском или немецком языке и после уплаты соответствующей пошлины на основании Конвенции.

(3) Любая такая международная заявка, опубликованная на основании упомянутого Договора на ином, чем английский, французский или немецкий, языке, с учетом положений пункта (7) статьи 78 считается для статей 55 и 69 опубликованной только в том случае, когда она повторно опубликована Европейским патентным ведомством на английском, французском или немецком языке на основании этой Конвенции.

80. Достоверный текст европейских патентов и заявок на них. (1) С учетом пункта (2) настоящей статьи текст европейского патента или заявки на такой патент на языке разбирательства, т. е. на том языке, на котором в Европейском патентном ведомстве должна вестись процедура, связанная с разбирательством по патенту или заявке, считается достоверным текстом для целей любого разбирательства в Соединенном Королевстве, т. е. любого разбирательства в отношении патента или заявки, проводимого в суде или перед Контролером.

(2) Когда языком разбирательства являются французский или немецкий язык, перевод на английский язык опи-

сания изобретения к патенту, на основании статьи 77, или формулы по заявке, на основании статьи 78, считается достоверным текстом для целей любого разбирательства в Соединенном Королевстве, кроме разбирательства по аннулированию патента, если патент или заявка, в том виде, как они переведены на английский язык, предоставляют охрану более узкую, чем та, которая предоставляется ими на французском или немецком языках.

(3) Если вышеупомянутый перевод документов приводит к выдаче европейского патента или заявки, предоставляющих более узкую охрану, патентообладатель или заявитель могут подать исправленный перевод в патентное ведомство, и, при условии уплаты установленной пошлины в предусмотренный срок, патентное ведомство публикует его, однако:

(a) любой платеж за использование изобретения, которое (не подпадая под условия статьи 55) нарушило бы патент в его правильном переводе, но не в первоначальном переводе, или — в случае заявки — нарушило бы ее точно так же, как если бы был выдан патент, не подлежит возмещению на основании этой статьи;

(b) патентообладатель или заявитель не имеют права начинать разбирательство в связи с действием, нарушившим правильно переведенный (но не первоначально переведенный) патент, или — в случае заявки — в связи с действием, которое нарушило бы ее аналогичным образом, как если бы патент был выдан,

если только до такого использования или совершения такого действия правильный перевод не был опубликован патентным ведомством или патентообладатель или заявитель не направили правильный перевод по почте или не доставили его в правительственное ведомство, которое использовало или санкционировало использование изобретения, или лицу, предположительно совершившему такое действие.

(4) Когда исправленный перевод опубликован на основании пункта (3) настоящей статьи и до такой публикации какое-либо лицо начинает добросовестно совершать действие, которое не является нарушением патента или заявки в их первоначальном переводе, однако (не подпадая под условия статьи 55) представляет собой нарушение патента в исправленном переводе, или добросовестно осуществляет эффективные и серьезные приготовления для совершения такого действия, то оно имеет права, предо-

ставляемые статьей 28, пункт (6), и положения статьи 28, пункты (8) и (9), распространяются на осуществление таких прав.

81. Преобразование заявок на европейский патент. (1) Контролер может распорядиться о том, чтобы по выполнении соответствующих условий, упомянутых в пункте (2) настоящей статьи, заявка на европейский патент (СК) рассматривалась как заявка на патент на основании настоящего закона в следующих случаях:

(a) когда заявка считается отозванной на основании условий Конвенции о европейском патенте, относящихся к ограничениям в рассмотрении заявок;

(b) когда в соответствии с Конвенцией заявка считается отозванной в связи с тем, что она в течение предусмотренного в Конвенции срока не была получена Европейским патентным ведомством.

(2) Соответствующие условия, упомянутые в предыдущем пункте, имеют место:

(a) если заявка подпадает под действие пункта (1) (a) — когда Европейское патентное ведомство передает в патентное ведомство ходатайство заявителя вместе с копией заявочной документации о переоформлении его заявки в заявку в соответствии с требованиями настоящего закона;

(b) если заявка подпадает под действие пункта (1) (a) —

(I) когда заявитель в течение соответствующего предусмотренного срока (когда заявка подана в патентное ведомство) обращается к Контролеру с просьбой дать указание в соответствии с настоящей статьей; или

(II) когда центральное ведомство промышленной собственности страны, являющейся участницей Конвенции (но не Соединенного Королевства), в которой была подана заявка, передает в течение соответствующего предусмотренного срока копию заявки вместе с ходатайством о том, что заявку необходимо переоформить в заявку в соответствии с требованиями настоящего закона; и

(c) когда в любом случае заявитель в течение соответствующего предусмотренного срока выплачивает заявочную пошлину, и, если заявка составлена на ином, чем английский, языке, подает ее перевод на английский язык, а также перевод любых изменений, внесенных в нее ранее в соответствии с Конвенцией.

(3) Когда заявка на европейский патент считается заявкой на патент в соответствии с требованиями настоящего закона на основе указания, данного в соответствии с настоящей статьей, то

(a) дату, являющуюся датой подачи заявки на основании Конвенции о европейском патенте, следует считать датой подачи в соответствии с настоящим законом; однако если эта дата на основании Конвенции изменена на более позднюю, то эта последняя дата считается датой подачи заявки;

(b) если заявка удовлетворяет требованию Конвенции, соответствующему любым требованиям настоящего закона или Правилам, являющимся формальными требованиями, то она считается удовлетворяющей этому формальному требованию;

(c) любой документ, поданный в Европейское патентное ведомство на основании любого положения Конвенции, соответствующего любому из следующих положений настоящего закона, а именно статье 2 (4) (c), статье 5, статье 13, пункт (2), и статье 14 или любому правилу, принятому для реализации упомянутых положений, считается поданным в национальное патентное ведомство на основании этих положений или правил;

(d) Контролер направляет заявку для проведения экспертизы и поиска в соответствии со статьями 17 и 18 в той степени, в какой он считает нужным с учетом экспертизы и поиска, проведенных на основании Конвенции, и упомянутые статьи применяются с любыми необходимыми изменениями.

82. Юрисдикция в решении вопросов о праве на патент. (1) Суд имеет право решать вопрос, к которому применима настоящая статья, лишь в соответствии с нижеследующими положениями настоящей статьи.

(2) Статья 12 дает право Контролеру решать вопрос, к которому применима настоящая статья, лишь в соответствии с нижеследующими положениями настоящей статьи.

(3) Настоящая статья применяется к возникающему до выдачи европейского патента вопросу о том, имеет ли определенное лицо право на европейский патент или на долю в таком патенте; и в данной статье проблема «работодатель — служащий» означает любую проблему между работодателем и его служащим или их правопреемниками,

возникающую из заявки на европейский патент на изобретение, созданное служащим.

(4) Суд и Контролер имеют право решать любой вопрос, к которому относится настоящая статья (кроме проблемы «работодатель — служащий»), если выполнено любое из следующих условий:

(a) заявитель проживает или имеет основное место деловой активности в Соединенном Королевстве; или

(b) другое лицо заявляет, что патент следует выдать ему, и оно имеет место жительства или основное место деловой активности в Соединенном Королевстве, а заявитель не проживает или не имеет основного места деловой активности ни в одной из соответствующих стран — участниц Конвенции;

а также, если в любом из этих случаев нет письменных доказательств того, что стороны согласились представить этот вопрос на рассмотрение компетентного органа соответствующей страны — участницы Конвенции, иной, чем Соединенное Королевство.

(5) Суд и Контролер имеют право решать проблему работодатель — служащий, если удовлетворено любое из следующих условий:

(a) служащий имеет основное место работы в Соединенном Королевстве; или

(b) служащий не имеет основного места работы ни в одной из стран или его основное место работы не может быть определено, однако его работодатель имеет место деловой активности в Соединенном Королевстве, к которому прикреплен служащий (независимо от того, прикреплен ли он к какому-либо другому месту деловой активности);

а также, если в любом из этих случаев нет письменных доказательств того, что стороны согласились передать вопрос на рассмотрение компетентного органа соответствующей страны — участницы Конвенции, иной, чем Соединенное Королевство, или когда есть письменное доказательство такого соглашения, но законодательство, относящееся к трудовым договорам, не признает действительность такого соглашения.

(6) Без ущерба для пунктов (2) — (5) настоящей статьи суд и Контролер имеют право решать любой вопрос, на который распространяется настоящая статья, если есть письменное доказательство того, что стороны согласились передать вопрос на рассмотрение суда или Контролера,

и — если речь идет о вопросе, возникшем между работодателем и служащим, — соответствующее законодательство, относящееся к трудовому договору, признает действительность такого соглашения.

(7) Если после того, как процедура по разрешению какого-либо вопроса, к которому применима настоящая статья, была начата в компетентном органе соответствующего государства — участника Конвенции (кроме Соединенного Королевства), было начато также судебное разбирательство или сделан запрос Контролеру на основании статьи 12 с целью решения этого вопроса, то суд или Контролер приостанавливают или откладывают разбирательство в суде или перед Контролером до тех пор, пока компетентный орган такого государства либо:

(a) примет решение отказаться от рассмотрения вопроса, и апелляция на это решение не может быть подана или срок для ее подачи истек;

(b) примет решение, которое суд или Контролер отказываются признать на основании статьи 83 настоящего закона.

(8) Ссылки в настоящей статье на решение вопроса включают в себя соответственно ссылки на:

(a) подачу заявления в связи с этим вопросом или выдачу объяснения (в случае судебного разбирательства) и

(b) издание распоряжения в соответствии со статьей 12 в отношении этого вопроса (в случае судебного разбирательства или разбирательства перед Контролером).

(9) В настоящей статье и в статье 83 «соответствующее государство-участник» означает страну, являющуюся членом Конвенции о европейском патенте и не использовавшую свое право на основании Конвенции исключить применение протокола к Конвенции, известного как «Протокол о признании».

83. Последствия решений компетентных органов других стран по патентным вопросам. (1) Решение вопроса, к которому применима статья 82, принятое компетентным органом соответствующего государства-участника (кроме Соединенного Королевства), признается в Соединенном Королевстве, если на такое решение не может быть подано апелляции или истек срок апелляции, как если бы это решение было принято судом или Контролером, если только последние не откажутся признать его на основании пункта (2) настоящей статьи.

(2) Суд или Контролер могут отказаться признать любое такое решение на том основании, что заявитель на европейский патент не имеет на него права, полностью или частично, если:

(a) заявитель не оспаривал данное разбирательство, поскольку не был извещен о нем вообще или должным образом, либо не был извещен о нем в срок, приемлемый для такого оспаривания; или

(b) решение вопроса, принятое в ходе разбирательства, противоречит решению компетентного органа любого соответствующего государства-участника, принятому в ходе предыдущего разбирательства между этими же сторонами.

84. Патентные поверенные и другие представители. (1) Никакое отдельное лицо не имеет права заниматься в Соединенном Королевстве с целью извлечения выгоды индивидуально или в товариществе с каким-либо другим лицом деятельностью поверенного или иного представителя других лиц с целью подачи заявок или получения европейских патентов, или с целью ведения разбирательства в связи с такими патентами в Европейском патентном ведомстве или перед Контролером, или предлагать свои услуги, или соглашаться заниматься такой деятельностью, если его имя и имена его партнеров не фигурируют в Европейском списке.

(2) Пункт (1) не запрещает барристеру, адвокату или стряпчему любой части Соединенного Королевства вести любое разбирательство (или участвовать в нем) в связи с европейскими патентами в Европейском патентном ведомстве или перед Контролером в той же степени, в какой они имеют право принимать участие в соответствующем разбирательстве в связи с патентами на основании настоящего закона в патентном ведомстве или перед Контролером.

(3) Юридическое лицо не имеет права с целью извлечения прибыли действовать, характеризовать себя или выдавать себя за поверенного или иного представителя других лиц для любой цели, упомянутой в пункте (1) настоящей статьи, если только ему не разрешено делать это на основании Конвенции о европейском патенте.

(4) Любое лицо, нарушающее пункты (1) и (3) настоящей статьи, подвергается в порядке суммарного производства штрафу в размере до 1000 ф. ст.

(5) Разбирательство в связи с нарушением на основании настоящей статьи может быть начато в любое время в течение 12 месяцев с даты совершения нарушения.

(6) Лицо, совершившее любое действие, упомянутое в пункте (1) настоящей статьи, однако удовлетворяющее условию, упомянутому в этом пункте, не считается нарушившим статью 114 до тех пор, пока оно не характеризует себя как патентного поверенного безоговорочно, не выдает себя и не позволяет выдавать себя в качестве осуществляющего какую-либо деятельность (кроме упомянутой в этом пункте).

(7) В настоящей статье «Европейский список» означает список профессиональных представителей, ведущийся в Европейском патентном ведомстве в соответствии с Конвенцией о европейском патенте.

85. Поверенные по европейскому патенту. (1) С целью исключения сомнений настоящим объявляется, что любое лицо, имя которого фигурирует в Европейском списке, не считается виновным в нарушении статьи 21 Закона о поверенных 1974 г. или статьи 22 Приказа о поверенных (для Северной Ирландии) 1976 г. только по причине того, что оно характеризует себя в качестве европейского патентного поверенного.

(2) Лицо, имя которого фигурирует в Европейском списке, не считается виновным в нарушении на основании любого из нормативных актов, упомянутых в пункте (3) настоящей статьи, только по причине подготовки им любого документа (кроме документа за печатью) для использования в разбирательстве перед Контролером на основании настоящего закона в связи с европейским патентом или заявкой на такой патент.

(3) Нормативными актами, упомянутыми в пункте (2) настоящей статьи (запрещающими подготовку за вознаграждение некоторых документов лицами, не имеющими на то законных оснований), являются:

(a) статья 22 Закона о поверенных 1974 г.;

(b) статья 39 Закона о поверенных (Шотландия) 1933 г.; и

(c) статья 23 Приказа о поверенных (Северная Ирландия) 1976 г.

(4) В настоящей статье «Европейский список» означает список профессиональных представителей, ведущийся в Европейском патентном ведомстве в соответствии с Конвенцией о европейском патенте.

ПАТЕНТЫ ЕВРОПЕЙСКОГО ЭКОНОМИЧЕСКОГО СООБЩЕСТВА (ЕЭС)

86. Действие Патентной конвенции ЕЭС. (1) Все права, полномочия, ответственность, обязанности и ограничения, периодически создаваемые или возникающие на основании Патентной конвенции Европейского экономического сообщества (ЕЭС), и все средства судебной защиты и процедуры, периодически предоставляемые на основании этой Конвенции в силу настоящей статьи, имеют юридическую силу в Соединенном Королевстве и применяются в этой стране, признаются, доступны по закону, принудительно осуществимы, допускаются и соблюдаются соответственно.

(2) Министр может издать правила:

(a) о выполнении любого обязательства, возлагаемого упомянутой Конвенцией на местное учреждение, или о предоставлении возможности для выполнения такого обязательства, или о предоставлении возможности осуществления прав или полномочий, предоставляемых такому учреждению; и

(b) об ином способе придания силы пункту (1) настоящей статьи и решения вопросов, возникающих в связи с его действием или осуществлением.

(3) В правила, принимаемые в соответствии с настоящей статьей, могут входить любые случайные, логически вытекающие, переходные или дополнительные положения, представляющиеся Министру необходимыми или целесообразными, включая сюда положения, изменяющие любую норму, принятую в любое время (кроме норм, содержащихся в настоящей части настоящего закона), а также положения по применению любого такого правила за пределами Соединенного Королевства.

(4) Статьи 12, 73, пункт (2), 77—80, 82 и 83 не применяются ни к заявке на европейский патент, которая на основании Патентной конвенции ЕЭС считается заявкой на патент ЕЭС, ни к патенту ЕЭС (поскольку такая заявка или патент подпадают под предыдущие положения настоящей статьи).

(5) В настоящей статье «местное учреждение» означает в зависимости от конкретных обстоятельств суд, Контролера или патентное ведомство.

87. Решения, принятые в связи с Патентной конвенцией ЕЭС. (1) Для целей всех юридических разбирательств,

в том числе разбирательства перед Контролером, любой вопрос, касающийся смысла или действия Патентной конвенции ЕЭС, или действительности, смысла и действия любого юридического документа, подготовленного во исполнение этой Конвенции любым соответствующим конвенционным органом, считается вопросом права (и если он не направлен в соответствующий конвенционный суд, то должен решаться как таковой в соответствии с принципами, изложенными этим судом и в любом соответствующем решении этого суда).

(2) В настоящей статье:

«соответствующий конвенционный орган» означает любой орган, учрежденный или имеющий функции на основании Патентной конвенции ЕЭС, но не являющийся органом Соединенного Королевства или любого другого государства-участника, а

«соответствующий конвенционный суд» не включает:

(a) Европейское патентное ведомство или любой из его отделов, или

(b) суд Соединенного Королевства или любого из других государств-участников.

88. Юрисдикция по вопросам правовой процедуры в связи с Патентной конвенцией ЕЭС. (1) В целях применения в Соединенном Королевстве статьи 69 Патентной конвенции ЕЭС (место жительства стороны как основание для юрисдикции в делах о нарушении патентов и др.) место жительства стороны определяется в соответствии с нижеследующими положениями настоящей статьи вплоть до даты, которую Министр может назначить для отмены этих положений.

(2) С целью выяснения того, является ли какое-либо лицо жителем какой-либо части Соединенного Королевства, суд применяет закон этой части Соединенного Королевства.

(3) Компания по смыслу Закона о компаниях 1948 г. для цели, указанной в пункте (2) настоящей статьи, считается находящейся в той части Соединенного Королевства, где расположена ее зарегистрированная контора или где она имеет основное место деловой активности.

(4) Любое другое юридическое лицо или любое объединение лиц, не являющееся юридическим лицом, считается находящимся в той части Соединенного Королевства, где оно имеет основное место деловой активности.

(5) Когда какое-либо лицо имеет основное место деловой активности в двух или более частях Соединенного Королевства, оно считается находящимся во всех этих частях.

(6) Если суд решит, что лицо не является жителем Соединенного Королевства, то с целью определения того, является ли оно жителем страны — участницы Конвенции о патенте Сообщества, суд (за исключением случая, подпадающего под действие пункта (7) настоящей статьи) применяет тот закон, который применяли бы суды этой страны для осуществления юрисдикции на основании упомянутой Конвенции.

(7) Вопрос о том, следует ли какое-либо лицо считать для целей настоящей статьи жителем Соединенного Королевства или любой иной страны, решается в соответствии с законом страны, гражданином которой оно является, если на основании этого закона его местожительство зависит от местожительства иного лица или от местонахождения какого-либо компетентного органа.

МЕЖДУНАРОДНЫЕ ЗАЯВКИ НА ПАТЕНТЫ

89. Последствия подачи международной заявки на патент. (1) С учетом положений настоящего закона международная заявка на патент (СК), дата подачи которой была установлена (патентным ведомством или любым другим органом) на основании Договора о патентной кооперации (в настоящей статье упоминается как Договор), считается (вплоть до прекращения действия настоящего пункта в отношении этой заявки) для целей частей I и III настоящего закона заявкой на патент, поданной на основании настоящего закона и имеющей датой подачи дату в соответствии с Договором, и:

(a) заявка, если она опубликована в соответствии с Договором и удовлетворяет соответствующим условиям, считается опубликованной согласно статье 16 с учетом, однако, пункта (7) настоящей статьи;

(b) когда дата подачи заявки изменена на основании Договора на более позднюю дату, последняя считается датой подачи заявки;

(c) любое заявление о приоритете, сделанное на основании Договора, считается заявлением, сделанным на основании статьи 5, пункт (2);

(d) когда период времени, относящийся к приоритету, продлевается на основании Договора, то 12-месячный срок, указанный в статье 5, пункт (2), считается измененным соответственно;

(e) любое заявление имени изобретателя на основании Договора считается заявлением, сделанным на основании статьи 13, пункт (2), и

(f) изменение заявки, сделанное в соответствии с Договором, считается сделанным в соответствии с настоящим законом, если оно удовлетворяет соответствующим условиям.

(2) Соответственно вплоть до прекращения действия пункта (1) настоящей статьи в отношении заявки, поданной или опубликованной в соответствии с Договором, заявитель (с учетом пункта (7) настоящей статьи) имеет те же права и средства защиты в отношении заявки, что и заявитель на патент по настоящему закону в отношении поданной или опубликованной заявки на такой патент.

(3) Независимо от положений пункта (1) настоящей статьи в отношении такой заявки применяются положения Договора, а не настоящего закона, относящиеся к публикации, поиску, экспертизе и изменениям, до тех пор, пока не будут выполнены все соответствующие условия, а если они не выполнены до истечения предусмотренного срока, то заявка считается отозванной.

(4) Соответствующими условиями являются:

(a) в случае заявки — чтобы ее копия и, если она не на английском языке, — перевод ее на английский язык были поданы в патентное ведомство, и чтобы заявочная пошлина была уплачена заявителем патентному ведомству; и

(b) в случае изменения заявки — чтобы копия изменений и, если они не на английском языке, — перевод их на английский язык были поданы в патентное ведомство.

(5) Контролер по получении предусмотренной пошлины публикует любой перевод, поданный в патентное ведомство на основании пункта (4) настоящей статьи.

(6) До того как будут выполнены соответствующие условия, положения пункта (1) настоящей статьи не действуют в том смысле, что международная заявка на патент (СК) не считается для целей статьи 8 заявкой на патент, поданной на основании настоящего закона, и не затрагивает применения статьи 12 к изобретению, на которое подана международная заявка на патент или сделано предложение о подаче такой заявки; однако, когда соответст-

вующие условия выполнены, международная заявка считается таковой, и, соответственно, статья 12 неприменима к ней.

(7) Для целей статей 55 и 69 международная заявка на патент (СК), опубликованная в соответствии с Договором:

(a) если она опубликована на английском языке, — считается опубликованной на основании статьи 16 на дату ее публикации в соответствии с Договором;

(b) если она опубликована на любом другом языке и если выполнены соответствующие условия,—считается опубликованной на основании статьи 16 после публикации перевода заявки согласно пункту (5) настоящей статьи;

однако, если заявка опубликована на ином, чем английский, языке, заявитель может компенсировать затраты в соответствии со статьей 55 в отношении использования изобретения до публикации такого перевода или возбудить дело на основании статьи 69 в связи с действием, упомянутым в этой статье и совершенным до публикации этого перевода, если до использования или совершения такого действия заявитель выслал по почте или представил правительственному ведомству, которое использовало или санкционировало использование изобретения, или лицу, предположительно совершившему такое действие, перевод на английский язык описания изобретения по заявке.

(8) Пункт (1) настоящей статьи прекращает применяться к международной заявке на патент (СК), если:

(a) заявка отозвана или считается отозванной, или

(b) указание Соединенного Королевства в заявке изъято или считается изъятым,

за исключением тех случаев, когда заявка или указание Соединенного Королевства в ней считается отозванной (изъятым) на основании Договора в связи с ошибкой или упущением патентного ведомства или любого другого органа, обладающего полномочиями по Договору, или в связи с неполучением заявки Международным Бюро по обстоятельствам, не зависящим от заявителя, причем до истечения срока, предусмотренного для этой цели Договором.

(9) В случае, когда соответствующие условия выполнены до истечения предусмотренного срока, Контролер направляет заявку на экспертизу и поиск в той степени, в какой это требуется согласно статьям 17 и 18, и которые, по его мнению, являются достаточными с учетом любой экспертизы и поиска, проведенных на основании Договора;

указанные статьи применяются с необходимыми изменениями.

(10) Вышеизложенные положения настоящей статьи неприменимы к международной заявке на патент (СК), которая на основании Конвенции о европейском патенте считается заявкой на европейский патент (СК) или содержит указание на то, что заявитель желает получить европейский патент (СК).

(11) Если в международной заявке на патент, в которой указывается Соединенное Королевство, аннулируется дата подачи на основании Договора и Контролер будет убежден, что аннулирование было вызвано ошибкой или упущением патентного ведомства или любого органа, обладающего полномочиями по Договору, то он может распорядиться, чтобы эта заявка считалась заявкой в соответствии с настоящим законом.

СТРАНЫ — УЧАСТНИЦЫ КОНВЕНЦИИ

90. Правительственные декреты в отношении стран — участниц Конвенции. (1) Ее Королевское Величество с учетом необходимости выполнения договора или международной Конвенции, соглашения или обязательства может правительственным декретом объявить о том, что любая страна, указанная в декрете, является участницей Конвенции для целей статьи 5.

(2) Ее Королевское Величество может правительственным декретом распорядиться о том, что любой из островов в проливе Ла-Манш, любую колонию или любой английский протекторат или подопечную территорию следует считать участницами Конвенции для этих целей.

(3) Для целей пункта (1) настоящей статьи любая колония, протекторат или территория, находящаяся под управлением или сюзеренитетом другой страны, и любая территория, находящаяся в управлении другой страны по системе опеки ООН, считается страной, в отношении которой может быть сделано заявление на основании упомянутого пункта.

РАЗНОЕ

91. Доказательственное значение конвенций и документов, принятых на их основе. (1) Суд должен быть осведомлен:

(a) о Конвенции о европейском патенте, Конвенции о патенте Сообщества и Договоре о патентной кооперации (каждый из этих документов далее в настоящей статье именуется «соответствующей конвенцией»);

(b) о любом бюллетене, журнале или официальной правительственной газете, издаваемой на основании соответствующей конвенции, и о реестре европейских патентов или патентов Сообщества; и

(c) о любом решении (или мнении) соответствующего конвенционного суда по любому вопросу, возникшему на основании или в связи с соответствующей конвенцией.

(2) Любой документ, упомянутый в пункте (1) (b) настоящей статьи, допускается в качестве доказательства любого юридического документа или упомянутого в нем действия какого-либо конвенционного органа.

(3) Доказательство о наличии любого документа, изданного на основании соответствующей конвенции любым таким органом, в том числе о решении или распоряжении соответствующего конвенционного суда, или о любом документе, находящемся на хранении в любом таком органе, или о воспроизведении в разборчивой форме любых сведений, имеющихся на хранении в иной, чем разборчивая, форме, или о любых записях или извлечениях из такого документа, может быть представлено в любом юридическом разбирательстве в виде копии, заверенной официальным лицом этого органа в качестве верной копии; любой документ, претендующий на то, чтобы считаться такой копией, принимается в качестве доказательства без заверения официальной позиции или подписи лица, подписывающего свидетельство.

(4) Доказательство о любом таком документе может быть также представлено в любом юридическом разбирательстве:

(a) в виде копии, изготовленной королевским печатником;

(b) когда юридический документ находится на хранении в правительственном ведомстве, — в виде копии, заверенной от имени этого ведомства в качестве верной копии любым служащим, уполномоченным на это в общем виде или специально;

и любой документ, претендующий на то, чтобы считаться такой копией, которая упомянута в пункте (b), принимается в качестве доказательства без подтверждения официального положения или подписи лица, подписываю-

щего свидетельство, его полномочий на это, или того, что документ находится на хранении в правительственном ведомстве.

(5) В любом юридическом разбирательстве в Шотландии доказательство по любому вопросу, представленное способом, указанным в настоящей статье, считается достаточным доказательством.

(6) В настоящей статье:

«конвенционный орган» означает орган, созданный или обладающий полномочиями на основании соответствующей конвенции;

«соответствующий конвенционный суд» не включает в себя суд Соединенного Королевства или любой другой страны, участвующей в соответствующей конвенции; и

«юридическое разбирательство» в отношении Соединенного Королевства включает в себя разбирательство перед Контролером.

92. Получение доказательств для разбирательства на основании Конвенции о европейском патенте. (1) Статьи 1—3 Закона о доказательствах (разбирательства по иной юрисдикции) 1975 г. (положения, предоставляющие право английским судам участвовать в получении доказательств для иностранных судов) применимы в разбирательстве в соответствующем конвенционном суде на основании Конвенции о европейском патенте, как они применимы для цели гражданского разбирательства в суде, осуществляющем юрисдикцию в стране за пределами Соединенного Королевства.

(2) При применении вышеупомянутых статей на основании настоящей статьи любая ссылка на Высокий суд, Сессионный суд или Высокий суд правосудия Северной Ирландии включает в себя ссылку на Контролера.

(3) В Правила, принятые на основании настоящего закона, могут входить положения:

(a) относительно способа подачи заявления Контролеру в соответствии со статьей 1 упомянутого Закона о доказательствах 1975 г. с целью возбуждения дела в соответствующем конвенционном суде на основании Конвенции о европейском патенте; и

(b) с учетом положений упомянутого закона относительно обстоятельств, при которых может быть сделано распоряжение в соответствии со статьей 2 этого закона по любому такому заявлению.

(4) Правила судебной процедуры и Правила, принятые на основании настоящего закона, могут предусматривать возможность присутствия должностного лица Европейского патентного ведомства при заслушивании заявления, подаваемого в соответствии со статьей 1 Закона о доказательствах, в суде или перед Контролером, а также опроса им свидетелей, или обращения его с просьбой к суду или Контролеру о том, чтобы свидетелям были поставлены конкретные вопросы.

(5) Статья 1, пункт (4), Закона о лжесвидетельствах 1911 г. и статья 1, пункт (4), Закона о лжесвидетельствах (для Северной Ирландии) 1946 г. (заявления, сделанные, в частности, для целей судебной процедуры в органе правосудия иностранного государства) применяются в разбирательствах в соответствующем конвенционном суде на основании Конвенции о европейском патенте точно так же, как они применяются в разбирательстве в органе правосудия иностранного государства.

93. Принудительное осуществление распоряжений об издержках. Если Европейское патентное ведомство распорядится о выплате издержек в любом разбирательстве, проводимом в этом ведомстве, то:

(a) в Англии и Уэльсе эти издержки, по распоряжению суда графства, возмещаются на основании исполнительного листа, выдаваемого судом графства или иным органом, как если бы они выплачивались на основании распоряжения этого суда;

(b) в Шотландии такое распоряжение вступает в силу тем же способом, что и зарегистрированное арбитражное решение;

(c) в Северной Ирландии такое распоряжение вступает в силу так же, как и решение о присуждении денежной суммы.

94. Предоставление информации Европейскому патентному ведомству и др. вопросы. Не может быть признана незаконной на основании любого нормативного акта передача нижеследующей информации в соответствии с Конвенцией о европейском патенте Европейскому патентному ведомству или компетентному органу любой страны — участницы Конвенции, а именно:

(a) судебных материалов, которые в соответствии с правилами суда передаются с санкции суда;

(b) материалов патентного ведомства, которые в соответствии с правилами, принятыми на основании настоящего закона, передаются с санкции Контролера.

95. Финансовые положения. (1) Для удовлетворения финансовых обязательств Соединенного Королевства в связи с участием в Конвенции о европейском патенте, Конвенции о патенте Сообщества или Договоре о патентной кооперации необходимые денежные суммы, затребованные Министром Короны или правительственным ведомством, выплачиваются из средств, выделяемых на эти цели парламентом.

(2) Любые суммы, полученные любым Министром Короны или правительственным ведомством на нужды любой из упомянутых конвенций или Договора PCT, вносятся в Объединенный фонд.

Часть III
РАЗНЫЕ И ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

СУДОПРОИЗВОДСТВО

96. Патентный суд. (1) Для проведения разбирательств, связанных с патентами и другими вопросами, которые могут быть предписаны правилами судебной процедуры, создается Патентный суд как часть Канцлерского отделения Высокого суда.

(2) Судьями Патентного суда являются рядовые судьи Высокого суда, время от времени назначаемые лорд-канцлером.

(3) Вышеупомянутые положения настоящей статьи не следует толковать как наносящие ущерб положениям Закона о Верховном суде (Закон о консолидации) 1925 г., который предоставляет право осуществлять всю юрисдикцию Высокого суда любому судье Верховного суда.

(4) Правила судебной процедуры предусматривают назначение научных экспертов в Патентный суд для участия в разбирательствах на основании настоящего закона, а также предусматривают обязанности таких экспертов.

(5) Вознаграждение любому такому эксперту определяет лорд-канцлер с согласия Министра государственной гражданской службы; оно выплачивается из сумм, выделяемых парламентом.

97. Апелляции на решения Контролера. (1) За исключением случаев, упомянутых в пункте (4) настоящей статьи, на любое решение Контролера, вынесенное на основании настоящего закона или Правил, можно подать апелляцию в Патентный суд, кроме нижеследующих решений:

(a) подпадающих под действие статьи 14, пункт (7);

(b) принимаемых в соответствии со статьей 16, пункт (2), об исключении предмета из описания;

(c) об издании распоряжений в соответствии со статьей 22, пункты (1) или (2);

(d) принятых на основании Правил, на которые в соответствии с Правилами не распространяется право апелляции, о котором говорится в настоящей статье.

(2) С целью заслушивания апелляций, подпадающих под настоящую статью, Патентный суд может состоять из одного или нескольких судей из состава этого суда в соответствии с указаниями, данными лорд-канцлером или от его имени; Патентный суд не следует рассматривать как апелляционное присутствие отделения королевской скамьи для целей статьи 31, пункт (1) (f), Закона о Верховном суде (Закон о консолидации) 1925 г. (апелляции на решения апелляционного присутствия отделений королевской скамьи).

(3) В Апелляционный суд не могут быть поданы апелляции на решения Патентного суда, вынесенные по апелляции на решение Контролера, принятое на основании настоящего закона или Правил, за исключением тех случаев, когда:

(a) Контролер принял решение в соответствии с положениями статей 8, 12, 18, 20, 27, 37, 40, 61, 72, 73 или 75; или

(b) основанием для апелляции является утверждение, что решение Патентного суда противоречит закону;

однако апелляция может быть подана в Апелляционный суд на основании настоящей статьи только в том случае, если на это дано разрешение Патентным или Апелляционным судом.

(4) На любое решение Контролера может быть подана апелляция в Сессионный суд при разбирательстве, которое в соответствии с Правилами проходит в Шотландии; исключение составляют решения, упомянутые в абзацах (a) — (d) пункта (1) настоящей статьи.

(5) На решение судьи внешней палаты Сессионного

суда, принятое по апелляции на решение Контролера, вынесенное на основании настоящего закона или Правил, не может быть подана апелляция во внутреннюю палату этого суда, за исключением тех случаев, когда:

(a) Контролер принял решение в соответствии с положениями статей 8, 12, 18, 20, 27, 37, 40, 61, 72, 73 или 75; или

(b) основанием апелляции является утверждение, что решение судьи внешней палаты противоречит закону.

98. Судебное производство в Шотландии. (1) В Шотландии разбирательство, относящееся главным образом к патентам (кроме разбирательства перед Контролером), должно проходить только в Сессионном суде, и юрисдикция суда шерифа в отношении патентов настоящим отменяется, за исключением вопросов, имеющих случайное отношение к предмету разбирательства, который компетентен рассматривать суд шерифа.

(2) Вознаграждение эксперту — консультанту суда, назначенному для участия в судебном разбирательстве в Сессионном суде на основании настоящего закона, определяет председатель Сессионного суда с согласия Министра государственной гражданской службы; это вознаграждение выплачивается из средств, предоставляемых парламентом.

99. Общие полномочия суда. С целью решения любого вопроса о ходе осуществления своей первоначальной или апелляционной юрисдикции на основании настоящего закона, международных договоров или конвенций, участником которых является Соединенное Королевство, суд может издать постановление или использовать любые другие полномочия, входящие в компетенцию Контролера и используемые им для решения этого вопроса.

100. Бремя доказывания в некоторых делах. (1) Если изобретение, на которое выдан патент, представляет собой способ изготовления нового продукта, то аналогичный продукт, изготовленный иным, чем патентообладатель или его лицензиат, лицом, в любом разбирательстве считается изготовленным этим способом, если не доказано обратное.

(2) При решении вопроса о том, переложила ли какая-либо сторона на другую сторону бремя доказательства, возложенное на нее настоящей статьей, суд не должен требо-

вать от нее раскрытия каких-либо производственных или коммерческих секретов, если, по мнению суда, это было бы неразумным.

101. Исполнение Контролером дискреционных полномочий. Без ущерба для любого положения закона Контролер предоставляет любой из участвующих в разбирательстве перед ним сторон возможность быть заслушанной, прежде чем вынести неблагоприятное для нее решение, которое он может принять на основании настоящего закона или Правил своей дискреционной властью.

102. Право принимать участие в патентном разбирательстве. (1) Любая из сторон в разбирательстве перед Контролером, проводимом на основании настоящего закона или любого международного договора или конвенции, участником которых является Соединенное Королевство, может выступить перед Контролером лично или быть представленной адвокатом, или солиситором (из любой части Соединенного Королевства), или патентным поверенным, или (с учетом положений статьи 115) любым лицом, которое она желает назначить своим представителем.

(2) Пункт (1) настоящей статьи применительно к разбирательству, проводимому на основании международного договора или конвенции, действует с учетом положений статьи 84, пункты (1) или (3).

(3) Без ущерба для права адвоката выступать в Высоком суде член адвокатуры Англии и Уэльса, не имеющий практики, солиситор Верховного суда и патентный поверенный имеют право по отдельности быть заслушанными от имени любой из сторон по апелляции, подаваемой на основании настоящего закона в Патентный суд на решение Контролера.

103. Распространение на патентные разбирательства привилегии о неразглашении сведений солиситорами. (1) Настоящим объявляется, что положение закона, которое предоставляет привилегию не разглашать в ходе правового разбирательства материалы общения с солиситором или лицом, выступающим от его имени, или информацию, полученную или представленную для передачи солиситору или лицу, выступающему от его имени (если эти материалы или информация предназначены для проходящего или намечаемого разбирательства в суде Соединенного Королев-

ства), распространяется на материалы и информацию, предназначенные для проходящего или намечаемого разбирательства:

(a) перед Контролером на основании настоящего закона или какой-либо из соответствующих конвенций; или

(b) проходящего в соответствующем конвенционном суде на основании любой из таких конвенций.

(2) В настоящей статье:

«правовое разбирательство» включает в себя разбирательство перед Контролером; и

ссылки на правовые и на проходящие или намечаемые разбирательства включают в себя ссылки на заявки на патенты или на европейские патенты и на международные заявки на патенты; и

«соответствующие конвенции» означают Конвенцию о европейском патенте, Конвенцию о патенте Сообщества и Договор о патентной кооперации.

(3) Положения настоящей статьи не распространяются на Шотландию.

104. Привилегия о неразглашении сведений патентными поверенными в патентном разбирательстве. (1) Настоящая статья распространяется на материалы любого сообщения в связи с проходящим или намечаемым патентным разбирательством, каковые материалы представляют собой:

(a) материалы общения патентного поверенного стороны, участвующей в разбирательстве, с этой стороной или любым другим лицом; или

(b) материалы общения между участвующей в разбирательстве стороной и иным, чем ее патентный поверенный, лицом, в которых испрашивается или в ответ на запрос предоставляется информация, необходимая стороне для представления ее патентному поверенному.

(2) Для целей пункта (1) настоящей статьи сообщение, сделанное лицом или направленное лицу, действующему:

(I) от имени патентного поверенного; или

(II) от имени стороны проходящего или намечаемого разбирательства,

считается сделанным, в зависимости от обстоятельств дела, этим патентным поверенным или стороной, либо направленным этому патентному поверенному или стороне разбирательства.

(3) В любом правовом разбирательстве, кроме уголовного, сообщение, на которое распространяется действие настоящей статьи, не подлежит оглашению точно так же, как если бы разбирательство перед Контролером или в соответствующем конвенционном суде, для цели которого было сделано сообщение, было разбирательством в суде (в смысле настоящего закона), а соответствующий патентный поверенный был солиситором заинтересованной стороны.

(4) В настоящей статье:

«правовое разбирательство» включает в себя разбирательство перед Контролером;

«патентный поверенный» означает физическое лицо, зарегистрированное в качестве патентного поверенного в реестре патентных поверенных, компанию, имеющую законную практику в качестве патентного поверенного в Соединенном Королевстве, или лицо, удовлетворяющее условию, упомянутому в статье 84, пункты (1) или (3);

«патентное разбирательство» означает разбирательство на основании настоящего закона или любой соответствующей конвенции в суде, перед Контролером или в соответствующем конвенционном суде, независимо от того, оспорено оно или нет, и включающее в себя заявку на патент;

«сторона» в связи с предполагаемым разбирательством означает будущую сторону в разбирательстве; и

«соответствующие конвенции» означают Конвенцию о европейском патенте, Конвенцию о патенте Сообщества и Договор о патентной кооперации.

(5) Положения настоящей статьи не распространяются на Шотландию.

105. Распространение на патентные разбирательства в Шотландии привилегии о неразглашении сведений, относящихся к патентным разбирательствам. Настоящим объявляется, что в Шотландии положения закона, которые предоставляют привилегию о неразглашении в правовом разбирательстве сообщений, отчетов или иных документов (независимо от того, кому они предназначаются), подготовленных для проходящего или намечаемого разбирательства в суде Соединенного Королевства, охватывают сообщения, отчеты и другие документы, подготовленные для патентного разбирательства, как оно определено в статье 104 настоящего закона.

106. Издержки и затраты в разбирательстве, проводимом в суде на основании статьи 40. (1) В разбирательстве, проводимом в суде на основании статьи 40 (по заявлению или апелляции), суд при решении вопроса о том, надлежит ли выплачивать издержки или расходы одной стороны другой стороной и в каком размере, учитывает все относящиеся к делу обстоятельства, в том числе финансовое положение сторон.

(2) Если в каком-либо таком разбирательстве Патентный суд распорядится о том, чтобы издержки одной из сторон были выплачены другой стороной, суд может установить размер издержек в твердой сумме или в виде таблицы, которую он определит сам на основании таблицы размера издержек, предусмотренной правилами Верховного суда или суда графства.

107. Издержки и затраты в разбирательстве перед Контролером. (1) В разбирательстве перед Контролером последний может распорядиться о выплате таких издержек любой стороной или, в Шотландии, — о возмещении таких расходов, которые, по его мнению, являются разумными, а также определить способ и сторону, которая должна произвести такую выплату.

(2) В Англии и Уэльсе издержки, присуждаемые в соответствии с настоящей статьей, принудительно взыскиваются (если об этом распорядится суд графства) на основе постановления суда графства или иным образом, как если бы они выплачивались по распоряжению этого суда.

(3) В Шотландии любое распоряжение о выплате судебных издержек, принятое в соответствии с настоящей статьей, может быть принудительно осуществлено аналогично зарегистрированному арбитражному решению.

(4) Если любое из следующих лиц, а именно:

(a) любое лицо, сделавшее запрос Контролеру на основании статей 8, 12 или 37;

(b) любое лицо, сделавшее заявление Контролеру об аннулировании патента;

(c) любое лицо, представившее Контролеру возражение на основании статей 27, пункт (5), 29, пункт (2), 47, пункт (6), 52, пункт (1), или 117, пункт (2),

не проживает и не занимается деловой активностью в Соединенном Королевстве, то Контролер может потребовать от него дать обеспечение под судебные издержки и расходы в связи с разбирательством, и при отсутствии та-

кого обеспечения — считать запрос, заявление или возражение отпавшими.

(5) В Северной Ирландии любое распоряжение о выплате судебных издержек, принятое в соответствии с настоящей статьей, действует, как если бы оно было решением о присуждении денежной суммы.

108. Лицензии, предоставленные по распоряжению Контролера. Любое распоряжение о выдаче лицензии на основании статей 11, 38, 48, или 49, без ущерба для любого другого метода принудительного осуществления судебного решения, действует, как если бы оно было документом за печатью, составленным владельцем патента и всеми другими необходимыми сторонами, предоставляющими лицензию в соответствии с распоряжением.

УГОЛОВНЫЕ ПРАВОНАРУШЕНИЯ

109. Внесение ложных сведений в реестр и др. Если лицо делает ложную запись в любом реестре, ведущемся на основании настоящего закона, или способствует этому, или изготавливает ложную копию записи в реестре, или представляет или способствует представлению в качестве доказательства такой копии, зная о том, что такая запись или копия являются ложными, то оно подвергается:

(a) при суммарном производстве — штрафу в размере до 1000 ф. ст.;

(b) при осуждении по обвинительному акту — тюремному заключению сроком до двух лет, или штрафу, или тому и другому вместе.

110. Незаконные претензии на патентные права. (1) Если лицо ложно утверждает, что отчуждаемое им за вознаграждение является запатентованным продуктом, оно, с учетом нижеследующих положений настоящей статьи, подлежит наказанию в порядке суммарного производства в виде штрафа в размере до 200 ф. ст.

(2) Для целей пункта (1) настоящей статьи лицо, отчуждающее за вознаграждение вещь, на которой проштамповано, выгравировано или выдавлено или иначе нанесено слово «патент» или «запатентовано» или иное указание, выражающее или подразумевающее тот факт, что вещь является запатентованным продуктом, считается утверждающим, что вещь является запатентованным продуктом.

(3) Пункт (1) настоящей статьи не применяется в то время, когда такая маркировка сделана в отношении продукта, патент на который (или патент на способ его изготовления) утратил силу в связи с истечением срока или был аннулирован, до истечения срока, который является разумно достаточным для того, чтобы дать возможность обвиняемому предпринять шаги с целью обеспечения непроставления маркировки (или прекращения ее проставления).

(4) В разбирательстве в связи с правонарушениями на основании настоящей статьи защитой обвиняемого является доказательство того, что он действовал с разумным прилежанием с целью предотвращения такого правонарушения.

111. Незаконная претензия на то, что патентная заявка была подана. (1) Если лицо утверждает, что на отчуждаемую им за вознаграждение вещь была подана патентная заявка, и

(a) такая заявка не была подана, или

(b) такая заявка была отклонена или отозвана,

то такое лицо, с учетом нижеследующих положений настоящей статьи, подвергается в порядке суммарного производства штрафу в размере до 200 ф. ст.

(2) Пункт (1) (b) настоящей статьи не применяется, когда утверждение сделано (или продолжает делаться) до истечения срока, который начинается с момента отклонения или отозвания заявки и который разумно достаточен для того, чтобы дать возможность обвиняемому предпринять шаги с целью исключения такого утверждения (или исключения его на будущее).

(3) Для целей пункта (1) настоящей статьи лицо, отчуждающее за вознаграждение вещь, маркированную словами «подана заявка на патент» или «вопрос о выдаче патента рассматривается» или иными словами, выражающими или подразумевающими тот факт, что патентная заявка подана на эту вещь, считается утверждающим, что на нее подана патентная заявка.

(4) В разбирательстве в связи с правонарушением на основании настоящей статьи защитой обвиняемого является доказательство того, что он действовал с разумным прилежанием с целью предотвращения такого правонарушения.

112. Злоупотребление названием «Патентное ведомство». Если какое-либо лицо помещает в месте своей деловой активности и на любом своем документе или иным образом слова «Патентное ведомство» или любые другие слова, утверждающие, что его место деловой активности является или официально связано с Патентным ведомством, то это лицо подвергается в порядке суммарного производства штрафу в размере до 500 ф. ст.

113. Уголовные нарушения, допускаемые юридическими лицами. (1) В случае доказанности того, что уголовное правонарушение совершено юридическим лицом с согласия или при попустительстве его директора, управляющего, секретаря или иного аналогичного должностного лица юридического лица, или что это правонарушение можно отнести за счет небрежности этих лиц, или что оно совершено с согласия или при попустительстве любого лица, намеревавшегося взять на себя их обязанности, то эти лица так же, как и юридическое лицо, считаются виновными в совершении уголовного правонарушения, преследуются и подлежат наказанию.

(2) Когда управление юридическим лицом осуществляют его члены, пункт (1) настоящей статьи применяется в отношении действий и проступков такого члена в связи с его функциями по управлению, как если бы он был директором этого юридического лица.

ПАТЕНТНЫЕ ПОВЕРЕННЫЕ

114. Ограничения на исполнение обязанностей в качестве патентного поверенного. (1) Физическое лицо имеет право самостоятельно и в товариществе с другим лицом выступать, представлять или предлагать себя в качестве патентного поверенного, или позволять другим представлять или предлагать себя в таком качестве только в том случае, если это лицо зарегистрировано в качестве патентного поверенного в реестре патентных поверенных или соответственно если оно зарегистрировано в качестве такового вместе со своими партнерами.

(2) Юридическое лицо не имеет право выступать, представлять, или предлагать себя, или позволять другим представлять или предлагать себя, как это описано в пункте (1) настоящей статьи, кроме следующих случаев:

(a) в отношении компании в соответствии с Законом о компаниях 1948 г., начавшей свою деятельность в качестве патентного поверенного до 17 ноября 1917 г., — если ее директор или управляющий зарегистрированы в качестве патентных поверенных в реестре патентных поверенных и имена этих лиц упоминаются как зарегистрированные во всех профессиональных рекламных объявлениях, циркулярах или письмах, изданных компанией или с ее согласия, и в которых фигурирует название компании;

(b) в любом другом случае — если каждый директор или, когда управление делами юридического лица осуществляется его членами, — каждый член такого лица и в любом случае, если юридическое лицо имеет управляющего, не являющегося директором или членом, то этот управляющий зарегистрирован в качестве патентного поверенного.

(3) Любое лицо, нарушающее положения настоящей статьи, в порядке суммарного производства подлежит штрафу в размере до 1000 ф. ст.

(4) Разбирательство в связи с уголовным нарушением, предусмотренным настоящей статьей, может быть начато в любое время в течение 12 месяцев с даты нарушения.

(5) Настоящую статью не следует толковать как запрещающую солиситорам принимать участие в разбирательствах, связанных с патентами и заявками на них, в которых они принимали участие до сего времени, и в частности как затрагивающую положения статьи 102 настоящего закона применительно к солиситорам.

(6) Патентный поверенный не может быть признан виновным в нарушении, предусмотренном статьей 22 Закона о солиситорах 1974 г. или статьей 39 Закона о солиситорах (Шотландия) 1933 г. (которые запрещают подготовку за вознаграждение некоторых юридических документов лицами, не имеющими юридической квалификации), только на том основании, что он подготовил для использования в разбирательстве (на основании настоящего закона) перед Контролером или по апелляции на решение Контролера в Патентный суд какой-либо документ, не являющийся документом за печатью.

(7) Пункт (2) (d) статьи 23 Приказа о солиситорах (Северная Ирландия) 1976 г. заменяется следующим абзацем:

«(d) патентный поверенный (в смысле Закона о патентах 1977 г.), подготовивший для использования в разби-

рательстве на основании этого закона или Закона о патентах 1949 г. перед Контролером (как он определен в первом из упомянутых законов) или по апелляции на решение Контролера в Патентный суд на основании любого из этих законов любой документ, не являющийся документом за печатью».

115. Право Контролера отказываться иметь дело с некоторыми поверенными. (1) Правила могут предоставлять Контролеру право отказываться признавать в качестве поверенного в отношении любых действий по настоящему закону:

(a) любое физическое лицо, имя которого было исключено (и не восстановлено) из реестра патентных поверенных или которое в данный момент отстранено от исполнения обязанностей патентного поверенного;

(b) любое лицо, признанное виновным в уголовном нарушении на основании статьи 114 настоящего закона или статьи 88 Закона 1949 г., которая была заменена статьей 114;

(c) любое лицо, которое признано Министром виновным в уголовном нарушении или в таком поведении, которое, если бы дело касалось физического лица, зарегистрированного в реестре патентных поверенных, влекло бы исключение его из реестра;

(d) любое лицо, не зарегистрированное в качестве патентного поверенного, которое, по мнению Контролера, действует целиком или главным образом как поверенный при подаче заявок на патенты в Соединенном Королевстве или в других странах от имени или в пользу нанявшего его лица;

(e) любую компанию или фирму, если лицо, которому Контролер может отказать в признании в качестве поверенного для ведения каких-либо дел на основании настоящего закона, действует как директор или управляющий этой компании или является партнером этой фирмы.

(2) Контролер отказывает в признании в качестве поверенного для ведения каких-либо дел на основании настоящего закона любому лицу, которое не проживает и не имеет места деловой активности в Соединенном Королевстве.

(3) Правила могут предоставлять Контролеру право отказываться признать в качестве поверенного или другого представителя для подачи заявок на европейские патенты

любое лицо, которое не удовлетворяет условиям, упомянутым в статье 84, пункт (1), и не подпадает под исключение, предусмотренное в пункте (2) этой статьи.

ВЕДОМСТВЕННЫЙ ИММУНИТЕТ

116. Ведомственный иммунитет в отношении официальных действий. Министр или любой служащий, находящийся в его подчинении:

(a) не могут быть привлечены для подтверждения действительности любого патента, выданного на основании настоящего закона или любого международного договора или конвенции, участником которых является Соединенное Королевство; и

(b) не несут ответственности в связи с экспертизой или исследованием, которые требуются или проводятся на основании настоящего закона, или любого такого международного договора, или конвенции, или на основании отчета или другой процедуры, следующей из такой экспертизы или исследования.

АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

117. Исправление ошибок в патентах и заявках на патенты. (1) С учетом Правил Контролер может исправить любую ошибку в переводе или транскрипции, канцелярскую описку или ошибку в описании к патенту или заявке на патент или в любом документе, представленном в связи с патентом или такой заявкой.

(2) Когда Контролеру поступает ходатайство об исправлении такой описки или ошибки, то любое лицо может в соответствии с Правилами подать Контролеру возражение на ходатайство и Контролер обязан рассмотреть такое возражение.

118. Информация о патентных заявках и патентах и обозревание документов. (1) После публикации заявки на патент в соответствии со статьей 16 Контролер на основе поступившего к нему в установленном порядке ходатайства и после уплаты предусмотренной пошлины (если она предусмотрена) предоставляет лицу, подавшему ходатайство, такую информацию и разрешает ему обозреть такие

документы, относящиеся к заявке и выданному по заявке патенту, которые указаны в ходатайстве, однако с учетом предусмотренных ограничений.

(2) С учетом нижеследующих положений настоящей статьи документы или информация, относящиеся к заявке, не могут быть опубликованы без согласия заявителя или быть переданы какому-либо лицу Контролером вплоть до публикации заявки на патент.

(3) Пункт (2) настоящей статьи не препятствует Контролеру:

(a) направлять Европейскому патентному ведомству информацию, передавать которую в это ведомство является его обязанностью в соответствии с положениями Конвенции о европейском патенте; или

(b) публиковать или передавать другим лицам любую предусмотренную библиографическую информацию о неопубликованных заявках на патент;

точно так же упомянутый пункт не препятствует Министру обозревать или санкционировать обозрение заявок на патент или относящейся к ним документации на основании статьи 22, пункт (6) (a).

(4) Когда лицо извещается о том, что была подана заявка на патент, но она не опубликована в соответствии со статьей 16, и что заявитель возбудит дело против этого лица (если патент будет выдан) в случае совершения им после публикации заявки действия, указанного в извещении, то это лицо может подать ходатайство в соответствии с пунктом (1) настоящей статьи, несмотря на то, что заявка не была опубликована, и этот пункт применяется соответственно.

(5) Когда заявка на патент подана, но не опубликована, а подана и опубликована новая заявка на любую часть предмета более ранней заявки (либо в соответствии с правилами, либо на основании распоряжения, вынесенного в соответствии со статьей 8), то любое лицо может подать ходатайство в соответствии с пунктом (1) настоящей статьи, относящееся к более ранней заявке, и по уплате предусмотренной пошлины Контролер предоставляет ему такую информацию и дает возможность обозреть необходимые документы, как если бы более ранняя заявка была опубликована.

119. Вручение документов по почте. Любое уведомление, которое следует выдать или может быть выдано на

оснований настоящего закона или правил, и любая заявка или иной документ, которые могут быть или должны быть сделаны или поданы на указанной основе, могут быть выданы, сделаны или поданы по почте.

120. Рабочие часы и нерабочие дни. (1) В Правилах могут быть указаны часы, в которые патентное ведомство закрыто в любой день для цели совершения деловых операций, осуществляемых на основании настоящего закона, или для любого вида таких операций, а также могут быть указаны дни, в которые такие операции не производятся.

(2) Любая деловая операция, совершенная на основании настоящего закона в любой день после часа, указанного в отношении деловой операции соответствующего вида, или совершенная в день, в который совершение таких операций не производится, считается совершенной на следующий день (не являющийся днем, когда такие операции не производятся); и когда срок для совершения каких-либо действий на основании настоящего закона истекает в день, когда операции не производятся, то этот срок продлевается до следующего дня, не являющегося днем, когда операции не производятся.

121. Годовой отчет Контролера. Ежегодно до 1 июня Контролер подает в обе палаты парламента доклад об исполнении настоящего закона и о выполнении своих функций в связи с Конвенцией о европейском патенте, Конвенцией о патенте Сообщества и Договором о патентной кооперации, и каждый такой доклад включает в себя отчет обо всех пошлинах и жалованьях и пособиях, а также о других денежных средствах, полученных и выплаченных им в соответствии с настоящим законом, конвенциями и Договором в течение предыдущего года.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

122. Право Короны на продажу конфискованных товаров. Ничто в настоящем законе не затрагивает права Короны или любого лица, уполномоченного прямо или косвенно Короной, продавать или использовать изделия, конфискованные на основании законов о таможне или акцизном сборе.

123. Правила. (1) Министр может издать правила, которые будут, по его мнению, целесообразными для регулирования деятельности патентного ведомства в связи с патентами и заявками на патенты (включая сюда европейские патенты, заявки на них и международные заявки на патенты), а также для решения всех вопросов в связи с настоящим законом, входящих в компетенцию или находящихся под контролем Контролера; в настоящем законе, если иное не следует из контекста, термин «предусмотренный» означает предусмотренный правилами, а термин «правила» означает правила, принятые на основании настоящей статьи.

(2) Без ущерба для общего смысла пункта (1) настоящей статьи правила могут:

(a) предусматривать форму и содержание заявок на патенты и других документов, которые могут быть поданы в патентное ведомство, а также требовать представления копий любых таких документов;

(b) регулировать порядок любого разбирательства или разрешения других вопросов перед Контролером или в патентном ведомстве и предусматривать возможность исправления недостатков разбирательства;

(c) предусматривать уплату пошлин в связи с любым таким разбирательством или вопросом или в связи с предоставлением любых услуг со стороны патентного ведомства, а также освобождение от уплаты пошлин в предусмотренных случаях;

(d) регулировать способ представления доказательств в любом таком разбирательстве и предоставлять Контролеру полномочия вызывать свидетелей и требовать раскрытия существа и представления документов;

(e) требовать от Контролера оглашения любых предполагаемых изменений патентов и любых других предусмотренных вопросов, в том числе вопросов о необходимых мерах в любом таком разбирательстве;

(f) требовать от Контролера проводить разбирательства в Шотландии при таких обстоятельствах, которые могут предусматривать Правила, когда в разбирательстве участвуют две или несколько сторон в соответствии со статьями 8, 12, 37, 40, пункты (1) или (2), 41, пункт (8), 61, пункт (3), 71 или 72 настоящего закона;

(g) предусматривать назначение советников в помощь Контролеру для ведения любого разбирательства перед ним;

(h) устанавливать сроки для совершения действий в связи с каким-либо таким разбирательством в соответствии с настоящим законом или Правилами и предусматривать возможность изменения любого срока, указанного в настоящем законе или Правилах;

(i) обеспечивать право автора изобретения быть упомянутым в заявке на патент на изобретение;

(j) без ущерба для любого другого положения настоящего закона требовать и регулировать перевод документов в связи с заявкой на патент или европейский патент или международной заявкой на патент, а также подачу и удостоверение подлинности таких переводов;

(k) предусматривать ведение реестра патентных поверенных и регулировать их регистрацию, а также возможность в необходимых случаях исключения из реестра патентных поверенных любого лица, зарегистрированного в нем, или приостановление права такого лица выступать в качестве патентного поверенного;

(l) предусматривать публикацию и продажу документов в патентном ведомстве и информацию о них.

(3) Правила могут устанавливать различные нормы для различных случаев.

(4) Правила, предусматривающие пошлины, принимаются только с согласия Казначейства.

(5) Вознаграждение любому советнику, назначенному на основании Правил в помощь Контролеру в каком-либо разбирательстве, устанавливается Министром с согласия Министра государственной гражданской службы из средств, выделяемых парламентом.

(6) Правила могут предусматривать публикацию Контролером бюллетеня (в настоящем законе именуется «бюллетень»), содержащего материалы заявок и сведений о выдаче патентов, а также публикацию других материалов в соответствии с настоящим законом.

(7) Правила предусматривают или уполномочивают Контролера делать необходимые подборки для публикации сообщений о решенных им делах, относящихся к патентам, товарным знакам и зарегистрированным промышленным образцам, а также о делах, относящихся к патентам (рассматриваемым в соответствии с настоящим или иным законом), товарным знакам, зарегистрированным промышленным образцам и авторским правам, решенным любым судом или органом (в Соединенном Королевстве или в других странах).

124. Правила, инструкции и приказы; дополнения. (1) Любые права, предоставленные Министру на основании настоящего закона о принятии правил, инструкций или приказов, осуществляются на основе актов делегированного законодательства.

(2) Любой правительственный декрет или иной нормативный акт делегированного законодательства, содержащий приказ, правила или инструкции во исполнение настоящего закона (кроме приказов или правил, которые должны представляться в парламент в виде проекта, или приказов, выносимых в соответствии со статьей 132, пункт (5)), могут быть аннулированы на основании резолюции любой из палат парламента.

(3) Любой правительственный декрет или приказ, принятый в соответствии с каким-либо положением настоящего закона, может быть изменен или аннулирован последующим распоряжением.

125. Сфера действия изобретения. (1) Для целей настоящего закона изобретение, на которое была подана патентная заявка или выдан патент, считается (если из контекста не следует иное) соответствующим формуле, изложенной в заявке или в патенте с учетом описания и чертежей, а объем охраны, предоставляемой патентом или заявкой на патент, определяется соответственно.

(2) С целью исключения сомнений настоящим объявляется, что в случае, когда в формуле фигурирует более чем одно изобретение, каждое из них может иметь различную дату приоритета в соответствии со статьей 5.

(3) Протокол о толковании статьи 69 Конвенции о европейском патенте (эта статья содержит положения, соответствующие положениям пункта (1) настоящей статьи) применяется для целей пункта (1) так же, как он применяется для целей этой статьи.

126. Гербовый сбор. (1) Правовые документы, относящиеся к патенту Сообщества или к заявке на европейский патент, не облагаются гербовым сбором в связи со всеми или некоторыми положениями Конвенции о патенте Сообщества, упомянутыми в пункте (2) настоящей статьи.

(2) Такими положениями являются:

(а) статья 2.2 (патент Сообщества и заявка на европейский патент, в которой указаны государства-участни-

ки, действуют на территории всех государств — участников Конвенции);

(b) статья 39.1 (c) (патент Сообщества приравнивается к национальному патенту того государства-участника, в котором представитель заявителя имеет место деловой активности);

(c) статья 39.1 (c), как она применяется на основании статьи 45 к заявке на европейский патент, в которой указаны государства-участники.

127. Патенты и заявки, имеющиеся в наличии. (1) Заявка на патент не может быть подана по Закону 1949 г. на установленную дату или после нее.

(2) Приложение 1 к настоящему закону имеет силу и обеспечивает продолжение действия некоторых положений Закона 1949 г. на установленную дату или после нее в отношении:

(a) патентов, выданных до этой даты;

(b) заявок на патенты, поданных до этой даты и сопровождающихся полным описанием или в отношении которых полное описание подано до этой даты;

(c) патентов, выданных на основании таких заявок.

(3) Приложение 2 к настоящему закону имеет силу и обеспечивает, что (с учетом положений этого Приложения) некоторые положения настоящего закона применяются на установленную дату и после нее к любым патентам и заявкам, к которым относится пункт (2) настоящей статьи, однако, кроме случаев, предусмотренных в нижеследующих положениях настоящего закона, настоящий закон неприменим к таким патентам или заявкам.

(4) Заявка на патент, поданная до установленной даты, но не удовлетворяющая требованиям пункта (2) (b) настоящей статьи, считается отпавшей непосредственно до этой даты, однако, независимо от положений статьи 5, пункт (3), такая заявка тем не менее может устанавливать дату приоритета в отношении более поздней заявки на патент, поданной на основании настоящего закона, если более поздняя заявка подана в течение 15 месяцев после подачи отпавшей заявки.

(5) Приложение 3 к настоящему закону имеет силу и обеспечивает отмену некоторых положений Закона 1949 г.

(6) Имеют силу переходные положения и оговорки в Приложении 4 к настоящему закону.

(7) В Приложениях 1—4 к настоящему закону термин «имеющийся в наличии патент» означает патент, упомянутый в пункте (2) (a) и (c) настоящей статьи, а термин «имеющаяся в наличии заявка» означает заявку, упомянутую в пункте (2) (b) настоящей статьи, и выражения, использованные в Законе 1949 г. и в упомянутых Приложениях, имеют в этих Приложениях то же значение, что и в Законе 1949 г.

128. Приоритет при сопоставлении патентов и заявок по Закону 1949 г. и по настоящему закону. (1) Нижеследующие положения настоящей статьи применяются с целью решения вопросов приоритета при сопоставлении патентов и заявок на патенты по Закону 1949 г. и патентов и заявок на них по настоящему закону.

(2) Полное описание изобретения по Закону 1949 г. считается для целей статей (2), пункт (3), и 5, пункт (2):

(a) если оно опубликовано в соответствии с упомянутым законом — опубликованной заявкой на патент в соответствии с настоящим законом;

(b) если оно имеет дату подачи в соответствии с Законом 1949 г. — заявкой на патент по настоящему закону, имеющей дату подачи в соответствии с настоящим законом,

и в упомянутой статье 2, пункт (3), если она применяется на основании настоящего пункта в отношении такого описания, слова «как в поданной, так и в...» опускаются.

(3) В статье 8, пункты (1), (2) и (4), Закона 1949 г. (поиск с целью отыскания порочащих материалов на основе предыдущих формул) ссылки на любой пункт формулы полного описания (кроме пунктов формулы заявителя), опубликованного и поданного в соответствии со статьей 8, пункт (1), включают в себя ссылки на любой пункт формулы, содержащийся в заявке, поданной и опубликованной на основании настоящего закона, или в описании к патенту, выданному на основании настоящего закона, причем этот пункт формулы должен относиться к изобретению, имеющему более раннюю дату приоритета, чем дата подачи полного описания по Закону 1949 г.

(4) В статье 32, пункт (1) (a), Закона 1949 г. (в котором в качестве одного из оснований для аннулирования патента указано включение изобретения в действительную формулу с более ранней датой приоритета, имеющейся в

полном описании к другому патенту) ссылка на такой пункт формулы включает в себя ссылку на пункт формулы, имеющийся в описании к патенту, выданному на основании настоящего закона (новый пункт формулы); при этом должны быть удовлетворены следующие условия:

(a) новый пункт формулы должен относиться к изобретению, имеющему более раннюю дату приоритета, чем соответствующий пункт формулы полного описания к патенту, аннулирование которой испрашивается; и

(b) патент с новым пунктом формулы должен быть полностью действительным или действительным в тех аспектах, которые связаны с этим пунктом формулы.

(5) Для целей настоящей статьи и положений Закона 1949 г., упомянутых в настоящей статье, дата подачи заявки на патент в соответствии с этим законом и дата приоритета изобретения, являющегося объектом патента или заявки на патент в соответствии с настоящим законом, определяется в соответствии с положениями настоящего закона.

129. Применимость закона к Короне. Настоящий закон не затрагивает личную компетенцию Ее Величества, однако с учетом этого он является обязательным для Короны.

130. Толкование терминов. (1) В настоящем законе, если иное не следует из контекста, —

«заявка на европейский патент (СК)» и «международная заявка на патент «СК» означают заявку соответствующего содержания, в которой на дату подачи указано Соединенное Королевство;

«установленная дата» в любом из положений настоящего закона означает дату, установленную на основании статьи 132 для вступления в действие соответствующего положения закона;

«Конвенция о патенте Сообщества» означает Конвенцию о европейском патенте для Общего рынка, а «патент Сообщества» — патент, выданный на основании этой Конвенции;

«Контролер» означает Генерального контролера по патентам, промышленным образцам и товарным знакам;

«Конвенция о международных выставках» означает Конвенцию о международных выставках, подписанную в Париже 22 ноября 1928 г. с изменениями или дополне-

пиями, внесенными в нее на основании действующих протоколов;

«суд» означает:

(a) в отношении Англии и Уэльса — Высокий суд;

(b) в отношении Шотландии — Сессионный суд;

(c) в отношении Северной Ирландии — Высокий суд Северной Ирландии;

«дата подачи» означает:

(a) в отношении заявки на патент, поданной в соответствии с настоящим законом, дату, являющуюся датой подачи этой заявки на основании статьи 15; и

(b) в отношении любой другой заявки — дату, которую в соответствии с законодательством страны, где была подана заявка, или в соответствии с условиями договора или конвенции, в которых участвует эта страна, следует считать датой подачи этой заявки или которая является эквивалентом дате подачи заявки в этой стране (независимо от результатов рассмотрения заявки);

«указать» в отношении заявки или патента означает указать страну или страны на основании Конвенции о европейском патенте или Договора о патентной кооперации, в которых испрашивается охрана изобретения, являющегося предметом заявки или патента;

«служащий» означает лицо, которое работает или (когда отношения с работодателем прекратились) работало по договору найма рабочей силы или по найму либо для обеспечения интересов государственного ведомства;

«работодатель» в связи со служащим означает лицо, нанявшее или нанимавшее на работу служащего;

«Конвенция о европейском патенте» означает Конвенцию о европейской системе выдачи патентов; «европейский патент» означает патент, выданный в соответствии с этой Конвенцией; «европейский патент (СК)» означает европейский патент с указанием в нем Соединенного Королевства; «Европейский патентный бюллетень» означает бюллетень под таким названием, публикуемый в соответствии с упомянутой Конвенцией, и «Европейское патентное ведомство» означает ведомство под этим названием, учрежденное на основании этой Конвенции;

«исключительная лицензия» означает лицензию, выдаваемую патентообладателем или заявителем на патент и предоставляющую только лицензиату или также и уполномоченным им лицам (в исключение всех других лиц, в том числе патентообладателя или заявителя) все права

на изобретение, к которому относится патент или заявка; термины «исключительный лицензиат» и «неисключительная лицензия» следует толковать соответственно;

«заявочная пошлина» означает пошлину, предусмотренную для целей статьи 14 настоящего закона;

«формальные требования» означают требования, установленные в качестве таковых Правилами, разработанными для целей статьи 17 настоящего закона;

«международная заявка на патент» означает заявку, поданную в соответствии с Договором о патентной кооперации;

«Международное Бюро» означает секретариат Всемирной организации интеллектуальной собственности, учрежденной в соответствии с Конвенцией, подписанной в Стокгольме 14 июля 1967 г.;

«международная выставка» означает официальную или официально признанную международную выставку, отвечающую условиям Конвенции о международных выставках или условиям любого последующего международного договора или Конвенции, заменяющих упомянутую Конвенцию;

«изобретатель» имеет значение, вкладываемое в этот термин статьей 7 настоящего закона;

«бюллетень» имеет значение, вкладываемое в этот термин статьей 123, пункт (6), настоящего закона;

«залог» включает обязательство по обеспечению денег или денежных ценностей; термин «закладывать» следует толковать соответственно;

«закон 1949 г.» означает Закон о патентах 1949 г.;

«патент» означает патент в соответствии с настоящим законом;

«патентный поверенный» означает лицо, выполняющее за вознаграждение в Соединенном Королевстве обязанности агента других лиц для цели подачи заявок или получения патентов (кроме европейских патентов) в Соединенном Королевстве или в других странах или для цели ведения разбирательства в связи с такими патентами перед Контролером;

«Договор о патентной кооперации» означает договор под этим названием, подписанный в Вашингтоне 19 июня 1970 г.;

«запатентованное изобретение» означает изобретение, на которое выдан патент, и «запатентованный способ» следует толковать соответственно;

«запатентованный продукт» означает продукт, являющийся запатентованным изобретением, или, в отношении запатентованного способа, — продукт, полученный непосредственно с помощью этого способа или к которому применен этот способ;

«предусмотренный» и «Правила» имеют содержание, вкладываемое в них статьей 123;

«дата приоритета» означает дату, устанавливаемую в качестве таковой в соответствии со статьей 5;

«опубликованный» означает ставший доступным публике (в Соединенном Королевстве или в других странах); документ считается опубликованным на основании какого-либо положения настоящего закона, если с ним можно ознакомиться в любом месте Соединенного Королевства с выплатой пошлины или без нее; «повторно опубликованный» следует толковать соответственно;

«реестр» и производные от него выражения имеют значение, вкладываемое в них статьей 32;

«соответствующий конвенционный суд» в отношении любого разбирательства на основании Конвенции о европейском патенте, Конвенции о патенте Сообщества или Договора о патентной кооперации означает суд или другой орган, который в соответствии с упомянутыми конвенциями или Договором обладает юрисдикцией над этими разбирательствами, в том числе (когда он обладает такой юрисдикцией) любой орган Европейского патентного ведомства;

«право» в отношении какого-либо патента или заявки включает также и интерес в патенте или заявке, и без ущерба для вышеизложенного любая ссылка на право по патенту включает ссылку на долю в патенте;

«поисковая пошлина» означает пошлину, предусмотренную для целей статьи 17 настоящего закона;

«нужды Короны» и «использование для нужд Короны» имеют значение, вкладываемое в них статьей 56, пункт (2), в том числе (насколько это касается любого чрезвычайного периода в смысле статьи 59) содержание, вкладываемое в них статьей 59 настоящего закона.

(2) Правила могут предусматривать указание в бюллетене, что выставка охватывается определением международной выставки, как она указана в пункте (1) настоящей статьи, и такое указание считается окончательным доказательством того, что выставка охватывается этим определением.

(3) Для целей настоящего закона предмет считается раскрытым в любой соответствующей заявке, как она указана в статье 5, или в описании к патенту, если этот предмет был заявлен или раскрыт (но не путем отказа от него и не путем признания известного уровня техники) в этой заявке или описании.

(4) Ссылки в настоящем законе на патентную заявку в том виде, как она была подана, являются ссылками на такую заявку в том состоянии, в каком она была на дату подачи.

(5) Ссылки в настоящем законе на опубликованную патентную заявку являются ссылками на заявку, опубликованную в соответствии со статьей 16 настоящего закона.

(6) Ссылки в настоящем законе на какую-либо из следующих конвенций, а именно на:

(a) Конвенцию о европейском патенте,

(b) Конвенцию о патенте Сообщества,

(c) Договор о патентной кооперации,

являются ссылками на такую конвенцию или любую другую международную конвенцию или заменяющее ее соглашение с изменениями или дополнениями на основе любой конвенции или международного соглашения (в том числе с учетом любых протоколов или приложений), или в соответствии с условиями любой из таких конвенций или соглашений, а также включают в себя ссылки на любой правовой документ, подготовленный на основании любой такой конвенции или соглашения.

(7) Поскольку на основе резолюции, принятой при подписании Конвенции о патенте Сообщества, правительства стран — членов Европейского экономического сообщества приняли решение о приведении патентных законов своих стран в соответствие с положениями Конвенции о европейском патенте, Конвенции о патенте Сообщества и Договора о патентной кооперации, настоящим объявляется, что следующие положения настоящего закона, а именно — статьи 1, пункты (1)—(4), 2—6, 14, пункты (3), (5) и (6), 37, пункт (5), 54, 60, 69, 72, пункты (1) и (2), 74, пункт (4), 82, 83, 88, пункты (6) и (7), 100 и 125 составлены таким образом, что они имеют практически то же действие в Соединенном Королевстве, какое имеют соответствующие положения Конвенции о европейском патенте, Конвенции о патенте Сообщества и Договора о патентной кооперации на территориях, к которым применимы эти международные соглашения.

(8) Закон об арбитраже 1950 г. не применяется ни к какому разбирательству перед Контролером, проводимому на основании настоящего закона.

(9) Если иное не следует из контекста, любую ссылку в настоящем законе на любой нормативный акт следует толковать как ссылку на этот акт с изменениями, внесенными на основании любого другого акта, в том числе настоящего закона.

131. Северная Ирландия. (1) При применении настоящего закона к Северной Ирландии:

(a) «нормативный акт» включает акт парламента Северной Ирландии и резолюцию Ассамблеи Северной Ирландии;

(b) любая ссылка на правительственное ведомство включает ссылку на ведомство правительства Северной Ирландии;

(c) любая ссылка на Корону включает ссылку на права правительства Ее Величества в Северной Ирландии;

(d) любая ссылка на Закон о компаниях 1948 г. включает ссылку на соответствующие нормативные акты, действующие в Северной Ирландии; и

(e) Закон об арбитраже (Северная Ирландия) 1937 г. применяется к делам об арбитраже на основании настоящего закона, как если бы настоящий закон относился к вопросу, в отношении которого парламент Северной Ирландии имел полномочия издавать законы.

132. Краткое название, сфера применения, вступление в силу, последующие изменения и аннулирование. (1) На настоящий закон можно ссылаться как на Закон о патентах 1977 г.

(2) Действие настоящего закона распространяется на остров Мэн с учетом любых изменений, содержащихся в правительственном декрете, и соответственно, с учетом любого такого декрета; ссылки в настоящем законе на Соединенное Королевство следует толковать как включающие в себя ссылки на остров Мэн.

(3) Для целей настоящего закона территориальные воды Соединенного Королевства считаются частью Соединенного Королевства.

(4) Настоящий закон применяется к действиям, производимым в области, указанной в распоряжении, изданном на основании статьи 1, пункт (1), Закона о континенталь-

ном шельфе 1964 г., в связи с эксплуатацией морского дна, подпочвы или их природных ресурсов так же, как он применяется к действиям, производимым в Соединенном Королевстве.

(5) Настоящий закон (за исключением статей 77, пункты (6), (7) и (9), 78, пункты (7) и (8), настоящего пункта и отмены статьи 41 закона 1949 г.) начинает действовать на день, указанный в приказе Министра; для различных целей на основании настоящего пункта могут быть назначены различные дни.

(6) Последующие поправки, указанные в Приложении 5, объявляются имеющими силу.

(7) С учетом положений Приложения 4 к настоящему закону нормативные акты, указанные в Приложении 6 к настоящему закону (включающие ряд актов, утративших силу до принятия настоящего закона), объявляются аннулированными в той степени, в какой это оговорено в колонке 3 этого Приложения [1].

[1] Приложения не приводятся, как имеющие узкоспециальное значение.

Греция

ЗАКОН О ПАТЕНТАХ
от 24 сентября 1920 г. [1]

Статья 1

На новые изобретения, допускающие промышленное применение, предоставляется на определенный срок исключительное право под названием патента на изобретение.

Статья 2

Изобретение не считается новым, если к моменту подачи заявки оно достаточно известно в Греции или так представлено в описаниях или чертежах в пределах Греции, что благодаря этому может быть реально использовано сведущим лицом.

Статья 3

1. Предметом патента может быть лишь одно изобретение.

2. Если речь идет о комбинированной заявке, то заявитель может разделить заявку на определенное число выделенных заявок, причем в качестве даты каждой выделенной заявки сохраняется дата первоначальной заявки, а также право приоритета.

3. Такое разделение может быть осуществлено только до выдачи патента.

Статья 4

На выдачу патента может притязать тот, кто первым подал заявку на изобретение в соответствии с положениями настоящего закона.

Рабочие и служащие, вспомогательный персонал, совладельцы промышленных предприятий или производст-

---

[1] В редакции законов № 3092 от 14 июля 1924 г., от 17 ноября 1932 г., от 26 июня 1937 г. и № 1023 от 26 февраля 1980 г.

вённых организаций признаются авторами изобретений, которые они разработали в период своей службы в этих предприятиях или организациях.

Соглашение о противном действительно, кроме случаев, когда изобретение относится к области, к которой деятельность предприятия не имеет никакого отношения.

Ни один чиновник промышленного отдела Министерства народного хозяйства не имеет права лично или при посредстве третьего лица получить патент ранее чем через год после прекращения своих служебных отношений.

Статья 5

Патент предоставляет патентообладателю или его правопреемникам исключительное право самому изготовлять промышленным путем предмет изобретения, вводить его в оборот, предлагать к продаже или использовать.

Если патент выдан на способ изготовления, то его действие распространяется также на изделия, изготовленные непосредственно этим способом.

Статья 6

Действие патента не распространяется на третьих лиц, которые к моменту подачи заявки уже добросовестно использовали изобретение в Греции или произвели необходимые для этого приготовления. Такие лица имеют право использовать изобретение для нужд своего собственного предприятия в своих собственных производственных помещениях или в производственных помещениях третьих лиц, однако это право может перейти по наследству или быть передано иным способом только вместе с предприятием.

Патент не действует, если на основании постановления Совета Министров изобретение признано подлежащим использованию для армии или флота либо в иных общественных интересах. Однако в таких случаях патентообладатель имеет притязание на соразмерное вознаграждение из государственной казны, размер которого определяется судом, если в течение шести месяцев с момента уведомления о таком постановлении Совета Министров не достигнуто соглашение с промышленным отделом.

Действие патента не распространяется также на устройства, относящиеся к транспортным средствам, временно находящимся в стране.

Статья 7

Срок действия патента составляет 15 лет; течение этого срока начинается со дня, следующего за днем подачи заявки.

Статья 8

За каждый патент уплачивается заявочная пошлина в 500 драхм; кроме того, начиная со второго года должна уплачиваться годовая пошлина в следующем размере:

со 2-го по 5-й год — 600 драхм,
с 6-го по 10-й год — 800 драхм,
с 11-го по 15-й год — 1000 драхм.

Годовая пошлина должна быть уплачена в течение шести месяцев со дня наступления годичного срока; годовая пошлина может быть уплачена за несколько лет одновременно; в случае признания патента недействительным, прекращения его действия или отказа от него уплаченная вперед пошлина возвращается управомоченному лицу.

Пошлина вносится в государственную казну или государственному сборщику налогов, который выдает соответствующую квитанцию.

Статья 9

Право на патент полностью утрачивает тот:

a) кто откажется от него путем подачи в письменной форме заявления, которое направляется в Министерство торговли и публикуется в печатном издании, указанном министром;

b) кто в течение установленного срока не уплатил годовой пошлины;

c) кто на протяжении трех лет с начала действия патента (ст. 7) без достаточных оснований не принял мер к использованию запатентованного изобретения в Греции в соответствующем объеме;

d) если предоставления принудительных лицензий недостаточно для прекращения неправомерного использования. Иск по поводу отмены или отозвания патента не может быть предъявлен до истечения двух лет после выдачи первой принудительной лицензии.

В случаях, предусмотренных п. a) настоящей статьи, действие патента прекращается в момент, когда начальнику промышленного отдела вручено соответствующее заявление; в случаях, предусмотренных п. b), — когда

опубликовано сообщение о прекращении действия патента. В случаях, предусмотренных п. c), действие патента прекращается решением соответствующего суда первой инстанции по иску любого лица, имеющего в этом законный интерес.

Для лиц, не имеющих в Греции местожительства, компетентным судом первой инстанции является суд в Афинах.

Статья 10

Выданный патент признается недействительным, если доказано, что:

a) изобретение было непатентоспособно согласно положениям ст. 1 и 2 настоящего закона;

b) патентообладатель в относящемся к заявке описании изобретения умышленно опустил или неточно описал существенную часть своего изобретения;

c) изобретение противоречит общественному порядку или общественной безопасности либо добрым нравам или законам;

d) основное содержание заявки заимствовано у другого лица без его согласия из описаний, чертежей, моделей, аппаратуры или оборудования, принадлежащего другому лицу, или из применяемого им способа изготовления.

Если запатентованное изобретение окажется непатентоспособным лишь частично, то патент соответственно ограничивается, если при этом сохраняется целостность изобретения.

Иск о признании патента недействительным может быть предъявлен в компетентном суде первой инстанции каждым, кто имеет в этом законный интерес.

Для лиц, не проживающих в Греции, компетентным судом первой инстанции является суд в Афинах.

Статья 10[a]

1. Лицо, действительно управомоченное из изобретения, либо его общий или частный правопреемник имеет право, если третье лицо подало заявку на изобретение или важную его составную часть без разрешения этого лица, требовать передачи заявки либо, если патент уже выдан, требовать передачи патента путем предъявления иска в гражданском суде по специальным постановлениям гражданско-процессуального кодекса.

2. Если иск, предъявленный в соответствии с предшествующим абзацем, удовлетворен, то признаются недей-

ствительными выданные лицензии и все другие права из патента. Если третьи лица теряют в связи с этим право использования патента, они могут, при условии добросовестного использования изобретения, просить у правомочных лиц о предоставлении лицензии за вознаграждение. Если соглашение не достигнуто, соответствующее вознаграждение может быть установлено в суде, упомянутом в статье 16[e] настоящего закона, по процедуре, установленной в той же статье.

Статья 11

Если патентообладатель внесет изменения в свое запатентованное изобретение, то при условии уплаты пошлины в 500 драхм он может подать заявление о выдаче ему дополнительного патента, действие которого прекращается одновременно с действием основного патента.

При отсутствии иного соглашения дополнительные патенты, выданные обладателю основного патента, могут быть использованы каждым, кто имеет лицензию на основной патент.

Дополнительные патенты могут быть в любой момент преобразованы в основные патенты, если имеются требуемые законом условия. В таком случае течение срока охраны начинается с момента подачи заявки на дополнительный патент.

Дополнительные патенты следуют судьбе основного патента; в случае признания последнего недействительным они могут быть преобразованы в основные патенты в соответствии с положениями абз. 3 настоящей статьи.

Статья 12

Тот, кто получил патент на изобретение, тесно связанное с предметом другого патента, не вправе использовать ранее сделанное изобретение без согласия обладателя патента на это изобретение. Равным образом автор ранее сделанного изобретения не вправе использовать изобретение, ставшее предметом нового патента, без разрешения обладателя последнего патента.

Статья 13

Обладатель патента, который не может использовать свое изобретение, не использовав изобретение, запатентованное ранее другим лицом, может по истечении трех лет со дня подачи заявки на этот более ранний патент предъ-

вить в компетентном суде первой инстанции иск к обладателю этого последнего патента о предоставлении лицензии на использование, если новое изобретение имеет важное значение для промышленности.

Если лицензия на использование предоставлена, то обладатель ранее выданного патента имеет право со своей стороны требовать предоставления лицензии на использование более позднего изобретения при условии, что оно непосредственно связано с первым изобретением.

Суд первой инстанции определяет размер вознаграждения и способы обеспечения.

Статья 14

Притязание на выдачу патента и права, вытекающие из патента, переходят по наследству. Притязание и права могут быть полностью или частично переданы по одностороннему или взаимному договору, по распоряжению на случай смерти или путем дарения.

Статья 15

Патентообладатель может предоставить третьему лицу лицензию на использование изобретения.

Если патент принадлежит нескольким лицам, то ни одно из них не может без согласия остальных предоставить лицензию и использовать права, вытекающие из патента; каждый из них может предъявлять иски о нарушении права и распоряжаться своей долей в праве на патент. Предоставленная патентообладателем лицензия на использование изобретения может быть передана обладателем лицензии другому лицу не иначе как вместе с предприятием, для которого лицензия предоставлена.

Лицензия на использование изобретения переходит по случаю смерти лишь при условии, что правопреемник продолжает вести предприятие, с которым лицензия связана.

Статья 16

1. Любое лицо может ходатайствовать перед указанным в статье 16^e настоящего закона судом о предоставлении принудительной лицензии по истечении четырех лет после подачи заявки на патент или трех лет после выдачи патента в зависимости от того, какой срок истекает ранее, по следующим основаниям:

а) если заявленное изобретение не используется в Греции;

b) если изобретение применяется недостаточно, чтобы удовлетворить потребности в изделии;

c) если изготовлению предмета изобретения в стране препятствует импорт охраняемых патентом изделий либо изделий, созданных по охраняемому патентом способу.

2. Принудительная лицензия не выдается, если патентообладатель может обосновать неиспользование или недостаточное использование изобретения в стране. Импорт изделия не может быть признан в качестве гарантированного обоснования.

3. a) Министр торговли может установить путем издания обоснованного распоряжения, что принудительная лицензия должна быть предоставлена без наличия условий, указанных в п. 1 этой статьи, или до истечения установленного срока, если речь идет об изобретении, очевидно имеющем общественное зачение, или об изобретении, относящемся к здоровью общества. В случае изобретений, относящихся к здоровью общества, требуется согласие соответствующего министра.

b) В отношении изобретения, касающегося изготовления фармацевтических препаратов, министр торговли может установить путем издания обоснованного распоряжения, что предоставление принудительной лицензии отечественным предприятиям приведет к максимальному снабжению страны изделием по наиболее низким ценам, а также когда само сырье и изделие, изготовленное охраняемым патентом способом, ввозятся в страну. Предполагается, что этот препарат не может быть полностью изготовлен по охраняемому в Греции способу. В этих случаях изобретатель получает соразмерное вознаграждение в соответствии с постановлениями статей 16^{b} и 16^{e} настоящего закона.

Статья 16^{a}

Лицо, испрашивающее предоставление принудительной лицензии, должно доказать, что оно просило патентообладателя о предоставлении лицензии, а также что оно не могло получить в течение соразмерного срока испрашиваемую лицензию на справедливых условиях.

Принудительная лицензия предоставляется тому лицу, которое в такой степени гарантирует использование изобретения, что устраняет основания для отказа в предоставлении принудительной лицензии.

Статья 16[b]

1. Принудительная лицензия является не исключительной. Она может быть передана в качестве сублицензии только с частью предприятия или торгового дела, которое применяет эту лицензию. Для этого, однако, необходимо получить разрешение суда в силу статьи 16[e]. При наличии таких условий допускается предоставление факультативных лицензий, а также других принудительных лицензий. Суд может при установлении принудительной лицензии возложить на лицензиата или патентообладателя обязанности и ограничения.

2. Принудительная лицензия предоставляется только при условии выплаты соразмерного лицензионного вознаграждения.

Статья 16[c]

1. Условия, на которых предоставлена лицензия, могут быть изменены по заявлению лицензиата или патентообладателя, если они могут указать на новые обстоятельства, обосновывающие это изменение.

2. Принудительная лицензия может быть отменена по заявлению патентообладателя или лицензиата по соглашению, а также обладателя принудительной лицензии, если лицензиат не соблюдает условия лицензионного соглашения и если обстоятельства, обосновывавшие предоставление лицензии, отпали. В последнем случае при прекращении использования изобретения лицензиату отмененной лицензии должно быть предоставлено достаточное время, если немедленная отмена привела бы к несоразмерному ущербу.

Статья 16[d]

1. Обладатель патента может в любое время заявить, что он согласен на будущее предоставить лицензию на использование за компенсацию, которая устанавливается министром торговли по согласованию с патентообладателем.

2. В этом случае, а также в любом другом случае предоставления принудительной лицензии уплачивается половина установленной законом пошлины.

Статья 16[e]

1. Решения по делам о выдаче, передаче, изменению или отозванию принудительной лицензии выносятся единоличным судьей районного суда, который принимает ре-

шения на основании статей 741 и 781 Гражданско-процессуального кодекса.

2. Копия заявления вручается министру торговли, патентообладателю и лицензиату по соглашению, а также обладателю принудительной лицензии. Если местожительство находится за границей, производится вручение уполномоченному, назначенному в Греции.

Статья 16[f]

Если патентообладатель не предпримет действий по защите своего патента от нарушения, лицензиат по принудительной лицензии или исключительной лицензии управомочен установить патентообладателю соразмерный срок для принятия мер по защите; при безрезультатном истечении этого срока лицензиат может предъявить соответствующий иск или произвести соответствующее обжалование.

Статья 17

Признание патента недействительным влечет за собой также и аннулирование предоставленной лицензии. Патентообладатель обязан возвратить суммы, полученные в качестве вознаграждения за лицензию, однако он может требовать, чтобы, во всяком случае, была принята во внимание прибыль, полученная обладателем лицензии, и чтобы эта прибыль была зачтена при определении размера подлежащей возвращению патентообладателем суммы.

Статья 18

Лицо, не проживающее в Греции, может подать заявку на патент лишь при условии, что оно изберет местожительство в Афинах и сделает заявление о своей готовности подчиниться юрисдикции судов высшей и низшей инстанций в Афинах.

О выборе местожительства и указанном заявлении должно быть доведено до сведения министра торговли.

Положения предшествующего абзаца распространяются также и на греческих граждан в странах, где действует режим капитуляций, однако эти лица должны рассматриваться как принадлежащие к населению Греции.

Статья 19

1. Каждый, кто подаст в Греции заявку на патент, или его правопреемник пользуется в течение 12 месяцев, считая от даты первой подачи этой заявки за границей, пра-

вом приоритета при условии, что он в письменной форме оговорит это право при подаче заявки в Греции. При этом он одновременно сообщает время подачи и страну подачи первой заявки.

2. В силу этого права приоритета заявка, поданная в Греции, должна рассматриваться как поданная одновременно с первой заявкой за границей, на греческом патенте делается отметка о приоритете.

3. Действие греческих патентов, выданных с указанным выше, имеющим обратную силу приоритетом, истекает через 15 лет со дня, следующего за днем подачи отечественной заявки.

4. Положения абз. 1—3 применяются в отношениях между Грецией и иностранными государствами на основании установленной соглашениями взаимности. Приравниваются к иностранцам те лица, которые имеют за границей местожительство или обладают там действительным торговым или промышленным предприятием.

Статья 20

Положения ст. 18 настоящего закона применяются также в случаях, когда патентообладатель покидает Грецию или если право на патент переходит к лицу, проживающему за границей.

Статья 21

Лицо, желающее получить патент на изобретение, должно подать в Министерство торговли следующие документы:

a) письменное заявление в двух экземплярах, содержащее полное имя и название фирмы, национальность, местожительство или местопребывание и полный адрес заявителя, если заявка подается представителем, приводится его полное имя и адрес, краткое, но точное определение предмета изобретения, полное имя изобретателя, заявление о выдаче основного или дополнительного патента в случае, предусмотренном ст. 18, предусмотренное этой статьей заявление;

b) описание изобретения в двух экземплярах, которое должно быть составлено так, чтобы специалист мог его практически использовать;

c) чертежи или изображения, необходимые для понимания описания;

d) удостоверение о полномочии для заявки на изобретение, если она подается через представителя (подлинность подписи заявителя на частном удостоверении удостоверяется нотариусом или государственным или общественным органом);

e) квитанцию об уплате установленной пошлины.

Статья 22

1. Все предусмотренные ст. 21 документы должны быть составлены на греческом языке.

2. Описание не должно иметь исправлений или дополнений. Вычеркнутые слова должны быть пронумерованы и заверены подписью. Страницы и отметки на полях снабжены собственноручной подписью. Данные, касающиеся размеров и веса, приводятся в метрической системе. Чертежи выполняются чернилами в определенном масштабе.

3. Все документы подписываются заявителем или его представителем. Последний должен в случаях, предусмотренных настоящим законом, быть адвокатом при выступлении в Министерстве торговли.

Статья 22[a]

1. Заявка принимается, если она удовлетворяет требованиям п. a) ст. 21 и к ней приложены по крайней мере следующие документы:

a) копия описания на греческом, английском, французском или немецком языках и

b) квитанция об уплате пошлины.

2. После выполнения названных постановлений день поступления заявки считается датой подачи заявки на изобретение.

Статья 23

Если испрашивается право приоритета на основании изобретения, уже заявленного за границей, то отечественный заявитель должен в течение 16 месяцев после подачи иностранной заявки, на которой основано притязание заявителя на приоритет, сообщить номер и шифр предшествующей заявки и представить следующие документы:

a) удостоверение компетентного органа страны первой заявки о дате поступления заявки с приложением описания и возможных чертежей (все документы должны быть заверены этим органом);

b) перевод этого удостоверения на греческий язык, заверенный адвокатом или органом, полномочным заверять переводы.

Статья 24

Немедленно по поступлении требуемых документов в канцелярию руководителя промышленного отдела в предназначенном для этого реестре бесплатно производится запись, которая скрепляется подписью заявителя или его представителя и руководителя отдела. Эта запись удостоверяет дату и час подачи заявки, а также тот факт, что все требуемые для подачи заявки документы и прочие материалы представлены и соответствуют требованиям.

Статья 25

1. Рассмотрение заявки не производится, если к ней не приложены предусмотренные ст. 21 и 22 документы или при составлении описания либо связанных с ним материалов и документов не были соблюдены требования ст. 20, 21 и 22.

2. Заявитель должен в течение четырех месяцев после поступления заявки, а для изобретений, в отношении которых испрошен приоритет на основании предшествующей иностранной заявки, в течение 16 месяцев после этого поступления представить недостающие документы или устранить недостатки.

3. Право приоритета признается, если выполнены формальности, предписанные ст. 23.

4. Если документы, установленные в ст. 21 и 22, не представлены или недостатки в соответствии со ст. 21 и 22 не устранены в течение предоставленного срока, заявка считается отозванной.

Статья 26

Если заявка относится к изобретению, которое может быть применено для нужд армии и флота (абз. 2 ст. 6), то Министерство торговли пересылает описание военному или морскому министру либо им обоим; министры обязаны в течение двух месяцев сообщить, намерены ли они использовать изобретение с выплатой возмещения заявителю.

Если министры не высказались в течение двух месяцев, то предполагается, что они отклонили предложение использовать изобретение. Эти постановления не распространяются на иностранные патенты, в отношении которых испрашивается охрана в Греции.

Статья 27

Если соответствующая заявка и другие документы и материалы удовлетворяют предъявляемым требованиям, патенты выдаются под ответственность заявителя без экспертизы описания и без гарантии со стороны государства наличия, новизны, ценности или сущности изобретения, либо соответствия его представленному заявителем описанию.

Патент состоит из акта Министерства торговли, удостоверяющего, что заявка была подана в соответствии с предъявляемыми требованиями, с приложением к нему подлинников описания, чертежей и других, предусмотренных ст. 21, материалов.

По ходатайству заявителя акт может быть изготовлен для него бесплатно, однако расходы на чертежи и все другие приложения возлагаются на него.

Статья 28

В отделе промышленности ведется реестр, на основании которого устанавливаются предмет выданного патента, имя, местожительство и род занятий патентообладателя и его представителя, а также избранное ими местожительство, дата и час подачи заявки и, кроме того, каждое изменение в правах, вытекающих из патента, и в состоянии патента.

Прекращение действия патента, признание его недействительным или передача патента на основании судебного решения, так же как присуждение судом принудительной лицензии, отмечаются в реестре по предъявлении вступившего в законную силу решения.

Канцелярия каждого суда как высшей, так и низшей инстанции должна передавать Министерству торговли в течение двух месяцев изложенные на негербовой бумаге удостоверенные копии всех вступивших в законную силу решений по всем патентным делам.

Статья 29

Министерство торговли должно по возможности срочно публиковать названия выданных патентов за их порядковыми номерами, с указанием даты, имени, рода занятий, местожительства патентообладателя, а также его представителя и избранного им местожительства. Подлежат оглашению также каждое признание недействительным и каж-

дое прекращение действия патента, а также каждое изменение в отношениях собственности на патент или его использования.

Министерство может издавать описания запатентованных изобретений вместе с чертежами и другими документами и продавать их за умеренную цену.

Статья 30

Каждый заявитель патента может ходатайствовать о том, чтобы его изобретение в течение одного года сохранялось в тайне. Это пожелание не препятствует опубликованию в соответствии с абз. 1 ст. 29, но исключает применение положений абз. 2 ст. 29, а также ст. 31.

Статья 31

Оглашение документов и материалов, указанных в настоящем законе, производится путем публикации в ведомственном бюллетене или в другом регулярно издаваемом министерством бюллетене.

Статья 32

За исключением случаев, предусмотренных ст. 30, любое лицо может получать справки или копии описаний, чертежей, моделей и других документов, на основании которых выдан патент.

Расходы по снятию копий и изготовлению других документов определяются королевским декретом.

За удостоверенные копии должна быть, кроме того, уплачена пошлина в размере 5 драхм, которая может быть внесена также и почтовыми марками.

Статья 33

О каждой передаче лицензии на использование изобретения и о каждом изменении в состоянии, в отношениях собственности или использовании патента в течение трех месяцев после поступления в отдел соответствующего правового акта делается запись в выдержках в специальном реестре, ведущемся в отделе промышленности. При отсутствии такой записи эти правовые акты не имеют силы в отношении третьих лиц, однако без ограничения права доказывать добросовестность этих актов.

За каждую запись уплачивается пошлина, о чем должностным лицом государственной казны или государственным сборщиком налогов выдается квитанция.

Статья 34

Тот, кто умышленно или с грубой небрежностью использует изобретение в нарушение ст. 5 и 6 настоящего закона, обязан возместить потерпевшему вред.

Если изобретение относится к способу изготовления нового изделия, то каждое изделие данного рода, пока не доказано противное, рассматривается как изготовленное при помощи запатентованного способа.

Каждое третье лицо имеет также право предъявить к патентообладателю иск о возмещении вреда, причиненного ему злоупотреблением со стороны патентообладателя своим исключительным правом на запатентованное изобретение при осуществлении этого права.

Статья 35

Тот, кто умышленно использует изобретение в нарушение ст. 5 и 6 настоящего закона, подлежит денежному штрафу в размере до 5000 драхм и тюремному заключению сроком от одного дня до шести месяцев либо одному из указанных наказаний.

Статья 36

Указанные выше меры наказания могут быть увеличены вдвое в случае повторного нарушения, если повторное нарушение совершено на протяжении пяти лет со времени первого наказания за нарушение, предусмотренное настоящим законом.

Статья 37

Уголовное преследование возбуждается лишь по жалобе потерпевшей стороны. Жалоба может быть в любое время взята обратно.

Статья 38

Срок давности гражданского иска, основанного на настоящем законе, составляет три года.

Статья 39

Уголовный суд, рассматривающий иск, вытекающий из нарушения ст. 5 и 6 настоящего закона, должен учитывать возражения ответчика, основанные на недействительности, прекращении действия или на праве собственности на спорный патент.

Однако соответствующее решение оказывает влияние лишь на уголовную ответственность.

Статья 40

Органы, компетентные рассматривать уголовные или гражданские дела, вправе принимать необходимые временные меры. Так, они могут составлять опись товаров, предполагаемых изготовленными с нарушением положений настоящего закона, а также использованного для этого оборудования, машин, инструментов, способов и т. п.; они могут также в соответствии со ст. 174 Уголовно-процессуального кодекса и ст. 1034 Гражданско-процессуального кодекса налагать арест на все названные предметы.

В случае наложения ареста на заявителя может быть возложена обязанность обеспечения сохранности предметов.

Статья 41

Вынося решение по гражданскому делу или приговор по делу уголовному, суд может предписать уничтожить товары, изготовленные с нарушением положений настоящего закона, а также оборудование, машины, инструменты, сырье и т. п., применявшиеся для их изготовления.

Статья 42

Даже при вынесении оправдательного приговора уголовный суд может, если он сочтет это необходимым, предписать уничтожить оборудование, машины, инструменты, материалы и т. д., использованные исключительно при нарушении закона.

Статья 43

Товары или изделия, изготовленные с нарушением положений настоящего закона, а также устройства, машины, инструменты, сырье и т. д., которые использовались исключительно при совершении нарушения, могут быть присуждены уголовным судом потерпевшей стороне, если осужденный является их собственником и если потерпевшая сторона, предъявив в уголовном деле иск о возмещении вреда, соглашается принять эти предметы в покрытие всего или части своего притязания.

Статья 44

Тот, кто снабдит товары или их упаковку, деловые бумаги любого вида, попадающие к достаточно широкому кругу лиц, или другие средства, предназначенные для неопределенного круга лиц или для рекламы, знаком, способным вызвать ошибочное представление, будто предме-

ты, снабженные таким знаком, охраняются патентом в силу настоящего закона, подлежит денежному штрафу и тюремному заключению сроком до одного месяца или одному из этих видов наказания.

Статья 45

Все гражданские споры, возникающие из иска, основанного на настоящем законе, рассматриваются судом первой инстанции в первоочередном порядке, если только они не рассматриваются вместе с уголовным делом уголовным судом.

Статья 46

Все предоставленные на основании специальных законов привилегии или патенты на изобретения, срок охраны которых еще не истек, могут быть подтверждены патентом, выданным на основании положений настоящего закона, в течение года после его опубликования.

Если ходатайство о таком подтверждении не возбуждено, то название привилегии и патенты считаются недействующими.

Срок действия их охраны определяется в зависимости от вступления в силу законов, на основании которых они были предоставлены. Для уплаты пошлин первым годом считается, в порядке исключения, год подачи заявки на основании настоящего закона. Это положение действует также в отношении заявленных с 1910 г. ходатайств о выдаче патентов на основании проектов специальных законов, внесенных в парламент, но не принятых им.

Статья 47

Все положения, противоречащие настоящему закону, отменяются.

Статья 48

Для обеспечения выполнения настоящего закона в Министерстве торговли после вступления в силу нового законодательства назначаются два секретаря 1-го и 2-го класса.

Статья 49

Порядок представления, форма и размеры документов и чертежей, а также других документов, кроме упомянутых в настоящем законе, и, если это требуется, способ составления описания и публикации патентов, а равно все прочее, что касается выполнения настоящего закона, определяется настоящим законом.

Испания

ЗАКОН О ПРОМЫШЛЕННОЙ СОБСТВЕННОСТИ

от 26 июля 1928 г. *

Раздел I

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Глава I

ПОНЯТИЯ ЗАКОНА: ПРАВА — ИСКИ — ЖАЛОБЫ

Статья 1

1. Изобретатель или автор открытия на основе создания или обоснования какого-либо изобретения, связанного с промышленностью, приобретает право на промышленную собственность; производителем, изготовителем или коммерсантом оно приобретается на основании разработки особых знаков, посредством которых он намеревается отличать результаты своего труда от подобных изделий.

2. Тем самым промышленная собственность не создается законом. Задача закона, напротив, ограничивается тем, чтобы признавать или регулировать путем выполнения формальностей, предусмотренных настоящим законом, права, которые приобретаются участвующими лицами на основании первого изобретения, первого использования или первой регистрации.

Статья 2

Право на промышленную собственность может быть приобретено путем регистрации:

a) патентов на изобретения, ввозных патентов, патентов на использование и дополнительных патентов;

b) фабричных или товарных знаков или отличительных знаков;

---

* Закон № 1789, в редакции указов от 30 апреля 1930 г., 3 февраля 1945 г., 20 декабря 1947 г., 14 мая 1956 г., 11 января 1957 г., 12 апреля 1957 г.

Закон о промышленной собственности Испании регулирует вопросы, касающиеся не только патентов, но и других объектов промышленной собственности (промышленные образцы, товарные знаки). Приводятся только положения, касающиеся охраны изобретений.

c) полезных моделей, художественных и промышленных образцов и моделей;

d) торговых наименований и фирменных обозначений;

e) кинофильмов.

Статья 3

Охрана, предоставляемая настоящим законом промышленности и торговле, регулируется содержащимися в нем положениями.

Статья 4

1. Охрана отдельных, предусмотренных настоящим законом форм распространяется на промышленность и торговлю во всех их отраслях, включая сельское хозяйство, лесоводство, а также животноводство и биологические достижения. Она предоставляет право преследования за недобросовестную конкуренцию и ложные указания на промышленное происхождение без выполнения иных предварительных административных формальностей.

2. Не ущемляя предоставленного законом участвующим лицам права преследовать через суды тех, кто нарушает их права, которые они могут осуществлять по своему усмотрению, патентное ведомство обязано предоставлять им для защиты их интересов сведения о действиях, перечисленных в разделе VII настоящего закона, если ведомство имеет сведения о них и если эти действия могут быть подтверждены документами.

Статья 5

Охрана, предусмотренная настоящим законом, дает право на использование слова «зарегистрировано».

Статья 6

Объем предоставленной настоящим законом охраны различен в зависимости от объекта правовой охраны, которого он касается, в соответствии с тем, как это устанавливается в нижеследующих главах.

Правомочное лицо имеет право преследовать в суде в гражданском и уголовном порядке того, кто нарушает его право.

Статья 7

Патенты, товарные знаки и другие объекты охраны, предусмотренные настоящим законом, представляют собой право, признание которого вытекает из регистрации его

патентным ведомством и удостоверяется выданным им документом.

Статья 8

Наказуемы: мошенничество в различных формах проявления, таких, как фальсификация, узурпация или имитация, недобросовестная конкуренция и ложные указания происхождения, а также ложные указания о кредите и промышленной репутации.

Статья 10

Всякий испанец или иностранец, идет ли речь о физическом или юридическом лице, который намеревается создать или уже создал новый промысел на территории Испании в соответствии с действующими законами, имеет право исключительного использования в течение определенного срока на условиях, установленных настоящим законом, если оно удовлетворяет положениям настоящего закона. Поэтому он может ходатайствовать о регистрации патентов, товарных знаков, моделей и образцов всякого вида, торговых наименований, фирменных обозначений и кинофильмов. Если регистрация произведена, то он имеет право на охрану в форме и на условиях, более подробно установленных настоящим законом.

Статья 11

1. Всякий предоставленный патент, товарный знак, модель, образец, торговое наименование, фирменное обозначение или кинофильм является неделимым в отношении предмета, способа, изделия или результата, на котором они основаны, не нарушая, однако, переуступку, предмет которой, согласно волеизъявлению правомочных лиц или в силу закона, может создать права и преимущества, предоставляемые благодаря этой переуступке.

2. Если имеется несколько владельцев, то неделимость регулируется положениями гражданского кодекса, касающимися общности имущества.

3. Переуступка различных прав может касаться их осуществления в некоторых провинциях или определенных местностях территории Испании.

Статья 12

1. Предоставление различных прав, согласно настоящему закону, производится не в ущерб правам третьих лиц.

2. Приоритет указанных прав исчисляется с момента подачи заявки, учитывая день, час и минуту ее подачи.

Статья 13

1. Дела о собственности и владении рассматривают суды первой инстанции. Если патентное ведомство до выдачи документа о регистрации получает от суда уведомление о предъявлении виндикационного иска, то оно приостанавливает вынесение решения по заявке до тех пор, пока не будет вынесено окончательное решение.

2. Если судья или суд уведомляет патентное ведомство о наложении ареста на патент, товарный знак или какой-либо другой объект охраны, то соответствующие права не теряют силу, даже если должник не уплачивает годичную или пятигодичную пошлину или не доказано, что имеется факт использования данных объектов; эти права, напротив, остаются в силе до истечения месяца после того дня, когда судья или указанный суд уведомляет о снятии ареста или продаже с торгов соответствующих прав, чтобы в течение этого срока прежний или новый владелец мог внести подлежащие уплате пошлины и налоги. Если оплата не произведена, то выносится решение об утрате прав.

Статья 14

1. Документ о регистрации товарного знака и торгового наименования создает лишь предварительное право собственности. Право собственнности на товарный знак становится окончательным по истечении трех лет с момента регистрации и непрерывного использования или добросовестного и правомочного владения.

2. Для того чтобы пользоваться охраной, предоставляемой настоящим законом, необходимо получить в патентном ведомстве документ о регистрации.

Статья 15

Заинтересованные лица могут подавать жалобы на решения патентного ведомства в административном порядке, в форме и на условиях, предусмотренных действующими законами, кроме случаев, указанных настоящим законом и не рассматриваемых в административном порядке.

Статья 16

1. В течение 45 дней со дня публикации в Официальном бюллетене промышленной собственности может быть

подана чрезвычайная жалоба о пересмотре в административном порядке решений о предоставлении, отклонении, недействительности или аннулировании прав по делам об охране промышленной собственности, если оспариваемое решение было вынесено вследствие фактической и очевидной ошибки, которая полностью может быть подтверждена документами.

2. Не допускается пересмотр отказа в регистрации товарных знаков, образцов, моделей, торговых наименований и кинофильмов, основанного на сходстве или идентичности заявленного предмета с ранее зарегистрированными предметами. Ошибки при толковании или применении предписаний закона или при оценке идентичности или сходства не могут рассматриваться как фактические ошибки.

3. Ходатайство о пересмотре вручается президенту патентного ведомства, который передает их министру вместе с докладом компетентного органа и изложением своей точки зрения для вынесения решения. Завершает производство королевское постановление.

Статья 17

1. Пошлина за пересмотр составляет 50 песет. К ходатайству о пересмотре прилагается справка о том, что эта сумма уплачена в кассу патентного ведомства. Пошлина возвращается, если ходатайство о пересмотре удовлетворено.

2. От предварительной уплаты пошлины за пересмотр освобождаются ходатайства, поданные через патентного поверенного, который вносит залог под это обязательство. Пошлины, уплаченные за заявки, в отношении которых поданы ходатайства о пересмотре, не возвращаются заинтересованными лицами, каким бы ни был исход дела.

Статья 18

1. Патентное ведомство может само подавать ходатайство о пересмотре в течение 45 дней министру экономики, если оно узнает о фактической и очевидной ошибке.

2. Эти дела рассматриваются юридическим отделом патентного ведомства, который предлагает министру надлежащее решение.

3. О всяком ходатайстве о пересмотре, поданном патентным ведомством, сообщается заинтересованному лицу для того, чтобы оно могло в течение установленного ему

срока привести доводы, которые оно считает уместными для обоснования своего права.

Статья 19

1. Заявки на различные виды промышленной собственности подаются в провинции в гражданское управление. В Мадриде они подаются непосредственно в канцелярию патентного ведомства.

2. При получении документов и предметов принимающий почту служащий отмечает в специальном реестре день, час и минуту поступления. Эти данные воспроизводятся на расписке, которую выдают заинтересованному лицу.

3. Эти данные также заносятся в протокол компетентным служащим. Копия их, заверенная секретарями гражданского управления или канцелярий в Мадриде, приобщается к делу непосредственно перед заявкой. Отдельные документы дела помещаются в достаточно большой и плотный конверт с тем, чтобы они не смялись и не испортились.

4. Секретарь патентного ведомства и гражданского управления в провинциях ставит на конверте печать их учреждения и указывает день, час и минуту поступления.

Статья 20

1. Заявки, поданные в гражданское управление провинции или в ведомство, направляются президенту патентного ведомства. Нет необходимости направлять особое заявление губернатору. К заявлению прилагаются две марки по 15 сантимов, одна из которых предназначена для протокола подачи заявки, а вторая — для расписки.

2. Кроме того, заявители при подаче заявки независимо от вида объекта охраны уплачивают наличными сумму в 10 песет.

3. Только патентное ведомство компетентно устанавливать ошибки и упущения в документах. Заинтересованные лица могут исправить их в сроки, предусмотренные настоящим законом.

Статья 21

1. Служащие, которым поручено принимать заявления в патентном ведомстве в Мадриде, или служащие в гражданских управлениях в провинциях ограничиваются регистрацией поступления заявлений, которым они присваива-

ют порядковый номер и определяют, приложены ли все документы, указанные в перечне приложений.

2. Для принятия патентной заявки необходимо, чтобы к ней были приложены заявочная пошлина в 12 песет, нотариально заверенное полномочие, если заявка подается не самим заявителем или патентным поверенным, и не менее одного экземпляра полного описания и формулы (они должны соответствовать п. 3 ст. 100).

3. К заявлению о регистрации товарных знаков, торговых наименований, моделей и образцов должно быть приложено не менее одного экземпляра описания, которое содержит точно воспроизведенное клише, а также заявочная пошлина и предписанное в предыдущем абзаце нотариально заверенное полномочие.

4. Отсутствие иного документа в материалах не является достаточным основанием для отклонения заявки при условии, что отсутствующий документ не указан в перечне приложений.

5. Патентные поверенные могут представить свое полномочие в течение месяца после принятия заявки. Если этот срок истек, то заявка считается недействительной и недействующей.

Статья 22

1. В протоколе подачи заявки и расписке следует указать, отсутствуют ли документы, требуемые по закону для каждого вида заявок, и какие.

2. Различные отделы представляют ежедневно сведения о полученных суммах и статистические данные о движении заявок, которые ежемесячно передаются секретарю патентного ведомства.

Статья 23

Время дня, предназначенное для приема заявок на различные объекты промышленной собственности, устанавливается одинаковым для каждого учреждения как в Мадриде, так и в провинциях. Оно устанавливается президентом патентного ведомства.

Статья 24

Официальный бюллетень промышленной собственности, где публикуются все сообщения, которые, согласно закону, должны быть доведены до сведения заинтересованных лиц, всегда должны быть доступными общественности и находиться в гражданских управлениях провинции.

Статья 25

1. Независимо от сообщений, указанных в предыдущей статье, участвующим лицам или их представителям, явившимся в патентное ведомство, выдаются справки о состоянии производства, возможных недостатках их заявок и о решениях, принятых по этому поводу, чтобы они могли, не дожидаясь публикации в бюллетене, устранить недостатки заявок, произвести платежи и выполнить иные формальности в зависимости от положения дела. Если речь идет об устранении недостатков, требующих дополнительного представления документов, то в Мадриде подается заявление, адресованное канцелярии, в провинции — гражданскому губернатору.

2. Заинтересованные лица могут также устранить недостатки, допущенные при подготовке материалов, если они сами их вскрыли.

Статья 26

Заявители, не имеющие местожительства в Испании, обязаны назначить патентного поверенного или представителя, наделенного достаточными полномочиями, который действует от их имени при подаче заявки, производстве, выдаче патентов, товарных знаков и т. д. и вообще осуществляет все полномочия, вытекающие из производства, регулируемого настоящим законом. Однако во втором случае правомочному лицу запрещается выступать более чем по трем заявкам и осуществлять в одно и то же время представительство от имени другого доверителя.

Статья 27

Если дело ведется представителем, то сообщения патентного ведомства передаются непосредственно ему независимо от публикации в бюллетене.

Если представитель не получил уведомления в течение шести дней, оно публикуется на специальной доске, установленной для этого в патентном ведомстве.

Статья 28

1. Заинтересованные лица или их представители до выдачи документа о регистрации могут ходатайствовать об исправлении формальных или фактических ошибок, допущенных при редактировании описания изобретения или заявления, если исправление не изменяет содержание су-

щества предмета охраны или имя лица, для которого испрашивается право на охрану.

2. Выдача дубликата при утере первоначального документа производится лишь по истечении 15 дней со дня публикации ходатайства в официальном бюллетене; лицо, подавшее ходатайство, уплачивает за это пошлину в 4 песеты за каждые 100 слов и менее, а также 25 песет за дубликат документа.

Статья 29

Для всех установленных настоящим законом сроков необходимо соблюдать следующие правила:

1. Если день истечения срока или последующие дни являются праздничными, то срок продлевается до следующего первого рабочего дня.

2. Участвующие лица не несут никакого ущерба от задержки исполнения административных формальностей, вызванной не по их вине.

3. Если срок исчисляется по месяцам, то под этим следует понимать полные месяцы, т. е. от первой до последней даты.

4. Все сроки начинаются со дня, следующего за уведомлением или публикацией в бюллетене.

Статья 30

1. Заинтересованные лица в любой момент могут выплатить полную сумму оставшихся годовых пошлин сразу. Они пользуются скидкой в размере 10% для пошлин на 10 лет и в размере 20% для пошлин на 20 лет. Под оставшимися годовыми пошлинами понимаются пошлины, уплачиваемые между второй и последней годовой пошлинами.

2. Дополнительные пошлины, подлежащие уплате за просрочку уплаты годовых пошлин, не могут быть отменены ни при каких условиях и ни на каких основаниях.

Глава II
УСТУПКА И ПЕРЕДАЧА ПРАВ

Статья 31

Отдельные права, регулируемые настоящим законом, могут быть переданы любым допускаемым законом способом. Однако передача не действует в отношении третьих лиц, пока она не занесена в реестр патентного ведомства

на основании документа, удостоверяющего этот факт. Указанные права аннулируются или прекращаются в соответствии с положениями следующих глав.

Статья 32

Для того чтобы передача прав, приобретенных на основании настоящего закона, была действительна для третьих лиц, она должна быть подтверждена документами. В них должна быть подтверждена уплата пошлин за передачу имущества.

Статья 33

1. Акты о передаче или уступке, совершенные за границей, действительны, если совершены в соответствии с законодательством страны, где они составлены.

2. Любой документ об изменении права должен быть легализован консулом Испании в той стране, где происходили уступка или передача прав. Если имели место несколько передач прав, то регистрируется только последняя из них независимо от установления промежуточных передач.

Статья 34

Для любой регистрации сделки, касающейся изменения правового положения любого значения, требуется представление копий акта о переговорах или договора по уступке или изменению прав.

Статья 35

Наименование и фирма не исчезают со смертью лица, основавшего предприятие. Они могут перейти к тому, кто на основании передачи прав может рассматриваться как наследник владельца первоначального предприятия.

Статья 36

1. Товарные знаки, содержащие названия и наименования фирм, должны передаваться такими, какими они зарегистрированы, если составляют предмет уступки.

2. Передача товарного знака, предназначенного для обозначения лечебной минеральной воды, может быть зарегистрирована только тогда, когда вместе с заявлением представляется официальный документ о том, что собственность на источники передана тому же лицу или фирме.

Статья 37

Если международный товарный знак, страна происхождения которого иная, чем Испания, передается испанскому гражданину, то последний должен ходатайствовать о регистрации товарного знака в Испании, уплатив предписанные пошлины.

Статья 38

Всякое изменение в правах на патент влечет за собой изменение в правах на связанные с ним дополнительные патенты. Последние не могут быть переданы отдельно.

Статья 39

1. Всякая регистрация изменения прав требует подачи заявления с гербовой маркой в 1,20 песеты. К заявлению прилагается документ об изменении права вместе с копией. Каждый лист должен быть снабжен гербовой маркой в 1,20 песеты. Указанные документы представляются в канцелярию патентного ведомства.

2. Заявление может относиться к нескольким изменениям права, если для каждого изменения уплачены установленные в статье 340 регистрационные пошлины.

Статья 40

1. Если компетентный служащий констатирует при поступлении заявления, что представлены не все документы, то он откладывает регистрацию. Сообщение о замеченном недостатке публикуется в бюллетене с тем, чтобы заявитель прибыл в патентное ведомство для исправления этого недостатка в течение 14 дней после публикации.

2. Заявителю, явившемуся в патентное ведомство, может быть предоставлен соответствующий срок для устранения недостатков.

3. Если этот срок истек и указанное предписание не выполнено, то заявление считается непоступившим. Заявки по указанию президента ведомства передаются в архив вместе с представленными приложениями с пометкой на полях на самом заявлении.

Статья 41

Убедившись путем проверки реестров и дел, что предмет изменения прав еще сохраняет законную силу как на дату составления акта о передаче, так и на дату регистрации, служащий, занимающийся регистрацией передачи и

изменения прав по делам о промышленной собственности, составляет выписку из акта для соответствующих дел и предлагает произвести регистрацию в реестре, разрешение на которую должно быть получено от президента ведомства.

Статья 42

1. В зависимости от представленных документов и данных реестра президент ведомства по предложению начальника отдела регистрации изменения прав дает разрешение на регистрацию или откладывает, или отклоняет ее. Он подписывает справку о регистрации представленного документа или акта, которые возвращаются участвующему лицу.

2. Простая копия акта, которая должна быть приложена к заявлению о регистрации изменения права, приобщается к делу.

3. Жалоба на решение об отказе может быть подана министру в течение 30 дней.

Статья 43

Если дано разрешение на регистрацию передачи или изменения права, то служащий, которому поручено вести реестр, заносит ее в реестр и записывает в оглавление имя нового владельца.

Статья 44

Всякое изменение в правах публикуется в Официальном бюллетене промышленной собственности.

Раздел II

Глава I

ПАТЕНТЫ
ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ О ПАТЕНТАХ НА ИЗОБРЕТЕНИЯ

Статья 45

1. Патент, выдаваемый государством, является документом, в силу которого признается право в течение определенного времени, согласно предусмотренным в настоящем законе положениям, монопольно использовать изобретение в промышленности и вводить в торговлю или предлагать к продаже предметы, изготовленные согласно этому изобретению.

2. Патенты могут быть патентами на изобретения или ввозными патентами [1].

3. Патенты на изобретения предоставляют патентообладателю исключительное право на изготовление, использование или производство, продажу и применение предмета патента для промышленного и коммерческого использована на условиях, предусмотренных настоящим законом.

4. Ввозные патенты предоставляют право изготавливать, использовать или производить и продавать изделия в стране, но не дают права запрещать третьим лицам импорт подобных изделий из-за границы при соблюдении ограничений, предусмотренных законами по защите национального производства.

Статья 46

1. Предметом патента может быть любое достижение, которое путем изменения основных условий производства преследует цель получить какое-либо преимущество по сравнению с тем, что уже известно. Тем самым патентоспособными являются механизмы, инструменты, способы или последовательность механических или химических операций, которые в части или в целом не известны по их сущности или применению ни в Испании, ни за границей, при условии, что они служат получению промышленного результата или изделия.

2. Перечень, данный выше, является примерным, но не исчерпывающим.

Статья 47

1. Научное открытие также может быть предметом патента, если оно признано существенным и оригинальным, после того, как оно стало на определенное время известным общественности, и после того, как в течение этого времени были получены заключения компетентных в отношении существа открытия высших учебных заведений и объединений.

2. Предметом патента также может быть всякое усовершенствование экономико-коммерческого метода, если оно дает существенный или эффективный результат и может быть реализовано на практике и промышленным способом.

---

[1] Опубликованный проект нового Патентного закона Испании не предусматривает ввозных патентов. — *Прим. ред.*

3. Эти патенты экономико-коммерческого характера во всех отношениях рассматриваются как патенты на изобретения, поэтому на них распространяются предписания ст. 84 и 89 об использовании и лицензиях.

Статья 48

Предметом патента не могут быть:

1) Интеллектуальные идеи, если они не могут быть осуществлены практически и реализованы промышленным путем, механическими или химическими или экономико-коммерческими средствами.

2) Промышленные изделия или результаты; медицинские и фармацевтические рецепты, а также средства, предназначенные для питания людей и животных; однако служащие для их получения способы являются патентоспособными.

3) Изменение формы, размеров, пропорций и материала запатентованного предмета при условии, что эти изменения существенно не изменяют качества последнего или вследствие их использования не получается новый промышленный результат.

4) Соединение элементов, которые являются общим достоянием или являются запатентованными, если только они не соединены таким образом, что не могут функционировать независимо и теряют в связи с этим свой своеобразный способ действия.

5) Применение методов и механизмов одной отрасли промышленности в другой.

6) Изобретения, которые явно и очевидно не обладают новизной.

Статья 49

1. В смысле настоящего закона новым считается то, что ни в Испании, ни за границей не было известно и не было осуществлено.

2. Не может считаться новым то, что:

1) было опубликовано и описано таким образом, что стало возможным его использование специалистом;

2) прямо или косвенно использовалось или осуществлялось за границей или в стране;

3) является общим достоянием;

4) непрерывно использовалось в течение пятидесяти лет;

5) признано недействительным на основании ст. 115.

Статья 50

То обстоятельство, что изобретенный предмет демонстрируется или демонстрировался на публичной выставке, и тот факт, что он был подвергнут испытаниям до подачи патентной заявки, не порочат новизну изобретения при условии, что демонстрация и испытания были проведены изобретателем или управомоченным им на это лицом.

Статья 51

Также не порочит новизну более ранняя подача патентных заявок на тот же самый предмет в странах Международного Союза и тот факт, что предмет в какой-либо иной форме стал известным в этих странах, если соблюдаются сроки, установленные в ст. 4 Конвенции, пересмотренной в 1925 г. в Гааге, или которые в будущем будут установлены в международных соглашениях.

Статья 52

Права владельца патента не ущемляются, если:

1) средства, составляющие предмет патента, применяются на судах других стран Союза в корпусе судна, в машинах, оснастке и другом оборудовании, если эти суда временно или случайно находятся в испанских водах и эти предметы применяются исключительно для нужд судна;

2) средства, составляющие предмет патента, применяются в конструкции или при эксплуатации воздушных или наземных средств передвижения других стран Союза или оборудовании этих средств передвижения при условии, что эти средства передвижения временно или случайно находятся в Испании.

Статья 53

1. Если изобретение представляет интерес для военного искусства или национальной обороны, то изобретатель может выразить в заявке желание сохранить его в тайне и направить в Военное министерство, Министерство военно-морского флота или в Министерство авиации с тем, чтобы эти учреждения могли дать свое заключение в течение шести месяцев, считая с даты уведомления, о важности изобретения, целесообразности получения патента и сохранении его в тайне.

2. Если сообщение показывает и подчеркивает недостаточность или отсутствие ясности в описании изобретения, то патентное ведомство отклоняет поданное заявление.

Упомянутое сообщение может быть затребовано патентным ведомством, если оно сочтет это нужным.

Статья 54

Если авторы изобретения полагают, что их патент может быть полезен государству, они могут после получения справки о регистрации предложить его через патентное ведомство Министерству экономики.

Статья 55

Если общественные интересы требуют, чтобы изобретение стало доступным общественности или чтобы его исключительное использование осуществлялось государством, то патент может быть отчужден на основании постановления, в котором указывается, что отчуждение производится для общественной пользы, и устанавливается, какое возмещение и кто должен выплатить владельцу.

Статья 56

Использование патентов может быть ограничено или запрещено, что устанавливается временно или на неопределенный срок законом или постановлениями соответствующих ведомств.

Статья 57

1. Никакой патент не может защищать более одного промышленного объекта. Единство изобретения признается, если различные части, из которых состоит изобретение, не могут применяться отдельно или если эти части так соединены в одно целое, что отсутствие одной из них делает невозможным применение остальных для выполнения предусмотренных целей или их функционирование является тогда несовершенным. При различных возможностях применения предмет патента также считается единым, если отдельные части не требуют нового объяснения или описания, которое, по мнению патентного ведомства, предполагает наличие нового изобретения.

2. Если для заявленного патента испрашивается приоритет на основании соглашений Международного Союза или даты иностранной заявки, то в испанской заявке могут быть объединены в одну заявку несколько заявок,

поданных в стране происхождения, при условии, что имеет место единство изобретения в понимании законодательства Испании.

Статья 58

Поскольку способ изготовления и машина или механизм существенно отличаются друг от друга, то они не могут быть объединены в одном патенте, и следует независимо испрашивать патент как на способ, так и на машину.

Статья 59

1. Изобретение признается собственностью лица и в случае, когда патент испрашивает не сам изобретатель, а иное лицо, либо фирма, либо компания, которым он передал свое право каким-либо правомерным образом. Для регистрации не требуется доказательства этой передачи. Однако это следует указать в заявке.

2. Если компания или торговая фирма подает заявку на патент, она должна указать в заявке фамилию или фамилии изобретателей, которые должны указываться в соответствующем документе.

Статья 60

Если патент выдан на изобретение, предмет которого монополизирован государством, то оно может приобрести его у владельца для использования. Владелец патента имеет право на получение от государства возмещения, которое устанавливается после того, как назначенные обеими сторонами эксперты представят свое заключение.

Статья 61

1. Патенты выдаются без предварительной экспертизы на новизну и полезность.

2. Заявление о наличии новизны, правомерности собственности на изобретение и его полезности делается заинтересованным лицом под его ответственность. Оно должно также нести ответственность за последствия своих заявлений.

3. Выдача патента ни в коей мере не означает, что государство гарантирует полноту и правильность испрошенных заявителем в заявлении и в описании прав.

Статья 62

1. Заявки на патент подвергаются формальной экспертизе, проводимой патентным отделом, которая ограничи-

вается выявлением патентоспособности и установлением исключений из патентоспособных объектов согласно ст. 48, а также решением вопроса, является ли описание настолько подробным и полным, чтобы специалист смог осуществить это изобретение.

2. Если экспертиза патентных притязаний установит, что предмет заявки относится к области деятельности отдела моделей, то патентное ведомство передает заявку в этот отдел. Предварительно должен быть заслушан заявитель.

Статья 63

Если экспертиза установит, что описание является неполным или что оно содержит ограничения или оговорки, то производство прерывается с тем, чтобы заинтересованное лицо устранило в течение двух месяцев недостатки, о которых ему сообщили. Если это не сделано, заявка считается неподанной.

Статья 64

Если, согласно отчету экспертизы, описание отвечает требованиям, то выносится решение и выдается справка о регистрации патента, которая вручается заинтересованному лицу после того, как оно уплатит пошлины и приложит гербовую марку, которая должна быть помещена на документе.

Статья 65

Владельцы иностранных патентов, которым действующее соглашение предоставляет в странах Союза право на подачу заявки, могут опротестовать регистрацию выданного патента в срок, установленный Конвенцией. Если администрация принимает жалобу, то владелец патента не имеет права на возмещение уплаченных пошлин или каких-либо понесенных расходов. Кроме того, он несет ответственность перед судом, если выяснится, что при подаче заявки на патент он действовал со злым умыслом.

Статья 66

Срок действия патента на изобретение составляет 20 лет без продления.

За патенты уплачиваются регулярно повторяющиеся пошлины согласно положениям соответствующей главы.

Статья 67

Патентное ведомство не компетентно выносить решения по протестам на выдачу патентов. Оно отклоняет все

направленные ведомству протесты, не препятствуя лицам, подавшим протест, обратиться в компетентные суды первой инстанции.

Глава II
ВВОЗНЫЕ ПАТЕНТЫ

Статья 68

Предметом ввозного патента может быть любое изобретение, которое было известно или запатентовано за границей, но не было известно и не использовалось в Испании, о чем должно быть объявлено заявителем под его ответственность.

Статья 69

Заявки на ввозные патенты подаются на тех же условиях, что и на патенты на изобретения. Для заявок обязательны те же формальности.

Статья 70

Заявитель указывает в заявке номер иностранного патента, дату его подачи и страну происхождения.

Статья 71

Любой ввозной патент, заявленный в Испании до истечения годичного срока, предусмотренного ст. 4 Конвенции, считается несуществующим и недействительным, если владелец иностранного патента в свою очередь заявит патент в Испании в течение указанного срока. Недействительность объявляется на основании заявления заинтересованной стороны в соответствии с положениями ст. 65 и раздела IX настоящего закона.

Статья 72

Срок действия ввозного патента составляет 10 лет с обязанностью доказывать каждый год по истечении трех лет после выдачи патента использование патента при уплате предусмотренных пошлин.

Глава III
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПАТЕНТЫ

Статья 73

Владелец патента, который производит усовершенствование или улучшение предмета патента, может ходатайствовать о выдаче ему дополнительного патента.

Статья 74

1. Дополнительный патент является приложением к основному патенту. Оно имеет ту же силу и тот же срок действия, что и основной патент.
2. Пока не выдан основной патент, не может быть выдан и дополнительный патент.

Статья 75

На один и тот же основной патент не может быть выдано более трех дополнительных патентов.

Статья 76

Дополнительные патенты выдаются на тех же условиях и по той же процедуре, что и патенты на изобретения. Для них действительны предусмотренные в разделе XII тарифы пошлин.

Статья 77

Заявитель дополнительного патента пользуется преимущественным правом по отношению ко всякому другому заявителю, подающему в тот же день заявку на патент, относящуюся к усовершенствованию, которое образует предмет дополнительного патента.

Статья 78

1. Дополнительные патенты недействительны, если они изменяют существенные признаки основного патента.
2. Признание недействительным в подобном случае осуществляют суды первой инстанции по заявлению заинтересованной стороны.

Статья 79

1. Владелец дополнительного патента может преобразовать его в патент при условии отказа от основного патента. Однако в этом случае за дополнительный патент уплачиваются пошлины, которые были установлены для основного патента, и срок его действия не превышает остаток

установленного законом срока действия основного патента.

2. К заявлению прилагаются грамота основного патента и дополнительный патент, чтобы первая была уничтожена, а на дополнительном патенте была сделана отметка о преобразовании.

Статья 80

На ввозные патенты дополнительные патенты не выдаются.

Статья 81

Испрошенный совладельцем патента дополнительный патент может быть выдан только на его имя в том случае, если остальные совладельцы дают свое четко выраженное согласие.

Статья 82

Дополнительные патенты, основанные на иностранном патенте и полученные в течение приоритетного года, установленного ст. 4 Конвенции, могут быть предметом заявления о выдаче патента на изобретение.

Глава IV

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПАТЕНТОВ. ЛИЦЕНЗИИ НА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Статья 83

В смысле протокола № 4 Международной мадридской конференции от 15 апреля 1891 г. под использованием патента следует понимать осуществление того, что составляет предмет изобретения.

Статья 84

1. Владелец патента или дополнительного патента может доказать использование изобретения путем создания в стране нового производства в течение трех лет с даты выдачи.

2. Владелец представляет эти доказательства в патентное ведомство путем предъявления свидетельства за подписью инженера Управления промышленности той провинции, где было использовано изобретение. Инженер назначается начальником управления, причем строго по очереди из имеющихся в распоряжении пригодных лиц.

3. Указанное свидетельство содержит наименование предприятия, где осуществляется использование, и другие данные о нем.

4. Владелец несет расходы за составление свидетельства (не более 75 песет).

5. Свидетельство об использовании патента экономико-коммерческого вида составляется инженерами или экспертами, которых руководство патентного ведомства назначает в каждом конкретном случае. В нем указывается местность и адрес, где осуществляется использование усовершенствования. Поэтому заявитель должен в течение указанных трех лет ходатайствовать перед патентным ведомством о назначении эксперта и нести расходы за составление свидетельства (не более 75 песет).

Статья 85

Если использование доказано таким образом, то президент патентного ведомства объявляет изобретение используемым. Он делает отметку в деле и уведомляет об этом владельца. Уведомление с документами представляется гражданским губернаторам провинций или в патентное ведомство.

Статья 86

1. Если свидетельство о начале использования ограничивается указанием, что имеются необходимые средства для использования предмета патента, то владелец обязан в течение года после выдачи свидетельства инженером представить доказательства действительного использования. Таковым считается производство, продажа или использование предмета патента. В противном случае владелец обязан, если речь идет о патенте на изобретение, предоставить лицензию в соответствии со ст. 90. Такой обязанности не существует в отношении ввозных патентов.

2. Достаточным доказательством использования изобретения является изготовление и использование патентообладателем предмета патента исключительно с целью создания в стране нового производства.

Статья 87

1. Владельцы патентов, представившие доказательства использования изобретения, могут возобновлять патент каждый год таким же образом и на тех же условиях. Заявление подается в патентное ведомство, которое передает его в компетентное управление промышленности.

2. Патенты, для которых представлены эти доказательства, не могут быть отменены в соответствии с п. 4) ст. 116.

Статья 88

Владельцы патентов, уступленных государству, не представляют доказательства использования, если укажут, что эта уступка совершена.

Статья 89

Владельцы патентов, которые сами не в состоянии представить доказательства использования, могут избежать недействительности патента, если возьмут на себя обязательство предоставить лицензию на использование при посредстве патентного ведомства любому, кто подаст соответствующее заявление.

2. Это предложение должно быть сделано владельцем патента путем подачи в патентное ведомство заявления с гербовой маркой в 1,20 песеты.

3. Всякое предложение о лицензии на использование публикуется в Официальном бюллетене промышленной собственности, в ежедневной газете с большим тиражом и в газете или журнале по технике или торговле. Расходы за публикацию несет заявитель.

4. К заявлению о выдаче лицензии на использование прилагается экземпляр газет или журналов, где это предложение было опубликовано.

Статья 90

Предложение о лицензии на использование должно повторяться каждый год указанным в предыдущей статье образом. Несмотря на надлежащим образом оформленное предложение, права на охрану могут быть объявлены недействительными по заявлению после заслушивания владельца в случаях доказанного злоупотребления.

Таковыми являются:

1. Ввоз в Испанию таких изделий, которые являются предметом патента, на который была выдана лицензия, если этот импорт осуществляется в коммерческих целях и противоречит соглашению между патентообладателем и лицензиатом.

2. Отказ патентообладателя предоставить лицензию за предложенное вознаграждение, если лицензионное вознаграждение установлено объективно. Для этого необходимо, чтобы вознаграждение было установлено двумя эксперта-

ми (каждая сторона назначает по одному эксперту) или третьим экспертом, назначаемым ведомством в случае недостижения согласия.

Статья 91

Предложение может быть отозвано до того, как третьи лица испросят лицензию, если владелец должным образом докажет, что изобретение используется в соответствии со ст. 84.

Статья 92

Желающий получить лицензию должен подать заявление в патентное ведомство, которое передает его владельцу патента, с тем, чтобы обе стороны по взаимному согласию заключили соглашение, которое представляется в патентное ведомство, чтобы отдел регистрации изменения прав после уплаты предписанных пошлин надлежащим образом сделал отметку об этом.

Статья 93

Владельцы ввозных патентов не пользуются преимуществами, связанными с предоставлением лицензий на использование.

Статья 94

Трехгодичный срок, в течение которого должно быть доказано использование патента, может быть продлен, если представлено документальное доказательство непреодолимой силы.

Статья 95

1. Владелец патента или дополнительного патента, желающий выдать лицензию, обязан за согласованное с заинтересованными лицами вознаграждение предоставить лицензию любому, кто ходатайствует о ней через патентное ведомство. Копия соглашения представляется в патентное ведомство. Лицензия считается выданной с действием на всей территории Испании.

2. После уплаты пошлин, установленных для изменения прав, в документации ведомства делается отметка о соглашении.

3. Лицензиаты обязаны доказать использование изобретения в годичный срок согласно положениям ст. 89 и последующих статей.

Статья 96

1. Если третье лицо вопреки утверждению заинтересованного лица свидетельствует в патентном ведомстве, что действительное и соразмерное использование не имело места и если это доказано, то патент объявляется недействительным и изобретение принадлежит обществу.

2. Проверка проводится техническим чиновником патентного ведомства. Решение принимается министром.

3. Издержки, связанные с технической проверкой, возлагаются на свидетельствующее лицо, которое вносит для этой цели обеспечение, размер которого определяется президентом патентного ведомства.

Статья 97

1. Владелец патента, который не докажет в установленный срок использование патента или сделанное предложение о выдаче лицензии на использование, утрачивает свои права. Патент отменяется.

2. Владельцам патента, которые уплатили первую годовую пошлину и пошлину за выдачу документа в течение указанного в ст. 340 дополнительного срока, продлевается срок для доказательства использования патента с момента, когда платеж был произведен.

Статья 98

Патент не теряет силу, если лицензиат в течение годичного срока, предписанного ст. 95, не представляет доказательств использования. Однако лицензия тогда считается недействительной, и владелец патента обязан повторить предложение о предоставлении лицензии на условиях, предусмотренных статьей 90 и последующими статьями.

Статья 99

Использование дополнительных патентов регулируется положениями предыдущих статей. Свидетельство об использовании дополнительного изобретения в любом случае может быть заменено свидетельством для основного патента. В документации основного патента делается отметка об использовании каждого дополнительного патента.

Глава V
ПРОИЗВОДСТВО ПО ПАТЕНТНЫМ ДЕЛАМ

Статья 100

Для получения патента на изобретение, ввозного патента или дополнительного патента должны быть представлены следующие документы:

1) a) заявление на имя президента патентного ведомства, снабженное гербовой маркой в 1,20 песеты, в котором указаны фамилия, имя, наименование фирмы, гражданство, местожительство или постоянное местонахождение заявителя и его представителя, если он имеется. Фамилия должна указываться отдельно от остальных сведений. Если патент испрашивается компанией или несколькими лицами, то указывается фамилия (или фамилии) изобретателя;

b) промышленное изделие, которое лежит в основе заявки. Обозначение составляется как можно лаконичнее и не должно содержать никакого наименования;

c) заявление о том, что предмет патента является самостоятельным и новым изобретением (для патентов на изобретения) или что он является новым и не использовался в Испании для ввозных патентов;

d) заявление о том, что речь идет о патенте на изобретение, ввозном патенте или дополнительном патенте. В последнем случае указывается номер основного патента;

e) заявление о том, кому следует направлять официальное сообщение, если имеется более одного заявителя и не назначен представитель;

f) подпись заявителя или представителя;

g) для использования преимуществ, предоставляемых Конвенцией, необходимо указывать дату регистрации патента в стране происхождения и даты регистрации в других странах.

2) Неудостоверенное, подписанное заявителем полномочие, снабженное гербовой маркой в 15 сантимов, если заявление подается при посредстве поверенного, зарегистрированного в патентном ведомстве.

Если заявка подается при посредстве иного лица, чем патентный поверенный, то к каждому заявлению прилагается нотариально заверенное полномочие, указывающее предмет патента. Представитель под свою ответственность заявляет, что он в течение года подал не более трех заявок.

Если администрация сомневается в достоверности полномочия, то она может потребовать удостоверение подписи. Лицо, указанное в качестве доверителя, может защищать свои права в судебном порядке, если полномочие оказывается подложным.

3) Описание изобретения в трех экземплярах, в котором предмет изобретения описывается со всей ясностью, чтобы не могло возникнуть никакого сомнения в отношении предмета или особенности, которые должны быть признаны новым, своеобразным изобретением или изобретением, не использованным в стране.

В начале описания указывается фамилия, имя заявителя или наименование фирмы-заявителя, его гражданство, его местонахождение или местопребывание и предмет, на который испрашивается патент.

Описание составляется на испанском языке, без сокращений или подчисток и без ограничительных условий или оговорок различного рода. Данные о весе и размерах приводятся по десятичной системе, градусы температуры — по шкале со ста делениями, а плотность — через удельный вес. Для электрических единиц соблюдаются правила, принятые международной практикой, а для химических формул используются символы, элементы, атомный вес и молекулярные формулы, которые нашли всеобщее применение.

Три экземпляра описания могут быть написаны от руки, напечатаны на машинке или типографским способом на одной стороне листа плотной белой бумаги. Листы размером 31×21 см и с полями слева в 4 см нумеруются порядковыми номерами; в двух экземплярах на каждый лист приклеивается гербовая марка в 0,05 песеты. Расстояние в 8 см оставляется свободным в начале первой и конце последней страницы.

Описание не должно содержать чертежей. Оно составляется тщательно, как можно лаконичнее, но ясно и без ненужных повторов. Каждые пять строк нумеруются. Между строчками оставляется достаточное расстояние.

В конце описания приводится формула изобретения, в которой ясным и определенным образом указываются части или часть, деталь, устройство, механизм, операция, способ или вещество, заявленные в качестве единственного предмета патента; патент выдается исключительно на те притязания, которые содержатся в указанной формуле изобретения. Последний пункт формулы содержит предмет

изобретения и составляется в той же форме и теми же словами, что в заявке и заголовке описания. Описание датируется и подписывается заявителем или его представителем.

4) Чертежи, которые заявитель считает необходимыми для лучшего понимания изобретения, в трех экземплярах. Один экземпляр выполняется на белой, плотной, гладкой, неблестящей бумаге, второй — на кальке и третий — по желанию заявителя. Лист должен иметь 31 см в ширину и 21, 42 или 63 см в высоту. При необходимости можно использовать несколько листов, которые тогда должны нумероваться порядковыми номерами.

Все фигуры на листе должны находиться внутри рамки, очерченной на расстоянии 2 см от краев листа. Фигуры должны располагаться таким образом, чтобы чертежи, а также буквы, цифры и обозначения фигур могли читаться, если лист держится вертикально.

Чертеж выполняется во всех его частях абсолютно черными и прочными линиями без затушевывания и раскраски, чертеж должен быть пригоден для воспроизведения фотографическим способом. Сечения указываются наклонной штриховкой, которая не должна мешать отчетливо различать ссылочные знаки и штрихи.

Масштаб чертежей определяется степенью сложности фигур, однако он должен быть крупным, чтобы фотографическое воспроизведение при уменьшении в две трети позволяло легко различать все детали.

Фигуры размещаются достаточно далеко одна от другой, чтобы избежать возможного смещения. Следует избегать лишних фигур и любой потери места. Фигуры должны нумероваться порядковыми номерами независимо от нумерации листов.

Все цифры, применяющиеся на чертежах, должны быть четкими. Линии сечений обозначаются одинаковыми знаками. Различные части чертежа в той мере, в какой это требуется для лучшего понимания описания, должны быть везде обозначены одинаковыми ссылочными знаками, которые должны соответствовать ссылочным знакам в описании.

Чертежи не должны содержать ни пояснений, ни разъяснений условных обозначений.

Чертежи на картоне не должны свертываться в трубку и не должны иметь складок и перегибов, которые неблагоприятны для фотографического воспроизведения. На каждом листе, кроме рамки, должны быть обозначены фамилия

заявителя, общее количество листов и номер самого листа. На каждый лист наклеивается гербовая марка в 5 сантимов. Чертежи подписываются заявителем или его представителем.

5) Перечень представленных документов, подписанный заявителем или его представителем.

6) Модели или образцы, которые заявитель считает необходимыми.

7) Свидетельство о происхождении вместе с переводом на испанский язык, если по заявке испрашивается льгота согласно ст. 4 Конвенции. Перевод описания, прилагаемого к свидетельству, не требуется.

Статья 101

Описанием считается само описание, чертежи, модели или образцы, представленные как обязательная часть описания.

Статья 102

Если документы поступили в канцелярию патентного отдела, она приступает к сравнительной экспертизе содержащихся в описании притязаний, чертежей, моделей и образцов. Если все документы соответствуют друг другу, то документы снабжаются визой секретаря, который ставит печать на описание и чертежи; после этого компетентный служащий определяет, к какому классу следует отнести заявку.

Статья 103

1. Лица, которые подают заявку на патент с испрашиванием конвенционного приоритета, должны представить свидетельство о происхождении вместе с переводом на испанский язык, а также описание, заверенное властями страны происхождения. Легализации этих документов не требуется. Доказательства, подтверждающие право на приоритет, должны представляться в течение трех месяцев после подачи заявки в Испании. Об этом делается отметка в свидетельстве о регистрации. Если право на приоритет не использовано в течение этого срока, оно не может быть использовано позднее.

2. Заявка рассматривается, даже если не представлено свидетельство о происхождении.

Статья 104

Если компетентный чиновник установит отсутствие документов, то он делает об этом отметку в документации. То же происходит в том случае, если описание не отвечает требованиям, предусмотренным п. 3) ст. 100. Инженер патентного ведомства должен высказаться о том, полно и достаточно ли ясно описание и патентоспособно ли изобретение, не высказываясь, однако, о его полезности, если только президент патентного ведомства не распорядится об этом или если имеются разногласия по этому вопросу между заявителем и администрацией.

Статья 105

1. Недостатки должны быть исправлены заявителем или его представителем не позднее чем через два месяца после опубликования сообщения об этих недостатках в бюллетене. Эта публикация считается уведомлением заявителя. В ней должны быть четко указаны установленные недостатки.

2. Если указанный срок истекает без должных действий, то заявка считается неподанной.

Статья 106

После завершения производства, установленного предыдущими статьями, начальник отдела докладывает по следующим вопросам:

1) отвечает ли форма заявки положениям ст. 100;

2) представлены ли описание, чертежи, модели и образцы в трех экземплярах;

3) соответствуют ли друг другу три экземпляра этих документов;

4) подпадает ли предмет патента под случаи исключений, предусмотренные ст. 48;

5) можно ли, учитывая все предыдущее, выдать патент или отказать в выдаче патента.

Статья 107

Патентное ведомство должно составить доклад в течение восьми дней. Для правильно оформленных заявок этот срок начинается со дня, следующего за днем поступления заявки в канцелярию патентного ведомства, а для заявок,

имеющих недостатки, — со дня устранения этих недостатков.

Статья 108

1. Министр или уполномоченный им директор по вопросам промышленности принимает решение по заявке в течение 14 дней с даты подачи предложения патентного отдела.

2. Свидетельство о регистрации составляется одновременно с вынесением решения и имеет ту же дату.

3. Если в течение 45 дней не подано ходатайство о пересмотре, то решение считается окончательным и администрацией порядок рассмотрения считается завершенным, однако в административно-судебном порядке может быть подана жалоба в третью палату Верховного суда.

Статья 109

1. Если патент выдан, то заявитель уплачивает наличными сумму первой годовой пошлины и представляет гербовую марку для документа о регистрации. Она помещается на документ и погашается датой решения о производстве регистрации. Документ вручается владельцу патента или его представителю с экземпляром описания, чертежей и моделей.

2. Срок для представления гербовой марки и уплаты первой годовой пошлины составляет один месяц с даты публикации о выдаче патента в бюллетене.

Статья 110

1. В заголовке патентной грамоты печатается более крупными буквами по сравнению с буквами, используемыми в тексте, следующая надпись: «Патент без гарантии правительством новизны, целесообразности, полезности и значения предмета, на который он выдан».

2. Кроме этого, в грамоте содержатся следующие указания: фамилия, имя или наименование фирмы владельца, дата и место подачи заявки, предмет и класс патента, права и обязанности владельца.

Статья 111

1. Чтобы иметь возможность продолжать использование патента, необходимо каждый год наличными уплачи-

вать возрастающую пошлину, размер которой определяется в разделе XII.

2. Освобождение от уплаты годовых пошлин ни в коем случае не допускается.

Статья 112

1. Годовые пошлины уплачиваются ежегодно до истечения месяца, в котором был выдан патент, или в течение шести последующих месяцев, но с надбавкой в 20, 30, 40, 50, 60 или 70 песет в зависимости от того, осуществляется ли оплата на один, два, три, четыре, пять или шесть месяцев позже.

Если пошлины не уплачены, то патент прекращает действие.

2. Если по истечении последнего срока не уплачена годовая пошлина вместе с надбавкой, то считается, что владелец отказался от своих прав. Изобретение становится общим достоянием, а патент объявляется недействующим в соответствии со ст. 116.

3. Первая годовая пошлина также может быть уплачена в течение шести месяцев после того дня, когда эта уплата должна быть совершена, с надбавкой в 20, 30, 40, 50, 60 или 70 песет в зависимости от того, осуществляется ли оплата на один, два, три, четыре, пять или шесть месяцев позже. Если пошлина не уплачена, то патент прекращает свое действие.

Статья 113

Заинтересованные лица могут исправить ошибки в отношении вида испрошенного патента, если речь идет о замене притязания на патент на изобретение, на притязание на ввозной патент, при условии, что ходатайство об исправлении заявлено до выдачи патента.

Статья 114

Документы из документации патентов, которые прекратили свое действие вследствие неисправления недостатков, не подлежат возвращению. Однако по заявлению могут быть возвращены копии описания, чертежей и т. д. В этом случае документы возвращаются после того, как на них сделана отметка «аннулировано» и поставлены дата и печать патентного ведомства.

Глава VI
НЕДЕЙСТВИТЕЛЬНОСТЬ И АННУЛИРОВАНИЕ ПАТЕНТОВ

Статья 115

1. Патенты недействительны:

1) если в отношении патента на изобретение или дополнительного патента доказано, что заявление о промышленной применимости изобретения или новизне не соответствует действительности, если только речь не идет о существовании патента, потерявшего силу, или изобретения, являющегося общим достоянием;

если в отношении ввозных патентов установлено, что не соответствует действительности заявление о том, что изобретение не является предметом применения, использования или распространения на территории Испании, или если какое-либо иное обстоятельство, приведенное в качестве обоснования патентной заявки, окажется неправильным;

2) если установлено, что предмет патента нарушает порядок или общественную безопасность или противоречит добрым нравам или законам страны;

3) если предмет, для которого испрашивается патент, отличается от того, что́ используется на основании патента;

4) если доказано, что осуществление предмета изобретения невозможно средствами, указанными в описании;

5) если патент выдан ошибочно, без учета имеющихся в настоящем законе положений о невозможности его выдачи;

6) если до регистрации не выполнены формальности, установленные настоящим законом;

7) по требованию заявителя.

2. Дополнительные патенты к аннулированным патентам также недействительны. Иски о признании недействительности патента подаются в суд заинтересованными лицами, считающими себя потерпевшими.

3. Когда министр сочтет аннулирование патента необходимым в случаях, указанных в подп. 3) и 5) данной статьи, иск о признании недействительности подается в суд от имени патентного ведомства юрисконсультом ведомства. В случаях, указанных в подп. 6) и 7), решение о недействительности выносит администрация.

Статья 116

Патенты теряют силу и становятся общим достоянием независимо от положений ст. 90, 96 и 97:

1) если срок охраны, установленный законом, истек;

2) если владелец не уплачивает годовые пошлины в предписанные сроки, если только он не докажет при помощи документов, что речь идет о непреодолимой силе; обстоятельства, рассматриваемые как непреодолимая сила, публикуются в бюллетене в течение месяца;

3) если патент не использовался на территории Испании в срок, предусмотренный вышеуказанными статьями;

4) если владелец патента не использует его в течение одного года и одного дня, кроме случаев, если документально доказана непреодолимая сила. Под непреодолимой силой понимается, помимо случаев, предусмотренных общим правом, отсутствие разрешения на использование патента, если речь идет о производстве, на использование которого требуется предварительное разрешение правительства.

Статья 117

1. Заявление об отмене подается патентным ведомством, кроме случая, указанного в п. 4) ст. 116, по которому компетентными являются суды первой инстанции.

2. В первых трех случаях признание недействительным осуществляется по инициативе ведомства. В делах и реестре делается отметка «отменен». Добавляется основание отмены.

3. Решение об отмене патента публикуется в бюллетене.

Раздел IV
МОДЕЛИ И ОБРАЗЦЫ

Глава I
МОДЕЛИ И ОБРАЗЦЫ. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 164

К этому разделу относится все, что связано с регистрацией полезных моделей, промышленных образцов, моделей и художественных моделей, имеющих промышленное применение.

Статья 165

Регистрация образцов и моделей предоставляет исключительное право осуществлять, изготавливать, производить, продавать, использовать и применять соответствую-

щий предмет. Это право приобретается путем выдачи патентным ведомством свидетельства. Права третьих лиц не затрагиваются.

Статья 166

Предоставление этих прав совершается без предварительной экспертизы на новизну, собственность и полезность. Однако имеет место производство по возражению.

Статья 167

Тот, кто на основании настоящего закона получает свидетельство о регистрации модели или образца, имеет право:

1) совершать все действия, указанные в разделе IX настоящего закона;

2) подавать в патентное ведомство с соблюдением предписаний настоящего закона возражения против выдачи свидетельств о регистрации моделей или образцов, которые, по его мнению, нарушают его права.

Статья 168

1. Испанцы или иностранцы, проживающие в Испании, а также юридические или физические лица могут требовать регистрации моделей и образцов.

2. Такими же правами пользуются граждане государств Союза на основании ст. 2 Парижской конвенции, пересмотренной в последний раз в 1925 г. в Гааге.

3. Иностранцы, страна которых не входит в число стран Союза, пользуются правами, установленными в особых договорах; если таковые не заключены, то строго соблюдается принцип взаимности.

4. Модели и образцы, депонированные в Международном бюро в Берне в соответствии с Гаагским соглашением 1925 г., пользуются в Испании охраной по закону.

5. Однако образцы и модели, депонированные испанскими гражданами непосредственно в Международном бюро, пользуются в Испании охраной по закону только в том случае, если они зарегистрированы в патентном ведомстве.

Статья 169

Для установления правил с целью установления того, что́ может быть предметом промышленного образца или полезной модели, следует исходить из принципа, что полезная модель охраняет форму, которая является опреде-

ляющей для создания промышленного изделия, тогда как промышленный образец охраняет только форму.

Статья 170

1. В отношении заявлений о регистрации образцов и моделей, подпадающих под настоящий раздел, представляются следующие документы:

1) заявление, в котором указываются фамилия, имя или наименование фирмы заявителя и его представителя, местопребывание и постоянное местожительство обоих, класс, к которому относится модель или образец, и заявление о том, что предмет является новым;

2) описание модели или образца в двух экземплярах, в конце которого приводятся притязания; к нему прилагается лист, на котором наклеено изображение предмета;

3) клише типа «de linea»;

4) пятьдесят оттисков клише;

5) перечень поданных документов;

6) свидетельство о происхождении моделей, которые заявляют иностранцы.

2. Размеры описания и клише те же, что и для товарных знаков.

3. В описаниях полезных моделей, кроме того, указывается, в чем состоят полезность и новый эффект, охрана которых испрашивается, идет ли речь об экономии времени, энергии, ручного труда или улучшении гигиенических или психофизиологических условий труда.

4. Притязания представляются также написанными на листах в четвертую долю для опубликования в бюллетене. Издержки несет заявитель, который уплачивает 2 песеты за каждые сто слов или часть этого количества.

Глава II
ПОЛЕЗНЫЕ МОДЕЛИ

Статья 171

Патентное ведомство дает разрешение на регистрацию полезных моделей для приборов, инструментов, устройств и предметов или их частей, охрана формы которых может быть испрошена как на ее внешнее проявление, так и на ее функционирование, при условии, что она является полезной, если применение, для которого они предназначены,

дает преимущество или новый эффект, экономию времени, сил ручного труда или улучшение гигиенических или психофизиологических условий труда.

Статья 172

Заявитель обязан указать, что речь идет о полезной модели; он должен также описать особенность притязаний на полезность и новизну; на основании этих данных патентное ведомство решает, является ли предмет заявки полезной моделью, промышленным образцом, или художественной моделью, или патентом.

Статья 173

1. Срок охраны полезных моделей составляет 20 лет.
2. Патентное ведомство в каждом конкретном случае решает, может ли полезная модель по заявлению владельца быть преобразована в патент.

Статья 174

Установленный в п. 3, 4 и 5 ст. 84 запрет регистрации патентов действителен и для полезных моделей. Предметом полезной модели не могут быть также такие изделия, которые уже распространены или использовались в Испании.

Статья 175

1. В отношении формы заявки на полезные модели действуют те же правила, что и для патентов, а также положения ст. 4 Конвенции. Сроки, в течение которых уплачиваются первая и последующие годовые пошлины, те же, что и для патентов.
2. Владельцы полезных моделей обязаны доказывать использование полезных моделей таким же образом и на тех же условиях, что и владельцы патентов.

Статья 176

Регистрация полезной модели осуществляется без предварительной экспертизы на новизну и практическую полезность; однако допускается подача возражений в течение двух месяцев после опубликования заявки в бюллетене. К возражениям прилагается копия для заявителя.

Статья 177

О возражении сообщается заявителю с тем, чтобы он в течение 14 дней смог привести обоснования для доказа-

тельства своего предпочтительного права. Решение выносит патентное ведомство с учетом доводов сторон.

Статья 178

1. Возражения, на основании которых должно быть отказано в регистрации в качестве полезных моделей, могут быть направлены против объектов:

1) которые на основании описания или притязаний, согласно заявлению патентного ведомства, должны охраняться патентом или промышленным образцом;

2) которые противоречат добрым нравам или общественной безопасности;

3) которые до даты подачи заявки в Испании изготавливались или, очевидно, распространялись; доказательство этого должно быть подтверждено документально;

4) которые раньше были зарегистрированы как патенты или промышленные образцы, хотя они и не использовались;

5) которые могут нанести вред национальной экономике.

2. Патентное ведомство может отказать в регистрации, хотя возражение и не подано, если полезная модель подпадает под действие случаев, указанных в п. 2) и 5) настоящей статьи.

Статья 179

Если экспертиза заявки показывает, что заявленный в качестве полезной модели объект относится к области патентной охраны промышленных или художественных образцов, то патентное ведомство передает заявку компетентному отделу; заявка сохраняет приоритет первоначальной заявки. Однако прежде выслушивают заявителя. Если он возражает, то решение выносит технический отдел.

Статья 180

1. Полезные модели считаются недействительными:

1) если доказано, что заявление о том, что объект неизвестен и не использовался в Испании, которое заявитель должен сделать в заявке, не соответствует действительности;

2) если не были соблюдены предписания ст. 105, 109 и 112;

3) по заявлению владельца.

2. В первом случае решение о недействительности принимается судами, во всех остальных — патентным ведомством.

Статья 181

1. Полезные модели теряют силу:

1) по истечении установленного срока действия;

2) если владелец не использовал полезную модель в течение года, если только он не докажет, что имела место непреодолимая сила;

3) если не были уплачены годовые пошлины.

2. Патентное ведомство выносит решение об утрате прав таким же образом, что и для патентов; если, однако, имеет место случай, указанный в подп. 2 п. 1 настоящей статьи, то компетентными являются суды.

Раздел VI
НАРУШЕНИЕ ПРАВ ПО ДЕЛАМ О ПРОМЫШЛЕННОЙ СОБСТВЕННОСТИ

Глава I
ПРОСТУПКИ — НАРУШЕНИЯ — НЕДОБРОСОВЕСТНАЯ КОНКУРЕНЦИЯ

§ 133

Фальсификация патентов на изобретения, товарных знаков, промышленных образцов или моделей наказуется согласно § 291 Уголовного кодекса.

1. Виновным в противоправном использовании патента является лицо, которое нарушает законные права владельца тем, что изготавливает, осуществляет, передает или использует в промышленных целях или в целях промысла и без явного или молчаливого согласия копирует запатентованный объект.

2. Противоправное использование имеет также место, когда лицо, обладающее запатентованным или незапатентованным улучшением, усовершенствованием или изобретением, относящимся к действующему патенту, использует его без разрешения патентообладателя.

3. Виновным в противоправном использовании товарных знаков, промышленных образцов или моделей является лицо, которое с целью нарушения прав или интересов

законного владельца использует, изготавливает или осуществляет зарегистрированные товарные знаки, модели или образцы или подобное, что можно с ними спутать.

4. Пособниками являются те, кто умышленно поддерживает указанные в предыдущих абзацах действия.

§ 135

1. Противоправное использование патента наказуется денежным штрафом от 200 до 2000 песет.

2. В повторном случае этот штраф составляет от 2001 до 4000 песет.

3. Повторный случай имеет место, если обвиняемый в течение предшествующих пяти лет был осужден за такой же проступок.

4. Соучастие в противоправном использовании наказывается денежным штрафом от 50 до 200 песет. В повторном случае этот штраф составляет 201—2000 песет.

5. За пособничество уплачивается денежный штраф от 25 до 125 песет. В повторном случае этот штраф составляет от 50 до 200 песет.

6. Все изготовленные в связи с противоправным использованием предметы принадлежат законному владельцу независимо от принадлежащего ему права на возмещение ущерба.

7. Лицо, которое не в состоянии уплатить установленный денежный штраф, вместо денежного штрафа в соответствии со ст. 50 Уголовного кодекса наказывается тюремным заключением.

§ 136

1. Денежным штрафом от 25 до 125 песет наказывается тот:

1) кто использует товарный знак, промышленный образец или модель без необходимого свидетельства о регистрации и благодаря обозначению «зарегистрировано» или иным сходным указаниям порождает мнение, что он является владельцем такового;

2) кто является законным владельцем товарного знака и использует его для иных предметов, чем те, для которых он зарегистрирован;

3) кто полностью или частично изменяет форму обозначения, образца или модели и использует их с указанием «зарегистрировано» или иными сходными указаниями, не осуществив в действительности регистрацию этого изменения;

4) кто устраняет с товаров фабричный знак изготовителя без его явного согласия, чтобы осуществлять ими торговлю, даже если эти товарные знаки не помещены на других товарах.

2. В повторном случае, т. е. если обвиняемый в последние пять лет был наказан за тот же самый проступок, денежный штраф составляет от 125 до 250 песет.

3. В случае неуплаты в соответствии со ст. 50 Уголовного кодекса назначается соответствующее тюремное заключение.

§ 137

Денежным штрафом от 250 до 500 песет наказывается тот, кто использует запрещенные товарные знаки.

Раздел IX

ПРАВОСУДИЕ И СУДЕБНОЕ ПРОИЗВОДСТВО

Статья 267

На основании настоящего закона компетентными по гражданским и уголовным искам являются суды первой инстанции.

Статья 268

По делам о недействительности и признании утраты прав на промышленную собственность (патенты, товарные знаки, торговые наименования и т. д.), если они осуществляются по заявлению, компетентными являются административные и земельные суды округа, в котором проживает заявитель.

Статья 269

1. Во всех других случаях компетентность суда определяется согласно правилам Гражданско-процессуального и Уголовно-процессуального кодексов.

2. Если, однако, речь идет об уголовной ответственности, то в первую очередь по выбору истца компетентным в рассмотрении дела является судья местности, где совершено уголовно наказуемое деяние или вскрыты фактические доказательства деяния.

Статья 270

В гражданских процессах о недействительности регистрации производство осуществляется по следующим правилам:

1. Производство начинается без проведения заседания на основании заявления, в котором выражено намерение оспорить регистрацию и затребована документация у патентного ведомства. Как установлено, этот документ представляется местному компетентному суду первой инстанции.

2. Судья запрашивает дела о регистрации непосредственно у президента патентного ведомства. После их получения он уведомляет истца, чтобы тот в течение 20 дней подал иск. Этот срок может быть продлен на 10 дней.

3. В иске в особом разделе должны быть указаны доказательства, которыми хочет воспользоваться истец. Представляется такое количество копий документа и приложений, сколько имеется сторон по иску.

4. Ответчики по иску при пересылке копии иска должны в течение 30 дней явиться в суд для защиты. В ответе по иску ответчик также в особом разделе помещает свои доказательства.

5. Судья сразу начинает производство по рассмотрению доказательств, которое должно быть проведено в течение 30 дней.

В течение первых 5 дней этого срока истец может представить доказательства по новым фактам, приведенным в ответе по иску.

6. Судья вступает в производство по рассмотрению доказательств, задавая в случае судебного производства сторонам или экспертам и свидетелям вопросы, которые он считает необходимыми, если речь идет о документальном доказательстве, испрошенном при допросе свидетелей сторон.

7. Судья для более квалифицированного решения может допустить представление иных доказательств.

8. Если производство по рассмотрению доказательств завершено, то судья пересылает дела в судебную палату и предлагает сторонам явиться в течение восьми дней.

9. Как только дела поступили в судебную палату и стороны явились лично, палата по гражданским делам выносит решение о том, чтобы дела были направлены для сведения: в Мадриде — юридическому отделу патентного ведомства, в других городах — прокуратуре более высоких

судебных палат, чтобы они в течение 40 дней высказали в письменном заключении свою точку зрения «за» и «против» заявления. В течение первых 14 дней этого срока прокуратуры знакомятся с содержанием дел и вносят на основании доводов сторон и представленных доказательств патентному ведомству мотивированное предложение для заключения.

Ведомство через свой юридический отдел дает генеральной дирекции по судебным делам указания, согласно которым должны быть изменены предложения прокуратуры. О них уведомляется прокуратура. Если прокуратура за пять дней до истечения срока для представления заключения не получила иных указаний, то ее предложения считаются одобренными. Тогда она представляет судебной палате заключение и возвращает дела.

10. После поступления заключения юридического отдела патентного ведомства и прокуратуры назначается докладчик и устанавливается день заседания, приходящийся на последующие 40 дней. Это решение сообщается участвующим лицам и представителю патентного ведомства.

11. Судебная палата выносит решение в течение 10 дней после заседания. Издержки возлагаются на проигравшую сторону.

12. На решение может быть подано ходатайство только о пересмотре из-за нарушения законов и из-за формальной ошибки. После подписания решения дела с принятым решением возвращаются патентному ведомству.

13. Если в настоящих положениях закона не установлено иное, судебное производство осуществляется согласно предписаниям Гражданско-процессуального кодекса.

Статья 271

При рассмотрении дел о недействительности соответствующие стороны должны быть представлены адвокатами.

Статья 272

1. Для исков о недействительности применяется судебная штемпельная бумага. Представитель патентного ведомства использует ведомственную бумагу.

2. В этом производстве тарифы для судебных секретарей, служащих суда, вспомогательных работников и низших служащих Управления юстиции устанавливаются согласно тарифам для производства по спорам с незначительной ценой иска.

Статья 273

1. Нельзя отдать распоряжение о превентивном аресте товаров и опечатывании судом машин или приборов, связанных с действующим патентом, и заранее препятствовать ответчику осуществлять свое ремесло, пока компетентные суды подлежащим исполнению решением не вынесли решения о недействительности патента ответчика и действительности патента истца. Однако владелец выданного позже патента независимо от того, является ли он истцом или ответчиком, может быть принужден заплатить наличными денежную сумму, достаточную для покрытия процессуальных издержек, и в случае необходимости — возмещения владельцу более старого патента или представить гарантию с помощью поручительства.

2. Вышеуказанные меры не принимаются, если доказано, что истец уже до регистрации владел тем, что́ представляет предмет патента, эксплуатировал и использовал его.

3. Независимо от этого суд может принять меры, которые он считает необходимыми, чтобы обеспечить доказательства, важные для рассмотрения дела и установления ответственности.

4. Положения настоящей статьи применяются ко всем правам промышленной собственности.

Италия

ПАТЕНТНЫЙ ЗАКОН[1]

Раздел I
ПРАВА, ВЫТЕКАЮЩИЕ ИЗ ПАТЕНТА

Статья 1

Вытекающие из патента на промышленное изобретение права состоят в исключительном праве применять изобретение и извлекать из него выгоду на территории государства в пределах и на условиях, предусмотренных настоящим Законом.

Такое исключительное право распространяется также на торговлю изделием, к которому относится изобретение, но оно теряет силу, как только такое изделие поступает на территорию государства в продажу, осуществляемую патентообладателем или с его согласия.

Исключительное право, вытекающее из патента, не распространяется независимо от предмета изобертения на:

a) любые действия, осуществленные в пределах личных интересов и не преследующие коммерческих целей или осуществляемые в экспериментальных целях;

b) приготовление лекарств по рецепту врача в аптеке или действия, касающиеся лекарства, приготовленного таким образом.

Статья 2

Патент на новый промышленный метод или способ предоставляет его владельцу исключительное право пользования им.

Это исключительное право распространяется также на торговлю изделием, непосредственно полученным новым промышленным методом или способом. Если речь идет о новом продукте, всякое другое тождественное изделие

---

[1] В редакции Законов от 1 июня 1959 г. № 514, 26 февраля 1968 г. № 849, 30 июня 1972 г. № 540 и 22 июня 1979 г. № 338.

© ВНИИПИ НПО «Поиск», 1982.

предполагается изготовленным с помощью метода или способа, который составляет предмет патента.

Статья 3

Когда владелец патента на новый промышленный метод или способ предоставляет третьему лицу средства, однозначно предназначенные для изготовления предмета патента, предполагается, что он также предоставляет разрешение на использование такого метода или способа, если не существуют соглашения об обратном.

Статья 4

Предусмотренные настоящим Законом исключительные права предоставляются в момент выдачи патента.

Действие патента исчисляется с даты, когда заявка на патент вместе с описанием и, возможно, чертежами стала доступной для всеобщего ознакомления. Через 18 месяцев после даты подачи заявки или даты приоритета или через 90 дней после даты заявки, если заявитель объявил в заявке свою готовность немедленно выложить ее для всеобщего ознакомления и патентное ведомство выкладывает заявку вместе с указанными приложениями для всеобщего ознакомления.

По отношению к лицам, которые уведомлены о существовании заявки на патент с описанием изобретения и, возможно, чертежами самим заявителем, действие патента исчисляется с даты такого оповещения.

Патент действует в течение 20 лет, считая с даты подачи заявки; срок его действия не может быть восстановлен или продлен.

Статья 5

Патент на изобретение, применимое лишь совместно с другими изобретениями, которые охраняются на основании более ранних и действующих еще патентов, не может применяться или использоваться без согласия владельцев этих патентов.

Статья 6

Любое лицо, которое в течение 12 месяцев до даты подачи заявки на патент или до даты приоритета использовало на своем предприятии изобретение, может продолжать такое использование в пределах преждепользования.

Это правомочие можно передать только вместе с предприятием, на котором используется изобретение. Бремя

доказывания преждепользования и его объема возлагается на преждепользователя.

Статья 7

Возникающие в результате создания промышленных изобретений права, кроме права на признание авторства, отчуждаемы и передаваемы другим лицам.

Это право может после смерти автора изобретения осуществляться лицом, которое было в этих целях назначено автором; если автор никого не назначил, а также после смерти назначенного лица упомянутое право может осуществляться пережившей супругой автора или его нисходящими родственниками вплоть до второй степени родства; если таковых не имеется, а также после их смерти — родителями и другими восходящими родственниками автора, в случае же их отсутствия или после их смерти — другими родственниками автора до четвертой степени родства включительно.

Статьи 8—9 отменены

Статья 10

Если выставка организована на территории Италии, Министерство обороны вправе при посредстве надлежащих представителей или должностных лиц предпринять подробную проверку доставленных на выставку экспонатов и изобретений, могущих оказаться полезными для обороны страны, и вправе также собирать сведения и требовать разъяснений относительно этих экспонатов и изобретений.

Организации, устраивающие выставки, обязаны передавать упомянутым представителям и должностным лицам полные списки экспонатов, относящихся к промышленным изобретениям, не охраняемым на основании настоящего Закона.

Эти представители и должностные лица вправе запрещать экспонирование предметов, которые они признают полезными для обороны страны.

Статья 10 (bis)

Министерство обороны обязано известить администрацию выставки и заинтересованных лиц о запрещении экспонирования, направив им заказное письмо с уведомлением о вручении, которым оно предупреждает также об обязанности сохранения тайны. Администрация выставки

обязана сохранить в тайне существо предметов, указанных в последнем абзаце предшествующей статьи.

Если запрещение экспонирования поступило после доставки предметов на выставку, они должны быть немедленно удалены оттуда, однако в других отношениях не возникает обязанности хранить их в тайне.

В любом случае за Министерством обороны сохраняется право на основании соответствующих положений настоящего Закона принять меры к принудительному отчуждению прав, возникающих в результате создания изобретения, если это касается предметов, относящихся к изобретениям, признанным полезными для обороны страны.

Статья 11

В случае несоблюдения запрета, относящегося к экспонированию предметов, указанных в ст. 10 и 10 (bis), лица, ответственные за недозволенное экспонирование, караются денежным штрафом в размере от 10 000 до 5 000 000 лир.

Раздел II
ПРЕДМЕТ И ОБЛАДАТЕЛЬ ПАТЕНТА

Глава I
ПРЕДМЕТ ПАТЕНТА

Статья 12

Патенты выдаются на новые изобретения, свидетельствующие об изобретательской деятельности, которые могут быть применены промышленным путем.

Изобретениями, в смысле предшествующего абзаца, в частности, не считаются:

a) открытия, научные теории и математические методы;

b) схемы, правила и способы интеллектуальных действий, правила игр или деловой деятельности и программы для ЭВМ;

c) представление информации.

Положения предыдущего абзаца исключают патентоспособность названных предметов или деятельности лишь постольку, поскольку патентная заявка или патент относятся к открытиям, теориям, схемам, принципам, способам и программам как к таковым.

Не считаются изобретениями в смысле абз. 1 настоящей статьи способы хирургического и терапевтического лечения людей или животных и способы врачебной или ветеринарной диагностики. Это не относится к изделиям, в частности к веществам или смесям веществ, предназначенным к использованию в одном из названных способов.

Статья 13

Патенты не выдаются на изобретения, публикация о которых и использование которых противоречат публичному порядку или добрым нравам; использование изобретения нельзя считать противоречащим публичному порядку или добрым нравам лишь на основании того, что оно запрещено законом или административным предписанием.

Патенты не выдаются на породы животных и на преимущественно биологические способы выращивания растений; это положение не применяется к микробиологическим способам и к продуктам, полученным этими способами.

Статья 14

Изобретение считается новым, если оно не относится к известному уровню техники.

В уровень техники включается все, что стало доступным общественности на территории государства или за границей до даты подачи патентной заявки путем устного или письменного описания, путем использования или каким-либо иным образом.

Входящим в уровень техники считается также содержание либо национальных патентных заявок, либо европейской или международной патентных заявок, в которых Италия указана как страна подачи, на дату подачи, предшествующую дате, упомянутой в предыдущем абзаце, и опубликованных или ставших доступными общественности также на эту дату или позднее.

Положение предшествующих абзацев не исключает патентоспособности веществ или смеси веществ, уже включенных в уровень техники при условии их нового применения.

Статья 15

Для применения ст. 14 раскрытие изобретения не принимается во внимание, если оно имело место в пределах 6 месяцев, предшествующих подаче заявки на патент, и прямо или косвенно вытекает из очевидного злоупотребления против заявителя или его правопредшественника.

Также не принимается во внимание раскрытие изобретения, осуществленное на официальной или официально признанной выставке, в соответствии с подписанным в Париже 22 ноября 1928 г. соглашением и его последующими изменениями.

Для изобретений, приоритет которых был заявлен в соответствии с международными конвенциями, наличие новизны, требуемой в соответствии со ст. 14, устанавливается на дату приоритета.

Статья 16

Изобретение считается обладающим изобретательской деятельностью, если для специалистов в области техники оно не является очевидным из уровня техники. Если к уровню техники относятся документы в соответствии с абз. 3 ст. 14, то эти документы не принимаются во внимание при оценке изобретательской деятельности.

Статья 17

Изобретение считается промышленно применимым, если его предмет может быть изготовлен или использован в любой отрасли промышленности, включая сельское хозяйство.

Глава II
ПАТЕНТООБЛАДАТЕЛЬ

Статья 18

Право на патент принадлежит автору изобретения и его правопреемникам, кроме случаев, предусмотренных в ст. 23, 24, 26.

Статья 19

Заявитель, испрашивающий патент на промышленное изобретение, может указать в своей заявке одно или несколько лиц, за которыми он признает право на патент, уточнив одновременно, в чем эти права заключаются.

Это указание вносится в патентный реестр и в патентную грамоту при условии, что названное в заявке лицо до выдачи патента сообщит патентному ведомству о своем на то согласии.

Статья 20

Если промышленное изобретение принадлежит нескольким авторам, права, вытекающие из патента, при от-

сутствии иного соглашения определяются постановлениями Гражданского кодекса, относящимися к общности прав.

При отсутствии иного соглашения передача вытекающих из патента прав возлагает на приобретателя обязанность уплачивать соответствующие пошлины, а если права приобретены несколькими лицами, совместно или в долях, то эти лица солидарно отвечают за уплату пошлины.

Статья 21

Иностранцы могут приобретать права, вытекающие из патентов на промышленные изобретения, на тех же условиях, какие установлены для итальянских граждан.

Все преимущества, которые в силу международных конвенций признаются, были или будут признаны за иностранцами на территории страны в отношении патентов на промышленные изобретения, распространяются также на итальянских граждан и подданных.

Статья 22

Служащие патентного ведомства не вправе ни лично, ни при посредстве третьих лиц испрашивать патенты на промышленные изобретения или приобретать патенты на основании уступки прав до истечения двух лет со времени прекращения службы в этом ведомстве.

Статья 23

Если промышленное изобретение создано в осуществление или при исполнении трудового или служебного договора либо трудовых или служебных отношений, причем изобретательская деятельность была предусмотрена в качестве предмета этого договора или отношений и оплачивалась как таковая, права, возникающие в результате создания изобретения, принадлежат их работодателю, за исключением принадлежащего изобретателю права на признание его авторства.

Если оплата за изобретательскую деятельность не была предусмотрена и установлена, а изобретение создано в осуществление или при исполнении трудового или служебного договора либо трудовых или служебных отношений, права, возникающие в результате создания изобретения, принадлежат работодателю, однако изобретатель не только пользуется правом на признание своего авторства, но и может требовать уплаты справедливого вознаграждения,

при определении размера которого должна учитываться значимость изобретения.

Статья 24

Если промышленное изобретение входит в сферу деятельности частного предприятия или публичного органа, где работает изобретатель, то при отсутствии условий, предусмотренных предшествующщей статьей, работодатель имеет преимущественное право на приобретение изобретения в исключительное или неисключительное пользование или на приобретение патента, а также право испрашивать или приобретать патенты на эти изобретения за границей с выплатой изобретателю вознаграждения. При определении размера такого вознаграждения засчитывается в денежном выражении все, что изобретатель в любой форме получил от работодателя для создания изобретения.

Работодатель может осуществлять свое преимущественное право в течение трех месяцев со дня, когда ему стало известно о выдаче патента.

Правоотношения, возникающие в результате осуществления предусмотренного настоящей статьей преимущественного права, прекращаются, если срок платежей наступил, а причитающаяся сумма не уплачена полностью.

Статья 25

Если в случаях, предусмотренных предшествующей статьей, стороны не придут к соглашению о размере вознаграждения или о порядке его уплаты, вопрос решается третейской коллегией, образуемой в составе трех членов, из которых по одному назначает каждая сторона, а третий избирается двумя назначенными членами или — при отсутствии между ними согласия — председателем суда по месту работы служащего.

Если изобретатель является служащим органа государственного управления, то вместо третейской коллегии вопрос об установлении вознаграждения и порядка его уплаты решает министр, ведающий данной отраслью управления, решение которого пересмотру не подлежит.

Статья 26

В смысле применения предшествующих статей промышленное изобретение считается созданным в порядке осуществления трудового или служебного договора либо

трудовых или служебных отношений также когда заявка на получение патента была подана до истечения одного года со времени ухода изобретателя из частного предприятия или публичного органа, если изобретение входит в сферу их деятельности.

Раздел III
ЗАЯВКА, ЕЕ РАССМОТРЕНИЕ И ВЫДАЧА ПАТЕНТА

Статья 27

Любое управомоченное в смысле настоящего Закона лицо может подать заявку на получение патента.

В патентном ведомстве исходят из предположения, что заявитель обладает законным правом на патент и осуществление прав, из него вытекающих.

Статья 27 (bis)

Если вступившим в силу решением будет установлено, что право на патент принадлежит не тому лицу, которое подало заявку, то это лицо может, если патент еще не выдан, в течение трех месяцев с даты вступления решения в силу по своему усмотрению:

a) подать от своего имени заявку на патент, охватывающую весь объем испрашиваемой заявителем охраны; либо

b) подать новую заявку на патент с сохранением даты первоначальной заявки или даты приоритета в случае, если объем испрашиваемых прав не превышает притязаний по первоначальной заявке, которая прекращает свое действие; либо

c) ходатайствовать об отклонении заявки.

Если патент выдан на имя лица, отличного от лица, имеющего на это право, последнее может по своему выбору:

a) требовать передачи патента на его собственное имя с решением, имеющим обратную силу;

b) предъявить иск о недействительности патента, выданного лицу, не имеющему на это права.

По истечении двухгодичного срока с момента публикации в соответствии с абз. 1 ст. 38 и если лицо, имеющее на это право, не воспользовалось ни одной из возможностей, предусмотренных предыдущим абзацем, об аннулировании патента, выданного лицу, не имеющему на это

права, то о признании недействительности может ходатайствовать любое заинтересованное лицо.

Статья 27 (ter)

Лицо, указанное в предыдущей статье и имеющее местожительство на территории страны, не вправе без разрешения Министерства промышленности, торговли и ремесел подавать заявки на патент в органы одних только иностранных государств или подавать в эти органы заявки до истечения 60 дней со времени подачи заявки в Италии или со времени заявления ходатайства о выдаче разрешения. Упомянутое министерство выносит решение по таким ходатайствам, заслушав предварительно мнение Министерства обороны. Если в течение 60 дней не последовало отрицательного ответа, разрешение считается выданным.

Нарушение правил абз. 1 настоящей статьи, если оно не составляет более тяжкого преступления, карается штрафом в размере не менее 30 000 лир или лишением свободы.

Если нарушение совершено после того, как в выдаче разрешения было отказано, наказанием служит лишение свободы на срок не менее одного года.

Статья 28

К заявке на получение патента на промышленное изобретение должны быть приложены описание и чертежи, необходимые для его понимания.

Изобретение должно быть описано настолько полно и ясно, чтобы любой специалист мог его осуществить; оно должно быть снабжено названием, соответствующим предмету изобретения.

Если изобретение относится к микробиологическому способу или продукту, полученному посредством такого способа, и предполагает использование микроорганизма, недоступного обществу и которое нельзя описать таким образом, чтобы предоставить возможность любому специалисту использовать изобретение, то в заявке на получение патента, применительно к описанию должны соблюдаться положения, изложенные в предписаниях.

В случае притязания на приоритет, основанный на дате подачи предшествующей заявки, заявитель должен представить в патентное ведомство документы и информацию, подтверждающие наличие этого приоритета.

Статья 29

Предметом каждой заявки может быть только одно изобретение.

Если заявка охватывает несколько изобретений патентное ведомство предлагает заинтересованному лицу ограничить заявку одним изобретением и назначает для этого срок; на остальные изобретения это лицо вправе подать отдельные заявки, которые считаются поданными в день подачи первоначальной заявки.

Подача жалобы в комиссию, учрежденную настоящим Законом, приостанавливает течение срока, назначенного патентным ведомством.

Статья 30 — отменена

Статья 31

После того как установлено, что предъявляемые к заявке на получение патента формальные требования выполнены, а наименование изобретения отвечает его предмету, заявка подвергается дальнейшей проверке с целью выяснения, соответствует ли изобретение предписаниям ст. 12 и не противоречит ли оно предписаниям ст. 13 настоящего Закона.

Эта проверка не должна касаться технической или экономической ценности изобретения.

Если указанные выше условия не соблюдены, патентное ведомство отклоняет заявку.

Статья 32 — отменена

Статья 33

В патенте, выданном патентным ведомством, должно быть во всех случаях непосредственно отмечено, что использование изобретения, охраняемого патентом, может быть осуществлено путем изготовления и торговли товаром, содержащим изобретение, только с соблюдением постановлений Закона и законодательных актов.

Статья 34 — отменена

Статья 35

Решение патентного ведомства об отклонении заявки на получение патента или о частичном ее удовлетворении

должно быть сообщено заявителю, который вправе обжаловать его в течение 30 дней с момента сообщения.

В течение того же срока изобретатель может обжаловать решение ведомства, которым отклонено его требование о внесении его имени в патентный реестр и в патентную грамоту.

Статья 36

Решения по жалобам принимаются указанной в ст. 71 комиссией, которая заслушивает стороны либо их поверенных или представителей и принимает во внимание их письменные сообщения.

Поданная на основании абз. 2 предшествующей статьи жалоба не приостанавливает производство по выдаче патента, за исключением внесения в патентный реестр записи имени изобретателя.

Статья 37

Выдача патента не препятствует предъявлению в суде исков, касающихся его действительности и прав, вытекающих из изобретения.

Статья 38

Патентное ведомство публикует сообщения о выданных патентах в Бюллетене патентов, упомянутом в ст. 97.

После выдачи патента публикуются описание и чертежи, выложенные для всеобщего ознакомления.

Имя изобретателя указывается в опубликованном описании и в Бюллетене.

Статья 39

Патентное ведомство не проверяет правильность указания имени изобретателя.

Неправильное или неполное обозначение имени изобретателя можно исправить только по ходатайству с приложением заявления о согласии ранее указанного лица, а если ходатайство подано не заявителем или патентообладателем, то требуется также заявление о согласии последнего.

Если третье лицо представляет в патентное ведомство вступившее в силу решение об аннулировании патента, которым на заявителя или патентообладателя возлагается обязанность указать это лицо в качестве изобретателя, ве-

домство регистрирует это в патентном реестре и публикует информацию в Бюллетене.

Положения ст. 35 и 36 применяются также в случаях, предусмотренных в предшествующем абзаце.

Статья 40 — отменена

Статья 40 (bis)

По просьбе предоставляющих режим взаимности иностранных государств Министерство обороны может потребовать, чтобы выдача патента и любая публикация об изобретении были отсрочены, поскольку это касается заявок, ранее поданных за границей и признанных там секретными.

Компенсация выплачивается за счет иностранного государства, обратившегося с такой просьбой.

Однако Министерство обороны может потребовать, чтобы выдача патента и любая публикация, касающаяся изобретения, подлежали отсрочке не более чем на три года с даты подачи заявки. В этом случае изобретатель или его правопреемник имеют право на возмещение, соразмерное ущербу.

Для установления возмещения применяются ст. 63 и 64.

Статья 41

Изобретение должно сохраняться в тайне с момента уведомления, касающегося требования об отсрочке, и в продолжении всего срока, на который выдача патента и публикация об изобретении отложены, а также в продолжение производства о принудительном отчуждении и после решения об этом, если названное решение устанавливает обязанность сохранения тайны.

Изобретение должно сохраняться в тайне также в предусмотренном абз. 3 ст. 10 случае после того, как заинтересованное лицо было извещено о решении принять меры к принудительному отчуждению с уведомлением о секретности изобретения.

Обязанность хранить изобретение в тайне прекращается, когда надлежащее министерство дает на это согласие.

Нарушение этой обязанности карается по ст. 262 Уголовного кодекса.

Статья 42

Министерства и подведомственные им организации могут требовать, чтобы поданные ими заявки на патенты на промышленные изобретения сохранялись в тайне.

Статья 43

Если компетентное министерство подает заявку или дает согласие на выдачу патента на изобретение, представляющее интерес для обороны страны, то по требованию этого министерства соответствующее производство ведется в секретном порядке. В этом случае не производятся никакие публикации и не допускается выкладка, предусмотренная Законом.

Раздел IV
ПАТЕНТНЫЕ ПОШЛИНЫ

Статья 44

За патент на промышленное изобретение уплачиваются следующие пошлины:

1) заявочная пошлина;
2) годовая пошлина за сохранение действия патента;
3) пошлина за публикацию в печати описания и чертежей.

Статья 45 — отменена

Статья 46

Заявочная пошлина, годовая пошлина за первый год и пошлина за публикацию в печати должны быть уплачены до подачи заявки.

В случае отклонения заявки или ее отзыва суммы, уплаченные до выдачи патента, подлежат возврату, за исключением заявочной пошлины.

Статья 47

Годовые пошлины должны уплачиваться вперед, в пределах месяца, соответствующего месяцу подачи заявки. По истечении этого срока допускается уплата пошлины вместе с дополнительной пошлиной в течение следующих шести месяцев. Годовые пошлины могут уплачиваться за несколько лет вперед.

Статья 48 — отменена

Статья 49

Если ввиду явной ошибки или по другим уважительным причинам годовая пошлина уплачена не полностью или в ненадлежащем порядке, патентное ведомство по ходатайству заинтересованного лица может разрешить уплату пошлины по истечении установленного срока или производство частичного платежа.

Если ведомство отклоняет такое ходатайство, заинтересованное лицо в течение 30 дней с момента его уведомления об этом может обжаловать отказ в комиссию жалоб.

Статья 50

Заявитель или патентообладатель может при подаче заявки или путем направленного в патентное ведомство сообщения, если не зарегистрирована исключительная лицензия, предложить обществу лицензию на неисключительное использование изобретения.

Действие лицензии исчисляется с момента получения патентообладателем извещения о том, что предложение принято, даже если вознаграждение не получено. В этом случае размер вознаграждения и порядок его выплаты устанавливаются третейской комиссией, состоящей из трех членов, двое из которых назначаются сторонами порознь, а третий назначается сторонами совместно или, в случае разногласия, председателем комиссии жалоб. При установлении вознаграждения третейская комиссия должна руководствоваться справедливой оценкой. Если вознаграждение является откровенно несправедливым или ошибочным или если одна из сторон отказывается назначить своего собственного третейского судью, вознаграждение устанавливается судьей.

Вознаграждение можно изменить в таком же порядке, какой применяется для установления первоначального вознаграждения, если появились или обнаружились факты, свидетельствующие, что ранее установленное вознаграждение является явно несправедливым.

Заявитель или патентообладатель, который предложил патентную лицензию обществу, имеет право на снижение годовых пошлин наполовину; снижение производится патентным ведомством. Предложение о предоставлении ли-

ценизии заносится в патентный реестр, публикуется в Бюллетене, и его действие сохраняется, до тех пор, пока оно не будет отозвано.

Статья 51

Министр промышленности, торговли и ремесел может освободить от уплаты пошлины за публикацию в печати и предоставить отсрочку платежа годовых пошлин за первые пять лет изобретателю, доказавшему свою материальную несостоятельность. Изобретатель, желающий сохранить действие патента, должен по истечении пятого года не только уплатить пошлину за шестой год, но и погасить свою задолженность по годовым пошлинам; в противном случае патент утрачивает силу и изобретатель не обязан вносить пошлины за предшествующие годы.

Раздел V

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИЗОБРЕТЕНИЯ, ПРЕКРАЩЕНИЕ, ОТКАЗ ОТ ПАТЕНТА И НЕДЕЙСТВИТЕЛЬНОСТЬ ПАТЕНТА

Статья 52

Составляющее предмет патента промышленное изобретение должно быть осуществлено на территории Италии в таком объеме, чтобы не возникло значительного несоответствия потребностям страны.

Изобретения, касающиеся предметов, впервые показанных на официальной или официально признанной выставке, организованной на территории Италии, считаются осуществленными с момента доставки этих предметов на выставку и до ее закрытия при условии, что они экспонировались не менее 10 дней, а если срок выставки был короче, то в течение всего ее срока.

Статья 53

Не признается осуществлением изобретения ввоз в Италию и продажа на ее территории предметов, изготовленных за границей.

Статья 54

Спустя три года после выдачи патента или четыре года после подачи заявки, если этот срок истекает позднее и если владелец патента или его правопреемник — прямо

или через одного или нескольких лицензиатов — не использует запатентованное изобретение на территории государства или запатентованное изобретение будет использоваться в серьезном несоответствии с потребностями страны, на указанное изобретение может быть выдана по ходатайству в пользу любого заинтересованного лица неисключительная принудительная лицензия.

Принудительная лицензия в смысле предыдущего абзаца может быть также предоставлена:

1) если использование изобретения будет прервано более чем на три года или будет существенно сокращено, что противоречит потребностям страны;

2) если запатентованное изобретение не может быть использовано без нарушения прав, вытекающих из патента, выданного на основании предшествующей заявки. В таком случае лицензия может быть предоставлена владельцу патента, выданного позднее в пределах, необходимых для использования изобретения, при условии, что оно представляет достойное внимания техническое достижение по сравнению с более старым патентом.

Если оба изобретения имеют единое промышленное назначение, принудительная лицензия выдается, только если лицензия на более поздний патент выдается владельцу старшего патента, если последний подаст ходатайство о применении названной оговорки.

Лицо, требующее предоставления принудительной лицензии в соответствии с постановлениями предшествующего абзаца, должно доказать, что оно ранее обращалось к патентообладателю и было не в состоянии договориться с ним о лицензионном соглашении на соразмерных условиях.

Постановления настоящей статьи не применяются к охраняемым патентами изобретениям, которые принадлежат военному ведомству, а также к тем, которые подлежат сохранению в тайне в соответствии со ст. 41 настоящего Закона.

Статья 54 (bis)

Принудительная лицензия не выдается, если недостаточное или неудовлетворительное использование изобретения объясняется причинами, не поддающимися контролю патентообладателя или его правопреемника. К этим причинам не относится недостаток финансовых средств и, когда изделие может быть само широкодоступно за грани-

цей, недостаток спроса на внутреннем рынке на запатентованное изделие или изделие, полученное запатентованным способом.

Принудительная лицензия может быть выдана только при уплате лицензиатом соответствующего возмещения патентообладателю, или его правопреемнику, причем предполагается, что лицо, ходатайствующее о лицензии, предоставляет необходимые гарантии удовлетворительного использования изобретения в соответствии с условиями, установленными в лицензии.

Принудительная лицензия не может быть выдана лицу, копирующему изобретение.

Принудительная лицензия выдается на срок, не превышающий оставшийся срок действия патента, и может быть передана с согласия патентообладателя или его правопреемника только вместе с предприятием лицензиата или отдельным звеном этого предприятия, на котором используется лицензия.

Выдача принудительной лицензии не препятствует предъявлению лицензиатом судебного иска о недействительности патента или о правах, вытекающих из патента.

Статья 54 (ter)

Предоставление принудительной лицензии не освобождает патентообладателя или его правопреемника от обязанности использовать изобретение.

Патент аннулируется, если изобретение не используется в течение двух лет с момента выдачи первой принудительной лицензии или используется таким образом, что это не соответствует потребностям страны.

Статья 54 (quater)

Лицо, желающее получить лицензию согласно ст. 54, должно подать обоснованное ходатайство в патентное ведомство, которое устанавливает размер и порядок оплаты предполагаемого возмещения. Патентное ведомство сразу сообщает заказным письмом с уведомлением о вручении о поступившем ходатайстве патентообладателю и тем лицам, которые приобрели права на патент на основании зарегистрированных или объявленных договоров.

В течение 60 дней со дня получения заказного письма патентообладатель и все лица, имеющие относящиеся к нему права на основании зарегистрированных или объявленных договоров, могут возражать против удовлетворе-

ния ходатайства или против размера и порядка выплаты возмещения. Возражение должно быть обоснованным.

Статья 54 (quinquies)

Патентное ведомство сообщает заявителю заказным письмом с уведомлением о вручении о предусмотренном в последнем абзаце предшествующей статьи возражении и его основаниях.

В течение 60 дней после получения заказного письма заявитель должен сообщить ведомству свое мнение.

Решение о выдаче или об отказе в выдаче лицензии принимается Министерством промышленности, торговли и ремесел.

Статья 54 (sexies)

В решении о предоставлении лицензии устанавливаются срок действия, режим использования, гарантии и другие условия, которыми определяется выдача лицензии. Сумма и порядок выплаты вознаграждения в случае возражения, поданного в соответствии со статьей 54 (quater), определяются в соответствии с абз. 2 ст. 50.

Декретом министра промышленности, торговли и ремесел можно изменить условия лицензий по просьбе одной из заинтересованных сторон всякий раз, когда к тому возникают веские причины.

В отношении изменения вознаграждения применяется абз. 3 ст. 50.

Лицензия аннулируется декретом министра промышленности, торговли и ремесел, когда не соблюдены условия использования изобретения или лицензиат не произвел уплату в предусмотренных размере и порядке. В случае, когда патентообладатель, которому выдана принудительная лицензия, или правопреемник предоставляет права использования того же патента на более благоприятных условиях, чем те, которые установлены для принудительной лицензии, то эти условия распространяются на принудительную лицензию по просьбе лицензиата.

Патентное ведомство уведомляет о принятых решениях заинтересованные стороны.

Решение о предоставлении лицензии, решение об изменении условий лицензии, решение об аннулировании, а также об установлении или изменении вознаграждения публикуются в патентном бюллетене и отмечаются в патентном реестре.

Статья 55

Патент теряет силу, если годовая пошлина не уплачена в течение шести месяцев по наступлении срока ее платежа, при условии соблюдения правил следующих статей.

Статья 56

По истечении месяца, в который должна быть уплачена годовая пошлина, и по истечении упомянутых в ст. 47 шести следующих месяцев и в случае пропуска какого-либо иного установленного для уплаты этой пошлины срока, патентное ведомство, заказным письмом уведомляет заинтересованное лицо о том, что уплата следуемой пошлины в предписанный срок не произведена.

Спустя 30 дней после этого уведомления патентное ведомство делает в патентном реестре специальную отметку о прекращении действия патента ввиду неуплаты годовой пошлины и производит публикацию об этом в бюллетене.

Статья 57

В течение шести месяцев после публикации в бюллетене патентообладатель, если он может доказать, что платеж был им своевременно произведен, вправе обратиться в комиссию жалоб и потребовать аннулирования записи о прекращении действия патента и опровержения соответствующей публикации. При вынесении решения комиссия заслушивает заинтересованную сторону или ее поверенных и принимает во внимание их письменное сообщение, если такое поступит.

Как о поступлении жалобы, так и о принятом по ней решении должна быть сделана отметка в патентном реестре и помещена публикация в бюллетене.

Статья 58

По истечении шести месяцев с момента публикации, последовавшей в соответствии со ст. 56, или после отклонения жалобы патент считается утратившим силу точно так же, как по истечении последнего года действия патента, за который своевременно уплачивалась пошлина.

Статья 59

Патент признается недействительным в следующих случаях:

1) если изобретение является непатентоспособным по основаниям, указанным в ст. 12, 13, 14, 16 и 17;

2) если изобретение не раскрыто достаточно ясно и полно, чтобы его мог осуществить специалист;

3) если предмет патента выходит за пределы первоначальной заявки;

4) если патентообладатель не имел права получить его и изобретатель не воспользовался возможностями, предоставленными ему ст. 27 (bis).

Если основания признания недействительности, как они приведены выше, только частично затрагивают патент, то соответственно недействительной признается лишь часть патента.

Статья 59 (bis)

Признание патента недействительным имеет обратную силу, но не касается:

a) исполнительных актов о нарушении патентов, когда они уже приняты;

b) договоров, относящихся к изобретениям, которые заключены до вступления в силу решения о недействительности; они не подлежат аннулированию в той мере, в какой были исполнены. В этом случае, однако, судья, приняв во внимание обстоятельства, может разрешить основанное на праве справедливости возмещение сумм, уже выплаченных за исполнение договора.

Статья 59 (ter)

Патентообладатель может отказаться от патента путем подачи заявления в патентное ведомство, которое заносится в патентный реестр. Если в связи с патентом имеются зарегистрированные акты или решения, которые учитывают или подтверждают наследственные права третьих лиц или судебные заявления, посредством которых требуется применение или подтверждение таких прав, то отказ от патента не имеет силы, если он не сопровождается письменным согласием этих третьих лиц.

Статья 59 (quater)

Патент можно ограничить по ходатайству патентообладателя, причем к ходатайству должны быть приложены исправленные описание и чертежи. Если ведомство принимает ходатайство, патентообладателю следует уплатить снова пошлину в соответствии с п. 3 ст. 44 в случае, когда уже осуществлена публикация первоначально выданного патента. Просьба об ограничении не может быть

принята, если вопрос о недействительности патента находится на рассмотрении и пока решение еще не вступило в силу. Она также не может быть принята при отсутствии согласия лиц, указанных в абз. 2 ст. 59 (ter).

Ведомство публикует в бюллетене извещение об ограничении патента.

Раздел VI

ОТЧУЖДЕНИЕ ПАТЕНТА

Статья 60

Патентные права, хотя бы и вытекающие из находящейся на рассмотрении заявки, могут быть принудительно отчуждены государством в интересах обороны страны или в интересах общественной пользы.

Принудительное отчуждение может также ограничиться одним лишь правом использования изобретения для нужд государства.

В силу упомянутого отчуждения, поскольку оно осуществлено в интересах обороны и в отношении патента, принадлежащего итальянскому гражданину, к органу управления, предпринявшему отчуждение, переходит также право испрашивать патенты на изобретения за границей, за изъятиями и ограничениями, установленными самим этим органом.

Статья 61

Принудительное отчуждение производится распоряжением Президента Республики, издаваемым по предложению соответствующего министра и согласованию с министром промышленности, торговли и ремесел и министром финансов; если эта мера осуществляется в интересах обороны страны, то предварительно заслушивается мнение Совета Министров, а во всех остальных случаях — мнение комиссии жалоб.

Распоряжения о принудительном отчуждении, производимом в интересах обороны страны до установленной ст. 38 публикации описания и чертежей, могут предусматривать обязанность хранить предмет изобретения в тайне и установить срок такой обязанности.

Нарушение этой обязанности карается по ст. 262 Уголовного кодекса.

Статья 62

Распоряжением о принудительном отчуждении, производимом в интересах общественной пользы, должно устанавливаться также причитающееся патентообладателю возмещение, определяемое после заслушивания мнения комиссии жалоб; если же принудительное отчуждение производится в интересах обороны страны, возмещение может быть установлено в дальнейшем.

Статья 63

Если принудительное отчуждение производится в интересах обороны страны, размер возмещения при отсутствии соглашения между сторонами определяется назначенным ими третейским судьей. Если стороны не придут к соглашению о кандидатуре судьи, размер возмещения устанавливается третейской коллегией в составе трех членов, одного из которых назначает обладатель отчуждаемого патента, другого — предпринявшее отчуждение министерство, а третьего, занимающего место председателя, избирают двое назначенных или, при недостижении между ними согласия, министр промышленности, торговли и ремесел. Эти третейские судьи, за исключением назначенного предпринявшим отчуждение органом, должны избираться из числа лиц, внесенных в списки специалистов-профессионалов. Правила о порядке третейского разбирательства и распределении издержек будут установлены инструкцией.

Статья 64

Решение третейского судьи или третейской коллегии должно сдаваться на хранение в Министерство промышленности, торговли и ремесел в течение трех месяцев после назначения третейского судьи или образования третейской коллегии. Допускается однократное продление этого срока, но не более чем на три месяца. По требованию предпринявшего отчуждение министерства решение должно сохраняться в тайне; никакому обжалованию оно не подлежит. По просьбе заинтересованного лица Министерство промышленности, торговли и ремесел выдает ему удостоверение о хранении решения с указанием причитающейся к уплате суммы и личности кредитора.

Изобретателю, который докажет, что вследствие задержки министерством отмены решения о принудительном отчуждении он потерял за границей право приорите-

та, предоставляется справедливая компенсация с соблюдением правил настоящей и предшествующих статей.

Статья 65

Распоряжения о принудительном отчуждении, производимом в интересах общественной пользы, могут обжаловаться в судебном присутствии Государственного совета, включая споры о размере возмещения, которые подведомственны судам.

Если отчуждение произведено в интересах обороны страны, распоряжение никакому обжалованию не подлежит.

Распоряжения о принудительном отчуждении вносятся патентным ведомством в патентный реестр.

Раздел VII
РЕГИСТРАЦИЯ

Статья 66

Путем регистрации в патентном ведомстве должны доводиться до всеобщего сведения:

1) возмездные и безвозмездные сделки, совершенные и направленные на передачи в целом или в части прав на итальянские патенты, относящиеся к промышленным изобретениям;

2) возмездные и безвозмездные сделки, совершенные и направленные на возникновение, изменение или передачу относящихся к указанным патентам обязательственных или вещных прав пользования или на возникновение, изменение или передачу прав на патенты, имеющих целью обеспечение в порядке ст. 69 обязательственных требований;

3) договоры о разделе, договоры товарищества, мировые соглашения и отказы от прав, поскольку эти сделки касаются прав, перечисленных в двух предшествующих пунктах;

4) протоколы о наложении ареста на патенты;

5) протоколы о продаже с торгов в порядке обращения взыскания на патент;

6) протоколы о снятии с продажи арестованных патентов в той части, в какой они, согласно нормам Граж-

данско-процессуального кодекса, подлежат возвращению должнику;

7) распоряжения о принудительном отчуждении в интересах общественной пользы;

8) судебные решения, устанавливающие факт совершения предусмотренных в п. 1—3 настоящей статьи сделок, поскольку эти сделки не были зарегистрированы ранее.

О судебных решениях, которым зарегистрированная сделка признается недействительной, аннулируется, расторгается, прекращается или отменяется, должны делаться отметки рядом с записью о совершении этой сделки.

Могут также регистрироваться предъявленные в суд иски, имеющие целью получение какого-либо из предусмотренных настоящей статьей решения. В этих случаях регистрация решения действует с обратной силой со дня регистрации иска;

9) завещания и акты, подтверждающие вступление в право наследования по закону, а также относящиеся к этим завещаниям и актам судебные решения;

10) решения в соответствии со ст. 27 (bis) и относящиеся к ним судебные решения.

Статья 67

Регистрация подлежит оплате установленной пошлины.

Для производства регистрации заявитель должен представить соответствующее ходатайство, составленное в форме заявления, с приложением удостоверенной копии нотариального акта либо подлинника или удостоверенной копии частного документа, удостоверенного в надлежащем порядке. Если удостоверение не представляется возможным, патентное ведомство может по своему усмотрению допустить регистрацию неудостоверенного частного документа.

Ведомство проверяет, правильно ли составлен документ с точки зрения его формы, после чего без промедления производит регистрацию на дату поступления заявления.

Если ведомство отказывает в регистрации, заявитель в тридцатидневный срок может обратиться в комиссию жалоб, которая, заслушав заявителя или его поверенного и приняв во внимание изложенные в письменной форме соображения, в случае поступления таковых, выносит по этой жалобе мотивированное решение.

Регистрация производится последовательно, в порядке поступления заявлений.

Пробелы и неточности, не создающие полной неясности в отношении того, какой документ представлен к регистрации и к какому патенту он относится, не затрагивают действительности регистрационной записи.

Статья 68

Упомянутые в ст. 66 сделки и судебные решения, за исключением завещаний и других указанных в п. 4, 9 и 10 ст. 66 актов и решений, не действуют впредь до их регистрации в отношении третьих лиц, которые по какому бы то ни было основанию приобрели и в соответствии с законом сохраняют права на патент.

Если несколько лиц приобрели однородное право у одного и того же его обладателя, преимущество в случае спора имеет тот, кто первым зарегистрировал основание своего права.

Регистрация протокола о наложении ареста приостанавливает впредь до снятия ареста действие последующих регистрационных записей о сделках и судебных решениях; действие этих записей прекращается после регистрации протокола о продаже патента с торгов при условии, что такая регистрация произведена до истечения трех месяцев со дня, когда состоялась продажа.

Завещания и акты, подтверждающие вступление в право наследования по закону, а также относящиеся к этим завещаниям и актам судебные решения регистрируются лишь с целью установления преемства в переданных правах.

Статья 69

Обременение патентов на промышленные изобретения допускается лишь в целях обеспечения денежных требований. Если сумма требований была выражена не в итальянской валюте, то при производстве регистрации эта сумма переводится в итальянскую валюту.

Если патент служит обеспечением нескольких требований, старшинство прав определяется в соответствии с последовательностью их регистрации.

Аннулирование регистрационной записи о правах, установленных в целях обеспечения требования, производится лишь по представлении документа, подтверждающего согласие кредитора и снабженного его удостоверенной

подписью, либо в случаях, когда такое аннулирование предписано вступившим в законную силу судебным решением или когда обеспеченное патентом требование удовлетворено в соответствии со ст. 87.

При аннулировании записи уплачивается такая же пошлина, какая установлена за совершение регистрации.

Раздел VIII
ПОРЯДОК АДМИНИСТРАТИВНОГО И СУДЕБНОГО ПРОИЗВОДСТВА

Статья 70

Всякое предусмотренное настоящим Законом административное производство осуществляется патентным ведомством при Министерстве промышленности, торговли и ремесел.

Правила внутреннего распорядка и деятельности указанного ведомства в смысле ст. 1 закона от 31 января 1926 г. № 100 устанавливаются Декретом Президента Республики, издаваемым по предложению министра промышленности, торговли и ремесел и по согласованию с министром финансов.

Статья 71

Решения по допускаемым в силу настоящего Закона жалобам на действия патентного ведомства выносятся комиссией в составе председателя и четырех членов, назначаемых из числа должностных лиц юридической службы, рангом не ниже апелляционного советника, после заслушивания мнения министерства юстиции, или из числа профессоров права государственных университетов или высших государственных институтов. Члены комиссии и ее председатель назначаются декретом министра промышленности, торговли и ремесел; они занимают свои должности в течение двух лет и могут быть назначены на новый срок. Для доклада по отдельным вопросам, переданным на рассмотрение комиссии, в ее состав могут быть призваны специалисты, избранные председателем из числа профессоров государственных университетов или высших государственных институтов. Призванные специалисты не пользуются правом решающего голоса.

Директор патентного ведомства включается в состав комиссии без права решающего голоса.

В функции упомянутой комиссии входит также консультационная деятельность для министерства промышленности, торговли и ремесел по вопросам, касающимся патентов на изобретения.

Статья 72

Решения и другие постановления комиссии жалоб должны выноситься с соблюдением правил Гражданско-процессуального кодекса, относящихся к оглашению и форме судебных решений, поскольку эти правила допускают такое их применение.

Правила о порядке деятельности комиссии будут установлены Инструкцией по применению настоящего Закона.

Статья 73

Вместе с жалобой должны быть представлены доказательства уплаты установленной пошлины; последняя не возвращается, хотя бы и было признано, что жалоба не допускается к рассмотрению.

Статья 74

Иски по спорам о патентах на промышленные изобретения относятся к числу исков по торговым спорам о движимом имуществе.

Статья 75

Иски по спорам о патентах на промышленные изобретения предъявляются в итальянские суды независимо от гражданства, местожительства или местопребывания сторон.

Эти иски предъявляются в суде по местожительству ответчика, если ответчик не имеет на территории страны местопребывания или постоянного местожительства, или местожительства по выбору, — в суде по местожительству или по местопребыванию истца; если же ни истец, ни ответчик не имеют в Италии основного местожительства или местожительства по выбору, эти иски компетентен рассматривать суд в Риме.

При определении подсудности и направлении всех административных и судебных извещений указанное в патентном реестре местожительство считается местожительством по выбору.

Статья 76

Иски, основанные на факте совершения действий, которыми, как утверждает истец, нарушены его права, могут предъявляться также в суде по месту совершения этих действий.

Статья 77

Бремя доказывания того, что патент на промышленное изобретение недействителен или утратил силу, всегда лежит на том, кто оспаривает патент.

Статья 78

Иски, имеющие целью признание патента на промышленное изобретение недействительным или утратившим силу, могут предъявляться также по инициативе прокуратуры.

Дела по искам, указанным в предшествующем абзаце, подлежат рассмотрению в едином процессе в отношении всех тех, кто внесен в патентный реестр в качестве лиц, имеющих права на патент.

Статья 79

Если патент признан прекратившим свое действие или недействительным даже частично, это прекращение или недействительность имеют абсолютную силу в отношении всех лиц.

Патентное ведомство вносит отметки о таких решениях в патентный реестр.

Статья 80

Всякий, кто возбуждает какое-либо касающееся патента на промышленное изобретение гражданское дело, должен принять меры к тому, чтобы патентному ведомству была направлена копия документа о возбуждении дела.

Если это не сделано, суд в любой стадии производства до разрешения дела, по существу, может отдать распоряжение о посылке такого рода сообщения.

Секретарь должен направить вышеуказанному ведомству копии всех решений, устанавливающих признание патентов недействительными и утратившими силу.

Статья 81

Обладатель прав, вытекающих из патента на промышленное изобретение, может просить председателя трибунала или претора (судью низшей судебной инстанции)

дать распоряжение об описи или аресте изготовленных в нарушение этих прав предметов и примененных для изготовления таких предметов устройств.

Собрав предварительные сведения и выслушав, если он найдет это целесообразным, ответчика, суд незамедлительно принимает решение и может поставить арест имущества в зависимость от представления обеспечения.

Опись и арест производятся судебным приставом при содействии, в случае необходимости, одного или нескольких сведущих лиц с применением средств фиксации, фотографирования и иного рода технических средств. Заинтересованным лицам может быть разрешено присутствовать при производстве всех этих действий как лично, так и при посредстве своих представителей и с привлечением доверенных специалистов в области техники.

Опись может относиться к принадлежащим третьим лицам предметам, если эти предметы не предназначены для личного пользования. Принадлежащие третьим лицам предметы могут также подвергаться аресту, если указанные лица производят торговлю ими.

Статья 82

Опись и арест, поскольку распоряжение об их проведении дано не в производстве по судебному делу и поскольку иное не установлено в целях уголовного правосудия, теряют всякую силу, если в течение восьми дней после их осуществления:

a) копии соответствующего ходатайства и распоряжения не вручены лицам, против которых это распоряжение направлено;

b) в суде не возбужден спор по существу дела;

c) лица, против которых направлено распоряжение, не вызваны в суд, где возбужден спор по существу дела, для рассмотрения вопроса о сохранении ареста в силе.

Лица, против которых было направлено распоряжение об описи или аресте, утратившее силу на основании предшествующего абзаца либо отмененное впоследствии ввиду необоснованности, вправе требовать возмещения убытков от тех, кто ходатайствовал о производстве описи или ареста, при наличии в их действиях вины.

Статья 83

В ходе производства по делу о нарушении прав, вытекающих из патента на промышленное изобретение, суд по

просьбе заинтересованной стороны может вынести и подлежащее предварительному исполнению решение, которым запрещается изготовление или использование предмета изобретения с представлением обеспечения или без такового, и это решение действует впредь до вступления в законную силу окончательного решения по делу.

Это запрещение может быть отменено решением, вынесенным по существу спора.

Статья 83 (bis)

Заявитель может ходатайствовать о проведении действий в соответствии со ст. 81 и 83, когда заявка стала доступной третьим лицам или лицам, которые были уведомлены о заявке в соответствии со ст. 4.

Статья 84

В изъятие из установленного в предшествующих статьях и за исключением случаев, когда этого требует уголовный суд, не подлежат аресту и могут быть подвергнуты лишь описи предметы, в которых усматривается нарушение патента на промышленное изобретение, если они экспонированы или находятся на официальной или официально признанной выставке, организованной на территории Италии, либо находятся в пути на такую выставку или с такой выставки.

Статья 85

Суд может постановить, чтобы решение по делу о нарушении прав, вытекающих из патента на промышленное изобретение, было в целом, в выдержках или в резолютивной части опубликовано за счет проигравшей дело стороны в одной или нескольких указанных судом газетах.

Решением, устанавливающим факт нарушения вытекающих из патента прав, может быть постановлено, что незаконно изготовленные, ввезенные или проданные предметы и специальные устройства, послужившие для их изготовления или для применения запатентованного метода либо способа, переходят в собственность патентообладателя, который полностью сохраняет также право на возмещение убытков.

По ходатайству собственника предметов или устройств, упомянутых в предшествующем абзаце, суд может также с учетом еще не истекающего срока действия патента и

особых обстоятельств дела постановить об аресте этих предметов впредь до истечения срока действия патента.

В последнем случае патентообладатель вправе требовать, чтобы арестованные предметы были присуждены ему по цене, которая, при отсутствии соглашения между сторонами, устанавливается в порядке, предусмотренном последним абзацем следующей статьи, после заслушивания эксперта, если это окажется необходимым.

Статья 86

Решением о возмещении убытков может быть предусмотрена по просьбе сторон однократная выплата суммы, определенной на основе материалов дела и вытекающих из этих материалов предложений. Этим решением может быть также определена сумма, причитающаяся к уплате за каждое установленное впоследствии нарушение и за всякую задержку в осуществлении предписанных решением мер.

Вещи, существование которых представляет собой нарушение прав, вытекающих из патента на промышленное изобретение, но которые находятся в собственности лица, использующего их добросовестно для личного и домашнего употребления, изъятию или уничтожению не подлежат, и собственнику не может быть запрещено пользоваться ими.

Споры, возникающие в связи с неосуществлением упомянутых в настоящей и предшествующей статьях мер, рассматриваются председателем Сената или судьей (претором), вынесшим решение о принятии этих мер, и разрешаются ими после того, как заслушаны стороны и собраны предварительные сведения; это постановление обжалованию не подлежит.

Статья 87

На имущественные права, вытекающие из патента на промышленное изобретение, может быть обращено принудительное взыскание.

В этом случае применяются нормы Гражданско-процессуального кодекса об обращении взыскания на движимое имущество.

Инструкция может установить особые правила обращения взыскания на указанные права, а также определить порядок удовлетворения требований, обеспеченных права-

ми на патенты, и порядок прекращения правомочий, вытекающих из такого обеспечения.

Статья 88

Лицо, которое, не подделывая знаков, свидетельствующих о подлинности товара или служащих для его обозначения или распознавания, изготавливает, продает, предлагает для продажи, применяет в промышленности или ввозит в Италию какие-либо предметы в нарушение действующего патента на промышленное изобретение, подвергается по жалобе потерпевшего штрафу в размере до 10 000 лир.

Статья 89

Лицо, которое наносит на предмет не соответствующие истине слова или обозначения, имеющие целью внушить представление, будто предмет охраняется патентом, подвергается штрафу в размере от 500 до 5000 лир.

Раздел IX
ОБЩИЕ И ПЕРЕХОДНЫЕ ПОСТАНОВЛЕНИЯ

Глава I
ОБЩИЕ ПОСТАНОВЛЕНИЯ

Статья 90

Заявитель или патентообладатель, который, хотя и проявил всю требующуюся осторожность, не смог соблюсти сроки, относящиеся к патентному ведомству или комиссии жалоб и предусмотренные в Законе, восстанавливается в своих правах, если в качестве прямого последствия осуществления действий может наступить отклонение патентной заявки или заявления, относящегося к ней, или прекращение действия патента, или потеря любого другого права или возможности апелляции.

В двухмесячный срок с момента возникновения препятствия должен быть совершен несовершенный до того акт и просьба о восстановлении должна быть представлена с указанием фактов, оправдывающих обстоятельств и соответствующих документов. Просьба не может быть принята, если истек год с момента установленного срока. В случае неуплаты годовой пошлины этот годовой период исчисляется со дня последней надлежащей даты в соот-

ветствии со ст. 47 для уплаты годовой пошлины без каких-либо штрафов. В случае неуплаты пошлины за поддержание патента в силе должно быть также подано заявление, подтверждающее, что подлежащая уплате пошлина уплачена, включая штраф в соответствии со ст. 47.

Против решений об отклонении ходатайства о восстановлении со стороны патентного ведомства допускается подача апелляции в комиссию жалоб в течение 30 дней со дня отклонения.

Комиссия жалоб решает, имеется ли право на подачу ходатайства о восстановлении.

Положения настоящей статьи не применяются: к срокам в соответствии с предыдущим вторым абзацем, к срокам по притязаниям на право приоритета, к срокам, осуществление которых устанавливает абз. 3 ст. 4 Декрета Президента Республики от 30 июня 1972 г. № 540, к срокам, возникающим в соответствии со ст. 29 при разделении патентных заявок и подаче разделенной заявки.

Статья 90 (bis)

Лицо, которое осуществило серьезную и действительную подготовку или начало использование изобретения в период между утратой патентных прав или исключительного права и восстановлением прав в соответствии с предыдущей ст. 90, может свободно использовать изобретение в пределах прежнего пользования.

Статья 91

Предусмотренные настоящим Законом заявления должны быть обращены к патентному ведомству.

Эти заявления и приложенные к ним материалы должны составляться на итальянском языке. К документам, составленным на другом языке, должен прилагаться их перевод на итальянский язык.

Статья 92 — отменена

Статья 93

В каждом заявлении заявитель или поверенный, если таковой имеется, должен указать адрес или избрать себе местожительство на территории Италии для направления по этому адресу всех производимых на основании настоящего Закона извещений и уведомлений.

Об изменении местожительства надлежит доводить до сведения патентного ведомства, которое делает соответствующую отметку в патентном реестре.

При отсутствии указания о местожительстве либо в случае, когда патентному ведомству не сообщено об изменении избранного местожительства, и впредь до получения известия о выборе заявителем нового местожительства на территории страны упомянутые извещения и уведомления производятся путем вывешивания копии акта или объявления о его содержании на соответствующем стенде в помещении ведомства.

Об изменении патентообладателя надлежит доводить до сведения ведомства с приложением соответствующего документа для внесения об этом отметки в патентный реестр.

Статья 94

Никто не может быть принужден выступать как поверенный в качестве эксперта в процедуре, рассматриваемой в патентном ведомстве. Физические и юридические лица могут осуществлять свои действия посредством своего служащего, даже если он не получил соответствующих полномочий.

Назначение одного или большего числа поверенных, если оно не осуществляется отдельным актом, аутентичным или легализованным, может быть осуществлено при помощи доверенности (полномочий), оплачиваемой пошлиной.

Полномочия, предоставляемые письменной доверенностью, распространяются только на предмет, который в ней определен, и ограничены отношениями с патентным ведомством. Полномочие может быть предоставлено только поверенному, который включен в список, установленный для этой цели патентным ведомством.

Полномочие также может быть предоставлено юристу или адвокату, включенному в соответствующий профессиональный список.

Статья 95

Заявление о производстве действий, за совершение которых подлежит уплате пошлина, не должно приниматься, если к нему не приложен документ, удостоверяющий уплату пошлины.

Платеж может быть совершен также лицом, которое не является обладателем патента.

Ставки предусмотренных настоящим Законом пошлин указаны в таблице А, составляющей приложение к Закону.

Акты и документы, облагаемые гербовым сбором, помимо предусмотренных законом от 20 декабря 1923 г. № 3268 (*сводная редакция*) с последующими изменениями, указаны в таблице В, составляющей приложение к Закону.

Статья 96

Реестр заявок, патентный реестр, заявки и относящиеся к ним документы открыты для общего обозрения.

За изъятиями, предусмотренными в ст. 38, 40 и 61, любое лицо может знакомиться с ними и получать в виде справок или выписок сведения о внесенных в реестры регистрационных и иных записях и отметках, а также копии заявок и относящихся к ним документов.

За выдачу таких справок, выписок и удостоверение копий, актов и документов взимается установленная пошлина.

Статья 97

Предусмотренные настоящим Законом публикации помещаются в «Бюллетене патентов на изобретения, модели и товарные знаки», издаваемом патентным ведомством.

Нидерланды

ЗАКОН О ПАТЕНТАХ [1]

Глава 1

ТОЛКОВАНИЕ ТЕРМИНОВ; ТЕРМИН «ПАТЕНТ»; ОБЪЕКТЫ, НА КОТОРЫЕ ВЫДАЮТСЯ ПАТЕНТЫ, И ЛИЦА, ИМЕЮЩИЕ ПРАВО НА ИХ ПОЛУЧЕНИЕ

§ 1. В данном законе и Инструкции, принятой на его основе, термин «Европейская патентная конвенция» означает Конвенцию о выдаче европейских патентов, подписанную в Мюнхене 5 октября 1973 г.; термин «европейский патент» означает патент, выданный на основании Европейской патентной конвенции, в той части, в какой он выдан для Королевства Нидерландов; термин «Договор о патентной кооперации» означает Договор о патентной кооперации, заключенный в Вашингтоне 19 июня 1970 г.; термин «международная заявка» означает заявку, поданную на основании Договора о патентной кооперации, в которой указано Королевство и заявитель не выразил желания получить европейский патент в отношении Королевства.

§ 1[a]. Лицо, которое создало новый продукт или новый способ, может по заявке получить патент.

§ 2.1. Продукты или способы не считаются новыми, если они являются частью уровня техники.

2. В уровень техники входит все, что стало доступно общественности из описания или любым другим способом до даты подачи заявки.

3. В уровень техники также включаются ранее поданные заявки на патент, которые стали открыты для всеобщего ознакомления в соответствии с § 22[c] или п. 2 § 25 на дату (или после нее), указанную в п. 2 данного параграфа.

4. В уровень техники включается также содержание европейских патентных заявок на основании Европейской

[1] От 7 ноября 1910 г. с изменениями от 12 января 1977 г. и 13 декабря 1978 г.

ВНИИПИ НПО «Поиск», 1984.

патентной конвенции и международных заявок на основании п. 1 и 2 ст. 158 упомянутой Конвенции, даты подачи которых, применяющиеся для целей п. 2 и 3 ст. 54 Конвенции, являются более ранними, чем дата, упомянутая в п. 2 данного параграфа, и которые были опубликованы на эту дату (или после нее), в соответствии со ст. 93 упомянутой Конвенции или со ст. 21 Договора о патентной кооперации при условии, что Королевство указано в опубликованной заявке.

5. Положения данного параграфа не применяются в отношении объекта, который в период шести месяцев, предшествующих дате подачи заявки на патент, стал публично доступен вследствие прямого или косвенного результата, либо очевидного нарушения прав заявителя или его правопредшественника, либо того, что заявитель или его правопредшественник помещали данный продукт или демонстрировали способ на официальной или официально признанной международной выставке в смысле Договора о международных выставках, подписанного в Париже 22 ноября 1928 г. и измененного протоколом от 30 ноября 1972 г.

6. Официальное признание выставок, проводимых в Нидерландах, осуществляется министром экономики, а выставок, проводимых на Нидерландских Антильских островах, — правительством этой страны.

§ 2[a]. 1. Предмет, на который подается заявка на патент, считается изобретением, если до даты подачи заявки он не вытекал с очевидностью для специалиста из уровня техники.

2. Для целей данного параграфа содержание патентных заявок, упомянутых в п. 3 и 4 § 2, не учитывается.

§ 3.1. На изобретение может быть выдан патент только в случае, если оно обеспечивает определенный результат в любой области техники, в том числе и в сельском хозяйстве.

2. Тем не менее патенты не выдаются на сорта растений, или породы животных, или на преимущественно биологические способы выведения растений или животных, за исключением микробиологических способов и полученных с их помощью продуктов.

§ 4. Отменен.

§ 5. Патенты не выдаются на продукты или способы, противоречащие общественному порядку или добрым нравам.

§ 5[a]. Каждая заявка на патент может относиться только к одному изобретению или группе изобретений, которые так взаимосвязаны, что основаны на единой, общей изобретательской идее. Более подробные предписания в этом отношении могут содержаться в королевском декрете.

§ 6. Без ущерба для положений § 9, 10 и 11 заявитель считается изобретателем.

§ 7.1. Лицо, которое в стране — участнице Международной конвенции по охране промышленной собственности и в соответствии с законами этой страны или в соответствии с договорами, заключенными между двумя или более вышеупомянутыми странами, подало заявку на патент, или на свидетельство о полезности, или на охрану полезной модели, в пределах Королевства пользуется в течение 12 месяцев с даты подачи заявки правом приоритета на получение патента на эти объекты, в отношении которых оно испрашивало охрану. Вышесказанное применяется соответственно к лицу, которое обращается за авторским свидетельством в стране, где соответствующее законодательство обеспечивает возможность выбора между выдачей такого свидетельства или патента.

2. Под заявкой по смыслу п. 1. настоящего параграфа понимается любая заявка, дата подачи которой может быть установлена, причем последующая судьба такой заявки не имеет значения.

3. Когда управомоченное лицо подает несколько заявок на один и тот же предмет, только первая заявка обеспечивает право приоритета. Однако право приоритета может быть основано на более поздней заявке на обеспечение охраны в той же самой стране при условии, что первая поданная заявка была отозвана, прекратила действие или была отклонена до подачи более поздней заявки, не стала известна общественности и по ней не возникло никаких прав, а так же при условии, что она не явилась основанием для истребования права приоритета. Когда право приоритета испрашивается на основе более поздней заявки, первая поданная заявка перестает быть основанием для испрашивания права приоритета.

4. С учетом положений п. 2, 3 и 4 § 2 и § 2^a последствием приоритета является то,что заявка, в отношении которой существует это право, считается поданной на дату подачи заявки, на которой основано право приоритета.

5. В установлении приоритета не может быть отказано на том основании, что заявитель испрашивает более чем одно право приоритета, даже если оно возникает в разных странах; не может быть отказано в установлении приоритета и на том основании, что предмет, на который испрашивается патент, содержит признаки, на которые в стране происхождения не были заявлены права, при условии, что в документах первой заявки продукт или способ изложены четко.

6. Лицо, желающее получить право приоритета, должно изложить свое притязание в письменном виде при подаче заявки или в течение трех месяцев после подачи с указанием даты подачи заявки, на которой основано его притязание, и страны, в которой или в отношении которой была подана заявка. В течение 16 месяцев с даты подачи заявки, на которой основана его просьба, это лицо обязано сообщить регистрационный номер такой заявки. Кроме того, оно обязано представить такие доказательства, какие потребует патентное ведомство в срок, который установит это ведомство.

7. Право приоритета утрачивает силу, если на него не претендуют при подаче заявки или в течение трех месяцев после подачи или если требуемые в этом случае доказательства не представлены.

§ 8. Отменен.

§ 8^a. 1. Заявитель может разделить свою ранее поданную заявку путем подачи отдельной заявки на часть предшествующей. Такая отдельная заявка считается поданной на дату подачи первоначальной заявки, если не применяются п. 1 § 22, п. 5 § 22^a или п. 3 § 22^c.

2. Разделение заявки на основе решения отдела патентного ведомства в связи с тем, что заявка противоречит положениям § 5^a, должно иметь место в течение трех месяцев после принятия такого решения. Разделение заявки по инициативе заявителя возможно в течение шести месяцев с момента подачи ходатайства, упомянутого в § 22^y, и с письменного разрешения патентного ведомства.

§ 9. Заявитель не имеет права на патент, если содержание его заявки было заимствовано у другого лица (из описания, чертежей и моделей) без разрешения последнего; это лицо сохраняет свое право на патент в том объеме, в каком заимствованный предмет патентоспособен. Для применения п. 3 и 4 § 2 к предмету заявки, поданной упомянутым другим лицом, заявка, поданная заимствующим лицом, не принимается во внимание.

§ 10.1. В случае, когда продукт или способ, на которые испрашивается патент, были изобретены лицом, находящимся на службе у другого лица в должности, которая по своему характеру предполагает, что оно должно применять свои специальные знания для изобретательской деятельности в области, к которой относится заявка, работодатель имеет право на патент. Для применения п. 3 и 4 § 2 к предмету заявки, поданной упомянутым в предыдущем предложении работодателем, заявка, поданная лицом, не имеющим права на патент, не принимается во внимание.

2. Если вознаграждение изобретателя за отказ от патента в силу получаемого им жалованья или вознаграждения, установленное специально для него, представляется недостаточным, работодатель обязан уплатить ему соответствующую сумму с учетом экономической ценности изобретения и обстоятельств, при которых оно было изготовлено. Если работодатель и изобретатель не договорятся об этой сумме, они могут письменно обратиться в патентное ведомство с просьбой определить сумму. Патентное ведомство должно удовлетворить их просьбу. Решение ведомства обязательно для участников спора. Если работодатель и изобретатель не воспользуются этой возможностью, применяются положения § 56. Все притязания изобретателя на основании этого параграфа прекращаются по истечении трех лет с даты выдачи патента.

3. Любое соглашение, отличающееся от положений предыдущего пункта, является недействительным.

§ 11. В случае, когда продукт или способ изобретены несколькими лицами, которые сотрудничали по соглашению, эти лица имеют право на патент совместно.

§ 12. Отменен.

§ 12[a]. 1. Лицо, создавшее изобретение, на которое испрашивается патент, на который оно не имеет права на

основании положений п. 1 § 10 или соглашения, заключенного с заявителем или его правопредшественником, имеет право быть указанным в патенте в качестве изобретателя.

2. Любое соглашение, отличающееся от положений предыдущего пункта, считается недействительным.

Глава 2
ПРОЦЕДУРА ВЫДАЧИ ПАТЕНТОВ

Часть I
ПАТЕНТНОЕ ВЕДОМСТВО И ВЕДОМСТВО ПРОМЫШЛЕННОЙ СОБСТВЕННОСТИ

§ 13. Заявки на патенты подаются в патентное ведомство, которое выдает патенты.

§ 14.1. В Нидерландах действует Ведомство промышленной собственности, которое является государственным учреждением. Оно является для Королевства центральным ведомством для регистрации патентов в соответствии со ст. 12 Международной конвенции по охране промышленной собственности. Патентное ведомство является частью Ведомства промышленной собственности.

2. Патентное ведомство состоит из:

a) центрального отдела;

b) отделов заявок;

c) отделов жалоб;

d) специальных отделов.

Отдел жалоб или специальный отдел могут состоять из одного члена.

3. Президент, один или несколько вице-президентов и другие члены патентного ведомства назначаются и смещаются Королевой. До вступления в должность президент дает Королеве и членам патентного ведомства торжественную присягу, содержание которой определяется королевским декретом.

4. Президент патентного ведомства является также директором Ведомства промышленной собственности.

5. Если иное не оговорено, Ведомство промышленной собственности, упомянутое в настоящем законе, является

ведомством, учрежденным в соответствии с п. 1 данного параграфа.

§ 15.1. Детальная организация и процедура деятельности патентного ведомства регулируются королевским декретом с учетом положений настоящей главы.

2. Королевский декрет, упомянутый в предыдущем пункте, регулирует среди прочего:

a) количество вице-президентов и членов патентного ведомства;

b) способ создания и компетенцию отделов для выполнения работы, вверенной патентному ведомству;

c) процедуру представления президента;

d) процедуру приглашения и заслушивания на основании данного закона заявителей, возражающих и других заинтересованных лиц, а также свидетелей и экспертов; кроме того, им же регулируются вопросы оплаты свидетелей и экспертов;

e) ведение реестров на основании данного закона и способ, которым вносятся в эти реестры сведения о документах иных, чем заявки на патент;

f) требования, которым должны соответствовать документы иные, чем заявки на патент, и которые должны быть зарегистрированы на основании данного закона;

g) отменен;

h) порядок, по которому реестры патентного ведомства могут стать доступными для публики;

i) время, в течение которого Ведомство промышленной собственности открыто для публики по вопросам, регулируемым данным законом.

3. Королевским декретом определяется размер пошлин, выплачиваемых за:

a) регистрацию документов иных, чем заявки;

b) предоставление копий или извлечений из реестров патентного ведомства;

c) предоставление документов о приоритете;

d) продление сроков, установленных в данном законе;

e) предоставление копий, упомянутых в § 29.

§ 16. Последовательность прав, возникающих из внесения в реестры патентного ведомства документов иных, чем заявки на патент, определяется датой, на которую патентное ведомство получило документ для регистрации.

§ 17.1. Патентное ведомство имеет право отказывать в регистрации документа иного, чем заявка на патент, но только в случае, если документ не соответствует требованиям, предусмотренным в данном законе или иных правовых актах, принятых на его основе в отношении документов этого рода, или если в нем четко не указан патент, к которому этот документ относится, или если не выполнено любое условие, которым обусловлена регистрация по смыслу настоящего закона.

2. Основания отказа сообщаются в письменном виде лицу, испрашивающему регистрацию.

3. На отказ можно подать апелляцию в суд на условиях, указанных в § 55.

4. Лицо, права которого, по его мнению, затронуты фактом регистрации документа иного, чем заявка на патент, может требовать в суде в соответствии с § 55 объявления регистрации недействительной.

§ 17[a]. 1. Если заявитель, несмотря на все меры, принятые в данных обстоятельствах, не смог уложиться в срок в отношении Ведомства промышленной собственности, патентного ведомства или ведомства, упомянутого в § 58, то по его ходатайству восстанавливается прежнее состояние, если неисполнение срока, предусмотренного в настоящем законе, привело непосредственно к утрате любого права или средства юридической защиты.

2. П. 1 данного параграфа не применяется в случае неуплаты в должный срок пошлины, просрочки подачи заявки на патент в срок, предусмотренный в п. 1 § 7, и пропуска срока, указанного в п. 3 данного параграфа.

3. Ходатайство подается в патентное ведомство в письменном виде в кратчайший срок, и в любом случае не позднее одного года после истечения срока, который был пропущен. Одновременно с подачей ходатайства невыполненное действие должно быть выполнено. Ходатайство должно быть обосновано и подписано подателем или его представителем, полномочия которого удостоверены. Если ходатайствующее лицо проживает за пределами Королевства, оно должно выбрать местожительство в Нидерландах с помощью уполномоченного представителя. Одновременно с подачей ходатайства уплачивается пошлина, устанавливаемая королевским декретом.

4. Специальный отдел патентного ведомства, созданный для этой цели, принимает решение по существу хода-

тайства после заслушивания ходатайствующего лица или по крайней мере, после приглашения его на заслушивание. В решении указываются основания его принятия; решение в письменном виде незамедлительно направляется патентным ведомством заявителю. В отношении такого решения соответственно применяется § 24[a].

5. Патентное ведомство регистрирует восстановление прежнего состояния в публичных реестрах и дает об этом извещение в бюллетене, упомянутом в § 25, в случае, если сведения о последствиях несоблюдения срока также были ранее опубликованы. Если заявка опубликована, ведомство прилагает документ о восстановлении опубликованной заявки.

6. Лицо, которое в период между утратой права или средства юридической защиты и восстановлением в прежнем состоянии начало в пределах Королевства производство или использование объекта, на который в результате восстановления был выдан патент, или начало претворять в жизнь свои намерения в этих целях, имеет право (независимо от наличия патента) выполнять действия, упомянутые в п. 1 § 30; соответственно применяются п. 2 и 5 § 32.

§ 18. Патентное ведомство и его отделы имеют право заслушивать свидетелей и экспертов. Любое лицо, вызванное в качестве свидетеля и проживающее в Нидерландах, обязано явиться по вызову, дать присягу или торжественное обещание президенту патентного ведомства или начальнику отдела говорить только правду и дать показания, за исключением случая, когда между свидетелем и заинтересованной стороной, вызванной или присутствующей, существует любое из отношений, упомянутых в § 1946 Гражданского кодекса Нидерландов, или когда свидетель находится в положении, упомянутом в п. 3 этого параграфа. Эксперты обязаны дать присягу или сделать торжественное заявление президенту патентного ведомства или начальнику отдела о том, что они будут добросовестно давать свои заключения, кроме того, по требованию президента они обязаны хранить в тайне свои заключения.

2. Патентное ведомство и его отделы имеют также право вызывать на слушание заинтересованных лиц, проживающих в Нидерландах,

§18[a]. Королевским декретом принимается инструкция ция о порядке допуска в патентное ведомство лиц в каче-

стве представителей, в том числе инструкция, регулирующая профессиональное поведение представителей и контроль за ним. Органы, отвечающие за такой контроль, могут получить полномочия на вызов и заслушивание свидетелей и экспертов, а свидетелей, проживающих в Нидерландах, могут обязать явиться, дать присягу или сделать торжественное заявление в предписанной форме и дать показания, за исключением случаев, когда есть право просить об освобождении от таких обязанностей по основаниям, указанным в § 217—219 Уголовно-процессуального кодекса Нидерландов. Экспертов могут обязать дать присягу или сделать торжественное заявление в предписанной форме. Для таких случаев также может быть принята инструкция в отношении вызова свидетелей и экспертов и их опроса.

§ 19. Вся документация, поступающая в патентное ведомство и исходящая из него, освобождается от гербового сбора и формальностей регистрации.

§ 19[a]. Если Ведомство промышленной собственности закрыто для работы в последний день любого срока, указанного в данном законе или установленного патентным ведомством, этот срок продлевается для целей данного закона до конца следующего дня, в который Ведомство открыто снова.

§ 19[b]. 1. Патентное ведомство действует в качестве получающего ведомства по смыслу ст. 2 (гл. XV) Договора о патентной кооперации и выполняет свои вытекающие из этого задачи с соблюдением положений этого договора.

2. Королевским декретом устанавливается сумма и дата уплаты пошлины за переслыку, упомянутой в правиле 14.1 Инструкции к Договору о патентной кооперации, а также сумма пошлины, упомянутой в правиле 20.9 этой Инструкции. Иные правила могут быть установлены королевским декретом по вопросам, которые получающее ведомство компетентно решать на основании упомянутой Инструкции.

§ 19[c]. Патентное ведомство действует в качестве указанного ведомства в смысле абз. XIII ст. 2 Договора о патентной кооперации, если Королевство было указано со-

гласно гл. 1 Договора и заявитель не выразил своего желания получить европейский патент для Королевства.

§ 19[d]. Патентное ведомство действует в качестве выбранного ведомства в смысле абз. XIV ст. 2 Договора о патентной кооперации, если Королевство было выбрано заявителем согласно главе II Договора.

Часть II
ВЫДАЧА ПАТЕНТА

§ 20.1. Заявка на патент должна содержать описание изобретения; при этом как заявка, так и описание должны быть составлены на голландском языке. При особых обстоятельствах патентное ведомство может разрешить на устанавливаемый срок сделать исключение из этого правила.

2. В случае невыполнения этого требования поданные документы не считаются заявкой на патент.

§ 21. После подачи заявки заявитель должен представить доказательства того, что пошлина, сумма которой устанавливается королевским декретом, уплачена в Ведомстве промышленной собственности.

§ 21[a]. Заявка и другие документы, за которые должна быть уплачена пошлина, не считаются поданным до представления доказательства уплаты такой пошлины, как это требуется в соответствии с данным законом или патентными правилами.

§ 22.1. На заявке проставляется дата ее подачи в патентное ведомство и порядковый номер. Справка с указанием такой даты и порядкового номера выдается заявителю немедленно.

2. Сведения о заявках и их порядковые номера вносятся в реестр.

§ 22[a]. 1. В заявке на патент должны быть указаны фамилия заявителя и место его жительства; заявка подписывается заявителем или его представителями, имеющими письменные полномочия. Кроме того, заявка должна содержать краткое описание предмета изобретения. К заяв-

ке прилагается описание изобретения, в конце которого в однозвенной или многозвенной форме излагается сущность того, на что испрашивается исключительное право.

2. Заявка вместе с описанием изобретения и чертежами должна также соответствовать формальным требованиям, изложенным в королевском декрете.

3. За каждую страницу описания и чертежей, относящихся к заявке и соответствующих формальным требованиям, упомянутым в п. 1 и 2 (настоящего параграфа), уплачивается пошлина, устанавливаемая королевским декретом. Эта пошлина возмещается (если только не применяются п. 2 и 3 § 22[c]), когда заявка отзывается не позднее чем за месяц до истечения срока, указанного в п. 1 § 22[c].

4. Когда заявитель не проживает в Королевстве, он должен выбрать местожительство в этой стране с помощью уполномоченного представителя, при этом выбор местожительства остается в силе даже после выдачи патента, если только заявитель не известит патентное ведомство в письменной форме о перемене выбранного местожительства. Если такая перемена произошла после выдачи патента, лицо, с помощью которого осуществляется выбор местожительства, может не быть уполномоченным представителем.

5. В случае, если ко времени подачи заявки положения данного параграфа не были выполнены, патентное ведомство в течение месяца извещает об этом заявителя. Заявка прекращает действие, если по истечении пяти месяцев после ее подачи и без каких-либо дальнейших изменений упомянутые положения так и не были выполнены.

§ 22[b]. 1. Описание изобретения должно быть ясным и полным, формула изобретения должна быть точной. При необходимости к описанию должны быть приложены чертежи, а также, по требованию, модели, образцы и результаты испытаний; описание должно быть изложено так, чтобы специалист в данной области техники мог понять и использовать изобретение на основе описания.

2. Иные формальные требования и условия, относящиеся к изложению описания и чертежам, могут устанавливаться королевским декретом.

§ 22[c]. 1. Сразу же после истечения 18 месяцев с даты подачи заявки или после первой даты приоритета, если в

отношении заявки заявлен один или более приоритетов, патентное ведомство публикует извещение о заявке в бюллетене, упомянутом в § 25, и выкладывает заявку с описанием и чертежами, а также другие документы, указанные в королевском декрете, для всеобщего ознакомления в Ведомстве промышленной собственности.

2. По письменному ходатайству заявителя действия, изложенные в предыдущем пункте, выполняются немедленно после получения такого ходатайства.

3. В отношении новой заявки по смыслу § 8[a] действия, изложенные в п. 1 данного параграфа, выполняются сразу после подачи такой заявки, но не ранее, чем в отношении первоначальной заявки.

4. Положения настоящего параграфа не применяются, когда, по мнению патентного ведомства, раскрытие сущности продукта или способа, на который испрашивается патент, будет противоречить общественному порядку или морали.

§ 22[d]. 1. За каждую заявку (до тех пор, пока по ней не выдан патент) уплачивается предусмотренная королевским декретом пошлина; она уплачивается в Ведомство промышленной собственности через два года после подачи заявки в последний день месяца, в котором заявка была подана или согласно положениям § 8[a] считается поданной, и далее в этот же день в каждом последующем году. В случае заявки, поданной на основании § 8[a], срок первой уплаты наступает только после действительной подачи заявки. Когда уплата осуществляется после этой даты, уплачиваются также проценты, размер которых определяется королевским декретом.

2. Заявка или патент, выданный по заявке, прекращает действие, если пошлины, упомянутые в п. 1 данного параграфа, не уплачены в течение шести месяцев после установленной даты для их уплаты. Уплата пошлины в период шести месяцев до установленной даты допустима. Патентное ведомство регистрирует факт прекращения действия заявки (патента) в официальных реестрах, дает об этом извещение в бюллетене, упомянутом в § 25, и уведомляет любых третьих лиц, подавших ходатайства на основании п. 2 или 9 § 22[i] или п. 1 § 22[j], если эти ходатайства еще находятся на рассмотрении.

3. Если пошлины не были уплачены на установленную дату, патентное ведомство направляет заявителю в течение

14 дней письменное напоминание. Если уплата не осуществлена через три месяца после установленной даты, копии напоминания рассылаются патентным ведомством всем лицам, которые приобрели права или начали судебное разбирательство в отношении заявки, что подтверждено документами, внесенными в официальные реестры. Отсутствие напоминания не может порождать права.

§ 22[e]. 1. Отзыв заявки, выложенной для всеобщего ознакомления или опубликованной, не имеет последствий для третьих лиц:

a) до истечения четырех месяцев с момента опубликования или выкладки заявки;

b) до вынесения окончательного решения по ходатайству, поданному на основании § 22[g], или по возражению, поданному на основании § 25 или § 9, 10 и 11;

c) до принятия окончательного решения по всем притязаниям, касающимся заявки, как следует из документов, внесенных в официальные реестры патентного ведомства.

2. В случае, когда на основе окончательного решения, упомянутого в подпунктах b) или c) предыдущего пункта, лицо иное, чем заявитель, имеет полное или частичное право на патент, отзыв заявки считается не имевшим места.

3. Патентное ведомство регистрирует отзыв заявки в официальных реестрах и дает об этом извещение в бюллетене, упомянутом в § 25, сразу же после того, как отзыв станет действительным в отношении третьих лиц.

§ 22[f]. Любое лицо может уведомить патентное ведомство в письменном виде о данных, относящихся к заявке, выложенной для публичного ознакомления. Если, по мнению патентного ведомства, нет препятствий для публичного ознакомления с этими данными или с дополнительными данными, относящимися к заявке, патентное ведомство безотлагательно прилагает эти данные к заявке, выложенной для публичного ознакомления, и сообщает о них заявителю, если они поступили не от него.

§ 22[g]. 1. Лицо, имеющее прямую заинтересованность в соответствии с § 9, 10 и 11, может после выкладки заявки для всеобщего ознакомления, но не позднее четырех месяцев после публикации в бюллетене ходатайства в соот-

ветствии с § 22[j], требовать от патентного ведомства в письменной форме по основаниям, упомянутым в предыдущих параграфах, признать его полностью или частично имеющим право на патент или совместное с другим лицом право. Подача такого ходатайства сопровождается уплатой пошлины, предусмотренной королевским декретом.

2. В ходатайстве в соответствии с п. 1 данного параграфа следует указать причины его подачи; оно должно быть подписано ходатайствующим лицом или представителем, уполномоченным на это в письменной форме. Если ходатайствующее лицо не проживает в Королевстве, оно обязано выбрать свое местожительство с помощью уполномоченного.

3. После подачи ходатайства в соответствии с п. 1 (данного параграфа) заявитель не имеет права разделять заявку в соответствии с п. 1 § 8[a], но срок, предусмотренный в п. 2 § 8[a] (первое предложение), при необходимости может быть продлен, а рассмотрение заявки согласно с § 23—24[a] отложено вплоть до вынесения окончательного решения по ходатайству. После подачи ходатайства патентное ведомство немедленно создает специальный отдел, состоящий из трех членов, для рассмотрения ходатайства. Этот отдел обязан предоставить заявителю возможность ознакомления с ходатайством и выносит свое решение после заслушивания заявителя и ходатайствующего лица или по крайней мере после должным образом оформленного вызова их в ведомство.

4. Решение, вынесенное в соответствии с п. 3 данного параграфа, должно быть обосновано, и патентное ведомство обязано безотлагательно известить о нем заявителя и ходатайствующее лицо. В отношении такого решения соответственно применяются положения § 27.

5. В случае, если будет решено, что ходатайствующее лицо полностью или частично имеет право на патент, оно заменяет в соответствующей степени заявителя.

6. Ходатайство в соответствии с п. 1 данного параграфа прилагается патентным ведомством к заявке, выложенной для всеобщего ознакомления. После принятия окончательного решения по такому ходатайству патентное ведомство также выкладывает документы, относящиеся к рассмотрению ходатайства.

§ 22[h]. 1. По письменному ходатайству заинтересованного лица патентное ведомство может безотлагательно

санкционировать предварительное заслушивание свидетелей по поводу фактов, которые могут повлиять на принятие ведомством решения относительно заявки, выложенной для всеобщего ознакомления. При подаче ходатайства уплачивается пошлина, установленная королевским декретом.

2. Соответственно применяется п. 2 § 22^{g}.

3. Заслушивание проводится специальным отделом патентного ведомства. Ходатайствующему лицу и заявителю (в случае, когда ходатайство подает иное, чем заявитель, лицо) предоставляется возможность принимать участие в заслушивании.

§ 22^{i}. 1. Если заявитель в письменном виде требует проведения поиска состояния техники в отношении предмета, который с учетом положений § 5^{a} может быть предметом заявки, патентное ведомство проводит поиск. В этом случае учитываются заявленные исключительные права в порядке, в котором они содержатся в заявке, а также любые изменения этих прав, внесенные заявителем, в той степени, в какой они не изменяют существенно содержания заявки. Патентное ведомство может отказаться проводить такой поиск, если неясности в заявке делают его проведение нецелесообразным.

2. После выкладки заявки для всеобщего ознакомления третьи лица могут также подать письменное ходатайство о проведении такого поиска. Положения п. 1 данного параграфа применимы к такому поиску. Однако по соответствующей просьбе при проведении поиска можно отклоняться от очередности, в которой исключительные права содержатся в заявке. По представлении требования, предусмотренного п. 3 § 43^{a}, ходатайствующее лицо может потребовать, чтобы поиск сначала проводился в отношении той части заявки, которая подробно указана в предписании.

3. По письменному ходатайству заявителя патентное ведомство проводит по заявке поиск на новизну международного типа, как об этом сказано в подпункте 5 а) ст. 15 Договора о патентной кооперации. Такой поиск считается поиском по уровню техники, упомянутым в п. 1 (данного параграфа).

4. При подаче ходатайства, упомянутого в п. 1, 2 или 3 данного параграфа, уплачивается пошлина, определяемая королевским декретом.

5. Ходатайство в соответствии с п. 1, 2 или 3 данного параграфа подписывается ходатайствующим лицом или его уполномоченным представителем. Если ходатайствующее лицо не проживает в Королевстве, оно обязано выбрать себе местожительство в этой стране с помощью уполномоченного представителя.

6. Патентное ведомство уведомляет заявителя о ходатайстве в соответствии с п. 2 данного параграфа. Когда заявка выложена для всеобщего ознакомления, ведомство дает извещение о ходатайстве в соответствии с п. 1, 2 и 3 данного параграфа в бюллетене, упомянутом в § 25, и прилагает его к выложенной заявке.

7. Для целей поиска уровня техники патентное ведомство может консультироваться с Европейским патентным ведомством на основе Европейской патентной конвенции.

8. Патентное ведомство сообщает о результате поиска заявителю и в случае, предусмотренном в п. 2 данного параграфа, — лицу, подавшему соответствующее ходатайство, с изложением результатов поиска уровня техники или, если поиск не был проведен, с указанием причин этого. Одновременно патентное ведомство может указать возражения, поданные против выдачи патента по заявке на основании настоящего закона. Когда заявка выложена для всеобщего ознакомления, патентное ведомство дает в бюллетене извещение о таком заключении и прилагает его копию к выложенной заявке. Если после подачи ходатайства в соответствии с п. 2 данного параграфа и до выдачи заключения о поиске заявка отзывается, патентное ведомство извещает об этом ходатайствующее лицо в письменной форме.

9. В случае, когда заявитель или (после выкладки заявки для всеобщего ознакомления) другое лицо подает письменное ходатайство о поиске, патентное ведомство продолжает проведение поиска в каждой части заявки, в отношении которой поиск по смыслу в соответствии с § 5[a] не был проведен или не был закончен. При подаче такого ходатайства уплачивается пошлина, предусмотренная королевским декретом. Пункты 5, 6, 7 и 8 данного параграфа соответственно применяются.

10. Если заявитель делает письменное заявление или изменяет заявку в ответ на заключение о поиске упомянутом в настоящем параграфе, патентное ведомство прилагает соответствующую документацию к заявке, выложенной для всеобщего ознакомления.

§ 22j. 1. После оформления заключения по поиску в соответствии п. 8 § 22i заявитель или (после внесения копии заключения в заявочную документацию) другое лицо может ходатайствовать в письменной форме перед патентным ведомством о принятии решения о выдаче патента по заявке. При подаче такого ходатайства уплачивается пошлина, предусмотренная королевским декретом.

2. Соответственно применяются п. 5 и 6 § 22i. Если ходатайство подает лицо, иное, чем заявитель, и если после подачи такого ходатайства и до вынесения решения отделом заявок в соответствии с § 24 заявка отзывается, патентное ведомство извещает об этом ходатайствующее лицо в письменной форме.

§ 22k. 1. Заявка прекращает действие, если ходатайство по § 22j не было подано в течение семи лет после подачи заявки.

2. Если по заявке до истечения срока в соответствии с п. 1 данного параграфа подано ходатайство о проведении или продолжении поиска в соответствии с п. 1, 2 или 9 § 22i и в бюллетене, указанном в § 25, по крайней мере за четыре месяца до истечения срока опубликовано сообщение о поиске со ссылкой на § 8 настоящего закона, то срок, предусмотренный п. 1 данного параграфа, продлевается вплоть до истечения четырех месяцев после появления ссылки на это сообщение в бюллетене.

3. Новая заявка в соответствии с § 8a, поданная по крайней мере за месяц до истечения срока, который на основании п. 1 или 2 данного параграфа применили к первоначальной заявке, теряет силу, если ходатайство в соответствии с § 22j не подано в течение последнего упомянутого срока при условии, что соответственно применяется п. 2 данного параграфа.

4. Новая заявка в соответствии с § 8a, поданная позже чем через месяц до истечения срока, применимого по п. 1 или 2 данного параграфа к первоначальной заявке, прекращает действие, если ходатайство о проведении поиска в соответствии с п. 1 или 2 § 22i не подано в течение месяца после подачи новой заявки и если в течение четырех месяцев после публикации ссылки на сообщение в соответствии с п. 8 § 22i о поиске в бюллетене не подано ходатайство в соответствии с § 22j.

5. Патентное ведомство регистрирует факт аннулирова-

ния заявки в официальных реестрах и публикует об этом сообщение в бюллетене.

§ 23.1. После подачи ходатайства в соответствии с § 22^{j} патентное ведомство готовится к экспертизе заявки в соответствии с п. 4 данного параграфа. Соответственно применяется п. 7 § 22^{i}.

2. Заявитель по требованию патентного ведомства и в течение предписанного им срока обязан указать даты и страны, в которых он подал заявки на это же изобретение, письменно разрешить патентному ведомству сделать запросы о таких заявках в этих странах и заявить о возражениях, которые, насколько ему известно, были сделаны против его заявки в этих странах.

3. Если, по мнению патентного ведомства, заявка не соответствует требованиям закона, оно извещает об этом заявителя с указанием возражений и предлагает ему ответить на них, либо представив в разумный срок письменные доказательства, либо дополнив или изменив первоначальную заявку.

4. Закончив подготовку к рассмотрению заявки в соответствии с п. 1 данного параграфа, патентное ведомство передает заявку и сопроводительную документацию в отдел заявок, который оно формирует для их рассмотрения.

5. После заслушивания заявителя отделом заявок или по крайней мере после должным образом оформленного вызова его для заслушивания, а также предоставления ему возможности при необходимости ответить на возражения, отдел выносит свое решение в кратчайший срок.

6. До решения вопроса о том, следует ли публиковать заявку, отдел заявок патентного ведомства может запросить о проведении дополнительного поиска в соответствии с п. 1 § 22^{i}.

7. Если заявка противоречит положениям § 5^{a} или принятым на его основе предписаниям, этот факт отражается в решении отдела. По просьбе заявителя решение выносится в кратчайший срок. С этой целью он может ходатайствовать о передаче заявки в отдел заявок уже на подготовительной стадии. Соответственно применяются п. 5 данного параграфа и п. 2 § 24. До вынесения решения по ходатайству рассмотрение заявки приостанавливается по просьбе заявителя или если отдел заявок считает это целесообразным.

§ 24.1. Если, по мнению отдела заявок, по заявке (полностью или частично) не может быть выдан патент, отдел выносит решение не публиковать заявку. В противном случае он принимает решение о ее публикации.

2. Заявитель незамедлительно извещается о решении отдела заявок и (в случае отказа в публикации или частичной публикации) об основаниях его принятия. Когда иное, чем заявитель, лицо подает ходатайство в соответствии с п. 1 § 22^{j}, он также незамедлительно извещается о решении отдела заявок.

§ 24^{a}. 1. В течение трех месяцев с момента принятия окончательного решения заявитель может подать обоснованную жалобу на это решение в патентное ведомство.

2. Если решение в соответствии с п. 7 § 23 вынесено до принятия окончательного решения, заявитель может подать жалобу отдельно против первого решения только в течение трех месяцев.

3. Решение по жалобе выносится отделом жалоб патентного ведомства после заслушивания заявителя или по крайней мере после должным образом оформленного вызова его в отдел. До вынесения решения отдел жалоб может запросить патентное ведомство о проведении дополнительного поиска в соответствии с п. 1 § 22^{i}.

4. Члены патентного ведомства, которые проводили поиск в соответствии с п. 1 § 22^{i}, или участвовали в подготовке к экспертизе заявки в соответствии с п. 1 § 23, или входили в состав отдела заявок, не могут быть включены в отдел жалоб, упомянутый в предыдущем пункте.

5. Заявитель извещается незамедлительно о решении отдела жалоб и об основаниях этого решения.

§ 24^{b}. Заявитель и лицо, имеющее право на основании § 12^{a} быть упомянутым в патенте в качестве изобретателя, могут до публикации заявки в соответствии с § 25 совместно подать в патентное ведомство письменное ходатайство о том, чтобы упомянутое лицо было указано в патенте в качестве изобретателя. Ходатайство рассматривает отдел, который принимает решение публикации. Если отдел согласен с ходатайством, он издает распоряжение о том, чтобы имя указанного лица было внесено в подлежащую публикации заявку.

§ 25.1. При отсутствии жалобы или если заявитель отказался от своего права на обжалование и по представле-

нии заявителем доказательств того, что пошлина, размер которой устанавливается королевским декретом, уплачена им в Ведомство промышленной собственности, патентное ведомство публикует заявку путем помещения соответствующих решений в бюллетене, издаваемом Ведомством промышленной собственности. В течение 14 дней после выхода бюллетеня патентное ведомство заносит сведения о публикации заявки под соответствующим номером в предназначенный для этого реестр. Заявка считается отозванной, если не были представлены доказательства уплаты пошлины после решения о публикации, принятого отделом заявок на дату, когда решение стало окончательным, или в течение месяца после его принятия отделом жалоб.

2. Одновременно с выходом бюллетеня, в котором объявляется решение о публикации заявки, патентное ведомство выкладывает для всеобщего ознакомления документы, упомянутые в § 22^c, 22^i и 22^j; если выкладка в силу § 22^c еще не имела места, патентное ведомство прилагает к этим документам решение о публикации заявки, описание и чертежи, относящиеся к заявке, в форме, в которой было принято решение об их публикации, а также документы, замененные в заявочной документации после подачи ходатайства в соответствии с § 22^j. Кроме того, патентное ведомство обязано как можно скорее издать упомянутые описания и чертежи.

3. В течение четырех месяцев с даты выхода бюллетеня любое лицо может возражать против выдачи патента путем подачи в патентное ведомство обоснованного возражения. В заявлении должны быть ясно указаны имя и местожительство возражающего лица, оно должно быть подписано возражающим лицом или его полномоченным представителем. За исключением случаев замены или лишения полномочий, представитель действует от имени возражающего лица по всем вопросам, связанным с возражением. Если возражающее лицо не проживает в Королевстве, оно должно выбрать себе местожительство с помощью уполномоченного представителя в Нидерландах. Возражения должны быть основаны на положениях данного закона, и поскольку они затрагивают непосредственно заинтересованных лиц, то в соответствии с § 9 и 11 их могут подавать только эти лица.

4. Лицо, имеющее право в соответствии с § 12^a быть упомянутым в патенте в качестве изобретателя, может на-

править в патентное ведомство письменное ходатайство либо о том, чтобы оно было упомянуто в качестве изобретателя в выдаваемом патенте, либо чтобы имя лица, указанного в заявке в качестве изобретателя, было исправлено или изъято в выдаваемом патенте. Соответственно применяется предыдущий пункт.

§ 26. 1. Возражения или ходатайства, поданные на основании § 25 или 32, подаются в отдел заявок, который принимает решение о публикации заявок. Отдел заявок предоставляет заявителю возможность ознакомиться с упомянутыми заявлениями или ходатайствами и по истечении срока, указанного в п. 3 § 25, и заслушивания заявителя, оппонентов и ходатайствующих лиц или по крайней мере после должным образом оформленного вызова их в отдел, решает вопрос о частичной или полной выдачи патента и о ходатайствах. Когда ходатайство подается на основании п. 4 § 25 об исправлении или изъятии записи об упоминании лица в качестве изобретателя в опубликованной заявке, отдел заявок предоставляет такому лицу возможность ознакомиться с ходатайством и не выносит решения до его заслушивания или по крайней мере до должным образом оформленного вызова.

2. Когда против выдачи патента подается возражение на том основании, что лицо, подавшее возражение, имеет право на патент в силу § 9 или 10 или право на совместное владение изобретением в силу § 11 в отношении полного содержания первоначальной заявки или ее части, на которую может быть выдан самостоятельный патент, отдел может рассматривать возражения; если, по его мнению, возражение обоснованно, он выдает патент полностью или частично возражающему лицу или предоставляет ему право совместного владения, если такое лицо информирует патентное ведомство о своем желании по данному вопросу до принятия решения. Это решение не является препятствием для предъявления иска в соответствии с § 53.

3. Заявитель, оппоненты и ходатайствующие лица незамедлительно извещаются в письменной форме об обоснованном решении отдела.

4. Если в течение срока, указанного в п. 3 § 25, не поступит возражения или ходатайства в силу § 25 или 32, патент считается выданным в редакции опубликованной заявки.

§ 27.1. В течение трех месяцев с момента принятия окончательного решения заявитель, оппоненты, ходатайствующее лицо и лицо, упомянутое в качестве изобретателя в опубликованной заявке, могут подать обоснованное возражение в патентное ведомство. Возражение должно быть подписано ими или их уполномоченным представителем. Патентное ведомство предоставляет другим заинтересованным лицам возможность ознакомиться с возражением.

2. Заслушав или по крайней мере должным образом вызвав заявителя, оппонентов, ходатайствующих лиц и лицо, упомянутое в качестве изобретателя в опубликованной заявке, отдел жалоб выносит решение по возражению. В отношении состава и решения упомянутого отдела применяются положения § 24[a].

§ 28. Патент, выданный по опубликованой заявке, обозначается датой и вступает в силу, учитывая положения § 44, на дату, следующую за датой истечения срока в соответствии с п. 2 § 25, если не поступило возражений или ходатайства. В случае подачи возражений или ходатайств патент вступает в силу на день, следующий за днем, на который истекает срок, указанный в § 27, если не поступило возражений, или на день, в который все лица, имеющие право на возражение, отказались от такого права. Если возражение было подано, то патент вступает в силу на день, следующий за днем, когда патент был выдан отделом жалоб.

2. В течение 14 дней с момента выдачи патента патентное ведомство регистрирует факт выдачи в реестре и незамедлительно публикует сведения об этом в бюллетене. Патентное ведомство издает описание изобретения и чертежи, относящиеся к заявке, в форме, в которой выдан патент, одновременно с выходом бюллетеня, и прилагает эти документы к заявочной документации вместе с решением о выдаче патента и всеми документами, поступившими после публикации заявки.

3. В течение 14 дней с момента выхода бюллетеня патентное ведомство выдает лицу, получившему патент, удостоверение, подтверждающее его право.

4. Отказ от заявки, когда жалоба подана или патентное ведомство приняло решение об отказе после рассмотрения жалобы, регистрируется патентным ведомством также в течение 14 дней в реестре; ведомство обязано неза-

медлительно дать соответствующее объявление в бюллетень.

§ 29. Более подробные предписания по выполнению положений данной и последующих частей настоящего закона устанавливаются королевским декретом и регулируют среди прочего:

a) требования, которым должны соответствовать заявки и сопровождающие их документы;

b) отменен;

c) процедуру внесения сведений о заявках в реестры патентного ведомства в силу § 22;

d) название, форму и способ издания бюллетеня, упомянутого в § 25;

e) публикацию сообщения о заявке и выкладке ее для всеобщего ознакомления вместе с дополнительными документами в соответствии с § 22^{c}, а также о выкладке для всеобщего ознакомления документов в соответствии с § 22^{f}, 22^{g}, 22^{i}, 22^{j}, 25 или 28;

f) форму ходатайств, возражений и жалоб в соответствии с данным законом, процедуру извещения о них заинтересованных лиц и форму удостоверения по п. 3 § 28;

g) отменен;

h) случаи, когда в официальных реестрах патентного ведомства должны быть сделаны записи о подаче или выкладке для всеобщего ознакомления документов иных, чем заявки;

i) копии каких документов, выложенных для всеобщего ознакомления, можно получить заинтересованным лицам.

Часть III
СОХРАНЕНИЕ СЕКРЕТНОСТИ СОДЕРЖАНИЯ ЗАЯВОК НА ПАТЕНТ

§ 29^{a}, 1. Когда, по мнению патентного ведомства, интересы обороны Королевства или его союзников требуют сохранить секретность содержания заявки на патент, оно незамедлительно извещает об этом заявителя, но не позднее чем через пять месяцев после подачи заявки. Министр обороны может дать указания патентному ведомству решить вопрос о том, действительно ли затронуты интересы обороны.

2. Одновременно с указанным выше извещением патентное ведомство высылает копию извещения, описания и чертежей, относящихся к заявке, министру обороны.

3. В случае, предусмотренном п. 1 данного параграфа, выкладка для всеобщего ознакомления и публикация заявки откладываются.

§ 29[b]. 1. В течение восьми месяцев с даты подачи заявки на патент в соответствии с § 29[a] министр обороны обязан известить патентное ведомство о том, следует ли хранить в секрете содержание заявки в интересах обороны Королевства или его союзников.

2. В случае подтверждения необходимости хранить в секрете содержание заявки в соответствии с п. 1 данного параграфа выкладка для всеобщего ознакомления и публикация заявки откладываются на три года. Если такой необходимости нет, задержка выкладки и публикации прекращается. Отсутствие какого-либо извещения со стороны министра обороны считается отрицанием необходимости держать заявку в секрете.

3. Министр обороны может последовательно продлевать период задержки выкладки и публикации до трех лет путем извещения патентного ведомства в течение шести месяцев после истечения такого периода о том, что содержание заявки должно оставаться в секрете в интересах обороны Королевства или его союзников.

4. Министр обороны в любое время может известить патентное ведомство о том, что содержание заявки больше нет необходимости держать в секрете. Такое извещение означает прекращение задержки выкладки и публикации заявки.

5. Извещение в силу п. 1, 3 или 4, а также отсутствие извещения в силу п. 1 и 3 данного параграфа незамедлительно доводятся до сведения заявителя патентным ведомством.

6. Если отсрочка не отменена, патентное ведомство высылает министру обороны по его запросу копии всей переписки между патентным ведомством и заявителем.

7. По прекращении отсрочки заявка тем не менее не выкладывается и не публикуется до истечения трех месяцев, если только иное не потребует заявитель.

§ 29[c]. 1. Любое лицо, чья заявка на патент подпадает под действие § 29[a] или 29[g], может по ходатайству полу-

чить компенсацию от государства за любой ущерб, который оно понесло в результате применения § 29[a], 29[b] или 29[g].

2. Размер компенсации устанавливается после прекращения отсрочки. Однако, если отсрочка продлевается на основании п. 3 § 29[b], размер возмещения по ходатайству заявителя может быть установлен в отдельных платежах, первый год которых относится к периоду до начала первого продления, второй — к периоду между двумя последовательными продлениями и последний — к периоду от начала последнего продления до прекращения отсрочки; размер каждого платежа устанавливается после истечения соответствующего периода.

3. Размер возмещения, когда это возможно, устанавливают министр обороны и заявитель после взаимных переговоров. Если в течение шести месяцев с момента окончания периода, к которому относится возмещение, между ними не будет достигнуто договоренности, применяются положения п. 9 § 34 с соответствующими изменениями, за исключением положений о гарантиях.

§ 29[d]. 1. Когда заявитель ходатайствует о сохранении секретности содержания заявки на патент в интересах обороны другого государства или когда правительство этого государства подает такое ходатайство, патентное ведомство при условии, что заявитель отказался в письменном виде от любого возмещения ущерба, который он мог бы понести в случае применения данного параграфа, незамедлительно высылает копию такого ходатайства министру обороны Нидерландов вместе с копией описания и чертежей, относящихся к заявке, а также копию отказа от возмещения ущерба. В этом случае выкладка для всеобщего ознакомления и публикация заявки откладываются. В случае отсутствия отказа от возмещения убытков патентное ведомство незамедлительно информирует об этом министра обороны.

2. В течение трех месяцев с даты подачи ходатайства министр обороны (при условии, что, по его мнению, данное государство обеспечило секретность заявки и заявитель получил разрешение от государства подать заявку с соблюдением мер секретности) извещает патентное ведомство о том, что содержание заявки должно содержаться в секрете в интересах обороны упомянутого государства.

3. В соответствии с извещением согласно п. 2 данного

параграфа выкладка для всеобщего ознакомления и публикация заявки приостанавливаются вплоть до того момента, когда министр обороны даст распоряжение патентному ведомству снять секретность с заявки. Отсутствие упомянутого извещения равнозначно прекращению отсрочки выкладки и публикации.

4. Соответственно к заявке, предусмотренной п. 1 данного параграфа, применяются п. 6 и 7 § 29[b].

§ 29[e]. 1. Если, по мнению министра обороны, для обороны Королевства представляет интерес использование, или применение, или поощрение к использованию или применению государством предмета заявки на патент, к которой применимы положения § 29[a], 29[b] или 29[d], он может предпринять шаги в этом направлении после соответствующего извещения заявителя. В извещении конкретизируются действия, которые должно принять или поощрить государство.

2. Государство обязано выплатить заявителю вознаграждение за использование или применение предмета заявки в соответствии с п. 1 данного параграфа.

3. Размер этого вознаграждения устанавливается министром обороны после переговоров с заявителем. Если в течение шести месяцев после извещения, упомянутого в п. 1 данного параграфа, соглашение между ними не будет достигнуто, применяются положения п. 9 § 34, за исключением положения о гарантиях.

§ 29[f]. Когда само государство является владельцем заявки на патент и министр обороны извещает патентное ведомство о том, что в интересах обороны Королевства или его союзников следует хранить в секрете содержание заявки, выкладка для всеобщего ознакомления и публикация заявки приостанавливаются вплоть до того момента, когда министр обороны даст распоряжение патентному ведомству отменить секретность заявки.

§ 29[g]. 1. Европейская патентная заявка, содержание которой (о чем заявитель знает или должен знать) должно оставаться в секрете в интересах обороны Королевства или его союзников, подается в патентное ведомство.

2. Патентное ведомство незамедлительно высылает копию описания и чертежей, относящихся к заявке, министру обороны.

3. Не позднее чем за три недели до истечения срока, указанного в п. 3 ст. 77 Европейской патентной конвенции, министр обороны извещает патентное ведомство о том, что следует хранить в секрете содержание заявки в интересах обороны Королевства или его союзников.

4. Если извещение согласно п. 3 содержит отрицательный ответ или в случае отсутствия извещения патентное ведомство высылает европейскую патентную заявку в Европейское патентное ведомство, указанное в Европейской патентной конвенции, с соблюдением срока, упомянутого в п. 3 ст. 77 конвенции.

5. Патентное ведомство незамедлительно уведомляет заявителя о любом извещении, предусмотренном п. 3 данного параграфа, или об отсутствии такового.

Часть IV
ПРЕОБРАЗОВАННЫЕ ЕВРОПЕЙСКИЕ ПАТЕНТНЫЕ ЗАЯВКИ

§ 29[h]. 1. Заявка на европейский патент, которая соответствует положениям ст. 80 Европейской патентной конвенции и на основании п. 5 ст. 77 или п. 4 ст. 162 этой конвенции считается отозванной и которая в качестве дополнения к обычному ходатайству о преобразовании в заявку на нидерландский патент была получена патентным ведомством (далее — преобразованная заявка), считается заявкой на патент, поданной в это патентное ведомство на основании § 1[a]. Ходатайство о преобразовании считается приемлемым, если при соблюдении положений ч. 8 гл. 1 Европейской патентной конвенции оно было подготовлено в срок и передано в патентное ведомство.

2. Преобразованная заявка считается поданной в патентное ведомство на дату подачи, которую она имеет в соответствии со ст. 80 Европейской патентной конвенции с учетом положений ст. 61 или 76 этой конвенции.

§ 29[i]. 1. Параграфы 20, 21[a], предл. 1 п. 1 § 22 и п. 5 § 22[a] не применяются к преобразованной заявке.

2. На преобразованной заявке должны быть проставлены дата, на которую она была получена патентным ведомством, и порядковый номер.

3. В отношении преобразованной заявки в трехмесячный срок с даты ее получения согласно п. 2 данного параграфа должны быть представлены доказательства уп-

латы пошлины согласно § 21. В случае, если заявка на европейский патент была подана не на голландском языке, в пределах того же срока в патентное ведомство должен быть представлен перевод первоначальных документов на голландский язык. Перевод считается частью преобразованной заявки; по требованию патентного ведомства он должен быть заверен в пределах срока, установленного ведомством. Заявка утрачивает силу, если положения данного пункта не выполнены в установленный срок.

4. Формальные требования согласно § 22[a] не применяются к преобразованной заявке, если они отличаются от положений Европейской патентной конвенции или являются дополнением к ним; в этом случае положения конвенции применимы к преобразованной заявке.

5. По выполнении заявителем положений п. 3 патентное ведомство проверяет с соблюдением положений п. 4 данного параграфа, удовлетворяет ли заявка положениям § 22[a], и если нет, то извещает об этом заявителя с указанием требований, которые не были выполнены. Заявка утрачивает силу, если необходимые требования не выполнены, без каких-либо дальнейших изменений, в течение четырех месяцев с даты извещения.

6. Публикация извещения и выкладка заявки для всеобщего ознакомления согласно § 22[c] осуществляются в возможно короткий срок, но не до того, как будет установлено, что выполнены положения, установленные или предусмотренные на основании § 23[c], или что имевшийся недостаток был своевременно устранен.

7. Пошлины, предусмотренные п. 1 § 22 и подлежащие уплате до истечения четырех месяцев с даты получения преобразованной заявки, не уплачиваются.

Часть V
МЕЖДУНАРОДНЫЕ ЗАЯВКИ

§ 29[j]. 1. Международная заявка, которой была присвоена дата международной подачи согласно ст. 11 Договора о патентной кооперации и которая поступила в патентное ведомство таким образом и в пределах такого срока, как это указано в ст. 22 или в соответствующем случае в ст. 39 Договора о патентной кооперации, считается заявкой на патент, поданной в это ведомство на основании § 1[a] настоящего закона.

2. Заявка, указанная в п. 1 данного параграфа, считается поданной в патентное ведомство в день, указанный как дата международной подачи заявки в соответствии со ст. 11 Договора о патентной кооперации.

§ 29[k]. 1. Параграфы 20, 21[a] и п. 1 § 22, предл. 1 п. 5 § 22[a] не применяются к международной заявке.

2. В международной заявке должна быть помечена дата, на которую документы, упомянутые в ст. 20, 22 или 39 Договора о патентной кооперации, были получены патентным ведомством, а также порядковый номер.

3. В отношении международной заявки доказательства уплаты пошлины согласно § 21 должны быть представлены в пределах срока, упомянутого в п. 1 или 2 или п. 1 ст. 39 Договора о патентной кооперации. В этот же срок должен быть представлен перевод заявки на голландский язык. Перевод является частью международной заявки. По требованию патентного ведомства он должен быть заверен в срок, установленный патентным ведомством. Заявка утрачивает силу, если положения данного пункта не выполнены в установленный срок.

4. Патентное ведомство в возможно короткий срок проверяет выполнение положений п. 3 и 4 § 22[a], если только не обнаружится, что заявка уже утратила силу на основании ст. 24 или п. 2 ст. 39 Договора о патентной кооперации. Если упомянутые положения не выполнены, ведомство извещает об этом заявителя в возможно короткий срок с указанием положений, которые не были выполнены. Заявка утрачивает силу, если указанные положения не выполнены в течение четырех месяцев с момента извещения.

5. Публикация извещения и выкладка заявки для всеобщего ознакомления согласно § 22[c] осуществляются в возможно короткий срок, но не до того, как будет установлено, что выполнены положения, установленные или предусмотренные п. 3 и 4 § 22[a], и что имевшийся недостаток был своевременно устранен. Отчет, упомянутый в ст. 18 Договора о патентной кооперации, или декларация, предусмотренная п. 2[a] ст. 17 этого Договора, а также заключение, упомянутое в ст. 35 этого же Договора, выкладываются для всеобщего ознакомления вместе с заявкой. Положения § 23[a] могут применяться лишь после выкладки международной заявки для всеобщего ознакомления в соответствии с § 22[c].

6. Если подано ходатайство в соответствии с п. 1, 2 или 9 § 21[l], то поиск, проведенный патетным ведомством, является дополнительным к отчету, упомянутому в ст. 18 Договора о патентной кооперации. Королевским декретом устанавливается, в каких случаях и в каком объеме такой дополнительный поиск может не проводиться, а также в каких случаях и в каком размере пошлина, указанная в п. 4 или 9 § 22[l], может быть уменьшена. В заключении, упомянутом в п. 8 § 22[l], в необходимых случаях указывается сумма возмещаемой пошлины.

§ 29[e]. 1. Решения, которые патентное ведомство обязано принимать в качестве указанного ведомства на основании п. 2 ст. 25 Договора о патентной кооперации, выносятся специальным отделом патентного ведомства после заслушивания заявителя или по крайней мере после должным образом оформленного вызова последнего в отдел.

2. Решения, предусмотренные п. 1 данного параграфа, должны быть обоснованы и незамедлительно доведены до сведения заявителя. В отношении этих решений соответственно применяется § 24[a].

3. В случае обнаружения неправильного отклонения даты международной подачи или неправильного отзыва заявки последняя рассматривается как заявка, поданная на основании настоящего закона. Параграфы 29[j] и 29[k] к такой заявке не применяются. Заявка считается поданной в патентное ведомство на дату, указанную как дата международной подачи заявки, которая должна была быть или была предоставлена; однако для целей п. 1 § 22 и п. 5 § 22[a] применяется дата, на которую были получены документы, упомянутые в п. 1 и 2 ст. 25 Договора о патентной кооперации.

Глава 2[a]

ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ЕВРОПЕЙСКИХ ПАТЕНТОВ

§ 29[m]. 1. С учетом положений настоящего закона европейские патенты с даты публикации сведений об их выдаче в соответствии с п. 4 ст. 97 Европейской патентной конвенции имеют в Нидерландах такое же действие и подлежат действию такого же права, что и патенты, выданные на основании данного закона.

2. Для применения п. 1 § 32, п. 4 § 34, § 47 и 52 к европейским патентам днем подачи заявки считается дата подачи, которую имеет заявка на европейский патент, по которой был выдан европейский патент, на основании ст. 80 Европейской патентной конвенции и с учетом положений ст. 61 или этой конвенции.

§ 29[n]. 1. Патентное ведомство незамедлительно делает запись в реестре о публикации на основании п. 4 ст. 97 Европейской патентной конвенции сведений о выдаче европейского патента и делает об этом сообщение в бюллетене.

2. Патентное ведомство незамедлительно делает запись в реестре о подаче возражения против выдачи европейского патента с указанием даты такой подачи и о решениях Европейского патентного ведомства в отношении возражения. Оно публикует сообщение об этом в бюллетене.

§ 29[o]. Владелец европейского патента, не проживающий в Нидерландах, обязан выбрать местожительство в этой стране и известить об этом в письменной форме патентное ведомство; его выбор остается в силе с учетом изменений в этом адресе, при этом об изменениях извещается патентное ведомство в письменном виде. Если ко времени внесения сведений в реестр упомянутая выше обязанность не будет выполнена, патентное ведомство информирует об этом патентообладателя заказным письмом в течение 14 дней с указанием даты, на которую сведения были внесены в реестр. Патент утрачивает силу, если обязанность, упомянутая выше, не выполнена по истечении трех месяцев с этой даты. Патентное ведомство делает запись об утрате патентом силы в реестре и публикует сообщение об этом в бюллетене.

§ 29[p]. 1. Лицо, которому был выдан европейский патент, в течение срока, установленного королевским декретом, обязано представить в патентное ведомство перевод на голландский язык текста патентного описания. Кроме того, оно обязано уплатить пошлину, размер и срок уплаты которой определяются королевским декретом. Перевод должен быть заверен патентным поверенным, допущенным в качестве такового в соответствии с § 18[a]. Перевод и доверенность должны удовлетворять формальным требованиям, указанным в королевском декрете.

2. Если перевод получен в течение срока, упомянутого в п. 1 данного параграфа, однако формальные требования по смыслу последнего предложения этого пункта, по мнению патентного ведомства, не удовлетворены, патентное ведомство незамедлительно извещает об этом патентообладателя с указанием невыполненного требования и срока, в течение которого отмеченные недостатки должны быть устранены.

3. Незамедлительно после получения надлежащим образом оформленного перевода патентное ведомство делает об этом запись в реестре и затем публикует сведения в бюллетене, а также направляет в Ведомство промышленной собственности перевод для всеобщего ознакомления.

4. Предусмотренное § 29^{m} действие патента считается для европейского патента как не наступившее с самого начала, если:

a) перевод не получен патентным ведомством в течение срока, указанного в п. 1 данного параграфа, или не уплачена пошлина согласно этому пункту;

b) необходимые требования не выполнены в течение срока, указанного в п. 2 данного параграфа.

5. Если согласно п. 4 данного параграфа предусмотренное § 29^{m} действие патента считается для европейского патента как не наступившее с самого начала, патентное ведомство незамедлительно делает об этом запись в реестре и публикует сведения в бюллетене.

6. Предыдущие пункты соответственно применяются, если в европейский патент вносятся изменения в производстве по возражению.

7. Патентообладатель может в любое время представить в патентное ведомство исправленный перевод, уплатив пошлину, размер которой регулируется королевским декретом. Соответственно применяются предл. 3 и 4 п. 1, п. 2 и 3 данного параграфа.

Глава 3
ПРАВОВЫЕ ПОСЛЕДСТВИЯ ВЫДАЧИ ПАТЕНТА

Часть I
ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ ПАТЕНТООБЛАДАТЕЛЯ

§ 30. С учетом положений § 11—34^{b} патент предоставляет его обладателю исключительное право на:

a) изготовление, применение на своем предприятии или для этого предприятия, введение в оборот или продажу, сдачу в аренду, поставку или иные действия с этими целями, а также предложение к продаже или хранение запатентованного продукта;

b) применение на своем предприятии или для этого предприятия запатентованного способа или продукта, непосредственно полученного путем применения этого способа, если способ не касается продукта, выдача патента на который исключена согласно п. 2 § 3; введение в оборот или продажу, сдачу в аренду, поставку или иные действия с этими же целями, а также предложение к продаже или хранение.

2. Исключительное право определяется содержанием формулы изобретения, изложенной в патентном описании; при этом описание и чертежи служат для толкования формулы.

3. Исключительное право не распространяется на действия, которые служат лишь для экспериментальных целей и касаются предмета патента, включая продукт, непосредственно полученный путем применения запатентованного способа.

4. Если продукт, упомянутый в подп. a) или b) п. 1 данного параграфа, был законным образом введен в оборот в Королевстве или, в случае европейского патента, в Нидерландах, покупатель или последующий владелец такого продукта не нарушает патент, если он на своем предприятии или для этого предприятия использует, продает, сдает в аренду, поставляет или действует иным образом, в этих целях, а также предлагает к продаже или хранить такой продукт. Продукт, упомянутый в подп. a) или b) п. 1, изготовленный на предприятии до даты публикации заявки, по которой был выдан патент, в соответствии с § 25 или, если речь идет о европейском патенте, до даты публикации сведений о выдаче европейского патента согласно п. 4 ст. 97 Европейской патентной конвенции, может независимо от патента быть использован для этого предприятия или продолжать использоваться в дальнейшем.

§ 30[a]. 1. Действие европейского патента считается не наступившим с самого начала в том объеме, в котором патент был полностью или частично отменен в производстве по возражению.

2. Обратное действие отмены патента не затрагивает:

a) решения в отношении нарушения или действий согласно § 43[b], которое вступило в силу до отмены патента и подлежит исполнению;

b) заключенного до отмены патента договора, если он был выполнен до отмены; однако из соображений справедливости может быть потребовано, чтобы уплаченные во исполнение договора суммы были возвращены, если это оправдано обстоятельствами дела.

3. Заключением договора о смысле подп. b) п. 2 данного параграфа считается также выдача лицензии иным способом, чем указанный в п. 2 § 33, § 34 или 34[b].

§ 31. Исключительное право патентообладателя не распространяется на:

a) использование запатентованного изобретения на борту судов других стран — как на самом судне, так и в машинах, такелаже, механизмах и другом оборудовании,— если эти суда временно или случайно находятся в водах Королевства, при условии, что использование осуществляется исключительно для нужд судна;

b) использование запатентованного изобретения в конструкции или при эксплуатации наземных или воздушных транспортных средств других стран или в оборудовании таких средств, если они временно или случайно находятся в пределах Королевства;

c) действия, упомянутые в § 27 Договора о международном воздушном сообщении, заключенного в Чикаго 7 декабря 1944 г., если эти действия относятся к средству воздушного транспорта государства, указанного в п. c) упомянутого парарафа, иного, чем Королевство;

d) продукцию, поступившую из-за границы, которая временно находится на территории Королевства для экспозирования на выставке, а также на действия, которые непосредственно с ней связаны.

§ 32.1. Лицо, которое на своем предприятии или для этого предприятия изготовило или использовало в Королевстве или, в случае европейского патента, в Нидерландах предмет заявки на патент, поданной третьим лицом, или приступило к выполнению этого намерения на день подачи такой заявки или, если заявитель имеет право приоритета согласно п. 1 § 7 или ст. 87 Европейской патентной конвенции, на день подачи заявки, обосновывающей право приоритета, то оно, независимо от патента, как

преждепользователь имеет право в дальнейшем осуществлять действия, указанные в п. 1 § 30, если только оно не узнало об изобретении из того, что уже было изготовлено или использовано заявителем, или из его описаний, чертежей или моделей.

2. Пункт 1 данного параграфа применяется соответственно в отношении части континентального шельфа, прилегающего к Нидерландам или к Нидерландским Антильским островам, или, в случае европейского патента, прилегающего только к Нидерландам, над которой Королевство имеет суверенные права, однако только в том случае, если соответствующие действия связаны с поиском полезных ископаемых или их добычей согласно § 44bis и осуществляются в ходе последних.

3. Лицо, считающее себя преждепользователем, в течение срока, указанного в п. 3 § 25, или, в случае европейского патента, в течение срока, указанного в п. 1 ст. 99 Европейской патентной конвенции, может ходатайствовать перед патентным ведомством о выдаче свидетельства, касающегося фактических действий, на основании которых ему должны принадлежать права согласно п. 1 данного параграфа. Если патентное ведомство убедилось в осуществлении таких действий, оно выдает свидетельство. Фактические действия, о которых идет речь, считаются имеющими место, если не доказано обратное. Выдача свидетельства регистрируется в государственных реестрах патентного ведомства.

4. В ходатайстве о выдаче свидетельства согласно предыдущему пункту должны быть четко указаны основания такой выдачи, имя и местожительство лица, подавшего ходатайство; оно должно быть подписано этим лицом или его представителем, уполномоченным в письменной форме. С учетом возможности замены или отстранения от исполнения своих обязанностей представитель, который, чтобы быть допущенным к представительству, должен удовлетворять требованиям, установленным королевским декретом, действует за лицо, подавшее ходатайство, по всем возникающим в производстве вопросам по ходатайству. Если лицо, подавшее ходатайство, не проживает в Королевстве, оно должно с помощью представителя выбрать себе местожительство в Нидерландах.

§ 33.1. На основе лицензии у патентообладателя может быть истребовано право на совершение действий, которые

согласно § 30 запрещены иным лицам, кроме патентообладателя. Это право распространяется на все действия, упомянутые в указанном параграфе, и действительно на весь срок действия патента, если только при предоставлении лицензии не было передано право в меньшем объеме.

2. Лицензия может быть выдана на основе договора, путем принятия завещательного распоряжения или на основании § 34 по решению министра экономики или патентного ведомства. Лицензия, выданная на основе договора или завещательного распоряжения, действительна в отношении третьих лиц после внесения титула в государственные реестры патентного ведомства. За регистрацию взимается пошлина, предусмотренная королевским декретом.

3. Если не предусмотрено иное, лицензия может быть передана другому лицу только вместе с предприятием.

4. Если право на лицензионное вознаграждение переходит к другому лицу на основании положений п. 6 § 51 или п. 4 § 53, правопреемник получает право на часть всего лицензионного вознаграждения пропорционально сроку, в течение которого лицензия в нормальных условиях должна была оставаться в силе. Если сумма, подлежащая выплате лицензиатом, недостаточна для правопреемника, он имеет право на возмещение недостающей части от своего предшественника.

§ 34.1. Министр экономики, если, по его мнению, этого требуют общественные интересы, может выдать по своему усмотрению любому лицу лицензию, основанную на патенте, содержание которой также определяет министр. До принятия такого решения и если это не исключается необходимостью быстрого рассмотрения дела министр запрашивает патентообладателя, готов ли он добровольно выдать лицензию на приемлемых условиях. Он предоставляет патентообладателю возможность выразить свое мнение по этому предложению в письменном виде, а также устно. В решении указываются основания его принятия; оно направляется патентообладателю по почте заказным письмом. В своем решении министр может потребовать от лицензиата предоставить обеспечение в течение установленного срока. Патентообладателю предоставляется возможность подать апелляцию Королеве на решение в течение месяца после его отправки патентообладателю. Та-

кая апелляция приостанавливает действие решения, если только министр в своем распоряжении не установит иное в целях необходимости быстрого рассмотрения дела. Если в последнем случае решение полностью или частично отменяется в связи с апелляцией, одновременно регулируются последствия этого.

2. Если по истечении трех лет с даты выдачи патента ни патентообладатель, ни иное лицо на основании выданной лицензии не имеют в Королевстве или в любом другом государстве, указанном в королевском декрете, промышленного предприятия, на котором добросовестно и в достаточном объеме изготавливается соответствующий продукт или применяется соответствующий способ, патентообладатель обязан выдать лицензицю, необходимую для такого предприятия, если только нет достаточных оснований для оправдания отсутствия такого предприятия. Для владельца европейского патента такое обязательство возникает в случае, если промышленное предприятие, как указано выше, не функционирует в Нидерландах или в другом государстве, указанном в королевском декрете, по истечении трех лет со дня публикации на основании п. 4 ст. 97 Европейской патентной конвенции сведений о выдаче европейского патента.

3. Пункт 2 не применяется, если патентообладатель или иное лицо на основании выданной ему лицензии имеет действующее предприятие в той части континентального шельфа, прилегающего к Нидерландам или Нидерландским Антильским островам, или в случае европейского патента, прилегающего к Нидерландам, над которой Королевство имеет суверенные права, причем на таком предприятии добросовестно и в достаточном объеме выполняются указанные в п. 2 данного параграфа действия, при условии, что эти действия связаны с поиском полезных ископаемых или их добычей согласно § 44^{bis} и осуществляются в ходе последних.

4. Патентообладатель в любое время обязан выдать лицензию, которая необходима для использования патента, выданного по заявке, имеющей одинаковую или более позднюю дату подачи или, если по заявке имеется право приоритета, дату приоритета. Однако патентообладатель обязан выдавать лицензии, которые необходимы для использования европейского патента, только тогда, когда истек срок подачи возражений против выдачи европейского патента или закончено производство по возражению. Та-

кая лицензия не должна распространяться на то, что выходит за пределы необходимого для использования патента лицензиата. Последний обязан выдать перекрестную лицензию на свой патент владельцу другого патента.

5. Лицензия, упомянутая в п. 2 или 4 данного параграфа, выдается патентным ведомством по ходатайству заинтересованного лица, если, по мнению ведомства, обязанность выдать лицензию не была выполнена патентообладателем. Ходатайство о выдаче лицензии согласно предл. 1 п. 4 данного параграфа может подать также владелец заявки, опубликованной в соответствии с п. 1 § 25, или обладатель европейского патента до истечения срока, установленного для подачи возражения против европейского патента или до завершения производства по возражению. Обладатель патента, в отношении которого испрашивается лицензия, может подать ходатайство о выдаче перекрестной лицензии согласно п. 4 уже с момента подачи ходатайства о выдаче лицензии на его собственный патент. К таким ходатайствам соответственно применяются положения п. 4 § 32. Сведения о ходатайствах вносятся в государственные реестры патентного ведомства.

6. Ходатайство согласно предыдущему пункту рассматривает по первой инстанции специальный отдел, который предоставляет другой стороне возможность ознакомиться с ходатайством и принимает решение после заслушивания сторон или по крайней мере после надлежащим образом оформленного их вызова. Если ходатайство о выдаче лицензии согласно предл. 1 п. 4 подано на основании предл. 2 п. 5 данного параграфа, а также если в отношении заявки поступили возражения, или ходатайство согласно § 25 или 32, или ходатайство согласно § 32 в отношении европейского патента, то ходатайство, указанные возражения и ходатайства, а также ходатайство о выдаче перекрестной лицензии согласно последнему предложению п. 4 рассматриваются совместно со специальным отделом, если только это возможно, в связи с датами подачи таких ходатайств. Лицензия, испрашиваемая на основании предл. 1 п. 4, не может быть выдана до выдачи патента по заявке лица, подавшего ходатайство. Лицензия, необходимая для использования европейского патента, не может быть выдана до истечения срока, установленного для подачи возражения против выдачи европейского патента или до завершения производства по возражению. Соответственно применяется § 27.

7. Решение патентного ведомства должно быть мотивированным и точно определять выдаваемую лицензию; при этом она может отличаться от указанной в ходатайстве. Лицензия, выданная на основании п. 2, должна быть неисключительной и не может передаваться даже на основе сублицензий иначе, чем вместе с частью предприятия, на котором используется такая лицензия. Лицензия, выданная согласно предл. 1 или 3 п. 4 данного параграфа, не утрачивает силу в связи с тем, что патент, на основании которого она была выдана, утратил силу в результате истечения срока, предусмотренного в § 47, или что патент был объявлен полностью или частично недействительным или правомерно оспорен. В своем решении патентное ведомство может потребовать от лицензиата представления обеспечения в течение установленного срока. Перекрестная лицензия, выданная на основании европейского патента согласно последнему предложению п. 4, не утрачивает силу в связи с отменой этого патента.

8. По просьбе лицензиата решение, упомянутое в п. 1 или 7 данного параграфа, вносится в государственные реестры патентного ведомства. Если требуется представление обеспечения, то регистрация осуществляется только после выполнения этой обязанности. За регистрацию уплачивается пошлина, размер которой устанавливается королевским декретом. Лицензия вступает в силу с момента регистрации и считается действительной для тех, кто приобрел права на патент после регистрации ходатайства, упомянутого в п. 5 данного параграфа. Однако зарегистрированная лицензия, выданная на основании положений п. 4, имеет обратную силу с даты регистрации ходатайства.

9. После выдачи лицензии на основании предыдущих пунктов данного параграфа заинтересованные лица могут обратиться с письменным ходатайством в патентное ведомство по вопросу определения размера лицензионных отчислений, выплачиваемых патентообладателю. Патентное ведомство обязано рассмотреть такое ходатайство. Его решение обязательно для сторон. Если заинтересованные лица не подают ходатайство в патентное ведомство и не могут прийти к соглашению по вопросу размера вознаграждения, последнее по иску наиболее прилежной стороны определяется судом, который может потребовать от лицензиата предоставления обеспечения в течение установленного срока, а также может утвердить или изменить

размер обеспечения согласно п. 1 или 7 данного параграфа.

§ 34[a]. 1. Когда, по мнению Королевы, это диктуется интересами обороны Королевства, Королева в соответствии с совместным предложением соответствующего министра и министра экономики может распорядиться о том, что государство вправе само или через других лиц осуществлять действия, точно установленные в королевском декрете, на совершение которых имеет право в соответствии с § 30 исключительно обладатель указанного Королевой патента. Это правомочие остается в силе в течение всего срока действия патента, если только в королевском декрете не установлен более короткий срок.

2. После вступления в силу королевского декрета соответствующий министр обязан обсудить с патентообладателем вопрос о компенсации, подлежащей выплате государством. Если министру не удалось достичь соглашения с патентообладателем в течение шести месяцев с момента вступления в силу королевского декрета, соответственно применяется п. 9 § 34, за исключением положения о предоставлении обеспечения.

§ 34[b]. 1. Без ущерба для положений п. 2 § 33 лицензия может быть выдана на основании:

a) решения арбитражной комиссии согласно ст. 20 Договора об учреждении Европейского сообщества по атомной энергии (Евратом);

b) решения патентного ведомства о применении ст. 21 упомянутого Договора.

2. Предложения 2 и 3 п. 2 § 33 соответственно применяются к лицензии, выданной на основании окончательного решения согласно подп. a) п. 1 данного параграфа.

3. Предложения 1, 4 и 5 п. 5, предложение 1, 2 и последнее предложение п. 6, а также п. 7 и предложение 1, 2 и 3 п. 8 § 34 соответственно применяются в отношении решения, предусмотренного в подп. b) п. 1 данного параграфа. К лицензии, выданной на основании такого решения, соответственно применяются предложение 4 п. 8 и последнее предложение п. 8 § 34.

4. Лицензия, выданная в соответствии с п. 1 данного параграфа не действует на Нидерландских Антильских островах.

§ 35.1. За сохранение патента в силе ежегодно уплачивается пошлина; она уплачивается в последний день месяца, в котором была подана заявка на патент или считается поданной на основании § 8[a]. Размер пошлины устанавливается королевским декретом. Если патент выдается в том же месяце, в котором была подана заявка, которая привела к выдаче патента, первая пошлина может быть уплачена в последний день следующего месяца.

2. В отношении европейского патента пошлина, предусмотренная п. 1 данного параграфа, выплачивается ежегодно, но только после истечения года, упомянутого в п. 4 ст. 36 Европейской патентной конвенции; эта пошлина уплачивается в последний день месяца, на который приходится дата подачи заявки, которая привела к выдаче патента в соответствии со ст. 80 Европейской патентной конвенции с учетом ст. 61 или 76 конвенции. Если пошлина, уплачиваемая в первый раз, уплачена в течение двух месяцев после даты, на которую согласно п. 4 ст. 97 Европейской патентной конвенции опубликованы сведения о выдаче европейского патента, эта пошлина может быть уплачена в последний день месяца, в котором истекает этот срок.

3. Пошлины уплачиваются Ведомству промышленной собственности. Они могут быть уплачены ранее установленного срока.

4. За уплату пошлин после установленного срока взыскивается пеня, размер которой предусматривается королевским декретом.

§ 36. Отменен.

Часть II
ПАТЕНТ КАК ЧАСТЬ ИМУЩЕСТВА

§ 37.1. Патент и право на патент согласно гл. 1 настоящего закона могут быть переуступлены или иначе переданы в полное или совместное владение.

2. С соблюдением специальных положений настоящего закона они считаются объектами движимой собственности.

3. Переуступка и иная передача патента или права, вытекающего из заявки на патент, могут быть зарегистрированы в реестрах патентного ведомства. За регистра-

цию уплачивается пошлина, размер которой устанавливается королевским декретом.

§ 38.1. Переуступка патента или права, вытекающего из заявки на патент, осуществляется на основе документа, содержащего заявление лица, осуществляющего переуступку, о том, что оно передает патент или право, вытекающее из патентной заявки, правопреемнику, и заявление последнего о том, что он принимает эту передачу.

2. Любая оговорка в отношении передачи должна указываться в упомянутом документе; при отсутствии такой оговорки передача считается неограниченной.

3. Переуступка действует в отношении третьих лиц только после регистрации этого дкумента в вышеуказанном реестре патентного ведомства. Обе стороны в равной мере обладают правомочиями на регистрацию.

§ 39.1. Если патент принадлежит нескольким лицам совместно, то их отношения определяются заключенным между ними соглашением.

2. При отсутствии такого соглашения или если в нем не оговорено иное, каждый из обладателей патентных прав вправе совершать действия, указанные в § 30, и согласно § 43—45 принимать меры в отношении протиправных действий такого рода, однако лицензия может быть выдана только с согласия всех обладателей патентных прав.

3. В отношении уплаты пошлин согласно § 35 все обладатели патентных прав несут обязанности как солидарные должники.

§ 40.1. Залог патента оформляется документом, регистрируемым в государственных реестрах патентного ведомства. Он действителен только в случае, если его сумма указана в этом документе. Он остается также в силе и после отчуждения патента.

2. Залогодержатель обязан в подписанном им и направленном в патентное ведомство для регистрации заявлении указать выбранное им местожительство в Гааге; если это не сделано, то в качестве выбранного местожительства считается местонахождение Ведомства промышленной собственности.

3. Условия залога, относящиеся к лицензиям, выдаваемым после регистрации, имеют силу, в том числе в отношении третьих лиц, с момента их регистрации в государственных реестрах патентного ведомства. Условия, опре-

деляющие платежи по лицензиям, которые уже были выданы на момент регистрации, имеют силу в отношении лицензиата после вручения ему соответствующего уведомления.

4. Документы, фиксирующие факт прекращения залога или его недействительность, регистрируются в государственных реестрах патентного ведомства.

§ 41.1. В случае наложения ареста на патент опись регистрируется в государственных реестрах патентного ведомства.

2. После такой регистрации патентообладатель, на патент которого был наложен арест, не может отчуждать или закладывать этот патент или выдавать лицензии; права, приобретенные после регистрации, не могут действовать в отношении лица, наложившего арест. Лицензионные платежи, еще не выплаченные до регистрации, после вручения уведомления лицензиату включаются в силу закона в наложение ареста. Эти платежи — если арест служит для обеспечения права после их удостоверения, вступившего в силу, — производятся в пользу лица, истребовавшего арест, для распределения вместе с доходами от патента между кредиторами в порядке очередности.

3. В случае снятия ареста документ, на основании которого арест снимается, регистрируется в государственных реестрах патентного ведомства. Если арест на патент наложен с целью обеспечения права, применяются § 770^{e}—770^{g} Гражданско-процессуального кодекса Нидерландов с учетом того, что положения § 770^{g}, относящиеся к регистратору закладных, применяются к патентному ведомству.

§ 42.1. Продажа заложенного патента или патента, на который наложен арест, осуществляется публично в присутствии нотариуса.

2. Кредитор, который проводит продажу, обязан известить о дне продажи по крайней мере за 30 дней до нее всех зарегистрированных к этому времени залогодержателей и исполнителей по месту жительства, избранному ими.

3. Документ, подтверждающий завершение продажи, регистрируется в государственных реестрах патентного ведомства.

4. Если продажа патента согласно п. 1 и 2 данного параграфа была осуществлена, покупатель может требовать освобождения патента от всех платежей по нему, превышающих покупную цену, с учетом положений § 1256—1263 Гражданского кодекса Нидерландов и § 551—562 Гражданско-процессуального кодекса Нидерландов; при этом залог патента рассматривается как заклад, а реестры патентного ведомства—как реестры закладных.

Часть III
ОХРАНА ПАТЕНТА

§ 43.1. Патентообладатель может применять меры на основе своего патента против любого лица, которое без разрешения осуществляет одно из действий, указанных в п. 1 § 30.

2. Убытки могут быть взысканы только с лица, которое сознательно совершает такие действия. Лицо в любом случае считается совершившим противоправное действие сознательно, если нарушение патента было совершено по истечении 30 дней с момента извещения этого лица о противоправности действия по отношению к патенту.

3. Вместо взыскания убытков патентообладатель может также потребовать, чтобы ответчик уступил доходы, полученные в результате нарушения патента, и представил их расчет. Однако, если, по мнению суда, обстоятельства дела не оправдывают принятие такого решения, он может обязать ответчика возместить убытки.

4. Патентообладатель может заявить притязания на возмещение убытков или уступку дохода от собственного имени, от имени лицензиатов или залогодержателей или исключительно от имени лицензиатов или залогодержателей без ущерба для их прав, а также участвовать в связи с притязанием в производстве, возбужденном патентообладателем от собственного имени, или от их имени и от имени патентообладателя, чтобы непосредственно добиваться возмещения понесенных убытков или присуждения соответствующей доли дохода, полученного ответчиком. Предъявлять самостоятельные иски и извещать о нарушении согласно п. 2 данного параграфа лицензиат или залогодержатель могут только, если они уполномочены на это патентообладателем.

5. Если притязания, возникающие из патента, заявлены в отношении способа изготовления нового продукта, то предполагается, если только ответчик не докажет обратное, что этот продукт изготовлен по запатентованному способу. При решении вопроса о новизне продукта содержание заявки, указанное в п. 3 § 2, во внимание не принимается.

§ 43[a]. 1. С учетом положений п. 4 данного параграфа патентообладатель может требовать соразмерного возмещения от лица, которое в период между выкладкой для всеобщего ознакомления согласно § 22[c] заявки, по которой был выдан патент, и ее публикацией, указанной в § 25, или публикацией разделенной заявки согласно § 8[a] совершило действия, упомянутые в п. 1 § 30, если патентообладатель приобрел на них исключительные права.

2. С учетом положений п. 4 патентообладатель может также требовать соразмерного возмещения от лица, которое после упомянутой в п. 1 данного параграфа публикации совершило указанные в этом пункте действия в отношении продукта, который был введен в оборот в период, предусмотренный в этом пункте.

3. Указанное в п. 1 и 2 данного параграфа возмещение выплачивается только в связи с действиями, совершенными по истечении 30 дней с того момента, когда заинтересованное лицо узнало из извещения, в котором точно указано, какая часть патентной заявки затрагивается такими действиями, о праве, которое принадлежит патентообладателю согласно данному параграфу.

4. Права, принадлежащие патентообладателю согласно настоящему параграфу, не распространяются на действия, которые совершены на основании § 32 или на основании соглашения правомочным лицом, а также на действия, касающиеся продукта, который до выкладки соответствующей заявки на патент для всеобщего ознакомления согласно § 22[c] или после этого времени был введен в оборот заявителем или вышеуказанным правомочным лицом.

§ 43[b]. 1. С учетом положений п. 4 данного параграфа обладатель европейского патента может требовать соразмерного возмещения от лица, которое в период между публикацией заявки, по которой был получен патент, на основании ст. 93 Европейской патентной конвенции и упомянутой в п. 4 ст. 97 этой конвенции публикацией сведе-

ний о выдаче европейского патента по этой заявке или по разделенной заявке на основании ст. 76 указанной конвенции совершило действия, перечисленные в п. 1 § 30, если патентообладатель приобрел свои исключительные права, и эти действия охватываются позднее заявленными опубликованными патентными притязаниями.

2. С учетом положений п. 4 обладатель европейского патента может также требовать соразмерного возмещения от лица, которое после публикации сведений о выдаче европейского патента согласно п. 1 данного параграфа совершило действия, упомянутые в этом пункте, касающиеся продуктов, которые были введены в оборот в период, указанный в этом же пункте.

3. Возмещение, указанное в п. 1 и 2 данного параграфа, выплачивается только за действия, совершенные по истечении 30 дней после того, как соответствующему лицу стало известно из извещения о правах, принадлежащих патентообладателю согласно настоящему параграфу; наряду с извещением, в котором точно указывается, какая часть заявки на патент затронута такими действиями, представляется перевод на голландский язык пунктов формулы в редакции, содержащейся в заявке на европейский патент, опубликованной на основании ст. 93 Европейской патентной конвенции. Если голландский перевод формулы уже был выложен для всеобщего ознакомления в Ведомстве промышленной собственности до вручения этому лицу извещения и ведомство сделало сообщение в бюллетене, то перевод можно не прилагать к извещению при условии, что в извещении упомянуто о выкладке.

4. Права патентообладателя, предусмотренные настоящим параграфом, не охватывают действий, совершенных на основании § 32 или соглашения правомочным лицом, а также действий, касающихся продуктов, которые были введены в оборот до публикации заявки на основании ст. 93 Европейской патентной конвенции, как об этом указано в п. 1 данного параграфа, либо после нее заявителем или вышеуказанным правомочным лицом.

5. Патентное ведомство в возможно короткий срок проявляет заботу об осуществлении выкладки для всеобщего ознакомления согласно п. 3 данного параграфа и об извещениях о переводах, полученных Ведомством.

§ 44.1. Притязания на возмещение ущерба или взыскание доходов, полученных в результате нарушения па-

тента согласно § 43, могут быть также основаны на действиях, совершенных до даты выдачи патента согласно п. 1 § 28, однако после публикации в соответствии с § 25 заявки, по которой получен патент.

2. Извещение в смысле п. 2 § 43 может быть выдано по инициативе лица, заявка на патент которого была опубликована в соответствии с § 25, но по ней не было принято окончательного решения.

§ 44bis. 1. Права и обязанности, возникающие на основании § 30—44, действительны также в отношении части континентального шельфа, прилегающего к Нидерландам или Нидерландским Антильским островам или, в случае европейского патента, прилегающего к Нидерландам, над которой Королевство имеет суверенные права, однако только в том случае, если соответствующие действия связаны с поиском полезных ископаемых или их добычей и осуществляются в ходе последних.

2. Для целей п. 1 данного параграфа термин «полезные ископаемые» обозначает природное скопление или месторождение на указанном в предыдущем пункте континентальном шельфе руд, минералов или веществ органического происхождения в твердом, жидком или газообразном состоянии, за исключением воды.

§ 44^{a}. Отменен.

§ 45.1. Лицо, которое умышленно нарушает права патентообладателя путем совершения одного из действий, упомянутых в п. 1 § 30, подлежит тюремному заключению на срок до трех месяцев или штрафу до 1500 гульденов.

2. Если ко времени совершения лицом правонарушения не истекли пять лет с момента совершения им аналогичного нарушения, максимальное наказание, указанное в предыдущем пункте, удваивается.

3. При вынесении приговора виновному лицу суд может распорядиться об обнародовании приговора.

4. Если объекты объявляются конфискованными, то лица, имеющие право распоряжения патентом, могут требовать передачи им этих объектов путем подачи ходатайства в течение восьми дней с момента вступления приговора в силу.

5. Правонарушения, упомянутые в настоящем параграфе, рассматриваются как преступления.

§ 46.1. Лицо, использующее слова или знаки вместе с товаром таким образом, что может создаться ложное представление о том, что этому товару была предоставлена охрана или она испрашивалась в отношении этого товара либо что охрана предоставлена или испрашивается на основании настоящего закона, подлежит тюремному заключению на срок до трех месяцев или штрафу до 1500 гульденов.

2. Лицо, продающее, предлагающее к продаже, поставляющее, хранящее для продажи или экспортирующее в Королевство товар, в связи с которым были использованы слова или знаки, которые могут создать ложное представление о том, что товар получил охрану или она испрашивается в отношении этого товара или что охрана предоставлена или испрашивается на основании настоящего закона, подлежит тем же наказаниям, которые перечислены в предыдущем пункте.

3. Поступки, наказуемые на основании настоящего параграфа, рассматриваются как правонарушения. Соответственно применяются п. 2 и 3 § 45.

Глава 4
СРОК ДЕЙСТВИЯ ПАТЕНТА. ПЕРЕУСТУПКА

§ 47. С учетом положений нижеследующих параграфов патент сохраняется в силе до истечения 20 лет начиная с даты подачи заявки, по которой получен патент.

§ 48. 1. Патент утрачивает силу при отказе от него патентообладателя.

2. Отказ от патента оформляется документом, который регистрируется в государственных реестрах патентного ведомства и о котором производится публикация в бюллетене, упомянутом в § 25. Регистрация не производится до тех пор, пока есть лица, которые на основании документов, зарегистрированных в упомянутых реестрах, приобрели права по патенту или лицензиям, выданным на основании этого патента, или заявили соответствующие притязания в связи с патентом, и пока эти лица не выразили своего согласия об отказе от патента.

§ 49. 1. Действие патента прекращается в силу закона, если в течение шести календарных месяцев с даты, упо-

мянутой в § 35, не уплачены соответствующие пошлины. Прекращение действия патента регистрируется в государственных реестрах патентного ведомства, и об этом публикуется в бюллетене, упомянутом в § 25.

2. Соответственно применяется п. 3 § 22.

§ 50. Отменен.

§ 51. 1. Патент объявляется недействительным, если он:

a) не должен был быть выдан согласно положениям § 1[a], 2, 2[a], 3 или 5 или, если речь идет о европейском патенте, согласно положениям ст. 52—57 Европейской патентной конвенции;

b) коллизирует с другим патентом, выданным лицу, имевшему на него право на основании гл. 1 настоящего закона, либо, если речь идет о европейском патенте, на основании п. 1 ст. 60 Европейской патентной конвенции.

2. Для целей применения п. 1 данного параграфа в уровень техники согласно п. 3 ст. 54 Европейской патентной конвенции включается содержание заявок на патент, поданных на основании настоящего закона, даты подачи которых предшествуют дате подачи соответствующей заявки на европейский патент, к которым применяется этот пункт и которые только на эту дату или после нее были выложены для всеобщего ознакомления согласно § 22[c] или п. 2 § 25.

3. Право предъявлять иск о признании патента недействительным согласно подп. a) п. 1 предоставляется любому лицу или согласно подп. b) п. 1 данного параграфа владельцу законно полученного патента, лицензиату или залогодержателю.

4. Иск должен быть зарегистрирован в государственных реестрах патентного ведомства в течение восьми дней с даты его продления. При отсутствии регистрации в течение установленного срока истец обязан возместить ущерб, понесенный тем, кто после этого срока и до регистрации добросовестно приобрел права, затронутые фактом признания патента недействительным.

5. С учетом изложенных специальных положений признание патента недействительным лишает патент и вытекающие из него права дальнейшего действия; частичное признание патента недействительным ограничивает его действие частью, оставшейся действительной.

6. Если патент признан недействительным, так как он коллизирует с другим патентом, то лицензии, приобретенные добросовестно до регистрации иска, сохраняют свое действие по отношению к другому, оставшемуся действовать патенту, однако обладатель последнего имеет право согласно п. 4 § 33 на получение подлежащих выплате лицензионных платежей. Обладатель патента, признанного недействительным, если он добросовестно подавал свою заявку или добросовестно приобрел патент у прежнего патентообладателя до регистрации иска, сохраняет в этом случае по отношению к оставшемуся действовать патенту право применять изобретение указанным в § 32 образом.

7. После принятия окончательного решения по делу о признании патента недействительным или после окончания рассмотрения дела по инстанциям в государственных реестрах патентного ведомства по заявлению наиболее прилежной стороны делается соответствующая запись. О вступившем в силу признании патента недействительным публикуется в бюллетене, упомянутом в § 25.

§ 52. 1. Если выданный согласно настоящему закону патент относится к изобретению, на которое тому же самому изобретателю или его правопреемнику выдан европейский патент, и если различные заявки на патент имеют одинаковую дату подачи или дату приоритета, то указанный первый патент в том объеме, в каком он, как и европейский патент, охраняет то же самое изобретение, не действует более в Нидерландах на дату, когда:

a) истек срок, установленный для подачи возражений против европейского патента, и возражение не было подано;

b) завершено производство по возражению и европейский патент остался в силе или

c) патент был выдан на основании настоящего закона, если эта дата следует за датой, упомянутой в подп. a) или b).

2. Более поздняя утрата каким-либо образом европейским патентом силы не затрагивает положений предыдущего пункта.

3. Иск об установлении утраты права согласно п. 1 данного параграфа может быть подан любым лицом.

4. Соответственно применяются п. 4, 6 (первое предложение) и п. 7 § 51.

§ 53. 1. Иск о признании права на патент или его часть или о праве долевой собственности на патент может быть подан лицом, которое на основании § 9, 10 или 11 или, в случае европейского патента, на основании п. 1 ст. 60 Европейской патентной конвенции имеет право на такой патент или является совместно управомоченным лицом.

2. Иск должен быть зарегистрирован в государственных реестрах патентного ведомства.

Патентообладатель, добросовестно подавший заявку на патент или добросовестно приобретший патент у бывшего его владельца до регистрации иска, сохраняет за собой в отношении нового патентообладателя право на использование изобретения указанным в § 32 образом.

4. Лицензии, добросовестно приобретенные до регистрации, сохраняются действительными в отношении нового патентообладателя, который в соответствии с положениями п. 4 § 33 имеет право на причитающееся лицензионное вознаграждение.

5. Положения п. 3 и 4 данного параграфа не применяются, если лицо, которое успешно осуществляет свое право на патент, уже добилось ранее удовлетворения своих притязаний путем подачи своей собственной заявки или возражения и иск, которым было удовлетворено его притязание на получение права на патент, был зарегистрирован в государственных реестрах патентного ведомства в течение трех месяцев с даты выдачи патента или, в случае европейского патента, после публикации на основании п. 4 ст. 97 Европейской патентной конвенции сведений о выдаче европейского патента.

6. Залог патента, осуществленный бывшим его обладателем, считается действительным в отношении нового патентообладателя, только если он был осуществлен добросовестно и до регистрации иска. В случае, упомянутом в предыдущем пункте, он не действует в отношении нового патентообладателя.

7. Притязания согласно настоящему параграфу прекращаются по давности по истечении пяти лет с даты патента или, если речь идет о европейском патенте, с даты, на которую в соответствии с п. 4 ст. 97 Европейской патентной конвенции опубликованы сведения о выдаче европейского патента; однако лицо, которое при приобретении патента знало или должно было знать о том, что оно или то лицо, которое переуступает ему патент,

не вправе притязать на этот патент, не может обжаловать прекращение притязаний по давности. Соответственно применяется ст. 2013 Гражданского кодекса Нидерландов.

8. Сразу же после вступления в силу окончательного решения в связи с притязанием на выдачу патента или после завершения рассмотрения дела по инстанциям в государственных реестрах патентного ведомства по ходатайству наиболее прилежной стороны делается соответствующая запись.

Глава 5

ПРОИЗВОДСТВО ПО РАССМОТРЕНИЮ ПАТЕНТНЫХ СПОРОВ В СУДАХ

§ 54. 1. В качестве суда первой инстанции исключительно Гаагский окружной суд компетентен рассматривать все иски о признании патентов недействительными, установлении утраты патентами юридической силы или о выдаче патентов согласно § 51, 52 и 53, а также по всем искам об определении размера вознаграждения согласно п. 9 § 34, п. 2 § 34[a] или п. 3 § 34[b].

2. В остальном применяются общие действующие в Нидерландах положения о судоустройстве.

§ 55. 1. Лицо, которому патентным ведомством было отказано в регистрации документа, за исключением заявки на патент, имеет право подать ходатайство в суд, упомянутый в предыдущем параграфе; таким же правом обладает лицо, по мнению которого его права были нарушены регистрацией документа иного, чем заявка на патент.

2. После заслушивания лица, подавшего ходатайство, президента патентного ведомства или его представителя и, если это необходимо, других заинтересованных лиц суд может распорядиться о регистрации или, во втором случае, объявить ее недействительной полностью или частично, об этом объявлении делается запись в реестре.

3. Распоряжение относительно вызова для заслушивания высылается канцелярией заказным письмом лицам, которые указаны судом. Вызванные для заслушивания лица могут быть представлены специальными уполномо-

ченными лицами, однако суд может потребовать их личной явки. Мнение каждого явившегося заинтересованного лица заносится в протокол. В случае неявки вызванных лиц суд может принять решение без их заслушивания.

4. Лицо, подавшее ходатайство, президент патентного ведомства и вызванные заинтересованные лица могут подать апелляцию на распоряжение суда в течение 14 дней после его принятия. Апелляция может быть подана немедленно.

§ 56. 1. Все споры, иные, чем те, которые упомянуты в двух последних параграфах, подпадают под юрисдикцию суда на основании общих правил о судоустройстве с учетом того, что если в общих правилах, регулирующих судоустройство, не определен никакой другой суд, то рассматривать иски согласно § 43, 43[a] и 43[b], равно как и иски, подаваемые не патентообладателем и направленные на установление того, что определенные действия истца не противоречат патенту, компетентен в качестве суда первой инстанции Гаагский окружной суд.

2. Иски, основанные на регулировании, содержащемся в п. 2 § 10, считаются относящимися к договору найма рабочей силы.

3. Если, по мнению суда, решение по поводу спора может быть затронуто иском, который подан или мог быть подан на основании § 51, 52 или 53, суд может отложить слушание находящегося на рассмотрении спора на определенный или неопределенный срок. Суд также вправе это сделать, если решение по спору может быть затронуто иском, поданным по иным основаниям.

4. Суд может отложить рассмотрение спора по европейскому патенту на определенный или неопределенный срок, если на основании ст. 99 Европейской патентной конвенции в Европейское патентное ведомство было подано возражение.

§ 57. 1. Патентное ведомство обязано представлять суду все справки и любые технические заключения, которые он потребует для вынесения решения по находящемуся у него на рассмотрении иску, относящемуся к делу, связанному с патентом.

2. Заключения, представленные патентным ведомством на основании предыдущего параграфа, приравниваются к

заключениям экспертов в смысле § 222—236 Гражданско-процессуального кодекса Нидерландов.

§ 57[a]. Отдельные копии всех судебных решений, вынесенных по патентным делам, канцелярия суда, который вынес решение, направляет бесплатно в патентное ведомство в течение месяца, и если речь идет о европейском патенте, то в Европейское патентное ведомство, предусмотренное Европейской патентной конвенцией.

Глава 6
СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ В ОТНОШЕНИИ НИДЕРЛАНДСКИХ АНТИЛЬСКИХ ОСТРОВОВ

§ 58. На Нидерландских Антильских островах может быть учреждено Ведомство промышленной собственности данной страны.

§ 59. 1. Заявки на патенты граждан Нидерландских Антильских островов могут подаваться в учрежденное там Ведомство промышленной собственности.

2. Дата подачи заявки в упомянутое ведомство считается датой ее подачи в патентное ведомство.

3. Параграф 21 применяется с оговоркой о том, что подлежащие уплате согласно этому параграфу пошлины должны уплачиваться в упомянутое ведомство.

§ 60. Указанное ведомство применяет § 22 с оговоркой о том, что на заявке в качестве даты проставляется день ее поступления в упомянутое ведомство.

§ 61. 1. Незамедлительно после регистрации упомянутое ведомство пересылает в патентное ведомство заявку вместе с описанием, чертежами и моделями и с приложением копии выданной справки о приеме заявки, за исключением случая, когда, по его мнению, один из этих документов не отвечает положениям закона о формальных требованиях к заявке.

2. В этом случае упомянутое ведомство извещает заявителя в письменной форме об имеющихся недостатках заявки и требует их устранить в установленный срок или дополнить заявку. По истечении этого срока упомянутое ведомство незамедлительно пересылает документы, подан-

ные заявителем, вместе с копией выданной ему справки о приеме заявки в патентное ведомство независимо от того, были ли выполнены указанные требования.

§ 62. По получении заявки патентное ведомство вносит ее в реестр под соответствующим порядковым номером.

§ 63. 1. Ходатайства, возражения и апелляции, предусмотренные настоящим законом, подаются гражданами Нидерландских Антильских островов в учрежденное там Ведомство промышленной собственности.

2. Это ведомство немедленно извещает патентное ведомство телеграммой о подаче ходатайства, о возражении и апелляции и направляет в дальнейшем полученные документы в патентное ведомство.

Португалия

КОДЕКС ПРОМЫШЛЕННОЙ СОБСТВЕННОСТИ[1]

Статья 1

Промышленная собственность осуществляет социальную функцию путем предоставления исключительных прав на различные технические средства производства и развитие богатств в условиях обеспечения законности конкуренции.

Статья 2

Промышленная собственность включает в себя не только собственно промышленность и торговлю, но также сельскохозяйственную, лесную и добывающую промышленность, продукты животноводства и все натуральные или изготовленные продукты.

Статья 3

Настоящий закон применим к гражданам Португалии, а также к гражданам, проживающим в странах — членах Международного Союза по охране промышленной собственности согласно Парижской Конвенции от 20 марта 1883 г. и ее изменениям независимо от их места жительства или места пребывания, но с учетом специальных положений, относящихся к правилам производства и подсудности.

§ 1. К гражданам стран Международного Союза приравниваются граждане любой страны, проживающие на территории одной из стран Союза либо имеющие на этой территории действительное и не фиктивное промышленное или торговое предприятие.

---

[1] № 30 679 от 24 августа 1940 г. Изменен последний раз Декретом-законом № 27/84 от 18 января 1984 г. Публикуется только в части, относящейся к законодательству о патентах и представляющей практический интерес. Приложения опущены.

§ 2. Ко всем другим иностранным гражданам применимы положения соглашений, действующих между Португалией и соответствующим государством. При отсутствии такого соглашения соблюдается принцип взаимности.

Статья 4

Патенты могут быть выданы на предметы, имеющие дозволенную цель и обладающие промышленной полезностью. Они могут быть выданы на:

a) изобретение нового промышленного объекта или нового материального продукта, пригодного к коммерческой реализации;

b) создание или реализацию нового средства или способа либо новое применение известных средств или способов для получения продукта, пригодного к коммерческой реализации или к достижению практического промышленного результата;

c) усовершенствование или улучшение уже запатентованного изобретения при условии, что оно облегчает или удешевляет изготовление продукта или изобретения либо повышает полезность изобретения.

Статья 5

Патенты не могут быть выданы на:

1) решения, не имеющие практического использования, а также решения, не могущие быть осуществленными в промышленной деятельности механико-физическим или химическим способом;

2) изобретения, применение которых противозаконно, противоречит общественной безопасности, здоровью или добрым нравам;

3) продукты питания и фармацевтические средства и препараты, предназначенные для людей или животных; однако патенты могут выдаваться на приборы или системы, предназначенные для изготовления этих продуктов;

4) конечные продукты химической промышленности, или продукты, получаемые из конечных элементов и основывающиеся на общей или частичной реакции этих элементов между собой; однако способы изготовления этих продуктов являются патентоспособными;

5) соединение или агрегацию известных изобретений, изменение их формы, размеров либо веществ, за исключением случаев, когда они не могут функционировать раздельно, либо если их качество и основные функции

были изменены для получения нового промышленного результата;

6) применение в какой-либо отрасли промышленности изобретения, которое известно либо используется в другой отрасли промышленности;

7) изобретения, не обладающие новизной.

Статья 6

Выдача патента влечет за собой лишь юридическую презумпцию новизны, действительности и уровня изобретения.

Статья 7

Патент на изобретение выдается сроком на 15 лет, считая со дня его выдачи.

§ 1. Право собственности на изобретение, приобретенное государством, является бессрочным.

Статья 8

Выдача патента предоставляет исключительное право на промышленное использование изобретения на всей территории Португалии, а также на производство и изготовление объектов, составляющих предмет изобретения. Выдача патента обязывает использовать изобретение эффективно и в соответствии с потребностями национальной экономики.

§ 1. Осуществление исключительного права на использование, о котором говорится в основной статье, предполагает эффективное проведение промышленной деятельности на всей территории Португалии, что не может сводиться к простому ввозу, продаже или обыкновенному манипулированию как запатентованными продуктами, так и теми, которые изготавливаются в результате использования запатентованного способа.

§ 2. Изобретения, монопольно принадлежащие государству, не могут быть использованы без разрешения министра промышленности и энергетики.

Статья 9

Право на патент принадлежит изобретателю либо его правопреемникам.

§ 1. Предприятию принадлежит право на патент на изобретение, созданное во время исполнения трудового

соглашения, предусматривающего выполнение изобретательской деятельности и особое вознаграждение. Если такое вознаграждение не предусмотрено, изобретатель получает право на признание его автором изобретения и на вознаграждение, размер которого определяется в соответствии с ценностью изобретения.

§ 2. Независимо от положений, предусмотренных предыдущим параграфом, если изобретение входит в сферу деятельности предприятия, ему принадлежит преимущественное право на исключительное или неисключительное использование изобретения, на получение патента или возможность испрашивания или получения иностранного патента; изобретатель в свою очередь имеет право на соразмерное вознаграждение за вычетом стоимости помощи, полученной им от предприятия в процессе создания изобретения.

§ 3. Преимущественное право может быть использовано в течение трех месяцев с даты, на которую предприятию стало известно о выдаче патента.

§ 4. Притязания, предусмотренные в § 1, не удовлетворяются, если вознаграждение не уплачено полностью в установленный срок.

§ 5. Если в случаях, предусмотренных в § 1 и 2, стороны не придут к соглашению, то их спор разрешается арбитражным решением, принимаемым тремя экспертами, одного из которых назначает предприятие, второго — изобретатель, а третьего — стороны; в случае недостижения соглашения третьего эксперта назначает председатель суда того района, в котором служащий обычно осуществляет свою деятельность.

§ 6. Применительно к предыдущим параграфам изобретение считается созданным при исполнении трудового соглашения, если на него подана заявка на патент в течение года с того дня, когда изобретатель ушел с предприятия, к сфере деятельности которого относится изобретение.

§ 7. В случае, предусмотренном в § 1, в заявке на патент и в патентной грамоте всегда указывается имя изобретателя.

§ 8. Вышеизложенные положения применимы также к государству и административным органам, поскольку они относятся к чиновникам и служащим, которые выполняют свою деятельность на основании законодательных положений, инструкций или договоров.

Статья 10

Новым считается любое изобретение, которое до подачи заявки на патент не было раскрыто в стране или за границей таким образом, что могло стать известным и осуществленным экспертами в данной отрасли.

§ 1. Не может считаться новым изобретение, на которое уже раньше в стране или за границей был выдан патент, ставший недействительным или утратившим силу; изобретение, описанное в публикациях таким образом, что оно могло стать известным экспертам в данной отрасли и может быть ими осуществлено, а также изобретение, которое осуществлено очевидным образом или стало всеобщим достоянием в той или иной стране.

§ 2. Описания и публикации, предназначенные для подачи заявки на патент в какой-либо стране Международного Союза по охране промышленной собственности, не могут опорочить новизну изобретения при условии, что заявка на патент была подана в Португалии в течение 12 месяцев. То же относится к докладам, сделанным в научных обществах, корпорациях, профессионально-технических обществах, образованных на законном основании, и к выставкам, конкурсам или ярмаркам, как национальным, так и международным, официальным или официально признанным в одной из стран Союза.

Статья 11

Любое лицо, подавшее по форме лично или через поверенного заявку на патент в одной из стран Союза, имеет право приоритета для подачи такой же заявки в Португалии в течение 12 месяцев. Таким образом, заявка, поданная в стране до истечения этого срока не становится недействительной в результате подачи другой заявки, публикации изобретения, его использования либо других действий, совершенных третьими лицами.

Статья 12

Во время действия патента патентообладатель, его наследники или представители могут вносить изменения в изобретение, способные обеспечить дополнительные права, на которые может быть выдан патент либо простое дополнительное свидетельство, которое предоставляет те же права, что и основной патент на срок действия последнего.

§ 1. Если основной патент аннулирован или утратил силу вследствие отказа патентообладателя или неуплаты годовых пошлин, то дополнительное свидетельство преобразуется в самостоятельный патент, срок действия которого ограничен сроком действия основного патента. В случае нескольких дополнительных свидетельств только первое преобразуется в патент, а другие продолжают рассматриваться как дополнительные.

Статья 13

При наличии двух или нескольких авторов изобретения права, которые им предоставляет патент, регулируются положениями гражданского кодекса относительно общей собственности, если нет противоположных условий договора.

Статья 14

Заявки на патент на изобретение составляются на португальском языке и должны содержать следующие сведения:

1) имя, фирму или фирменное наименование собственника изобретения, его гражданство, профессию, местожительство либо местопребывание;

2) название изобретения, разъясняющее предмет изобретения;

3) притязание на то, что, по мнению изобретателя, является новым;

4) страну и дату первой заявки на патент в случае испрашивания права приоритета.

§ 1. Вымышленные наименования, используемые для названия изобретения, не могут составить предмет притязаний; однако они могут быть зарегистрированы как фабричные или торговые знаки.

Статья 15

Заявка подается в трех экземплярах следующих документов, каждый из которых выполняется на отдельном листе и включает:

1) реферат изобретения;

2) описание объекта изобретения и соответствующие притязания;

3) чертежи, необходимые для полного понимания описания.

§ 1. Реферат изобретения предназначен только для

информации технического порядка и не служит для каких-либо других целей, а именно для определения границ испрашиваемой охраны. Он должен отвечать следующим требованиям:

a) представлять собой краткое изложение того, что раскрыто в описании, притязаниях и чертежах, и по мере возможности не превышать 150 слов;

b) содержать название или символ изобретения;

c) содержать указание на область техники заявляемого изобретения, давать полное представление о предлагаемом решении технической задачи с указанием основной области применения изобретения;

d) в случае необходимости содержать химическую формулу, лучшим образом характеризующую изобретение;

e) содержать ссылку на чертеж и особенно на чертежи, которые предлагаются для опубликования вместе с рефератом; в этом случае Национальный институт промышленной собственности сможет определить, какие чертежи, лучше характеризующие изобретение, подлежат опубликованию;

f) являться документом, на основании которого можно правильно определить соответствующую область технического использования, в связи с чем должен быть технически грамотно отредактирован.

§ 2. Описание должно отвечать следующим требованиям:

a) быть составлено на португальском языке и без ошибок;

b) кратко и ясно, без оговорок и пропусков, так описывать предмет изобретения, чтобы любое лицо, компетентное в данной области, могло осуществить изобретение;

c) заканчиваться притязаниями, указанными в пункте 3 предыдущей статьи; термины, употребляемые в притязаниях, должны соответствовать терминам, применяемым в заявке;

d) указания веса и мер приводить только в принятых единицах, без помещения пояснительных рисунков;

e) быть отпечатанным на одной стороне листа на машинке или типографским способом с применением темных и несмываемых чернил; в случае необходимости символы и графические обозначения, химические и математические формулы могут быть выполнены от руки;

f) быть размещено на листе, оставляя свободными:

верхнее поле — 2—4 см; левое поле — 2,5—4 см; правое поле — 2—3 см; нижнее поле — 2—3 см;

g) выполняться на листах эластичной, прочной, белой, гладкой, неблестящей и долговечной бумаги форматом A_4 (297 мм×210 мм), причем лист должен быть использован в вертикальном положении;

h) на первой странице вверху содержать указание имени заявителя и названия или символа, которое раскрывает предмет изобретения;

i) с учетом количества страниц должно переплетаться так, чтобы это не создавало помех при чтении;

j) снабжаться необходимым количеством гербовых марок, погашенных по форме, установленной законом о налогах;

k) содержать на последней странице дату и подпись заявителя.

§ 3. Чертежи должны быть:

a) единообразными и выполненными на листе или листах форматом A_4 (297 мм×210 мм) на прочной, гладкой, белой бумаге, без сгибов и других повреждений, черными линиями, без растушевки или раскрашивания, позволяющими четко воспроизводить неограниченное число копий;

b) выполненными на неразрезанных листах со следующими минимальными полями: верхнее поле — 2,5 см; левое поле — 2,5 см; правое поле — 1,5 см; нижнее поле — 1,0 см;

c) представлены необходимым количеством фигур, масштаб которых после их репродуцирования с линейным уменьшением размеров до $^2/_3$ сможет позволить без труда ознакомиться с деталями, достаточно отдаленным друг от друга; все фигуры последовательно нумеруются в соответствии с их расположением и независимо от количества листов;

d) снабжены фигурами, буквами, цифрами и другими указаниями, которые должны читаться сверху вниз;

e) подготовлены таким образом, чтобы пояснительные указания или надписи либо ссылочные обозначения диктовались лишь необходимостью понимания сущности изобретения;

f) снабжены масштабом, если на него есть ссылки;

g) снабжены необходимым количеством гербовых марок, погашенных по форме, установленной законом о налогах.

Статья 16

По ходатайству заявителя или его поверенного выдается расписка о подаче заявки.

Статья 17

В одной заявке может испрашиваться только один патент, а патент может включать только одно изобретение.

Статья 18

Выражения, не пригодные для притязания, изымаются из названия патента, а также из публикаций, основанных на заявке.

Статья 19

Сведения о подаче заявки на патент публикуются в Бюллетене в виде реферата изобретения. Цель публикации — возможность подачи возражения лицом, которому наносится вред вероятной выдачей патента.

§ 1. Публикация реферата, без заявления заявителя, производится в течение месяца со дня подачи заявки на патент.

§ 2. После публикации реферата любое лицо имеет право запросить копию притязаний, содержащихся в соответствующей заявке.

Статья 20

Возражение подается в течение 90 дней со дня публикации номера Бюллетеня, содержащего сообщение относительно заявки.

Статья 21

По истечении срока, указанного в предыдущей статье, если не поступили какие-либо возражения, проводится экспертиза заявки с ее рассмотрением и изучением и принимается решение о выдаче патента.

§ 1. Предварительная экспертиза заявки проводится Национальной лабораторией инженерного дела и промышленной технологии, затем Национальным институтом промышленной собственности.

§ 2. Для осуществления предыдущего параграфа одна копия заявки передается в Национальную лабораторию инженерного дела и промышленной технологии, которая проводит информационный анализ изобретения и дает рекомендации по его распространению в зависимости от его научной и технической ценности.

§ 3. По истечении сроков, указанных в ст. 191, сведения о патентах могут быть опубликованы.

Статья 22

Патент не выдается, если:

1) предмет изобретения подпадает под запрет в соответствии со ст. 5;

2) название изобретения не соответствует описанию и чертежам либо если имеются противоречия между описанием и чертежами и их вторыми экземплярами;

3) описание составлено в двусмысленных и неопределенных выражениях;

4) доказано, что заявитель не является автором изобретения либо изобретение не принадлежит ему полностью.

Статья 23

Заявка на дополнительное свидетельство, к которой всегда прилагается грамота на основной патент, рассматривается в соответствии с предыдущими статьями.

Статья 24

Патенты на изобретения могут передаваться за вознаграждение или безвозмездно, полностью или частично, на весь срок действия или на более короткий период для использования на территории всей страны или в определенных районах.

§ 1. Передача между физическими лицами может осуществляться только в виде публичного нотариально засвидетельствованного акта.

Статья 25

Передача патента действительна в отношении третьих лиц только после регистрации этого акта в Ведомстве промышленной собственности.

Статья 26

Любое лицо, взявшее обязательства в отношении третьих лиц или права которого отчуждаются для общественной пользы, может быть лишено патента на основании закона.

§ 1. Государство может произвести отчуждение любого патента с выплатой соразмерной компенсации, если эта мера требуется в целях раскрытия изобретения или его использования правительством.

Статья 27

Всякое надлежащим образом засвидетельствованное добавление, вносимое в изобретение пользователем патента становится собственностью патентообладателя по истечении договора использования на основании права пользователя на получение компенсации.

Статья 28

Если не оговорено иное, уступка патента подразумевает также передачу дополнительных свидетельств, включая дополнительные свидетельства, которые выданы позднее на основании заявки, предшествующей уступке.

§ 1. Дополнительный патент не может быть передан отдельно никакому иному лицу, кроме обладателя патента.

Статья 29

Патентообладатель или лицо, использующее патент, а также обладатель исключительной лицензии на использование могут предоставить или передать третьим лицам полную или частичную лицензию на использование изобретения на определенный срок, действительную на всей территории страны или в определенных ее районах, на основании публичного нотариально засвидетельствованного договора.

§ 1. Если не оговорено иное, то права, предоставляемые лицензией, не могут быть отчуждены без специального согласия патентообладателя или пользователя патента.

§ 2. Лицензия на использование изобретения является реальным обременением патента и заносится в реестр.

Статья 30

Патентообладатель, который не использует изобретение в стране в течение трех лет с выдачи патента без достаточных оснований, сам или через законного представителя может быть принужден предоставить лицензию на использование изобретения. Подобная лицензия предоставляется также в случае, если использование изобретения было недостаточным для нужд страны.

§ 1. Патентообладатель, который без достаточных оснований в течение трех лет прекратил использование своего изобретения, может также быть принужден предоставить лицензию на использование патента.

§ 2. Если деятельность в какой-либо значимой для

национальной экономики отрасли промышленности требует использования ранее запатентованного изобретения, а патентообладатель не разрешил такое использование либо разрешил его на слишком обременительных условиях, то патентообладатель может быть принужден предоставить обладателю последующего патента лицензию на использование предшествующего патента. Обладатель последующего патента может также быть принужден предоставить лицензию обладателю старшего патента, если патент этот имеет важное значение.

§ 3. По истечении срока, указанного в § 1, и в течение срока действия патентов, указанных в § 2, любое заинтересованное лицо (в случае, предусмотренном в § 1), а также обладатели предшествующих и последующих патентов (в случае, предусмотренном в § 2) могут предъявить к собственнику изобретения иск о получении лицензии на использование изобретения. Помимо прочих документов, к заявлению должно прилагаться заключение министра торговли и промышленности, составленное на основании сведений, полученных от компетентных властей.

§ 4. В своем решении судья оценивает доводы сторон и гарантии по использованию изобретений, представленные ходатайствующим лицом. Если судья удовлетворяет иск, то в случае несогласия сторон он определяет условия лицензии и сумму вознаграждения, выплачиваемого собственнику изобретения.

§ 5. Решение вступает в силу только после регистрации в Ведомстве промышленной собственности и уплаты пошлин, которые соответствуют обычной лицензии; выдержка из записи в реестре публикуется в Бюллетене.

Статья 31

Передача прав из патента в силу наследования по закону не облагается какими-либо пошлинами.

Статья 32

Патенты могут быть признаны недействительными в следующих случаях:

1) если установлено, что предмет изобретения не отвечает условиям новизны, дозволенной цели и промышленной полезности в соответствии со ст. 4;

2) если установлено, что предмет изобретения не обладает патентоспособностью в смысле ст. 5;

3) если патент был выдан без учета прав, принадлежащих третьим лицам в силу приоритета или других законных оснований;

4) если установлено, что название изобретения обманно обозначает другой предмет, а не предмет изобретения;

5) если при выдаче патента не были соблюдены законные формальности.

Статья 33

Недействительность патента может устанавливаться только судебным решением и регистрируется Ведомством промышленной собственности на основании доказательств, представленных заинтересованной стороной.

§ 1. Возбудить дело могут лица, прямо заинтересованные в аннулировании патента, а также прокуратура в случаях, предусмотренных п. 1, 2, 4 и 5 предыдущей статьи.

§ 2. Постановляющая часть решения публикуется в Бюллетене.

Статья 34

Права на патент утрачиваются:

1) по истечении срока, установленного в ст. 7;

2) если обладатель отказывается от патента путем специального заявления, удостоверенного надлежащим образом в Ведомстве промышленной собственности;

3) в случае неуплаты пошлин.

§ 1. В случае, предусмотренном в п. 2 настоящей статьи, права третьих лиц, вытекающие из действий или договора, сохраняются, если они удостоверены надлежащим образом в Ведомстве промышленной собственности; в таком случае об утрате права сообщается только после истечения срока, оговоренного с патентообладателем при условии, что пользователи заменяют патентообладателя по всем вопросам, связанным с сохранением права.

§ 2. Сообщение об утрате прав, зарегистрированное в материалах заявки и в реестре, публикуется в Бюллетене.

Статья 35

Патентообладатель, не уплативший в установленный срок установленную пошлину, имеет право в течение шести месяцев возобновить патент, уплатив пошлину и дополнительную пошлину за просрочку в размере 50% суммы пошлины.

Статья 36

Патентообладатель, утративший свои права из-за неуплаты пошлины, может ходатайствовать о восстановлении действия патента в течение года со дня, когда он должен был произвести уплату при условии, что не ущемляется какое-либо право третьего лица и уплачивается дополнительная пошлина в размере, в три раза превышающем пошлину.

Статья 172

За исключением случаев, предусмотренных настоящим кодексом, патент, депонирование или регистрация предоставляются первому заявителю, заявка которого сопровождается всеми необходимыми документами, составленными по форме.

§ 1. Если заявки отправляются почтой, то более ранней считается заявка, на пересылку которой затрачивается больше времени. Если это положение относится к нескольким заявкам, то приоритетом пользуется заявка, составленная на португальском языке, а в случае, если все заявки составлены на португальском языке, приоритетом пользуется заявка, отправленная из наиболее отдаленной страны.

§ 2. Если две заявки, относящиеся к одному предмету изобретения, поданы одновременно и пользуются одинаковым правом приоритета, то заявка рассматривается только после того, как заинтересованные лица решат вопрос о приоритете по общему согласию либо при помощи обычного судебного решения.

§ 3. Если к заявке не были приложены все необходимые документы, то приоритет предоставляется со дня и часа получения последнего недостающего документа.

§ 4. Если вследствие внесенного изменения по требованию или по официальному предложению в отношении притязаний, клише или других документов изобретение, модель, рисунок, товарный знак, фирменное наименование, вывеска, существенно отличается от опубликованных в Бюллетене, то в момент подачи заявки следует опубликовать уведомление в целях возможной подачи возражений; приоритет предоставляется со дня внесения изменений.

§ 5. Если до проведения экспертизы в соответствии с настоящим кодексом выяснится, что заявка на патент, депонирование или регистрацию оформлена неверно, заяви-

тель уведомляется о необходимости подачи заявки согласно указанному образцу. Заявка вновь публикуется в Бюллетене, однако за заявителем сохраняется приоритет, на который он имеет право.

§ 6. В случае сомнений по поводу возможной коллизии между предметом заявки и ранее зарегистрированными правами желательно опубликовать новое сообщение в целях возможной подачи возражений с учетом необходимости обеспечить по возможности самую полную охрану приобретенных прав.

§ 7. Внесение других изменений, относящихся к имени, профессии или местожительству заявителя, может быть разрешено до принятия решения по заявке с тем, чтобы заявка была в достаточной степени обоснована и должным образом опубликована.

Статья 173

Ведомство промышленной собственности может потребовать от лиц, ходатайствующих о получении права приоритета, предоставить в определенный срок точную копию первой заявки с приложением описания, чертежей и других документов, включая свидетельство с указанием даты его выдачи и в случае необходимости сопровождая его переводом.

§ 1. Это требование может быть предъявлено в любое время. Однако заявитель может не отвечать на него до истечения трех месяцев со дня подачи им заявки в Португалии.

§ 2. Копия заявки не подлежит легализации. Представление копии, осуществляемое в сроки, определенные предыдущим параграфом, не связано с уплатой пошлины.

Статья 174

Несоблюдение изложенных выше положений может привести к потере права приоритета.

Статья 175

Если до публикации в Бюллетене сообщения, касающегося заявки, были обнаружены какие-либо погрешности в оформлении, то заявитель уведомляется безотлагательно о результатах рассмотрения заявки с тем, чтобы он мог внести исправления в свою заявку во избежание поступления возражений в отношении этих погрешностей.

Статья 176

Любая подпись на документе, поставленная помимо официального поверенного по промышленной собственности, должна быть удостоверена у нотариуса.

Статья 177

О возражении, поданном против заявки в соответствии с предыдущими главами, производится публикация в Бюллетене.

Статья 178

Заявитель может ответить на возражения в течение 60 дней со дня публикации, упомянутой в предыдущей статье.

Статья 179

Податели возражения могут ответить заявителю, и заявитель может возразить вторично.

§ 1. Сведения об этих ответах и возражениях также публикуются в Бюллетене.

§ 2. Для подачи возражений и ответов установлен срок в 60 дней.

Статья 180

К возражениям и ответам прилагаются копии. Все последующие возражения подаются в том количестве копий, сколько имеется податели возражений.

§ 1. Копии, упомянутые в предыдущей статье, могут быть выданы Ведомством промышленной собственности стороне, которая их испрашивает, чтобы дать ответ или представить возражение, за исключением последнего возражения, копия которого также может быть выдана подателю возражения с тем, чтобы он мог ознакомиться с его содержанием для принятия соответствующих мер.

§ 2. Помимо копий, о которых шла речь в предыдущих положениях, стороны обязаны представить еще по два экземпляра, выполняемых на простой бумаге; один из них направляется в Национальную лабораторию инженерного дела и промышленной технологии, другой передается в архив на случай пересмотра дела при каких-либо обстоятельствах.

Статья 181

После подачи последнего возражения либо по истечении срока ответа на возражение, если сторона не воспользовалась своим правом дать ответ, происходит рас-

смотрение заявки и доводов сторон, составляется заключение по делу, и оно передается для принятия решения.

§ 1. Экспертиза проводится в соответствии с положениями § 2 и 3 ст. 21.

Статья 182

До составления заключения, упомянутого в предыдущей статье, возможно ходатайство о проведении проверки промышленного предприятия или другого учреждения в целях внесения ясности в утверждения сторон.

§ 1. Это ходатайство должно быть соответствующим образом мотивировано.

§ 2. Расходы на проверку оплачивает ходатайствующая сторона.

§ 3. Сторона, ходатайствующая о проведении проверки, может добровольно от нее отказаться до начала ее проведения.

§ 4. В случае отказа, сделанного в надлежащие сроки, как в случае отклонения ходатайства о проведении проверки, заинтересованная сторона может потребовать возвращения уплаченной пошлины. В случае принятия ходатайства составляется калькуляция соответствующих расходов.

Статья 183

Пересмотр может также проводиться по инициативе Национального института промышленной собственности или Национальной лаборатории инженерного дела и промышленной технологии в случае определения, что этого требует более четкое разъяснение дела.

§ 1. Если проверка связана с денежными расходами, она проводится только по решению министра.

Статья 184

Ответы и возражения должны сопровождаться подтверждающими их документами. Они могут быть приложены после решения дела, если не было возможности собрать их раньше.

Статья 185

Возражения, ответы, возражения на ответы, поданные по истечении предоставленного срока, а также документы, поданные без соблюдения положений первой части предыдущей статьи, принимаются только по решению Ведомства промышленной собственности. При необходимости

о решении незамедлительно сообщается в письме противной стороне.

§ 1. Первое или второе возражение на ответ не принимаются, если в них повторяются необоснованные утверждения, содержащиеся в возражении или ответе.

§ 2. То же относится к необоснованным документам независимо от того, что они были поданы в срок, а также к материалам, стиль которых не соответствует общепринятой норме.

§ 3. Документы, упомянутые в предыдущем параграфе, возвращаются той стороне, которой они принадлежат, о чем соответствующая сторона официально информируется, как и о сроках, в которые она должна забрать документы. По истечении этого срока документы передаются в архив.

§ 4. Извещение, упомянутое в § 3, всегда пересылается заинтересованному лицу, даже если это лицо назначило поверенного.

Статья 186

Если до момента публикации решения о выдаче или об отказе в выдаче признается, что заявки на патент, депонирование или регистрация не заслуживают внимания, дело передается на рассмотрение директора Национального института промышленной собственности с подробной информацией о выявленных фактах и рекомендациями об аннулировании положительного решения.

Статья 187

Помимо оснований, перечисленных в предыдущих статьях, следующие причины могут также привести к отказу в выдаче патента, депонирования или регистрации:

1) неуплата пошлины;

2) неполное представление необходимых документов;

3) несоблюдение прочих законных формальностей;

4) установление факта того, что заявитель пытается совершить акт недобросовестной конкуренции либо что такое последствие возможно независимо от его намерений.

§ 1. В случаях, упомянутых в п. 1—3 настоящей статьи, дело передается для решения только после уведомления заявителя, опубликованного в Бюллетене, а также письмом с указанием о приведении заявки в соответствие с установленными требованиями в предоставляемый для этого срок.

Статья 188

Решение министра в отношении отклонения заявки о возвращении документу юридической силы является окончательным.

Статья 189

Регистрация товарного знака или вывески допускается со ссылками на награды только при условии, что они зарегистрированы. Регистрация награды зависит в свою очередь от регистрации фирменного наименования.

Статья 190

Право на промышленную собственность, упоминаемое в настоящем кодексе, подтверждается выдачей патентной грамоты, свидетельствами о депонировании или регистрации с учетом рассматриваемого документа в соответствии с правилами, установленными вышеприведенными статьями.

Статья 191

Грамоты и свидетельства выдаются заинтересованным лицам по истечении одного месяца после окончания срока обжалования или, если подана жалоба, по истечении одного месяца после публикации окончательного судебного решения.

§ 1. Выдача грамот или свидетельств подтверждается распиской или временной декларацией, если речь идет об обладателе или о его официальном поверенном.

Статья 192

Грамоты и свидетельства, упоминаемые в вышеприведенных положениях, должны содержать следующие данные, помимо данных, необходимых для точного определения собственности, которую они предоставляют:

1) название страны;
2) название министерства, главного управления и отдела, которые выдают грамоту или свидетельство;
3) дату принятия решения о предоставлении права;
4) срок действия охраны;
5) применяемые положения закона;
6) число и подпись компетентных властей.

Статья 193

Обладатель, отказывающийся от прав, должен ходатайствовать об объявлении об утрате права. Ходатайство должно включать отказ от полученного права на промышленную собственность и заявление о присоединении этого документа к делу.

Статья 194

Если ходатайство, упоминаемое в предыдущей статье, не подписано ходатайствующим лицом, то поверенный должен приложить доверенность, свидетельствующую о его специальном полномочии в рассматриваемом поручении.

Статья 195 — опущена

Статья 196

Регистрация передачи права собственности на награды, фирменные наименования и вывески регулируется положениями о передаче права на товарные знаки.

Статья 197

Обладатели различных прав могут получить свидетельства, содержание которых соответствует оригиналу в случае, если они должны доказать суду свое право на патент, депонирование или регистрацию.

Статья 198

Свидетельства, упоминаемые в предыдущей статье, выданные обладателям товарных знаков, зарегистрированных в стране, могут также служить документальной основой для заявок, поданных непосредственно для получения охраны в зарубежных странах.

Статья 199

За исключением полномочий, которыми наделяется поверенный и которые приводятся в приложении к каждому делу, если заявитель представлен поверенным, документы, подтверждающие подачу нескольких заявок, прилагаются к одной из них, о чем делается соответствующая ссылка в прочих заявках. Однако сторона, которая подает жалобу, сама оплачивает расходы по укомплектованию дела, для которого были сделаны вышеупомянутые ссылки, путем представления удостоверенных копий.

§ 1. Несоблюдение положений последней части на-

стоящей статьи принимается во внимание, если дело передается в суд, но срок, установленный для передачи дела в суд, не может продляться по этому основанию.

Статья 200

Разрешение на использование имен, портретов, отличительных знаков и т. д. передается по наследству по закону, за исключением случаев наложения особых ограничений.

Статья 201

Все слова, приводимые на португальском языке, встречающиеся в товарных знаках, именах и вывесках, должны точно соответствовать действующим правилам орфографии.

§ 1. Если вместо известных слов используются вымышленные выражения, то они по своей форме должны соответствовать португальским или латинским словам.

Статья 202

Сроки, установленные для подачи возражений, а также прочие сроки могут быть продлены по заявлению, поданному в надлежащий срок и при соответствующем обосновании.

Статья 203

Решения, в силу которых предоставляется или отказывается в выдаче патентов, депонировании или регистрации, могут быть обжалованы в районном суде Лиссабона.

Статья 204

Ходатайствовать об обжаловании могут заявитель и податели возражений, а также любое лицо, прямым путем ущемленное в правах в результате уступки, даже если это лицо не подавало возражение в Ведомство промышленной собственности.

Статья 205

Ходатайства подаются в течение 90 дней со дня публикации решения в Бюллетене, за исключением случая, предусмотренного в § 3 ст. 238.

§ 1. Ходатайство подается в канцелярию суда. К нему прилагаются надлежащие копии и номер Бюллетеня с публикацией оспариваемого решения или его заверенной копией.

Статья 206

После комплектования дела копия ходатайства, представленная на гербовой бумаге, передается с перечнем наиболее важных документов в Генеральное управление торговли с тем, чтобы орган, принявший оспариваемое решение, мог дать надлежащий, по его мнению, ответ, а также передать или дать распоряжение о передаче дела в суд.

§ 1. Если документы, содержащиеся в деле, достаточны для правильной ориентации суда, то дело передается в суд в течение 10 дней с сопроводительным письмом.

§ 2. В противном случае сопроводительное письмо должно включать ответ на претензии подателя жалобы. Письмо передается в суд вместе с делом в течение 20 дней.

§ 3. Если срок, указанный в предыдущем параграфе, не может быть соблюден по уважительным причинам, то следует своевременно обратиться в суд с просьбой о его продлении.

Статья 207

После поступления дела в суд противная сторона, если таковая имеется, является в секретариат в течение 20 дней.

§ 1. Официальное уведомление стороны производится в присутствии ее адвоката или, если такового нет, в нотариальной конторе в присутствии официального агента по промышленной собственности, который представляет ее интересы в административном процессе; однако в этом случае сторона предупреждается, что влиять на ход судебного процесса она может только при посредстве официально назначенного адвоката.

§ 2. По истечении срока явки сторон по делу принимается окончательное решение в течение 15 дней, за исключением случаев, когда имеются обоснованные причины для отложения дела.

Статья 208

Если жалоба касается заявки на патент или на депонирование промышленного образца, то судья может в любое время, в назначенный им день и час, потребовать явки эксперта или экспертов, заключение которых дало основание для принятия оспариваемого решения, с тем что-

бы они представили в устной форме надлежащие разъяснения.

Статья 209

Обе стороны могут подать апелляцию на решение в Верховный суд.

Статья 210

Секретарь канцелярии суда передает копию окончательного решения в Генеральное управление торговли для публикации его в Бюллетене и внесения в реестр.

Статья 211

Промышленная собственность обеспечивается гарантиями, установленными законом в отношении собственности в широком смысле слова. Кроме того, она специально охраняется в соответствии с положением данного закона, а также других действующих законов и конвенций.

Статья 212

Недобросовестной конкуренцией считается всякая конкуренция в любой отрасли экономической деятельности, противоречащая принятым нормам и обычаям. Запрещены следующие виды конкуренции:

1) любые фактические действия, способные каким-либо образом вызывать смешение с предприятием, товарами, услугами или кредитом конкурирующей стороны;

2) ложные утверждения о промышленной деятельности или торговле, имеющие цель дискредитировать предприятие, товары, услуги или репутацию конкурирующей стороны;

3) запрещенные упоминания или ссылки, имеющие цель воспользоваться репутацией или известностью имени, предприятия или товарным знаком другой стороны;

4) ложные указания на кредит или репутацию, относящиеся к капиталу или финансовому положению своего предприятия, характеру или объему деятельности предприятия, а также составу или количеству клиентуры;

5) обманные рекламы и ложные описания или указания, касающиеся природы, качества и полезности продуктов или товаров;

6) любые ложные указания происхождения относительно места, района, территории, фабрики, мастерской, собственности или предприятия;

7) использование вымышленного наименования либо уже зарегистрированного наименования места происхождения без соблюдения традиции, обычаев и устава;

8) устранение, завуалирование или искажение перекупщиком или посредником наименования места происхождения товаров или знака, зарегистрированого промышленником или изготовителем, которые относятся к товарам, предназначенным для продажи, при том, что внешний вид этих изделий не претерпел каких-либо изменений;

9) незаконное присвоение, использование или разглашение производственных или торговых секретов другого лица при условии, что виновный не несет более тяжелой ответственности в соответствии со ст. 462 Уголовного кодекса.

Статья 213

За недобросовестную конкуренцию, упомянутую в предыдущей статье, взимается штраф в размере от 100 до 10 000 долларов, который может сопровождаться лишением свободы на срок от 15 дней до шести месяцев.

Статья 214

Штраф от 500 до 10 000 долларов, который может сопровождаться лишением свободы на срок от одного до шести месяцев, присуждается любому лицу, посягнувшему во время срока действия монополии на осуществление прав патентообладателя одним из следующих способов:

1) путем запрещенного изготовления запатентованных объектов или продуктов;

2) путем использования без лицензии средств или способов, составляющих сущность изобретения, либо путем их нового применения;

3) путем ввоза, продажи, выставления для продажи или введения в оборот, а также путем недобросовестного укрывательства изделий, полученных на основе одного из вышеприведенных средств.

§ 1. Отягчающим вину обстоятельством является факт нахождения виновного в прошлом или настоящем на службе у патентообладателя в качестве служащего или рабочего, а также совершения деликта при соучастии последнего.

§ 2. Исключением из вышеприведенных положений является использование изобретения на борту судов и воздушных или наземных средств передвижения, которые на-

ходятся временно или случайно в стране исключительно в целях ремонта или действия указанных средств передвижения.

Статья 215

Лицо, недобросовестно получившее патент на изобретение, которое ему не принадлежит либо не отличается по существу от предшествующего изобретения, облагается штрафом в размере от 1000 до 10 000 долларов, который может сопровождаться лишением свободы сроком до шести месяцев. Кроме того, этот патент аннулируется в соответствии с п. 3) ст. 32.

§ 1. Если запатентованное обманным путем изобретение используется, то изготовленные продукты могут быть конфискованы, а виновный привлечен также к ответственности за причиненный им вред.

§ 2. Любое лицо, которое недобросовестно продает или укрывает предметы, упомянутые в предыдущем параграфе, или способствует их продаже, несет ответственность и наказание в соответствии с предыдущим параграфом.

Статья 216

Штрафом в размере от 200 до 5000 долларов, который может сопровождаться лишением свободы на срок от восьми дней до трех месяцев, облагается любое лицо, которое:

1) выпускает, изготовляет или использует без лицензии, предоставленной обладателем депонированной полезной модели, эту модель;

2) недобросовестно ввозит, хранит, продает, выставляет для продажи или вводит в оборот продукты, полученные способом, упомянутым в п. 1);

3) воспроизводит или имитирует промышленный образец полностью или в его характерных признаках без согласия обладателя;

4) недобросовестно использует, внедряет в стране, продает, выставляет для продажи или вводит в оборот объекты, охраняемые воспроизведенным или имитированным промышленным образцом;

5) обманным путем использует депонированный промышленный образец, принадлежащий другому лицу.

§ 1. Действие, предусмотренное в § 1 ст. 214, рассматривается как отягчающее вину обстоятельство.

Статья 217

Штрафом в размере от 200 до 10 000 долларов, который может сопровождаться лишением свободы на срок от 15 дней до шести месяцев, облагается любое лицо, которое:

1) подделывает полностью или частично, воспроизводит любым способом и без согласия обладателя зарегистрированный товарный знак;

2) имитирует зарегистрированный товарный знак полностью или в его каком-либо характерном признаке;

3) использует контрафактный или имитированный товарный знак;

4) обманным путем использует для своих товаров подлинный зарегистрированный товарный знак, принадлежащий другому лицу;

5) обманным путем использует свой зарегистрированный товарный знак для товаров другого лица с целью ввести потребителя в заблуждение в отношении происхождения товара;

6) продает, выставляет для продажи или вводит в оборот товары или предметы торговли с контрафактным, имитированным или обманным путем используемым товарным знаком в смысле предыдущих положений;

7) обманным путем использует товарный знак, зарегистрированный корпоративным органом или органом экономической координации в условиях, отличных от условий, предусмотренных в уставах и органических законах.

Статья 218

Штрафом в размере от 200 до 5000 долларов облагается любое лицо, которое:

1) нарушило положения ст. 93, незаконно используя в качестве своего товарного знака обозначение, указанное под п. 1) — 7) этой статьи;

2) использует товарные знаки, слова или изображения, которые противоречат нормам морали, закону или публичному порядку;

3) использует товарные знаки, содержащие ложные указания о происхождении или природе товара;

4) продает или способствует торговле товарами или предметами торговли, упомянутыми в предыдущих пунктах.

Статья 219

Объекты, не снабженные обязательным установленным товарным знаком, конфискуются, а на изготовителей, торговцев или импортеров налагается штраф в размере от 200 до 10 000 долларов, если специальным законом не предусмотрено более суровое наказание.

Статья 220

Наказанию, предусмотренному ст. 237 Уголовного кодекса, подвергается любое лицо, которое:

1) каким-либо образом упоминает или требует для себя награды, зарегистрированной на имя другого лица;

2) каким-либо образом использует или ложно заявляет о получении награды, которая не была ему предоставлена либо не существует вообще;

3) использует для своих деловых бумаг, рекламы, вывески, выставки товаров, витрин или каким-либо другим образом рисунки или указания, имитирующие награды, на которые данное лицо не имеет права.

Статья 221

Штрафу в размере от 200 до 5000 долларов, если не предусмотрено более суровое наказание, подвергается любое лицо, которое:

1) обманно утверждает, что владеет предприятием для того, чтобы получить регистрацию фирменного наименования или вывески в целях спекуляции либо недобросовестной конкуренции;

2) не имея ни права, ни разрешения, использует для фирменного наименования или вывески своего предприятия, зарегистрированного или незарегистрированного, ссылки, наименования или изображения, упомянутые в п. 1) — 6) ст. 144;

3) использует для своего предприятия, объявлений, корреспонденции или каким-либо другим образом фирменное наименование или вывеску, зарегистрированные или незарегистрированные, которые представляют собой в соответствии со ст. 94 воспроизведение или имитацию фирменного наименования или вывеску, ранее зарегистрированные другим лицом для предприятия, расположенного в стране на материке, на прилегающих островах или в колонии.

Статья 222

Помимо наказания, предусмотренного в предыдущей статье, виновные должны возместить причиненный вред и им запрещается использовать данное фирменное наименование или вывеску.

Статья 223

Штрафом в размере от 100 до 1000 долларов облагается любое лицо, которое:

1) обманно заявляет в какой-либо форме о владении документом на право промышленной собственности, предусмотренным в настоящем кодексе, не владея этим правом либо если это право стало недействительным или данное лицо утратило его;

2) неправильно использует или применяет ссылки на регистрацию в соответствии со ст. 49, 80, 129, 148, § 1, разрешенную исключительно обладателям права;

3) использует право на промышленную собственность, обладателем которой он является в отношении продуктов, не охраняемых в силу регистрации.

Статья 224

Помимо случаев, предусмотренных в вышеприведенных статьях, любое лицо, зарегистрировавшее несуществующий документ либо скрывшее этот факт, обязано возместить вред. Лицо, действовавшее недобросовестно, подлежит наказанию, предусмотренному Уголовным кодексом в отношении подлогов.

Статья 225

Подвергается санкциям в соответствии со ст. 400 Уголовного кодекса лицо, незаконно объявляющее себя официальным агентом либо иным способом выдающим себя за лицо, обладающее этим званием.

Статья 226

Во всех случаях, предусмотренных в настоящем разделе, за рецидив налагается удвоенное наказание.

Статья 227

Применение вышеприведенных наказаний не освобождает виновных от возмещения причиненного вреда. Необходимое возмещение устанавливается в соответствии с общими нормами права.

Статья 228

Прокуратура или заинтересованные стороны, включая союзы, профсоюзы и объединения, существующие на законном основании и представляющие экономическую деятельность заинтересованных сторон, могут ходатайствовать о:

a) проведении расследования, экспертизы, проверки или других мер в целях обнаружения или подтверждения деликтов, предусмотренных настоящим кодексом;

b) наложении ареста на продукты или товары, представляющие состав правонарушения;

c) конфискации и уничтожении инструментов, предназначенных исключительно для совершения деликта;

d) конфискации и уничтожении имитируемых или контрафактных товарных знаков, промышленных образцов в мастерской, где они были изготовлены, либо в любом месте, где они были найдены, даже если не были еще использованы.

§ 1. Продукты или товары, на которые наложен арест, являются залогом штрафа, судебных издержек и возмещения вреда. Следовательно, после проведения оценки они могут быть присуждены заинтересованному лицу либо проданы с торгов. Незаконные товарные знаки, а также прочие обозначения и указатели уничтожаются.

§ 2. Если прокуратура не ходатайствует о наложении ареста, то заинтересованная сторона должна представить денежный залог. Наложение ареста отменяется, и ходатайствующее лицо обязано возместить вред, если в течение 30 дней после принятия этой меры оно не предъявляет иска либо в течение того же срока не вступает в дело.

§ 3. Любой обладатель лицензии на использование патента, промышленного образца может действовать в соответствии с положениями, предусмотренными в настоящей статье, если деликт непосредственно ущемляет его права. В любом случае он должен действовать в соответствии с положениями ст. 1451 Гражданского кодекса, как если бы он был обладателем изобретения, промышленного образца, если не оговорено иное.

Статья 229

Таможенные власти производят наложение ареста при вывозе или ввозе на все продукты или товары с прямым

или косвенным ложным указанием места происхождения или наименования места происхождения, на незаконно используемые или применяемые товарные знаки или фирменные наименования, а также за иные действия, представляющие деликт.

§ 1. Компетентные таможенные власти осуществляют наложение ареста официальным путем в качестве превентивной меры и незамедлительно ставят в известность заинтересованную сторону, лицо или коллектив. Заинтересованная сторона может добиться снятия превентивного наложения ареста, сохраняя за собой взятую на себя ответственность.

§ 2. По ходатайству прокуратуры или потерпевшей стороны компетентные судебные власти могут подтвердить либо заново потребовать наложение ареста.

Статья 255

Различные действия, предусмотренные настоящим законом, облагаются пошлинами, установленными в приложении № 6.

Статья 256

Все необходимые суммы при подаче заявки, устанавливаемые Национальным институтом промышленной собственности, оплачиваются наличными деньгами.

§ 1. После согласования суммы регистрируются в соответствующей книге доходов и оплачиваются в соответствии с Декретом — законом № 459/82 от 26 ноября.

§ 2. Суммы, взимаемые в соответствии с этой статьей, направляются в Министерство финансов и планирования и в Министерство промышленности и энергетики, где распределяются в соответствии с общим решением этих министерств.

Статья 257

1. Пошлины за регистрацию и первую годовую пошлину за патенты и полезные модели, а также за выдачу соответствующих охранных документов взимаются не позднее чем в течение одного года со дня публикации соответствующих сообщений о их выдаче в Бюллетене.

2. Пошлины периодически уплачиваются в соответствующие сроки:

а) годовые патентные пошлины уплачиваются в течение всего срока действия патента, если вся пошлина не была уплачена заранее;

Не выдаются патенты на:

1) изобретение, использование которого противоречило бы добрым нравам или общественному порядку;

2) сорта растений, или породы животных, или преимущественно биологические способы выведения растений или животных; однако патент может быть выдан на микробиологические способы, а также на продукты, полученные с их помощью.

§ 2. Патент может быть выдан только на изобретение, являющееся новым по отношению к тому, что было известно до дня подачи заявки на патент и существенно от этого известного отличающееся.

Известным считается все, ставшее доступным для общественности вследствие публикаций, докладов, открытого использования или любым другим способом. Кроме того, считается известным содержание отечественной заявки па патент, поданной до указанной даты подачи заявки и ставшей доступной общественности в соответствии с положениями § 22. Правило первого абзаца настоящего параграфа, согласно которому изобретение должно существенно отличаться от всего того, что было известно до даты подачи заявки на патент, не распространяется на содержание такой заявки.

(В Дании эти абзацы изложены в следующей редакции:

Патенты выдаются лишь на изобретения, являющиеся новыми по отношению к уровню техники и, кроме того, существенно от него отличающиеся.

Уровень техники включает все, что стало общеизвестно путем письменного или устного описания, открытого использования или любого другого способа до даты подачи заявки на патент. Кроме того, в уровень техники входит содержание заявок на патент, поданных в Дании до указанной даты подачи заявки и ставших общедоступными в соответствии с положениями § 22. Правило первого абзаца настоящего параграфа, согласно которому изобретение должно существенно отличаться от уровня техники, не распространяется на содержание таких заявок.)

В стучаях, предусмотренных § 29 и 38, заявки, относящиеся к тем, которые упомянуты ів главе III, имеют ту же силу, что и заявки, поданные в данной стране.

(В Швеции этот абзац изложен в следующей редакции:

В § 29, 38 и 87 содержатся положения, в силу которых в случае применения второго абзаца заявка, рассматри-

<тва, знает или из обстоятельств очевидно, что указанные -средства могут быть полезны и предназначены для использования изобретения. Если эти средства представляют собой обычный товар, то настоящий абзац применяется только в отношении лиц, которые, предлагая или поставляя эти средства, пытаются подстрекать их получателей к действиям, перечисленным в первом абзаце данного параграфа.

Лица, использующие изобретения способами, перечисленными ниже, в пунктах 1), 3) или 4) 1 третьего абзаца настоящего параграфа, не считаются правомочными использовать изобретение.

гии — король) данной страны может вынести постановление, согласно которому независимо от наличия патента запасные части и принадлежности для ремонта летательных аппаратов, принадлежащих иностранному государству, могут быть ввезены в данную страну и использованы в ней, если иностранное государство представляет аналогичные привилегии относительно летательных аппаратов, принадлежащих данной стране.

§ 6. При условии применения абз. 1, 2 и 4 § 2, а также § 4 заявка на патент на изобретение, поданная в течение 12 месяцев до подачи заявки на патент в данной стране или заявки на патент, авторское свидетельство или полезную модель в стране — участнице Парижской конвенции, рассматривается как поданная одновременно с первой заявкой, если заявитель об этом ходатайствует. Такой приоритет может быть также предоставлен на основании заявки на патент, поданной в стране, которая не является страной — участницей Парижской конвенции, если там, где подана предшествующая заявка, предоставляется соответствующий приоритет на основании заявок на патент, поданных в данной стране, и если действующее там законодательство не противоречит основным положениям конвенции.

Правительство или по его полномочию патентное ведомство устанавливает порядок и условия предоставления приоритета и определяет, какие документы должны быть представлены в подтверждение этого ходатайства. При несоблюдении этих требований приоритет не может быть предоставлен.

(В Дании и Норвегии этот абзац изложен в следующей редакции:

Министр торговли (в Норвегии — король) устанавливает порядок предоставления упомянутого права приоритета.)

Глава II

ЗАЯВКА НА ПАТЕНТ И ПРОИЗВОДСТВО ЭКСПЕРТИЗЫ

§ 7. (Дания). По смыслу настоящего закона под «патентным управлением» понимается патентное ведомство Дании, если на то не имеется других указаний. Патентным ведомством Дании является Директорат по делам

патентов и товарных знаков, руководимый директором и палатой жалоб по патентным делам.

Палата жалоб по патентным делам учреждена министерством торговли в целях рассмотрения жалоб на решения патентного ведомства. (В состав палаты жалоб по патентным делам входит не свыше восемнадцати членов, назначаемых на 5 лет. Два члена палаты, включая ее президента, должны удовлетворять требованиям, предъявляемым для занятия должности судьи — члена Верховного суда, а остальные члены палаты должны обладать по возможности большим опытом в патентных делах и выдержать выпускные экзамены в датской Высшей технической школе или в другом высшем учебном заведении. Президент в каждом конкретном случае решает, скольким членам палаты и кому персонально поручить рассмотрение дела.)

§ 7. **(Норвегия).** Патентным ведомством Норвегии является ведомство по промышленной собственности.

§ 7. **(Швеция, Финляндия).** Настоящий закон подразумевает под понятием «патентное ведомство» патентное ведомство данной страны, если не установлено иное. Патентным ведомством данной страны является ведомство по патентам и регистрации.

§ 8. Заявка на патент подается в письменном виде в патентное ведомство либо в случае, указанном в главе III, в патентное ведомство иностранного государства или в соответствующую международную организацию [1].

Заявка должна содержать описание изобретения, включая чертежи, если они необходимы, и ясное раскрытие того, что должно охраняться патентом (формула изобретения) [2]. Если изобретение представляет собой химическое соединение, то это не означает, что в формуле изобретения должно быть указано определенное его применение. Описание должно быть настолько ясным, чтобы специалист с его помощью мог осуществить изобретение.

Если изобретение относится к микробиологическому способу или продукту, полученному при помощи этого способа, и если для осуществления изобретения необходимо использовать микроорганизм, не являющийся доступным, то изобретение не считается достаточно раскры-

[1] В норвежском тексте: «...указанную в § 28».

[2] В финском тексте: «...один или несколько пунктов формулы изобретения».

тым, кроме случаев, когда культура этого микроорганизма депонирована в соответствии с постановлениями правительства [1].

Заявка должна также содержать реферат описания изобретения и формулу изобретения. Реферат служит только для технической информации и ни в каких иных целях.

В заявке должно быть указано имя изобретателя. Если заявитель не является автором изобретения, то он должен доказать свое право на данное изобретение [2].

Заявитель должен уплатить установленную заявочную пошлину [3].

§ 8а. **(Швеция).** Если для использования изобретения применяется микроорганизм, который не доступен общественности и который не может быть описан в документах заявки таким образом, чтобы средний специалист с их помощью мог осуществить изобретение, то культура этого микроорганизма должна быть депонирована не позже даты подачи заявки. Эта культура должна затем быть постоянно депонированной, дабы любое лицо, уполномоченное на получение образцов культуры настоящим За-

---

[1] В финском тексте этого абзаца нет. В шведском тексте этот абзац изложен в следующей редакции:

Изобретение, относящееся к микробиологическому способу или продукту, полученному при помощи этого способа, считается в случаях, указанных в § 8а, раскрытым достаточно ясно, когда, кроме прочего, выполнены условия данного параграфа.

[2] В финском тексте добавлен следующий абзац:

Описание, реферат и пункты формулы изобретения должны быть составлены на финском или шведском языках согласно действующим положениям относительно языков. Если реферат и формула изобретения составлены лишь на одном из национальных языков, патентное ведомство должно обеспечить их перевод на другой национальный язык перед тем, как заявка становится общедоступной в соответствии с § 22. Заявитель должен уплатить установленную пошлину за перевод. Если заявитель является иностранным гражданином, то описание должно быть составлено на финском языке, а реферат и формула изобретения — на финском и шведском языках. Однако описание, реферат и формула изобретения могут быть составлены и на обоих языках.

[3] В шведском тексте последний абзац § 8 дополнен словами:

Кроме того, за заявку уплачиваются установленные годовые пошлины за каждый год, который начинается до даты вынесения окончательного решения по заявке.

Годом уплаты пошлины в соответствии с настоящим Законом является один год, исчисляемый в первый раз с даты подачи заявки или со дня, который считается днем подачи заявки, а впоследствии — с соответствующей календарной даты.

коном, могло получить ее образец в Швеции. Правительство устанавливает, где должно осуществляться депонирование.

Если депонированная культура перестает быть жизнеспособной или какая-либо другая причина препятствует выдаче ее образцов, она может быть заменена новой культурой того же микроорганизма в срок и на условиях, предписанных правительством. В этом случае новое депонирование считается осуществленным с даты первоначального депонирования.

§ 9. По ходатайству заявителя и после уплаты установленной пошлины патентное ведомство на установленных правительством условиях направляет заявку на проведение поиска на новизну в международном поисковом органе в соответствии со ст. 15.5 Договора о патентной кооперации, заключенного в Вашингтоне 19 июня 1970 г.

§ 10. В одной заявке не допускается истребование патента на два или более независимых друг от друга изобретения.

§ 11. Заявка на патент, относящаяся к изобретению, происходящему из предшествующей еще не рассмотренной заявки, поданной ранее тем же заявителем, по ходатайству заявителя и на условиях, установленных правительством, может рассматриваться как поданная в момент подачи в патентное ведомство документов, раскрывающих изобретение.

§ 12. Заявитель, не имеющий места жительства в стране, должен иметь здесь постоянного патентного поверенного, уполномоченного представлять его по всем делам, связанным с заявкой.

§ 13. В заявку на патент не разрешается вносить изменения с целью получения охраны на то, что не было раскрыто в заявочных документах во время подачи заявки или в момент, когда она считается поданной в соответствии с § 14.

§ 14. Если заявитель вносит изменения в заявку в течение шести месяцев с даты подачи заявки, то по ходатайству заявителя эта заявка считается поданной в момент внесения изменений.

Ходатайство, указанное в первом абзаце данного параграфа, может подаваться лишь однажды и не может быть отозвано.

(В Швеции этот абзац изложен в следующей редакции: Ходатайство, указанное в первом абзаце, может быть

подано только в течение двух лет со дня подачи заявки. Такое ходатайство может подаваться лишь однажды и не может быть отозвано.)

§ 15. Если заявитель не соблюдает всех требований, предъявляемых к заявке, или если патентное ведомство считает, что другие основания препятствуют принятию заявки к рассмотрению, то патентное ведомство уведомляет об этом заявителя и предлагает ему представить свои замечания в установленный срок или внести необходимые исправления. Однако патентное ведомство может без согласования с заявителем вносить в реферат изменения, которые сочтет нужным.

Рассмотрение заявки приостанавливается, если в течение установленного срока заявитель не представит свои замечания или не примет мер для устранения выявленных недостатков. В уведомлении, указанном в первом абзаце, должно содержаться предупреждение об этих последствиях.

Однако рассмотрение заявки возобновляется, если в течение 4 месяцев после окончания установленного срока заявитель представит свои замечания или примет меры к устранению недостатков, а также уплатит пошлину за восстановление.

(В **Швеции** этот параграф дополнен следующим абзацем:

Если заявитель не уплатит годовую пошлину в соответствии с положениями § 8, 41 и 42, рассмотрение заявки приостанавливается без направления предварительного уведомления. Заявка, отклоненная по указанным основаниям, не может быть вновь принята к рассмотрению.)

§ 16. Если после получения ответа от заявителя патентное ведомство установит, что недостатки, по поводу которых заявитель имел возможность представить свои замечания, препятствуют принятию его заявки, то заявка отклоняется, если только патентное ведомство не решит направить заявителю второе письменное уведомление.

§ 17. Если лицо обращается в патентное ведомство с утверждением, что право на изобретение принадлежит ему, а не заявителю, патентное ведомство может рекомендовать этому лицу обратиться в установленный срок с иском в суд, оговорив, что если в течение установленного срока его иск не будет удовлетворен, то обращение этого лица в патентное ведомство будет оставлено без внимания.

На время рассмотрения судом иска о преимущественном праве на патент на изобретение рассмотрение заявки приостанавливается до вынесения судом окончательного решения.

§ 18. Если какое-либо лицо представляет патентному ведомству доказательства того, что право на изобретение принадлежит ему, то патентное ведомство по его ходатайству вместо отклонения заявки переводит заявку на его имя. Лицо, на которое переведена заявка, уплачивает новую заявочную пошлину.

Если поступило ходатайство о передаче заявки на патент, то до вынесения окончательного решения по этому ходатайству заявка не может быть приостановлена, отклонена или утверждена.

§ 19. Если заявка удовлетворяет требованиям и установлено, что нет препятствий против выдачи патента, выносится решение о выкладке заявки в соответствии с § 21.

После принятия решения о выкладке заявки не допускаются передача ходатайства согласно § 14, а также внесение изменений, расширяющих патентную охрану в формулу изобретения.

§ 20. Заявитель должен внести пошлину за публикацию заявки в течение двух месяцев со дня вынесения решения о ее выкладке; в случае неисполнения этого заявка признается отклоненной. Однако рассмотрение заявки возобновляется, если в течение четырех месяцев по истечении установленного срока заявитель уплатит пошлину за публикацию и положенную пошлину за возобновление.

Если заявка на патент подана изобретателем и он в течение двух месяцев после вынесения решения о выкладке подает заявление об освобождении от уплаты пошлины за публикацию, то патентное ведомство может предоставить ему такое освобождение, если имеется мнение, что уплата пошлины вызовет у заявителя большие затруднения. Если ходатайство об освобождении от пошлины отклоняется, то пошлина, уплаченная в течение двух месяцев после отклонения заявления, считается уплаченной в срок.

§ 21. После уплаты указанной в § 20 пошлины за публикацию или после предоставления освобождения от этой пошлины патентное ведомство выкладывает заявку для всеобщего ознакомления, чтобы предоставить общест-

венности возможность подавать возражения против заявки. О выкладке заявки производится публикация.

Возражения подаются в патентное ведомство в письменной форме в течение трех месяцев со дня публикации.

Одновременно с выкладкой заявки патентное ведомство производит публикацию описания и формулы изобретения. В публикации указываются имя заявителя и изобретателя.

§ 22. **(Норвегия).** Материалы заявки становятся доступными любому лицу со дня ее выкладки.

Через 18 месяцев с даты подачи заявки или если испрашивается конвенционный приоритет согласно § 6, то с даты приоритета, материалы заявки становятся доступными общественности, даже если заявка не была выложена. Однако если заявка была отклонена или ее рассмотрение было приостановлено, то материалы заявки становятся доступными только в том случае, если заявитель ходатайствует о возобновлении рассмотрения заявки, обжалует решение об отклонении или подает ходатайство о восстановлении в соответствии с положениями § 72 или 73.

По ходатайству заявителя материалы заявки могут стать доступными для общественности до наступления срока, указанного выше.

Если материалы заявки становятся доступными на основании второго и третьего абзацев данного параграфа, то патентное ведомство делает об этом публикацию.

При наличии особых оснований и заявленного ходатайства патентное ведомство может вынести решение не производить публикацию, если документы содержат коммерческие секреты, не относящиеся к предмету изобретения, на которое была подана заявка на патент. В случае подачи подобного ходатайства такие документы не публикуются до тех пор, пока это ходатайство не будет отклонено вступившим в законную силу решением согласно третьему абзацу § 24.

Предложения, проекты, экспертные заключения и другие сходные рабочие документы, составленные патентным ведомством для производства по заявкам, становятся доступными для общественности лишь в том случае, если патентное ведомство выносит об этом решение.

Если документы, входящие в материалы заявки, стали доступными в соответствии с абз. 1—3 настоящего

параграфа, то культуры микроорганизмов, депонированные согласно положениям § 8, становятся доступными на условиях, предусмотренных правительством.

§ 22. **(Дания).** Материалы заявки становятся доступными любому лицу со дня ее выкладки.

Через 18 месяцев с даты подачи заявки или если испрашивается конвенционный приоритет согласно § 6, то с даты приоритета, материалы заявки становятся доступными общественности, даже если заявка не была выложена. Если же заявка была отклонена или ее рассмотрение было приостановлено, то материалы заявки становятся доступными только в том случае, если заявитель ходатайствует о возобновлении рассмотрения заявки, обжалует решение об отклонении или подает ходатайство о восстановлении в соответствии с положениями § 72 или 73.

По ходатайству заявителя материалы заявки могут стать доступными для общественности до наступления срока, указанного в первом и втором абзацах данного параграфа.

Если материалы заявки становятся доступными на основании второго или третьего абзацев данного параграфа, то об этом делается публикация.

При наличии особых оснований и заявленного ходатайства патентное ведомство может вынести решение не производить публикацию или производить ее лишь частично, если документы содержат коммерческие секреты, не относящиеся к предмету изобретения, на которое была подана заявка на патент. В случае подачи подобного ходатайства такие документы не публикуются до тех пор, пока об этом не будет принято решение или до истечения срока обжалования. Подача жалобы приостанавливает вынесение решения.

Культуры микроорганизмов, депонированные согласно положениям § 8, становятся доступными для лиц, которые заявляют об этом письменное ходатайство с установленной даты и на условиях, предписанных правительством.

§ 22. **(Швеция).** Материалы заявки становятся доступными любому лицу со дня ее выкладки.

Через 18 месяцев с даты подачи заявки или если испрашивается конвенционный приоритет, то с даты приоритета, материалы заявки должны стать доступными общественности независимо от того, была ли заявка выло-

жена для всеобщего ознакомления или нет. Если же заявка была отклонена или ее рассмотрение было приостановлено, то материалы заявки становятся доступными только в том случае, если заявитель ходатайствует о возобновлении рассмотрения заявки, обжалует решение об отклонении или подает ходатайство в соответствии с положениями § 71a или 71b.

По ходатайству заявителя материалы заявки могут стать доступными общественности до наступления срока, указанного в первом и втором абзацах настоящего параграфа.

Если в соответствии со вторым и третьим абзацами данного параграфа материалы заявки стали доступными, то патентное ведомство делает об этом публикацию.

При наличии особых оснований и заявленного ходатайства патентное ведомство может вынести решение не производить публикацию, если документы содержат коммерческие секреты, не относящиеся к предмету изобретения, на которое была подана заявка на патент. В случае подачи подобного ходатайства такие документы не публикуются до тех пор, пока это ходатайство не будет отклонено вступившим в законную силу решением.

Если культура микроорганизма была депонирована согласно положениям § 8a, любое лицо имеет право получить ее образцы, как только документы заявки стали общедоступными в силу абз. 1—3 настоящего параграфа. Однако образцы не должны передаваться тем лицам, которые, согласно положениям какого-либо закона или декрета, не уполномочены заниматься депонированным микроорганизмом. Равным образом образцы, представляющие общественную опасность в связи с их вредными свойствами, не должны предоставляться в распоряжение этих лиц.

До момента выкладки заявки для всеобщего ознакомления или принятия по ней окончательного решения без такой выкладки депонированные образцы культуры микроорганизма могут передаваться, если заявитель ходатайствует об этом вопреки положениям первого предложения шестого абзаца данного параграфа, лишь назначенному эксперту. Правительство устанавливает срок, в течение которого может быть подано это ходатайство, и круг лиц, которые могут выступать в качестве экспертов для лиц, желающих получить образец.

Лицо, желающее получить образец, должно подать об этом письменное ходатайство в патентное ведомство и представить обязательство, содержание которого установлено правительством в целях исключения недобросовестного использования образца. Если образец может быть передан лишь назначенному эксперту, то указанное обязательство должно быть представлено этим последним.

§ 23. По истечении срока, указанного во втором абзаце § 21, возобновляется экспертиза заявки с целью определения возможности выдачи патента. В отношении экспертизы применяются § 15—18.

Если против выдачи патента были поданы возражения, то заявителю сообщается об этом и дается возможность высказаться по этому поводу.

§ 24. Заявитель имеет право принести жалобу во вторую инстанцию на окончательное решение отдела экспертизы патентного ведомства, противоречащего его интересам. Если по заявке, в отношении которой подано возражение, выдан патент, то возражающий имеет право подать жалобу. При наличии особых оснований возражение может быть рассмотрено, если даже подавшее его лицо от этого возражения отказалось.

Заявитель имеет право обжаловать во вторую инстанцию решение, отклонившее ходатайство о восстановлении заявки на основании третьего абзаца § 15 или первого абзаца § 20 или удовлетворившее ходатайство о передаче заявки на основании § 18. Лицо, подавшее ходатайство может обжаловать решение, на основании которого отклонено ходатайство о передаче заявки, на основании § 18.

В случае отклонения ходатайства, предусмотренного пятым абзацем § 22, решение может быть обжаловано заявителем или любым лицом, подавшим это ходатайство.

§ 25. **(Норвегия).** Жалобы на решения должны подаваться в патентное ведомство в двухмесячный срок с даты сообщения решения заинтересованной стороне. В такой же срок должна быть уплачена установленная пошлина. В противном случае жалоба не рассматривается.

Жалоба на решение второй инстанции, отклоняющее заявку на патент, может быть подана в суд в течение двух месяцев со дня уведомления заявителя об отклонении заявки. Срок обжалования указывается в уведомлении.

К документам, представляемым во вторую инстанцию, соответственно применяются положения абзацев пятого и шестого § 22.

§ 25. **(Финляндия).** Жалобы в соответствии с § 24 подаются в комитет жалоб патентного ведомства в течение двух месяцев со дня получения уведомления о решении; день получения уведомления не принимается в расчет. В такой же срок лицо, подавшее жалобу, должно уплатить установленную пошлину за жалобу. В противном случае жалоба не рассматривается.

Если решение комитета жалоб выносится не в пользу заявителя, то ему предоставлено право обжаловать это решение. Жалоба должна подаваться в Высший административный суд в течение двух месяцев со дня вынесения решения.

К документам, подаваемым в Высший административный суд, соответственно применяются положения абзаца пятого § 22.

§ 25. **(Швеция).** Жалобы в соответствии с § 24 подаются в апелляционный суд по патентным делам в течение двух месяцев со дня вынесения решения. В такой же срок лицо, подавшее жалобу, должно уплатить установленную пошлину за жалобу. В противном случае жалоба не рассматривается.

Если окончательное решение апелляционного суда по патентным делам выносится не в пользу заявителя, то ему предоставлено право обжаловать это решение. Жалоба должна подаваться в Высший административный суд в течение двух месяцев со дня вынесения решения.

К документам, подаваемым в апелляционный суд по патентным делам или в Высший административный суд, соответственно применяются положения абзаца пятого § 22.

§ 25. **(Дания).** Жалобы на решения, касающиеся заявок на патенты, должны подаваться в палату жалоб по патентным делам в двухмесячный срок с даты сообщения патентным ведомством своего решения заинтересованной стороне. В такой же срок должна быть уплачена установленная пошлина. В противном случае жалоба не рассматривается.

Решения палаты жалоб по патентным делам не могут быть обжалованы в высшую административную инстанцию.

Решения патентного ведомства, которые могут быть обжалованы в палату жалоб по патентным делам, нельзя оспаривать в судебном порядке до тех пор, пока палата жалоб не вынесет свое решение (смотри также § 52 и 53). Решение палаты жалоб по патентным делам, отклоняющее заявку на патент, может быть обжаловано в течение двух месяцев, следующих за сообщением о решении палаты жалоб заинтересованной стороне.

К документам, подаваемым в палату жалоб по патентным делам, соответственно применяются положения абзаца пятого § 22.

§ 26. Патент считается выданным после принятия заявки и вступления в силу решения об этом. По выдаче патента производится публикация и выдается патентная грамота. Если в описание или формулу изобретения вносятся изменения после публикации их в соответствии с абзацем третьим § 21, то печатные экземпляры этой документации в ее окончательной форме, с указанием сведений о патентообладателе и изобретателе, могут быть получены в патентном ведомстве.

Если заявка, которая была выложена для всеобщего ознакомления, отклоняется или ее рассмотрение приостанавливается, то решение об этом публикуется после вступления его в силу.

§ 27. Выданный патент заносится в патентный реестр, который ведет патентное ведомство.

(В **Норвегии** этот параграф дополнен следующим абзацем:

Любое лицо может ознакомиться с патентным реестром и получить надлежащим образом заверенные выписки из него, а также копии документации заявок на патент или их приложения, которые стали доступными для каждого в соответствии с § 22.)

Глава III

МЕЖДУНАРОДНАЯ ЗАЯВКА

§ 28. Под международной заявкой понимается заявка, поданная на основании Договора о патентной кооперации, заключенного в Вашингтоне 19 июня 1970 г.

Международная заявка должна подаваться в национальное патентное ведомство или в международную ор-

ганизацию, правомочную ее принять в силу положений Договора о патентной кооперации и Инструкции по его применению (получающее ведомство). В силу распоряжения правительства патентное ведомство данной страны является получающим ведомством. За подачу международной заявки в патентное ведомство данной страны заявитель должен уплатить установленную заявочную пошлину.

В отношении международных заявок, действующих для данной страны, применяются положения § 29—38 Закона [1].

§ 29. Международная заявка, для которой получающее ведомство установило дату международной подачи, имеет такое же действие в стране, как и национальная заявка на патент, поданная в тот же день. Однако второе предложение второго абзаца § 2 применяется только в отношении международных заявок, рассматриваемых в соответствии с положениями § 31.

§ 30. Международная заявка считается отозванной в отношении данной страны в случаях, указанных в § 24 1) I) и II) Договора о патентной кооперации.

§ 31. Если заявитель предполагает дальнейшее проведение процедуры рассмотрения своей международной заявки в данной стране, он должен в течение 20 месяцев с даты подачи международной заявки или, если испрашивается приоритет, с даты притязания на приоритет представить в патентное ведомство перевод на национальный язык [2] международной заявки в установленном правительством объеме и уплатить положенную заявочную пошлину.

Если международный поисковый орган решит не составлять отчет о международном поиске, заявитель должен выполнить условия, установленные в первом абзаце данного параграфа, в течение двух месяцев после направления ему указанным органом уведомления о своем решении [3].

---

[1] В шведском тексте имеется следующее дополнение. «Однако если в такой заявке испрашивается европейский патент в отношении Швеции, то применяется глава XI».

[2] В финском тексте: «...на национальный или шведский язык», а в шведском: «... перевод или, если заявка составлена на шведском языке, ее копию».

[3] В шведском тексте этого абзаца нет.

Если заявитель ходатайствует о проведении международной предварительной экспертизы по своей международной заявке и если он в течение 19 месяцев с даты, установленной в первом абзаце данного параграфа, заявил в соответствии с положениями Договора о патентной кооперации [1] о своем намерении использовать результаты международной предварительной экспертизы для получения национального патента, он должен выполнить условия, установленные в первом абзаце данной статьи, в течение 25 месяцев с даты подачи международной заявки [2].

Если заявитель не выполняет условий, перечисленных в абз. 1—3 настоящего параграфа, его заявка в отношении данной страны считается отозванной.

§ 32. Если заявитель отзывает ходатайство о проведении международной предварительной экспертизы или декларацию о намерении использовать результаты этой экспертизы для получения национального патента, то международная заявка считается отозванной в отношении данной страны; однако заявка не считается отозванной, если отзыв осуществлен в срок, установленный в абзацах первом или втором § 31, и если заявитель выполнил условия, перечисленные в первом абзаце § 31, в установленный срок [3].

§ 33. Если международная заявка рассматривалась согласно § 31, то в отношении этой заявки и ее рассмотрения применяются положения главы II с учетом положений настоящего параграфа или § 34—37 [4]. До истечения срока, указанного в положениях § 31, заявка рассматривается только по просьбе заявителя.

---

[1] В финском и шведском текстах: «...Договора о патентной кооперации и Инструкции по его применению».

[2] В шведском тексте после этого абзаца идет следующий: «Если заявитель уплатил установленную пошлину в срок, указанный в абзацах первом или втором настоящего параграфа, требуемый перевод или копия могут быть представлены в дополнительный двухмесячный срок при условии в этот срок уплаты дополнительной пошлины».

[3] В Швеции последняя фраза изложена в следующей редакции: «...если только заявитель не отозвал свою заявку до истечения срока, указанного в первом абзаце § 31, и если он не ходатайствовал о продолжении производства по заявке в срок, установленный в абзаце первом или третьем § 31».

[4] В шведском и финском текстах: «...если в настоящем параграфе или в § 34—37 не установлено иное».

Положения § 12 применяются лишь с того момента, когда патентное ведомство начало рассмотрение заявки [1].

Положения абзацев второго и третьего § 22 должны применяться лишь тогда, когда заявитель в соответствии с § 31 выполнил требование о предоставлении перевода текста заявки.

При применении § 48, 56 и 60 международная заявка считается общедоступной, если она стала таковой в соответствии с третьим абзацем настоящего параграфа [2].

Если заявка на патент отвечает по своей форме и содержанию требованиям Договора о патентной кооперации [3], то она принимается в отношении формы и содержания.

§ 34. Международная заявка на патент не может быть принята для выкладки и не может быть отклонена до истечения четырех месяцев по окончании срока, указанного в абзацах первом и втором § 31.

Если заявитель подал заявление согласно третьему абзацу § 31 в течение 19 месяцев с даты подачи международной заявки или, в случае испрашивания приоритета, с даты притязания на приоритет, заявка не может быть принята для выкладки, а также не может быть отклонена до истечения 25 месяцев, установленных в третьем абзаце § 31.

В то же время заявка может быть принята для выкладки или отклонена до истечения срока, предусмотренного первым и вторым абзацами данного параграфа, если заявитель согласен на вынесение решения раньше этого срока.

---

[1] В финском тексте этот абзац изложен в следующей редакции: «До начала рассмотрения заявки заявитель не обязан назначать поверенного, имеющего местожительство в Финляндии, в соответствии с § 12».

В шведском тексте: «Требование § 12, согласно которому заявитель обязан иметь поверенного, проживающего в Швеции, предъявляется только тогда, когда заявка проходит экспертизу».

[2] В шведском и финском текстах этот абзац изложен в следующей редакции: «При применении § 48, 56 и 60 относительно международных заявок декларация, согласно которой материалы, составляющие заявку, стали общедоступными в соответствии с § 22, означает, что эти материалы стали общедоступными в соответствии с § 22 и абзацем третьим настоящего параграфа (в финском тексте: «...стали общедоступными после предоставления перевода в соответствии с § 31»)».

[3] В шведском и финском текстах добавлено: «...и Инструкции по его применению».

§ 34. **(Швеция).** Международная заявка на патент не может быть принята для выкладки и не может быть отклонена до окончания срока, установленного правительством, если только заявитель сам не согласен на вынесение решения раньше этого срока.

§ 35. Международная заявка на патент не может быть без согласия заявителя выложена для всеобщего ознакомления и опубликована патентным ведомством до ее опубликования Международным бюро ВОИС, а также до истечения 20 месяцев со дня подачи международной заявки или, если испрашивается приоритет [1], с даты притязания на приоритет.

§ 36. В случае, когда какая-нибудь часть международной заявки не составляет предмета международного поиска или международной предварительной экспертизы, так как установлено, что заявка включает в себя несколько независимых изобретений, а заявитель в установленный срок не уплатил дополнительную пошлину, предусмотренную Договором о Патентной кооперации, то патентное ведомство должно определить, является ли решение о непроведении поиска или экспертизы обоснованным. Если достоверность этого факта подтверждается, то часть заявки, не составляющая предмета международного поиска или экспертизы, считается отозванной из патентного ведомства, если заявитель не уплатит установленной пошлины в течение двух месяцев после направления ему патентным ведомством уведомления о своем решении. Если патентное ведомство считает, что указанное решение необоснованно, оно рассматривает заявку полностью.

Заявитель может обжаловать решение, вынесенное на основании первого абзаца настоящего параграфа, если патентное ведомство устанавливает, что заявка на патент включает независимые изобретения. По аналогии в подобных случаях применяются положения первого и второго абзацев § 25 [2].

Если вторая инстанция отклоняет жалобу, то срок уплаты пошлины в соответствии со вторым предложением первого абзаца настоящего параграфа начинает течь с

---

[1] В норвежском тексте: «...если испрашивается приоритет в соответствии с § 6».

[2] В датском тексте: «...абзацев 1—3 § 25».

даты отправления патентным ведомством заявителю уведомления об окончательном решении [1].

§ 37. Если какая-либо часть международной заявки не подвергалась международной предварительной экспертизе, так как заявитель ограничил пункты формулы изобретения после того, как ему было предложено в отделе экспертизы сделать это [2], то данная часть заявки считается отозванной из патентного ведомства, если заявитель не уплатит установленную пошлину в течение двух месяцев после направления ему патентным ведомством уведомления по этому поводу.

§ 38. Если получающее ведомство отказывается установить дату подачи международной заявки или заявляет, что заявка или ходатайство с указанием страны считается отозванным, то патентное ведомство вправе пересмотреть данное решение по просьбе заявителя. Аналогичным образом пересматривается решение Международного бюро об отзыве заявки.

Ходатайство о пересмотре заявки согласно первому абзацу данного параграфа представляется в Международное бюро в двухмесячный срок после уведомления заявителя о решении, вынесенном получающим ведомством или Международным бюро [3]. В тот же срок заявитель должен представить в патентное ведомство перевод текста заявки в соответствии с правилами, установленными правительством, а также уплатить положенную заявочную пошлину.

Если патентное ведомство установит, что решение, принятое получающим ведомством или Международным бюро, необоснованно, оно продолжает рассмотрение заявки в соответствии с положениями главы II. Если получающее ведомство не устанавливает дату подачи международной заявки, то датой подачи заявки считается по распоряжению патентного ведомства та дата, которая должна была бы быть установлена как дата подачи международной заявки. Заявка утверждается, если по сво-

---

[1] В датском и финском текстах: «...с даты вступления в силу решения».

[2] В датском и норвежском текстах имеется следующее добавление: «...или уплатить дополнительные пошлины».

[3] В шведском тексте это предложение изложено в следующей редакции: «Ходатайство о пересмотре заявки, согласно первому абзацу данного параграфа, представляется в Международное бюро в срок, установленный правительством».

ей форме и содержанию она составлена в соответствии с требованиями Договора о патентной кооперации [1].

Положения второго предложения второго абзаца § 2 применяются к заявке, рассматриваемой в соответствии с положениями третьего абзаца настоящего параграфа, если заявка становится общедоступной в соответствии с положениями § 22.

Глава IV
ОБЪЕМЫ ОХРАНЫ И СРОК ДЕЙСТВИЯ ПАТЕНТА

§ 39. Объем охраны, предоставляемой патентом, определяется формулой изобретения. Описание изобретения может использоваться для толкования формулы изобретения.

§ 40. Патент может сохраняться в силе в течение 20 лет со дня подачи заявки [2].

(В **Швеции** эта статья дополнена следующим абзацем:

За патенты уплачивается годовая пошлина, устанавливаемая за каждый год действия патента, который начинается со дня его выдачи. Однако, если патент выдан, согласно положениям § 41, до наступления срока уплаты годовых пошлин, причитающихся за заявку на патент, патентообладатель должен при первом истечении срока уплаты годовой пошлины, причитающейся за патент, уплатить также годовые пошлины, причитающиеся за заявку на патент.)

Глава V
ГОДОВЫЕ ПОШЛИНЫ

§ 41. За любой патент уплачивается годовая пошлина за каждый год действия патента, считая со дня подачи заявки (патентный год) [3].

§ 41. **(Швеция).** Срок уплаты годовой пошлины наступает в последний день месяца, с которого начинается год уплаты пошлины. Однако срок уплаты пошлин, причитающихся за два первых года, наступает лишь в срок упла-

---

[1] В финском и шведском текстах имеется следующее добавление: «...и Инструкции по его применению».

[2] В датском и норвежском текстах имеется следующее добавление: «...с учетом положений § 51».

[3] В финском тексте имеется добавление: «...за исключением случаев, определенных положениями § 73».

ты пошлины, причитающейся за третий год. Годовые пошлины могут быть уплачены не ранее чем за шесть месяцев до наступления срока.

За годы, прошедшие до даты подачи последующей заявки, указанной в § 11, или за год, который начинается через два месяца, следующих за датой подачи последующей заявки, уплаты пошлины до истечения двухмесячного срока, исчисляемого с даты подачи последующей заявки, не требуется.

За годы, прошедшие до даты проведения процедуры рассмотрения международной заявки на патент, указанной в § 31, или до даты передачи заявки на рассмотрение согласно § 38 и за год, который начинается через два месяца, следующих за одной из этих дат, уплаты пошлин до истечения двухмесячного срока, исчисляемого с даты проведения процедуры или передачи заявки на рассмотрение, не требуется.

Годовая пошлина может быть уплачена вместе с дополнительной пошлиной в течение шести месяцев по истечении срока ее уплаты.

§ 42. Годовая пошлина уплачивается не позднее первого дня соответствующего года действия патента. Однако пошлины за год, начавшийся до выдачи патента или в течение двух месяцев после его выдачи, уплачиваются лишь через два месяца после выдачи патента. Годовые пошлины не могут быть уплачены до выдачи патента и ранее чем за шесть месяцев до начала действия года патента.

Если патент принадлежит самому изобретателю и если у него возникают значительные трудности при оплате годовой пошлины, патентное ведомство вправе предоставить ему отсрочку по уплате на срок, не превышающий три года со дня выдачи патента, если изобретатель подаст ходатайство об этом не позднее истечения срока для уплаты первой годовой пошлины. Если ходатайство об отсрочке отклоняется, пошлина, уплаченная в течение двух месяцев после принятия такого решения, считается уплаченной в срок.

Годовая пошлина, увеличенная на сумму дополнительной пошлины [1], может быть уплачена в течение шести месяцев с начала соответствующего года действия па-

[1] В финском тексте имеется следующее добавление: «...которая установлена декретом».

тента или, если она относится к году, начавшемуся до выдачи патента, в течение шести месяцев после выдачи патента. Годовая пошлина, срок уплаты которой продлен в соответствии со вторым абзацем настоящего параграфа, может быть уплачена вместе с дополнительной пошлиной в течение шести месяцев после истечения срока, на который была предоставлена отсрочка.

§ 42. **(Швеция).** Если патент принадлежит самому изобретателю и если у него возникают значительные трудности при оплате годовой пошлины, патентное ведомство вправе предоставить ему отсрочку по уплате, если изобретатель подаст ходатайство об этом не позднее истечения срока для уплаты первой годовой пошлины.

Отсрочка может быть предоставлена сразу не более чем на три года и не может быть продлена сверх трехлетнего срока, исчисляемого с даты выдачи патента. Ходатайство о продлении отсрочки должно быть подано до истечения предоставленной отсрочки.

Если ходатайство об отсрочке или о продлении отсрочки отклоняется, пошлина, уплаченная в течение двух месяцев после принятия такого решения, считается уплаченной в срок.

Годовые пошлины, для уплаты которых предоставлена отсрочка в силу первого абзаца настоящего параграфа, могут быть уплачены вместе с дополнительной пошлиной, о которой говорится в третьем абзаце § 41, в течение шести месяцев после истечения срока отсрочки.

Глава VI

ЛИЦЕНЗИИ, ПЕРЕДАЧА ПРАВ НА ПАТЕНТЫ И ПРОЧЕЕ

§ 43. Если патентообладатель предоставил право на коммерческое использование изобретения (лицензию), то лицензиат не может передавать свое право третьему лицу, если в договоре не установлено обратное.

§ 44. О переходе права на патент и предоставлении лицензии производится запись в патентном реестре по ходатайству заинтересованного лица [1].

Если доказано, что лицензия, внесенная в реестр, недействительна, то эта запись аннулируется.

[1] В финском тексте имеется следующее добавление: «Запись производится также в случае установления гарантии на патент».

Положения первого и второго абзацев настоящего параграфа соответственно применяются к принудительным лицензиям и правам, вытекающим из второго абзаца § 53.

Лицо, последним указанное в патентном реестре в качестве патентообладателя, считается таковым во всех судебных делах и процессах, касающихся этого патента.

(В **Дании** и **Норвегии** четвертый абзац дан в следующей редакции:

Судебные иски, касающиеся патента, могут предъявляться лицу, зарегистрированному в патентном реестре в качестве патентообладателя; ему направляются и все сообщения патентного ведомства.)

(В **Норвегии** § 44 дополнен следующим абзацем:

Добровольная передача патента или предоставление лицензии, если они зарегистрированы в реестре, имеют преимущественное право перед передачей или лицензий, которые еще не зарегистрированы либо позднее оказались занесенными в реестр, при условии, что обладатель права, названный первым, действовал добросовестно.)

(В **Финляндии** § 44 дополнен следующим абзацем:

Если какое-либо лицо добросовестно предоставит в патентное ведомство ходатайство о внесении в реестр записи о том, что ему уступлен патент или он получил лицензию или право на патент, то предшествующая уступка патента или относящихся к патенту прав недействительны по отношению к нему, если другая сторона не подала ранее ходатайство о внесении в реестр его имени в качестве приобретателя или обладателя прав, относящихся к патенту.)

§ 45. Если запатентованное изобретение не используется в данной стране в достаточном объеме в течение трех лет со дня выдачи патента или четырех лет со дня подачи заявки на патент, лицо, желающее использовать это изобретение в данной стране, может получить принудительную лицензию, если для неиспользования изобретения нет уважительных причин.

При условии взаимности правительство может установить путем издания распоряжения, что использование изобретения в смысле первого абзаца настоящего параграфа в иностранном государстве приравнивается к использованию изобретения в данной стране.

§ 46. Обладатель патента на изобретение, использование которого зависит от патента, принадлежащего друго-

му лицу, может получить принудительную лицензию на использование изобретения, защищаемого вторым патентом, если это представляется целесообразным в связи с важностью изобретения, упомянутого первым, или по другим особым причинам.

Обладатель патента, на который в соответствии с первым абзацем настоящего параграфа выдана принудительная лицензия, может, если нет особых препятствий, получить принудительную лицензию на использование другого изобретения.

§ 47. Если это диктуется особенно существенными общественными интересами, лицо, желающее коммерчески использовать изобретение, патент на которое выдан другому лицу, может получить на использование изобретения принудительную лицензию.

§ 48. Лицо, начавшее в данной стране промышленное использование изобретения, на которое подана заявка на патент, в то время, когда соответствующие документы заявки выложены для всеобщего ознакомления в соответствии с § 22, может получить принудительную лицензию на использование, если на основании заявки будет выдан патент, при условии, что для получения принудительной заявки имеются особые основания и указанное лицо не знало о заявке и при данных обстоятельствах не могло о ней знать. Такое же право при соответствующих условиях принадлежит тому, кто предпринял в стране существенные приготовления к промышленному использованию изобретения. Принудительные лицензии могут быть также предоставлены на период до выдачи патента.

§ 49. Принудительная лицензия может быть выдана только лицу, располагающему необходимыми средствами для использования изобретения удовлетворительным образом и в соответствии с условиями лицензии.

Выдача принудительной лицензии не препятствует патентообладателю самому использовать изобретение или предоставлять лицензии. Принудительная лицензия может быть передана третьему лицу только вместе с предприятием, на котором она используется или на котором предполагается ее использование.

§ 50. Принудительная лицензия выдается судьей [1], который устанавливает объем использования изобретения,

[1] В Дании: «...морским и торговым судом в Копенгагене в качестве суда первой инстанции».

а также определяет размер вознаграждения и прочие условия лицензии. При существенно изменившихся обстоятельствах суд по ходатайству заинтересованной стороны может аннулировать лицензию или определить для нее новые условия.

Глава VII
ПРЕКРАЩЕНИЕ ДЕЙСТВИЯ ПАТЕНТА И ПРОЧЕЕ

§ 51. Если годовая пошлина в соответствии с § 41 и 42 [1] не уплачена, действие патента прекращается с начала года, пошлина за который не была уплачена.

§ 52. Патент может быть признан судом недействительным, если он:

1) был выдан в нарушение положений § 1 и 2;

2) был выдан несмотря на то, что описание изобретения недостаточно ясно для того, чтобы специалист смог (на его основе) осуществить изобретение;

3) включает элементы, которые не значатся в поданной заявке;

4) был выдан несмотря на то, что объем охраны был расширен после принятия заявки для выкладки ее для всеобщего ознакомления.

Патент не может быть признан недействительным по той причине, что его владелец имеет право только на определенную часть данного патента.

Судебный иск, за исключением случаев, предусмотренных в четвертом абзаце настоящего параграфа, может быть предъявлен любым лицом, понесшим ущерб в результате выдачи патента, либо органом, который уполномочен правительством, если того требуют общественные интересы [2].

Иск, основанный на том, что патент был выдан не тому лицу, которое имеет на него право в соответствии с § 1, может быть предъявлен только лицом, претендующим на право на патент. Такой иск должен быть предъявлен в течение одного года с момента, как истец узнал о выдаче патента и о других обстоятельствах, служащих осно-

---

[1] В Швеции : «...в соответствии с § 40, 41 и 42».

[2] В Дании и Норвегии этот абзац дан в следующей редакции: «Судебный иск, за исключением случаев, предусмотренных четвертым абзацем настоящего параграфа, может быть предъявлен любым лицом».

ванием для этого иска. Если патентообладатель при получении или передаче патента действовал добросовестно, иск может быть предъявлен не позднее чем через три года после выдачи патента [1].

§ 53. Если патент был выдан лицу, не имеющему в соответствии с § 1 права на него, суд, если заинтересованное лицо предъявит иск, должен передать ему патент. В этом случае в отношении сроков предъявления иска применяются положения четвертого абзаца § 52 [2].

Если лицо, у которого аннулирован патент, добросовестно начало коммерческое использование изобретения или произвело серьезные приготовления к этому, то ему предоставляется право в случае уплаты соразмерного вознаграждения и на других приемлемых условиях продолжать использование изобретения или начать его использование, сохраняя его общий характер. Такое же право и на этих же условиях предоставлено обладателю лицензии, зарегистрированному в реестре.

Права, вытекающие из второго абзаца настоящего параграфа, могут быть переданы третьим лицам только вместе с предприятием, на котором изобретение использовалось или намечалось к использованию.

§ 54. Если патентообладатель заявит в письменной форме в патентное ведомство об отказе от патента, патентное ведомство объявляет о прекращении действия патента.

Второй абзац § 54 изложен следующим образом:

(**Дания**). Если заявлен иск о передаче прав на патент, то патент может быть объявлен прекратившим свое действие лишь тогда, когда вынесенное судебное решение войдет в силу.

(**Норвегия**). Если заявлен иск о передаче прав на патент или на патент наложен арест, то патент может быть объявлен прекратившим свое действие лишь тогда, когда будет вынесено окончательное судебное решение или наложение ареста будет действительным.

(**Швеция**). Если на патент наложен секвестр, арест за долги или патент заложен или если рассматривается иск

---

[1] В норвежском тексте имеется следующее добавление: «Никакое право не может быть восстановлено, если не соблюдены сроки, установленные в четвертом абзаце настоящего параграфа».

[2] В норвежском тексте это предложение изложено следующим образом: «В этом случае в отношении сроков предъявления исков применяются положения третьего и четвертого абзацев § 52».

о передаче прав на него, то действие патента не может прекратиться, пока арест, секвестр или залог не станет действительным или пока решение по судебному делу не вступит в законную силу.

(Финляндия). Если патент заложен или если рассматривается иск о передаче прав на него, то действие патента не может прекратиться, пока не снят залог или пока решение по судебному делу не вступит в законную силу. Действие патента также не прекращается, если он является объектом права гарантии, занесенного в патентный реестр.

§ 55. Если патент прекратил свое действие, или объявлен судом недействительным, или передан другому лицу на основании решения, вступившего в законную силу, патентное ведомство производит об этом публикацию.

Глава VIII

ОБЯЗАННОСТЬ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ СВЕДЕНИЙ О ПАТЕНТЕ

§ 56. Если заявитель противопоставляет свою заявку третьему лицу до того, как материалы заявки стали доступными в соответствии с § 22, он обязан по требованию этого лица обеспечить его ознакомление с документами заявки [1].

Каждый, кто прямым предупреждением, направленным третьему лицу, или путем оповещения, или посредством маркировки товара или упаковки, или каким-либо другим путем без указания номера патента или заявки, на патент, утверждает, что патент был выдан или на него была подана заявка, обязан немедленно сообщить по требованию другого лица номер патента или заявки. Если прямого утверждения о том, что патент был выдан или на него была подана заявка, не делается, но обстоятель-

[1] В шведском тексте первый абзац § 56 дополнен следующим образом: «Если заявка предусматривает в соответствии с положениями § 8а депонирование культуры микроорганизма, то возможность ознакомления с документами заявки должна включать также право получения образцов этой культуры. В отношении лиц, желающих получить такие образцы, применяются положения абзацев 6, 7 и 8 § 22».

ства таковы, что об этом может сложиться положительное мнение, все сведения по этому вопросу должны быть незамедлительно представлены по требованию.

Дания[1]

Глава IX

УГОЛОВНАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ, ВОЗМЕЩЕНИЕ ВРЕДА И ПРОЧЕЕ

§ 57. Лицо, нарушившее исключительное право, предоставленное патентом (контрафакция), и совершившее контрафакцию умышленно, наказывается денежным штрафом или, при особо отягчающих обстоятельствах, тюремным заключением сроком до трех месяцев.

Если нарушение допущено акционерным обществом, товариществом или иным юридическим лицом, то на него может быть возложена обязанность уплаты штрафа.

Преследование возбуждается по заявлению стороны, пострадавшей от нарушения.

§ 58. Лицо, умышленно или неосторожно нарушившее патент, обязано уплатить разумную компенсацию за использование изобретения, а также возместить дополнительный вред, причиненный нарушением.

Лицо, нарушившее патент без умысла или неосторожности, обязано уплатить компенсацию и возместить убытки на основании первого абзаца настоящего параграфа в той мере, в какой это представляется разумным.

§ 59. При рассмотрении дел о нарушении патента суд по заявлению заинтересованного лица может в определенных пределах предпринять предохранительные меры против злоупотребления изделиями, созданными в соответствии с запатентованным изобретением либо устройством, инструментом или другими предметами, применение которых означало бы нарушение патента. Может быть дано распоряжение о внесении изменений в изделие, ли-

[1] Последующие главы законов содержат существенные отличия, поэтому последовательно приводится текст этих глав законов Дании, Норвегии, Финляндии и Швеции. В случае совпадения редакции отдельных статей делается ссылка на соответствующий закон.

бо об его уничтожении, либо, если предмет охраняется патентом, он может быть передан за соответствующее вознаграждение лицу, пострадавшему от нарушения. Это предписание не применяется к третьим лицам, которые добросовестно приобрели изделия или права на них и которые сами не совершили нарушения патента.

Не нарушая предписаний первого абзаца данного параграфа, суд при наличии исключительных оснований может выдать разрешение на использование изделий, оборудования, инструментов или других указанных в первом абзаце предметов на весь или часть срока действия патента за соразмерное вознаграждение и при прочих благоприятных условиях.

§ 60. Если после того, как документация заявки стала общедоступной, лицо использует изобретение без разрешения и если заявка приводит к выдаче патента, то в этом случае соответственно применяются предписания относительно нарушения патента; однако предписание § 57 применяться не должно. Охрана, предоставляемая до публикации о выкладке заявки на изобретение в силу § 21, распространяется лишь на сведения, содержащиеся в пунктах формулы изобретения на дату выкладки заявки и в пунктах формулы изобретения выданного патента.

Возмещение вреда за нарушение, совершенное до публикации о выкладке заявки на изобретение в силу § 21, может быть истребовано с нарушителя только в пределах второго абзаца § 58.

Срок давности на предъявление иска о возмещении вреда, предусмотренного в первом абзаце настоящего параграфа, наступает не ранее чем через год после выдачи патента.

§ 61. При рассмотрении дела о нарушении патента сторона может возбудить вопрос о недействительности патента, если иск о недействительности предъявляется патентообладателю, последний должен быть вызван в суд в соответствии с предписаниями четвертого абзаца § 63. Если патент признан недействительным, предписания § 57—60 не применяются.

§ 62. Лицо, не выполняющее своих обязательств, вытекающих из § 56, или дающее неправильные сведения, подвергается денежному штрафу, если за эти действия не предусмотрено другим законом более тяжелое наказание; кроме того, оно обязано соразмерно возместить возникший в связи с этим вред.

Соответственно применяются предписания второго и третьего абзацев § 57.

§ 63. Лицо, возбуждающее иск о признании патента недействительным, о передаче патента или о предоставлении принудительной лицензии, должно одновременно сообщить об этом патентному ведомству и направить заказное письмо лицензиату, адрес которого указан в патентном реестре. Если лицензиат намеревается предъявить иск в связи с нарушением патента, то он также должен оповестить об этом патентообладателя, адрес которого известен из патентного реестра.

Если лицо, предъявившее иск, не может доказать в день первого устного рассмотрения дела, что оно произвело оповещения, предписанные в первом абзаце настоящего параграфа, суд может установить ему срок для выполнения требований первого абзаца. В случае невыполнения этих требований в установленный срок иск отклоняется.

В спорах о нарушении патента, когда иск предъявлен патентообладателем, ответчик должен в силу первого абзаца настоящего параграфа сообщить патентному ведомству и указанному в патентном реестре лицензиату, намерен ли он оспорить действительность патента. В разумных пределах применяются предписания второго абзаца данного параграфа, поэтому возражение, что патент якобы является недействительным, не учитывается, если установленный срок не будет соблюден.

Если иск о нарушении предъявлен лицензиатом, то ответчик может вызвать патентообладателя в суд независимо от его местожительства, чтобы довести до его сведения, что патент может быть признан недействительным. Соответственно применяются предписания главы 34 Закона о судоустройстве.

§ 64. Следующие иски могут быть предъявлены в Верховный суд, как суд первой инстанции:

I) Иски, касающиеся права на изобретение, являющееся предметом заявки на патент;

II) Иски о выдаче патента в соответствии с третьим абзацем § 2;

III) Иски о признании недействительности или передаче патента в силу § 52 и 53 и о предоставлении права в силу второго абзаца § 53;

IV) Иски о предоставлении права на основании § 4 и второго абзаца § 74;

V) Иски о нарушении патента;

VI) Иски о передаче права и предоставлении лицензии на основании соглашения.

Судебные споры на основании предписаний настоящего Закона для заявителей и патентообладателей, не имеющих местожительства в Дании, разрешаются городским судом Копенгагена.

§ 65. Суд направляет патентному ведомству копии решений по судебным спорам, указанным в § 50 и первом абзаце § 64.

Глава X
ОСОБЫЕ ПОСТАНОВЛЕНИЯ

§ 66. Патентообладатель, не имеющий в Дании местожительства, должен назначить проживающего в стране представителя, зарегистрированного в патентном реестре, которому предоставлены полномочия принимать сообщения и прочую касающуюся патента информацию.

Если у патентообладателя нет проживающего в стране представителя, то сообщения и прочая корреспонденция могут доставляться ему в форме, установленной во втором абзаце § 160 Закона о судоустройстве.

При условии предоставления взаимности правительство может установить, что положения первого абзаца настоящего параграфа не применяются к патентообладателю, имеющему местожительство в другом государстве или имеющему представителя в этом государстве, который зарегистрирован в патентном реестре Дании и имеет полномочия принимать сообщения или прочую информацию либо иную корреспонденцию.

§ 67. Заявитель и патентообладатель могут обжаловать решение патентного ведомства в отдел патентных жалоб в силу § 44 или первого или второго абзаца § 72, а также § 73 в течение двух месяцев с момента доведения решения до его сведения. Третьи лица, заинтересованные в решении, также могут принести жалобу в течение двух месяцев после оглашения решения.

В течение указанного в первом абзаце настоящего параграфа срока должна быть уплачена пошлина за жалобу. Если оплата не произведена, жалоба аннулируется.

§ 68. Министр торговли устанавливает размер и прочие обстоятельства, касающиеся уплаты пошлин, установленных этим законом, а также пошлины за рассмотрение заявок и прочее.

Министр торговли может установить, что годовая пошлина в силу § 41 может не уплачиваться за первый или несколько первых лет действия патента.

§ 69. Министр торговли издает необходимые особые постановления относительно заявок на патент и их экспертизы, относительно учреждения патентного реестра, относительно публикации и содержания патентного бюллетеня, по процедуре ведения дел в патентном ведомстве и отделе патентных жалоб. Может быть установлено, что патентный реестр открыт для общественности. Министр торговли может издать особое предписание о днях, когда патентное ведомство закрыто.

Министр торговли может устанавливать, что по запросу ведомства другой страны патентное ведомство может давать сведения об экспертизе поступивших в Данию заявок и что патентное ведомство при решении вопроса о патентоспособности может основываться на исследовании новизны, проведенном соответствующими ведомствами или международным институтом.

Кроме того, министр торговли может установить, что патентное ведомство может обязать заявителя, подавшего одновременно заявку на изобретение в другую страну, предоставить в течение установленного срока сведения относительно результатов исследования патентоспособности, которые сообщены ему иностранным патентным ведомством. Однако обязанность по предоставлению сведений не может быть установлена в отношении заявок, предусмотренных главой III настоящего Закона, ставших объектом международной предварительной экспертизы, о которой представлен отчет в патентное ведомство.

§ 70. На изобретения, касающиеся обороны либо способов или методов изготовления военных объектов, могут выдаваться секретные патенты согласно специальному распоряжению.

§ 71. Патентное ведомство может на основании заявленного ходатайства осуществить решение особых задач в качестве технической службы.

Министр торговли устанавливает правила, регулирующие деятельность этой службы и ее финансирование.

§ 72. Если несоблюдение предписанного или предусмотренного настоящим Законом срока в отношении патентного ведомства влечет за собой потерю прав для заявителя, который принял все требуемые разумные меры

предосторожности, то патентное ведомство восстанавливает его в правах, если он заявит об этом ходатайство. Ходатайство должно быть заявлено в патентное ведомство в письменной форме в течение двух месяцев с даты прекращения действия причины несоблюдения срока, но не позже одного года после истечения срока. Невыполненное действие должно быть совершено и пошлина за восстановление должна быть уплачена в те же сроки.

Положения первого абзаца настоящего параграфа применяются соответственно и в случае, если патентообладатель не уплатил годовую пошлину в срок, предписанный третьим абзацем § 42. Однако ходатайство о восстановлении должно быть заявлено и годовая пошлина должна быть уплачена не позже шести месяцев после истечения срока.

Положения первого абзаца данного параграфа не применяются к сроку, указанному в первом абзаце § 6.

§ 73. Если в случаях, указанных в § 31, заявитель воспользовался услугами почты и все то, что он отослал по почте, не пришло по назначению в установленное время, но действие было совершено в течение двух месяцев с момента, когда заявитель узнал или должен был узнать о пропуске срока и не позже одного года после истечения этого срока, то патентное ведомство восстанавливает заявителя в правах если:

I) работа почты была прервана в течение десяти дней, предшествующих истечению срока, по причине войны, революции, гражданских беспорядков, забастовки, стихийного бедствия или иного аналогичного случая в местности, где отправитель проживает или ведет свою деловую деятельность и почтовое отправление в адрес патентного ведомства осуществлено в течение 5 дней, следующих за возобновлением работы почты, или

II) почтовое отправление в адрес патентного ведомства осуществлено заказным письмом не позже пяти дней до истечения срока, но лишь в том случае, если отправление было сделано авиапочтой, когда это возможно, или если отправитель имел все основания полагать, что почтовое отправление обычным путем придет по назначению не позже десяти дней.

Заявитель, желающий восстановления прав на основании первого абзаца настоящего параграфа, должен заявить об этом ходатайство в патентное ведомство в письменной форме и в предписанный срок.

§ 74. Если удовлетворено заявленное на основании § 72 или 73 ходатайство и вследствие этого рассмотрение отклоненной заявки, которая стала доступной общественности, возобновляется или патент, срок действия которого истек, считается сохраненным в силе, то по этому факту делается публикация.

Лицо, которое после истечения срока, предоставляемого для возобновления рассмотрения заявки, прохождение которой приостановлено, или после вынесения решения об отклонении заявки, или после публикации об истечении срока действия патента, но до выхода публикации согласно первому абзацу данного параграфа, добросовестно начало коммерчески использовать изобретение в Дании или сделало серьезные приготовления к этому, может продолжать такое использование в прежнем объеме.

Право, предусмотренное во втором абзаце настоящего параграфа, может передаваться лишь с предприятием, на котором оно возникло или на котором предполагалось его использование.

Норвегия

Глава IX
НАРУШЕНИЕ ПАТЕНТА И ВОЗМЕЩЕНИЕ ВРЕДА

§ 57. Лицо, умышленно нарушающее исключительное право, предоставленное патентом (контрафакция), либо способствующее этому, наказывается денежным штрафом или тюремным заключением сроком до трех месяцев.

Преследование прокуратурой возбуждается только по заявлению пострадавшей стороны.

§ 58. Лицо, умышленно или неосторожно нарушившее патент, обязано выплатить разумную компенсацию за использование изобретения, а также возмещение дополнительного вреда, причиненного нарушением. Если нарушение совершено с легкой неосторожностью, то возмещение может быть соответственно снижено.

Если нарушение совершено добросовестно и без неосторожности, то суд может установить, если это представляется справедливым, чтобы нарушитель уплатил возмещение в части вреда, причиненного использованием изобретения.

§ 59. Суд может по ходатайству стороны, пострадавшей

от нарушения патента, если это представляется целесообразным для предотвращения последующего нарушения, установить, чтобы охраняемые патентом изделия, которые были произведены без разрешения патентообладателя, или изделия, использование которых составило бы патентное нарушение, были изменены соответствующим образом, уничтожены, конфискованы либо переданы пострадавшей от нарушения стороне за соразмерное возмещение, если речь идет об объектах, охраняемых патентом. Это предписание не относится к лицу, которое добросовестно получило собственность или особые права на эти изделия, при условии, что само оно не совершало нарушения патента.

Положения первого абзаца данного параграфа не применяются к лицу, которое добросовестно приобрело изделия и которое не совершило нарушение патента.

Несмотря на положения первого абзаца настоящего параграфа, суд может, по ходатайству стороны и при наличии особых обстоятельств, разрешить передать запатентованные предметы за соразмерное вознаграждение при прочих благоприятных обстоятельствах на период всего или части срока действия патента.

§ 60. Если какое-либо лицо промышленно использует изобретение, на которое подана заявка на патент, после того как материалы заявки стали общедоступны в соответствии с § 22, то в случае выдачи патента соответственно применяются предписания о нарушении патента. Однако до момента, когда было объявлено о выкладке заявки для всеобщего ознакомления, патентная охрана распространяется лишь на содержание пунктов формулы изобретения в том виде, как они сформулированы в заявке, когда она была выложена для всеобщего ознакомления, или в пунктах формулы изобретения выданного патента. Наказание может быть назначено и возмещение убытков может быть присуждено вследствие использования изобретения до публикации о выкладке заявки лишь на основании положений второго абзаца § 58.

Срок исковой давности в силу настоящих положений начинает идти с даты выдачи патента.

§ 61. В гражданском споре о нарушении патента ответчик не может ссылаться на то, что патент является недействительным или что может быть истребована передача патента в силу § 52 и 53 до тех пор, пока не вынесено решение о недействительности или передаче патента.

§ 62. Лицо, умышленно или неосторожно не предоставившее третьему лицу сведения или доступ к материалам, указанным в § 56, или давшее неправильные сведения относительно условий, указанных в § 56, наказывается денежным штрафом и обязано возместить причиненный вред в определенных пределах.

Преследование прокуратурой возможно только по заявлению пострадавшего от нарушения.

Глава X
СУДОПРОИЗВОДСТВО

§ 63. Городской суд г. Осло компетентен в разрешении правовых споров, касающихся:

1. Осуществления права на изобретение, на которое подана заявка на патент.

2. Пересмотра решений отдела жалоб патентного ведомства по отказу в патенте в соответствии со вторым абзацем § 52.

3. Признания недействительности или передачи патента в соответствии с § 52 и 53.

Городской суд г. Осло является судом первой инстанции для заявителей и изобретателей, не имеющих местожительства в Норвегии.

§ 64. Лицо, предъявившее иск о недействительности патента, о передаче ему патента или о предоставлении принудительной лицензии, одновременно сообщает об этом патентному ведомству и, при помощи заказных писем, каждому лицензиату, зарегистрированному в патентном реестре. Если лицензиат намеревается возбудить иск о нарушении патента, то он должен таким же путем сообщить об этом патентообладателю по адресу патентообладателя, указанному в патентном реестре.

Если истец не может доказать, что данные сообщения произведены, то суд устанавливает ему для этого определенный срок. При невыполнении этого в указанный срок иск отклоняется.

§ 65. Суд может в патентных спорах в случае наличия производственных секретов установить для сторон и свидетелей, что процесс является частично или полностью закрытым.

§ 66. Копии решений суда по спорам, указанным в § 63, направляются патентному ведомству.

Глава XI

ОСОБЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

§ 67. Патентообладатель, не имеющий в Норвегии местожительства, должен назначить представителя, проживающего в стране и зарегистрированного в реестре, которому должно быть предоставлено право принимать вместо патентообладателя сообщение и осуществлять хранение документов по всем делам, касающимся патентов.

Если патентообладатель не назначил в стране представителя, документы могут доставляться ему при помощи заказных писем по адресу, указанному в реестре. В этих случаях применяются предписания § 178 Закона о судоустройстве. Если реестр не содержит точного адреса или суд по иным основаниям считает это целесообразным, то доставка производится путем публикации соответствующих документов или выдержек из них в «Norsk Lysingsblad» и в издаваемом патентным ведомством бюллетене со ссылкой, что с документами можно ознакомиться в канцелярии суда. В этих случаях применяются предписания четвертого абзаца § 181 Закона о судоустройстве. Момент публикации патентным ведомством рассматривается в этих случаях как момент сдачи документов судом на почту.

При условии предоставления взаимности правительство может установить, что предписания первого и второго абзацев настоящего параграфа не применяются к патентообладателям или их представителям, имеющим местожительство или проживающим в определенном иностранном государстве, если представитель отмечен в патентном реестре и имеет полномочия в соответствии с предписаниями первого абзаца данного параграфа. Доставка и оповещение производятся в этом случае в соответствии с общими предписаниями главы IX Закона о судоустройстве.

§ 68. Правительство устанавливает пошлины, которые должны уплачиваться в соответствии с настоящим Законом. В отношении годовых пошлин правительство может установить освобождение от уплаты пошлины за первый или несколько первых лет действия патента. При изменении пошлин правительство может установить, что измененные пошлины распространяются также на патенты, выданные до внесения изменений.

Кроме того, правительство определяет размер пошлины за регистрацию в патентном реестре и за копии

и удостоверения, выдаваемые патентным ведомством.

§ 69. Правительство издает необходимые специальные постановления относительно заявки на патент и ее экспертизы, о патентном реестре, о публикациях патентного ведомства и об осуществлении настоящего Закона в целом. В связи с этим может быть также установлено, что документы заявки на патент доводятся до всеобщего ознакомления.

Правительство по ходатайству иностранного патентного ведомства может установить, что патентное ведомство предоставляет указанному иностранному ведомству сведения относительно экспертизы заявки на патент, поданной в стране, и что исследование новизны заявки на патент будет проводиться соответствующими иностранными ведомствами или международным институтом.

Кроме того, правительство может установить, что заявитель, подавший ранее заявку на то же изобретение за границей, может быть обязан в течение определенного срока с даты подачи заявки в Норвегии предоставлять сведения о том, что ему сообщило иностранное ведомство в ходе исследования патентоспособности изобретения. Однако положения декрета, предусматривающего обязанность по предоставлению сведений, не могут применяться к заявкам на патент, указанным в главе III, если они являются объектом международной предварительной экспертизы и отчет об этой экспертизе передан в патентное ведомство.

§ 70. Если состояние войны, опасность войны или кризисное положение, связанное с такими обстоятельствами, это оправдывает, то правительство может постановить, что право на изобретение передается государству или третьему лицу, установленному правительством. Размер вознаграждения, уплачиваемого за уступку права, определяется официальным решением, если его не смогли установить путем соглашения сторон.

Если право на изобретение передано в соответствии с предыдущим абзацем другому лицу и оно не выполняет своих обязательств по уплате возмещения, то правительство обязано уплатить возмещение непосредственно правомочному лицу по его заявлению.

§ 71. Для изобретений, имеющих значение для национальной обороны, будет действовать специальный закон.

§ 72. Первый и второй абзацы как в Дании, с незначительными редакционными изменениями.

Положения первого абзаца данного параграфа не при-

меняются к срокам, установленным первым абзацем § 6 и вторым абзацем § 25.

§ 73—74. Как в Дании.

§ 75. Глава патентного ведомства назначает лицо, ответственное за вынесение решений по ходатайствам о восстановлении в правах в соответствии с § 72 и 73. Заявитель или патентообладатель может обжаловать решение об отклонении его ходатайства в отдел жалоб патентного ведомства.

Финляндия

Глава IX

ОТВЕТСТВЕННОСТЬ И ВОЗМЕЩЕНИЕ ВРЕДА; СУДЕБНОЕ ПРОИЗВОДСТВО

§ 57. Суд может запретить любому лицу, которое нарушает исключительное право, предоставленное патентом, продолжать или повторять свою деятельность. Лицо, совершающее нарушение патента умышленно, подвергается денежному штрафу или тюремному заключению на срок, не превышающий шести месяцев.

Прокурор включается в преследование за этот уголовный проступок (деликт) только по заявлению потерпевшей стороны.

§ 58. Лицо, умышленно или неосторожно нарушившее патент, обязано уплатить разумную компенсацию за использование изобретения, а также возместить убытки за другой вред, причиненный в результате нарушения патента. Если нарушение совершено с легкой неосторожностью, то возмещение может быть соответственно снижено.

Лицо, нарушившее патент без умысла или неосторожности, должно выплатить возмещение в той мере, в какой это связано с использованием изобретения.

Иск о возмещении убытков в связи с нарушением патента может быть предъявлен в отношении вреда, причиненного в течение последних пяти лет до предъявления иска. За вред, понесенный до этого периода, право на возмещение утрачивается.

§ 59. Суд может по ходатайству стороны, потерпевшей от нарушения патента, если это представляется целесообразным для предотвращения последующего нарушения, установить, чтобы охраняемые патентом изделия, которые были произведены без разрешения патентообладателя, или

изделия, использование которых составило бы патентное нарушение, были изменены соответствующим образом, или на них наложен секвестр на остаток срока действия патента, или они были уничтожены либо переданы потерпевшей от нарушения стороне за соразмерное возмещение. Это предписание не относится к лицу, которое добросовестно приобрело имущество или особые права на него, при условии, что оно само не совершало нарушения патента.

На указанное в вышеприведенном абзаце имущество может быть наложен арест, если есть основания предполагать, что совершен уголовный проступок в соответствии с § 57. В этом случае, как правило, действуют общие нормы относительно наложения ареста.

Не нарушая положений первого абзаца данного параграфа, суд может, при наличии особых причин, предоставить по ходатайству лиц, владеющих имуществом, указанным в первом абзаце, право распоряжения этим имуществом в течение остающегося срока действия патента или части этого срока за соразмерное вознаграждение при других приемлемых условиях.

§ 60. Если изобретение, являющееся объектом заявки на патент, используется коммерческим путем после того, как документы заявки стали общедоступны в соответствии с § 22, то положения относительно нарушения патента применяются соответственно в том случае, когда на основании заявки будет выдан патент. Однако в период, предшествующий дате объявления о выкладке заявки на патент для всеобщего ознакомления, патентная охрана распространяется только на признаки, содержащиеся в пунктах формулы изобретения в том виде, в каком они представлены в момент выкладки заявки для всеобщего ознакомления и в окончательных пунктах формулы изобретения. В этом случае виновное лицо может быть подвергнуто наказанию и может быть присуждено к возмещению вреда за использование изобретения, имевшее место до публикации о выкладке заявки для всеобщего ознакомления в соответствии с § 21, только на основании положений второго абзаца § 58.

Положения третьего абзаца § 58 не применяются, если иск о возмещении вреда предъявлен не позднее одного года с момента выдачи патента.

§ 61. Если патент признан недействительным на основании вступившего в законную силу решения, то меры, предусмотренные § 57—60, не применяются.

Если в процессе рассмотрения спора о нарушении патента ответчик ссылается на то, что патент является недействительным, суд по его ходатайству может приостановить производство до вынесения окончательного решения по этому вопросу. Если иск о недействительности еще не предъявлен, суд одновременно с приостановлением производства устанавливает ответчику срок, в течение которого должен быть предъявлен этот иск.

§ 62. Лицо, которое умышленно или по грубой неосторожности не выполняет обязанности, предписанные ему в соответствии с § 56, наказывается денежным штрафом.

Лицо, которое умышленно или по грубой неосторожности в случаях, указанных в вышеуказанном параграфе, представляет ложные сведения, подлежит такому же наказанию, если только указанное нарушение не карается в соответствии с положениями Уголовного кодекса.

Уголовное преследование прокуратурой в связи с нарушением, указанным в настоящем параграфе, возбуждается только по заявлению потерпевшей стороны.

§ 63. Патентообладатель или лицо, правомочное использовать изобретение на основании лицензии, имеет право просить установления в судебном порядке предела охраны, вытекающей из патента в отношении третьих лиц, если по этому вопросу имеется неопределенность, которая может нанести ему ущерб.

Лицо, которое осуществляет или намерено осуществить коммерческую деятельность, может при тех же условиях предъявить иск против патентообладателя для установления, препятствует ли данный патент такой деятельности.

Если в процессе судебного спора в соответствии с вышеприведенным первым абзацем будет установлено, что патент является недействительным, то применяются соответственно положения второго абзаца § 61.

§ 64. Любое лицо, которое намерено предъявить иск по поводу признания патента недействительным, передачи патента или выдачи принудительной лицензии, должно сообщить об этом в патентное ведомство и оповестить лиц, которые внесены в патентный реестр в качестве либо лицензиатов, либо залогодержателей патента. Если лицензиат намерен предъявить иск о признании патента недействительным или об установлении предела охраны в соответствии с первым абзацем § 63, то он должен сообщить об этом патентообладателю.

Обязанность оповещения в соответствии с вышеуказан-

ным абзацем считается выполненной, если оповещение было направлено должным образом оформленным заказным письмом по адресу, имеющемуся в патентном реестре.

Если при предъявлении иска нет данных, что уведомление или извещение было направлено в соответствии с вышеуказанным первым абзацем, то суд устанавливает для этого определенный срок. Если в течение этого срока истец не совершит указанного действия, его иск не подлежит рассмотрению.

§ 65. В компетенцию городского суда Хельсинки входит рассмотрение судебных споров, касающихся:

1) осуществления права на изобретение, на которое подана заявка на патент;

2) признания патента недействительным или передачи прав на патент;

3) предоставления принудительной лицензии, установления новых условий на такую лицензию или ее отмены или изменения прав на основании второго абзаца § 53;

4) нарушения патента;

5) установления факта согласно § 63;

6) установления размера возмещения согласно § 75.

§ 66. Споры, указанные в § 65, рассматриваются городским судом при участии двух экспертов, имеющих техническое образование, которые назначаются судом. Эти эксперты дают заключения по вопросам, которые задаются им судом. Их заключения заносятся в резолютивную часть решения. Экспертам разрешается задавать вопросы сторонам и свидетелям.

§ 67. Городской суд назначает на каждый календарный год достаточное количество экспертов, указанных в § 66. До этого назначения суд консультируется с Национальным институтом технических исследований и Центральной торговой палатой. Никто не может без законных на то оснований отказаться от такого назначения.

Перед вступлением в должность эксперты принимают установленную присягу.

За каждое дело эксперту выплачивается разумное вознаграждение в соответствии с отдельно принятыми положениями.

§ 68. По ходатайству истца суд может вынести промежуточное постановление о запрете использования патента или предписать временное наложение ареста на имущество, указанное в § 59.

Если суд вынес промежуточное постановление или

предписание в соответствии с первым абзацем настоящего параграфа, истцу может быть предложено внести гарантийное обеспечение, устанавливаемое судом в соответствии с вредом или неудобствами, которые могут быть причинены противной стороне.

В период судопроизводства на промежуточное постановление или предписание или на решение о прекращении этих мер может подаваться специальная жалоба.

§ 69. В производствах по аннулированию патента суд должен запрашивать заключение патентного ведомства.

По другим патентным делам суд может запрашивать заключение патентного ведомства, если обстоятельства дела этого требуют.

§ 70. Суд направляет в патентное ведомство копии решений, вынесенных по делам, предусмотренным в § 65, с указанием о том, вошло ли решение в законную силу.

Глава X
СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

§ 71. Патентообладатель, не имеющий в Финляндии места жительства, должен иметь патентного поверенного, проживающего в стране, правомочного получать уведомления, повестки и другие процессуальные документы и прочие сообщения, касающихся патента, за исключением права получать документы по уголовным делам и вызовы сторон в суд для личного участия. О назначении патентного поверенного ставится в известность патентное ведомство для внесения данных о нем в патентный реестр.

Если патентообладатель не назначил поверенного в смысле первого абзаца настоящего параграфа, то документы, предназначенные для вручения, направляются ему заказным отправлением по указанному в патентном реестре адресу. Если в реестре нет адреса, то вручение процессуальных актов и документов осуществляется путем их публикации в официальном вестнике. Вручение документов в этом случае признается осуществленным.

При условии предоставления взаимности государство может установить, что положения первого и второго абзацев данного параграфа не применяются к патентообладателям, имеющим постоянное местожительство в определенном государстве или имеющим поверенного с местом жительства в определенной стране, если имя поверенного

внесено в патентный реестр Финляндии и он имеет указанные в первом абзаце данного параграфа полномочия.

§ 71a, 71b и 71c, как в Дании (§ 72, 73, 74), с незначительными редакционными изменениями.

§ 72. Обжалование окончательных решений патентного ведомства, кроме тех, о которых говорится в § 24, 71a и 71b, производится в отделе жалоб патетного ведомства в течение 60 дней со дня получения уведомления о решении; день получения уведомления не принимается во внимание. Лицо, подавшее жалобу, должно в течение этого же срока уплатить установленную пошлину за подачу жалобы, в противном случае жалоба не будет рассматриваться.

Обжалование решений отдела жалоб производится в Верховном административном суде в течение 60 дней со дня получения уведомления о решении; день получения уведомления не принимается во внимание.

§ 73. Правительство устанавливает пошлины, которые должны уплачиваться в соответствии с настоящим Законом. В отношении годовых пошлин правительство может вынести постановление об освобождении от уплаты пошлины за один или несколько первых лет действия патента.

§ 74. Более подробные положения, касающиеся заявок на патенты, публикаций по патентам, публикации заявочных материалов, ведения патентного реестра и патентного ведомства, издаются правительством. Правительство может путем издания декрета уполномочить патентное ведомство предоставлять сведения относительно рассмотрения заявок на патент в Финляндии по ходатайству властей другой страны и установить, что по ходатайству патентного ведомства экспертиза заявок на патент может осуществляться властями другой страны или международной организацией.

Правительство может также установить, что на заявителя, подавшего заявку на патент на изобретение в другой стране или в международной организации, может быть возложена обязанность сообщать все, что стало известно ему от патентного ведомства иностранного государства или международной организации в процессе проведения экспертизы на патентоспособность изобретений. Это положение не применяется, однако, в отношении заявок, упомянутых в главе III, если они уже стали объектом международной предварительной экспертизы и отчет об этой экспертизе был передан в патентное ведомство.

§ 75. Если страна находится в состоянии войны или угрозы войны, то правительство, если это диктуется общественными интересами, может установить, что права на определенное изобретение должны быть переданы правительству или какому-либо другому третьему лицу, указанному правительством. За указанную передачу прав на изобретение выплачивается соответствующее вознаграждение. Если не удается достигнуть соглашения о вознаграждении с прежним обладателем права, то размер вознаграждения определяется судом.

Если права на изобретения в соответствии с первым абзацем настоящего параграфа переданы другому лицу, а не государству, которое не выполняет свои обязательства по выплате вознаграждения, то по заявлению правомочного лица выплата производится непосредственно государством.

§ 76. В отношении изобретений, имеющих значение для национальной обороны, применяются специально изданные постановления.

Швеция

Глава IX

ОТВЕТСТВЕННОСТЬ И ОБЯЗАННОСТЬ ПО ВОЗМЕЩЕНИЮ ВРЕДА И ПРОЧЕЕ

§ 57. Лицо, нарушившее исключительное право, предоставленное патентом (контрафакция), и совершившее контрафакцию умышленно, наказывается денежным штрафом или тюремным заключением сроком до шести месяцев.

Прокурор включается в преследование за этот уголовный проступок (деликт) только по заявлению потерпевшей стороны и если уголовное преследование представляется обоснованным в общественных интересах.

§ 58—61, как в Финляндии, с незначительными редакционными изменениями.

§ 62. Лицо, которое умышленно или по грубой неосторожности не выполняет обязанности, предписанные ему в соответствии с § 56, наказывается денежным штрафом.

Лицо, которое умышленно или по грубой неосторожности в случаях, указанных в вышеупомянутом парагра-

фе, представляет ложные сведения, подлежит такому же наказанию, если только указанное нарушение не карается в соответствии с положениями Уголовного кодекса.

Лицо, которое умышленно или по грубой неосторожности не выполняет свои обязанности в соответствии с § 56 или в описываемом случае представит ложные сведения, обязано возместить причиненный ущерб. Если имела место легкая неосторожность, то сумма возмещения ущерба может быть соответственно уменьшена.

Уголовное преследование прокуратурой в связи с нарушениями, указанными в первом и втором абзацах настоящего параграфа, возбуждается только по заявлению потерпевшей стороны и только в том случае, если по особым причинам уголовное преследование необходимо в общественных интересах.

§ 63 и 64, как в Финляндии, с незначительными редакционными изменениями.

§ 65. В компетенцию городского суда Стокгольма входит рассмотрение судебных споров, касающихся:

1) осуществления права на изобретение, на которое подана заявка на патент;

2) признания патента недействительным или передачи прав на патент;

3) предоставления принудительной лицензии, изменения условий на такую лицензию или ее отмены или изменения прав на основании второго абзаца § 53;

4) нарушения патента;

5) установления факта согласно § 63;

6) установления размера возмещения согласно § 78.

§ 66. Споры, указанные в § 65, за исключением случаев, соответствующих второму абзацу данного параграфа, рассматриваются городским судом Стокгольма в составе шести членов, из которых три должны быть юристами, а три иметь техническое образование. В том случае, если один из членов суда не может выполнять свои обязанности после начала рассмотрения дела по существу, суд является компетентным и в составе пяти оставшихся членов. Один из членов суда — юрист — является председателем суда.

В тех случаях, когда решение принимается без рассмотрения дела по существу, когда такое рассмотрение не предусмотрено или при необходимости проверки на месте, городской суд Стокгольма состоит из одного члена-юриста или, если это представляется целесообразным, из одного

юриста и одного сведущего в технике специалиста; при этом председателем суда является юрист.

§ 67. Апелляционный суд, рассматривающий дела, разрешенные городским судом Стокгольма с участием специалистов, сведущих в технике, состоит из четырех юристов и двух сведущих в технике специалистов. В судебном разбирательстве не должны принимать участие более пяти членов суда — юристов, и трех специалистов, сведущих в технике.

§ 68. Правительство или уполномоченный им орган назначает на трехлетний срок не менее 25 лиц в качестве сведущих в технике специалистов — членов городского и апелляционного судов. В течение трехлетнего срока их деятельности правительство может по мере необходимости назначать на оставшуюся часть срока в эти суды дополнительных лиц.

Председатель суда выбирает из числа таким образом назначенных лиц состав суда для каждого отдельного дела с учетом технической квалификации, нужной для конкретного дела и других обстоятельств. Если сведущий в технике специалист — член суда вышел в отставку, то он обязан принимать участие в дальнейшем рассмотрении того дела, в котором он до ухода в отставку принимал участие.

§ 69. При судебном разбирательстве, согласно § 65, суд может запросить заключение отдела жалоб патентного ведомства, если этого потребуют обстоятельства дела.

§ 70. Копии окончательных решений по судебным делам, согласно § 65, должны направляться в патентное ведомство.

Глава X

ОСОБЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

§ 71. Патентообладатель, не имеющий в Швеции местожительства, должен иметь патентного поверенного, проживающего в стране и правомочного получать уведомления или повестки, извещения и другие процессуальные документы и прочие сообщения, касающиеся патента, за исключением документов по уголовным делам и вызовов сторон в суд для личного участия. О назначении патентного поверенного ставится в известность патентное ведомство для внесения сведений о нем в патентный реестр.

Если патентообладатель не назначил поверенного в смысле предыдущего абзаца, то документы, предназначен-

ные для вручения, направляются ему обычной почтой по указанному в патентном реестре адресу. Если в реестре указан неполный адрес, то доставка документов может производиться путем вывешивания уведомления в здании патентного ведомства и путем публикации уведомления и основного содержания документов в печатном органе, указанном ведомством. Вручение уведомления признается осуществленным, когда проведены указанные меры.

При условии предоставления взаимности государство может установить, что положения предыдущих абзацев не применяются к патентообладателям, имеющим постоянное местожительство в определенном государстве или имеющим поверенного с местом жительства в определенной стране, если имя поверенного внесено в патентный реестр и он имеет указанные в первом абзаце данного параграфа полномочия.

§ 72. Если заявитель утратил права в силу невыполнения требований, установленных патентным ведомством в сроки, определенные настоящим Законом или соответствующими постановлениями, но со своей стороны сделал все разумно возможное для соблюдения этих сроков и выполнил требования Закона в течение двух месяцев, следующих за устранением причины просрочки, но не позже одного года после истечения срока, то патентное ведомство выносит решение о соблюдении им всех требований в положенный срок. Заявитель, желающий получить подобное решение, должен в сроки, предусмотренные выше для выполнения требований патентного ведомства, подать ходатайство в письменной форме и уплатить установленную пошлину.

Если заявитель или патентообладатель не уплатил годовую пошлину в сроки, указанные в третьем абзаце § 41 или третьем абзаце § 42, то применяются положения первого абзаца данного параграфа при условии, что годовая пошлина уплачена и ходатайство подано не позже шести месяцев после истечения данного срока.

Положения первого абзаца данного параграфа не применяются к сроку, определенному в первом абзаце § 6.

§ 73. Если в случаях, определенных § 31 или 38, документы или пошлина, отправленная обычной почтой, не были получены патентным ведомством в установленный срок, но все требования, относящиеся к их отправлению, выполнены в течение двух месяцев, которые последовали с момента, когда заявитель узнал или должен был узнать

о несоблюдении срока и самое позднее в течение года по истечении этого срока, то патентное ведомство принимает решение о том, что все формальности были выполнены в положенный срок в случае, если:

1) почтовая связь в месте проживания или ведения дел отправителя была прервана в один из десяти дней, предшествующих истечению срока, по причине войны, революции, беспорядков, забастовки, стихийного бедствия или в силу других аналогичных причин и если в течение пяти дней после возобновления работы служб почтовой связи им были отправлены в патентное ведомство документы или пошлина либо

2) документы или пошлина были отправлены в патентное ведомство заказным отправлением не позднее чем за пять дней до истечения срока и авиапочтой, если была такая возможность, либо обычной почтой, если отправитель имел причины предположить, что его корреспонденция будет доставлена в патентное ведомство через два дня.

Заявитель, желающий получить заключение в смысле первого абзаца данного параграфа, должен подать в патентное ведомство ходатайство в письменной форме в срок, установленный первым абзацем для выполнения соответствующих требований.

§ 74. Если было принято ходатайство в соответствии с § 72 или 73, в результате которого было возобновлено рассмотрение заявки на патент, ранее отложенной или отклоненной после ее выкладки для всеобщего ознакомления в соответствии с § 22, либо патент с истекшим сроком действия снова поддерживается в силе, то об этих фактах публикуется сообщение.

Лицо, которое после истечения срока по восстановлению заявки, рассмотрение которой приостановлено, или после окончательного решения об отклонении заявки, либо по истечении срока действия патента, но до публикации об этом сообщения добросовестно начало коммерческое использование изобретения в Швеции, может, невзирая на патент, продолжать использование изобретения таким же образом и в том же объеме.

Такое же право на использование изобретения принадлежит на тех же условиях лицу, осуществляющему серьезные приготовления для коммерческого использования изобретения в Швеции.

Право, вытекающее из положений предыдущего абзаца, может быть передано третьему лицу только вместе с

предприятием, на котором оно возникло или на котором предполагалось его использовать.

§ 75. Обжалование окончательных решений патентного ведомства, кроме тех, о которых говорится в § 24, и кроме решений, принятых в соответствии с § 42, 72 и 73, производится в апелляционный суд по патентным делам в течение двух месяцев, считая со дня вынесения решения. Лицо, подавшее жалобу, должно в течение этого же срока уплатить установленную пошлину за подачу жалобы, в противном случае жалоба не будет рассматриваться.

Обжалования окончательных решений апелляционного суда по патентным делам производятся в Верховном административном суде в течение двух месяцев со дня вынесения решения.

§ 76. Правительство устанавливает пошлины, которые должны уплачиваться в соответствии с настоящим Законом. В отношении годовых пошлин правительство может вынести постановление об освобождении от уплаты пошлины за один или несколько первых лет действия патента.

§ 77. Более подробные положения, касающиеся заявок на патенты, публикаций по патентам, публикации заявочных материалов, ведения патентного реестра и патентного ведомства, издаются правительством или патентным ведомством, если правительство даст ему соответствующие полномочия. В пределах, установленных правительством, реестры, которые ведет патентное ведомство, являются доступными для общественности.

Правительство может установить, что все документы, относящиеся к заявкам на патенты, могут передаваться иностранным ведомствам.

Правительство может также устаповить, что экспертиза заявок на патенты по просьбе патентного ведомства может проводиться соответствующим ведомством другой страны или в международной организации и что на заявителя, подавшего ранее заявку на патент на изобретение в другой стране, может быть возложена обязанность сообщать все, что стало ему известно от патентного ведомства иностранного государства в процессе проведения экспертизы на патентоспособность изобретения. Это положение не применяется, однако, в отношении заявок, упомянутых в главе III, если они уже стали объектом международной предварительной экспертизы и отчет об этой экспертизе был передан в патентное ведомство.

§ 78. Если страна находится в состоянии войны или уг-

розы войны, то правительство, если это диктуется общественными интересами, может установить, что права на определенное изобретение должны быть переданы государству или какому-либо другому третьему лицу, указанному правительством. За указанную передачу прав на изобретение выплачивается соответствующее вознаграждение. Если не удается достигнуть соглашения о вознаграждении с прежним обладателем права, то размер вознаграждения определяется судом.

Если права на изобретения в соответствии с первым абзацем настоящего параграфа переданы другому лицу, а не государству и это лицо не выполняет свои обязательства по выплате вознаграждения, то по заявлению правомочного лица выплата производится непосредственно государством.

§ 79. В отношении изобретений, имеющих значение для национальной обороны, применяются специально изданные постановления.

Глава XI[1]

ЕВРОПЕЙСКИЙ ПАТЕНТ

§ 80. Европейский патент — это патент, выданный Европейским патентным ведомством в соответствии с Конвенцией, подписанной в Мюнхене 5 октября 1973 года. Заявка на европейский патент — это заявка, поданная на основании правил, установленных данной Конвенцией.

Заявка на европейский патент подается в Европейское патентное ведомство либо в патентное ведомство, уполномоченное передать ее в Европейское патентное ведомство. Однако заявки, предусмотренные ст. 76 Конвенции (европейская выделенная заявка), должны подаваться в Европейское патентное ведомство.

Положения § 81—93, приведенных ниже, применяются в отношении выдачи европейских патентов и в отношении заявок на европейский патент с указанием Швеции.

§ 81. Европейский патент выдается в случае, когда Европейское патентное ведомство сообщило о своем решении принять заявку на патент. Европейский патент имеет те же юридические последствия и подчиняется тем же положениям, что и шведский патент, если из настоящей главы не вытекает иное.

---

[1] Данная глава имеется только в патентном законе Швеции.

§ 82. Европейский патент действителен в Швеции только в том случае, если заявитель в установленный государственными органами срок представил в патентное ведомство шведский перевод текста патента в форме, соответствующей уведомлению, полученному заявителем от Европейского патентного ведомства, и если он в тот же срок уплатит пошлину, установленную за выполнение перевода. Если Европейское патентное ведомство принимает решение о поддержании патента в силе с измененным текстом, то это положение применяется также в отношении измененного текста.

Переводом патента может пользоваться любое лицо. Однако, если при получении перевода заявка на европейский патент еще не опубликована Европейским патентным ведомством, перевод не поступает для всеобщего ознакомления до ее публикации.

Если в установленный срок был получен перевод текста и уплачена пошлина и если Европейское патентное ведомство сообщило о своем решении принять заявку на патент или поддержать европейский патент в силе с измененным текстом, то патентное ведомство публикует соответствующее сообщение. Как только это становится возможным, патентное ведомство представляет для пользования печатные копии перевода.

§ 83. Если патентообладатель не выполнил в установленный срок формальности, предусмотренные первым абзацем § 82, то в отношении заявителя применяются положения первого абзаца § 72. Если, согласно § 72, считается, что эти формальности выполнены в установленный срок, то патентное ведомство публикует соответствующее сообщение.

После истечения срока, предусмотренного для выполнения формальностей в соответствии с первым абзацем § 82, но до публикации упомянутого сообщения, лицо, начавшее добросовестно промышленное использование изобретения в стране или осуществившее серьезные приготовления к этому использованию, может пользоваться правами в соответствии со вторым и третьим абзацами § 74.

§ 84. Положения § 52 в отношении европейских патентов, а именно расширения объема охраны, предоставляемого патентом после выкладки заявки для всеобщего ознакомления, применяются в отношении расширения объема охраны и после выдачи патента.

§ 85. Отозвание европейского патента в полном объеме или частично Европейским патентным ведомством имеет те же последствия, что и аннулирование патента в Швеции. Патентное ведомство оповещает об отмене европейского патента.

§ 86. Годовые пошлины за европейский патент уплачиваются в патентное ведомство за каждый год действия патента, начиная с того года, когда Европейское патентное ведомство уведомляет о своем решении принять заявку на патент.

Если годовая пошлина за европейский патент не уплачена в соответствии с положениями первого абзаца настоящего параграфа и § 41 и 42, то в таком случае применяются положения § 51.

Однако первая годовая пошлина за европейский патент уплачивается лишь по истечении двух месяцев с даты выдачи патента.

§ 87. Заявка на европейский патент, дата подачи которой установлена Европейским патентным ведомством, имеет такое же действие, как и шведская заявка на патент, поданная в тот же день. Если заявка, подпадающая под действие Европейской патентной конвенции, имеет приоритет на более раннюю дату, чем дата ее подачи, то этот приоритет ей предоставляется.

В соответствии со вторым абзацем § 2 публикация заявки на европейский патент, согласно ст. 93 Европейской патентной конвенции, приравнивается к выкладке заявки для всеобщего ознакомления в соответствии с § 22. Это положение применяется также в отношении публикации, упомянутой в ст. 158 (I) Конвенции, если Европейское патентное ведомство приравнивает ее к публикации, согласно положению ст. 93.

§ 88. Если опубликована заявка на европейский патент согласно Европейской патентной конвенции и в патентное ведомство представлен перевод на шведский язык опубликованных притязаний и если уплачена установленная пошлина, то ведомство публикует соответствующее сообщение и предоставляет перевод для всеобщего пользования.

Если какое-либо лицо промышленно использует изобретение, на которое испрашивается охрана в заявке на европейский патент, после публикации сообщения согласно положениям первого абзаца данного параграфа, то применяются положения относительно нарушения патента в случае, если по этой заявке выдается патент с указанием

Швеции. Однако в подобных случаях патентная охрана распространяется только на признаки, содержащиеся в пунктах формулы изобретения в том виде, в каком они были опубликованы и в пунктах формулы изобретения выданного патента. Меры наказания и возмещение убытков могут устанавливаться или определяться только в соответствии со вторым абзацем § 58 закона.

Положения третьего абзаца § 58 не применяются, если иск о возмещении ущерба подается через 12 месяцев после истечения срока подачи возражения на европейский патент либо, если возражение было подано, через 12 месяцев после решения Европейского патентного ведомства о сохранении патента в силе.

§ 89. Если заявка на европейский патент или ходатайство с указанием Швеции в этой заявке были отозваны или, согласно Европейской патентной конвенции, должны считаться таковым и если рассмотрение заявки не было возобновлено в соответствии со ст. 121 Конвенции, то этот отзыв имеет то же действие, что и отзыв заявки на патент в патентном ведомстве.

Отклонение заявки на европейский патент имеет то же действие, что и отклонение заявки на шведский патент.

§ 90. Если перевод документа, упомянутого в § 82 и 88, не соответствует тексту документа, составленного на языке производства Европейского патентного ведомства, то охрана патента распространяется только на часть патента, не вызывающую сомнений в соответствии текстов обоих документов. При рассмотрении иска о недействительности текст документа, составленный на языке процедуры, является единственным аутентичным.

§ 91. Если заявитель или патентообладатель представляет в патентное ведомство исправление перевода согласно § 82 и уплачивает пошлину, установленную за подготовку исправленного перевода, то исправленный текст заменяет первоначальный перевод. Как только становится возможным, патентное ведомство предоставляет для пользования отпечатанные копии исправленного перевода.

Если заявитель представляет исправленный перевод в смысле § 88 и уплачивает установленную пошлину, патентное ведомство публикует соответствующее сообщение и оглашает исправленный перевод. После публикации сообщения исправленный перевод заменяет первоначальный перевод.

Лицо, которое до признания исправленного перевода

действительным начало добросовестно использовать промышленным путем изобретение в Швеции, не нарушая в соответствии с первоначальным переводом права заявителя или патентообладателя, или если какое-либо лицо произвело серьезные приготовления к этому, пользуется правами в соответствии со вторым и третьим абзацами § 74.

§ 92. Если Европейское патентное ведомство приняло решение о признании европейского патента недействительным частично или полностью или если на основании факта, наступившего в отношении заявки на европейский патент согласно § 89, Европейское патентное ведомство принимает все-таки решение согласно положениям Европейской патентной конвенции о том, что патентообладатель или истец получает restitutio in integrum, то это решение применяется также в Швеции.

Если после принятия решения или на основании факта, но до публикации сообщения Европейским патентным ведомством о решении, упомянутом в первом абзаце настоящего параграфа, какое-либо лицо начинает добросовестно промышленное использование изобретения в Швеции или произвело серьезные приготовления для этого, то оно пользуется правами согласно второму и третьему абзацам § 74.

§ 93. Если заявка на европейский патент, поданная в Европейское патентное ведомство, считается отозванной в силу того, что Европейское патентное ведомство не получило ее в установленный срок, то национальное патентное ведомство рассматривает ее по ходатайству заявителя как заявку на шведский патент, при условии, что:

1) ходатайство подано в национальное патентное ведомство, которое получило заявку на патент в течение трех месяцев с того дня, как заявитель был уведомлен о том, что его заявка считается отозванной, и, кроме того, при условии, что это ходатайство было получено патентным ведомством в течение 20 месяцев со дня подачи заявки либо, если испрашивается приоритет, в течение 20 месяцев со дня предоставления приоритета, и если

2) заявитель в определенный государственным органом срок уплачивает установленную заявочную пошлину и представляет на шведском языке перевод заявки на патент.

Заявка принимается, если она отвечает формальным требованиям, установленным Европейской патентной конвенцией и Инструкцией по ее применению.

Франция

ЗАКОН О ПАТЕНТАХ НА ИЗОБРЕТЕНИЯ[1]

Глава I
ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 1

В соответствии с условиями и в пределах, предусмотренных настоящим Законом, любое изобретение может стать предметом охранного документа на промышленную собственность, выданного директором Национального института промышленной собственности и дающего его обладателю или его правопреемникам исключительное право на использование изобретения.

Статья 1-bis

Право на промышленную собственность принадлежит изобретателю или его правопреемнику.

Если изобретение осуществлено несколькими лицами независимо друг от друга, право на промышленную собственность принадлежит тому, чья заявка подана ранее.

Процедурой в Национальном институте промышленной собственности устанавливается право заявителя на промышленную собственность.

Статья 1-ter

В случае, когда изобретатель является служащим, право на промышленную собственность, если не имеется более благоприятных договорных условий в пользу служащего, определяется согласно следующим положениям:

1. Изобретения служащего, созданные им при выполнении контракта на работу, заключающую в себе изобретательскую деятельность, и соответствующие его служебным обязанностям или созданные в процессе исследова-

---

[1] Закон № 68-1 от 2 января 1968 г., дополненный Законом № 70-489 от 11 июня 1970 г., измененный и дополненный Законом № 78-742 от 13 июля 1978 г. (ст. 45—49 опущены) и Законом № 84-500 от 27 июня 1984 г.
ВНИИПИ НПО «Поиск», 1982.

тельской и проектно-конструкторской деятельности, составляющей порученную ему работу, принадлежат его нанимателю. Условия, на которых служащий, автор такого изобретения, может получить дополнительное вознаграждение, определяются коллективным договором, трудовым соглашением или индивидуальным контрактом.

2. Все другие изобретения принадлежат служащему. Однако, если изобретение создано служащим при выполнении им служебных обязанностей, либо в рамках деятельности предприятия, либо с помощью знаний, технических или других средств, составляющих специфику данного предприятия, или с помощью сведений, полученных благодаря предприятию, наниматель может, на условиях и в сроки, установленные декретом Государственного совета, требовать предоставления ему полного или частичного права собственности на изобретение или на пользование изобретением, вытекающего из патента на изобретение его служащего. Служащий должен получить за это соразмерное вознаграждение, которое в случае отсутствия соглашения между сторонами устанавливается примирительной комиссией, учрежденной в соответствии со статьей 68-bis или судом большой инстанции (le tribunal de grande instance) [1]; они должны принять во внимание все факторы, представленные им нанимателем и служащим, с тем чтобы установить соразмерное вознаграждение в зависимости как от первоначального вклада в изобретение той и другой стороны, так и от промышленной и коммерческой полезности изобретения.

3. Служащий, автор изобретения, извещает о нем своего нанимателя, который подтверждает получение извещения в соответствии с формой и в сроки, установленные декретом.

Служащий и наниматель должны предоставлять друг другу все нужные сведения об изобретении. Они должны воздерживаться от любого разглашения сведений, которое может частично или полностью нарушить осуществление прав, предусмотренных настоящим Законом.

Любое соглашение между служащим и его нанимателем, касающееся изобретения, созданного служащим, должно быть составлено в письменной форме; иначе оно может быть признано недействительным.

[1] В судебной системе Франции имеются две категории гражданских судов первой инстанции — суды малой и суды большой инстанции.

4. Порядок применения настоящей статьи определяет декрет Государственного совета.

5. Положения настоящей статьи распространяются также на государственных служащих, государственные компании, государственные учреждения, а также на любое юридическое лицо публичного права согласно правилам, которые будут установлены декретом Государственного совета.

Статья 2

Если право на промышленную собственность было заявлено либо в отношении изобретения, похищенного у изобретателя или его правопреемников, либо в нарушение правого или конвенционного обязательства, то потерпевшее лицо может требовать установления своего права собственности на заявку на патент или на выданный охранный документ.

Иск о праве на промышленную собственность может предъявляться в течение трех лет с момента публикации акта о выдаче охранного документа на промышленную собственность.

Однако, если недобросовестность обладателя права собственности в момент выдачи или приобретения этого права может быть доказана, право собственности может быть истребовано в течение трех лет с момента прекращения действия охранного документа.

Статья 3

Охранными документами на промышленную собственность являются:

1. Патенты на изобретения, выданные сроком на двадцать лет, исчисляемым с даты подачи заявки на патент.

2. Свидетельства о полезности, выданные на срок в шесть лет, исчисляемый с даты подачи заявки на патент.

3. Дополнительные свидетельства, зависящие от патента или от свидетельства о полезности и выдаваемые на срок, который начинается с момента подачи заявки на дополнительное свидетельство и кончается одновременно с окончанием срока действия основного охранного документа, от которого оно зависит.

Положения настоящего Закона, касающиеся патентов, распространяются и на свидетельства о полезности, за исключением положений, предусмотренных в ст. 19, 20, абз. 1 ст. 21, абз. 2 и 3 ст. 73; указанные положения распрост-

раняются также на дополнительные свидетельства с учетом специальных положений, предусмотренных ст. 62—66.

Статья 4

Изобретатель, независимо от того, является ли он служащим или нет, упоминается как таковой в патенте; кроме того, он может возражать против такового упоминания.

Статья 5

Независимо от положений Парижской конвенции по охране промышленной собственности, иностранцы, местожительство или предприятие которых расположены вне территории, где действует настоящий Закон, пользуются преимуществами этого Закона, при условии, что в странах, гражданами которых они являются, французским гражданам предоставляется охрана на основе взаимности.

Если первая заявка была подана в государстве, не являющемся членом Парижской конвенции, то право приоритета по этой заявке, равное правам, предусмотренным Парижской конвенцией, может быть предоставлено лишь постольку, поскольку это государство предоставляет соответствующее право приоритета на основе первой заявки, поданной во Франции, или международной заявки, или европейского патента с указанием Франции.

Статья 6

1. Могут быть запатентованы новые изобретения, основанные на изобретательской деятельности и пригодные к промышленному применению.

2. Не считаются изобретениями в смысле п. 1 настоящей статьи, в частности:

a) открытия, а также научные теории и математические методы;

b) результаты художественного конструирования;

c) планы, правила и методы интеллектуальной деятельности, игр или деловой деятельности, а также программы электронно-вычислительных машин;

d) способы представления информации.

3. Положения п. 2 данной статьи исключают патентоспособность элементов, перечисленных в указанных положениях, лишь в том случае, когда заявка на патент или патент касаются лишь одного из этих элементов как таковых.

4. Способы хирургического или терапевтического лечения организма человека или животного и способы врачебной или ветеринарной диагностики не считаются промышленно применимыми изобретениями в смысле п. 1. Это, не касается продуктов, в частности веществ или смесей, для применения в одном из указанных способов.

Статья 7

Не могут быть запатентованы:

a) изобретения, публикация или использование которых противоречили бы общественному порядку или добрым нравам; при этом такое использование не может рассматриваться как таковое в силу только того, что оно запрещено законом или административным предписанием;

b) полученные сорта или виды растений, подпадающие под режим охраны, установленный Законом № 70-489 от 11 июня 1970 г. об охране достижений в области растениеводства;

c) породы животных, а также преимущественно биологические способы выведения растений или животных; это положение не применяется к микробиологическим способам и к продуктам, полученным этими способами.

Статья 8

1. Изобретение считается новым, если оно не относится к уровню техники.

2. Уровень техники включает все, что стало общедоступно путем письменного или устного описания, использования или любым другим способом до даты подачи заявки на патент.

3. Уровень техники включает также содержание заявок на французский патент, а также заявок на европейский патент и международных заявок, в которых указана Франция, в первоначально поданной редакции, дата подачи которых предшествует дате, упомянутой в абз. 2 и которые были опубликованы лишь на эту дату или после этой даты.

4. Положения абз. 1—3 данной статьи не исключают патентоспособности вещества или смеси, относящихся к уровню техники, которые применяются для осуществления способов, подпадающих под действие абз. 4 ст. 6, при условии, что их применение в одном из способов, указанных в этом абзаце, не относится к уровню техники.

Статья 9

1. При применении ст. 8 не принимаются во внимание два следующих случаях разглашения изобретения:

1) если оно имело место в течение шести месяцев, предшествовавших дате подачи заявки на изобретение;

2) если оно произошло в результате публикации, после даты этой подачи, какой-либо ранее поданной заявки на изобретение, а также если в том или ином случае разглашение является прямым или косвенным результатом:

a) очевидного злоупотребления, совершенного в отношении заявителя или его правопредшественника, или

b) того факта, что заявитель или его правопредшественник поместил изобретение на официальных или официально признанных выставках в силу Конвенции о международных выставках, подписанной в Париже 22 ноября 1928 г.

2. В случае, предусмотренном в подп. b п. 1 настоящей статьи, ее п. 1 применим лишь тогда, когда заявитель укажет при подаче заявки, что изобретение было действительно экспонировано — и представит справку в подтверждение своего заявления в сроки и в соответствии с условиями, предусмотренными декретом.

Статья 10

Изобретение считается основанным на изобретательской деятельности, если оно не вытекает для специалиста очевидным образом из уровня техники. Если к уровню техники относятся документы в смысле п. 3 ст. 8, то они не принимаются во внимание для оценки изобретательской деятельности.

Статья 11

Изобретение считается промышленно применимым, если его предмет может быть изготовлен или использован в любой отрасли промышленности, в том числе и в сельском хозяйстве.

Глава II
ВЫДАЧА ПАТЕНТОВ

Статья 12

Заявка на патент составляется по форме и в соответствии с требованиями, установленными настоящим Законом и уточненными декретами, предусмотренными в ст. 73.

Статья 13

Датой подачи заявки на патент является дата подачи заявителем документов, содержащих:

a) заявление о выдаче патента;

b) материалы, устанавливающие личность заявителя;

c) описание и один или несколько пунктов формулы изобретения, даже если описание и пункты формулы изобретения не соответствуют другим требованиям настоящего Закона.

Статья 14

Заявка на патент должна касаться лишь одного изобретения или нескольких изобретений, связанных между собой таким образом, что они объединены единой общей изобретательской идеей.

Любая заявка, которая не удовлетворяет положениям предыдущего абзаца, должна быть разделена в установленный срок; выделенные заявки имеют дату подачи и, в случае необходимости, дату приоритета первоначальной заявки.

Статья 14-bis

Изобретение должно быть изложено в заявке на патент достаточно ясно и полно, чтобы специалист мог его осуществить.

Если изобретение касается использования микроорганизма, к которому нет открытого доступа, описание не считается раскрывающим изобретение достаточно полно, если культура микроорганизма не депонирована в соответствующем органе. Условия доступа специалистов к этой культуре устанавливаются декретом.

Статья 14-ter

Формула изобретения определяет предмет испрашиваемой правовой охраны. Она должна быть ясной и точной и основываться на описании.

Статья 15

1. Заявитель, желающий воспользоваться преимуществами приоритета ранее поданной заявки, должен подать заявление о приоритете и копию ранее поданной заявки на условиях и в сроки, определяемые декретом.

2. Можно испросить множественный приоритет в одной и той же заявке, даже если более ранние заявки были поданы в разных странах. В некоторых случаях множествен-

ный приоритет может быть испрошен для одного и того же пункта формулы изобретения. Если испрашивается множественный приоритет, сроки, начальной датой которых является дата приоритета, исчисляются с даты наиболее раннего приоритета.

3. Когда испрашивается один или несколько приоритетов, право приоритета распространяется лишь на те элементы заявки, приоритет которых испрашивается.

4. Если некоторые элементы изобретения, на которые испрашивается приоритет, не фигурируют в формуле изобретения ранее поданной заявки, для предоставления права приоритета достаточно, чтобы в материалах ранее поданной заявки были точно указаны эти элементы.

5. Право приоритета заключается в том, что датой приоритета считается дата подачи заявки на патент для применения п. 2 и 3 ст. 8.

Статья 16

Отклоняется, полностью или частично, любая заявка на патент:

1) которая не удовлетворяет условиям, указанным в ст. 12;

2) которая не была разделена в соответствии со ст. 14;

3) которая связана с выделенной заявкой, объект которой выходит за рамки содержания описания первоначальной заявки;

4) объектом которой является изобретение явно непатентоспособное в соответствии со ст. 7;

5) объект которой вполне очевидно не может считаться изобретением согласно п. 2 ст. 6 или промышленно неприменим согласно п. 4 ст. 6;

6) описание или формула изобретения которой не позволяют применить положения ст. 19;

6-bis), которая не была изменена после приостановления процедуры из-за отсутствия новизны, что явно вытекало из отчета о поиске;

6-ter), формула изобретения которой не основывается на описании;

7) — отменен;

8) когда заявитель не удовлетворил требования, предусмотренные в п. 1 ст. 19.

Отклоняется любая заявка на дополнительное свидетельство, если ее предмет не связан по меньшей мере с одним из пунктов формулы изобретения основного патента и

она не была преобразована в соответствии с требованиями, установленными в ст. 62.

Если основания отклонения относятся лишь к части заявки, то отклоняются только соответствующие пункты формулы изобретения.

Если часть заявки не отвечает положениям п. а) ст. 7 или ст. 12, то соответствующие части описания и чертежей исключаются из нее официально.

Статья 17

Материалы заявки на патент выкладываются для всеобщего сведения по истечении восемнадцати месяцев, начиная с даты ее подачи или, если был истребован приоритет, с даты приоритета; однако материалы заявки, по ходатайству заявителя, могут быть доведены до всеобщего сведения в любой момент до окончания этого срока.

Статья 18

I. Со дня подачи заявки и вплоть до дня начала предварительного документального поиска для отчета, предусмотренного п. 1 ст. 19, заявитель имеет право подать новые пункты формулы изобретения.

Заявителю, испрашивающему выдачу свидетельства о полезности, право подачи новых пунктов формулы изобретения предоставляется вплоть до дня выдачи этого охранного документа.

II. Со дня публикации заявки на патент в соответствии со ст. 17 и в срок, предусмотренный декретом, любое лицо может направить в Национальный институт промышленной собственности в письменной форме замечания о патентоспособности изобретения в смысле ст. 8 и 10, которое является предметом опубликованной заявки. Национальный институт промышленной собственности направляет указанные замечания заявителю, который в срок, определяемый декретом, может представить ответные замечания или подать новые пункты формулы изобретения.

Статья 19

С учетом положений, предусмотренных в ст. 20, и если зарегистрирована дата подачи заявки на патент, последняя становится объектом документального заключения, где перечисляются элементы уровня техники, которые могут быть учтены при оценке патентоспособности изобретения согласно ст. 8 и 10.

Это заключение составляется согласно следующей процедуре и в сроки, предусматриваемые декретом:

1. Отчет о результатах поиска составляется на основе последней редакции пунктов формулы изобретения, поданных до начала документального поиска, предшествовавшего данному отчету, с учетом описания и, в некоторых случаях, чертежей. Отчет немедленно доводится до сведения заявителя, который должен в случае наличия противопоставляемых материалов подать новые пункты формулы изобретения или представить возражения в поддержку прежних пунктов формулы. По просьбе заявителя ему может быть разрешено, в первом случае, изменить описание, с тем чтобы изъять из него элементы, не согласующиеся с новыми пунктами формулы изобретения.

2. Отчет о поиске доводится до всеобщего сведения одновременно с материалами заявки либо, если он к этому времени еще не составлен, с момента его доведения до сведения заявителя.

3. Документальное заключение составляется на основе отчета о поиске, замечаний заявителя и третьих лиц с учетом пунктов формулы, поданных в последнюю очередь, согласно условиям, определяемым декретом.

Статья 20

Заявитель может потребовать, чтобы составление документального заключения было отсрочено на восемнадцать месяцев; этот срок исчисляется с момента подачи заявки или с даты приоритета, если приоритет был истребован. Заявитель может отказаться от этого требования в любой момент, но должен сделать это до предъявления иска о нарушении или до уведомления согласно абз. 1 ст. 55. Начиная с момента публикации, предусмотренной ст. 17, любое лицо может потребовать составления документального заключения.

Заявитель может в любой момент преобразовать свою заявку на патент в заявку на свидетельство о полезности. Согласно сроку, предусмотренному в предыдущем абзаце, если документальное заключение не было затребовано, об этом преобразовании заявки объявляется официально, с соблюдением условий, определяемых декретом.

Статья 20-bis

1. Заявитель, нарушивший сроки, установленные Национальным институтом промышленной собственности, мо-

жет подать ходатайство о восстановлении его в правах, если представит обоснованные оправдания и если препятствия соблюдению сроков непосредственно влекут за собой отклонение заявки на патент или ходатайства, потерю любого другого права или средства представления ходатайства.

2. Ходатайство должно быть представлено в двухмесячный срок, исчисляемый с момента прекращения действия препятствий. За это время должно быть выполнено не выполненное в предписанный срок действие. Ходатайство может быть принято только в годичный срок, начиная с момента истечения несоблюденного срока.

3. Положения настоящей статьи не применимы ни к срокам, предусмотренным ст. 20, 41, 48, ни к сроку приоритета, установленному ст. 4 Парижской конвенции по охране промышленной собственности.

Статья 21

После завершения процедуры, предусмотренной в ст. 19 и 20, выдается патент.

Все выданные охранные документы содержат описание, если необходимо, чертежи, формулу изобретения и, если речь идет о патенте, документальное заключение.

Статья 22

Сведения, касающиеся выдачи патентов, публикуются в Официальном бюллетене промышленной собственности.

Статья 23

Исключительное право, предусмотренное в ст. 1, начинает действовать с момента подачи заявки.

Статья 24

Министр национальной обороны имеет право совершенно секретно ознакомиться с заявками на патент в Национальном институте промышленной собственности.

Статья 25

Изобретения, которые являются предметом заявок на патент, не могут разглашаться или свободно использоваться до тех пор, пока на это не будет получено разрешение.

В течение этого периода заявки на патент не могут быть выложены для всеобщего сведения и ни одна копия заявки на патент не может быть выдана без разрешения и не могут быть начаты процедуры, предусмотренные в ст. 17, 19 и 20.

С учетом положений ст. 26 разрешение, предусмотренное абз. 1 настоящей статьи, может быть дано в любой момент. Оно автоматически приобретается по истечении пятимесячного срока, исчисляемого со дня подачи заявки на патент.

Разрешения, предусмотренные абз. 1 и 2 настоящей статьи, даются министром промышленной собственности на основании заключения министра национальной обороны.

Статья 26

До истечения срока, установленного в предпоследнем абзаце ст. 25, наложение запрета, предусмотренного в абз. 1 той же статьи, может быть продлено по требованию министра национальной обороны на срок в один год, который может быть возобновлен. Продление запрещения может быть снято в любой момент на тех же условиях.

Объявленное продление запрещения в силу настоящей статьи дает право обладателю заявки на патент на возмещение в размере понесенного вреда. Если соглашение между сторонами не достигнуто, размер возмещения устанавливается судом большой инстанции. На всех стадиях судебного разбирательства слушание дела происходит в совещательной палате суда.

Статья 27

Заявление о пересмотре размера возмещения, выплата которого предусмотрена в ст. 26, может быть подано патентообладателем по истечении годичного срока, исчисляемого с даты вынесения судом окончательного решения, устанавливающего размер возмещения. Патентообладатель должен представить доказательство, что понесенный им вред превышает размер, установленный судом.

Глава III
ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ, ВЫТЕКАЮЩИЕ ИЗ ПАТЕНТА

Статья 28

1. Объем охраны, предоставляемой патентом, определяется содержанием формулы изобретения. Однако описание и чертежи служат для толкования формулы изобретения.

2. Если предметом патента является способ, то охрана, предоставляемая патентом, распространяется на продукты, непосредственно полученные этим способом.

Статья 29

Патент предоставляет право запретить любому третьему лицу при отсутствии согласия собственника патента:

a) изготавливать, предлагать к продаже, вводить в оборот, использовать, или ввозить, или хранить в указанных целях продукт, являющийся предметом патента;

b) применять способ, являющийся предметом патента, или в случае, когда третье лицо знает или из обстоятельств очевидно, что применение способа запрещается без согласия патентообладателя, предлагать его для использования на французской территории;

c) предлагать, вводить в оборот, или использовать, или ввозить, или хранить в указанных целях продукт, непосредственно полученный способом, являющимся предметом патента.

Статья 29-bis

1. Патент предоставляет также право запретить любому третьему лицу, без согласия на то собственника патента поставлять или предлагать к поставке на французской территории иным лицам, кроме имеющих право на использование запатентованного изобретения, средств, относящихся к существенному элементу этого изобретения, которые позволяют его осуществить на этой территории, если третье лицо знает или из обстоятельств очевидно, что указанные средства пригодны и предназначены для осуществления этого изобретения.

2. Положения п. 1 не применимы, если средства являются продуктами, широко встречающимися в торговле, за исключением того случая, когда третье лицо побуждает лицо, которому оно осуществляет поставки, совершать действия, запрещенные ст. 29.

3. Не считаются имеющими право на использование изобретения согласно абз. 1 данной статьи лица, совершающие действия, указанные в ст. 30.

Статья 30

Права, предоставляемые патентом, не праспространяются на:

a) действия, совершаемые в частном порядке и не преследующие коммерческих целей;

b) действия, совершаемые в порядке эксперимента и относящиеся к предмету запатентованного изобретения;

c) непосредственное и разовое приготовление лекарств в аптеках по рецепту врача или действия, касающиеся приготовленных таким образом лекарств.

Статья 30-bis

Права, предоставляемые патентом, не распространяются на действия, касающиеся продуктов, подпадающих под охрану этого патента, совершаемые на территории Франции после того, как этот продукт введен в оборот во Франции собственником патента или с его специального согласия.

Статья 31

Любое лицо, которое добросовестно на дату подачи заявки или приоритета патента владело на территории, где применяется настоящий Закон, изобретением, являющимся предметом патента, имеет право самостоятельно использовать изобретение, несмотря на наличие патента.

Право, предусмотренное настоящей статьей, может быть передано только вместе с предприятием, с которым оно связано.

Статья 31-bis

1. По ходатайству патентообладателя, который желает публично предложить использование изобретения, и при условии, что патент не является объектом исключительной лицензии, занесенной в национальный патентный реестр, любой патент может быть подчинен, по решению директора Национального института промышленной собственности, так называемому режиму лицензии по праву, если документальное заключение на этот патент не содержит противопоставленных материалов, явно порочащих патентоспособность изобретения.

2. Ходатайство, предусмотренное в предыдущем абзаце, должно содержать заявление, согласно которому собственник патента разрешает любому физическому или юридическому лицу использовать изобретение с обязательством выплаты собственнику патента соразмерного вознаграждения. Лицензия по праву может быть только простой. В случае недостижения соглашения между собственником патента и лицензиатом размер лицензионных выплат устанавливается судом большой инстанции. Лицензиат может в любой момент отказаться от лицензии.

3. Решение, подчиняющее патент режиму лицензий по праву, влечет за собой сокращение годовых пошлин, предусмотренных ст. 41, за исключением уже выплаченных пошлин.

4. По ходатайству патентообладателя директор Национального института промышленной собственности может отменить свое решение. Отмена решения влечет за собой потерю права на сокращение пошлины, указанное в предыдущем абзаце. Отмена решения не распространяется на уже приобретенные или испрашиваемые лицензии по праву на данный патент.

Статья 32

Любое физическое или юридическое лицо может по истечении трех лет после выдачи патента или четырех лет, считая с даты подачи заявки, получить принудительную лицензию на этот патент на условиях, указанных в последующих статьях, если в момент подачи об этом ходатайства собственник патента или его правопреемник без законных на то оснований не начали использовать изобретение или не сделали серьезных и эффективных приготовлений к использованию изобретения, являющегося предметом патента, или если использование этого изобретения было прекращено более чем на три года.

Статья 33

Ходатайство о выдаче принудительной лицензии подается в суд большой инстанции; к нему прилагается заявление, что ходатайствующее лицо не смогло получить от собственника патента лицензии на использование и что оно в состоянии использовать изобретение серьезным и эффективным образом.

Принудительная лицензия может быть только простой; она предоставляется на определенных условиях, касающихся, в частности, сроков ее действия, области применения и размера вознаграждения, которое за нее выплачивается. Эти условия могут быть изменены решением суда, по заявлению собственника патента или лицензиата.

Статья 34

Для любой передачи прав, вытекающих из принудительной лицензии, под страхом потери этих прав, требуется разрешение суда.

Права, вытекающие из официальной лицензии, не могут быть ни уступлены, ни переданы.

Статья 35

Если обладатель принудительной лицензии не выполняет условий, на которых она была выдана, то собственник патента и в случае необходимости другие лицензиаты могут потребовать от суда отмены этой лицензии.

Статья 36

Собственник патента, выданного на усовершенствование изобретения, уже запатентованного ранее третьим лицом, не может использовать свое изобретение без разрешения на то обладателя ранее выданного патента; указанный обладатель ранее выданного патента не может использовать запатентованное усовершенствование без разрешения обладателя патента на усовершенствование.

Суд большой инстанции с согласия прокуратуры может в общественных интересах предоставить обладателю патента на усовершенствование по его ходатайству, сделанному не ранее, чем истечет срок, предусмотренный ст. 32, простую лицензию в пределах, необходимых для использования изобретения, являющегося предметом патента на усовершенствование, поскольку это изобретение по отношению к ранее выданному патенту представляет собой значительный шаг в области техники. Собственник первого патента по ходатайству, представленному в суд, может получить лицензию на патент, выданный на усовершенствование.

В этом случае применяются положения ст. 33—35.

Статья 37

В интересах общественного здравоохранения, по ходатайству министра здравоохранения и на основе постановления министра промышленной собственности в отношении патентов, выданных на лекарства или способы их получения, на продукты, необходимые для получения этих лекарств или способы изготовления этих продуктов, может быть применен режим официальных лицензий на условиях, предусмотренных в следующей статье, если эти лекарства поступают к потребителю в недостаточном количестве, либо низкого качества, либо по завышенной цене.

Статья 38

Со дня публикации постановления, которое распространяет режим официальных лицензий на патент, любое ли-

цо, обладающее соответствующей квалификацией, может ходатайствовать перед министром промышленной собственности о выдаче лицензии на использование. Эта лицензия предоставляется на основе постановления указанного выше министра на определенных условиях, касающихся, в частности, срока действия и сферы применения лицензии, за исключением размера вознаграждения, которое должно быть выплачено. Лицензия начинает действовать с даты уведомления сторон о принятом постановлении.

При недостижении соглашения между сторонами, одобренного министром промышленной собственности и министром здравоохранения, размер лицензионного вознаграждения устанавливается судом большой инстанции.

Статья 39

Министр промышленной собственности может потребовать от собственников патентов на изобретения, иных, чем патенты, указанные в ст. 37, использовать их в такой мере, чтобы удовлетворить потребности национальной экономики.

Если это требование не дало никаких результатов в годичный срок и если неиспользование или недостаточное использование изобретения с точки зрения количества и качества наносят серьезный ущерб развитию экономики и общественным интересам, то на основании декрета Государственного совета на патенты, к которым относилось это требование, может быть распространен режим официальных лицензий.

Министр промышленной собственности может продлить предусмотренный выше годичный срок, если обладатель патента представит правомерные оправдания, совместимые с требованиями национальной экономики.

Со дня публикации декрета, который распространяет режим официальных лицензий на патент, любое лицо, обладающее соответствующей квалификацией, может ходатайствовать перед министром промышленной собственности о выдаче лицензии на использование. Эта лицензия может быть только простой; она выдается на основе постановления указанного выше министра и на определенных условиях, касающихся, в частности, срока действия и сферы применения, за исключением размера вознаграждения, которое должно быть выплачено. Лицензия начинает действовать с даты уведомления сторон о принятом постановлении. При отсутствии соглашения между сторонами раз-

мер вознаграждения устанавливается судом большой инстанции.

Статья 40

В интересах национальной обороны государство может в любой момент получить официальную лицензию на использование изобретения, которое является предметом заявки на патент или патента, независимо от того, будет ли такое использование осуществляться им самим или за его счет.

Официальная лицензия выдается по ходатайству министра национальной обороны на основании постановления министра промышленной собственности. Это постановление определяет условия выдачи лицензии, за исключением размера лицензионного вознаграждения. Лицензия начинает действовать с даты ходатайства о выдаче официальной лицензии.

При недостижении соглашения между сторонами размер вознаграждения устанавливается судом большой инстанции. На всех стадиях судебного разбирательства споры сторон происходят в совещательной палате суда.

Статья 41

Любая заявка на патент или патент влечет за собой уплату годовых пошлин, которая должна быть произведена не позднее дня, установленного декретом Государственного совета.

Если уплата годовой пошлины не была произведена на дату, указанную в предыдущем абзаце, то такая пошлина может быть надлежащим образом уплачена в течение дополнительного срока в шесть месяцев вместе с уплатой в тот же срок дополнительной пошлины.

Глава IV
ПАТЕНТ КАК ПРЕДМЕТ ПРАВА СОБСТВЕННОСТИ

Статья 42

1. Общая собственность на заявку на патент или патент регулируется на основе следующих положений:

а) каждый из сособственников может лично использовать изобретение, выплачивая соразмерную компенсацию другим сособственникам, которые не используют сами изобретение или не предоставили лицензию на его использование. При недостижении соглашения между сторонами

размеры этой компенсации устанавливаются судом большой инстанции;

b) каждый из сособственников может предъявлять иск о нарушении своих интересов. Сособственник, предъявляющий иск о нарушении, должен оповестить других сособственников о привлечении к суду ответчика: вынесение решения по иску приостанавливается до тех пор, пока не будет представлено подтверждение о таком оповещении;

c) каждый из сособственников может в своих интересах уступить третьему лицу лицензию на использование изобретения при условии выплаты соразмерной компенсации другим сособственникам, которые сами не используют изобретение или не предоставили лицензию на использование. При недостижении соглашения между сторонами размеры этой компенсации устанавливаются судом большой инстанции.

В любом случае намерение предоставить лицензию должно быть доведено до сведения других сособственников, причем уведомление об этом должно сопровождаться предложением уступить свою долю по определенной цене.

В трехмесячный срок после этого уведомления любой из других сособственников может возразить против предоставления лицензии при условии, что он приобретет долю того, кто хочет предоставить лицензию.

При недостижении соглашения между сторонами в срок, предусмотренный в предыдущем абзаце, цена устанавливается судом большой инстанции. Стороны могут в течение месяца, начиная с момента сообщения им о решении суда или, в случае апелляции, о постановлении, отказаться от предоставления лицензии или от покупки доли общей собственности без утраты права на возмещение возможных убытков; расходы относятся на счет отказывающейся стороны;

d) исключительная лицензия на использование может быть предоставлена лишь с согласия всех сособственников или по разрешению суда;

e) каждый сособственник может в любой момент уступить свою долю. Сособственники имеют преимущественное право покупки в течение трех месяцев, начиная с момента уведомления о намерении уступки. При недостижении соглашения между сторонами о цене последняя устанавливается судом большой инстанции. Стороны могут в течение месяца с момента сообщения им о решении суда или, в случае апелляции, о постановлении отказаться от прода-

жи или от покупки доли общей собственности без утраты права на возмещение возможных убытков; расходы относятся на счет отказывающейся стороны.

2. Ст. 815 и последующие, ст. 1873-1 и последующие, ст. 833 и последующие Гражданского кодекса не применяются для регулирования права общей собственности на заявки на патент или на патенты.

3. Сособственник заявки на патент или патента может уведомить других сособственников о том, что он отказывается от своей доли в их пользу. Начиная с момента записи об отказе в национальном патентном реестре или, если речь идет о еще неопубликованной заявке на патент, с момента уведомления об отказе Национального института промышленной собственности, указанный сособственник освобождается от всяких обязательств по отношению к другим сособственникам; последние распределяют между собой его долю в соответствии со своими правами в общей собственности при отсутствии соглашения об ином.

4. Положения настоящей статьи применяются при отсутствии иных условий, установленных договором об общей собственности.

Сособственники всегда могут отступить от положений этой статьи путем урегулирования соглашения об общей собственности.

Статья 43

Права, вытекающие из заявки на патент или патента, передаются полностью или частично.

Они могут полностью или частично стать предметом лицензии на использование, исключительной или простой.

Права, предоставленные заявкой на патент или патентом, могут быть использованы в споре с лицензиатом, который нарушил пределы действия лицензии, установленные в силу предыдущего абзаца.

При условии соблюдения ст. 2 передача прав, оговоренная в первом абзаце, не должна нарушать прав, приобретенных третьими лицами до даты передачи.

Действия по передаче прав или по предоставлению лицензии, предусмотренные в двух первых абзацах, производятся только в письменной форме.

Статья 44

Наложение ареста на патент осуществляется на основе внесудебного акта, о котором уведомляются собственник

патента, Национальный институт промышленной собственности, а также лица, обладающие правом на этот патент; все последующие изменения в праве, вытекающем из патента, не могут быть использованы против кредитора, осуществляющего арест.

Под страхом объявления ареста недействительным кредитор, осуществляющий арест, должен в установленный срок подать в суд заявление, подтверждающее законность наложения ареста в целях введения патента в оборот.

Статья 45

Изобретение, которое является предметом заявки на патент или патента, может быть в любой момент полностью или частично отчуждено государством в интересах национальной обороны на основании декрета, принятого по докладу министра промышленной собственности и министра национальной безопасности.

При недостижении соглашения между сторонами размер компенсации за отчуждение изобретения устанавливается судом большой инстанции.

На всех стадиях судебного разбирательства слушание дела происходит в совещательной палате суда.

Статья 46

Все акты о передаче или об изменении прав, вытекающих из заявок на патент или патентов, должны для их противопоставления в отношении третьих лиц быть внесены в реестр, называемый национальным патентным реестром, который ведется Национальным институтом промышленной собственности. Однако до его внесения в реестр акт может быть противопоставлен третьим лицам, которые приобрели права после заключения этого акта и знали о его заключении в момент приобретения этих прав.

Глава V
ПРЕКРАЩЕНИЕ ДЕЙСТВИЯ И ОБЪЯВЛЕНИЕ ПАТЕНТА НЕДЕЙСТВИТЕЛЬНЫМ

Статья 47

Собственник патента может в любой момент отказаться от всего патента либо от одного или нескольких пунктов формулы изобретения.

Отказ в письменной форме направляется в Национальный институт промышленной собственности. Отказ начинает действовать со дня его публикации.

Если вещные права, залог или лицензия были занесены в национальный патентный реестр, то отказ принимается лишь в случае согласия обладателей этих прав.

Положения первого и второго абзацев настоящей статьи не применяются в случае отказов, осуществляемых в силу положений ст. 20.

Статья 48

1. Обладатель заявки на патент или патента, не уплативший годовой пошлины, предусмотренной в ст. 41, в срок, установленный этой же статьей, лишается прав на заявку или патент.

Лишение права начинает действовать с момента истечения срока уплаты годовой пошлины.

Лишение права удостоверяется решением директора Национального института промышленной собственности или по требованию патентообладателя или третьего лица на условиях, установленных декретом.

Решение публикуется, и патентообладатель извещается о нем.

2. Патентообладатель может в течение трех месяцев, следующих за уведомлением о решении, подать ходатайство о восстановлении его в правах, если у него имелись законные основания неуплаты годовой пошлины.

Ходатайство о восстановлении в правах удовлетворяется при условии, что годовая пошлина или пошлины уплачиваются в срок, установленный декретом.

Статья 49

1. Патент объявляется недействительным:

a) если его предмет непатентоспособен в смысле ст. 6—11;

b) если он не раскрывает изобретение с достаточной четкостью и полнотой, чтобы специалист мог его осуществить;

c) если предмет патента выходит за пределы содержания заявки на патент в первоначально поданной редакции или, в случае патента, выданного на основе выделенной заявки, если его предмет выходит за пределы содержания первоначальной заявки в первоначально поданной редакции.

2. Если основания признания патента недействительным затрагивают патент лишь частично, недействительность патента объявляется в виде соответствующего ограничения формулы изобретения.

Статья 50

Прокуратура может по своей инициативе ходатайствовать о признании патента недействительным.

Статья 50-bis

1. Решение о признании патента недействительным носит абсолютный характер, если нет возражений третьих лиц. В отношении патентов, заявки на которые были поданы до 1 января 1969 г., признание недействительности относится только к тем частям патента, которые указаны в постановляющей части решения.

2. Решения, вступившие в законную силу, доводятся до сведения директора Национального института промышленной собственности для их занесения в национальный патентный реестр.

3. Когда решение признает недействительной формулу изобретения лишь частично, собственник патента должен вновь обратиться в Национальный институт промышленной собственности и представить туда новую редакцию формулы изобретения, измененной в соответствии с постановляющей частью судебного решения. Директор института имеет право отклонить измененную формулу изобретения как не соответствующую судебному решению; за собственником патента остается право подачи жалобы в Апелляционный суд Парижа.

Глава VI
О НАРУШЕНИИ ПАТЕНТА И САНКЦИЯХ

Статья 51

Любое посягательство на права собственника патента, определенные в ст. 29, 29-bis, 30 и 30-bis, представляет собой нарушение патента, которое влечет за собой гражданскую ответственность.

Однако предложение к продаже, введение в оборот, использование, хранение с целью использования или введения в оборот нарушающего патент продукта, если эти

действия совершаются не тем лицом, которое изготовляет нарушающий патент продукт, влекут за собой ответственность их автора лишь в том случае, если эти действия были совершены умышленно.

Статья 52

Иски о нарушении патента рассматриваются исключительно в суде большой инстанции.

Все дела, касающиеся нарушения патента и связанной с этим недобросовестной конкуренции, должны рассматриваться исключительно судом большой инстанции.

Статья 53

1. Иск о нарушении патента предъявляется собственником патента.

2. Однако лицо, обладающее исключительным правом на использование изобретения, может, при отсутствии противоположного положения в лицензионном соглашении, предъявить иск о нарушении, если после просьбы об этом собственник патента сам не возбудит дело.

Патентообладатель может принять участие в рассмотрении дела о нарушении, возбужденном лицензиатом, в соответствии с предыдущим абзацем.

3. Обладатель лицензии по праву принудительной лицензии или официальной лицензии, указанных в ст. 31-bis, 32, 36, 38 и 40, может предъявить иск о нарушении, если после просьбы об этом собственник патента сам не возбудит дело.

4. Любой лицензиат может принять участие в рассмотрении дела о нарушении, возбужденном патентообладателем, с тем чтобы получить причитающееся ему возмещение вреда.

Статья 54

Если в суд подан иск о контрафакции на основании патента, ставшего предметом эффективного и серьезного использования во Франции, то председатель суда, принявший иск к рассмотрению, может временно запретить продолжение контрафактных действий.

Решение о запрете принимается только в том случае, если иск о контрафакции предъявлен немедленно, считая со дня, когда патентообладатель узнал о фактах, на которых основан иск.

Председатель суда может обусловить предоставление запрета фактом предоставления истцом гарантий, предназначенных для обеспечения возмещения возможного вреда, причиненного ответчику в том случае, если иск о контрафакции будет в дальнейшем признан необоснованным.

Статья 55

Как исключение из положений ст. 23 факты, предшествовавшие дате выкладки для всеобщего сведения заявки на патент согласно ст. 17, или дате доведения до любого третьего лица уведомления об удостоверенной копии этой заявки, не считаются нарушением прав, вытекающих из патента.

Однако если нарушение было совершено в период между датой, указанной в предыдущем абзаце, и датой публикации решения о выдаче патента, то:

1) патент может быть противопоставлен нарушителю патента лишь постольку, поскольку формула изобретения не была расширена после первой из этих дат;

2) в случае если патент касается использования микроорганизма, он может противопоставляться нарушителю патента лишь со дня депонирования микроорганизма.

Гражданский суд, в который передано дело о нарушении на основе заявки на патент, приостанавливает вынесение решения до выдачи патента.

Статья 56

Обладатель заявки на патент, при условии, что он потребовал составления документального заключения, обладатель заявки на свидетельство о полезности, обладатель патента или свидетельства о полезности вправе по распоряжению председателя суда большой инстанции составить через судебного исполнителя с помощью выбранных им экспертов подробную опись предметов, которые считаются нарушающими патент с наложением на них ареста или без оного. Это правомочие принадлежит также обладателю исключительного права на использование в соответствии с условиями п. 2 ст. 53, а также обладателю лицензии по праву, принудительной лицензии или официальной лицензии, указанных в ст. 31-bis, 32, 36, 38 и 40, на условиях согласно п. 3 ст. 53.

Если истец не обращается в суд в установленный срок, опись имущества или наложение ареста считаются недей-

ствительными без утраты права на возмещение возможных убытков.

Статья 56-bis

В случае возбуждения дела о нарушении по отношению к заявке на свидетельство о полезности или к свидетельству о полезности заявитель должен представить отчет о поиске, составленный на тех же условиях, что и отчет, предусматриваемый п. 1 ст. 19.

Статья 57

По ходатайству потерпевшей стороны и поскольку это необходимо для обеспечения выполнения запрета на продолжение нарушения, гражданский суд может распорядиться о конфискации в пользу истца предметов, признанных нарушающими патент, являющихся собственностью нарушителя на момент вступления в силу запрета, и в случае необходимости о конфискации устройств и средств, специально предназначенных для осуществления нарушения.

Стоимость конфискованного имущества учитывается при определении размера возмещения, присуждаемого выигравшей дело стороне.

Статья 58

Иски о нарушении, предусмотренные настоящим законом, могут быть предъявлены в течение трех лет с момента возникновения фактов, которые стали причиной предъявлений этих исков.

Статья 58-bis

Любое лицо, которое подтверждает промышленное использование на французской территории или эффективные и серьезные приготовления к этому, может предложить патентообладателю принять участие в процедуре противопоставления его охранного документа факту использования, описание которого ему передается.

Если упомянутое лицо оспаривает данный ему ответ или патентообладатель не принял участие в процедуре в течение трехмесячного срока, то оно может вызвать патентообладателя в суд для рассмотрения вопроса о том, что патент не является препятствием для соответствующего использования; все это не препятствует предъявлению исков о недействительности патентов и последующих исков о нарушении патента в том случае, когда использование не осуществляется на условиях, изложенных в предыдущем абзаце.

Соответствующие расходы по искам, установленным в предыдущем абзаце, возлагаются на истца.

Статья 59

Если изобретение, являющееся предметом заявки на патент или патента, используется в интересах национальной обороны государством, его поставщиками, субподрядчиками или владельцами подзаказов без предоставления им лицензии на использование, гражданский иск направляется для закрытого рассмотрения в суд большой инстанции. Последний не может вынести распоряжение о прекращении или перерыве использования, а также о конфискации, предусмотренной в ст. 57.

Если председателем суда вынесено распоряжение относительно производства экспертизы, описи с наложением или без наложения ареста, как предусмотрено в ст. 56, то нотариус должен отложить арест, производство описи, а также любой поиск в архивах и документах предприятия в случае, когда договор о выполнении исследовательских работ или о промышленном производстве относится к категории, имеющих оборонное значение.

Это же правило применяется и в том случае, если исследовательские работы или производство осуществляются на военных предприятиях.

Председатель суда большой инстанции может по требованию правомочного лица вынести распоряжение о проведении экспертизы, которая осуществляется только лицами, одобренными министром национальной обороны, и в присутствии его представителей.

Положения ст. 55 не применяются к заявкам на патент, предмет которых используется в соответствии с условиями настоящей статьи, пока эти заявки подчиняются запрету согласно ст. 25 и 26. Такое использование влечет ответственность его авторов, установленную настоящей статьей.

Статья 60

Любое лицо, которое незаконно присваивает титул собственника патента или обладателя заявки на патент, подлежит наказанию штрафом в размере от 2000 до 5000 франков. В случае рецидива штраф может быть удвоен. Рецидивом, согласно настоящей статье, считается осуждение за такое же правонарушение, имевшее место в течение предшествовавших пяти лет.

Статья 61

Помимо более серьезных наказаний, предусмотренных за нарушение интересов безопасности государства, любое лицо, умышленно нарушающее один из запретов, указанных в ст. 25 и 26, подлежит наказанию штрафом от 3000 до 30 000 франков. Если нарушение нанесло ущерб национальной обороне, может быть, кроме того, применено наказание в виде тюремного заключения сроком от одного до пяти лет.

Глава VII
О ДОПОЛНИТЕЛЬНОМ СВИДЕТЕЛЬСТВЕ

Статья 62

В течение всего срока действия патента собственник патента может подать заявку на выдачу дополнительного свидетельства на изобретение, предмет которого связан хотя бы с одним из пунктов формулы изобретения основного патента.

Любая заявка на дополнительное свидетельство может быть по ходатайству заявителя преобразована в заявку на патент. Если заявка на дополнительное свидетельство не удовлетворяет условиям, предусматриваемым абз. 1 настоящей статьи, ее преобразование в заявку на патент должно быть произведено в установленный срок. Преобразование начинает действовать с даты подачи заявки на дополнительное свидетельство, и с этой даты начинает действовать и выданный по ней патент.

Статья 63

Выдача дополнительного свидетельства не влечет за собой уплату пошлин, предусмотренных в ст. 41.

Статья 64

Обладатель лицензии, выданной в силу ст. 31-bis, 32 и 36, может в форме и на условиях, предусмотренных этими статьями, получить лицензию на использование дополнительного свидетельства, связанного с патентом, независимо от даты подачи заявки или выдачи этого свидетельства, даже если оно используется или было уступлено.

Статья 65 — отменена

Статья 66

Признание основного патента недействительным не влечет за собой в обязательном порядке признание недействительными дополнительных свидетельств, связанных с ним; последние остаются в силе до окончания нормального срока действия основного патента. Однако если объявляется абсолютная недействительность основного патента в соответствии со ст. 50, сохранение в силе дополнительных свидетельств зависит от продолжения уплаты годовых пошлин, которые должны были быть уплачены, если бы указанный патент не был признан недействительным.

Глава VIII
РАЗНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 67

Директор Национального института промышленной собственности проверяет соответствие заявок на патент положениям Закона и правилам, относящимся к ст. 16.

Директор принимает решения, предусмотренные настоящим Законом. Любое решение об отклонении заявки должно быть обосновано, и заявитель должен быть извещен о нем на условиях и в сроки, установленные декретом.

В выполнении своих обязанностей директор не подчиняется вышестоящим органам.

Статья 68

1). Все судебные споры, возникающие в связи с применением настоящего Закона, подлежат рассмотрению в судах большой инстанции и в соответствующих апелляционных судах, за исключением жалоб на декреты, постановления и другие решения административного характера министра промышленной собственности, рассмотрение которых относится к сфере действия административной юстиции.

Декрет, принятый по докладу министра юстиции, устанавливает суды большой инстанции, компетентные рассматривать иски, связанные с патентами.

Изложенные положения не являются препятствием для подачи жалобы в арбитраж на условиях, предусмотренных в ст. 2059 и 2060 Гражданского кодекса.

2). Апелляционный суд Парижа компетентен непосредственно принимать к рассмотрению жалобы на решения директора Национального института промышленной собственности, поданные в соответствии с настоящим Законом.

Статья 68-bis

Если одна из сторон этого потребует, то всякое оспаривание применения ст. 1-ter настоящего Закона рассматривается паритетной примирительной комиссией под председательством судебного должностного лица, голос которого является решающим в случае равенства голосов.

В течение шести месяцев после созыва эта комиссия, созданная при Национальном институте промышленной собственности, формулирует предложение о примирении, которое равносильно соглашению сторон, если в течение месяца после уведомления об этом предложении ни одна из сторон не подаст жалобу в компетентный суд большой инстанции, который выносит свое решение в совещательной палате. Соглашение сторон может быть передано к исполнению по распоряжению председателя суда большой инстанции, вынесенному на основании простого заявления любой из сторон, первой подавшей это заявление.

Стороны могут сами участвовать в работе комиссии либо воспользоваться помощью или представительством какого-либо лица по своему выбору.

Комиссия может воспользоваться помощью экспертов, которых она назначает для каждого слушающегося дела.

Правила применения настоящей статьи, которые могут содержать особые положения, касающиеся государственных служащих, указанных в последнем абзаце ст. 1-ter настоящего Закона, устанавливаются декретом Государственного совета, опубликованным до 1 января 1979 г. в результате консультации с заинтересованными профессиональными и профсоюзными организациями.

Статья 69

Иски по определению размера компенсации, предъявляемые в соответствии с положениями ст. 26, 38, 40 и 45, рассматриваются судом большой инстанции департамента Сены.

Статья 70

Пошлины, взимаемые Национальным институтом промышленной собственности, устанавливаются декретом в

соответствии с условиями, предусмотренными в ст. 5 ордонанса № 59-2 от 2 января 1959 г., содержащего основные положения финансового законодательства.

Статья 70-bis

В случае нарушения нормальной работы средств связи издается декрет, в силу которого прерывается действие сроков в отношении Национального института промышленной собственности со дня нарушения и в течение всего периода этого нарушения.

Статья 70-ter

Если нет очевидных признаков непатентоспособности изобретения, размер пошлин, взимаемых Национальным институтом промышленной собственности с физических лиц, проживающих во Франции, средства которых недостаточны для обложения их подоходным налогом, уменьшается.

Кроме того, эти лица могут ходатайствовать о помощи патентного поверенного в производствах, осуществляемых в Национальном институте промышленной собственности.

Предоставление этой помощи относится к обязанности института.

Статья 71

Настоящий Закон распространяется на патенты, заявки на которые поданы со дня его вступления в силу, не затрагивая права, приобретенные на основании Закона от 13 апреля 1908 г. о временной защите промышленной собственности на выставках.

На патенты, заявленные до вступления в силу настоящего Закона, распространяются правила, которые действовали на дату подачи заявок на патент.

Однако осуществление прав, вытекающих из этих патентов, будет регулироваться на основе положений настоящего Закона со дня его вступления в силу с сохранением при этом приобретенных прав.

Если иск о нарушении предъявляется на основе патента, заявленного до вступления в силу настоящего Закона, истец должен представить «заключение о новизне», составленное относительно тех частей патента, которые считаются, по его мнению, нарушенными, и содержащее сведения относительно тех разделов уровня техники, которые могли бы исключить новизну изобретения.

Статья 72

Отменяется Закон от 5 июля 1844 г. со всеми дополнениями и изменениями, декрет от 3 октября 1935 г. относительно патентов на изобретения, представляющих интерес для национальной обороны; декрет от 29 ноября 1939 г. относительно изобретений, представляющих интерес для национальной обороны; ст. 603 и 604 Кодекса здравоохранения; декрет № 53-971 от 30 сентября 1953 г., устанавливающий специальные лицензии на патенты, касающиеся получения фармацевтических продуктов или медикаментов, а также все положения, противоречащие настоящему Закону.

Статья 72-bis

Ни одно из положений настоящего Закона не может быть истолковано так, чтобы оно лишало французских граждан права, представляемого им на основании Закона от 4 апреля 1931 г., требовать применения в их пользу положений Международной конвенции по охране промышленной собственности, подписанной в Париже 20 марта 1883 г., а также соглашений, дополнительных актов и заключительных протоколов, вносящих и могущих вносить в будущем изменения в указанную конвенцию, во всех случаях, когда эти положения более выгодны, чем французский Закон об охране прав на промышленную собственность.

Статья 73

Настоящий Закон вступает в силу не позднее первого дня двенадцатого месяца, следующего за датой его публикации в *Официальном бюллетене*. Декреты Государственного совета определяют порядок его применения.

Положения, предусмотренные в ст. 19 и 20, будут постепенно применяться в различных областях техники в соответствии с международной патентной классификацией, установленной конвенцией от 19 декабря 1954 г.

Однако обладатели патентов, выданных на основании заявок, поданных после даты вступления в силу настоящего Закона и еще не подпавших под действие положений ст. 19 и 20, в силу предшествующего абзаца могут предъявить иск о нарушении только после того, как будет подано ходатайство о составлении отчета о поиске на тех же условиях, что и отчет о поиске, предусмотренный абз. 1 ст. 19.

ФРГ

ПАТЕНТНЫЙ ЗАКОН

Раздел первый
ПАТЕНТ

§ 1

(1) Патенты выдаются на изобретения, которые являются новыми, основываются на изобретательской деятельности и могут быть применены промышленным путем.

(2) В качестве изобретений в смысле абз. 1, в частности, не признаются:

1) открытия, а также научные теории и математические методы;

2) результаты художественного конструирования;

3) планы, правила и методы интеллектуальной деятельности, игр или деловой деятельности, а также программы ЭВМ;

4) представление информации.

(3) Положения абз. 2 препятствуют патентоспособности лишь постольку, поскольку испрашивается охрана для указанных предметов или деятельности как таковых.

§ 2

Патенты не выдаются на:

1) изобретения, публикации или использование которых нарушили бы общественный порядок или добрые нравы; такое нарушение не может быть выведено лишь из того факта, что использование изобретения запрещено законом или административным предписанием. Предложение 1 не исключает выдачу патента на изобретение, подпадающее под абз. 1 § 50;

2) сорта растений или породы животных, а также преимущественно биологические способы выведения растений и животных. Это правило не применяется к микробиологическим способам и продуктам, полученным с помощью этих способов, а также к сортам растений, которые не приведе-

ВНИИПИ НПО «Поиск», 1984.

ны в перечне видов к Закону об охране сортов растений, и к способам выращивания какого-либо из таких сортов растений.

§ 3

(1) Изобретение считается новым, если оно не относится к уровню техники. Уровень техники охватывает все знания, которые стали доступными общественности путем письменного или устного описания, путем использования или иным образом до дня, который является определяющим для подачи заявки.

(2) Уровнем техники считается также содержание следующих ранее поданных заявок на патент, которые стали доступными общественности лишь в день или после дня, являющегося определяющим для подачи более новой заявки:

1) национальные заявки в редакции, первоначально представленной в Патентное ведомство ФРГ;

2) заявки на европейский патент в редакции, первоначально представленной в компетентный орган, если по заявке испрашивается охрана для Федеративной Республики Германии, за исключением случаев, когда заявка на европейский патент вытекает из международной заявки и не соблюдены условия, указанные в абз. 2 ст. 158 Европейской патентной конвенции;

3) международные заявки согласно Договору о патентной кооперации в редакции, первоначально представленной в получающее ведомство, если по заявке указанным ведомством является Патентное ведомство ФРГ.

Если более ранняя подача заявки основывается на испрашивании приоритета предшествующей заявки, то предл. 1 применяется лишь постольку, поскольку определяющая согласно этому редакция не выходит за пределы редакции предшествующей заявки. Патентные заявки согласно предл. 1 п. 1, по которым принято решение согласно абз. 1 или 4 § 50 патентного закона, считаются доступными общественности по истечении восемнадцатого месяца после их подачи.

(3) Если вещества или смеси веществ относятся к уровню техники, то их патентоспособность не исключается в соответствии с абз. 1 и 2, поскольку они предназначены для использования в одном из указанных в абз. 2 § 5 способов, и это их применение в одном из таких способов не относится к уровню техники.

(4) При применении абз. 1 и 2 раскрытие изобретения не принимается во внимание, если оно не совершено ранее чем за шесть месяцев до подачи заявки и прямо или косвенно объясняется:

1) очевидным злоупотреблением в ущерб заявителю или его правопредшественнику или

2) тем фактом, что заявитель или его правопредшественник выставили изобретение для обозрения на официальных или официально признанных выставках в смысле Конвенции о международных выставках, подписанной 22 ноября 1928 г. в Париже.

Предложение 1 п. 2 применяется только тогда, когда заявитель при подаче заявки указывает, что изобретение действительно было выставлено для обозрения и что он в течение четырех месяцев после подачи представит об этом справку. Об указанных в предл. 1 п. 2 выставках сообщается федеральным министром юстиции в Вестнике федеральных законов.

§ 4

Изобретение считается основанным на изобретательской деятельности, если оно не вытекает для специалиста очевидным образом из уровня техники. Если к уровню техники относятся также документы в смысле абз. 2 § 3, то они не принимаются во внимание при оценке изобретательской деятельности.

§ 5

(1) Изобретение считается промышленно применимым, если его предмет может быть изготовлен или использован в любой отрасли промышленности, включая сельское хозяйство.

(2) Способы хирургического или терапевтического лечения организма человека или животного и способы врачебной или ветеринарной диагностики не считаются промышленно применимыми изобретениями в смысле абз. 1. Это не относится к продуктам, в частности веществам или смесям веществ для применения в одном из вышеназванных способов.

§ 6

Право на патент имеет изобретатель или его правопреемник. Если несколько лиц создали изобретение совместно, то право на патент принадлежит им совместно. Если несколько лиц создали изобретение независимо друг от друга,

то право принадлежит тому, кто первым подал заявку на изобретение в Патентное ведомство.

§ 7

(1) Для того чтобы экспертиза патентной заявки по существу не замедлялась установлением личности изобретателя, в производстве, осуществляемом в Патентном ведомстве, заявитель считается правомочным требовать выдачи патента.

(2) Если патент отменен по протесту, основанному на противоправном заимствовании (п. 3 абз. 1 § 21), или протест привел к отказу от патента, то подавшее протест лицо в течение месяца после официального сообщения об этом может само подать заявку на изобретение и использовать приоритет более раннего патента.

§ 8

Правомочное лицо, на изобретение которого подана заявка неуправомоченным лицом, или лицо, потерпевшее вследствие противоправного заимствования, может потребовать от лица, испрашивающего патент, уступки притязания на выдачу патента. Если заявка уже привела к выдаче патента, то оно может потребовать от патентообладателя передачи патента. Притязание может быть заявлено с учетом предл. 4 и 5 в исковом порядке лишь в течение двух лет после публикации о выдаче патента (абз. 1 § 58). Если потерпевшее лицо подало возражение в связи с противоправным заимствованием (п. 3 абз. 1 § 21), то оно может подать иск еще в течение года после вступившего в силу завершения производства по возражению. Предложения 3 и 4 не применяются, если патентообладатель при приобретении патента действовал недобросовестно.

§ 9

Действие патента заключается в том, что только патентообладатель правомочен использовать запатентованное изобретение. Любому третьему лицу запрещается без согласия патентообладателя:

1) изготавливать, предлагать к продаже, вводить в оборот, или использовать, или в указанных целях ввозить, или хранить продукт, являющийся предметом патента;

2) применять или, если третье лицо знает или на основании обстоятельств очевидно, что применение способа без согласия патентообладателя запрещено, предлагать к при-

менению в сфере действия настоящего закона способ, являющийся предметом патента;

3) предлагать к продаже, вводить в оборот или использовать, или в указанных целях ввозить или хранить продукт, изготовленный непосредственно по способу, являющемуся предметом патента.

§ 10

(1) Действие патента заключается также в том, что любому третьему лицу запрещается без согласия патентообладателя предлагать к продаже или поставлять для использования изобретения средства, относящиеся к существенному его элементу, иным лицам, чем управомоченные на использование запатентованного изобретения, если третье лицо знает или на основании обстоятельств очевидно, что эти средства пригодны или предназначены для того, чтобы применяться для использования изобретения.

(2) Абзац 1 не применяется, если применительно к средствам речь идет о находящихся вообще в торговом обороте изделиях, за исключением случая, когда третье лицо сознательно побуждает получившего поступать запрещенным согласно предл. 2 § 9 образом.

(3) Лица, осуществляющие указанные в п. 1—3 § 11 действия, не считаются управомоченными на использование изобретения в смысле абз. 1.

§ 11

Действие патента не распространяется на:

1) действия, осуществляемые в частной сфере для непромышленных целей;

2) действия в экспериментальных целях, относящиеся к предмету запатентованного изобретения;

3) непосредственное разовое приготовление лекарств в аптеках по рецепту врача, а также действия, касающиеся приготовленных таким образом лекарств;

4) применение на борту судов другой страны — участницы Парижской конвенции по охране промышленной собственности предмета запатентованного изобретения в корпусе судна, в машинах, оснастке, механизмах и другом оборудовании, если суда временно или случайно находятся в водах, на которые распространяется сфера действия настоящего закона, при условии, что этот предмет используется там исключительно для нужд судна;

5) применение предмета запатентованного изобретения в конструкции или при эксплуатации воздушных или наземных средств передвижения другой страны — участницы Парижской конвенции по охране промышленной собственности или во вспомогательном оборудовании таких средств передвижения, если они временно или случайно находятся в сфере действия настоящего закона;

6) действия, предусмотренные в ст. 27 Конвенции от 7 декабря 1944 г. о международном гражданском воздушном сообщении, если эти действия касаются средства воздушного сообщения другой страны, к которой применяется эта статья.

§ 12

(1) Действие патента не наступает в отношении лица, которое на момент подачи заявки уже использовало изобретение внутри страны или приняло необходимые для этого меры. Это лицо правомочно использовать изобретение для потребностей своего собственного предприятия в собственных или чужих производственных помещениях. Это правомочие может переходить по наследству или отчуждаться лишь вместе с предприятием. Если заявитель или его правопредшественник сообщил до подачи заявки об изобретении другим лицам и оговорил при этом свои права в случае выдачи патента, то лицо, которое узнало об изобретении вследствие этого сообщения, не может ссылаться на предусмотренные в предл. 1 меры, предпринятые им в течение шести месяцев после сообщения.

(2) Если патентообладатель имеет право на приоритет, то вместо указанной в абз. 1 заявки определяющей является более ранняя заявка. Однако это недействительно для граждан иностранного государства, которое в этом отношении не обеспечивает взаимности, если они испрашивают приоритет зарубежной заявки.

§ 13

(1) Действие патента не наступает, если Федеральное правительство предписывает использование изобретения в интересах общего блага. Кроме того, оно не распространяется на использование изобретения, которое осуществляется в интересах безопасности Федерации в силу предписания компетентного высшего федерального органа власти или по его поручению подчиненной инстанции.

(2) Федеральный административный суд компетентен рассматривать дела по обжалованию предписания, предусмотренного в абз. 1, если оно исходит от Федерального правительства или компетентного высшего органа власти.

(3) В случаях, предусмотренных абз. 1, патентообладатель имеет к Федерации притязание на соразмерное вознаграждение. При наличии спора о его размере следует обращаться в общие суды. Предписание Федерального правительства, предусмотренное в предл. 1 абз. 1, должно быть сообщено лицу, внесенному в реестр (абз. 1 § 30) в качестве патентообладателя, до использования изобретения. Если высший федеральный орган власти, от которого исходит предписание или поручение, предусмотренные в предл. 2 абз. 1, получил сведения о возникновении притязания на вознаграждение в соответствии с предл. 1, то он должен сообщить об этом лицу, внесенному в реестр в качестве патентообладателя.

§ 14

Объем охраны, предоставляемой патентом и патентной заявкой, определяется содержанием патентных притязаний. Однако для толкования патентных притязаний привлекаются описание изобретения и чертежи.

§ 15

(1) Право на патент, притязание на выдачу патента и право, вытекающее из патента, переходят к наследникам. Они могут передаваться другим лицам с ограничениями или полностью.

(2) Права согласно абз. 1 могут быть полностью или частично предметом исключительных или неисключительных лицензий для сферы действия настоящего закона или части ее. Если лицензиат нарушает ограничение своей лицензии согласно предл. 1, то право, вытекающее из патента, может быть применено против него.

§ 16

(1) Патент действует 20 лет начиная со дня, следующего за днем подачи заявки на изобретение. Если изобретение имеет целью улучшение или дальнейшее усовершенствование другого изобретения, защищенного патентом, то заявитель может до истечения 18 месяцев со дня подачи заявки или если для заявки испрашивается в качестве определяющей более ранняя дата, то после этой

даты ходатайствовать о выдаче дополнительного патента, который прекращает действие вместе с патентом на более раннее изобретение.

(2) Если основной патент отпадает вследствие отмены, признания его недействительным, отзыва или отказа от него, то дополнительный патент становится самостоятельным; срок его действия определяется с первого дня действия основного патента. Из нескольких дополнительных патентов лишь первый становится самостоятельным, остальные считаются дополнительными к нему.

§ 17

(1) За каждую заявку и каждый патент за третий и каждый последующий год, считая со дня подачи заявки, уплачивается по тарифу годичная пошлина.

(2) За дополнительный патент (предл. 2 абз. 1 § 16) годичные пошлины не уплачиваются. Если дополнительный патент становится самостоятельным, то он подлежит оплате пошлиной; срок и ежегодная сумма платежа определяются в соответствии с днем начала действия прежнего основного патента. Для заявки на дополнительный патент соответствующим образом применяются предл. 1 и 1-я половина предл. 2 при условии, что в случаях, когда заявка на дополнительный патент считается заявкой на самостоятельный патент, годичные пошлины уплачиваются как за самостоятельную с самого начала заявку.

(3) Годичные пошлины должны соответственно уплачиваться за будущий год в последний день месяца, который по своему названию соответствует месяцу, на который приходится день подачи заявки. Если пошлина не уплачена в течение двух месяцев со дня наступления срока уплаты, то уплачивается пеня по тарифу. По истечении срока Патентное ведомство сообщает заявителю или патентообладателю, что заявка считается отозванной (абз. 3 § 58) или патент теряет силу (абз. 1 § 20), если пошлина вместе с пеней не будет уплачена в течение четырех месяцев по истечении месяца со дня вручения извещения.

(4) Патентное ведомство может отсрочить отправление извещения по ходатайству заявителя или патентообладателя, если он докажет, что по состоянию своих средств не способен уплатить своевременно. Отсрочка может зависеть от совершения в течение определенных сроков частичных платежей. Если частичный платеж не последует в срок, то Патентное ведомство извещает заявителя или па-

тентообладателя о том, что заявка считается отозванной или патент теряет силу, если остаток пошлины не будет уплачен в течение одного месяца после вручения извещения.

(5) Если ходатайство об отсрочке отправления извещения не было подано, то уплата пошлины и пени может быть отсрочена также и после вручения извещения, если будет доказано, что произвести платеж невозможно, и если ходатайство об этом подано в течение 14 дней после вручения извещения, и имевшая место до того времени просрочка является извинительной. Отсрочка также может быть предоставлена с возложением частичных платежей. Если отсроченная сумма своевременно не уплачена, то Патентное ведомство вторично направляет извещение, причем истребуется весь остаток суммы. После вручения второго извещения дальнейшая отсрочка не допускается.

(6) Извещение, отправление которого отсрочено в соответствии с ходатайством (абз. 4) или которое должно быть снова направлено после предоставленной отсрочки (абз. 5), должно быть отправлено не позднее двух лет после наступления срока уплаты пошлины. Внесенные частичные платежи не возмещаются, если вследствие неуплаты остальной суммы заявка считается отозванной (абз. 3 § 58) или патент утратил силу (абз. 1 § 20).

§ 18

(1) Если заявитель или патентообладатель докажет, что по состоянию своих средств он не способен уплатить своевременно, то ему по ходатайству отсрочиваются пошлины за выдачу патента и за третий по двенадцатый годы до начала тринадцатого и, если заявка будет отозвана или патент потеряет силу в течение первых 13 лет, он освобождается от их уплаты. Заявитель или патентообладатель должен незамедлительно сообщить Патентному ведомству об изменении личных и экономических условий, являющихся определяющими для отсрочки.

(2) Если патент выдан или после протеста сохранен в силе, то в пользу заявителя, который докажет, что по состоянию своих средств он не способен своевременно оплатить расходов на чертежи, художественное изображение, модели, опытные образцы и заключения, представление которых необходимо в производстве по выдаче патента или в производстве по протесту, может быть вынесено постановление о возмещении соразмерных расходов. Хо-

датайство о возмещении должно быть подано в Патентное ведомство в течение шести месяцев после выдачи патента; если подан протест, то ходатайство должно быть подано в течение шести месяцев после сохранения патента в силе. О возмещении делается отметка в реестре (абз. 1 § 30). Если это позднее, согласно обстоятельствам, представится оправданным, то Патентное ведомство может распорядиться, чтобы уплаченная сумма была полностью или частично возмещена. Возврат платежей устанавливается как пеня к годичным пошлинам и рассматривается как часть годичных пошлин.

§ 19

Годичные пошлины могут быть уплачены до наступления срока платежа. Пошлины, срок уплаты которых не наступил, могут быть возвращены, если установлено, что этот срок не может больше наступить.

§ 20

(1) Патент утрачивает силу, если:

1) патентообладатель отказался от него путем подачи письменного заявления в Патентное ведомство;

2) предусмотренные в абз. 1 § 37 заявления не представлены своевременно после вручения официального извещения (абз. 2 § 37) или

3) годичная пошлина не уплачена своевременно и заявления, предусмотренные § 37, не представлены; вопрос о своевременности платежей решает только Патентное ведомство; этим не затрагиваются §73 и 100.

§ 21

(1) Патент аннулируется (§ 61), если выяснится, что:

1) предмет патента, согласно § 1—5, непатентоспособен;

2) патент не раскрывает изобретение так четко и полно, чтобы специалист мог его осуществить;

3) существо содержания патента заимствовано из описаний, чертежей, моделей, приборов или устройств другого лица или использованного им способа без его согласия (противоправное заимствование);

4) предмет патента выходит за пределы содержания заявки в редакции, в которой она была первоначально представлена при подаче заявки в компетентный орган; то же самое действительно, если патент основан на выде-

ленной заявке или новой заявке, поданной согласно абз. 2 § 7, и предмет патента выходит за рамки содержания более ранней заявки в редакции, в которой она была первоначально представлена при подаче более ранней заявки в компетентный орган.

(2) Если основания для отмены касаются только части патента, то он сохраняется в силе с соответствующими ограничениями. Ограничение может быть осуществлено путем изменения патентных притязаний, описания или чертежей.

(3) При отмене действие патента или заявки считается не наступившим с самого начала. При сохранении патента в силе с ограничениями соответственно применяется это положение; если в этом случае патент не сохраняется в силе только вследствие разделения (§ 60), то действие заявки не затрагивается.

§ 22

(1) Патент по ходатайству (§81) признается недействительным, если выяснится, что имеет место одно из оснований, перечисленных в абз. 1 § 21, или объем патентной охраны расширен.

(2) Соответствующим образом применяются абз. 2 и предл. 1 и 1-я половина предл. 2 абз. 3 § 21.

§ 23

(1) Если лицо, испрашивающее патент, или лицо, внесенное в реестр (абз. 1 § 30) в качестве патентообладателя, в письменном виде заявит Патентному ведомству о готовности разрешить любому лицу использование изобретения за соразмерное вознаграждение, то годичные пошлины, подлежащие уплате за патент после поступления заявления, снижаются на половину установленной по тарифу суммы. Действие заявления, поданного в отношении основного патента, распространяется на все дополнительные патенты. Заявление не может быть взято обратно. Оно должно быть внесено в патентный реестр и однократно опубликовано в патентном бюллетене.

(2) Подача заявления не допускается до тех пор, пока в патентном реестре имеется отметка об уступке права на исключительное использование изобретения (абз. 1 § 34) или если в Патентное ведомство поступило ходатайство о внесении в реестр такой отметки.

(3) Лицо, желающее использовать изобретение после

регистрации заявления, должно уведомить патентообладателя о своем намерении. Уведомление считается действительным, если оно послано заказным письмом лицу, внесенному в реестр в качестве патентообладателя, или его представителю, внесенному в реестр. В уведомлении должно быть указано, как должно использоваться изобретение. После уведомления лицо, сделавшее это уведомление, правомочно использовать изобретение указанным им образом. Оно обязано по истечении каждого квартала сообщать патентообладателю сведения о происходящем использовании и выплачивать ему вознаграждение. Если указанное лицо не выполняет эту обязанность в надлежащее время, то лицо, зарегистрированное в качестве патентообладателя, может предоставить ему для этого соразмерный дополнительный срок и если этот срок истек безрезультатно, то запретить дальнейшее использование изобретения.

(4) Соразмерное вознаграждение устанавливается патентным отделом по письменному заявлению заинтересованного лица. К производству применяются соответствующим образом положения § 46, 47 и 62. При подаче заявления, которое может быть направлено против нескольких заинтересованных лиц, уплачивается пошлина по тарифу; если она не уплачена, то заявление считается неподанным. Патентное ведомство может при установлении вознаграждения распорядиться, чтобы пошлина была возмещена противной стороной полностью или частично. Патентообладателю, который докажет, что по состоянию своих средств он не способен уплатить своевременно, уплата пошлины может быть отсрочена до истечения шести месяцев после окончания производства. Если пошлина и тогда не будет уплачена, то может быть установлено, что противная сторона должна уплачивать Патентному ведомству за счет патентообладателя вознаграждение за использование изобретения до тех пор, пока не будет погашена задолженность по пошлине.

(5) По истечении года с момента последнего установления вознаграждения любое заинтересованное лицо может ходатайствовать о его изменении, если за это время наступили или стали известными обстоятельства, которые делают установленное вознаграждение явно несоразмерным. Вместе с заявлением уплачивается пошлина по тарифу. В остальном применяются соответственно предл. 1—4 абз. 4.

(6) Если подается заявление в отношении заявки, то соответственно применяются положения абз. 1—5.

§ 24

(1) Если лицо, испрашивающее патент, или патентообладатель отказывается разрешить использование изобретения другому лицу, которое предлагает уплатить соразмерное вознаграждение и представить гарантию этого, то ему должно быть предоставлено право на использование (принудительная лицензия), если разрешение целесообразно в общественных интересах. Выдача принудительной лицензии допускается лишь после выдачи патента. Принудительная лицензия может быть выдана с ограничениями и поставлена в зависимость от определенных условий.

(2) Патент отменяется, поскольку иное не предусмотрено международными соглашениями, если изобретение применяется исключительно или преимущественно вне ФРГ. Отмены можно требовать лишь через два года после имеющей законную силу выдачи принудительной лицензии и только в том случае, когда общественный интерес не может быть в дальнейшем удовлетворен посредством выдачи принудительных лицензий. Однако эти ограничения не действуют в отношении граждан иностранного государства, которое не предоставляет в этом отношении взаимности. Передача патента другому лицу недействительна, если она имеет единственной целью избежать отмены патента.

§ 25

Лицо, не имеющее внутри страны ни местожительства, ни местонахождения, может принимать участие в регулируемом настоящим законом производстве в Патентном ведомстве или Патентном суде и защищать права, вытекающие из патента, только если оно назначило в качестве своего представителя внутри страны патентного поверенного или адвоката. Он правомочен представительствовать по делам, находящимся в производстве в Патентном ведомстве или Патентном суде, и в гражданских спорах, которые касаются патента; он может также возбуждать уголовные дела. Место, где находится служебное помещение представителя, считается в смысле § 23 Гражданско-процессуального кодекса местом, где находится имущество; если такое помещение отсутствует, то определяющим является место, где представитель имеет местожительство, и при от-

сутствии такового — место, где находится Патентное ведомство.

Раздел второй
ПАТЕНТНОЕ ВЕДОМСТВО

§ 26

(1) Патентное ведомство состоит из президента и других членов ведомства. Они должны удовлетворять условиям, которые необходимы для занятия должности судьи в соответствии с Германским законом о судьях (члены, сведущие в праве), или быть компетентными специалистами в какой-либо отрасли техники (члены, сведущие в технике). Члены ведомства назначаются пожизненно.

(2) В качестве члена, сведущего в технике, может состоять на службе, как правило, лишь лицо, которое внутри страны в качестве зачисленного в установленном порядке учащегося университета, технического и сельскохозяйственного высшего учебного заведения или Горной академии посвятило себя изучению естествознания или технических дисциплин, затем сдало государственный или академический выпускной экзамен и, кроме того, после этого не менее пяти лет подряд занималось практической работой и обладает необходимыми познаниями в области права. Посещение иностранных университетов, высших учебных заведений или академий в течение двух лет может засчитываться в срок обучения; выпускной экзамен должен быть и в этом случае сдан внутри страны.

(3) Если в этом может возникнуть ограниченная по времени необходимость, то президент Патентного ведомства может возложить на лиц, имеющих необходимую для членов ведомства подготовку (абз. 1 и 2), исполнение обязанностей члена Патентного ведомства (вспомогательные члены). Исполнение обязанностей может быть возложено на определенное время или на срок, который требуется в связи с возникшей необходимостью, и не может быть отменено в течение этого срока. В остальном положения о членах ведомства применяются и к вспомогательным членам.

§ 27

(1) В Патентном ведомстве образуются:

1) бюро экспертиз для рассмотрения заявок на патенты и для выдачи справок по уровню техники (абз. 3 § 29);

2) патентные отделы для всех дел, касающихся выданных патентов, для установления вознаграждения (абз. 4 и 6 § 23) и для предоставления помощи по процессуальным расходам в производстве в Патентном ведомстве. В рамках своего круга деятельности каждый патентный отдел должен также давать заключения (абз. 1 и 2 § 29).

(2) Обязанности бюро экспертиз исполняет сведущий в технике сотрудник патентного отдела (эксперт).

(3) Патентный отдел принимает решения при участии не менее трех членов, среди которых, если отдел занимается рассмотрением дел в связи с производством по протесту, должно быть два члена, сведущих в технике. Если в деле встречаются особые затруднения правового характера и никто из участвующих в его рассмотрении не принадлежит к членам, сведущим в праве, то к принятию решения должен привлекаться член патентного отдела, сведущий в праве. Решение, которым отклоняется ходатайство о привлечении члена, сведущего в праве, не подлежит самостоятельному обжалованию.

(4) Председатель патентного отдела может сам обрабатывать все материалы отдела, за исключением принятия решения о сохранении в силе, аннулировании или ограничении патента, а также об установлении вознаграждения (абз. 4 § 23) и оказания помощи по процессуальным расходам, или поручать эти задачи сотруднику отдела, сведущему в технике.

(5) Федеральный министр юстиции вправе соответствующим постановлением поручить выполнение отдельных действий, не представляющих технических или юридических трудностей и относящихся к компетенции бюро экспертиз или патентных отделов, должностным лицам высшего и среднего рангов, за исключением выдачи патента и отклонения заявки по мотивам, которые оспаривал заявитель. Федеральный министр юстиции может соответствующим постановлением передать это правомочие президенту Патентного ведомства.

(6) В отношении отстранения и отвода экспертов и остальных членов патентного отдела соответственно действуют положения § 41—44, предл. 2 абз. 2 § 45, § 47—49 Гражданско-процессуального кодекса об отстранении и отводе должностных лиц суда. То же самое относится и к должностным лицам высшего и среднего рангов, поскольку им поручено в соответствии с абз. 5 выполнение отдельных действий, относящихся к компетенции бюро экспертиз или

патентных отделов. Решение по ходатайству об отводе, если оно требуется, выносит патентный отдел.

(7) Для консультации в патентные отделы могут привлекаться эксперты, которые не являются членами ведомства; принимать участие в голосовании они не могут.

§ 28

(1) Федеральный министр юстиции регулирует организацию и прохождение дел в Патентном ведомстве и устанавливает правительственным распоряжением порядок производства, если положения об этом не установлены законом.

(2) Федеральный министр юстиции вправе соответствующим постановлением для покрытия расходов, возникающих в связи с обращениями в Патентное ведомство, если положения об этом не установлены законом, распорядиться об оплате административных расходов, в частности устанавливать что

1) взимаются пошлины за свидетельства, удостоверение подлинности, ознакомление с делами заявок и справки, а также иные расходы;

2) правила о должниках по расходам, о сроках оплаты расходов, об обязательстве оплаты расходов авансом, об освобождении от оплаты расходов, о сроке давности и производстве по установлению расходов.

§ 29

(1) Патентное ведомство обязано по запросу судов или прокуратуры давать заключения по вопросам, касающимся патентов, если в производстве имеются противоречащие одни другим заключения нескольких экспертов.

(2) В остальном Патентное ведомство не вправе без согласия Федерального министра юстиции принимать решения или давать заключения, выходящие за пределы определенного законом круга его деятельности.

(3) Федеральный министр юстиции вправе для использования документации Патентного ведомства общественностью устанавливать соответствующим постановлением без согласия бундесрата, что Патентное ведомство без гарантии полноты выдает справки по уровню техники. При этом он может, в частности, определять условия, вид и объем выдачи справок, а также области техники, по которым могут выдаваться справки. Федеральный министр юстиции соответствующим постановлением может пере-

дать это полномочие без согласия бундесрата президенту Патентного ведомства.

§ 30

(1) Патентное ведомство ведет реестр, в котором указываются названия заявок на патенты, с которыми может ознакомиться любое лицо, и выданных патентов, а также фамилия и местожительство заявителей или патентообладателей и, если имеются, их назначенных представителей (§ 25). В нем отмечаются также начало, разделение, истечение, аннулирование, постановление об ограничении, отмена, признание недействительными и отзыв патентов, а также подача протеста и иска о признании патентов недействительными.

(2) Федеральный министр юстиции вправе соответствующим постановлением устанавливать, какие данные о состоянии производства по патентным заявкам регистрируются в реестре; это правомочие правительственным распоряжением он может передать президенту Патентного ведомства.

(3) Патентное ведомство отмечает в реестре изменение личности, фамилии или местожительства заявителей или патентообладателей и их представителей, если ему представлены соответствующие доказательства. Вместе с ходатайством о регистрации изменения личности заявителя или патентообладателя уплачивается пошлина по тарифу; если она не уплачена, то ходатайство считается неподанным. Пока изменение не зарегистрировано, прежний заявитель, патентообладатель или представитель остается, согласно настоящему закону, управомоченным и обязанным.

§ 31

(1) Патентное ведомство разрешает любому лицу по ходатайству ознакомление с материалами, а также с относящимися к делам моделями и опытными образцами, если и поскольку подтвержден оправданный интерес. Однако ознакомление с реестром и материалами, связанными с патентами, включая материалы об ограничении (§ 64), дозволено любому лицу; то же самое действительно для ознакомления с материалами выделенных частей патента (§ 60).

(2) Любому лицу разрешено ознакомление с материалами патентных заявок, если:

1) заявитель сообщил Патентному ведомству о согласии с ознакомлением и указал изобретателя или

2) со дня подачи заявки или, если для заявки испрошена в качестве определяющей более ранняя дата, с этой даты прошло 18 месяцев и указание, согласно абз. 5 § 35, опубликовано.

(3) Поскольку ознакомление с материалами дозволено любому лицу, то любому лицу разрешено также ознакомление с моделями и опытными образцами, относящимися к делам.

(4) Если указанный заявителем изобретатель ходатайствует об этом, то ознакомление с указанием изобретателя (абз. 1 § 37) разрешается только согласно предл. 1 абз. 1; соответственно применяются предл. 4 и 5 абз. 1 § 63.

(5) С материалами заявок на патенты и патентов, для которых запрещена любая публикация согласно § 50, Патентное ведомство может разрешить ознакомление только по заслушании компетентного высшего федерального органа власти, если и поскольку особый достойный охраны интерес лица, подавшего ходатайство, представляется оправданным для разрешения на ознакомление и благодаря этому не следует ожидать опасности серьезного ущерба для внешней безопасности Федеративной Республики Германии. Если в производстве заявка на патенты или патент, согласно предл. 3 абз. 2 § 3, противопоставляется в качестве входящей в уровень техники, то к части дел, касающейся противопоставления, соответственно применяется предл. 1.

§ 32

(1) Патентное ведомство публикует:

1) выложенные описания изобретений;

2) патентные описания;

3) патентный бюллетень.

(2) Выложенное описание изобретения содержит открытые любому лицу для ознакомления, согласно абз. 2 § 31, с материалами заявки (п. 2—4 абз. 1 § 35) в первоначально поданной или допущенной Патентным ведомством для публикации измененной форме. В выложенное описание изобретения включается также реферат (§ 36), если он представлен своевременно. Выложенное описание изобретения не публикуется, если уже опубликовано патентное описание.

(3) Патентное описание содержит патентные притязания, описание и чертежи, на основании которых выдан патент. Кроме того, в патентном описании указываются печатные материалы, которые Патентное ведомство учитывало при оценке патентоспособности заявленного изобретения (абз. 1 § 43). Если реферат (§ 36) еще не опубликован, то он включается в патентное описание.

(4) Выложенное описание изобретения или патентное описание с учетом условий абз. 2 § 36 публикуется также тогда, когда заявка отозвана или отклонена, или считается отозванной или патент потерял силу, после того как завершена техническая подготовка к публикации.

(5) Патентный бюллетень содержит регулярно публикуемые обзоры регистраций в реестре, если они не касаются лишь регулярного истечения срока действия патентов, и указания на возможность ознакомления с материалами заявок на патенты, включая материалы о выделенных частях патента (§ 60).

§ 33

(1) С момента публикации указания, согласно абз. 5 § 32, заявитель может потребовать соразмерное обстоятельствам возмещение от того лица, которое использовало предмет заявки, хотя оно знало или должно было знать, что использованное им изобретение было предметом заявки; более далеко идущие притязания исключаются.

(2) Притязание не имеет места, если предмет заявки является, очевидно, непатентоспособным.

(3) Соответственно применяется § 141 при условии, что притязание не погашено за давностью до истечения года после выдачи патента.

§ 34

(1) В реестре (абз. 1 § 30) может быть сделана отметка о предоставлении права на исключительное использование изобретения, защищенного патентом. Патентное ведомство вносит отметку по ходатайству, если доказано согласие лица, зарегистрированного в качестве патентообладателя или его правопреемника. В ходатайстве должно быть указано, кому предоставлено право (управомоченное лицо); указание в реестр не вносится.

(2) Ходатайство о внесении отметки в реестр не допускается после того, как заявлено о готовности предоставить лицензию (абз. 1 § 33).

(3) Отметка аннулируется по ходатайству, если доказано согласие лица, указанного при внесении отметки в качестве управомоченного, или его правопреемника.

(4) При подаче ходатайства в соответствии с абз. 1 и 3 уплачивается пошлина по тарифу; если она не уплачена, то ходатайство считается неподанным.

(5) Внесение отметок и их аннулирование в соответствии с абз. 1 и 3 публикации не подлежат.

Раздел третий
ПРОИЗВОДСТВО В ПАТЕНТНОМ ВЕДОМСТВЕ

§ 35

(1) В целях выдачи патента изобретение должно быть заявлено в письменной форме в Патентное ведомство. Для каждого изобретения требуется отдельная заявка. Заявка должна содержать:

1) заявление о выдаче патента, в котором изобретение обозначено кратко и точно;

2) одно или несколько патентных притязаний, в которых указывается, что́ именно в качестве патентоспособного должно быть поставлено под охрану;

3) описание изобретения;

4) чертежи, на которые имеется ссылка в патентных притязаниях или описании.

(2) Изобретение должно быть раскрыто в заявке так ясно и полно, чтобы специалист мог его осуществить.

(3) При подаче заявки уплачивается по тарифу пошлина за расходы по производству. Если платеж не произведен, то Патентное ведомство извещает заявителя, что заявка считается отозванной, если пошлина не будет уплачена до истечения месяца после вручения извещения.

(4) Федеральный министр юстиции вправе соответствующим постановлением устанавливать прочие требования к заявке. Он может правительственным распоряжением передать это полномочие президенту Патентного ведомства.

(5) По требованию Патентного ведомства заявитель должен полностью и правдиво указать уровень техники, насколько он ему известен, и включить его в описание (абз. 1).

§ 36

(1) К заявке прилагается реферат, который может быть представлен дополнительно до истечения 15 месяцев со дня подачи заявки или, если для заявки в качестве определяющей испрашивается более ранняя дата, до истечения 15 месяцев после этой даты.

(2) Реферат служит исключительно для технической информации. Он должен содержать:

1) название изобретения;

2) краткое изложение раскрытой в заявке сущности изобретения, которое должно указывать техническую область, к которой относится изобретение, и быть составлен таким образом, чтобы он позволял ясно понимать техническую проблему, ее решение и основные возможности применения изобретения;

3) упомянутый в кратком изложении чертеж; если упоминаются несколько чертежей, то прилагается чертеж, который, по мнению заявителя, наиболее четко характеризует изобретение.

§ 37

(1) Заявитель в течение 15 месяцев со дня подачи заявки или, если для заявки испрашивается более ранняя дата в качестве определяющей, в течение 15 месяцев после этой даты должен указать изобретателя или изобретателей и заверить, что, насколько ему известно, другие лица не принимали участия в создании изобретения. Если заявитель не является изобретателем или единственным изобретателем, то он должен указать, каким образом он получил право на патент. Правильность сведений Патентным ведомством не проверяется.

(2) Если заявитель подтвердит, что чрезвычайные обстоятельства помешали ему своевременно представить предусмотренные в абз. 1 заявления, то Патентное ведомство предоставляет ему соразмерное продление срока. Срок не должен продлеваться за дату вынесения решения о выдаче патента. Если к этому моменту препятствующие обстоятельства продолжают существовать, то Патентное ведомство вновь продлевает срок. За шесть месяцев до истечения срока Патентное ведомство извещает патентообладателя, что патент утратит силу, если он не представит предусмотренные заявления в течение шести месяцев после вручения извещения.

§ 38

До вынесения решения о выдаче патента допускаются изменения содержащихся в заявке данных, которые не расширяют предмет заявки, до поступления ходатайства о проведении экспертизы (§ 44), однако только в том случае, если речь идет об исправлении очевидных ошибок, об устранении указанных бюро экспертиз недостатков или об изменениях патентного притязания. Из изменений, которые расширяют предмет заявки, права вытекать не могут.

§ 39

(1) Заявитель может в любое время разделить заявку. О разделении подается заявление в письменном виде. Если о разделении заявлено после подачи ходатайства о проведении экспертизы (§ 44), то выделенная часть считается заявкой, по которой подано ходатайство о проведении экспертизы. Для каждой выделенной заявки сохраняется дата первоначальной заявки и испрошенный для этого приоритет.

(2) Для выделенной заявки за время до разделения уплачиваются такие же пошлины, как и по первоначальной заявке. Это недействительно для пошлины согласно § 43, если о разделении подано заявление до подачи ходатайства о проведении экспертизы (§ 44), за исключением случая, когда по выделенной заявке также подано ходатайство согласно § 43.

(3) Если по выделенной заявке в течение трех месяцев после поступления заявления о разделении не будут представлены необходимые согласно § 35 и 36 материалы заявки или в течение этого срока не будут уплачены пошлины за выделенную заявку, то заявление считается неподанным.

§ 40

(1) В течение 12 месяцев со дня подачи в Патентное ведомство более ранней заявки на патент или полезную модель заявитель имеет право на приоритет по заявке на патент на то же самое изобретение, за исключением случая, когда для ранее поданной заявки уже испрошен отечественный или зарубежный приоритет.

(2) Для заявки может быть испрошен приоритет нескольких поданных в Патентное ведомство заявок на патенты или полезные модели.

(3) Приоритет может быть испрошен только для таких признаков заявки, которые ясно раскрыты в совокупности материалов ранее поданной заявки.

(4) Приоритет может быть испрошен только в течение двух месяцев со дня подачи более поздней заявки; заявление о приоритете считается поданным лишь в том случае, если указан номер ранее поданной заявки и представлена ее копия.

(5) Если по более ранней заявке производство в Патентном ведомстве еще не закончено, то с подачей заявления о приоритете, согласно абз. 4, она считается отозванной.

§ 41

Лицо, которое согласно международному соглашению, испрашивает приоритет ранее поданной иностранной заявки на то же самое изобретение, должно в течение двух месяцев со дня подачи заявки указать время и страну ранее поданной заявки. Если заявитель указал время и страну ранее поданной заявки, то Патентное ведомство требует от него в течение двух месяцев после вручения этого требования указать номер ранее поданной заявки и представить ее копию, если это не было уже сделано. В пределах этих сроков данные могут быть изменены. Если данные своевременно не представлены, то право на приоритет по заявке утрачивает.

§ 42

(1) Если заявка явно не удовлетворяет требованиям § 35—38, то бюро экспертиз предлагает заявителю устранить недостатки в течение определенного срока. Этот срок, если в случае, предусмотренном § 41, требуется представление документов, должен исчисляться таким образом, чтобы он заканчивался не ранее чем за три месяца после подачи заявки. Если заявка не отвечает требованиям к заявке (абз. 4 § 35), то бюро экспертиз до начала экспертизы (§ 44) может воздержаться от исправления этих недостатков.

(2) Если очевидно, что предмет заявки:

1) по своей сущности не является изобретением,

2) не может быть применен промышленным путем,

3) согласно § 2 исключается из патентной охраны или

4) в случае, предусмотренном предл. 2 абз. 1 § 16, не

преследует цель улучшения или дальнейшего усовершенствования другого изобретения,

— то бюро экспертиз извещает об этом заявителя с указанием оснований и предлагает ему в течение определенного срока высказаться по этому вопросу. То же самое действительно, если в случае, предусмотренном предл. 2 абз. 1 § 16, заявка на дополнительное изобретение не подана в течение предусмотренного срока.

(3) Бюро экспертиз отклоняет заявку, если установленные, согласно абз. 1, недостатки не устранены или если заявка сохраняется в силе, хотя очевидно, что изобретение непатентноспособно (п. 1—3 абз. 2), или если очевидно, что условия предл. 2 абз. 1 § 16 не имеют места. Если отклонение заявки основано на обстоятельствах, о которых лицо, испрашивающее патент, еще не было извещено, то ему до отклонения заявки должна быть предоставлена возможность высказаться по этому вопросу в течение определенного срока.

§ 43

(1) Патентное ведомство по ходатайству проводит поиск общедоступных печатных материалов, которые должны приниматься во внимание при оценке патентоспособности заявленного изобретения. Если поиск таких печатных материалов полностью или частично поручен межгосударственной организации целиком или по определенным областям техники (п. 1 абз. 8), то можно ходатайствовать, чтобы поиск проводился таким образом, чтобы заявитель мог использовать результаты поиска и для европейской заявки.

(2) Ходатайство может быть подано лицом, испрашивающим патент, и любым третьим лицом, которое, однако, не участвует в производстве. Оно подается в письменном виде. Соответственно применяется § 25. При подаче ходатайства уплачивается пошлина по тарифу, если она не уплачена, то ходатайство считается неподанным. Если ходатайство подается по заявке на дополнительный патент (предл. 2 абз. 1 § 16), то Патентное ведомство требует от лица, испрашивающего патент, до истечения месяца после вручения требования по заявке на основной патент подать ходатайство в соответствии с абз. 1; если ходатайство не будет подано, то заявка на дополнительный патент рассматривается как заявка на самостоятельный патент.

(3) О поступлении ходатайства производится публика-

ция в Патентном бюллетене, однако не ранее публикации указания в соответствии с абз. 5 § 32. Если ходатайство подало третье лицо, то о поступившем ходатайстве сообщается, кроме того, лицу, испрашивающему патент. Любое лицо вправе указать Патентному ведомству печатные материалы, которые могли бы быть противопоставлены выдаче патента.

(4) Ходатайство считается неподанным, если уже подано ходатайство в соответствии с § 44. В этом случае Патентное ведомство сообщает лицу, подавшему ходатайство, на какую дату поступило ходатайство, поданное в соответствии с § 44. Пошлина, уплаченная при подаче ходатайства, возвращается.

(5) Если поступило ходатайство в соответствии с абз. 1, то более поздние ходатайства считаются неподанными. Соответственно применяются предл. 2 и 3 абз. 4.

(6) Если ходатайство, поданное третьим лицом, оказывается недействительным после сообщения лицу, испрашивающему патент (предл. 2 абз. 3), то Патентное ведомство сообщает об этом, кроме третьего лица, также лицу, испрашивающему патент.

(7) Патентное ведомство сообщает об установленных, согласно абз. 1, печатных материалах заявителю и, если ходатайство подано третьим лицом, этому третьему лицу и заявителю без гарантии полноты и производит публикацию в Патентном бюллетене о том, что это сообщение сделано. Если печатные материалы установлены межгосударственной организацией и заявитель ходатайствовал об этом (предл. 2 абз. 1), то это указывается в сообщении.

(8) Федеральный министр юстиции правомочен в интересах ускорения окончания производства по выдаче патента правительственным распоряжением определить, что:

1) поиск указанных в абз. 1 печатных материалов передается другому подразделению Патентного ведомства, чем бюро экспертиз (абз. 1 § 27), другой государственной или межгосударственной организации полностью или по отдельным отраслям техники, или по определенным языкам, если эта организация представляется подходящей для поиска принимаемых во внимание печатных материалов;

2) Патентное ведомство выдает иностранным или межгосударственным организациям справки из дел по заявкам на патент для взаимной информации о результате экспертизы и поиска сведений об уровне техники, если речь идет о заявках на изобретения, на которые испрашивается па-

тент у этих иностранных или межгосударственных организаций;

3) экспертиза заявок на патент в соответствии с § 42, а также контроль за пошлинами и сроками полностью или частично передается другим подразделениям Патентного ведомства, чем бюро экспертиз или патентный отдел (абз. 1 § 27).

§ 44

(1) Патентное ведомство по ходатайству проверяет, удовлетворяет ли заявка требованиям, предусмотренным § 35, 37 и 38, и является ли предмет заявки патентоспособным в соответствии с § 1—5.

(2) Ходатайство может быть подано до истечения семи лет после подачи заявки лицом, испрашивающим патент, и любым третьим лицом, которое, однако, не принимает участия в производстве по экспертизе.

(3) При подаче ходатайства уплачивается пошлина по тарифу; если она не уплачена, то ходатайство считается неподанным.

(4) Если ходатайство в соответствии с § 43 уже подано, то экспертиза проводится лишь после того, как будет рассмотрено ходатайство, поданное в соответствии с § 43. В остальных случаях соответственно применяются предл. 2, 3 и 5 абз. 2 и абз. 3, 5 и 6 § 43. В случае недействительности ходатайства, поданного третьим лицом, лицо, испрашивающее патент, может еще само подать ходатайство до истечения трех месяцев после вручения сообщения, если этот срок истекает позднее, чем срок, указанный в абз. 2. Если оно не подаст ходатайство, то в Патентном бюллетене сообщается, со ссылкой на публикацию ходатайства, поданного третьим лицом, что это ходатайство недействительно.

(5) Производство по экспертизе продолжается и в том случае, если ходатайство о проведении экспертизы отозвано. В случае, предусмотренном предл. 3 абз. 4, производство будет продолжаться с такого состояния, в котором оно находится в момент поступления ходатайства о проведении экспертизы от лица, испрашивающего патент.

§ 45

(1) Если заявка не удовлетворяет требованиям § 35, 37 и 38 или требования § 36 явно не выполнены, то бюро

экспертиз предлагает заявителю устранить недостатки в течение определенного срока. Этот срок, если в случае, предусмотренном § 41, требуется представление документов, должен исчисляться таким образом, чтобы он заканчивался не ранее трех месяцев после подачи заявки. Предложение 1 недействительно для недостатков реферата, если реферат уже опубликован.

(2) Если бюро экспертиз приходит к выводу, что налицо нет изобретения патентоспособного в соответствии с § 1—5, то оно извещает об этом лицо, испрашивающее патент, с указанием оснований и предлагает ему высказаться по этому вопросу в течение определенного срока.

§ 46

(1) Бюро экспертиз может в любое время пригласить и заслушать стороны, заслушать под присягой или без нее свидетелей, экспертов и заинтересованных лиц, а также осуществить другие действия, необходимые для выяснения дела. До вынесения решения о выдаче патента заявитель заслушивается по ходатайству, если это целесообразно. Ходатайство подается в письменной форме. Если оно подано не по установленной форме или бюро экспертиз считает заслушивание нецелесообразным, то оно отклоняет ходатайство. Решение, которым отклоняется ходатайство, отдельному обжалованию не подлежит.

(2) О заслушивании и допросе составляется протокол, который должен отражать основной ход рассмотрения дела и содержать важные в правовом отношении заявления заинтересованных лиц. Соответственно применяются § 160a, 162 и 163 Гражданско-процессуального кодекса. Стороны получают копии протокола.

§ 47

(1) Решения бюро экспертиз должны быть мотивированы, составлены в письменной форме и в официальном порядке направлены заинтересованным лицам. Они могут быть также оглашены в конце заслушивания, предл. 1 этим не затрагивается. Обоснование не требуется, если в производстве участвуют только заявитель и удовлетворяется его ходатайство.

(2) К письменному экземпляру решения прилагается уведомление, в котором заинтересованным лицам сообщается о жалобе, которая может быть подана на решение, об органе, куда подается жалоба, о сроках подачи жалобы и

если должна быть уплачена пошлина за подачу жалобы, то о пошлине. Срок на подачу жалобы (абз. 2 § 73) начинает течь только после того, как заинтересованные лица в письменной форме информированы о порядке обжалования. Если такая информация не сделана или сделана неправильно, то подача жалобы допускается только в течение года с момента вручения решения, за исключением случая, когда в письменном уведомлении указано, что жалоба не может быть подана; соответственно применяется § 123.

§ 48

Бюро экспертиз отклоняет заявку, если недостатки, установленные в соответствии с абз. 1 § 45, не устранены или если заявка сохраняется в силе, хотя налицо нет патентоспособного изобретения в соответствии с § 1—5. Применяется предл. 2 абз. 3 § 41.

§ 49

(1) Если заявка удовлетворяет требованиям § 35, 37 и 38, устранены установленные согласно абз. 1 § 45 недостатки реферата и предмет заявки согласно § 1—5 является патентоспособным, то бюро экспертиз выносит решение о выдаче патента.

(2) Решение о выдаче патента по ходатайству заявителя откладывается до истечения 15 месяцев со дня подачи заявки в Патентное ведомство или, если для заявки в качестве определяющей испрошена более ранняя дата, с этой даты.

§ 50

(1) Если патент испрашивается на изобретение, которое является государственной тайной (§ 93 Уголовного кодекса), то бюро экспертиз по своей инициативе выносит решение о запрещении всякой публикации. До вынесения решения должно быть заслушано мнение компетентного высшего федерального органа власти. Он может ходатайствовать о вынесении такого решения.

(2) Бюро экспертиз по своей инициативе или по ходатайству компетентного высшего федерального органа власти, по ходатайству заявителя или патентообладателя отменяет решение, вынесенное в соответствии с абз. 1, если его предпосылки отпали. Бюро экспертиз проверяет через годичные промежутки времени, продолжают ли существовать предпосылки решения, вынесенного в соответствии с

абз. 1. До отмены решения, вынесенного в соответствии с абз. 1, должно быть заслушано мнение компетентного высшего федерального органа власти.

(3) Бюро экспертиз направляет сторонам извещение в случае, если в течение срока, установленного для подачи жалоб (абз. 2 § 73), не поступило жалобы на решение бюро экспертиз об отклонении ходатайства о вынесении решения в соответствии с абз. 1 или об отмене решения, вынесенного в соответствии с абз. 1.

(4) Абзацы 1—3 соответственно применяются к изобретениям, которые в интересах обороны сохраняются в тайне иностранным государством и доверены Федеральному правительству с его согласия при условии соблюдения тайны.

§ 51

Патентное ведомство должно представить компетентному высшему федеральному органу власти возможность ознакомиться с делами для решения вопроса о том, должна ли быть запрещена всякая публикация в соответствии с абз. 1 § 50 или должно ли быть отменено решение, вынесенное в соответствии с абз. 1 § 50.

§ 52

(1) Патентная заявка, содержащая государственную тайну (§ 93 Уголовного кодекса), может быть подана вне сферы действия настоящего закона только в том случае, если компетентный высший федеральный орган власти дает на это письменное разрешение. Разрешение может быть дано на определенных условиях.

(2) Лишением свободы до пяти лет или денежным штрафом наказывается тот, кто:

1) подает патентную заявку вопреки положениям предл. 1 абз. 1 или

2) действует вопреки условиям, предусмотренным предл. 2 абз. 1.

§ 53

(1) Если заявителю в течение четырех месяцев со дня подачи заявки на изобретение в Патентное ведомство не вручено решение, вынесенное в соответствии с абз. 1 § 50, то заявитель и любое лицо, знающее об изобретении, если они сомневаются в том, требуется ли сохранить изобретение в тайне (§ 93 Уголовного кодекса), могут исходить из того, что сохранение тайны не требуется.

(2) Если вопрос о том, должна ли быть запрещена всякая публикация согласно абз. 1 § 50, не может быть решен в течение срока, указанного в абз. 1, то Патентное ведомство может продлить этот срок до двух месяцев с уведомлением о том заявителя, которое должно быть вручено в течение срока, указанного в абз. 1.

§ 54

Если по заявке, по которой принято решение согласно абз. 1 § 50, выдан патент, то он регистрируется в особом реестре. К ознакомлению с особым реестром соответствующим образом применяется предл. 1 абз. 5 § 31.

§ 55

(1) Заявитель, патентообладатель или его правопреемник, который, принимая во внимание решение, вынесенное в соответствии с абз. 1 § 50, не применяет в мирных целях патентоспособное в соответствии с § 1—5 изобретение, имеет к Федерации притязание на возмещение возникшего вследствие этого имущественного ущерба, если и поскольку ущерб не может быть возложен на него самого. При оценке возможности такого возложения должны приниматься во внимание, в частности, экономическое положение потерпевшего, размер расходов на изобретение или на приобретение прав на изобретение, очевидная для него при возникновении расходов степень вероятности необходимости сохранить изобретение в тайне и выгоды, которые получает потерпевший от иного применения изобретения. Притязание может быть заявлено лишь задним числом за прошедшее время и за промежутки времени не менее года.

(2) Притязание должно быть заявлено компетентному высшему федеральному органу власти. Споры рассматриваются общими судами.

(3) Возмещение в соответствии с абз. 1 предоставляется только в случае, если первая заявка на изобретение подана в Патентное ведомство и если изобретение уже до вынесения решения в соответствии с абз. 1 § 50 не признано иностранным государством подлежащим сохранению в тайне по соображениям оборонного характера.

§ 56

Федеральное правительство вправе соответствующим постановлением установить компетентный высший федеральный орган власти в смысле абз. 5 § 31, § 50—55 и абз. 2 § 74.

§ 57

(1) За выдачу патента уплачивается пошлина по тарифу. Пошлина подлежит уплате с момента вручения решения о выдаче патента. Если она не уплачена в течение двух месяцев с момента наступления срока уплаты, то должна быть уплачена по тарифу пеня. По истечении этого срока Патентное ведомство извещает патентообладателя, что патент считается невыданным и заявка отозванной, если пошлина вместе с пеней не будет уплачена в течение месяца после вручения извещения.

(2) Если пошлина вместе с пеней не уплачена своевременно после вручения официального извещения, то патент считается невыданным и заявка отозванной.

§ 58

(1) О выдаче патента производится публикация в Патентном бюллетене. Одновременно публикуется патентное описание. С публикацией в Патентном бюллетене наступает законное действие патента.

(2) Если заявка после публикации указания о возможности ознакомления с делами (абз. 5 § 32) отозвана или отклонена, или считается отозванной, то действие, согласно абз. 1 § 33, считается ненаступившим.

(3) Если до истечения предусмотренного абз. 2 § 44 срока ходатайства о проведении экспертизы не подано или своевременно не уплачена годичная пошлина за заявку (§ 17), то заявка считается отозванной.

§ 59

(1) В течение трех месяцев после публикации о выдаче патента любое лицо, а в случае противоправного заимствования только потерпевший, может подать возражение против выдачи патента. Возражение подается в письменной форме и должно быть мотивировано. Оно может опираться только на утверждение, что имеет место одно из оснований для отмены, указанных в § 21. Факты, обосновывающие возражение, приводятся конкретно. Данные, если они уже не содержатся в тексте возражения, должны быть дополнительно представлены в письменной форме до истечения срока для подачи возражения.

(2) Если против выдачи патента подано возражение, то любое третье лицо, которое докажет, что в отношении него подан иск в связи с нарушением патента, по истече-

нии срока для подачи возражения может вступить в производство по возражению в качестве лица, подавшего возражение, если оно заявит о вступлении в производство в течение трех месяцев со дня подачи иска о нарушении. То же самое действительно для любого третьего лица, которое докажет, что оно после требования патентообладателя прекратить мнимое нарушение патента подало против него иск об установлении факта, что оно не нарушало патент. Заявление о вступлении в производство подается в письменной форме и до истечения указанного в предл. 1 срока должно быть мотивировано. Соответственно применяются предл. 3—5 абз. 1.

(3) В производстве по возражению соответственно применяются предл. 3 абз. 3 § 43 и § 46 и 47.

§ 60

(1) Патентообладатель может до окончания производства по возражению разделить патент. Если подано заявление о разделении, то выделенная часть считается заявкой, по которой подано ходатайство о проведении экспертизы (§ 44). Соответственно применяются предл. 2 абз. 1 § 39 и абз. 2 и 3 § 4. Для выделенной части действие патента считается ненаступившим с самого начала.

(2) О разделении патента производится публикация в Патентном бюллетене.

§ 61

(1) Патентный отдел своим решением устанавливает, сохраняется ли патент в силе и в каком объеме или отменяется. Производство продолжается по инициативе ведомства без лица, подавшего возражение, если возражение отозвано.

(2) Если патент отменен или сохранен в силе с ограничениями, то об этом производится публикация в Патентном бюллетене.

(3) Если патент сохранен в силе с ограничениями, то соответственно изменяется патентное описание. Изменения патентного описания публикуются.

§ 62

(1) В решении по возражению патентный отдел может по справедливому усмотрению определить, в какой степени на сторону могут быть возложены расходы, вызванные заслушиванием или рассмотрением доказательств. Определе-

ние может также иметь место, если возражение полностью или частично отозвано или имеется отказ от патента.

(2) К расходам, помимо расходов Патентного ведомства, относятся также возникшие у сторон расходы, если они по справедливому усмотрению были необходимы для целесообразной защиты соответствующих притязаний и прав. Сумма подлежащих возмещению расходов устанавливается Патентным ведомством по ходатайству. Соответственно применяются предписания Гражданско-процессуального кодекса о производстве по установлению расходов и принудительном исполнении решений по установлению расходов. Место напоминания занимает жалоба на решение об установлении расходов; § 73 применяется при условии, что жалоба подана в течение двух недель. Экземпляр решения, на основании которого производится принудительное применение, выдается должностным лицом канцелярии Патентного суда.

§ 63

(1) В выложенном описании изобретения (абз. 2 § 32), в патентном описании (абз. 3 § 32) и в публикации о выдаче патента (абз. 1 § 58) указывается изобретатель, если он уже был назван. Об указании производится отметка в реестре (абз. 1 § 30). Такая отметка не производится, если об этом ходатайствует изобретатель, указанный заявителем. Ходатайство может быть в любое время отозвано; в случае отозвания производится последующая отметка об имени изобретателя. Отказ изобретателя от указания имени не влечет правовых последствий.

(2) Если личность изобретателя указана неправильно или в случае, предусмотренном предл. 3 абз. 1, вообще не указана, то лицо, испрашивающее патент, или патентообладатель, а также лицо, неправильно названное изобретателем, несут перед изобретателем обязанность заявить Патентному ведомству о своем согласии на то, чтобы предусмотренное в предл. 1 и 2 абз. 1 указание имени было исправлено или чтобы это было произведено впоследствии. Согласие не может быть взято обратно. Предъявление иска о заявлении согласия не приостанавливает производство по выдаче патента.

(3) В официальных печатных материалах, которые уже опубликованы, последующее указание имени изобретателя или исправление не производится.

(4) Федеральный министр юстиции вправе установить соответствующим постановлением порядок применения предшествующих предписаний. Он может передать это полномочие президенту Патентного ведомства.

§ 64

(1) По ходатайству патентообладателя патент может быть ограничен с обратной силой посредством изменения патентных притязаний.

(2) Ходатайство подается в письменной форме и должно быть мотивированным. При его подаче уплачивается пошлина по тарифу; если она не уплачена, то ходатайство считается неподанным.

(3) Решение по ходатайству выносит патентный отдел. Соответственно применяются абз. 1 § 44 и § 45—48. В решении, которым удовлетворяется ходатайство, патентное описание должно быть приведено в соответствие с ограничением. Изменение патентного описания публикуется.

Раздел четвертый
ПАТЕНТНЫЙ СУД

§ 65

(1) Для вынесения решения по жалобам на решения бюро экспертиз или патентных отделов Патентного ведомства, а также по искам о признании патентов недействительными, или отказе от патентов и о выдаче принудительных лицензий, учреждается Патентный суд в качестве самостоятельного и независимого федерального суда. Его местонахождение определяется местонахождением Патентного ведомства. Он называется «Федеральный патентный суд».

(2) Патентный суд состоит из президента, председательствующих судей и других судей. Они должны удовлетворять условиям, которые необходимы для занятия должности судьи в соответствии с федеральным законом о судьях (члены, сведущие в праве), или быть компетентными специалистами в какой-либо отрасли техники (члены, сведущие в технике). К членам, сведующим в технике, соответственно применяется абз. 2 § 26 при условии, что они должны сдать государственный или академический выпускной экзамен.

(3) Судьи назначаются Федеральным президентом пожизненно, если иное не установлено в § 71.

(4) Президент Патентного суда осуществляет служебный надзор за судьями, чиновниками, служащими и рабочими суда.

§ 66

(1) В Патентном суде образуются:

1) сенаты для вынесения решений по жалобам (сенаты жалоб);

2) сенаты для вынесения решений по искам о признании патентов недействительными и об отказе от патентов, а также о выдаче принудительных лицензий (сенаты по делам о недействительности).

(2) Число сенатов определяет Федеральный министр юстиции.

§ 67

(1) Сенат жалоб выносит решения в случаях, предусмотренных абз. 4 § 23 и абз. 1 и 2 § 50 в составе одного члена, сведущего в праве, в качестве председателя и двух членов, сведущих в технике; в случаях, предусмотренных абз. 3 § 73 и § 130, 131 и 133, — в составе одного члена, сведущего в технике, в качестве председателя, двух других членов, сведущих в технике, и одного члена, сведущего в праве; в случаях, предусмотренных абз. 5 § 31, — в составе одного члена, сведущего в праве, в качестве председателя, другого члена, сведущего в праве, и одного члена, сведущего в технике; в остальных случаях — в составе трех членов, сведущих в праве.

(2) Сенат по делам о недействительности выносит решения в случаях, предусмотренных § 84 и абз. 3 § 85, в составе члена, сведущего в праве, в качестве председателя, другого члена, сведущего в праве, и трех членов, сведущих в технике; в остальных случаях — в составе трех судей, среди которых должен быть один, сведущий в праве.

§ 68

К Патентному суду соответственно применяются положения второго раздела Закона о судоустройстве согласно следующим условиям.

1. В случаях, когда на основании результатов выборов сведущий в праве председательствующий судья и еще один сведущий в праве судья не вошли в президиум, избранными считаются сведущий в праве председательст-

вующий судья и еще один сведущий в праве судья, которые набрали наибольшее количество голосов среди членов, сведущих в праве.

2. В случае обжалования результатов выборов (абз. 6 § 21b Закона о судоустройстве) решение выносит сенат Патентного суда в составе трех сведущих в праве судей.

3. Постоянного заместителя президента назначает федеральный министр юстиции.

§ 69

(1) Слушание дел в сенатах жалоб является гласным, если опубликовано указание о возможности ознакомления с делами согласно абз. 5 § 32 или патентное описание согласно абз. 1 § 58. Соответственно применяются § 172—175 Закона о судоустройстве при условии, что:

1) гласность слушания дел по ходатайству одной стороны может быть исключена и тогда, когда она вызывает опасения нанесения вреда достойным охраны интересам лица, подавшего ходатайство;

2) гласность оглашения решения исключена до публикации указания о возможности ознакомления с делами согласно абз. 5 § 32 или до публикации патентного описания согласно абз. 1 § 58.

(2) Слушание дел в сенатах по делам о недействительности, включая оглашение решений, является гласным. Соответственно применяется предл. 2 п. 1 абз. 1.

(3) Поддержание порядка на заседаниях сенатов вменяется в обязанность председателю. Соответственно применяются § 177—180, 182 и 183 Закона о судоустройстве относительно права председателя суда следить за соблюдением порядка в судебном заседании.

§ 70

(1) Для вынесения решений в сенатах требуется совещание и голосование. В них может принимать участие только определенное законом число членов сенатов. На совещании и голосовании, кроме членов сената, призванных выносить решение, могут присутствовать только лица, проходящие обучение в Патентном суде, если председатель разрешил им присутствовать.

(2) Сенаты выносят решения большинством голосов; при равном числе голосов голос председателя имеет решающее значение.

(3) Члены сенатов голосуют в соответствии со служебным стажем; при равном служебном стаже в соответствии с возрастом; более молодой голосует прежде более старого. Если назначен докладчик, то он голосует первым. Последним голосует председатель.

§ 71

(1) Патентный суд может пользоваться услугами судей в силу поручения. Применяется предл. 3 абз. 2 § 65.

(2) Судьи в силу поручения и прикомандированные судьи не могут осуществлять председательство.

§ 72

В Патентном суде учреждается канцелярия, которая имеет необходимое число должностных лиц. Федеральный министр юстиции выносит решение об учреждении канцелярии.

Раздел пятый
ПРОИЗВОДСТВО В ПАТЕНТНОМ СУДЕ

1. ПРОИЗВОДСТВО ПО ЖАЛОБАМ

§ 73

(1) На решения бюро экспертиз и патентных отделов допускается подача жалоб.

(2) Жалоба должна быть подана в Патентное ведомство в письменной форме в течение месяца после вручения решения. К жалобе и ко всем документам должны быть приложены копии для остальных сторон. Жалоба и все документы, содержащие ходатайство по существу дела или заявление об отказе от жалобы или от ходатайства, должны быть вручены в официальном порядке остальным сторонам; о других документах им сообщается без соблюдения предписанной формы, если не принято решение о вручении.

(3) Если жалоба подается на решение об отклонении заявки, о сохранении в силе, отмене или ограничении патента, то в течение срока на подачу жалобы уплачивается пошлина по тарифу; если она не уплачена, то жалоба считается неподанной.

(4) Если орган, решение которого обжалуется, считает жалобу обоснованной, то он должен устранить недостаток.

Он может вынести решение о том, чтобы пошлина за подачу жалобы была возвращена. Если недостаток не устранен, то жалоба должна быть подана в Патентный суд до истечения трех месяцев без сообщения точки зрения по существу дела.

(5) Если лицу, подавшему жалобу, противостоит в производстве другая сторона, то положение предл. 1 абз. 4 не применяется.

§ 74

(1) Право на подачу жалобы имеет лицо, участвующее в производстве в Патентном ведомстве.

(2) В случаях, предусмотренных абз. 5 § 31 и абз. 1 и 2 § 50, право на подачу жалобы имеет также компетентный высший федеральный орган власти.

§ 75

(1) Жалоба приостанавливает исполнение решения.

(2) Жалоба не приостанавливает, однако, исполнения решения, если она направлена на решение бюро экспертиз, вынесенное в соответствии с абз. 1 § 50.

§ 76

Президент Патентного ведомства, если он считает это целесообразным для соблюдения общественного интереса, в производстве по жалобе может делать письменные заявления Патентному суду, присутствовать на судебных заседаниях и высказываться из них. Письменные заявления президента Патентного ведомства сообщаются сторонам Патентным судом.

§ 77

Патентный суд, если он считает это целесообразным в связи с правовым вопросом принципиального значения, может предложить президенту Патентного ведомства по его усмотрению вступить в производство по жалобе. С поступлением заявления о вступлении президент Патентного ведомства становится участником производства.

§ 78

Устное разбирательство имеет место, если:

1) об этом ходатайствует одна из сторон;

2) Патентный суд исследует доказательства (абз. 1 § 88) или

3) Патентный суд считает его необходимым в интересах дела.

§ 79

(1) По жалобе выносится решение.

(2) Если подача жалобы недопустима или жалоба подана не по форме и не в срок, установленные законом, то она отклоняется как недопустимая. Решение может быть вынесено без устного разбирательства.

(3) Патентный суд может отменить обжалованное решение, не решая самого дела, если:

1) Патентное ведомство еще не решило самого дела;

2) производство в Патентном ведомстве страдает существенными недостатками;

3) стали известны новые факты или доказательства, существенные для вынесения решения.

Патентное ведомство должно положить в основу своего решения правовую оценку, лежащую в основе отмены.

§ 80

(1) Если в производстве участвует несколько лиц, то Патентный суд может установить, что издержки производства полностью или частично несет один из участников, если это соответствует справедливости. В частности, он может вынести решение, чтобы один из участников полностью или частично возместил расходы, возникшие у других участников, поскольку они по справедливому усмотрению были необходимы для целесообразной защиты притязаний и прав.

(2) На президента Патентного ведомства расходы могут быть возложены только в том случае, если он после своего вступления в производство подавал ходатайства.

(3) Патентный суд может распорядиться о возврате пошлины за подачу жалобы (абз. 3 § 73).

(4) Абзацы 1—3 применяются также, если жалоба, заявка или возражение полностью или частично отозваны или имеется отказ от патента.

(5) В остальном соответственно применяются предписания Гражданско-процессуального кодекса о производстве по определению издержек производства и о принудительном исполнении решений по определению издержек.

2. ПРОИЗВОДСТВО ПО ДЕЛАМ О ПРИЗНАНИИ ПАТЕНТА НЕДЕЙСТВИТЕЛЬНОСТИ, ОБ ОТМЕНЕ ПАТЕНТА И О ВЫДАЧЕ ПРИНУДИТЕЛЬНОЙ ЛИЦЕНЗИИ

§ 81

(1) Производство о признании патента недействительным, об отмене патента или о выдаче принудительной лицензии возбуждается путем предъявления иска. Иск предъявляется лицу, зарегистрированному в реестре в качестве патентообладателя.

(2) Иск о признании патента недействительным не может быть подан, пока еще возможна подача возражения или продолжается производство по возражению.

(3) В случае противоправного заимствования лишь потерпевший вправе подавать иск.

(4) Исковое заявление подается в Патентный суд в письменной форме. К исковому заявлению и ко всем документам должны быть приложены копии для противной стороны. Исковое заявление и все документы вручаются противной стороне в официальном порядке.

(5) В исковом заявлении должны быть указаны истец, ответчик, предмет спора и должно содержаться определенное ходатайство. Следует указать факты и доказательства, служащие для обоснования иска. Если исковое заявление не в полном объеме отвечает этим требованиям, то председательствующий должен потребовать от истца представления необходимых дополнений в течение определенного срока.

(6) При подаче искового заявления уплачивается пошлина по тарифу; если она не уплачена, то исковое заявление считается неподанным.

(7) Если истец проживает за границей, то он должен представить ответчику по его требованию обеспечение расходов производства. Патентный суд определяет размер обеспечения по справедливому усмотрению и устанавливает срок, в течение которого оно должно быть представлено. Если срок пропущен, то исковое заявление считается отозванным.

§ 82

(1) Патентный суд вручает ответчику исковое заявление и предлагает ему дать в течение месяца свое объяснение.

(2) Если ответчик не даст своевременно объяснение, то решение может быть вынесено немедленно без устного разбирательства в соответствии с исковым заявлением, и при этом любой факт, указанный истцом, считается доказанным.

§ 83

(1) Если ответчик своевременно представляет возражение, то Патентный суд сообщает его истцу.

(2) Патентный суд выносит решение на основании устного разбирательства. С согласия сторон решение может быть вынесено без устного разбирательства.

§ 84

(1) По иску выносится решение. О допустимости иска может быть предварительно вынесено промежуточное решение.

(2) В решении должны быть также установлены расходы производства. Соответствующим образом применяются предписания Гражданско-процессуального кодекса о процессуальных расходах, если по справедливости не требуется иного решения; соответственно применяются предписания Гражданско-процессуального кодекса о производстве по определению издержек производства и принудительном исполнении решений по определению размера издержек. Абзац 2 § 99 этим не затрагивается.

§ 85

(1) В производстве о выдаче принудительной лицензии истцу по его ходатайству может быть временным распоряжением разрешено использование изобретения, если он докажет, что имеются условия, предусмотренные абз. 1 § 24, и что общественный интерес настоятельно требует скорейшей выдачи разрешения.

(2) При подаче ходатайства уплачивается пошлина по тарифу; если она не уплачена, то ходатайство считается неподанным. Вынесение временного распоряжения может быть поставлено в зависимость от представления лицом, подавшим ходатайство, противной стороне обеспечения убытков, которые ей угрожают.

(3) Патентный суд выносит решение на основании устного разбирательства. Соответствующим образом применяются положения предл. 2 абз. 2 § 83 и § 84.

(4) Действие временного распоряжения прекращается с отзывом или отклонением иска о выдаче принудительной

лицензии (§ 81); решение об издержках может быть изменено, если одна сторона ходатайствует об этом изменении в течение месяца после отзыва иска о выдаче принудительной лицензии или после вступления в законную силу решения об отклонении этого иска.

(5) Лицо, подавшее ходатайство, обязано возместить противной стороне ущерб, причиненный ей осуществлением временного распоряжения, если обнаружится, что вынесение временного распоряжения с самого начала было необоснованным.

(6) Решение о выдаче принудительной лицензии может быть по ходатайству объявлено подлежащим немедленному исполнению с представлением или без представления обеспечения, если это соответствует общественным интересам. Если решение отменено или изменено, то лицо, подавшее ходатайство, обязано возместить убытки, причиненные противной стороне исполнением решения.

3. ОБЩИЕ ПРАВИЛА ПРОИЗВОДСТВА

§ 86

(1) В отношении отстранения и отвода лиц из состава суда соответственно применяются § 41—44 и 47—49 Гражданско-процессуального кодекса.

(2) От осуществления обязанностей судьи отстраняются также:

1) в производстве по жалобам — лицо, принимавшее участие в предшествовавшем производстве в Патентном ведомстве;

2) в производстве по делам о признании патента недействительным — лицо, принимавшее участие в производстве в Патентном ведомстве или Патентном суде по выдаче патента или по возражению.

(3) Решение об отводе судьи принимает сенат, в состав которого входит лицо, в отношении которого возбужден вопрос об отводе. Если вследствие отстранения члена, получившего отвод, сенат утрачивает право принимать решения, то решение выносит сенат жалоб Патентного суда в составе трех членов, сведущих в праве.

(4) Решение об отводе судебного секретаря выносит сенат, к области деятельности которого относится дело.

§ 87

(1) Патентный суд исследует обстоятельства дела по собственной инициативе. Он не связан объяснениями и ходатайствами о доказательствах, приведенных сторонами.

(2) Председательствующий или назначенный им член должен еще до устного разбирательства или если таковое не имеет места, то до вынесения решения Патентным судом сделать все необходимые распоряжения, чтобы по возможности разрешить дело в одном устном разбирательстве или в одном заседании. В остальном соответственно применяются абз. 2, предл. 1 абз. 3 и предл. 1 абз. 4 § 273 Гражданско-процессуального кодекса.

§ 88

(1) Патентный суд рассматривает доказательства в устном разбирательстве. В частности, он может производить осмотр, допрашивать свидетелей, экспертов и стороны и истребовать документы.

(2) Патентный суд может в соответствующих случаях еще до устного разбирательства распорядиться об исследовании доказательств одним из его членов, действующим в качестве уполномоченного судьи, или, указав на отдельные вопросы доказательства, просить об исследовании их другой суд.

(3) Стороны оповещаются обо всех случаях исследования доказательств и могут присутствовать при исследовании. Они могут задавать свидетелям и экспертам относящиеся к делу вопросы. Если против вопроса заявляется возражение, то решение выносит Патентный суд.

§ 89

(1) Как только установлен срок слушания дела, стороны должны быть вызваны с предоставлением им не менее двухнедельного срока. В неотложных случаях председательствующий может сократить срок.

(2) При вызове указывается на то, что при отсутствии одной стороны разбирательство и вынесение решения могут быть осуществлены и без нее.

§ 90

(1) Председательствующий открывает и ведет заседание суда.

(2) После объявления о слушании дела председательствующий или докладчик излагает существо содержания материалов дела.

(3) Затем стороны получают слово для заявления и обоснования ходатайств.

§ 91

(1) Председательствующий должен обсудить со сторонами фактическую и юридическую стороны дела.

(2) Председательствующий должен разрешить любому члену сената по его требованию задавать вопросы. Если против вопроса выдвинуто возражение, то решение выносит сенат.

(3) После рассмотрения дела председательствующий объявляет судебное заседание законченным. Сенат может вынести решение о его возобновлении.

§ 92

(1) Для слушания дела и в каждом случае исследования доказательств приглашается должностное лицо канцелярии в качестве секретаря. Если по распоряжению председательствующего секретарь не приглашается, то протокол ведет судья.

(2) О заседании суда и каждом исследовании доказательств составляется протокол. Соответственно применяются положения § 160—165 Гражданско-процессуального кодекса.

§ 93

(1) Патентный суд выносит решение по своему свободному убеждению, основывающемуся на общем результате производства. В решении должны быть приведены основания, которые явились решающими для судейского убеждения.

(2) Решение может основываться только на фактах и результатах доказывания, по которым стороны могли высказаться.

(3) Если устное разбирательство имело место ранее, то судья, не присутствовавший на последнем устном разбирательстве, может принимать участие в вынесении решения только с согласия сторон.

§ 94

(1) Окончательные решения Патентного суда, если состоялось устное разбирательство, объявляются в заседа-

нии, в котором заканчивается устное разбирательство, или в сразу же назначаемом заседании. Оно может быть назначено на срок, превышающий три недели, только в том случае, если для этого имеются важные основания, в частности объем или сложность дела. Решения должны быть вручены сторонам в официальном порядке. Допускается замена объявления окончательного решения вручением его. Если Патентный суд выносит решение без устного разбирательства, то объявление решения заменяется его вручением сторонам.

(2) Решения Патентного суда, которыми отклоняется ходатайство или разрешается обжалование, должны быть мотивированы.

§ 95

(1) Описки, ошибки счетного характера и подобные очевидные неправильности в решении должны быть исправлены Патентным судом в любое время.

(2) Решение об исправлении может быть вынесено без предшествующего устного разбирательства. В решении и копиях делается отметка о решении об исправлении.

§ 96

(1) Если описательная часть решения содержит другие неправильности или неясности, то об исправлении можно ходатайствовать в течение двух недель после вручения решения.

(2) Патентный суд выносит решение без исследования доказательств. При этом в вынесении решения участвуют только судьи, которые принимали участие в вынесении решения, об исправлении которого подано ходатайство. В первоначальном решении и копиях делается отметка о решении об исправлении.

§ 97

(1) В Патентном суде сторона может назначить представителя на любой стадии производства. Может быть вынесено решение об обязательном назначении представителя. Параграф 25 этим не затрагивается.

(2) Доверенность в письменной форме должна быть приобщена к материалам дела. Она может быть представлена позднее; для этого Патентный суд может установить срок.

(3) Отсутствие доверенности может быть использовано на любой стадии производства. Патентный суд обязан

по долгу службы учитывать отсутствие доверенности, если в качестве представителя не выступает адвокат или патентный поверенный.

§ 98

В производстве в Патентном суде к расходам соответствующим образом применяется Закон о судебных издержках.

§ 99

(1) Поскольку настоящий закон не содержит положений о производстве в Патентном суде, должны соответственно применяться Закон о судоустройстве и Гражданско-процессуальный кодекс, если особенности производства в Патентном суде не исключают этого.

(2) Обжалование решений Патентного суда имеет место лишь постольку, поскольку настоящий закон его допускает.

(3) Для обеспечения возможности ознакомления третьих лиц с материалами дела соответственно применяется § 31. Решение по ходатайству выносит Патентный суд. Ознакомление с материалами дела в производстве о недействительности патента не разрешается, если и поскольку патентообладатель выражает противоположный, достойный охраны интерес.

(4) Предписания Закона о судоустройстве относительно судебных каникул не применяются.

Раздел шестой

ПРОИЗВОДСТВО В ФЕДЕРАЛЬНОМ СУДЕ

1. ПРОИЗВОДСТВО ПО КАССАЦИОННЫМ ЖАЛОБАМ

§ 100

(1) На решения сенатов жалоб Патентного суда, рассматривающих жалобы согласно § 73, в Федеральный суд может быть подана кассационная жалоба, если сенат жалоб в своем решении признал кассационную жалобу допустимой.

(2) Кассационная жалоба допускается, если:

1) должен быть разрешен правовой вопрос принципиального значения или

2) для дальнейшего развития права или для обеспечения единства судебной практики требуется решение Федерального суда.

(3) Не требуется разрешения на подачу кассационной жалобы на решение сената жалоб Патентного суда, когда имеет место и установлен один из следующих недостатков производства, если:

1) состав суда, выносящего решение, не соответствовал установленным предписаниям;

2) в вынесении решения принимал участие судья, отстраненный от исполнения судейских обязанностей в силу закона или получивший отвод в связи с сомнением в его беспристрастности;

3) сторона в процессе была представлена не в соответствии с предписаниями закона, поскольку она прямо или молчаливо не выразила согласия на ведение производства;

4) решение было вынесено на основании устного разбирательства, при котором были нарушены предписания о гласности производства, или

5) решение не содержит обоснований.

§ 101

(1) Право на подачу кассационной жалобы имеют заинтересованные лица, участвовавшие в производстве по рассмотрению жалоб.

(2) Кассационная жалоба может опираться только на то, что решение основано на нарушении закона. Соответственно применяются § 550 и п. 1—3 и 5—7 § 551 Гражданско-процессуального кодекса.

§ 102

(1) Кассационная жалоба подается в письменной форме в Федеральный суд в течение месяца после вручения решения.

(2) В производстве по кассационной жалобе в Федеральном суде пошлины и расходы определяются в соответствии с предписаниями Закона о судебных издержках. Процессуальная пошлина взимается в полном объеме и исчисляется по ставкам, установленным для производства в кассационной инстанции. Соответственно применяются положения § 144 об определении цены иска.

(3) Кассационная жалоба должна быть обоснована. Срок для представления обоснований составляет один ме-

сяц; он начинает течь с момента подачи кассационной жалобы и по ходатайству может быть продлен председательствующим.

(4) Обоснование кассационной жалобы должно содержать:

1) заявление, в какой части решение оспаривается и в какой мере ходатайствуется об его изменении или отмене;

2) указание нарушенной нормы права;

3) поскольку кассационная жалоба опирается на то, что нарушен закон, касающийся производства, — указание фактов, приведших к недостаткам судопроизводства.

(5) Стороны должны быть представлены в производстве Федерального суда адвокатом, допущенным к ведению дел в Федеральном суде. По ходатайству стороны должно быть предоставлено слово ее патентному поверенному. В этом отношении не должны применяться абз. 1 и 2 § 157 Гражданско-процессуального кодекса. Соответственно применяется абз. 5 § 143.

§ 103

Кассационная жалоба имеет отлагательное действие. Соответственно применяется абз. 2 § 75.

§ 104

Федеральный суд должен по своей инициативе проверить, допустима ли кассационная жалоба сама по себе, подана ли она по установленной законом форме и в установленный законом срок и обоснована ли она. Если одно из этих требований не выполнено, то кассационная жалоба должна быть отклонена как недопустимая.

§ 105

(1) Если в производстве по кассационной жалобе участвует несколько лиц, то жалоба и ее обоснование должны быть вручены другим участникам дела с предложением представить Федеральному суду в письменной форме в течение определенного срока после вручения жалобы объяснения, если они имеются. При вручении жалобы должна быть указана дата, когда была подана кассационная жалоба. Лицо, подавшее жалобу, должно представить вместе с жалобой или ее обоснованием необходимое количество заверенных копий.

(2) Если президент Патентного ведомства не принимает участия в производстве по кассационной жалобе, то соответственно применяется § 76.

§ 106

(1) В производстве по кассационной жалобе соответственно применяются положения Гражданско-процессуального кодекса об отстранении и отводе из состава суда, о процессуальных представителях и помощниках, о вручении в официальном порядке, о вызовах, о заседаниях, сроках и восстановлении в прежнем состоянии. В случае восстановления в прежнем состоянии соответственно применяется абз. 5 § 123.

(2) В отношении гласности производства соответственно применяется абз. 1 § 69.

§ 107

(1) По кассационной жалобе выносится решение; оно может быть вынесено без устного разбирательства.

(2) В своем решении Федеральный суд связан фактами, установленными в обжалуемом решении, кроме случаев, когда в отношении этих фактов выдвинуты допустимые и мотивированные обоснования кассационной жалобы.

(3) Решение должно быть мотивировано и вручено сторонам в официальном порядке.

§ 108

(1) В случае отмены обжалованного решения дело возвращается в Патентный суд для повторного рассмотрения и разрешения.

(2) Патентный суд должен в основу своего решения положить правовые доводы, которые привели к отмене.

§ 109

(1) Если в производстве по кассационной жалобе участвует несколько лиц, то Федеральный суд может постановить, чтобы расходы, необходимые для целесообразного разрешения дела, были полностью или частично возмещены одним из участников дела, если это соответствует справедливости. Если кассационная жалоба отклонена или отвергнута как недопустимая, то вызванные кассационной жалобой расходы должны быть возложены на лицо, подавшее ее. Если один из участников понес расходы вследствие

своей грубой вины, то они должны быть возложены на него.

(2) На президента Патентного ведомства расходы могут быть возложены только в том случае, если он подал кассационную жалобу или в производстве подавал ходатайства.

(3) В остальном применяются положения Гражданско-процессуального кодекса о производстве по определению издержек производства и о принудительном исполнении решений об определении размера издержек.

2. ПРОИЗВОДСТВО ПО АПЕЛЛЯЦИОННЫМ ЖАЛОБАМ

§ 110

(1) На решения сенатов по делам о недействительности Патентного суда (§ 84) допускается апелляционная жалоба в Федеральный суд. Она должна быть подана в письменной форме в Патентный суд в течение месяца после вручения решения. В течение этого срока уплачивается пошлина по тарифу; если она не уплачена, то апелляционная жалоба считается неподанной.

(2) В производстве в Федеральном суде пошлины и сборы взимаются в соответствии с положениями Закона о судебных издержках. Пошлины исчисляются по ставкам, действующим для производства в кассационной инстанции. Однако вместо пошлины в двойном размере за решение взимается пошлина в четырехкратном размере. Соответственно применяются положения § 144 об определении цены иска. Уплаченная за подачу апелляционной жалобы пошлина причисляется к пошлинам, взимаемым Федеральным судом; она не подлежит возврату.

(3) В решении определяются также расходы производства. Соответствующим образом применяются предписания Гражданско-процессуального кодекса о процессуальных расходах, если справедливость не требует иного решения; соответствующим образом применяются предписания Гражданско-процессуального кодекса о производстве по определению издержек производства и о принудительном исполнении решений по определению размера издержек.

(4) Определения сенатов по делам о недействительности могут быть обжалованы только вместе с их решениями (§ 84); абз. 3 § 71 Гражданско-процессуального кодекса не применяется. Абзац 2 § 112 этим не затрагивается.

§ 111

Апелляционная жалоба должна содержать ходатайство о пересмотре в апелляционном порядке и указание новых фактов и доказательств, которые апеллянт желает привести.

§ 112

(1) Если апелляционная жалоба поступила несвоевременно или составлена не на немецком языке или не содержит ходатайств о пересмотре в апелляционном порядке, то Патентный суд отклоняет жалобу как недопустимую.

(2) Апеллянт может в течение недели после вручения этого решения просить Федеральный суд о вынесении решения.

§ 113

(1) Патентный суд вручает апелляционную жалобу ответчику вместе с предложением представить в Патентный суд свое письменное объяснение в течение месяца после вручения. Одновременно с вручением апелляционной жалобы ответчику должна быть сообщена дата ее подачи. Вместе с апелляционной жалобой апеллянт должен представить необходимое количество заверенных копий.

(2) Объяснение ответчика должно содержать встречные ходатайства и указание новых фактов и доказательств, которые хочет привести ответчик.

§ 114

Патентный суд представляет материалы Федеральному суду и уведомляет об этом стороны, сообщая апеллянту встречное объяснение.

§ 115

(1) Федеральный суд по свободному усмотрению принимает меры, необходимые для выяснения дела. Он не связан объяснениями и ходатайствами о доказательствах, приведенных сторонами.

(2) Доказательства могут исследоваться также при посредстве Патентного суда.

§ 116

(1) Решение Федерального суда выносится на основании устного слушания дела. Соответственно применяется абз. 2 § 69.

(2) Срок для вызова составляет не менее двух недель.

(3) От устного разбирательства можно отказаться, если:

1) стороны на это согласны;

2) сторона подлежит лишению права на подачу жалобы или

3) должно быть вынесено решение только о расходах.

§ 117

(1) Приведение новых фактов и доказательств в судебном заседании допускается лишь постольку, поскольку это вызывается доводами ответчика, сделанными в объяснении.

(2) Федеральный суд может также принимать во внимание факты и доказательства, в силу которых данные лица не могут быть сторонами в процессе.

(3) В отношении исследования доказательств, которое еще необходимо осуществить, применяется § 115.

(4) Если решение должно основываться на обстоятельствах, которые были обсуждены сторонами, то последним должно быть предложено высказаться о них.

§ 118

(1) Факты, о которых утверждает одна сторона и не высказалась противная сторона, могут быть признаны доказанными.

(2) Если в судебное заседание не явится ни одна из сторон, то решение выносится на основании материалов дела.

§ 119

(1) В судебном заседании должен вестись протокол, в общих чертах отражающий ход заседания.

(2) Протокол должен быть подписан председательствующим и должностным лицом канцелярии.

§ 120

(1) Решение объявляется в судебном заседании, в котором было завершено рассмотрение дела, или в сразу же назначаемом судебном заседании.

(2) Если признано целесообразным огласить мотивы решения, то это осуществляется путем зачитывания вслух мотивов или путем устного сообщения их существа.

(3) Решение вручается в официальном порядке.

§ 121

(1) В Федеральном суде стороны должны быть представлены адвокатом или патентным поверенным.

(2) Представителю разрешается являться с техническим помощником.

3. ПРОИЗВОДСТВО ПО ЖАЛОБАМ

§ 122

(1) На решения сенатов по делам о недействительности Патентного суда, вынесенные по вопросу издания временных распоряжений в производстве о выдаче принудительной лицензии (§ 85), допускается жалоба в Федеральный суд. Соответственно применяется предл. 1 абз. 4 § 110.

(2) Жалоба подается в Патентный суд в письменной форме в течение месяца после вручения решения. В течение этого срока должна быть уплачена пошлина по тарифу, если она не уплачена, то жалоба считается неподанной. В отношении расходов соответственно применяется предл. 1 абз. 2 § 110.

(3) Патентный суд представляет жалобу в Федеральный суд, не высказывая мнения по существу дела.

(4) В производстве, осуществляемом Федеральным судом, соответственно применяются абз. 1 § 74, § 84 и 115—121.

Раздел седьмой
ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

§ 123

(1) Лицо, которое не по своей вине не смогло по отношению к Патентному ведомству или Патентному суду соблюсти срок, следствием упущения которого в соответствии с предписаниями закона явилось ущемление его права, по ходатайству должно быть восстановлено в прежнем состоянии. Это не применяется к сроку на подачу возражения (абз. 1 § 59), к сроку, предоставленному лицу, заявившему возражение на подачу жалобы на решение о сохранении патента в силе (абз. 2 § 73), и к сроку на подачу заявок, по которым может быть испрошен приоритет.

(2) Ходатайство о восстановлении в прежнем состоянии должно быть подано в письменной форме в течение

двух месяцев после отпадения препятствия. Ходатайство должно содержать факты, обосновывающие восстановление в прежнем состоянии; они должны быть доказаны при подаче ходатайства или в производстве по ходатайству. В течение срока на подачу ходатайства должно быть осуществлено упущенное действие; если это сделано, то восстановление в прежнем состоянии может быть исполнено и без ходатайства. Через год после истечения пропущенного срока ходатайство о восстановлении в прежнем состоянии не может быть более подано и упущенное действие не может быть более совершено.

(3) Решение по ходатайству принимает инстанция, которая должна принять решение по существу действия, совершенного после истечения срока.

(4) Восстановление в прежнем состоянии не может быть обжаловано.

(5) Лицо, которое в пределах страны добросовестно использовало предмет патента, вновь вступившего в силу вследствие восстановления в прежнем состоянии, в период между аннулированием и новым вступлением патента в силу, или в течение этого времени приняло необходимые для этого меры, управомочено продолжать использование предмета патента для потребностей своего собственного предприятия в собственных или чужих производственных помещениях. Это право может отчуждаться или передаваться по наследству лишь вместе с предприятием.

(6) Соответственно применяется абз. 4, если действие, согласно абз. 1 § 33, вновь вступает в силу вследствие восстановления в прежнем состоянии.

§ 124

В производстве, осуществляемом Патентным ведомством, Патентным судом и Федеральным судом, заинтересованные лица обязаны давать полные и правдивые объяснения о фактических обстоятельствах дела.

§ 125

(1) Если возражение или иск о признании патента недействительным основаны на утверждении, что предмет патента в соответствии с § 3 непатентоспособен, то Патентное ведомство или Патентный суд могут потребовать, чтобы были представлены оригиналы, фотокопии или заверенные копии упомянутых в возражении или исковом заявлении и не имеющихся в Патентном ведомстве и в Патент-

ном суде печатных материалов по одному экземпляру для Патентного ведомства или Патентного суда и для участвующих в производстве лиц.

(2) По требованию Патентного ведомства или Патентного суда должны быть представлены простые или удостоверенные переводы печатных материалов на иностранном языке.

§ 126

Производство в Патентном ведомстве и в Патентном суде ведется на немецком языке. Заявления на другом языке не принимаются во внимание. В остальном применяются положения Закона о судоустройстве по вопросу о языке судопроизводства.

§ 127

(1) В производстве Патентного ведомства и Патентного суда вручение регулируется правилами, предусмотренными Законом о порядке вручения документов административными органами, со следующими оговорками.

1. Если имеет место незаконный отказ от принятия документов, вручение которых осуществляется заказным письмом, вручение все же считается произведенным.

2. Вручение получателям, находящимся за границей, может быть совершено путем сдачи на почту в соответствии с § 175, 213 Гражданско-процессуального кодекса.

3. К вручению обладателям удостоверений о допущении к ведению патентных дел (§ 177 Положения о патентных поверенных) соответственно применяется абз. 2 § 5 Закона о порядке вручения документов административными органами.

4. Получателям, которым в Патентном ведомстве или в Патентном суде предоставлен абонентный ящик, вручение может производиться путем опускания документа в абонентный ящик получателя. Об этом должно составляться письменное сообщение, приобщаемое к делу. На документе должно быть отмечено время, когда он был опущен в абонентный ящик. Вручение считается произведенным на третий день после того, как документ опущен в абонентный ящик.

5. Если назначен представитель и доверенность приобщена к делу, то вручение должно производиться представителю.

(2) Абзац 1 § 9 Закона о порядке вручения документов административными органами не применяется, если в мо-

мент вручения начинает течь срок на подачу жалобы (абз. 2 § 73, абз. 2 § 122) или кассационной жалобы (абз. 1 § 102) или апелляционной жалобы (абз. 1 § 110), или ходатайства о вынесении решения Федеральным судом (абз. 2 § 112).

§ 128

(1) Суды обязаны оказывать правовую помощь Патентному ведомству и Патентному суду.

(2) По ходатайству Патентного ведомства в производстве, осуществляемом им, Патентный суд устанавливает административные или принудительные меры в отношении свидетелей или экспертов, которые не являются или отказываются от дачи показаний или их подтверждения присягой. В таком же порядке должно быть дано распоряжение о приводе неявившихся свидетелей.

(3) По ходатайству в соответствии с абз. 2 распоряжение выносит сенат жалоб Патентного суда в составе трех членов, сведующих в праве. Оно оформляется как решение.

Раздел восьмой
ОКАЗАНИЕ ПОМОЩИ ПО ПРОЦЕССУАЛЬНЫМ РАСХОДАМ

§ 129

В производстве в Патентном ведомстве, Патентном суде и Федеральном суде лица, участвующие в производстве, получают помощь по процессуальным расходам согласно положениям § 130—138. Граждане иностранных государств, за исключением государств — участников европейских союзов, получают помощь по процессуальным расходам только в том случае, если гарантируется взаимность.

§ 130

(1) В производстве по выдаче патента заявитель по ходатайству при соответствующем применении § 114—116 Гражданско-процессуального кодекса получает помощь по процессуальным расходам, если имеются достаточные шансы на выдачу патента. Платежи производятся в Федеральное казначейство.

(2) Разрешение на оказание помощи по процессуальным расходам приводит к тому, что в отношении пошлин,

являющихся предметом оказания помощи по процессуальным расходам, не наступают правовые последствия, предусмотренные в случае неуплаты. В остальном соответственно применяются положения абз. 1 § 122 Гражданско-процессуального кодекса.

(3) Если несколько лиц совместно испрашивают патент, то они получают помощь по процессуальным расходам только в том случае, если все заявители выполняют условия абз. 1.

(4) Если заявитель не является изобретателем или его универсальным правопреемником, то он получает помощь по процессуальным расходам только в том случае, если и изобретатель выполняет условия абз. 1.

(5) По ходатайству вместо предоставленной или предоставляемой согласно абз. 1 § 18 отсрочки платежа в оказание помощи по процессуальным расходам может быть зачтено столько годичных пошлин, сколько необходимо, чтобы исключить установленное ограничение для оказания помощи по процессуальным расходам согласно абз. 3 § 115 Гражданско-процессуального кодекса. Уплаченные взносы лишь тогда засчитываются в годичные пошлины, когда расходы производства по выдаче патента, включая расходы, которые могут возникнуть на оплату назначенного представителя, покрыты в рассрочку. Если годичные пошлины можно считать уплаченными, соответственно применяется § 19. Соответственно применяется предл. 1 к зачету пошлины согласно предл. 3 абз. 4 и предл. 2 абз. 5 § 23 в помощь по процессуальным расходам.

(6) Абзацы 1—3 в случаях, предусмотренных § 43 и 44, соответственно применяются к третьему лицу, подавшему ходатайство, если оно докажет свой собственный достойный защиты интерес.

§ 131

В производстве по ограничению патента (§ 64) соответственно применяются положения абз. 1, 2 и 5 § 130.

§ 132

(1) В производстве по возражению (§ 59—62) патентообладатель по ходатайству при соответствующем применении § 114—116 Гражданско-процессуального кодекса и предл. 2 абз. 1 и абз. 2, 4 и 5 § 130 получает помощь по процессуальным расходам. При этом не проверяется, дает ли защита права достаточные шансы на успех.

(2) Предложение 1 абз. 1 соответственно применяется к лицу, подавшему возражение, и к третьему лицу, вступившему в производство согласно абз. 2 § 59, а также к сторонам в производстве по делам о признании патента недействительным или отмене патента, или выдаче принудительной лицензии, если лицо, подавшее ходатайство, докажет свой собственный достойный защиты интерес.

§ 133

Сторона, которой разрешено оказание помощи по процессуальным расходам согласно положениям § 130—132, по ходатайству может иметь по ее выбору патентного поверенного или адвоката, готового взять на себя представительство, или по настоятельной просьбе лицо, обладающее свидетельством о допущении к ведению дел, если это представительство представляется необходимым для надлежащего завершения производства или сторона с противоположными интересами представлена патентным поверенным, адвокатом или лицом, обладающим свидетельством о допущении к ведению дел. Соответственно применяются абз. 3 и 4 § 121 Гражданско-процессуального кодекса.

§ 134

Если ходатайство об оказании помощи по процессуальным расходам в соответствии с § 130—132 подается до истечения установленного для уплаты пошлин срока, то течение этого срока приостанавливается до истечения месяца после вручения решения, вынесенного по ходатайству.

§ 135

(1) Ходатайство об оказании помощи по процессуальным расходам подается в письменной форме в Патентное ведомство или в Патентный суд. В производстве, осуществляемом в соответствии с § 110—112, ходатайство может быть подано также в Федеральный суд, если Патентный суд представил ему материалы дела.

(2) Решение по ходатайству выносится инстанцией, компетентной осуществлять производство, в связи с которым испрашивается оказание помощи по процессуальным расходам. Однако решение по ходатайству выносит согласно § 110 Патентный суд, если апелляционная жалоба подлежит отклонению как недопустимая в соответствии с § 122.

(3) Решения, вынесенные согласно § 130—133, обжалованию не подлежат, если речь не идет о решении патентного отдела, которым он отказал в оказании помощи по процессуальным расходам, или о представителе согласно § 133; кассационная жалоба исключается.

§ 136

Соответственно применяются положения абз. 2—4 § 117, абз. 2 и 3 § 118, § 119 и абз. 1 и 3 § 120, а также § 124 и 127 Гражданско-процессуального кодекса. В производстве по возражению, а также в производстве по делам о признании патента недействительным или об отмене патента, или о выдаче принудительной лицензии, кроме того, соответственно применяются предл. 2 абз. 2 § 117, абз. 1 § 118, абз. 2 § 122 и § 123, 125 и 126 Гражданско-процессуального кодекса.

§ 137

Помощь по процессуальным расходам может быть отменена, если заявленное или защищенное патентом изобретение, в отношении которого была оказана помощь по процессуальным расходам, было экономически использовано путем продажи, использования, выдачи лицензии или иным образом, и возникающие при этом поступления изменяют отношения, являющиеся определяющими для оказания помощи по процессуальным расходам таким образом, что соответствующая сторона может оплатить эти расходы; это действительно и по истечении срока, предусмотренного в п. 3 § 124 Гражданско-процессуального кодекса. Сторона, которой оказана помощь по процессуальным расходам, должна известить о любой экономической реализации этого изобретения ту инстанцию, которая приняла решение об оказании помощи.

§ 138

(1) В производстве по кассационной жалобе (§ 100) стороне по ее ходатайству при соответствующем применении § 114—116 Гражданско-процессуального кодекса оказывается помощь по процессуальным расходам.

(2) Ходатайство об оказании помощи по процессуальным расходам подается в письменной форме в Федеральный суд; оно может быть также заявлено в канцелярии с занесением в протокол. Решение по ходатайству выносит Федеральный суд.

(3) В остальном соответственно применяются положения абз. 2, 3, 5 и 6 § 130, а также § 133, 134, 136 и 137 с оговоркой, что стороне, которой оказана помощь по процессуальным расходам, может быть назначен лишь адвокат, допущенный к ведению дел в Федеральном суде.

Раздел девятый
ПРАВОНАРУШЕНИЯ

§ 139

(1) Потерпевший может потребовать от лица, которое использует запатентованное изобретение вопреки предписаниям § 9—13, прекратить противоправные действия.

(2) Лицо, совершившее действия умышленно или по неосторожности, обязано возместить потерпевшему возникший вследствие этого ущерб. Если нарушителю может быть поставлена в вину лишь легкая неосторожность, то суд может вместо возмещения ущерба установить компенсацию в пределах между ущербом, нанесенным потерпевшему, и выгодой, полученной нарушителем.

(3) Если предметом патента является способ изготовления нового изделия, то пока не доказано противное, считается, что то же самое изделие, изготовленное другим лицом, изготовлено по запатентованному способу. При представлении доказательства противного следует учитывать справедливый интерес ответчика в сохранении производственных секретов и секретов изготовления изделия.

§ 140

Если до выдачи патента права, основанные на заявке, с материалами которой может ознакомиться любое лицо (2-я половина предл. 2 абз. 1 и абз. 2 § 31), стали объектом судебного разбирательства, и разрешение судебного спора ведет к тому, что имеет место притязание согласно абз. 1 § 33, то суд может распорядиться, чтобы разбирательство было отложено до вынесения решения о выдаче патента. Если ходатайство о проведении экспертизы в соответствии с § 44 не подано, то суд должен для стороны, использующей права по заявке, по ходатайству противной стороны назначить срок на подачу ходатайства о проведении экспертизы. Если ходатайство о проведении экспертизы не подано в течение установленного срока, то в споре, решаемом

в судебном порядке, права по заявке не могут быть использованы.

§ 141

Притязания, основанные на нарушении права на патент, погашаются давностью в три года с момента, когда управомоченное лицо узнало о нарушении и личности обязанного лица, независимо от этого — через 30 лет с момента нарушения. Соответственно применяются положения абз. 2 § 852 Гражданского кодекса. Если обязанное лицо получило в результате нарушения что-либо за счет управомоченного лица, то оно после истечения срока давности обязано возвратить полученное в соответствии с правилами о возврате неосновательного обогащения.

§ 142

(1) Лишением свободы до одного года или денежным штрафом карается тот, кто без необходимого согласия патентообладателя:

1) изготавливает или предлагает к продаже, вводит в оборот, использует или в одной из указанных целей ввозит или хранит изделие, являющееся предметом патента (предл. 2 п. 1 § 9) или

2) применяет или предлагает к применению в сфере действия настоящего закона способ, являющийся предметом патента (предл. 2 п. 2 § 9).

Предложение 1 п. 1 применяется также, если речь идет об изделии, которое непосредственно изготовлено по способу, являющемуся предметом патента (предл. 2 п. 3 § 9).

(2) Уголовное преследование возбуждается только по ходатайству.

(3) В случае присуждения к наказанию по ходатайству потерпевшего, который имеет в этом правомерный интерес, устанавливается, что о приговоре производится публикация. Вид публикации определяется в приговоре.

Раздел десятый
ПРОИЗВОДСТВО ПО ПАТЕНТНЫМ СПОРАМ

§ 143

(1) Все иски, посредством которых заявляется притязание, возникающее на основе одного из определяемых настоящим законом правоотношений (патентные споры),

подсудны исключительно палатам по гражданским делам земельных судов независимо от цены иска.

(2) Правительства земель управомочены путем издания соответствующих постановлений отнести патентные споры, возникающие в округах нескольких земельных судов, к ведению одного из них. Правительства земель могут передать эти полномочия управлениям юстиции земель.

(3) При рассмотрении патентных споров в суде стороны могут быть представлены также адвокатами, допущенными к ведению дел в земельном суде, рассмотрению которого подлежал бы иск, если бы не было правового регулирования в соответствии с абз. 2. Это действительно и для представительства в апелляционной инстанции.

(4) Дополнительные расходы, возникающие у стороны вследствие того, что она избрала своим представителем адвоката, не допущенного на основании абз. 3 к ведению дел в суде, разрешающем спор, возмещению не подлежат.

(5) Из расходов, возникших вследствие участия в судебном процессе патентного поверенного, должен быть возмещен гонорар в размере не свыше полного гонорара, установленного § 11 Федерального постановления о гонорарах адвокатов, и, кроме того, необходимые расходы патентного поверенного.

§ 144

(1) Если в патентном споре одна сторона докажет, что возложение на нее расходов по ведению дела, исходя из цены иска в полном объеме, существенно повредит ее экономическому положению, то суд по ее ходатайству может постановить, чтобы обязанность этой стороны по уплате судебных издержек была определена соразмерно части цены иска, соответствующей ее экономическому положению. Следствием такого постановления является то, что получившая льготу сторона должна уплатить гонорар своему адвокату, также исходя только из этой части иска. Если издержки по патентному спору возложены на нее или приняты ею на себя, она должна возместить судебные пошлины, уплаченные противной стороной, и гонорар ее адвоката только исходя из части цены иска. Если внесудебные издержки возложены на противную сторону или приняты ею на себя, то адвокат стороны, получившей льготу, может взыскать свой гонорар с противной стороны в соответствии с ценой иска, действующей для нее.

(2) Ходатайство в соответствии с абз. 1 может быть заявлено канцелярии суда с занесением в протокол. Оно должно быть представлено до рассмотрения дела по существу. После этого оно допустимо лишь в случаях, когда принятая или установленная цена иска впоследствии увеличивается судом. До вынесения решения по ходатайству должна быть заслушана противная сторона.

§ 145

Лицо, предъявившее иск на основании § 139, может только в том случае предъявить к ответчику другой иск на основании другого патента в связи с тем же самым или однородным действием, если оно без вины со своей стороны было не в состоянии в предшествующем производстве защитить также этот патент.

Раздел одиннадцатый
ОПОВЕЩЕНИЕ О ПАТЕНТЕ

§ 146

Лицо, снабдившее предметы или их упаковку обозначением, способным создать впечатление, что предметы защищены в соответствии с настоящим законом патентом или патентной заявкой, или лицо, применяющее обозначение такого рода в публичных объявлениях, на вывесках, в рекомендательных письмах или в подобных оповещениях, обязано по требованию любого лица, имеющего правомерный интерес в ознакомлении с правовым положением, дать сведения о том, на какой патент или на какую патентную заявку опирается использование обозначения.

Швейцария

СОЮЗНЫЙ ЗАКОН О ПАТЕНТАХ НА ИЗОБРЕТЕНИЯ от 25 июня 1954 г.[1]

Часть I. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Раздел I. ПРЕДПОСЫЛКИ И ДЕЙСТВИЕ ПАТЕНТА

Статья 1

1. Патенты выдаются на новые изобретения, применимые в промышленности.

2. Не признается патентоспособным изобретением то, что очевидным образом вытекает из уровня техники.

3. Патенты выдаются без гарантии со стороны государства.

Статья 1[a]

Патенты не выдаются на сорта растений, породы животных, и преимущественно биологические способы выведения растений или животных; однако патент может быть выдан на микробиологические способы, а также на продукты, полученные с их помощью.

Статья 2

Не подлежит патентованию:

a) изобретения, публикация о которых или применение которых противоречили бы общественному порядку или добрым нравам;

b) способы хирургического или терапевтического лечения человека или животного, равно как и способы врачебной или ветеринарной диагностики.

Статья 3

1. Право на получение патента имеют изобретатель, его правопреемник или третье лицо, которому изобретение принадлежит в силу иного правового основания.

---

[1] В редакции изменений Закона, произведенных до 17 декабря 1976 г. Вступил в силу 1 января 1978 г.
ВНИИПИ НПО «Поиск», 1985.

2. Если несколько лиц совместно сделали изобретение, то это право принадлежит им совместно.

3. Если несколько лиц сделали изобретение независимо друг от друга, это право принадлежит тому, кто может сослаться на более раннюю или старшую по приоритету заявку.

Статья 4

В производстве, осуществляемом Ведомством интеллектуальной собственности, лицо, испрашивающее патент, считается управомоченным ходатайствовать о выдаче патента.

Статья 5

1. Лицо, испрашивающее патент, должно в письменной форме указать Ведомству интеллектуальной собственности имя изобретателя.

2. Указанное таким способом имя изобретателя вносится в патентный реестр, в публикацию о выдаче патента и в патентное описание.

3. Соответственно применяется пункт 2 настоящей статьи, если третье лицо представляет вступившее в законную силу решение суда, из которого явствует, что изобретателем является это третье лицо, а не тот, кто указан лицом, испрашивающим патент.

Статья 6

1. Действия, предусмотренные п. 2 ст. 5, не производятся, если изобретатель, указанный лицом, испрашивающим патент, от них отказывается.

2. Заранее выраженный отказ изобретателя от поименования его не имеет юридической силы.

Статья 7

1. Изобретение считается новым, если оно не относится к уровню техники.

2. Уровень техники включает в себя все, что стало доступным общественности путем письменного или устного описания, открытого использования или иным образом до даты подачи заявки на патент или даты приоритета.

Статья 7[a]

Изобретение не считается новым, если оно хотя и не относится к уровню техники, но является предметом действующего патента, выданного в Швейцарии на основании

ранее поданной заявки или заявки, имеющей более ранний приоритет.

Статья 7[b]

Если изобретение стало доступным общественности в течение шести месяцев до даты подачи заявки на патент или даты приоритета, то оно не признается относящимся к уровню техники, если оно стало известно вследствие:

a) очевидного злоупотребления в отношении заявителя или его правопредшественника или

b) того, что заявитель или его правопредшественник продемонстрировал изобретение на официальной или официально признанной международной выставке в соответствии с Конвенцией от 22 ноября 1928 г. о международных выставках, объявил об этом при подаче заявки на патент и своевременно представил достаточные доказательства.

Статья 7[c]

Вещества и смеси веществ признаются новыми, если они предназначены только для нового применения, но не для применения в хирургических, терапевтических способах или способах диагностики в соответствии с п. b ст. 2, относящихся к уровню техники, или если они не являются предметом старшего права.

Статья 8

1. Патент предоставляет его обладателю исключительное право использования изобретения промышленным путем.

2. Использованием считается наряду с употреблением и применением, в частности, также предложение к продаже, продажа и введение в оборот.

3. Если изобретение относится к способу изготовления, то указанное исключительное право распространяется также на изделия, непосредственно получаемые данным способом.

Статьи 9 и 10 — отменены

Статья 11

1. Охраняемые патентом изделия или их упаковка могут снабжаться указанием о патенте, состоящим из государственного знака — креста Союза и номера патента. Союзный совет может предписать указание на них дополнительных данных.

2. Патентообладатель вправе требовать от лиц, наряду с ним использующих изобретение, и от обладателей лицензии помещения указания о патенте на изготовляемых ими изделиях или на их упаковке.

3. Лицо, использующее изобретение наряду с патентообладателем, или обладатель лицензии, не исполняющий требования патентообладателя, отвечает перед последним за вред, причиненный ему неиспользованием указания о патенте, независимо от притязания о помещении указания о патенте на изделиях или их упаковке.

Статья 12

1. Лицо, вводящее в оборот или предлагающее к передаче исходящие от него деловые бумаги, любого рода извещения, изделия или товары с другим обозначением, указывающим на патентную охрану, обязано сообщать любому лицу по его запросу номер заявки на патент или номер патента, на котором основано это обозначение.

2. Лицо, заявляющее, что его права нарушаются другими лицами, или предостерегающее других лиц от такого нарушения, должно по их запросу дать такие же сведения.

Статья 13

1. Лицо, не имеющее в Швейцарии места жительства, может участвовать в производствах, предусмотренных настоящим Законом перед официальными органами или судьями, только при условии назначения представителя, проживающего в Швейцарии.

2. Сохраняют действие положения о профессиональном судебном представительстве.

Статья 14

Патент может действовать не свыше 20 лет, считая от даты подачи заявки.

Статья 15

Патент прекращает действие:

a) если владелец отказывается от него путем подачи в письменной форме заявления в Ведомство интеллектуальной собственности;

b) если годовая пошлина, срок уплаты которой наступил, не уплачена своевременно.

Статья 16

Заявители и патентообладатели, являющиеся швейцарскими гражданами, вправе ссылаться на действующий для Швейцарии текст Парижской конвенции об охране промышленной собственности, если эти постановления более благоприятны, чем постановления настоящего Закона.

Раздел II. ПРАВО ПРИОРИТЕТА

Статья 17

1. Право приоритета возникает, если на изобретение правильно подана заявка на охрану путем выдачи патента на изобретение, полезную модель или свидетельство на изобретение в другой стране — участнице Парижской конвенции. Право приоритета может быть истребовано для заявки на патент, поданной в Швейцарии на то же изобретение, в течение двенадцати месяцев с даты подачи первой заявки.

1-bis. Первая заявка, поданная в стране, предоставляющей Швейцарии взаимность, имеет то же действие, что и первая заявка, поданная в стране — участнице Парижской конвенции.

2. Право приоритета заключается в том, что первой заявке не могут быть противопоставлены факты, возникшие после ее подачи.

Статья 18

1. Отменен.

2. Право приоритета может истребовать лицо, которое приобрело от первого заявителя право подать заявку на такое же изобретение в целях его патентования в Швейцарии.

3. Если первая заявка за границей, заявка в Швейцарии или обе эти заявки поданы лицом, не имеющим права на получение патента, то правомочное лицо может осуществить право приоритета, вытекающее из первой заявки.

Статья 19

1. Лицо, притязающее на приоритет, должно подать Ведомству интеллектуальной собственности заявление о приоритете и вручить копии соответствующих документов.

2. Притязание на приоритет утрачивается, если не соблюдены сроки и формальные требования Распоряжения.

Статья 20

1. Признание притязания на приоритет в производстве по выдаче патента не освобождает патентообладателя в случае возникновения судебного спора от доказывания существования права приоритета.

2. Предполагается, что заявка, на приоритет которой делается ссылка, является первой заявкой (п. 1 и 1-bis ст. 17).

Статьи 21—23 — отменены.

Раздел III. ИЗМЕНЕНИЯ В СОДЕРЖАНИИ ПАТЕНТА

Статья 24

1. Патентообладатель может частично отказаться от патента, подав в Ведомство интеллектуальной собственности заявление:

a) об отказе от пункта формулы патента (ст. 51 или 55), или

b) об ограничении независимого пункта формулы патента путем соединения его с одним или несколькими зависящими от него пунктами формулы;

c) об ограничении независимого пункта формулы патента иным путем; при этом ограниченный пункт формулы должен относиться к тому же изобретению и определять способ его выполнения, предусмотренный как в опубликованном описании патента, так и в редакции заявки, являющейся определяющей для установления даты ее подачи.

2. Заявление, подаваемое согласно подп. с п. 1 настоящей статьи, допускается в отношении одного и того же патента только однажды, и его подача исключается по истечении 4 лет со дня выдачи патента.

Статья 25

1. Если сохраняемые в результате частичного отказа пункты формулы патента не могут существовать именно в этом патенте в силу ст. 52 и 55, то патент должен быть соответственно ограничен.

2. В отношении отмененных пунктов формулы патентообладатель может ходатайствовать о выдаче одного или нескольких новых патентов, которые получают ту же дату подачи заявки, что и дата подачи заявки на первоначальный патент.

3. После регистрации в патентном реестре частичного отказа Ведомство интеллектуальной собственности назначает патентообладателю срок, в течение которого он может ходатайствовать о выдаче новых патентов согласно п. 2 настоящей статьи. В случае несоблюдения этого срока право на подачу ходатайства отпадает.

Статья 26

1. По иску заинтересованного лица суд признает патент недействительным:

1) если предмет патента не является патентоспособным в соответствии со ст. 1 и 1^a;

2) если изобретение исключено из патентной охраны в силу ст. 2;

3) если изобретение не представлено в описании патента так, чтобы специалист мог его осуществить;

3-bis) если предмет патента выходит за пределы содержания заявки на патент, в редакции являющейся определяющей для установления даты подачи заявки;

4) и 5) — отменены.

6) если патентообладатель не является ни изобретателем, ни его правопреемником и не имел права на получение патента по другому правовому основанию.

2. Если патент выдан в связи с признанием приоритета, а заявка, по которой истребован приоритет, не привела к выдаче патента, то судья может потребовать от патентообладателя представления соответствующих обоснований и доказательств. Отказ от сообщения сведений оценивается судьей по своему усмотрению.

Статья 27

1. Если положения недействительности относятся только к части запатентованного изобретения, суд должен соответственно ограничить патент.

2. Суд должен дать сторонам возможность высказаться о предполагаемой ими новой редакции притязания на патент; он может, кроме того, запросить Ведомство интеллектуальной собственности о его желании выступить в процессе.

3. Соответственно применяется ст. 25.

Статья 28

Право на иск о признании патента недействительным принадлежит любому лицу, доказавшему свою заинтере-

сованность; право же на иск согласно подп. 6 п. 1 ст. 26 — только управомоченному лицу.

Раздел IV. ИЗМЕНЕНИЯ В ПРАВЕ НА ПАТЕНТ И В ПРАВЕ ИЗ ПАТЕНТА. ВЫДАЧА ЛИЦЕНЗИЙ

Статья 29

1. Если заявка на выдачу патента подана лицом, не имеющим права на получение патента согласно ст. 3, то управомоченное лицо может предъявить иск об уступке заявки на выдачу патента, а если патент уже выдан — об уступке патента или о признании его недействительным.

2. Отменен.

3. Если вынесено решение об уступке, то лицензии или другие права, предоставленные до этого третьим лицам, отпадают. Эти третьи лица могут, однако, притязать на выдачу лицензии за соразмерное вознаграждение, если они уже добросовестно использовали изобретение производственным путем внутри страны или приняли для этого специальные меры. В случае спора размер вознаграждения определяется судом.

4. Все притязания о возмещении вреда остаются в силе.

Статья 30

1. Если истец оказался не в состоянии доказать свое право в отношении всех пунктов формулы патента, то решение об уступке заявки на выдачу патента или об уступке самого патента должно быть вынесено с исключением тех пунктов формулы, в отношении которых он не доказал своего права.

2. Соответственно применяется ст. 25.

Статья 31

1. Иск об уступке должен быть предъявлен до истечения двух лет со дня официальной даты публикации описания патента.

2. Иск к недобросовестному ответчику сроком не ограничен.

Статья 32

1. Если этого требует общественный интерес, Союзный совет может произвести принудительное отчуждение патента полностью или частично.

2. Лицо, патент которого отчужден в принудительном порядке, имеет право на полное возмещение, размер которого в случае спора устанавливается Верховным судом Союза; соответственно применяются положения второго раздела Союзного закона от 20 июня 1930 г. о принудительном отчуждении.

Статья 33

1. Право на получение патента и право на патент переходят к наследникам; эти права могут передаваться другим лицам полностью или частично.

2. Если эти права принадлежат нескольким лицам сообща, то каждый управомоченный может осуществлять свои правомочия не иначе как с согласия остальных. Каждый может, однако, самостоятельно распоряжаться своей долей и предъявлять иски из нарушения патента.

2-bis. Передача заявки на патент или патента в форме сделки является действительной, если она совершена в письменной форме.

3. Для передачи патента не требуется регистрация в патентном реестре. Однако до регистрации предусмотренные настоящим Законом иски могут предъявляться к прежнему владельцу патента.

4. Права третьих лиц, не зарегистрированные в патентном реестре, не имеют силы в отношении добросовестного приобретателя права на патент.

Статья 34

1. Лицо, испрашивающее патент, или патентообладатель может предоставить другому лицу право на пользование изобретением (выдача лицензии).

2. Если право на получение патента или сам патент принадлежит нескольким лицам, то лицензия может быть выдана только с согласия всех управомоченных лиц.

3. Не зарегистрированные в патентном реестре лицензии, противопоставляемые добросовестному приобретателю права на патент, не имеют в отношении его силы.

Раздел V. ОГРАНИЧЕНИЯ ПРАВА ИЗ ПАТЕНТА ПО ЗАКОНУ

Статья 35

1. Не считается нарушителем исключительного права, предоставляемого патентом, лицо, которое к дате подачи

заявки на патент или приоритета уже добросовестно использовало изобретение промышленным путем внутри страны или приняло для этого специальные меры.

2. Лицо, подпадающее под действие п. 1 настоящей статьи, вправе продолжать использовать изобретение в своих деловых целях. Это право может переходить по наследству и передаваться только вместе с предприятием.

3. На транспортные средства, лишь временно пребывающие в стране, и на их устройства действие патента не распространяется.

Статья 36

1. Если запатентованное изобретение не может быть использовано без нарушения ранее выданного патента, то владелец патента, выданного позднее, может притязать на выдачу ему лицензии в объеме, необходимом для использования, если его изобретение по сравнению с ранее запатентованным изобретением служит совершенно иной цели или обладает значительными техническими преимуществами.

2. Если оба изобретения служат удовлетворению одной и той же хозяйственной потребности, то обладатель ранее полученного патента может обусловить выдачу лицензии выдачей ему обладателем патента, полученного позднее, лицензии на использование своего изобретения.

3. В случае спора вопросы о выдаче лицензий, об их объеме и сроке действия, а также о размере подлежащего уплате вознаграждения разрешаются судом.

Статья 37

1. По истечении трех лет со дня выдачи патента, но не ранее четырех лет после подачи заявки на патент любое лицо, доказавшее наличие у него заинтересованности, может предъявить иск о выдаче лицензии на использование изобретения, если патентообладатель до предъявления иска не применил надлежащим образом изобретение внутри страны и не представляет оправданий этому упущению.

1-bis. Такая лицензия не является исключительной. Она может быть передана в качестве сублицензии только вместе с частью предприятия, на котором она используется.

2. Суд устанавливает объем и срок действия лицензии, равно как и подлежащее уплате вознаграждение.

3. Суд может вслед за предъявлением иска предоста-

вить истцу по его ходатайству лицензию впредь до окончательного решения, если истец, помимо обстоятельств, указанных в п. 1 настоящей статьи, докажет заинтересованность в немедленном использовании изобретения и представит ответчику соразмерное обеспечение. До этого ответчику должна быть предоставлена возможность изложить свое мнение по данному вопросу.

Статья 38

1. Если потребности внутреннего рынка не удовлетворяются путем выдачи лицензии, то по истечении двух лет со дня предоставления первой лицензии любое лицо, доказавшее наличие заинтересованности, может предъявить иск об аннулировании патента по основаниям, указанным в п. 1 ст. 37.

2. Если по законодательству страны, гражданином которой является патентообладатель или в которой он проживает, право на иск об аннулировании патента вследствие неприменения изобретения внутри страны возникает уже по истечении трех лет с даты выдачи патента, то при наличии условий для выдачи лицензии, указанных в ст. 37, вместо иска о выдаче лицензии может быть предъявлен иск об аннулировании патента.

Статья 39

Союзный совет может отменить действие ст. 37 и 38 в отношении граждан стран, которые предоставляют взаимность.

Статья 40

1. Любое лицо может предъявить иск о выдаче лицензии на использование изобретения, если того требует общественный интерес, а патентообладатель без достаточных оснований отклонил просьбу о выдаче лицензии.

2. Суд определяет объем и срок действия лицензии, равно как и размер подлежащего уплате вознаграждения.

Раздел VI. ПОШЛИНЫ

Статья 41

1. За получение патента или поддержание его в силе уплачиваются следующие пошлины:

а) заявочная пошлина (п. 3 ст. 49);

b) пошлина за пункты формулы патента (ст. 55[a]);
c) пошлина за публикацию (п. 2 ст. 59[a], ст. 98);
d) годовые пошлины (ст. 42).

2. За заявки на патент, по которым должна проводиться ведомственная экспертиза (ст. 87 и сл.), уплачиваются следующие пошлины:

a) пошлина за проведение поиска (п. 4 ст. 49);
b) пошлина за экспертизу (п. 1-bis ст. 96).

3. Кроме того, уплачиваются пошлины за действия Ведомства интеллектуальной собственности, совершаемые по специальным заявлениям.

4. Пошлины устанавливаются Распоряжением с таким расчетом, чтобы они могли покрывать расходы по содержанию Ведомства.

Статья 42

1. Годовые пошлины за каждую заявку на патент и каждый патент уплачиваются начиная с начала третьего года, считая от даты заявки ежегодно, и вносятся вперед.

2. Срок уплаты пошлины наступает в последний день того месяца, в котором была подана заявка на патент.

3. Годовые пошлины должны быть уплачены в течение шести месяцев после наступления срока; если уплата производится в последние три месяца, то вносится пени.

Статья 42[a]

1. Для выделенной заявки на патент, возникшей из разделения ранее поданной заявки, размер и срок уплаты годовых пошлин определяются по дате подачи заявки в соответствии со ст. 57.

2. Пошлина, срок уплаты которой уже наступил при подаче разделенной заявки, должна быть уплачена в течение шести месяцев с этого момента; если уплата производится в последние три месяца, то вносится пени.

Статья 43

1. Отменен.

2. Сумма и срок уплаты годовых пошлин по вновь возникшим патентам (п. 2 ст. 25, ст. 27 или 30) определяются датой подачи первоначального патента.

3. Годовая пошлина, срок уплаты которой уже наступил при подаче ходатайства о выдаче нового патента, должна быть уплачена в течение шести месяцев с этого момента; если уплата производится в последние три месяца, то вносится пени.

Статья 44

1. Лицам, испрашивающим патент, или патентообладателям, доказавшим свою нуждаемость, может быть отсрочена уплата пошлины за получение патента и пошлины за поддержание патента в силе, за исключением заявочной пошлины, до истечения пятого года с даты подачи заявки.

2. Если патентообладатель желает сохранить в силе патент по истечении этого срока, то, кроме новых годовых пошлин, к началу шестого, седьмого, восьмого и девятого патентного года он должен уплатить четверть отсроченной суммы.

3. Если патент действует не более пяти лет от даты заявки, то отсроченные платежи не уплачиваются.

Статьи 45—46 — отменены

Раздел VII. ВОССТАНОВЛЕНИЕ В ПРЕЖНЕМ ПОЛОЖЕНИИ

Статья 47

1. Если лицо, испрашивающее патент, или патентообладатель докажут, что соблюдению ими какого-либо срока, установленного Законом или постановлением о применении его или назначенного Ведомством интеллектуальной собственности, что-либо воспрепятствовало без их вины, то по их ходатайству они должны быть восстановлены в прежнем положении.

2. Ходатайство должно быть заявлено тому органу, перед которым должно было быть совершено действие, срок на совершение которого пропущен, в течение двух месяцев со времени отпадения препятствия, но не позднее года со времени истечения пропущенного срока. Одновременно должно быть совершено действие, срок на совершение которого был пропущен.

3. Восстановление в прежнем положении не допускается при невыполнении требований п. 2 настоящей статьи (срок на заявление ходатайства о восстановлении в прежнем положении).

4. С удовлетворением ходатайства восстанавливается положение, которое возникло бы при своевременном совершении действия; ст. 48 сохраняет силу.

Статья 48

1. Не считается нарушителем исключительного права, предоставляемого патентом, лицо, которое внутри страны добросовестно использовало промышленным путем изобретение или приняло для этого специальные меры в течение названных ниже промежутков времени:

a) между последним днем срока уплаты годовой патентной пошлины и днем возбуждения ходатайства о восстановлении (ст. 47);

b) между последним днем срока приоритета (ст. 17 или 21) и днем подачи заявки на выдачу патента.

2. Такое право одновременного использования осуществляется в соответствии с п. 2 ст. 35.

3. Лицо, притязающее на право одновременного использования согласно подп. a п. 1 настоящей статьи, должно уплатить за это патентообладателю соразмерное возмещение. Эта обязанность возникает в момент восстановления действия патента.

4. В случае спора судья выносит решение о существовании и объеме права одновременного использования, равно как о размере возмещения, которое должно быть уплачено согласно п. 3 настоящей статьи.

Часть II. ВЫДАЧА ПАТЕНТА

Раздел I. ЗАЯВКА НА ПАТЕНТ

Статья 49

1. Лицо, желающее получить патент, должно подать заявку о выдаче патента в Ведомство интеллектуальной собственности.

2. Заявка о выдаче патента должна содержать:

a) заявление о выдаче патента;

b) описание изобретения;

c) одно или несколько патентных притязаний (пунктов формулы патента);

d) чертежи, относящиеся к описанию или патентным притязаниям;

e) реферат.

3. За каждую заявку уплачивается заявочная пошлина.

4. По заявкам, которые подлежат проведению экспертизы (ст. 87 и сл.), уплачиваются пошлина за проведение

поиска, за составление отчета об уровне техники. Пошлина отменяется или возвращается обратно, если лицо, испрашивающее патент, само своевременно представит отчет об уровне техники. Подробный порядок устанавливается распоряжением.

Статья 50

Изобретение должно быть представлено в описании так, чтобы специалист мог его воспроизвести.

Статья 51

1. Изобретение должно быть определено в одном или нескольких патентных притязаниях (пунктах формулы патента).
2. Эти притязания определяют вещественные пределы действия патента.
3. Для толкования патентных притязаний (формулы патента) привлекаются описание и чертежи.

Статья 52

1. Каждое независимое патентное притязание должно определять только одно-единственное изобретение, а именно:
a) способ;
b) изделие, средство выполнения или устройство, или
c) применение способа, или
d) применение изделия.
2. Патент может охватывать несколько независимых патентных притязаний, если они определяют группу изобретений, которые так соединены между собой, что представляют единую общую изобретательскую идею.

Статьи 53 и 54 — отменены

Статья 55

Особые формы воплощения изобретения, указанные в зависимых притязаниях на патент, могут быть описаны в зависимых пунктах формулы патента.

Статья 55[a]

Каждая заявка может содержать десять притязаний, не облагаемых пошлиной; за каждое следующее притязание уплачивается пошлина.

Статья 55[b]

Реферат служит только для целей технической информации.

Статья 56

1. Датой подачи заявки считается день, в который подан последний из требуемых в соответствии с подп. a — d п. 2 ст. 49 документов.

2. Для почтовых отправлений определяющим является день, в который они вручаются швейцарской почте для доставки в адрес Ведомства интеллектуальной собственности.

Статья 57

1. Патентное притязание, следующее из разделения предшествующего притязания, приобретает дату первой заявки, если:

a) при подаче заявки она четко характеризуется как часть притязания;

b) прежнее притязание ко времени подачи выделенного притязания еще находилось в процессе рассмотрения и

c) поскольку предмет заявки не выходит за пределы содержания ранее представленных притязаний в первоначальной редакции.

2. Если предмет выделенного притязания выходит за пределы первоначального содержания, но не за пределы позднейшей редакции прежнего патентного притязания, то датой подачи выделенного притязания является день подачи этой последней редакции.

Статья 58

1. Лицо, испрашивающее патент, может до завершения процесса экспертизы изменять техническую документацию.

2. Если предмет измененного патентного притязания выходит за пределы первоначально поданных документов, то датой подачи заявки признается день, когда были вручены документы, раскрывающие заявленное изобретение; первоначальная дата подачи заявки теряет в этом случае всякое юридическое значение.

Раздел II. ПОРЯДОК ПРОВЕДЕНИЯ ЭКСПЕРТИЗЫ

Статья 59

1. Если предмет заявки не соответствует или лишь частично соответствует требованиям ст. 1, 1[a] и 2, то Ведомст-

во интеллектуальной собственности сообщает об этом заявителю с приведением обоснования и предоставляет ему срок для высказывания своей точки зрения.

2. Если заявка на патент не удовлетворяет другим требованиям настоящего Закона или постановления о его применении, то Ведомство предоставляет заявителю срок для устранения недостатков.

3. Отменен.

4. Ведомство не исследует, является ли изобретение новым и вытекает ли оно очевидным образом из уровня техники.

Статья 59[a]

1. Если требования настоящего Закона выполнены, то Ведомство интеллектуальной собственности сообщает заявителю о завершении процесса экспертизы заявки на патент.

2. Заявителю предоставляется время для уплаты пошлины за публикацию. После уплаты пошлины выдается патент.

3. Ведомство отклоняет заявку на патент, если:

a) заявка не отозвана, хотя выдача патента исключается в силу п. 1 ст. 59, или

b) не устранены недостатки, выявленные в силу п. 2 ст. 59.

Статья 59[b]

1. Выдача патента может быть отложена по ходатайству заявителя на срок до шести месяцев, считая со дня сообщения ему о завершении процесса экспертизы (п. 1 ст. 59[a]).

2. Увеличение указанного срока допускается, если общественные интересы требуют сохранения изобретения в тайне. Союзный совет устанавливает условия и регулирует процедуру в этом случае.

Статья 59[c]

Решения Ведомства интеллектуальной собственности по патентным делам могут быть обжалованы в административный суд, особенно в отношении полного или частичного отклонения заявки на патент.

Статья 59[d]

В отношении ходатайства о проведении экспертизы ст. 59, 59[a] и 59[b] не действуют (ст. 87 и сл.).

Раздел III. ПАТЕНТНЫЙ РЕЕСТР. ПУБЛИКАЦИИ ВЕДОМСТВА ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ

Статья 60

1. Выдача патента Ведомством интеллектуальной собственности регистрируется в патентном реестре.

1-bis. В патентный реестр специально вносятся следующие данные: номер патента, индекс классификации, название изобретения, дата заявки, имя и местожительство патентообладателя, а также, в соответствующих случаях, данные о приоритете, имя представителя и место ведения им своих дел, имя изобретателя.

2. В дальнейшем подлежат внесению в патентный реестр все изменения в действии патента или в праве на патент.

3. Вступившие в законную силу решения, влекущие за собой указанные выше изменения, бесплатно сообщаются судами в заверенной копии Ведомству интеллектуальной собственности для внесения в патентный реестр.

Статья 61

1. Ведомство интеллектуальной собственности производит публикации в Швейцарском бюллетене патентов, образцов и товарных знаков:

1) о регистрации патента в патентном реестре;

2) об аннулировании патента в патентном реестре;

3) о внесенных в патентный реестр изменениях в действии патента и в праве на патент.

2. По заявкам на патент, подлежащим ведомственной экспертизе (ст. 87 и сл.), производятся также:

1) публикация заявки со сведениями, указанными в п. 1 ст. 99;

2) публикация об отзыве или отклонении уже опубликованной заявки на патент.

Статья 62

В случае приобретения Союзом права на патент публикация о регистрации может быть по заявлению надлежащего ведомства отсрочена на неопределенное время.

Статья 63

1. Ведомство интеллектуальной собственности издает для каждого патента, выданного без проведения ведомственной экспертизы (ст. 87 и сл.), его описание.

2. Оно содержит описание изобретения, патентные притязания, реферат и, в случае необходимости, чертежи, а также данные о регистрации в патентном реестре (п. 1-bis ст. 60).

Статья 63[a]

1. В отношении заявок, подлежащих ведомственной экспертизе (ст. 87 и сл.), Ведомство интеллектуальной собственности издает для каждой опубликованной заявки описание заявки и для каждого выданного патента — описание патента.

2. Эти описания содержат описание изобретения, патентные притязания, реферат и, в случае необходимости, чертежи, затем отчет об уровне техники, а также данные о поиске (п. 1 ст. 99) и о патенте (п. 1-bis ст. 60).

3. Если описание патента по содержанию не отличается от описания заявки, то публикация может ограничиться данными о патенте (п. 1-bis ст. 60) и ссылкой на описание заявки.

Статья 64

1. Как только патентные материалы готовы к изданию, Ведомство интеллектуальной собственности выдает патентную грамоту.

2. Эта грамота состоит из удостоверения о выполнении законных условий для получения патента и из экземпляра патентных документов.

Статья 65

Ведомство интеллектуальной собственности хранит патентные документы в подлинниках или в копиях до истечения 5 лет после прекращения действия патента.

Часть III. ПРАВОВАЯ ЗАЩИТА

Раздел I. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ О ГРАЖДАНСКО-ПРАВОВОЙ И УГОЛОВНО-ПРАВОВОЙ ЗАЩИТЕ

Статья 66

К гражданской и уголовной ответственности может быть привлечено:

а) лицо, противоправно использующее запатентованное изобретение, использованием считается также копирование;

b) лицо, отказывающееся указать компетентным властям происхождение противоправно изготовленных изделий, находящихся в его владении;

c) лицо, без разрешения патентообладателя или обладателя лицензии удаляющее с изделий или с их упаковки патентную маркировку;

d) лицо, подстрекающее к совершению указанных действий, соучаствующее в их совершении, способствующее их совершению или облегчению их совершения.

Статья 67

1. Если изобретение относится к способу изготовления нового продукта, то, пока не доказано обратное, всякое однородное изделие считается изготовленным при помощи запатентованного способа.

2. Пункт 1 настоящей статьи соответственно применяется в случае изготовления известного ранее продукта, если патентообладатель доказал нарушение патента.

Статья 68

1. Сохранение производственных и коммерческих секретов сторон обязательно.

2. Сведения, в результате которых такие секреты могут быть раскрыты, должны сообщаться противной стороне лишь настолько, насколько это согласуется с сохранением секретов.

Статья 69

1. В случае удовлетворения иска суд может распорядиться о конфискации и принудительной продаже или уничтожении противоправно изготовленных изделий, а также устройств, инструментов и прочего, служащих для их изготовления.

2. Суммы, полученные от принудительной продажи, обращаются прежде всего на заглажение вреда, затем на оплату расходов следствия и судебных расходов и, наконец, на покрытие требования о возмещении вреда, решение об удовлетворении которого вступило в законную силу, и процессуальных издержек; остаток передается бывшему собственнику принудительно проданных предметов.

3. Суд может также и в случае отказа в иске или оправдания вынести решение об уничтожении устройств, инструментов и прочего, служащих исключительно для нарушения патента.

Статья 70

1. Суд может управомочить сторону, выигравшую дело, опубликовать решение суда за счет противной стороны; при этом он определяет порядок, объем и время публикации.

2. Опубликование приговора по уголовному делу (ст. 81 и 82) регулируется ст. 61 Уголовного кодекса Швейцарии.

Статья 71

Лицо, предъявившее иски, предусмотренные ст. 72, 73, 74 или 81, и предъявляющее после этого на основе другого патента новый иск к тому же лицу в связи с тем же или подобным действием, несет судебные расходы и расходы другой стороны в новом процессе, если не докажет, что оно не по своей вине было не в состоянии в предшествующем процессе заявить права также из этого другого патента.

Раздел II. СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПОСТАНОВЛЕНИЯ О ГРАЖДАНСКО-ПРАВОВОЙ ЗАЩИТЕ

Статья 72

1. Лицо, которому угрожает одно из названных в ст. 66 действий или права которого нарушены таким действием, может предъявлять иск о прекращении или об устранении противоправного положения.

2. В отношении заявок на патент, подлежащих ведомственной экспертизе (ст. 87 и сл.), лицу, испрашивающему патент, принадлежит право на иск из публикации заявки на патент, если оно предоставляет противной стороне соответствующее обеспечение; в случае целесообразности применяется ст. 80.

Статья 73

1. Лицо, которое умышленно или по неосторожности совершает одно из названных в ст. 66 действий, обязано возместить потерпевшему убытки по правилам Закона об обязательствах.

2. Если потерпевший не в состоянии заранее рассчитать свое требование о возмещении убытков, он может просить, чтобы суд установил размер возмещения вреда по своему усмотрению на основе доказательств об объеме вреда.

3. Иск о возмещении вреда может быть предъявлен только после выдачи патента; однако вместе с ним может быть предъявлено требование о возмещении вреда, который ответчик причинил со времени, когда он узнал о содержании заявки на патент.

4. По патентам, выданным после проведения ведомственной экспертизы (ст. 87 и сл.), возмещение может быть, во всяком случае, истребовано за убытки, которые ответчик причинил со времени публикации заявки на патент.

Статья 74

Лицо, доказавшее свой в том интерес, может предъявлять иск о признании наличия или отсутствия фактического обстоятельства или правонарушения, подпадающих под настоящий Закон, и в частности того, что:

1) определенный патент существует правомерно;

2) ответчик совершил одно из названных в ст. 66 действий;

3) истец не совершил названных в ст. 66 действий;

4) определенный патент не действует против ответчика в силу Закона;

5) для двух определенных патентов имеются или не имеются указанные в ст. 36 условия для выдачи лицензии;

6) истец сделал изобретение, являющееся предметом определенного патента или заявки на патент.

7) определенный патент, противоречащий запрету двойного патентования, отпадает.

Статья 75

1. Предусмотренные настоящим Законом иски подсудны:

a) иски лица, испрашивающего патент, или патентообладателя против третьих лиц — суду по местожительству ответчика, по месту совершения действия или по месту наступления результата;

b) иски третьих лиц против лица, испрашивающего патент, или против патентообладателя — суду по местожительству ответчика, если это место находится вне Швейцарии; суду по месту ведения своих дел представителем, зарегистрированным в патентном реестре, или если запись в реестре о назначении представителя аннулирована — по месту нахождения Ведомства интеллектуальной собственности.

2. В случае конкуренции подсудности иск подсуден суду, в котором он был первоначально предъявлен.

Статья 76

1. Кантоны указывают для предусмотренных настоящим Законом гражданских исков суд, который выносит решения в качестве единственной кантональной инстанции для всей территории кантона.

2. Принесение апелляционной жалобы в Верховный суд Союза допускается независимо от цены иска.

Статья 77

1. В целях обеспечения доказательств, поддержания существующего положения или в целях предварительного исполнения спорных требований о прекращении или об устранении противоправного положения компетентный орган власти по ходатайству лица, имеющего право на иск, принимает меры обеспечения. Он может, в частности, дать распоряжение о точном описании якобы противоправно применяемого способа изготовления или самих изготовленных изделий, а также служащих для изготовления этих изделий устройств, инструментов и прочего или о конфискации этих предметов.

2. Лицо, заявляющее ходатайство, должно доказать, что противная сторона совершила или намерена совершить действие, нарушающее настоящий Закон, и что ему вследствие этого угрожает вред, который нелегко возместить и который может быть предотвращен только путем принятия мер обеспечения.

3. Прежде чем будет вынесено распоряжение о принятии меры обеспечения, должна быть заслушана противная сторона; если промедление опасно, временное распоряжение может быть вынесено уже до этого.

4. Если ходатайство удовлетворено, то в подлежащих случаях лицу, заявившему ходатайство, должен быть одновременно назначен срок до 60 дней на предъявление иска под угрозой прекращения принятых мер в случае пропуска срока.

Статья 78

1. Компетентны органы власти тех мест, в которых в соответствии со ст. 75 может быть предъявлен гражданский иск; если же основное дело уже находится в производстве, то принятие и отмена мер обеспечения относятся

к исключительной компетенции суда, в производстве которого находится это дело.

2. Кантоны определяют органы, компетентные выносить распоряжения, и издают в случае необходимости дополнительные постановления об этом производстве.

Статья 79

1. Лицо, заявляющее ходатайство, должно по общему правилу представить соразмерное обеспечение.

2. Если противная сторона представляет соразмерное обеспечение лицу, заявившему ходатайство, то в принятии мер обеспечения может быть отказано, а меры, распоряжение о которых сделано, могут быть полностью или частично отменены.

Статья 80

1. Если оказывается, что в основании ходатайства о мерах обеспечения не лежало материально-правовое притязание, то лицо, заявившее ходатайство, должно по усмотрению судьи возместить противной стороне вред, причиненный этими мерами; суд определяет способ и размер возмещения согласно ст. 43 Закона об обязательствах.

2. Притязание на возмещение вреда погашается давностью в один год со времени отпадения мер обеспечения.

3. Обеспечение, представленное лицом, заявившим ходатайство, должно быть возвращено лишь после того, как будет установлено, что иск о возмещении вреда не предъявляется; соответствующие органы могут назначить противной стороне соразмерный срок на предъявление иска под угрозой возвращения в случае пропуска срока обеспечения лицу, заявившему ходатайство.

Раздел III. СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПОСТАНОВЛЕНИЯ ОБ УГОЛОВНО-ПРАВОВОЙ ЗАЩИТЕ

Статья 81

1. Лицо, умышленно совершившее одно из названных в ст. 66 действий, карается тюремным заключением на срок до одного года или штрафом в сумме до 20 тыс. франков.

2. Право на подачу заявления аннулируется после истечения 6 месяцев со дня, когда потерпевший узнал, кто является правонарушителем.

Статья 82

1. Лицо, умышленно предлагающее для передачи или вводящее в оборот свои деловые бумаги, любого рода указатели, изделия или товары с обозначением, которое способно неправомерно создать впечатление, будто изделия или товары охраняются патентом, карается штрафом до 2000 франков.

2. Судья может вынести решение об опубликовании приговора.

Статья 83

Общие правила Уголовного кодекса Швейцарии подлежат применению, поскольку настоящий Закон не содержит отступающих от этих правил положений.

Статья 84

1. Осуществлять уголовное преследование и осуждение в связи с уголовно-наказуемым действием компетентны соответствующие органы места, где действие было совершено или где наступил его результат; в случае конкуренции компетенции или соучастия компетентны власти того места, где первоначально было начато следствие.

2. Осуществлять уголовное преследование и осуждение подстрекателей и пособников компетентны органы, на которых лежит преследование и осуждение совершившего действие.

Статья 85

1. Осуществление уголовного преследования и осуждение в связи с уголовно-наказуемым деянием являются делом кантональных властей.

2. Приговоры, решения об административных взысканиях и определения о прекращении дела подлежат безотлагательному и бесплатному сообщению Союзной прокуратуре в заверенной копии.

Статья 86

1. Если обвиняемый заявляет возражение о недействительности патента, суд может предоставить ему соразмерный срок на предъявление иска о недействительности под соответствующей угрозой на случай пропуска срока. Если патент выдан без предварительного официального исследования или если обвиняемый доказал обстоятельства, которые делают вероятной обоснованность возражения о недей-

ствительности, то суд может предоставить потерпевшему соразмерный срок на предъявление иска об установлении юридической действительности патента, точно так же под соответствующей угрозой на случай пропуска срока.

2. Если после этого иск своевременно предъявлен, то уголовное производство приостанавливается до вынесения окончательного решения по иску; до того же момента приостанавливается течение срока давности.

3. Иск может быть предъявлен либо в суде по местожительству ответчика, либо в суде по месту рассмотрения уголовного дела.

Часть IV. ВЕДОМСТВЕННАЯ ЭКСПЕРТИЗА

Раздел I. ВВЕДЕНИЕ И ОРГАНИЗАЦИЯ ВЕДОМСТВЕННОЙ ЭКСПЕРТИЗЫ

Статья 87

1. Отменен.

2. Экспертизе подлежат заявки на патенты, предметом которых являются:

a) изобретения и изделия, улучшающие качество сырого или переработанного текстильного волокна любого вида без применения чисто механических способов, а также изобретения подобного рода, могущие применяться в текстильной промышленности, и

b) изобретения, которые относятся исключительно к области техники измерения времени.

3—4. Отменены.

5. Лицо, испрашивающее патент, может принести жалобу на решение отдела экспертизы по вопросу о том, подлежит ли заявка экспертизе или нет; решение по этой жалобе может быть обжаловано в палату жалоб.

Статья 88

1. Для проведения ведомственной экспертизы в Ведомстве интеллектуальной собственности создаются отделы экспертизы и отделы возражений.

2. В состав Ведомства интеллектуальной собственности входят палаты жалоб.

Статья 89

1. Отделы экспертизы проводят экспертизу заявки, если ее содержание определено; они решают вопрос о выдаче патента в тех случаях, когда не возникает возражений.

2. Обязанности отдела экспертизы исполняет один эксперт, имеющий техническое образование.

3. Эксперт, проводивший экспертизу, не участвует в работе палаты жалоб.

Статья 90

1. Отделы возражений компетентны принимать решения по возражениям. Они выносят решения о выдаче патента.

2. Отделы возражений состоят из членов, сведущих в праве, и членов, имеющих техническое образование.

3. Они принимают решения на заседаниях в составе трех членов, в том числе эксперта, проводившего экспертизу.

4. Члены отдела возражений не участвуют в работе палаты жалоб.

Статья 91

1. Палаты жалоб выносят решения по жалобам на решения отделов экспертизы и отделов возражений.

2. Палаты жалоб состоят из членов, сведущих в праве, и членов, имеющих техническое образование.

3. Они принимают решения на заседаниях в составе трех членов.

4. Члены палат жалоб не участвуют в работе отделов возражений.

Статья 92

1. Палаты жалоб независимы в сфере, относящейся к их компетенции, и подчиняются только настоящему Закону.

2. Отменен.

3. Решения палаты жалоб являются окончательными.

Статья 93

1. При несовпадении мнений палаты жалоб по принципиальному вопросу принимается решение, вынесенное объединенной палатой жалоб, состоящей из членов палат жалоб, заинтересованных в решении данного вопроса.

2. Решение объединенных палат выносится без участия сторон, но оно связывает палаты при определении предмета жалобы.

3. В объединенную палату жалоб входят члены палаты, которые стремятся отойти от прежнего решения другой палаты, и три члена этой другой палаты; председательствует старший по должности председатель палаты.

Статья 94

Членов палат жалоб избирает Союзный совет.

Статья 95 — отменена.

Раздел II. ПОРЯДОК ПРОИЗВОДСТВА ЭКСПЕРТИЗ

Статья 96

1. Заявку на патент исследует отдел экспертизы.

1-bis. После установления уровня техники экспертиза продолжается, если лицо, испрашивающее патент, уплатило пошлину за экспертизу (п. 2 ст. 41).

2. Если отдел экспертизы находит, что изобретение непатентоспособно в силу ст. 1, 1[a] и 2, то он сообщает об этом лицу, испрашивающему патент, с указанием мотивов и назначает ему срок, в течение которого оно может представить свое мнение.

3. Если отдел экспертизы находит, что заявка на патент не удовлетворяет другим требованиям Закона или постановлениям о его применении, то он назначает лицу, испрашивающему патент, срок для устранения недостатков.

4. Отдел экспертизы не исследует, является ли изобретение новым в силу ст. 7[a].

Статья 97

Заявка на патент подлежит отклонению, если:

a) она не взята обратно, хотя выдача патента невозможна по основаниям, предусмотренным п. 2 ст. 96, или

b) недостатки, упомянутые в п. 3 ст. 96, не устранены, или

c) не уплачена пошлина за экспертизу.

Статья 98

1. Если выдаче патента не препятствуют основания, указанные в ст. 96, и в остальном заявка удовлетворяет требованиям Закона, то отдел экспертизы уведомляет лицо, испрашивающее патент, о завершении процесса экспертизы.

2. Отдел экспертизы устанавливает ему срок для уплаты пошлины за публикацию. После уплаты этой пошлины заявка на патент подлежит публикации.

Статья 99

1. Заявка на патент доводится до всеобщего сведения путем публикации следующих сведений: номера заявки, индекса классификации, названия изобретения, даты подачи заявки, имени и местожительства лица, испрашивающего патент, а также, при наличии сведения о приоритете, имени и местонахождения конторы представителя, имени изобретателя.

2. В течение времени, предоставленного на подачу возражения, заявка выкладывается для ознакомления в Ведомстве интеллектуальной собственности с отчетом об уровне техники и при наличии документа о приоритете с данным документом.

Статья 100

1. По ходатайству лица, испрашивающего патент, опубликование может быть отложено на срок не более шести месяцев с момента сообщения о завершении процесса экспертизы (ст. 98).

2. Отложение на срок, превышающий шесть месяцев, допускается в случаях, когда общественные интересы требуют сохранения изобретения в тайне. Решение этого вопроса находится в компетенции Союзного совета.

Статья 101

1. В течение трех месяцев со времени публикации любое лицо может заявить возражение против выдачи патента.

2. Возражение может основываться только на утверждении, что изобретение непатентоспособно в силу ст. 1 и 1^a или исключено из круга патентуемых (ст. 2). Возражение на основании отсутствия новизны в связи с наличием ранее выданного патента (ст. 7^a) может быть подано, даже если по заявке, ранее поданной или имеющей более ранний приоритет, патент еще не выдан.

3. Возражение должно быть подано в письменной форме. Обосновывающие его факты, равно как и доказательства, должны быть приведены полностью. По требованию отдела возражений доказательства должны быть представлены.

4. Если возражение не удовлетворяет требованиям настоящей статьи или Распоряжения, то лицо, подавшее возражение, исключается из процесса.

Статьи 102—103 — отменены

Статья 104

В решении о выдаче патента, равно как и после полного или частичного отказа от заявки на патент или от возражения, отдел экспертизы или отдел возражений определяет по своему усмотрению, в каком размере стороны должны нести расходы.

Статья 105

1. После завершения процесса экспертизы (ст. 98) внесение изменений в техническую документацию допускается только в том случае, если они были произведены в процессе рассмотрения возражений или жалобы.

2. Если эти изменения требуют повторения публикации, то они допускаются только в том случае, если лицо, испрашивающее патент, уплатило пошлину за новую публикацию.

3. Правила ст. 58 о перенесении даты заявки остаются в силе.

Статья 106

На решения отдела экспертизы и отдела возражений, особенно о полном или частичном отклонении заявки на патент или возражения, может быть подана жалоба в палату жалоб в соответствии с Союзным законом об административном производстве.

Статья 106[a]

1. Право на подачу жалобы в палату жалоб имеют:

a) лицо, участвующее в качестве стороны в процессе, который привел к обжалуемому решению;

b) лицо, исключенное из процесса в силу обжалуемого решения (п. 4 ст. 101).

2. Лицо, подавшее возражение, правомочно подать жалобу только в том случае, если оно допущено в качестве стороны процесса рассмотрения возражения.

Статьи 107—108 — отменены.

Часть V. ЗАЯВКИ НА ЕВРОПЕЙСКИЙ ПАТЕНТ И ЕВРОПЕЙСКИЕ ПАТЕНТЫ

Раздел I. ПРИМЕНЯЕМОЕ ПРАВО. ПРЕДЕЛЫ ДЕЙСТВИЯ ЗАКОНА; ОТНОШЕНИЕ К ЕВРОПЕЙСКИМ ПАТЕНТНЫМ КОНВЕНЦИЯМ

Статья 109

1. Эта часть применяется к заявкам на европейский патент и европейским патентам, действующим в отношении Швейцарии.

2. Прочие постановления настоящего Закона применяются, если конвенцией от 5 октября 1973 г. о выдаче европейских патентов (Европейская патентная конвенция) и настоящей частью не установлено иное.

3. Европейская патентная конвенция в редакции, действующей для Швейцарии, имеет преимущество перед настоящим Законом.

Раздел II. ДЕЙСТВИЕ ЗАЯВКИ НА ЕВРОПЕЙСКИЙ ПАТЕНТ И ЕВРОПЕЙСКОГО ПАТЕНТА

Статья 110

Заявка на европейский патент, день подачи которой установлен, и европейский патент имеют в Швейцарии то же действие, как заявка, поданная в Ведомство интеллектуальной собственности, и как выданный этим ведомством патент на изобретение.

Статья 111

1. Опубликованная заявка на европейский патент не предоставляет заявителю охрану в силу ст. 64 Европейской патентной конвенции.

2. Однако путем предъявления иска может быть истребовано возмещение ущерба, который нанесен ответчиком, с того времени, когда он узнал о содержании заявки на европейский патент, по крайней мере с момента публикации заявки европейским патентным ведомством.

Статья 112

Если заявка на европейский патент не опубликована на одном из официальных языков Швейцарии, то для предъявления иска о возмещении ущерба определяющей является дата, когда заявитель представил перевод патентных притязаний на официальный язык

a) ответчику или

b) перевод стал доступным общественности благодаря сообщению Ведомства интеллектуальной собственности.

Статья 113

1. Если европейский патент не опубликован на одном из официальных языков Швейцарии, то заявитель или патентообладатель должен представить ведомству перевод патентного описания на официальный язык Швейцарии.

2. Действие европейского патента не считается наступившим, если перевод патентного описания не представлен до публикации сообщения о выдаче патента в бюллетене европейского патентного ведомства и если в связи с процессом по рассмотрению возражения патент будет действовать с измененным объемом охраны до публикации сообщения о решении по возражению.

Статья 114

1. Заявитель или патентообладатель может внести исправления в перевод.

2. Исправленный перевод признается действительным, если он стал доступным общественности благодаря сообщению Ведомства интеллектуальной собственности или в случае, предусмотренном ст. 112, до доставки ответчику.

Статья 115

Для пределов действия заявки на европейский патент и европейского патента определяющей является редакция на языке делопроизводства европейского патентного ведомства.

Статья 116

1. Третьи лица могут ссылаться в отношении патентообладателя на предусмотренный настоящим Законом перевод, если пределы действия заявки на европейский патент или европейского патента в этой редакции уже, чем в редакции на языке делопроизводства.

2. Действие европейского патента наступает в отношении того лица, которое раньше добросовестно использовало изобретение или сделало специальные приготовления для этого, если заявитель или патентообладатель удостоверил перевод.

3. Право совместного использования определяется п. 2 ст. 35.

Раздел III. ДЕЙСТВИЕ ЕВРОПЕЙСКОГО ПАТЕНТА

Статья 117

Ведомство интеллектуальной собственности заносит сведения, содержащиеся в европейском патентном реестре, в швейцарский реестр европейских патентов сразу после публикации о выдаче патента в бюллетене европейского патентного ведомства.

Статья 118

Сведения, внесенные в швейцарский реестр европейских патентов, публикуются Ведомством интеллектуальной собственности.

Статья 119

За европейский патент уплачиваются ежегодно годовые пошлины в Ведомство интеллектуальной собственности, впервые за год патента, который следует за годом, когда в бюллетене европейского патентного ведомства было опубликовано о выдаче европейского патента.

Статья 120

Союзный совет может допустить к участию в процедуре по европейскому патенту перед Ведомством интеллектуальной собственности представителя, зарегистрированного в европейском патентном реестре, если предоставляется взаимность для представительства в специальных органах европейского патентного ведомства (ст. 143 Европейской патентной конвенции).

Раздел IV. ПРЕОБРАЗОВАНИЕ ЗАЯВКИ НА ЕВРОПЕЙСКИЙ ПАТЕНТ

Статья 121

1. Заявка на европейский патент может быть преобразована в швейцарскую заявку:

a) в случаях, предусмотренных в п. a ст. 135 Европейской патентной конвенции;

b) при пропуске срока в соответствии с абз. 2 ст. 14 Европейской патентной конвенции, если заявка первоначально была подана на итальянском языке;

c) если она отозвана или возвращена с действием для Швейцарии в связи с решением европейского патентного ведомства, что она не соответствует абз. 3 и 4 ст. 54 Европейской патентной конвенции.

2. Преобразование в швейцарскую заявку возможно также, если европейский патент отозван по основаниям, указанным в подп. с п. 1 настоящей статьи.

Статья 122

1. Если ходатайство о преобразовании правомерно заявлено и своевременно подано в Ведомство интеллектуальной собственности, то заявка считается поданной на дату подачи заявки на европейский патент.

2. Материалы заявки на европейский патент или к европейскому патенту, представленные в европейское патентное ведомство, действуют как поданные одновременно и в Ведомство интеллектуальной собственности.

3. Права, приобретенные с подачей заявки на европейский патент, сохраняют действие.

Статья 123

Если язык первоначальной редакции заявки на европейский патент не относится к официальным языкам Швейцарии, то Ведомство интеллектуальной собственности предоставляет заявителю срок для подачи перевода на официальный язык Швейцарии.

Статья 124

1. К заявке на патент, возникшей из преобразования, применяются, за исключением абз. 1 ст. 137 Европейской патентной конвенции, постановления, регулирующие подачу заявки на патент в Швейцарии.

2. Патентные притязания в заявке на патент, преобразованной из европейской заявки, не должны быть составлены так, чтобы расширять пределы охраны.

Раздел V. ПОЛОЖЕНИЯ О ГРАЖДАНСКО-ПРАВОВОЙ И УГОЛОВНОЙ ЗАЩИТЕ

Статья 125

1. Если на одно и то же изобретение тому же изобретателю или его правопреемнику выдан как швейцарский, так и действующий для Швейцарии европейский патент с одинаковыми датой подачи заявки и датой приоритета, действие швейцарского патента прекращается в тот момент, когда:

a) истек срок подачи возражений против европейского патента без его использования или

b) европейский патент остается в силе после рассмотрения возражений.

2. В случае целесообразности применяется ст. 27.

Статья 126

1. Если на одно и то же изобретение тому же изобретателю или его правопреемнику выдан патент как на основании швейцарской или международной заявки (ст. 131 и след.), так и патент, возникший из преобразованной европейской заявки на патент с одинаковой датой подачи заявки и датой приоритета, действие первого патента прекращается в момент выдачи патента по преобразованной европейской заявке на патент.

2. В случае целесообразности применяется ст. 27.

Статья 127

Частичный отказ от европейского патента не может быть заявлен, пока в европейском патентном ведомстве против этого патента может быть подано возражение или по возражению еще не принято решение, вступившее в законную силу.

Статья 128

Судья может приостановить судопроизводство, особенно вынесение решения, если оспаривается действительность европейского патента и одна сторона доказывает, что в европейское патентное ведомство еще может быть подано возражение или по возражению еще не вынесено окончательное решение.

Статья 129

1. Если ответчик в случае, предусмотренном ст. 86, подаст возражение о недействительности европейского па-

тента, то судья может предоставить соразмерный срок для подачи возражения или вступления в процесс по возражению, если против этого патента в европейское патентное ведомство заявлено возражение или еще можно вступить в процесс рассмотрения возражения.

2. В случае целесообразности применяется п. 2 ст. 86.

Раздел VI. ХОДАТАЙСТВО О ПРАВОВОЙ ПОМОЩИ ЕВРОПЕЙСКОГО ПАТЕНТНОГО ВЕДОМСТВА

Статья 130

Ведомство интеллектуальной собственности принимает ходатайство о правовой помощи европейского патентного ведомства и передает их дальше компетентному ведомсту.

Часть VI. МЕЖДУНАРОДНАЯ ЗАЯВКА НА ПАТЕНТ

Раздел I. ПРИМЕНЯЕМОЕ ПРАВО. ПРЕДЕЛЫ ДЕЙСТВИЯ ЗАКОНА. ОТНОШЕНИЕ К РСТ

Статья 131

1. Эта часть действует в отношении международных заявок в смысле Договора от 19 июня 1970 г. о международной кооперации в области патентного дела (Договор о патентной кооперации — РСТ), для которых Ведомство интеллектуальной собственности является указанным ведомством и получающим ведомством.

2. Прочие положения настоящего Закона действуют, если из Договора о патентной кооперации и настоящей части Закона не следует иное.

3. Действующая для Швейцарии редакция договора о патентной кооперации имеет преимущество перед этим Законом.

Раздел II. ЗАЯВКИ, ПОДАННЫЕ В ШВЕЙЦАРИИ

Статья 132

Ведомство интеллектуальной собственности является получающим ведомством в смысле ст. 2 Договора о патентной кооперации для международных заявок лиц, которые

являются гражданами Швейцарии или имеют в Швейцарии местонахождение или местожительство.

Статья 133

1. Для процедуры в Ведомстве интеллектуальной собственности в качестве получающего ведомства действует Договор о патентной кооперации, который дополняется настоящим Законом.

2. За международные заявки уплачивается, помимо пошлин по Договору о патентной кооперации, еще передаточная пошлина Ведомству интеллектуальной собственности.

3. Статья 13 не применяется.

Раздел III. ЗАЯВКИ, ПРЕДНАЗНАЧЕННЫЕ ДЛЯ ШВЕЙЦАРИИ

Статья 134

Ведомство интеллектуальной собственности является указанным ведомством в смысле ст. 2 Договора о патентной кооперации для международных заявок, которыми испрашивается охрана изобретения в Швейцарии, если они не имеют действия заявки на европейский патент.

Статья 135

Международная заявка, для которой Ведомство интеллектуальной собственности является получающим ведомством, имеет в Швейцарии такое же действие, если установлена дата заявки, как поданная в это Ведомство правильно оформленная заявка на патент.

Статья 136

Право приоритета в соответствии со ст. 17 может быть также испрошено для международной заявки, если первая заявка подана в Швейцарии или только для Швейцарии.

Статья 137

Ст. 111 и 112 настоящего Закона применяются в разумных пределах к опубликованным в силу ст. 21 Договора о патентной кооперации международным заявкам, для которых Ведомство интеллектуальной собственности является указанным ведомством.

Статья 138

1. Если международная заявка составлена не на одном из официальных языков Швейцарии, то заявитель должен представить Ведомству интеллектуальной собственности в течение 20 месяцев с даты заявки или приоритета ее перевод на официальный язык Швейцарии.

2. Одновременно он должен указать имя изобретателя и уплатить заявочную пошлину.

Статья 139

1. Если международная заявка подлежит предварительной экспертизе, то отчет о международном поиске заменяет отчет об уровне техники (п. 4 ст. 49).

2. Если отчет о международном поиске не допускает экспертизу заявки в силу п. 2 ст. 96, то уплачивается пошлина за проведение поиска для составления дополнительного отчета об уровне техники; она при наличии условий, определенных в Распоряжении, подлежит возврату или заявитель освобождается от нее, если он сам своевременно представит такой отчет.

Статья 140

Если на то же изобретение тому же изобретателю или его правопреемнику выдано два патента с одинаковой датой приоритета, действие национального патента прекращается с момента выдачи патента на основании международной заявки.

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНАЯ ЧАСТЬ
ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ И ПЕРЕХОДНЫЕ ПОСТАНОВЛЕНИЯ

Статья 141

1. Союзный совет принимает меры, необходимые для выполнения настоящего Закона.

2. Он может принимать специальные постановления относительно создания отделов экспертизы, отделов возражений и палат жалоб относительно круга их деятельности и процедуры, а также сроков и пошлин.

Статья 142

1. Патенты, не истекшие к вступлению в силу настоящего Закона, действуют с этого момента по новому Закону.

2. Однако по старому закону определяется регулирование:

a) дополнительных патентов;

b) частичного аннулирования;

c) основания недействительности;

d) уплаты тех пошлин, срок уплаты которых наступил до вступления настоящего Закона в силу.

3. Основной патент, происшедший из превращения дополнительного патента, может действовать не более 20 лет с даты подачи заявки на первый основной патент.

Статья 143

1. Заявка на патент, находящийся на рассмотрении при вступлении в силу настоящего Закона, подпадает с этого момента под действие нового Закона.

2. Продолжается рассмотрение по старому закону:

a) заявок на дополнительный патент к основному патенту, который был выдан до вступления в силу настоящего Закона, и выданные по этим заявкам дополнительные патенты;

b) выставочного приоритета;

c) патентоспособности, если условия ее оценки по старому закону благоприятней;

d) патентных притязаний для способов изготовления химических веществ и изготовления веществ путем внутриатомных превращений.

3. В отношении заявок на патенты, рассматриваемых при вступлении настоящего Закона в силу, пошлина за поиск и пошлина за экспертизу не взимаются.

Статья 144

1. Заявки на патент, рассматриваемые при вступлении в силу настоящего Закона и относящиеся к изобретениям, которые были исключены из патентования по старому закону, а по новому патентоспособны, могут быть сохранены в силе путем переноса даты подачи заявки к этому моменту.

2. Однако первоначальные даты подачи заявки и приоритета остаются решающими для определения приоритета в смысле ст. 7^a.

Статья 145

Гражданско-правовая ответственность определяется постановлениями, действующими на момент совершения действия.

Содержание

Вступительная статья 5

Австрия

Патентный закон 1970 г. *Пер. Е. Кормиловой* 19

Бельгия

Закон о патентах на изобретения от 28 марта 1984 г. *Пер. В. И. Еременко, И. Н. Харченко* 105

Великобритания

Закон о патентах 1977 г. *Пер. Э. П. Гаврилова* 146

Греция

Закон о патентах от 24 сентября 1920 г. *Пер. Н. К. Финкель* 279

Испания

Закон о промышленной собственности от 26 июля 1928 г. *Пер. Н. К. Финкель* 296

Италия

Патентный закон. *Пер. Н. К. Финкель* 340

Нидерланды

Закон о патентах. *Пер. Е. В. Кормиловой* 376

Португалия

Кодекс промышленной собственности. *Пер. В. И. Еременко* 432

Патентные законы Скандинавских стран. *Пер. В. И. Еременко, Н. К. Финкель* 465

Франция

Закон о патентах на изобретения. *Пер. В. И. Еременко* . . 522

ФРГ

Патентный закон. *Пер. Н. К. Финкель* 554

Швейцария

Союзный закон о патентах на изобретения от 25 июня 1954 г. *Пер. Н. К. Финкель* 617